

VOLUME #4738.

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS
May 29th, 1913.

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
May 29th,	Saratoga	Havana	
	Potsdam	Rotterdam, Boulogne	
	Cibao	Port Antonio	
	Almirante	Puerto Colombia, Colon, Cartagena	
	Guantanamo	Tampico	
	Sarnai	Frontera	

4738

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4728

May 29 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of JAN 8 1944, 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

.....

Camera Operator

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
Form 630
11—47

Number 12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. SARATOGA sailing from HAVANA, May 25, 1913 Arriving at Port of New York June 2nd, 1913.

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
2	Yale	Howard W	39		M.	M.	1874 Marblehead Mass.		Wollaston Mass.
3	Allen	Allen B.	42		M.	M.	1871 [illegible]		Towanda Pa.
4	Allen	Harriet B.	40	7	F.	M.	1873 Towanda Pa		Towanda Pa.
5	Allen	Allen B.	10		M.	S.	1903 Ury		Towanda Pa
6	Allen	Gladys B.	9	7	F.	S.	1904 Ury		Towanda Pa
7	Anderson	Walter	48		M.	M.	1865 Columbus Ohio		Walker Hotel Ury
8	Allyer	Arthur	50		M.	M.	Richmond Va Virginia 1863		Ury
9	O'Donnell	Nellie M	40	7	F.	M.	1873 Boston Mass		Brookline Mass.
10	Brown	Margaret	30	7	F.	M.	1883 Brigham Canada		Unity N H
11	Stoge	Frances	35	9	F.	S.	1888 Kenton Ohio		Kenton Ohio
12	Ellinger	Emil	48		M.	M.	[illegible]	1882 City Hall Ury	2 W 84th Ury
13	Walling	Elmer	47		M.	M.	1864 Burlington N J.		German Town Pha
14	Walling	Minnie	45	7	F.	M.	1866 Philadelphia Pa		German Town Pha
15	Walling jr.	Elmer	9		M.	S.	1903 Philadelphia Pa		German Town Pha.
16	Mora	Celia	39	7	F.	S.	1874 Ury		Chelsea Hotel Ury
17	Bacon	[illegible]	27	7	F.	M.	1886 Matanzas Cuba		Breslin Hotel Ury
18	Bacon	Doris	2	7	F.	S.	1911 Havana Cuba		Breslin Hotel Ury
19	Johnson	Mary A	28		M.	M.	1885 Norfolk Va		San Fco Cal
20	Johnson	Samuel	25		M.	S.	1888 San Fco Cal.		San Fco Cal
21	Kane	Charles F.	56		M.	M.	1856 Canaan Conn		34 W End Ave Ury
22	Norman	Ethel	5	7	F.	S.	[illegible]		[illegible]
23	Ongre	Winfred	3	7	F.	S.	[illegible]		[illegible]
24	Fish	Joseph S	39		M.	M.	1874 Toledo Ohio		Toledo Ohio
25	Fish	Ethel	39	7	F.	M.	1874 Jakesburg Ill		Toledo Ohio
26	Fish	Doris	4	7	F.	S.	1908 Toledo Ohio		Toledo Ohio
27	Hayden	Samuel V.	51		M.	M.	1861 Kentucky		Washington D.C.
28	White	Patrick	68		M.	[illegible]	[illegible]	Metallic Co N.Y.	24th Infantry U.S.
29	Alfonzo	Ernest Jr	12		M.	M.	[illegible]	City Hall, Brooklyn, N.Y. 1895	506 & 757 Brooklyn N.Y.
30	Sanderson	Clarence H	32		M.	M.	Chicago Ill 1881		Gill bldg Va
31	Lyons	Arthur J	29		M.	S.	N J City 1884		351 W 118 St N.Y. City

1

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the instructions of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, May 25, 1913. Arriving at Port of New York June 1st, 1913

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dorfner	John A.	28		M	M	Phila, Pa 1885		123 Wadsworth Ave. N.Y. City
2	Stewart	James B	23		M	S	[illegible]	Father U.S. Citizen	123 Wadsworth Ave N.Y. City
3	Rhome	Lilly B	39		F	M	Phila, Pa 1874		Pocono Mount, Pa
4	Gottschalk	Celestena L	48		F	S	New Orleans, La 1865		Pocono Mount, Pa
5	Rhome	Otto R	7		M	S	Asbury Park N.J. 1906		Pocono Mount, Pa
6	Rhome	Clarita	5		F	S	[illegible]	Father U.S. Citizen	Pocono Mount, Pa
7	Rhome	Lilly	2		F	S	[illegible]	Father U.S. Citizen	Pocono Mount, Pa
8	Read	Theodor	34		M	M	1879 Philadelphia, Pa		Haddonfield, N.J.
9	Barnwell	Edward	40		M	M	[illegible]	Father U.S. Citizen	233 B'way N.Y.
10	Healy	Thomas	21		M	S	[illegible] N.Y.		24 W. 125 St. N.Y.
11	Bowes	William	63		M	M	1850 N.Y.		1074 Prospect Park Brooklyn
12	Morrill	Benjamin	72		M	M	1841 Portland Maine		129 Front St. N.Y.
13	Finn	George	69		M	M	1844 N.Y.		99 Halsey St. Brooklyn
14	Finn	Celia	66		F	M	1847 Montgomery N.Y.		99 Halsey St. Brooklyn
15	Wein	Charles	36		M	M	[illegible]	1900 City Hall, Brooklyn	101 W. 140 St. N.Y.
16	Heaton	Tillinghurst	46		M	M	1866 [illegible]		Imperial Hotel N.Y.
17	[illegible]	Lena	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		Imperial Hotel N.Y.
18	Smith	William H	42		M	M	1871	City Hall Brklyn 1912	Bay 17 Bath Beach N.Y.
19	Smith	Alice	34		F	M	1879 Brooklyn N.Y.		Bay 17 Bath Beach N.Y.
20	Smith	Harry Gilbert	9		M	S	1904 Brooklyn N.Y.		Bay 17 Bath Beach N.Y.
21	Smith	Thomas Carman	2		M	S	1911 [illegible]		Bay 17 Bath Beach N.Y.
22	Murphy	Frederick E.	54		M	M	1859 N.Y.		341 W. 22 St. N.Y.
23	Johnson	Francis E.	40		M	M	1882 Orange N.J.		Orange N.J.
24	Chapman	James	37		M	M	1876 N.Y.		414 Riverside Drive N.Y.
25	Chapman	Carrie [illegible]	31	7	F	M	1882 Greenville So Carolina		414 Riverside Drive N.Y.
26	Parker	Brooks B.	23		M	S	1889 Philadelphia Pa		612 W. 112 N.Y.
27	Keenan	Sophie M.	76		F	W	Phila, Pa 1837		Pittsburg Pa
28	Keenan	Sophie G.	42		F	S	Pittsburg, Pa 1871		Pittsburg Pa
29	Stuck	Marie	43		F	S	Pittsburg, Pa 1871		Pittsburg Pa
30	Cardenet	Ambrose	48		M	M	1864 N.Y.		661 St. Brooklyn

2

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

ners, do
hysician
l Olin
of

Affidavit of Surgeon.

I, Henry L. Peachey, Surgeon of the S/S Saratoga employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Statutes of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H L Peachey

Sworn to before me this 28 day of April, 1915,

at Port of Montreal

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

#3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA 21 sailing from HAVANA 6 9, May 25, 191

11—7118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Male or Female.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Garcia	Carlina	22		f				Spain	Spanish	Cuba	Havana		Penn	Kittanning
2	Thomae	Henry	21		m	Merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	Hotel Plaza Havana	Germany	Hamburg
3	Emeche	Otto	25		m	Chemist	yes	yes	Germany	German	Germany	Magdeburg	Hotel Plaza Havana	Germany	Magdeburg
4	Jacoby	Hans	24		m	Engineer	yes	yes	Germany	German	Cuba	Havana	Lafayette 71 Havana	Germany	[illegible]
5	Gonzalez	Amalia	28		f	S. maid	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana			
6	Perez	Jose M	60		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Manzanillo		N Y	New York
7	Perez	Casandra	21		f	House	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
8	Perez	Maria A.	19		f	S. House	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
9	Cueto	Juta	20		f	S. maid	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
10	Suarez	Carmen	30		f	House	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		N Y	New York
11	Suarez	Alfredo	5		m	None	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		N Y	New York
12	Pernas	Antonio	32		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		N Y	New York
13	Colomer	Lorenzo	32		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
14	Colomer	Dolores	29		f	House	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
15	Colomer	Juan	2		m	None	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
16	Fuentes	Alberto	22		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		France	Paris
17	Caballero	Rafael	31		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		Porto Rico	San Juan
18	Vidal	Gustavo R	31		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		N Y	New York
19	Franca	Antonio	60		m	Merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana		N Y	New York
20	Menendez	Jose A	20		m	S. Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
21	Menendez	Ignacio	19		m	S. Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
22	Menendez	Serafin	37		m	House	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
23	O'Farrill	Juan J	30		m	Surgeon	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
24	Angulo	Ernestina	41		f	House	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
25	Montero	Miguel	22		m	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
26	Davis	Francisco R	40		m	Doctor	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
27	Bottero	Isidro	31		m	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana		N Y	New York
~~28~~	~~Tella~~	~~Eduardo~~	~~21~~		~~m~~	~~Student~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Cuba~~	~~Cuban~~	~~Cuba~~	~~Havana~~			
~~29~~	~~Tella~~	~~Pedro~~	~~19~~		~~m~~	~~Student~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Cuba~~	~~Cuban~~	~~Cuba~~	~~Havana~~			
~~30~~	~~Tella~~	~~Antonio~~	~~18~~		~~m~~	~~Student~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Cuba~~	~~Cuban~~	~~Cuba~~	~~Havana~~			

3

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—7118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *, June 25, 1913.*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or public charge, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	[illegible]	Self	Yes	Yes	1912	N.Y.	Boy's Bath Beach N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Bk.	Sallow	None	Russia Poland
2	No	Self	yes	yes	1912	N.Y.	Intransit to Germany	No	No	No	No	Good	No	6	3	fair	fair	blue	None	Germany	Hamburg
3	No	Self	yes	yes	1913	N.Y.	Intransit to Germany	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	fair	blue	None	Germany	Madeburg
4	No	Self	yes	yes	1912	N.Y.	Intransit to Germany	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	fair	blue	None	Germany	Hanover
5	yes	Self	ye	no	No	No	209 W 46 St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	black	black	None	Spain	Galicia
6	No	Self	yes	yes	1908	N.Y.	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	black	None	Spain	Asturias
7	No	Father	yes	yes	1908	N.Y.	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	None	Spain	Asturias
8	No	Father	yes	yes	1908	N.Y.	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	None	Spain	Asturias
9	yes	Self	ye	yes	1911	N.Y.	St George Hotel N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	brown	None	Spain	Asturias
10	yes	Husband	yes	yes	1911	N.Y.	St George Hotel N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	None	Spain	Asturias
11	yes	Father	yes	yes	1911	N.Y.		No	No	No	No	Good	No	5		fair	brown	brown	None	Spain	Asturias
12	No	Self	yes	yes	1913	N.Y.	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	brown	brown	None	Spain	Asturias
13	yes	Self	yes	yes	1911	N.Y.	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	brown	None	Spain	Barcelona
14	yes	Husband	yes	yes	1911	N.Y.	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	brown	None	Spain	Barcelona
15	yes	Father	yes	no	No	No	Intransit to France	No	No	No	No	Good	No	5		fair	brown	brown	None	Spain	Barcelona
16	No	Self	yes	yes	1906	N.Y.	Intransit to Porto Rico	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	grey	brown	None	Spain	Cadiz
17	yes	Self	yes	yes	1904	N.Y.	Imperial Hotel, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	brown	None	Spain	Catalonia
18	yes	Self	yes	yes	1913	N.Y.	53 Wall St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	None	Spain	Catalonia
19	yes	Self	yes	yes	1912	N.Y.	Majestic Hotel, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	grey	brown	None	Spain	Galicia
20	yes	Self	yes	no	No	No	Hotel America N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
21	yes	Self	yes	no	No	No		No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
22	yes	Self	yes	no	No	No		No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
23	yes	Self	yes	yes	1912	N.Y.	Plaza Hotel N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black	black	None	Cuba	Havana
24	No	Self	yes	yes	1912	N.Y.	369 W. 123 St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	-	dark	brown	brown	None	Cuba	Camaguey
25	yes	Self	yes	yes	1909	N.Y.	209 W. 46 St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	brown	None	Cuba	Havana
26	yes	Self	yes	yes	1907	N.Y.	Hotel Belleclair, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	grey	brown	None	Cuba	Matanzas
27	No	Self	yes	yes	1912	N.Y.	Hotel America, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
28	[illegible]	Self	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	None	Cuba	Havana
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	None	Cuba	Havana
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	None	Cuba	Havana

Officer, or First or Second Officer.

from

that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
a personal and examination of each and all of the aliens named in the
in number, and that from the report of said surgeon and from my own
said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
is correct and true in every respect.

Officers.

day of 19

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in ascertaining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Kroo.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List 4

#4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delive

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rolling	[illegible]													
2	Iglesias	Cesar													
3	Lema	Antonio													
4	Lema	Olimpia													
5	Fernandez	Margarita													
6	Fernandez	Margarita													
7	Fernandez	Ines													
8	Rivero	Jose													
9	Rodriguez	Humberto													
10	Rodriguez	Rita													
11	Rodriguez	Marina													
12	Sanchez	Vicente													
13	Fernandez	Josefina													
14	Fernandez	Josefina													
15	Fernandez	Catalina													
16	Fernandez	[illegible]													
17	Fernandez	[illegible]													
18	Fernandez	[illegible]													
19	Fernandez	Miguel													
20	Diaz	[illegible]													
21	Booth	Helen													
22	Collazo	Jesus													
23	Collazo	Teresa													
24	Lorenzo	Luis													
25	Montane	Hugo													
26	Montane	Carmen													
27	Lorenzo	Rosalia													
28	Valdes	Pedro													
29	Acosta	Pedro													
30	Acosta	Mario													

Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Camaguey
Cuba Cuba Cuba Camaguey
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Camaguey
Cuba Cuba Cuba Camaguey
Cuba Cuba Cuba Camaguey
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
Cuba Cuba Cuba Havana
France French France Paris — Hotel de la Cuba Havana — France
France French France Paris — Hotel Ste Havana — France
France French Cuba Havana — P Colazo, friend, Amistad 71 Havana — Spain
France French Cuba Havana

Sheet 4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of residing as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and free from mental and physical defect, except as stated.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, except as stated.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of visits.	If Yes: Where?													
1	ye	Hy Landy	ye	ye	1912	N.Y.													
2	ye	Self	ye	ye	1913	N.Y.													
3	ye	Self	ye	ye	1909	N.Y.													
4	ye	Husband	ye	ye	1909	N.Y.													
5	ye	Husband	ye	N															
6	ye	Father	ye	No															
7	ye	Father	ye	N															
8	ye	Self	ye	N															
9	ye	Self	ye	ye	1905	N.Y.													
10	ye	Father	ye	ye	1911	N.Y.													
11	ye	Father	ye	No															
12	ye	Self	ye	No															
13	ye	Husband	ye	ye	1913	N.Y.													
14	ye	Father	ye	No															
15	ye	Father	ye	No															
16	ye	Father	ye	No															
17	ye	Father	ye	No															
18	ye	Father	ye	No															
19	ye	Father	ye	No															
20	ye	Husband	ye	No															
21	ye	Self	ye	ye	1907	N.Y.													
22	ye	Self	ye	ye	1913	N.Y.													
23	N.	Husband	ye	ye	1911	N.Y.													
24	ye	Husband	ye	ye	1906	N.Y.													
25	ye	Self	ye	ye	1912	N.Y.													
26	ye	Husband	ye	ye	1913	N.Y.													
27	ye	Self	ye	No															
28	ye	Self	ye	ye	1910	N.Y.													
29	No	Self	ye	No															
	N.	Husband																	

Hotel Empire N.Y. City

Chelsea Hotel, N.Y. City

Chelsea Hotel, N.Y. City

Hotel Empire N.Y. City

Hotel Empire N.Y. City

Hotel Empire

Affidavit of the Master or Commanding Officer or Purser or Surgeon of Vessel

I, [illegible], Master of the [illegible] from [illegible] do
[illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
[illegible] thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens referred to in
the foregoing List or Manifest of Aliens, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own
observation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or
a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous
contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or
misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an
anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a
woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that
also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said
aliens named therein is correct and true in every respect.

F. K. [illegible]
Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

...PASSENGERS. List

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] employed by [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

59
18

12 14
36

77 — 9 —

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, rather than that of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moorish.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA 19

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Stanton	Jennie								England	Guernsey	U. S.				
2	Perkins	Estelle								England	English	Cuba	Havana			
3	Perkins	Ellsworth								England	English	Cuba	Havana			
4	Perkins	Edith								England	English	Cuba	Havana			
5	Perkins	Edwin								England	English	Cuba	Havana			
6	Waddle	Stella										Cuba	Havana	Hotel Key, Havana		
7	Espinosa	Pablo								Colombia	Spanish	Cuba	Havana			
8	Echarte	Adolfo	17		M					Colombia	Spanish	Cuba	Havana			
9	Attilio	Gambazzi	26		M					Italy		Italy	Roma			
10	Attilio	Clara			F					Italy		Italy	Roma			
11	Attilio	Julia	23		F					Italy		Italy	Roma			
12	Seleppi	Arthur de								Italy	Italian	U S A	New York			
13	Seleppi	Catarina								Italy	Italian	U S A	New York			
14	Seleppi	Fernando								Italy	Italian	U S A	New York			
15	Vasquez	Jose A								Cuba	Spanish	Cuba	Havana			
16	Melgar	Bernardo								Cuba	Spanish	Cuba	Havana	Hotel Key, Havana		
17	Mendoza	Manuel	6		M					Holland		Curaçao	Curaçao			
18	Mendoza	Clara	22		F					Holland		Curaçao	Curaçao			
19	Catasus	Juan	32		M	S	Student			Cuban	Cuban	Cuba	Santiago	Home	N.Y.	New York
20	Catasus	Juan	62		M	M	Miner			Spanish	Spanish	Cuba	Santiago	Jaguey # 1		
21	Barnwell	Edwin	40		M	S	Telegraph			Mexican	English	Cuba	Havana	C. Carbonell 76 Cuba 21		
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

1/19
(1)

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet. Inches.						
1	No	Self	yes	No			Going to England	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	dark brown		Germany	Hamburg
2	yes	Husband	yes	No			No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	dark brown		Ireland	Dublin
3	yes	Father	yes	No			No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown		Cuba	Havana
4	yes	Father	yes	No			No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	dark black	brown	Cuba	Havana
5	yes	Father	yes	No			No	No	No	No	No	Good	No	4	—	fair	fair	blue	Cuba	Havana
6	yes	Husband	yes	yes	1912	N Y City	yes 414 Brooklyn N Y City	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	gray	England	Durham
7	yes	Self	yes	yes	1912	N Y City	Hotel Cuba N Y City	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	brown	Colombia	Medellin
8	yes	Husband	yes	yes	1912	N Y City		No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown	brown	Colombia	Medellin
9	No	Husband	yes	yes	1912	N Y City	Going to Italy	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	brown	brown	Italy	Rome
10	No	~~Husband~~ Father	yes	yes	1912	N Y City	Going to Italy	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	brown	Italy	Rome
11	No	Husband	yes	yes	1912	N Y City	Going to Italy	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	Italy	Rome
12	yes	Self	yes	yes	1912	N Y City	Home 494 5th Ave N Y City	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	Italy	Rome
13	yes	Husband	yes	yes	1912	N Y City		No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	Italy	Rome
14	yes	Father	yes	yes	1912	N Y City		No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	brown	Italy	Rome
15	yes	Self	yes	yes	1909	N Y City	Hotel Comercio N Y City	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	brown	brown	Cuba	Cienfuegos
16	No	Self	yes	yes	1909	N Y City	Continental France	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	Cuba	Cienfuegos
17	No	Husband	yes	yes	1909	N Y City	Going to France	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	brown	Cuba	Cienfuegos
18	No	Husband	yes	yes	1909	N Y City	Going to France	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	brown	Cuba	Cienfuegos
19	yes	Father	yes	yes	1911		Waldorf Astoria Hotel	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	brown	brown	Cuba	Santiago
20	yes	Self	yes	yes	1911		Waldorf Astoria Hotel	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	brown	Spain	
21	yes	Self	yes	yes	1910	N Y C	Marconi Wireless Co 233 Bway N Y C	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	brown	brown	France	Paris Av
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit to be Made by Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. F. Miller Master of the U.S. Marine, from [illegible] do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

Immigrant Inspector

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. The number of each person on board.

Column 2. Name in full of each person.

Column 3. Age last birthday. Months of infants.

Column 4. Sex. Write "male" or "female."

Column 5. Married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 6. Calling or occupation. This should be carefully filled. Persons having no occupation, trade or profession, such as laborers, should be returned as such. Do not return laborers, however, as engineers, because they happen to be employed as such. Do not return as "engineers" persons who are employed as firemen, oilers, etc., on board steamships. Do not return as "carpenters" persons employed as ship's carpenters. Do not return as "clerks" persons employed as ship's clerks. Do not return as "cooks" persons employed as cooks. Do not return as "farmers" persons who have been employed on farms, but who have no intention of becoming farmers in the United States. Do not return as "laborers" persons who have been employed at any special trade, such as bakers, blacksmiths, boilermakers, brewers, butchers, cabinetmakers, carpenters, clerks, cooks, engineers, farmers, gardeners, harnessmakers, hostlers, lumbermen, machinists, masons, millers, miners, moulders, painters, peddlers, plasterers, plumbers, printers, sailors, shoemakers, stonecutters, surveyors, tailors, tinsmiths, weavers, wheelwrights, or any other mechanics, artisans, or handicraftsmen. Persons formerly employed at any special trade, but not actually following the same at the time of sailing, should be returned as laborers, farmers, or without occupation, as the case may be. Persons having no occupation, trade or profession, including women and children, should be returned as such. Persons having a special occupation, trade or profession, even though they may be traveling to the United States to seek employment, should be returned according to their occupation, trade or profession. Persons having a special occupation, trade or profession, but who are coming to the United States to engage in agriculture, should be returned according to their occupation, trade or profession. Persons having a special occupation, trade or profession, but who are coming to the United States to engage in mining, should be returned according to their occupation, trade or profession. Persons having a special occupation, trade or profession, but who are coming to the United States to engage in manufacturing, should be returned according to their occupation, trade or profession. Persons having a special occupation, trade or profession, but who are coming to the United States to engage in trade, should be returned according to their occupation, trade or profession. Persons having a special occupation, trade or profession, but who are coming to the United States to engage in any other pursuit, should be returned according to their occupation, trade or profession. Persons having a special occupation, trade or profession, but who are coming to the United States to engage in any other pursuit, should be returned according to their occupation, trade or profession.

Column 7. Can read. Write "yes" or "no" to indicate whether the person can read or not.

Column 8. Can write. Write "yes" or "no" to indicate whether the person can write or not.

Column 9. Can read and write. Write "yes" or "no" to indicate whether the person can read and write.

Column 10. Can neither read nor write. Write "yes" or "no" to indicate whether the person can neither read nor write.

Column 11. Nationality. Write the name of the country to which each person belongs, as England, Ireland, Germany, Italy, France, Sweden, Russia, Poland, Hungary, Bohemia, Finland, Turkey, Greece, Spain, Portugal, Holland, Belgium, Switzerland, Denmark, Norway, Scotland, Wales, Canada, Mexico, Cuba, Japan, China, India, Australia, etc.

Column 12. Race or people. Write the race or people to which each person belongs, as Anglo-Saxon, Celtic, Irish, Scotch, Welsh, German, Hebrew, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Flemish, Belgian, Swiss, Danish, Norwegian, Swedish, Finnish, Russian, Polish, Bohemian, Hungarian, Turkish, Greek, Japanese, Chinese, Hindu, Australian, Mexican, Cuban, Indian, Negro, etc.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and names should be carefully revised by inspectors and registry clerks in the case of doubtful entries. The term "American" appearing on a manifest does not necessarily mean that the person is of the United States nationality. So, also, the term "French" or "German" does not necessarily mean that the person belongs to the French or German nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly be returned under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

The terms "Celtic" refers to the Celtic people of Ireland, Scotland, Wales, Brittany, and Spain.

The terms "Anglo-Saxon" refers to the people of England, Scotland, and the United States.

The terms "Teutonic" refers to the people of Germany, Holland, Belgium, Switzerland, Denmark, Norway, Sweden, and Iceland.

The terms "Latin" refers to the people of France, Italy, Spain, Portugal, Mexico, Cuba, Central and South America.

The terms "Mongolian" refers to the people of China, Japan, and Corea.

The terms "Hebrew" or "Jewish" refers to the Hebrew people of any country.

The terms "African (black)" refers to the Negro people of Africa, Asia, or the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro race should be classified under this heading.

Column 13. Last permanent residence. Write the name of the country in which each person has his permanent residence. Do not return persons as residents of the United States who have been living in the United States for only a few years, and who have the intention of returning to their native country. Do not return persons as residents of the United States who have been living in the United States for only a few years, and who have the intention of returning to their native country, but who have been living in the United States for a sufficient length of time to become residents of the United States, but who have the intention of returning to their native country. Do not return persons as residents of the United States who have been living in the United States for only a few years, and who have the intention of returning to their native country, but who have been living in the United States for a sufficient length of time to become residents of the United States, but who have the intention of returning to their native country. Do not return persons as residents of the United States who have been living in the United States for only a few years, and who have the intention of returning to their native country, but who have been living in the United States for a sufficient length of time to become residents of the United States, but who have the intention of returning to their native country.

Column 14. Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 15. Whether having a ticket through to final destination.

Column 16. Whether paid by himself or by other person, and if by other person, whether by relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 17. Whether in possession of $50 and if less than $50, how much.

Column 18. Whether ever before in the United States, and if so, when and where.

Column 19. Whether ever in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity.

Column 20. Whether a polygamist.

Column 21. Whether under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories or the District of Columbia.

Column 22. Whether in the United States in pursuance of an express or implied contract to perform labor.

Column 23. Whether an anarchist.

Column 24. Whether a prostitute.

Column 25. Whether coming for an immoral purpose.

Column 26. Whether coming for any other purpose.

Column 27. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 28. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 29. Age last birthday. Months of infants.

Column 30. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 31. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 32. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 33. Age last birthday. Months of infants.

Column 34. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 35. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 36. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 37. Age last birthday. Months of infants.

Column 38. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 39. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 40. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 41. Age last birthday. Months of infants.

Column 42. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 43. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 44. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 45. Age last birthday. Months of infants.

Column 46. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 47. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 48. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 49. Age last birthday. Months of infants.

Column 50. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 51. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 52. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 53. Age last birthday. Months of infants.

Column 54. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 55. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 56. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 57. Age last birthday. Months of infants.

Column 58. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 59. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 60. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 61. Age last birthday. Months of infants.

Column 62. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 63. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 64. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 65. Age last birthday. Months of infants.

Column 66. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 67. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 68. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 69. Age last birthday. Months of infants.

Column 70. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 71. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 72. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 73. Age last birthday. Months of infants.

Column 74. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 75. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 76. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 77. Age last birthday. Months of infants.

Column 78. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 79. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 80. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 81. Age last birthday. Months of infants.

Column 82. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 83. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 84. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 85. Age last birthday. Months of infants.

Column 86. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 87. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 88. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 89. Age last birthday. Months of infants.

Column 90. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 91. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 92. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 93. Age last birthday. Months of infants.

Column 94. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 95. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 96. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 97. Age last birthday. Months of infants.

Column 98. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 99. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 100. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 101. Age last birthday. Months of infants.

Column 102. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 103. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 104. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 105. Age last birthday. Months of infants.

Column 106. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 107. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 108. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 109. Age last birthday. Months of infants.

Column 110. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 111. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 112. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 113. Age last birthday. Months of infants.

Column 114. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 115. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 116. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 117. Age last birthday. Months of infants.

Column 118. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 119. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 120. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 121. Age last birthday. Months of infants.

Column 122. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 123. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 124. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 125. Age last birthday. Months of infants.

Column 126. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 127. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 128. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 129. Age last birthday. Months of infants.

Column 130. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 131. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 132. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 133. Age last birthday. Months of infants.

Column 134. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 135. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 136. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 137. Age last birthday. Months of infants.

Column 138. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 139. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 140. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 141. Age last birthday. Months of infants.

Column 142. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 143. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 144. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 145. Age last birthday. Months of infants.

Column 146. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 147. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 148. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 149. Age last birthday. Months of infants.

Column 150. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 151. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 152. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 153. Age last birthday. Months of infants.

Column 154. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 155. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 156. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 157. Age last birthday. Months of infants.

Column 158. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 159. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 160. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 161. Age last birthday. Months of infants.

Column 162. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 163. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 164. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 165. Age last birthday. Months of infants.

Column 166. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 167. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 168. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 169. Age last birthday. Months of infants.

Column 170. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 171. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 172. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 173. Age last birthday. Months of infants.

Column 174. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 175. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 176. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 177. Age last birthday. Months of infants.

Column 178. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 179. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 180. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 181. Age last birthday. Months of infants.

Column 182. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 183. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 184. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 185. Age last birthday. Months of infants.

Column 186. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 187. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 188. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 189. Age last birthday. Months of infants.

Column 190. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 191. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 192. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 193. Age last birthday. Months of infants.

Column 194. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 195. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 196. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 197. Age last birthday. Months of infants.

Column 198. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 199. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 200. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 201. Age last birthday. Months of infants.

Column 202. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 203. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 204. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 205. Age last birthday. Months of infants.

Column 206. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 207. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 208. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 209. Age last birthday. Months of infants.

Column 210. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 211. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 212. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 213. Age last birthday. Months of infants.

Column 214. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 215. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 216. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 217. Age last birthday. Months of infants.

Column 218. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 219. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 220. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 221. Age last birthday. Months of infants.

Column 222. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 223. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 224. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 225. Age last birthday. Months of infants.

Column 226. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 227. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 228. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 229. Age last birthday. Months of infants.

Column 230. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 231. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 232. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 233. Age last birthday. Months of infants.

Column 234. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 235. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 236. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 237. Age last birthday. Months of infants.

Column 238. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 239. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 240. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 241. Age last birthday. Months of infants.

Column 242. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 243. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 244. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 245. Age last birthday. Months of infants.

Column 246. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 247. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 248. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 249. Age last birthday. Months of infants.

Column 250. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 251. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 252. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 253. Age last birthday. Months of infants.

Column 254. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 255. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 256. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 257. Age last birthday. Months of infants.

Column 258. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 259. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 260. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 261. Age last birthday. Months of infants.

Column 262. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 263. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 264. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 265. Age last birthday. Months of infants.

Column 266. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 267. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 268. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 269. Age last birthday. Months of infants.

Column 270. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 271. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 272. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 273. Age last birthday. Months of infants.

Column 274. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 275. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 276. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 277. Age last birthday. Months of infants.

Column 278. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 279. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 280. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 281. Age last birthday. Months of infants.

Column 282. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 283. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 284. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 285. Age last birthday. Months of infants.

Column 286. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 287. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 288. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 289. Age last birthday. Months of infants.

Column 290. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 291. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 292. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 293. Age last birthday. Months of infants.

Column 294. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 295. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 296. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 297. Age last birthday. Months of infants.

Column 298. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 299. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 300. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 301. Age last birthday. Months of infants.

Column 302. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 303. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 304. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 305. Age last birthday. Months of infants.

Column 306. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 307. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 308. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 309. Age last birthday. Months of infants.

Column 310. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 311. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 312. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 313. Age last birthday. Months of infants.

Column 314. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 315. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 316. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 317. Age last birthday. Months of infants.

Column 318. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 319. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 320. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 321. Age last birthday. Months of infants.

Column 322. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 323. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 324. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 325. Age last birthday. Months of infants.

Column 326. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 327. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 328. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 329. Age last birthday. Months of infants.

Column 330. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 331. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 332. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 333. Age last birthday. Months of infants.

Column 334. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 335. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 336. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 337. Age last birthday. Months of infants.

Column 338. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 339. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 340. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 341. Age last birthday. Months of infants.

Column 342. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 343. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 344. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 345. Age last birthday. Months of infants.

Column 346. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 347. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 348. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 349. Age last birthday. Months of infants.

Column 350. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 351. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 352. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 353. Age last birthday. Months of infants.

Column 354. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 355. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 356. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 357. Age last birthday. Months of infants.

Column 358. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 359. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 360. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 361. Age last birthday. Months of infants.

Column 362. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 363. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 364. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 365. Age last birthday. Months of infants.

Column 366. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 367. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 368. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 369. Age last birthday. Months of infants.

Column 370. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 371. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 372. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 373. Age last birthday. Months of infants.

Column 374. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 375. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 376. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 377. Age last birthday. Months of infants.

Column 378. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 379. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 380. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 381. Age last birthday. Months of infants.

Column 382. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 383. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 384. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 385. Age last birthday. Months of infants.

Column 386. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 387. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 388. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 389. Age last birthday. Months of infants.

Column 390. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 391. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 392. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 393. Age last birthday. Months of infants.

Column 394. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 395. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 396. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 397. Age last birthday. Months of infants.

Column 398. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 399. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 400. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 401. Age last birthday. Months of infants.

Column 402. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 403. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 404. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 405. Age last birthday. Months of infants.

Column 406. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 407. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 408. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 409. Age last birthday. Months of infants.

Column 410. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 411. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 412. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 413. Age last birthday. Months of infants.

Column 414. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 415. Whether married or single. Write "married" or "single," as the case may be. Widowed and divorced persons should be returned as "single."

Column 416. Whether a male or female. Write "male" or "female," as the case may be.

Column 417. Age last birthday. Months

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 6

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, May 25, 1913, Arriving at Port of New York, ..., 19..

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Kapluun	Peter	28		m	m	USC	Fed Court Eastern District N.Y. City, 1912	113 Blake Brooklyn N.Y.
2	Kapluun	Mary	27		f	m	USC	Husband U.S. Citizen	113 Blake Brooklyn N.Y.
3	Bieber	Paula	30		f	m	USC Fed Court	Husband U.S. Citizen	499 M st Washington, D.C.
4	Bieber	Roberto	10		m	s	USC Born	Father U.S. Citizen	499 M st Washington, D.C.
5	Bieber	Consuelo	9		f	s	USC Born	Father U.S. Citizen	499 M st Washington, D.C.
6	Bieber	Eugenio	7		m	s	USC	Father U.S. Citizen	499 M st Washington, D.C.
7	Gaus	William A	45		m	m	Detroit, Mich 1868		Rockford, Ill
8	Gaus	Anna	41		f	m	~~Detroit, Mich 1868~~		Rockford, Ill
9	Gaus	Robert D	20		m	s	Oshkosh, Wis, 1899		Rockford Ill
10	~~Heinreithen~~	Louis	26		m	s	1887 Mobile Ala		Albany N.Y.
11	~~Buddeman~~	Clara	38		f	m	[illegible]	Husband U.S. Citizen	Richwood, Ky.
12	Du Breuil	Ralph	20		m	s	1894 Tampa Fla.		313 W. 14th St. Ky
13	Gaus	William A.	39		m	s	1874 Key West Fla.		313 W. 14 St. Ky
14	Klug	Charles	26		m	s	1887 Ky City		389 Hawthorn Parkway, Ky
15	Hein	Konrad	51		m	m	USC	Fed Court 1884 King County Ky	1277 Greenwood Ave. Brooklyn
16	Wittschieb	Ernst	51		m	m	USC	Co Court 1890 King County Ky	611 Columbia Ave. Brooklyn
								~~City Hall Brooklyn Ky~~	~~1711 Lee Ave Brooklyn~~
18	Henry	James R	124		m	s	Patterson N.J. 1889		Patterson

17

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Henry K Peachey, Surgeon of the S/S Saratoga employed by Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Laws of the State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H K Peachey

Sworn to before me this 28 day of Nov, 1913

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. SARATOGA sailing from HAVANA 6 9, May 23, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sotolongo	Carmen	14		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mother 414 12th St Ybor	Fla	Tampa
2	Soto	Carmen	34		M W	Wife	no	no	Spain	Cuban	Cuba	Havana		Fla	Tampa
3	Suarez	Clemente	9		M S				U.S.A.	Cuban	Cuba	Laguna	Mrs. Grand mother Laguna 70	NY	New York
4	Reig	Jaime	21		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	Ill	Chicago
5	Martinez	Milagrosa	5		F S	House	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mother	NY	New York
6	Alvarez	Ernesto	11		M S	Student	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	NY	New York
7	Lopez	Miguel	11		M S	None	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Mother	NY	New York
8	Sanchez	Emilia	110		F W	House	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Governess	NY	New York
9	Estevez	Miguel	35		M M	Merchant	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Brother	NY	New York
10	Morales	Carmela	34		F M	Maid	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Employer	Pa	Parsons
11	Linares	Maria	22		F S	House	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Father	NY	New York
12	Lemar	Fausto	22		M S	Stenographer	yes	yes	Cuba	Cuba	Cuba	Havana	Brother	Argentine Republic	Buenos Aires
13	Rabada	Juan M	55		M M	Clerk	yes	yes	Spain	Cuba	Havana				
14	Riviera	Francisco	20		M S	Student	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana			
15	Martinez	Antonia G.	35		F M	House	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana			
16	Posada	Margarita	18		F S	Maid	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana			
17	Canella	Vicente	25		M S	Waiter	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana			
18	Padullo	Antonio	33		M M	Merchant	no	no	Italy	Italian	Cuba	Havana	Parent	Italy	Naples
19	Zetano	Antonio	38		M M	Merchant	yes	yes	Italy	Italian	Cuba	Havana	Parent	Italy	Naples
20	Ravenscroft	Aubrey M	56		M M	Chemist	yes	yes	England	English	Peru	Lima	Consul	England	London
21	Perez	Manuel F	20		M S	Clerk	yes	yes	Cuban	Cuban	Cuba	Havana	P. Perez Aguilo	Father 279 Havana	NY New York
22	Mahler	Leon	23		M S	Book Keeper	yes	yes	Germany	German	Cuba	Aguada	Lopez Posada	Friend	NY New York
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$150	yes	1906 N.Y.	Went to Europe to marry Husband	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
2	yes	Father	None	No	No	Returning to Brazil to reside	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
3	yes	Self	$30	No	No	Returning to Brazil to reside	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	brown	None	Cuba	Havana
4	No	Self	$60	yes	1911 N.Y.	Returning Home 585 Central Park W. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	brown	None	Cuba	Havana
5	yes	Self	$25	yes	1911 N.Y.	Boarding House 1331 Jackson Blvd. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	black	None	Cuba	Matanzas
6	yes	Self	$100	yes	1911 N.Y.	A. Brooklawn, Cuba 691 Park Place, Brooklyn, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	brown	None	Cuba	Matanzas
7	yes	Self	$100	No	No	No Balance friends 207 E 116 St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	black	black	None	Cuba	Havana
8	yes	Self	$25	yes	1911 N.Y.	Hotel Americano N.Y. City A Friend, Hartford 112 W 131 St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Black	Black	None	Cuba	Cienfuegos
9	yes	Self	$100	yes	1911 N.Y.	207 E 116 St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	Black	Black	None	Cuba	Havana
10	No	Employee	$30	yes	1911 N.Y.	Employee Bronx Mountain Park Co.	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	Black	Black	None	Cuba	Matanzas
11	yes	Self	$40	yes	1907 N.Y.	E. Perez, Cuba 201 W 120 St N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black	black	None	Cuba	Havana
12	yes	Self	$100	yes	1911 N.Y.	Returning to Argentine	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black	black	None	Cuba	Havana
13	yes	Self	$50	yes	1905 N.Y.	Returning to France 23 Canal Street 230 Charles St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	fair	blue	None	Spain	Barcelona
14	yes	Self	$25	No	No	No Employee Hotel Empire, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	brown	None	Spain	Madrid
15	yes	Self	$100	No	No	No Employee Mrs E. Bachman Bath Beach, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light Complexion changed to dark below waist point		brown	None	Spain	Vitoria
16	No	Self	$30	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	brown	brown	None	Spain	Bilbao
17	yes	Self	$50	yes	1908 N.Y.	Returning to Argentine	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	brown	brown	None	Spain	Lugo
18	No	Self	$50	yes	1911 N.Y.	Returning to Italy Naples	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	brown	None	Italy	Naples
19	No	Self	$300	yes	1912 N.Y.	Returning to Italy Naples	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	brown	None	Italy	Naples
20	yes	Self	$300	yes	1907 N.Y.	Returning to Italy Naples	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	brown	None	Italy	Naples
21	yes	Self	$80	No	No	No A Friend 356 W 23 St	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	grey	brown	None	Australia	Sydney
22	yes	Self	$200	yes	1911 N.Y.	Returning to Europe Friend 1716 Lexington Ave N.Y.C.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	brown	brown	None	Cuba	Havana
23													5	6	Dark	brown	brown	None	Germany	Hamburg
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 28 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed for years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (Widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean a "French" race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An Alien who is Irish, German, or Hebrew by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA May 25, 1913, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Putnam	Arthur	39		M	S	1874 Princeton Ky		Albion N Y
2	O'Neil	Andrew	27		M	S		1903 City Trans Brooklyn	572 Carroll St Brooklyn
3	Cobb	George	30		M	S	Brooklyn N Y 1883		172 Raymond St Brooklyn N Y
4	Penney	Frank	32		M	S	Albion N Y 1881		Albion N Y
5	Chrystal	Horace	23		M	S	N Y City		Hackensack N J
6	Coyle	Emma	21		M	S	U S Brooklyn N Y 1892		621 - 60th St Brooklyn N Y
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

4 — 3

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] employed by owners (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely and truly declare that I have had twenty three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 2 day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SARATOGA sailing from HAVANA, May 2, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fernandez	Diego	21		m s	Painter	yes	yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	F. M. Brandt, friend Prado 89 Havana	N.Y.	New York
2	Acosta	Miguel A	19		m s	Chauffer	yes	yes	Cuba	African	Cuba	Havana	J. Munoz, uncle Aguacate 33-1	N.Y.	New York
3	Chip	Sam	25		m s	Laborer	no	no	England & India	Cuba	Stgo de Cuba	Prado 55	Havana	Canada	Montreal
4	Chip	Simian	22		m s	Laborer	no	no	England & India	Cuba	Stgo de Cuba	Prado 55	Havana	Canada	Montreal
5	Fanego	Jose	17		m s	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Fernandez, friend Muralla 21 Havana	N.Y.	New York
6	Hermida	Avelino	18		m s	Waiter	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	L. Atlanta, friend Empedrado 13 Havana	N.Y.	New York
7	Zapata	Francisco	54		m m	Cook	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	D. Meza, friend Polvorin 25 Havana		Paris
8	Rey	Jose	18		m s	Clerk	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Fernandez, friend Muralla 124 Hava	N.Y.	New York
9	Perez	Luis	24		m s	Laborer	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	P. Vidal, friend Peñon 9 Havana	N.Y.	New York
10	Vega	[illegible]							Spain	Spanish	Cuba	Havana	Basal [illegible]	N.Y.	New York
11	Vidal	Angel	22		m s	Laborer	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	C. de Avila	C. Fernandez, friend C. de Avila, Cuba	N.Y.	New York
12	Rodriguez	Leonardo	26		m s	Laborer	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	C. de Avila	C. de Avila, Cuba M. Garcia, friend	N.Y.	New York
13	Vega	Juan	29		m s	Waiter	yes	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	Prado 124 Havana	N.Y.	New York
14	Levy	Isaac	19		m s	Peddler	yes	yes	Turkey	Turkish	Cuba	Havana	Levy, father Luz #6 Havana	N.Y.	New York
15	Allied	Ismael	20		m s	Peddler	yes	yes	Turkey	Syrian	Cuba	Havana	G. Maluf, friend Monte #2 Havana	N.Y.	New York
16	Thedo	[illegible]							Turkey	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	N.Y.	New York
17	Bezanilla	Alberto	22		m s	Clerk	yes	yes	Cuba	Cuban	U.S.A.	New York	Egido #1 Havana	N.Y.	New York
18	Fon	Chin	37		m m	Trader	no	no	China	Chinese	Cuba	Havana	Chinese Legation Havana	China	Hong Kong
19	Chon	Chin Lan	40		m s	Trader	no	no	China	Chinese	Cuba	Havana		China	Hong Kong
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

nos 18-19 discharged from ship Arizona and Atlantic Fleet

17 12 37

9

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

ON OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arri

NEW YORK, 19/3

18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION			
							25	26	27	
Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair. / Color of Eyes.
Normandy, Italy										
147 E. Houston St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	black black
222 E. 53 St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	5	black	black black
Intend to Canada	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	black black
Intend to Canada	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	black black
Hotel America, N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown brown
63 North St. N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown brown
Intend to Argentine	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	grey brown
Hotel America N.Y. City	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown brown

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF CHINESE INSPECTOR IN CHARGE
DISTRICT OF NEW YORK AND NEW JERSEY
17 STATE STREET
NEW YORK, N.Y.

14

IN ANSWERING REFER TO
FILE NO. 2220/600.

[illegible] 28, 1913.

Commissioner of Immigration,
Ellis Island, N. Y. H.

This is to advise you that [illegible] the United States may be admitted, [illegible] give bond per U.S. "Circular".

Inspector in Charge.

B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 19[illegible]

15

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend, or to any other person, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
IMMIGRANT ALIEN				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	Self	$30	yes	1913	N. Y.	Married wife 147 E 120 St N.Y. City	no	no	no	Good	no	5	8	dark	black	black	None	Cuba	Matanzas
2	yes	Self	$25	yes	1912	N. Y.	2220 63 St N. Y. City	no	no	no	Good	no	5	—	black	black	black	None	Cuba	Cuba
3	yes	Self	$90	no	no	no	To transit to Canada	no	no	no	Good	no	5	4	dark	black	black	None	India	Calcutta
4	yes	Self	$30	no	no	no	To transit to Canada	no	no	no	Good	no	5	6	dark	black	black	None	India	Calcutta
5	yes	Self	$50	no	no	no	Hotel America N. Y. City	no	no	no	Good	no	5	4	fair	brown	brown	None	Spain	Lugo
6	yes	Self	$25	no	no	no	Friend 183 South St N Y City	no	no	no	Good	no	5	7	dark	brown	brown	None	Spain	Orense
7	yes	Self	$20	no	no	no	To transit to Argentine Rep.	no	no	no	Good	no	5	8	fair	grey	black	None	Spain	[illegible]
8	yes	Self	$40	no	no	no	Hotel America N. Y. City	no	no	no	Good	no	5	3	dark	brown	brown	None	Spain	Lugo
9	yes	Self	$70	no	no	no	Friend 183 South St N Y City	no	no	no	Good	no	5	7	dark	brown	brown	None	Spain	Santander
10							[illegible] N Y City											
11	yes	Self	$100	no	no	no	Friend 183 South St N Y City	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	brown	None	Spain	Lugo
12	yes	Self	$100	no	no	no	Friend 15 South St N Y City	no	no	no	Good	no	5	6	dark	black	black	None	Spain	Pontevedra
13	yes	Self	$30	no	no	no	Cousin 142 E 104 St N Y City	no	no	no	Good	no	5	4	fair	black	black	None	Spain	Asturias
14	yes	Self	$30	no	1912	N. Y.	Friend 336 110 St N Y City	no	no	no	Good	no	5	2	dark	black	black	None	Turkey	Constantinople
15	yes	Self	$10	no	no	no	Friend 70 West St N Y City	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	dark	black	black	None	Syria	Beirut
16							[illegible]											
17	yes	Self	$30	yes	1913	N. Y.	Brother 356 W 22 St N Y City	no	no	no	Good	no	5	7	fair	brown	brown	None	Turkey	Hadjin
18	S yes	Self	30 [illegible]	no	no	no	In transit to China via Vancouver	no	no	no	Good	no	5	4	yellow	black	black	None	China	Canton
19	S yes	Self	300 [illegible]	no	no	no		no	no	no	Good	no	5	5	yellow	black	black	None	China	Canton
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Form 518
Department of Commerce and Labor

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F L Miller, Master (State whether Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the S S Saratoga, from Havana, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F L Miller
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 28 day of May, 1913,
at Key West

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

18

S. S. "SARATOGA" WARD LINE, *arrived* May 28, 1913. 191, M., , *from*

Index	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	OFFICE	BREAKF.	DINNER	SUPPER.
22m 1	Chif, SUMAN,	9	4	1	lpc	4;	Piagio																	8 7 8	
23m 2	Chip, Sam	9	5	1	lpc	4;	"																	8 7 8	
																								1 1 7	
																								16 14 16	

Manifest 5/28

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Liverpool years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this ——— day of ——— 19—

at ———

———
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	*Last Permanent Residence: Country	*Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	de Lange	Cornelis	40		M	M	Farmer	Yes	Yes	Holland	Dutch	Curacao		Dr Lange Th Zegaan		Curacao
2																
3	Cardozo															
4	Cardozo	Bernard														
5	[illegible]											Holland	Amsterdam	Father Mr J. J. Gorris		
6	Dunker	Herman	24		M		Merchant						Rotterdam	Father Mr A. Amsterdam		
7	Roels	[illegible]	50		M		Clerk							Father Dr Dunker		
8	Celli	[illegible]										Belgium		Father Mr Roels		
9	Roels	Gabriel	35		M	S	none			Germany	German	Holland	Hilvarenbeek	Father Frans Celli		
10	Roels	Petronella	29		F	S								Father Mr A. Roels		
11		Jaars	2		M					American	American	Holland	Rotterdam	Father Mr A. Roels		
12										Holland	Dutch	Holland	Curacao	grandf. Dr Roels		
13														Kanaalweg 102	The Hague	
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—105

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid?	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Color of— Complexion.	23 Color of— Hair.	23 Color of— Eyes.	24 Marks of Identification.	25 Place of Birth. Country.	25 Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Form 630

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column [illegible]. The return of age must be [illegible] months, the latter applying only to those under [illegible] year of age.

Column [illegible]. The entry in column [illegible] should be either M [illegible]

Column [illegible] (Married or single).—The entry in column [illegible] should be either M, meaning married, S, single, Wd, widow or widower, or D, divorced.

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column [illegible] should show the last occupation, trade, or profession at which the person named therein has been employed, as clergyman, lawyer, merchant, teacher, engineer, stenographer, clerk, bookkeeper, mining engineer, miner, laborer, servant, seamstress, housekeeper, tailor, tailoress, dressmaker, milliner, shoemaker, cutter, boot and shoe worker, weaver, spinner, glass worker, potter, tinsmith, iron worker, machinist, blacksmith, engraver, cabinetmaker, carpenter, joiner, turner, or other mechanic, or other specified occupation, or "no occupation," if none.

A distinction should be made between persons who have and those who have no profession, trade, or occupation, and the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either as owner, tenant, or laborer.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the several examinations of alien arrivals.

Column [illegible] (Able to read and write).—Opposite [illegible] should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column [illegible] is to be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—Specific [illegible] on back of the manifest. The entry in column [illegible] should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "Ireland" appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the headline of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specifically observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban, not Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK

"African black" refers to the African Negro race, not coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH

The people who came native to their portion of Italy north of the lower course of the River Po, comprising the districts of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Europe, Asia Minor, Egypt, or any other country, should be classed as Italians, north.

ITALIAN—SOUTH

The people who came native to their portion of Italy south of the lower course of the River Po, comprising the districts of Tuscany, Umbria, Marche, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as Italians, south.

Column [illegible] (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for at least one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence. The entry in column [illegible] should show the country, and adjoining one of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column [illegible] (Name and complete address of nearest relative or friend in country alien last came from).—The entry in column [illegible] should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column [illegible] (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column [illegible] should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if will in the United States, country, if outside the United States.

Column [illegible] (Whether having ticket through and if not, by whom purchased).—The entry in column [illegible] should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column [illegible] (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column [illegible] should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column [illegible] (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entry in column [illegible] should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of year and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column [illegible] (Going to join a relative or friend and if so, what one, and where going).—The entry in column [illegible] should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns [illegible] to [illegible].—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2.

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17, 1912 Arriving at Port of New York ..., 19...

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Wrenchan	George	43		m	m	~~Great Bend Pa~~ Oct 4th 1870.		700 Woodward Ave Detroit Mich.
2	"	Jean	40		f	"	~~Detroit Mich~~ Oct 1st 1872.		
3	Ogden	Kerstan	52		m	s.		1892. Waxahachie Texas	Waxahachie Texas
4	~~Rees~~	~~Juliette~~	~~9~~		~~f~~	~~"~~	~~Cincinnati March 30th 1904~~		~~Waxahachie Texas~~
5	Rees	Louis	9		m	s.	Hoboken N.J. July 7th 1902		Ridgefield N.J. with grandmother
6	Williams	Raymond Leiter	40		m	m	Mitchell Va. July 30th 1873		Appleton Wisc
7	"	Tena	32		f	"	~~Cincinnati~~	citizen by marriage	" "
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

11

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the ..., solemnly, sincerely, and truly declare that I have been ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. ... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

James J. Cooper M.D.

Sworn to before me this ... day of ... 19..

at ...

..... Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ..... sailing from Rotterdam ..... May ..... 191..

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Insert a City or permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hagan	Beatrice	33		F.	married	yes		Canada	Irish	United States	Dalfsen	Mrs. Leydhecker	Ont.	
2	Egger	Hermann	52		M.	S. Confectioner	"		Holland	Dutch	United States	Waxahachie	Egger	Texas	Waxahachie
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien has $50 and if less, how much; whether in possession of railroad ticket or prepaid order for transportation; and whether such transportation is furnished by relative or friend, or by charitable society or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years; Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or by letter, circular, or advertisement, and by whom.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	15	Yes. Several times. 41 Foxbar Road Forest Park Ill.	Change (no other) Mrs. G. Regardy							5	9	fair	brown	brown	None	Canada	Montreal
2	"	more	20 years		Chance Waxahachie Texas							5	6	dark	dark			U.S.A.	U.S.A.
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____ do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in infants under 1 year of age should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as clearly as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, cabinet polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *farm laborer*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See lists of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or another country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising Tuscany, Umbria, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country* and, if possible, *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or total) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives, friends; and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1179.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 31

S. S. Potsdam sailing from Boulogne Sur Mer, 17 Sept., 1913 Arriving at Port of New York ..., 19...

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	de Witt	Louise	55		F	M	Ohio		Jan 7 1858	222 W 6th St New York City
2	"	Ellen	26		F	S	"		July 18 1886	"
3	Wiltz	L. George	42		M	M	Louisiana	New Orleans	Dec 14	168 W 74th St "
4	"	Martha B.	34		F	M	Illinois	[illegible]	[illegible]	
5	Hyde	Adelaide	53		F	S	Can	Farnham	Mass 14	44 Rhode Island Ave Washington D.C.
6	Crouse	Elizabeth	30		F	S	Penn	[illegible]	[illegible] 1913	5 Beck Av Tarrytown on Hudson N.Y.
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

13

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 629 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Rotterdam sailing from Rotterdam May 17, 1913. Arriving at Port of New York May 29, 1913.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Benke	Carl	44		M	M	U.S.	Minneapolis Minn. Jan 10. 1898.	247 29th Ave Minneapolis Minn
2	"	Hedwig	22		F	M	U.S.	" " "	" " "
3	"	Marguerite	6		F	S	U.S.	" " "	" " "
4	Schubert	Paul	43		M	M	U.S.	Eastern District of Pa May 5 1896	129 E Luzerne Ave Swissvale Pa
5	Porter	Styntje	59		F	W	U.S.	Chicago, Ills. Febr. 1913	Road, R. Hammond Ind.
6	Beuse Kamp	Jacobus	43		M	M	U.S.	Court of County, Illinois, April 24, 1908	Rowe 4318 Dickens Ave, Chicago Ill.
7	"	Hanke	45		F	W	U.S.		
8	"	Jan H.	12		M	S	U.S.		
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

U.S. Citizens Inspector

14

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Leeuwarden, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phys. Dublin and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper MD

Sworn to before me this 29th day of March 1913

at New York

W J Gilday

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9—118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17 1923

11-1115

1. No. on List.	2. NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3. Age. Yrs.	Mos.	4. Sex.	5. Married or Single.	6. Calling or Occupation.	7. Able to— Read.	Write.	8. Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9. Race or People.	10. Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11. The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12. Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Poliksa	Roth	33		m	m	fact. lab	yes		Russia	Polish	Russia	Sravonka	brother Ignacy Poliksa Sravonka	Ct	New Britain
2	"	Emka	30		f	"	housewife	no		"	"	"	"		"	"
3	Sdamk	Teofila	18		"	s	none			"	"	"	Swolki	father W. Sdamk Swolki	"	"
4	Lionckiewicz	Viktoria	21		"	m	housewife	yes		"	"	"	Prodow	mother J. Adamska Prodow	Wisc	Milwaukee
5	"	Stefan	2		"	s	none	no		"	"	"	"	gr mother	"	"
6	Batt	Isak	29		m	m	tailor	yes		"	Hebrew	"	Skomsk	wife R. Batt Skomsk	Ct	New Haven
7	Schocket	Abraham	35		"	"	"	"		"	"	"	Polowce	wife B. Schocket Polowce	N.Y.	New York
8	Ufar	Anna	22		f	s	housewife	no		"	"	"	Wladimir	father Isak Ufar Wladimir	Ct	Hartford
9	Rabinowitz	Meier	20		m	s	tailor	yes		"	"	"	Nikolajew	father J. Rabinowitz Nikolajew	N.Y.	New York
10	Schames	Itze	30		"	m	"	"		"	"	"	Kowel	wife R. Schames Kowel	"	Brooklyn
11	Abramowicz	Schlome	43		"	m	joiner	1-18-30	2-443697	"	"	"	Wilna	wife B. Abramowicz Wilna	"	"
12	Gorbergolk	Nadia	20		f	s	Milliner	"		"	"	"	Warschau	father Ch. Gorbergolk Warschau	"	Bronx
13	Schaikowitz	Lotka	25		"	m	tailor	2-6-1072-12/18/29		"	"	"	"	mother R. Schaikowitz Warschau	N.Y.	New York
14	Glaser	Juda	18		m	s	joiner	"		Austria	"	Austria	Cronkow	father Herzk Glaser Cronkow	"	"
15	Meschnik	Louis	29		"	m	lab	"		"	"	"	Wenesow	father Israel Meschnik Wenesow	"	"
16	Weiss	Isidorine	36		f	div	domestic	"		Hungary	"	Hungary	Budapest	father J. Farkas Lewiszobo	"	"
17	Salomon	Rozsi	27		"	s	seamstress	"		"	"	"	Tekelardo	father L. Salomon Tekelardo	Pa	Mc Keesport
18	Pocsa	Elisabeth	26		"	m	cook	"		"	Magyar	"	Kamaras	father I. Pocsa Kamaras	N.Y.	Buffalo
19	Gulner	Ferenc	24		m	m	joiner	"		"	Magyar	"	Malacska	father Josef Gulner Malacska	Ohio	Lorain
20	Bagi	Balyas	19		"	s	baker	"		"	Croatian	"	Essek	father Pal Bagi	Ill	Chicago
21	Leusondorfer	Ignatz	27		"	m	joiner	"		"	Magyar	"	Selca	wife J. Leusondorfer Selca	O	Akron
22	Ecke	Josef	25		"	s	lab	"		"	"	"	"	mother E. Ecke Selca	"	"
23	Kronenthal	Fany	29		f	m	housewife	yes	5-42702-505-11-12-40	"	Croatian	"	Tscgovischa	no relation	"	"
24	"	Alice	3		"	s	none	no	5-79804-505-11-12-40	"	"	"	"	— " —	"	"
25	"	Stefan	11 m.		"	"	"	"		"	"	"	"		"	"
26	Lang	Karl	23		"	"	Mechanic	yes		Germany	German	France	Paris	parents K. Lang Reiersh	N.Y.	New York
27	Schmidt	Fred. W.	39		"	"	"	"		"	"	Germany	Stuttgart	brother Schmidt Stuttgart	"	"
28	van der Borg	Ludwig K.	23		"	s	merchant	"		"	"	"	Hamburg	brother Bank Hof Stuttgart father W. v. d. Borg Battingen	"	"
29	Kaufy	Erich	20		"	"	"	"		"	"	"	Stallupoenen	father O. Kaufy Stallupoenen	N.J.	New Yorka
30	Benedict	Paul	34		"	s	"	"		"	"	USA	S. Francisco	brother K. O. Becker Stubenkauerstr 11 Berlin	Cal	S. Francisco

ADMITTED 18

ALIEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ny *Mar 29, 1913*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket To such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT—APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$100.-	Je 1908	N Britain Ct		Brother H. St. Varkus 137 Washington ave. N. Britain Ct	—	no	no	no	good	no	5	7	fair	brn	grey	pockmarked	Russia	Smorgon
2	Mr	husband	$20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	none	"	Serowinka
3	"	self	—	no																		
4	39	husband	$5-	"			Husband M. Lionckiewicz 627 Ave. Milwaukee Wis								5	2	"	"	"	"	"	Lwatki
5	23	father					father.								5	—	"	black	blue	"	"	Prodwr.
6	Mr	self	$4-																			
7	"	brother	$5-	Je 1907	N.Y.		brother Josef Balk 39 Carlisle sh. New Haven Ct								5	6	"	"	brown	"	"	Shlonok.
8	Mr	husband	$0	no			brother M. Garber 60 E 3rd sh. New York								5	2	"	"	blond blue	"	"	Polowce.
9	Mrs	aunt	$2	"			husband M. Uffer 58 Pleasant sh. Hartford Ct									5	3	"	"	"	"	Wladimir
10	"	brother	$50	"			aunt M. Krashner 31 Greenbush sh. New York								5	8	"	"	black brown	"	"	Odessa.
11	"	"	$25	"			brother S. Lempka 105 South sh. Brooklyn								5	2	"	"	brown	"	"	Kowel.
12	"	"	$20	"			brother H. A. Vonsiker 514 Bouard Ave Brooklyn								5	—	"	"	red blue	"	"	Wilna.
13	"	"	$25	"			brother A. Dodonson 1551 Boa Ave Bronx								5	4	"	"	black brown	"	"	Warschau.
14	"	uncle	$0-	"			brother A. Ayker 2441. 2 [illegible] New York								5	5	"	"	brown	"	"	
15	Mr	self	$40-	Je 1907	N.Y.		uncle Felig Hodter 141 Atwoodsh. New York								5	2	"	"	"	"	Austria	Bukschak.
16	no	"	$6-	no			brother S. Kechkok 117 Cossack sh. New York									5	4	"	black blue	"	"	Vencsow.
17	No	brother	$3	"			aunt Fr. Marcus 302 Central Park W. New York								5	4	"	brown brown	"	"	Hungary	Bozomon.
18	Mr	friend	$8-	no			brother Salomon Korich 623 5 Ave. Mc Keesport Pa								5	10	"	"	black	"	"	Busok.
19	No	self	$21	"			husband James Gless 1 Bagley Ave 144 Buffalo N.Y.								4	11	"	"	blond grey	"	"	Almar Romacs.
20	Mr	"	$20	"			brother H. Zydle Kingsbridge Akron O.								5	8	"	"	brown brown	"	"	Malaczka.
21	Mr	"	$21	"												5	6	"	blond	"	"	Lelca.
22	Mr	"	$10	yes 1912	Akron		friend James Buzak Johnstown 1131 Akron O.									5	7	"	"	"	"	Pavlocc.
23	no	husband	$0	no			husband Jacob Kronenthal Ben Rahel 41 Akron O.									5	7	"	grey	"	"	Lelca.
24	Mr	father	$20	"			father.									4	8	"	brown brown	"	"	Jagowitzn.
25	"	"	"	"												—	—	"	grey	"	"	
26	Mr	self	$0-				brother Frank Smuk 107 Nelson Ave New York									—	—	"	"	"	"	
27	"	"	"	1890			brother Frank Schmid Washington Ave 342 New York									5	6	"	blue	"	Germany	Stuttgart.
28	"	"	$50	1906	N.Y.		Hotel Waldorf Astoria New York									5	6	"	grey	"	"	Kleinengen.
29	Mrs	"	$20	no			brother Otto Krug Box 312 New Durham N.J.									5	7	"	"	"	"	Emmerick.
30	No	"	$50	yes 1907	United States Consular Service		brother P. Bergdick 1135 [illegible] St. San Francisco Cal.									5	9	"	brown	"	"	Stallupronen.
																5	9	"	grey	"	"	Lyneka.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master or Officer.

Sworn to before me this 24th day of June 1913

at New York [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Lerwick (state whether "employed by" or "sailing therewith") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy & S Phila Pa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper MD

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

41½-M15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 7th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Reimann	Rosalie	55		f	m	housewife	yes		Austria	Hebrew	Austria	Prague	husband: L. Reimann Prague.	N.Y.	New York
2	"	Ernst	11		m	s	none	"		"	"	"	"	father: "	"	"
3	Bader	Simche	17		m		laborer	"		"	"	"	Podhajce	father: A. Bader Podhajce.	"	"
4	Dymanski	Josef	18		m		2-343013 Mason	"		"	Polish	"	Brzezow	father: M. Dymanski Brzezow.	"	"
5	Kinczyk	David	32		m		tailor	"		"	"	"	Chodorow	wife: M. Kinczyk Chodorow	N.Y.	Carteret
6	Muhlstein	Samuel	43		m		farmer	"		"	Hebrew	"	Czernowitz	father: M. Muhlstein Rosengasse 112 Czernowitz	N.Y.	New York
7	"	Fahl	11		f	s	none	"		"	"	"	"	"	"	"
8	"	Adolf	8		m	s	"	"		"	"	"	"	fr. father: — —	"	"
9	Tuma	Emil	36		m	m	wd. composer	"		"	Bohemian Polish	"	Prague	mother: M. Tuma Stadulky	Ills	Chicago
10	Gryc	Piotr	35		m		tailor	"		"	Polish	"	Nowysac	wife: Fr. of Ila Gryc Nowysac.	N.Y.	Brooklyn
11 ADMITTED	Kornstein	Pesie	15		f	s	Seamstress IN HOSPITAL.	2-491295 DISCHARGED		2/10/13	Hebrew	"	Janow	no relation	"	New York
12 DEPORTED	Regenbogen	Bertha	17		f	s	"	"		"	"	"	"	mother: L. Regenbogen Janow.	"	"
13	Bornasch	Chaje	49		f	m	wd housewife	no		"	"	"	Czortkow	no relation	"	"
14	Katz	Bertha	19		f	s	Seamstress	yes		2-1052028	11/22/13	no	Czortkow	mother: L. Katz Czortkow.	"	"
15	Bodek	Chune P.	20		m		merchant	"		"	"	"	Ganchulzan	fr. father: R. Bodek Ganchulzan Gal.	"	"
16	Weinstein	Sure	19		f	s	Tailoress none	"		"	"	"	Rzeszow	father: N. Weinstein Rzeszow.	"	"
17 ADMITTED	Weingarten	Cordche	18		m		tailor	"		"	"	"	Ottinia	mother: Fr. Weingarten Ottinia.	"	"
18	Odroniec	Josefa	29		f	m	housewife	"		"	Polish	"	Lowy Sacz	mother: M. Odroniec Lowy Sacz.	"	Brooklyn
19	"	Vincenty	11		m	s	none	"		"	"	"	"	fr. mother: — —	"	"
20	"	Leon	9		m	"	"	"		"	"	"	"	— —	"	"
21	"	Maria	6		f	"	2-399178 10/15/12	"		"	"	"	"	— —	"	"
22	"	Kazimira	11		f	"	2-393698 10/15/12	"		"	"	"	"	— —	"	"
23	Rausch	Sali	20		f	"	seamstress	yes		"	Hebrew	"	Przmysl	mother: L. Rausch Drohatyck.	"	New York
24	"	Jettie	18		f	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
25	"	Abraham	15		m	"	locksmith	"		"	"	"	"	— —	"	"
26	Stojanovic	Marian	26		m		railwaymen	"		Bosnia	croatian	Bosnia	Priedor	mother: A. Stojanovic Priedor.	Ill.	Akron
27	"	Marica	27		f		housewife	"		"	"	"	"	"	"	"
28	Briza	Robert	24		m	s	weaver	"		Austria	Bohemian Polish	Austria	Brunn	moth. d. d. father: J. Briza Kaubinajoff.	Neb.	Omaha
29	Eisner	Lepie	24		f	s	Seamstress	"		"	Hebrew	"	Kolomea	brother: J. Eisner Kolomea Lubitzky Gasz 86.	N.Y.	New York
30	Stachnik	Jacob	37		m	m	farmlab.	"		"	Polish	"	Luchonow	wife: M. Stachnik Luchonow	Pa.	Pittsburg

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 19 21

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes, Year or period of years.	If Yes, Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	Herself	$6.	no			Husband Otto Reimann 214 E. 82nd street Newyork City							5	4				Austria	Kolin
2	—	Self	30	no			Father Otto Reimann 214 E. 82nd street Newyork City							5	4	fair	brown	grey	"	Prague
3	—	Cousin	None				brother							4	2				"	Podhajce
4	—	Self	12				cousin E. Bragg 205 E. 27th str. Newyork							5	4		brown	grey	"	Glotow
5	—	br. i. l.	10				brother M. Dunanska Carteret N.J.							5	6			blue	"	Chevcrovka
6	—	Self	7				M. Kirchner 213-15 E. 4th str. Newyork							5	6			brown	"	Crémovitz
7	—	Father	Owns				br. i. l. W. Gelbard 153-55 Goerck str. Newyork							5	6			grey	"	
8	—	"	"				uncle													
9	Yes	self	35				friend Mr. Stack 1801 W. 47th str. Chicago Ills.							5	4			brown	"	Prague
10	—	"	24				br. i. l. M. Odronick 1302-72nd str. Brooklyn							5	3			grey	"	Nowypac
11	—	bril	None				br. i. l. Pastel 129 E. 7th str. Newyork City							5	2			brown	"	Jakow
12	—	"	Owns				br. i. l. Chr. Miller 112 E. 6th str. Newyork City													
13	—	son	None				Mrs. K. Barnasch 138 E. 2nd street Newyork.							5	3			grey	"	Ozakow
14	—	self	8				cousin: H. Barnasch.							4				blue	"	"
15	—	brother	7				brother: Stanislaw Sadek 68-70 Pitt str. Newyork City.							5	2			brown	"	Gubiccyo
16	—	"	None				father: M. Weinstein 153 Attorney str. Newyork City.							5	4			grey	"	Krezow
17	—	Br. i. l.	None				br. i. l. Chr. Freier 206 Hanbomstr. Newyork City.							5	5			black brown	"	Ottinica
18	—	husband	25				husband: Peter Kranicc. 1302-72nd str. Brooklyn													
19	—	father	25				father													Nowytacy
20	—																			
21	—																	blonde blue		
22	—																	Victoria		
23	yes	Self	100				father: L. Kaufeck. 5501 Ave. C. Newyork city											blonde		
24	"	"	"															black dark		Przemysl
25	"	"	"																	
26	yes	"	25				br. i. l. Fromenthal. Benkstr. 1041. Akron. Oh.											brown brown		
27	"	husband	37				brother													Bosnia Prieder
28	no	self	None				cousin: H. Brazdia. 112 Williamstr. Omaha. Neb.											blonde grey		
29	yes	"	20				aunt: Mrs. I. Schraier Allenstr. 150 Newyork City.											brown		Austria Czaratosje
30	no	"	25				brother: P. Stachnik. Price Borg. Pa.													Holomec
																				Austria Cechowice

H. E. Briden, Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second officer.) of the [illegible] POTSDAM from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections, should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly that I have had (State whether "serving therewith" or "employed by" the Service thereof, as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of May 1913

at Montreal

W. J. Fielden

Immigration Officer.

H-1-15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th 1913

11—1115

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read	Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State	City or Town.
1	Smit	Pieter	27	m	m	carpenter	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Ditma Paulona polder	father J. Smit, Kleine Ilus Aukha Paulonapolder	N. Y.	Rochester
2	"	Janina	28	f		housewife	"		"	"	"	"	father H		
3	Donela Nieuwenhuis	Nyegaard	Sjpoke	19	f	student	"		"	"	Belgium	Gent	father J. D. Donela Nieuwenhuis Nyegaard		
4	Stam	Arie	32		m	farm lab					Holland	The Hague	Cologne 124 wife Mrs. Stam		
5	Stantebeek 6/454 2-27-26	Willem	21		m	painter							Eymbaan 19 The Hague Stantebeek	Ca.	Boyden
6	Hensing	Antonius H.	24		m	mason							Trooststraat 39, The Hague Hensing	Ills	Chicago
7	Wolters	Christiaan	51		m	farmer							Rhijkade 539 The Hague brother Hendrik Wolters		
8	van der Schee	Christiaan	22		m	baker					Beterholt		Beterholt, Limburg father Pieter van der Schee	"	Moline
9	Van Laere 4394/69-11/11-15	Anna	27		f	maid servant	7-184764-10-31-41				Apeldoorn		Hortaweg 31 Apeldoorn father J. van Laere	Ca.	Hoopers
10	Kroon	Dirk	20		m	farm lab					Groede		Bridge Groede Zeeland father D. Kroon	N.Y.	Albany
11	De Witte	Adriaan	40		m	railroad employee					Wilnis		Wilnis Utrecht b. i. l. A. W. Dekkers		Miss Chandler
12	"	Catharina	37		f	housewife					Tilburg		Nijmegen brother A. W. Dekkers Nijmegen	N.J.	Midland Park
13	Rijkaardsdam	Cornelis	23		m	farm lab	15-9.937	1/28/37			Wilnis		uncle C. Rijkaardsdam Wilnis Utrecht		Miss Chandler
14	Bouwe	Jacob	26		m	laborer	"	"					mother wid. C. Bouwe Nunansdorp	Da	Sheldon
15	Calsijn	Cornelis	23		m	freegrocer					Nunansdorp		father Jan Calsijn	N.J.	Carlstadt
16	Van Vossen	Philip	22		m	farm lab	3-163172-9-24-41				U.S.A.	Kalamazoo Mich	Kapelle mother wid. J. van Vossen	Penn.	Shilneville
17	Van As	Anna M.	23		f	servant girl					Shilneville	Pa	2nd Westmeer father Piet van As		Bristol
18	Te Strake	Albert R.	31		m	merchant					Holland	Ard Vasse	Nieuw Westmeer Zeeland mother wid. B. te Strake		
19	Berger	Diederik H.	28		m	carpenter					Winterswijk	Willemstad n. Br.	mother Berger Hengeveld 427 Wageningen	N.J.	Orange
20	Hamming	Reinze	25		m	smith					Wageningen		father H. Hamming		
21	Arikema	Jede	27		m	carpenter					Baccus		Baccus Friesland father P. Arikema	Ida	Boise
22	Tamminga	Wiebe	28		m	butcher					Scholtens		Scholtens Fr. father Jacob Tamminga	N.J.	Passaic
23	4 (25c) 11-1/21	Tamtje	23		f	housewife	23-78816	4/2 43			Franeker		Franeker Fr. father ill.	"	Paterson
24	Broersma 27/6V 1/20/13	Feike	28		m	farm hand	23-128737-12-2-43-No C/A.						father Berend Broersma		
25	"	Geltje	21		f						Oppenhuizen		Antwellingerga Fr.	Cal.	Calexico
26	Schapira	Dabrisch	58		f	housewife			Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy			
27	Samuel	Rebecca	57		f	cook							no relation	N.Y.	Hempstead
28	[illegible]	[illegible]	9		f	none	2-848023-4/30/43	see file 993/2/842				Bucarest	Uncle Abram Samuel Bucarest Roumania	"	Brooklyn
29	Viebahn	Lebrecht	34		m	merchant			Germany	German	U.S.A.	Indianapolis			
30	Krieder	Hans	17		m	none			"	"	"	Germany	father Lebrecht Viebahn Indianapolis Ind. mother prior Katharine Kroeder Maine	Ind.	Indianapolis
														Wisc.	Milwaukee

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Line 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y. May 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or practical procurer, or coming for any other immoral purpose?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled; Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	my	self	$25	yes	1913	Rochester N.Y.	home 633 Ave R. Rochester N.Y.				no	no	good	no	6	—	fair	blue	none	Holland	Amsterdam
2	Wife	husband													5	10	brown	brown			
3	S	self	$44	no			friend Dr. John Mott 6 28th St 129 New York N.Y.								5	8	Med	blue		Scotland	Edinburg
4	SS		150				friend J. Rhinelander c/o Clarion Bros R.R. Co. Boyden Ia.								5	6	brown	grey		Holland	Leeuwarden
5	S		25	yes			friend J. Jansen 1203 Maple Ave. Los Angeles Cal. uncle								5	11	Med	brown			The Hague
6																					
7	Wife		300	yes	1891	all over									5	11	brown	blue			Leiden
8	S	friend	125	no	1913		spring home Moline Ills friend B.J. Harper Aspers Ia.								5	3	grey	grey			Apeldoorn
9	S	brother	40				brother B. van Laere Hilliard N.Y.								5	7	brown				Groningen
10	SS	self	144				friend C. Rylaarsdam Chandler Minn								5	2	brown				Groede
11							brother Garret White Midland Park N.J. near Paterson								6	6	Rond	blue			Wilnis
12	Wife	husband	140												5	1	brown	brown			Alkemade Dijk
13	S	self	135				uncle C. Rylaarsdam Chandler Minn								5	3	Med				J. Basch
14	SS		120				friend Hubert Mathberger Sheldon O'Brian Ia.								5	9	Rond	blue			Wilnis
15	Wife		25	yes	1913	Kalamazoo Mich	friend Cijbertus Rivers Zijderveld Str Carlstadt N.J.								5	11					Nunansdorp
16	Wife		140	yes	1911	1913	friend J.P. Lambs Hulbieville Penn								5	8	brown	brown			Krabbendijke
17	Wife		150	no			friend Arthur Smith & wife Bristol Penn								5	7		blue			Oud Vossmeer
18	Wife		170	no			~~Isabel Hampton~~ Jr. can speak Dutch								5	4	Rond	blue			Nieuw Vossmeer
19	Wife		60	no			friend J. Berger 641 Bergen Av. Jersey City N.J.								5	6	Med	brown			Winterswijk
20	S		135	no			brother P. Hamminga Boise Ida								5	9		grey			Wageningen
21	Wife		150	no			friend Jan Gj. de Boer 338 Montgomery Str Passaic N.J.								5	8	Rond	blue			Pacaud
22	no	uncle	150	no			uncle J. Fabel Laurel Grove R.F.D. Paterson N.J.								5	5					Pingjum
23	Wife		150	no											5	7					Franeker
24	yes	self	150	no			friend W. van den Berg Calexico Cal								5	—		grey			
25	S		150	yes											5	5		blue			Utwellingerga
26			140	no			~~Isabel~~ D. Echapiara & husband 655 Broadway Brooklyn N.Y.								5	5					
27		children	25	no			son Ezekel Emanuel 392 S. 5th St. Brooklyn N.Y.								4	10	med	grey grey		Roumania	Bessarabia
28		brother	25	no			brother								4	10					Derbay
29	no	self	50	yes	1905	Indianapolis Ind	home 1106 W. Illinois St. Indianapolis Ind								5	6	Rond	brown			Bucarest
30	No		60	no			Bro. P. Paul Lisch 1st Prospect Milwaukee Wisc								5	3		brown		Germany	Gummersbach
																					Manar

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 3 [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper Surgeon of the [illegible] Sabine Lexington do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto. Md. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether a commissioned, or otherwise employed by the Government, or a contract surgeon.)

30

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 11 day of May, 1912

at New York W. W. Guilden

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

51—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Zebrowski	Antoni	20		m s	mechanic	yes	yes	Russian	Slovak	Russia	Dorf Illair	father: Frank Zebrowski Lwowo		
✓ 2	Sakorska	Josy Maja	20		f m	housewife wife				Pol		Cpombin	father Frank Zebrowski Opombin. Wars		
✓ 3		Jerzy	7		f s	none	no	no							
✓ 4		Salutmin	6		m s										
✓ 5		Maryey	4		m s										
✓ 6	Dinerstein	Borik	24		m s	merchant	yes	yes		Hebrew		Smalgowin	father: Meyer Dinerstein Smalgowin wife Mirela Myszkowska	N.Y.	New-York
✓ 7	Myszkowski	Jan	33		m m	Miller				Polish		Kovel	Kovel father Antoni Orlowsky	N.J.	Jersey City
✓ 8	Orlowsky	Bronislaw	19		m s	farm lab.						Kamionka	Kamionka aunt: Sore Rieffe		Brooklyn
✓ 9	Israelsky	Sore	32		f m	housewife				Hebrew		Novogroda	Skolitka Novogroda	N.Y.	New-York
✓ 10		Sellame	0		f s	none	no	no							
✓ 11		Chaim	2		m s										
✓ 12	Zbiker	Zalmen	20		m m	baker	yes	yes				Warschau	father Sel. Zbiker 27 Schmutke Warschau	N.Y.	Brooklyn
✓ 13	Breitmann	Moische	40		m m	dyer						Jekaterinoslaw	wife A. Breitmann Jekaterinoslaw	N.Y.	New-York
✓ 14	Roschkowsky	Zelde	40		f m	housewife	yes	yes				Cremowitz	sister Feige Cpanedmann Cremowitz		
✓ 15		Chajke	1		f s	none	no	no							
✓ 16	Markus	Jacob	10		m s	electrician	yes	yes				Bialystock	father L. Markus Bialystock		
✓ 17	Marcinek	Zofia	28		f m	housewife				Polish		Dombrova	father Michal Pendlowski Dombrova	Minn	Duluth
✓ 18		Leon	4		m s	none	no	no							
✓ 19		Michel	2		m s										
✓ 20	Miller	Dawid	55		m m	miller	yes	yes		Hebrew		Konno	wife A. Miller Krakanowe	Mass	Springfield
✓ 21	Landau	Stanislaw	27		m s	blacksmith						Kovel	wife A Landau Kovel	N.Y.	New-York
✓ 22	Stanislawski	Wladimir	25		m s					Russ			wife L. Stanislawski Kovel Lutsk		
✓ 23	Sipmann	Avrumm	26		m s	turner				Rech	4/5/39	Cremowicz	father Benjamin Sipmann Cremowicz		
✓ 24	Horowitz	Chaim	22		m s	farm lab.						Konstantin	wife Ethel Horowitz Konstantin	N.Y.	Brooklyn
✓ 25	Faltzmann	Motel	25		m s	glovemaker						Kratzlow	no relation		New-York
✓ 26	Kappel	Josish	36		m m	carriage maker			Hungary	Magyar	Hungary	Rohonez	father A. Kappel Rohonez	Oh.	Cleveland
✓ 27	Karaner	Paula	16		f s	servantgirl				German		Nemetcumo	mother Apener Perer Nemetcumo friend Christian Eleckat Bustumalay Hung	N.Y.	New-York
✓ 28	Herber	Anna	25		f										
✓ 29	Weiss	Jeni	17		m s	joiner						Mandan	father Leo Weiss Mandan		
✓ 30	Wendy	Lina	67		f s	cook			Germany	German	Germany	Chicago	brother H. Wendy Hudenbach	Ills	Chicago

NON IMM

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N Y, May 29, 1912

31

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every polygamist, or anarchist, or person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any anarchistic or similar association, or who is a polygamist?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assist, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$25	no	—	—	bril: Aleksander Pokorski Johnstown Ok. Poplar St. 336 husband: Aleksander Pokorski	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bl	blue	none	Russia	Cyrubin
2	"	"	$10.	"	—	—	Johnstown Ok. Poplar St. 336 father	"	"	"	"	"	"	5	—	"	bl	blue	"	"	"
3	"	mother		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Lwowo
4	No	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Argentina	Buenos Aires
5	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	✓	brother	$30.	✓	—	—	brother A. Finkelstein c/o B. Lo- bolopske 18 W. 118th St. New-York friend Josef Kaczorski	"	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	br	"	Russia	Smalgawan
7	no	self	$25	yes	1907	Jersey City	795 Newark Ave. Jersey City mother Wilhelmina Orlowska	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	"	Kowel
8	✓	"	$10	no	—	—	Flatbush Ave 866. Brooklyn bril: Hirsch Cohen	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	"	"	"	Kopiowka
9	—	"	$50	"	—	—	21 Eldridge St. New-York uncle	"	"	"	"	"	"	[illegible]			[illegible]				[illegible]
10	No	mother	$45.	—	—	—		"	"	"	"	"	"	12	4	5	11	Ch	Wh	bl	Pol		Mir Brest Litowsk
11	—	"		—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—		Brt. Str.
12	✓	bril	$60.	—	—	—	bril: G. Kupermann 420 Chesters St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	[illegible]									
13	✓	son	$25	—	—	—	son: M. M. Breitmann 29 E. 107th St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	Prudnitz
14	—	husband	$80	—	—	—	husband Jankel Roselkowski c/o M. Allahut 520 E 13th St. New-York	"	"	"	"	"	"	[illegible]									Jerodiche
15	—	father		—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	gr	—	—	—		Crenowitz
16	✓	self	$25.	—	—	—	half brother J. Grodmann bo Henry St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Bialystock
17	yes	husband	$10	—	—	—	husband Julek Kacinski Well. RR. St. 1606 Duluth Min	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]								Vombrowa
18	S	father	$10.	—	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	blond	"	"	"	"		
19	"	"		—	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	"	"	"		
20	No	son	$25	—	—	—	son: S. Miller 42 Essex St. Springfield. Mass. friend A. Kobelmer	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	"	Krakauwe
21	✓	self	$25	—	—	—	142 Suffolk St. New-York friend A. Kobelmer	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Kowel
22	✓	"	$35	—	—	—	142 Suffolk St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr	"	"	Lubsk
23	✓	"	$20	—	—	—	friend Jankel Rotkowski c/o. M. Allahut 520 E 13th St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Sargorod
24	✓	son	$10	—	—	—	son in l: Jasel Kardonski 1076 St. Marks Ave. Brooklyn St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	blue	"	"	Wiesenyn
25	✓	mother	$50	—	—	—	mother B. Edelmann 112 Essex St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	Krasylow
26	No	brother	$10	—	—	—	brother Abtrol Soifer Cleveland Ok. 2497 E 79th St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gr	"	Hungary	Rohoner
27	✓	self	$25	—	—	—	sister Karaner Marie 40 Bethune St. New-York	"	"	"	"	"	"	[illegible]									Temelcomiza
28	✓	"	$19	—	—	—	friend Marie Kraner 40 Bethune St. New-York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"	"	"
29	✓	sister	$0.	—	1906	—	sister Rivcis R. Klein 112 E 77 St. New-York friend B. Steinman	"	"	"	"	"	"	[illegible]									Mandam
30	No	self	$20	yes	1913	Chicago	5529 Michigan Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	gr	"	Germany	Stubenbach

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name of Master, First or Second Officer.), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Master.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913

at New York

..... Immigration Officer.

11 1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 32 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of S.
Edinburgh, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at New York W. D. Greene

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age, Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Ruthen	Jacob	17		m	s	clerk	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Tarnopol	father L. Ruthen Tarnopol	N.Y.	New-York
2	Charrap	Markus	18		m	s							Bialoglowy	father Wolf Charrap Bialoglowy	Pa.	Braddock
3	Ellenbogen	Abraham	10		m	s	Merchant						Vienna	mother Rosa Ellenbogen Vienna XIII Tigergasse 11	N.Y.	New-York
4	Altmann	Peisach	42		m	m	Tailor						Crottkau	wife L. Altmann Crottkau		
5	Pantirer	Rune	17		f	s	sweatshop						Rudnarow	father Ch. Pantirer Rudnarow	N.Y.	Brooklyn
6	Feuerstag	Amalia	22		f	s	milliner	2-74706 - 8-2-40 505					Lemberg	father Feivel Feuerstag Lemberg Lemberg 14		New-York
7	Olon	Chane Ch.	60		f	w	housewife	no	no				Gryzmalow	no relations		
8	Hefele	Abesch	40		m	w	barber	yes	yes							
								2-193852 - 12/13/40 - 505								
9	Hilgart	Julia	16		f	s	seamstress				German		Gurshumora	brother Winzel Hilgart Gurshumora		
10	Fonka	Frank	49		m	m	copper smith							wife Anna Fonka Gurshumora		
11	Gropfmann	Jacob	26		m	s	printer				Hebrew		Skole	father L. Gropfmann Skole bei Stryj Gal.		
12	Weinberg	Selimon	22		m	s	typesetter			Russia		Russia	Radow	father Meier Weinberg Radow		
13	Krebs	Golde	22		f	s	tailor							mother P. Krebs Radow	N.Y.	New-York
14	Seliwik	Stanislaw	22		m	s	butcher				Polish		Lowra	father Fr. Seliwik Lowra		
15	Ruthen	Jaiel	24		m	m	tailor				Hebrew		Lipkany	mother Sura Ruthen Lipkany		
16		Cipse	22		f	m	housewife	yes	yes							
								2-94253	no	no						
17	Fried	Feiga	32		f	m		4-10-41	yes	yes			Radom	father Leiss Radomski Radom	N.J.	Clairpield
18		Jenny	11		f	s	none	yes	yes							
								2-60882	12/8/38							
19		Annie	9		f	s										
20		Charlie	9		m	s		no	no							
21		Paula	4		f	s										
22	Biskin	Leie	21		f	s	tailor	yes	yes				Remnigolwe	father Moische Biskin Remnigolwe	Mich.	Detroit
23	Wagschul	Chiel	20		m	m							Radziechow	wife R. Wagschul Radziechow	N.Y.	Brooklyn
24	Silberberg	Moische	17		m		cartonnage						Warschow	no relations	N.Y.	New-York
25	Tublin	Jankel	17		m	s	tailor						Foreign	father Chia Tublin Foreign	N.Y.	Brooklyn
26	Pirogowa	Katarzyna	30		f	m	housewife			Austria	Polish	Austria	Wolpka	mother Barbara Kinde Cpetchs. Podwine Gal.	W.Va.	Red Star
27	Knoll	Josef	10		m	s	merchant				Hebrew		Stanislaw	father H. Knoll Stanislaw	N.Y.	New-York
28	Budzinski	Wladislaw	40		m	m	laborer			Russia	Polish	Russia	Bobrownik	wife L. Budzinski Bobrownik		Brooklyn
								2-49145 - 10/10/36								
	Stanska	Hersmin	0		f	s	none									
		Josefa	10		f	s										

ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

4559/280

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 5/29, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	-	uncle	40	no			uncle Jan Gaulner 596 Lightave. N York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	br	none	Austria	Tarnopol
2	yes	brother	12	no			brother Paul Charrap 1018 Wardway Braddock Pa							5	8		brown				Bialoglowy
3	-	uncle	35	no			uncle F. Ellenbogen 265 E. Ave. Sonderl. N.J.							5	4		black	br			Vienna
4	-	brother	20	no			brother Ch. Altmann 120 2nd Str. N York	2 bros in Cth.						5	6		br				Crottkow
5	-	bil	10	no			bil M. Weiss 187 Wyckoffstreet Brooklyn	4 sisters + 1 bro in cntry in Cth.						5	6		br				Rudnowo
6	-	-	Mny.	no			bil Max Schwartz c/o Borrie 237 Columbiastr N York	Discharged by Inspectors Ellis Island						5			black	Schwartz			Lemberg
7	-	son it	-	no			~~son it Kalen~~ ~~Hillside Ave Jersey City~~ son it Helen Giesberg 6668 E 99th Street New-York	Jacob Moiontz + wife (daughter) 3.78 Bowen St., Jersey City N.J.						5							Grigmalow
8	-	son	15	no			cousin Anton Omska 5th str. 327 New York							4	11		bl	gr			
9	-	self	20	no			brother Anton Omska 5th str. 327 New York	Discharged by Inspectors Ellis Island						5	3		br	br	Nose		Gurchumora
10	-	-	~~15~~ 19	~~no~~ 1909			~~N.Y. York~~ uncle M. Pompiel 116 East 7th street New York							5	7		bl	blue			
11	-	uncle	York	no			cousin Moried c/o Art Card.	Discharged by Inspectors Ellis Island						5	6		black	br			Skole
12	-	self	15	no			ner. 125 Watching Ave Plainfield N.J.							5	5		br			Russia	Radom
13	-	-	30	no			cousin P. Konkster c/o Wyp 2106 2nd Ave New York	Discharged by Inspectors Ellis Island						5	11		bl				
14	-	-	8	no	1909	Pa	stepfather C. Resinski 150 E. 46th str N York							5	6		grey				Kolno
15	-	bil	20	no			bil Jos Weinberg 544 E 64th str New York	Discharged by Inspectors Ellis Island						5	3		black	blue			Iwenely
16	-	brother	-	-	-	-	brother							5	1						Lipkany
17	no	husband	30	no	1906	Ny	husband Mr Fried c/o Art Card. ner 125 Watching Ave. Plainfield							5	-		br	br			Radom
18	-	father	-	4	11	-	father										bl	br			
19	-	-	-	4	11	-															
20	-	-	-	4	11	-															
21	-	-	Mny	Bor																	
22	no	self	25	no			brother S. Bitkin 221 Brady str Detroit Mich	3 bros + 1 sister in Detroit				Discharged by Inspectors		5	5		brown			U.S.A.	New-York
23	-	father	60	no			father L. Wagschul 217 Bedford Str Brooklyn.					Discharged by Inspectors Ellis Island		5	6		br	gr			Foreign
24	-	father	45	no			father Salomon Silberberg 403 E 10th street New-York	Dentist Med X (Eyes)						5	6		black	brown			Warschau
25	-	brother	25	no			brother Benrion (1 bro + uncle in Cth.) 247 Bremenstreet Brooklyn N.Y.							5	5		brown				Foreign
26	no	self	24	no	1909		husband Jan Pirogawa Red Star W. Va.							5	4		br	gr			Cretsko
27	-	brother	20	no			brother Nathan Grün 67 E 4th street N.Y.	Discharged by Inspectors Ellis Island						5	6		br	br			Kodwow
28	-	cousin	15	no			cousin K. Okonska 43 S. 4th str. Brooklyn							5	6		gr				Bobrwik
29	-	father	-	-	-	-	father										bl	gr			
30	-	-	-	-	-	-											br	br			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York [illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place [illegible] as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POT, sailing herewith (or employed by) (state whether sailing herewith or employed by), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P & S Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam Mar 17th, 1913

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1	Caseee	Johan H	20		m		Housemaker			Holland	Dutch	Holland	Scholen	Father A Caseee	Mich	Grand Rapids
2	Hekelman	H	33		f		housewife							Father-in-law		
3		Cornelia	5		f		none							Grandf		
4		Jantine J	3		f											
5		Hendrik	2		m											
6	Veraar	Robertus	25		m		clerk							father R Veraar		
7	Tonneese	Hendrik	32		m		none									
8		Tiebegenaa	28		f		housewife									
9	Simons	Jacobus Chr	28		m		none									
10	Watte	Willem	29		m		Engineer									
11		Antje	29		f		housewife									
12	Vanderm	Antje	29		f		housework									
13	Donnelje	Hendrika H	22		f											
14	Freese	Klaasina	61		f		housewife									
15		Annegiena	35		f		none									
16		Jantiena	27		f											
17		Hermina	24		f											
18		Antje	25		f											
19	VanPeeren	Eric	15		m											
20	Kuiken	Joan H	49		m											
21	Eman	Maurice	20		m											
22	Peleties	Willem P	21		m		clerk									
23	Kwaardemaker	Hendrik Fr	21		m											
24	Vergouwe	Cornelis H	25		m											
25	Wijnsma	Paules	30		m											
26		Annechien	28		f		housework									
27	Hakse	Jantje	27		f											
28	van Vliet	Pieter	21		m		farmlab									
29	de Wilde	Jacobus	25		m		driver									
30	Nirard	Michael	39		m		priest			Belgium	Flemish	USA	Mi Sparta			

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$ no				bro K Vermeulen 624 Grandville Ave Grand Rapids	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black brown	none	Holland	Bloemendaal
2		husband	30				brother													
3	S	father					uncle							5	5	"	blond	blue		Meppel
4							— " —									"	"	brown		Bloemendaal
5							— " —									"	"	"		
6	S	self	25				brother J Veraa 1905 Thomas Ave Grand Rapids							5	0	"	"	"		Rhoten
7							parents Chas Hollander													Sloten
8		husband					624 Johnson St Kalamazoo Mich									"	"	blue		Wesp
9	Dr	self	50				father													Appingedam
10							— " —													
11		husband	75				uncle L Simons Mahaska Camp Creighton Iowa							5	6	"	"	"		Smilde
12	S	self	25				friend B J Eerdes Rt 4 Grand Rapids Mich							5	9	"	brown	blue		Smilde
13	S	Dau trust	25				— " —													
14		"	50				friend Mrs Lutmeyer 19 Lawrence Ave Akron Ohio							5	4	"	"	"		Hilversum
15		"	250				Dau trust Rec by H. Fowler							5	6	"	blond	blue		
16		"	20				— " —													
17		"	20				— " —													
18		"	50				— " —													
19	D	father	20				Obly F Fowler brother-in-law 101 - 9th Ave Paterson N J							5	3	"	brown	"		Dordrecht
20	S	"	50				uncle — " —							5	6	"	"	"		Groningen
21	S	self	43				— " —							5	8	"	"	"		
22	yes	"	300				— " —							5	8	"	blond	blue		
23	"	"	200				— " —							5	7	"	brown	"		Zwolle
24	no	self	40				father A van Beek 118 Jansen Street Detroit Mich							5	3	"	"	"		Groningen
25	yes	husband	400				friend D Sprute 1157 Filbert San Francisco Cal							5	7	"	red brown	"		Dordrecht
26	S	brother					friend 273 Green St Charleston													
27	S	friend	30				McClung Co Lowndesboro Ala							5	7	"	blond	blue		The Hague
28	no	self	25				friend Knauth Taylor & Kahn Williamsburg New York							5	7	"	"	"		Haarlem
29							friend Mr J A Watt 124 & 284 Steel Newark N J							5	6	"	"	"		Utrecht
30	no	"	100	1901-13	Chicago		friend A Reigler Germany Omaha													
31							bro Fred Schuttle Zoeterwoude Holland Mich							5	6	"	brown	grey		Rotterdam
32	yes	bro	400				brother							5	2	"	"	"		Stellingen
33							— " —													
34							friend S Koopal Plaatse Z H Holland							5	3	"	blond	"		Rijsoord
35							— " —													
36							friend White Plains N Y							5	4	"	"	"		Amsterdam
37							friend J Zantra 816 E 45th St Chicago							5	6	"	brown	grey	scar on lower lip	
38							going home Missionborne Sparta Mich							6	1	"	brown	none		
39	no	"	60	1901-13	Sparta									5	7	"	grey	grey		Hoorn
40																				

Dupl # 30

W. E. Weiden Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... MASTER ..... , of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19 .....

at .....

..... Immigration Officer.

11—118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the discinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

8

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Steerage, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 38 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P & S. Dallo Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing herewith" or "employed by the Company," as the case may be.)

James Cooper MD

Sworn to before me this 11 day of May 1913

at Liverpool W Gilchrist

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Van Soest	Jan	31		M. M.	merchant	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Driebergen	father Teunis van Soest Driebergen Holl	Utah	Grand Rapids
2		Aagje	25		F. "	wife	"	"	"	"	"	"	father "	"	"
3	Koogerop	Johannes	20		M. S.	clerk	"	"	"	"	"	Ijmuiden	2 boys father P. Kooreyk Ijmuiden Holland	"	"
4	Brandt	Roelf	28		" "	farmlab	"	"	"	"	"	Hazerswoude	father Dirk Brandt Gaasterveense Cnal	"	"
5	Bylsma	Gerrit	30		" "	timsmith	"	"	"	"	"	Oldeboorn	father H. Bylsma Oldeboorn	"	"
6		Greetje	29		F. "	housewife	"	"	"	"	"	"	father "	"	"
7		Willem	2		M. "	none	no		"	"	"	"	grandfather "	"	"
8		Jan	1		" "				"	"	"	"		"	"
9	Duthler	Gerrit P.	23		M. "	asphalt laborer	yes		"	"	Enschede		wife Hero P. Duthler Postweg 4 B 224 Enschede	"	"
10	de Ruiter	Johan H.	22		" "	turner	"		"	"	"		mother Mrs. de Ruiter Bos Schuurbeerg 18 Enschede	"	"
11	Buijs	Hendrik	32		" "	painter	"		"	"	Amsterdam		Bos 66 de Lairessestraat 80 Amsterdam	Ohio	Akron
12	de Bos	Cornelis	30		" "	"	"		"	"	"		mother Mrs. S. de Bos Hazerswoude 28 Amsterdam	"	"
13	Klaassee	George	20		" "	gen carpenter	"		"	"	U.S.A.	Colmar Cal	father H. Duinker Hazerswoude 66 Amsterdam	N.Y.	New York
14	Kraak	Abr. J.	33		" "	gen engineer	"		"	"	Holland	Amsterdam,	father H. Kraak Rokkerstraat 80 Amsterdam	Iowa	Le Mars
15		Katerina	35		F. "	housewife	"		"	"	"	"	father	"	"
16		Helena J.	2		" "	none	no		"	"	"	"		"	"
17	Van Meerdael	Janneke	27		" "	housewife	yes		"	"	Collegeplaat		mother M. Reus Collegeplaat Graauw	Ill.	Lansing
18		Cornelia	1		" "	none	no		"	"	"	"		"	"
19		Willem	1		M. "				"	"	"	"		"	"
20	Vos	Anko	25		" "	gen farmlab	yes		"	"	Koppenaam		father H. Kamlong Farrelonee Koppenaam	Ill.	Chicago
21	"	Jakalje	22		F. "	tailoress	"		"	"	"		father	"	"
22	Dijkstra	Pieter	62		M. W.	baker			"	"	Heerenveen		bro-in-law J. Sjoukes Oudezijds 5e Straat Utrecht	Mich.	Richland
23		Jeltje	56		F. "	housework			"	"	"		sister	"	"
24		Marchien	20		" "	"			"	"	"		uncle	"	"
25		Geepke	14		" "	none			"	"	"			"	"
26	Dekker	Willem J.	43		M. M.	farmer			"	"	Terwispel		brother Klaas Dekker	"	"
27	de Smidt	August	28		" "	"			"	"	Ypenburg		sister Mrs. Terwispel	Iowa	Lemars
28		Lauke	3		F. "	housewife			"	"	"		father de Smidt	"	"
29		Johannes	6		M. S.	none	no		"	"	"		father Burgdorf	Ill.	Hillsmoor
30	ten Gengendam	Bertha H.	23		F. "	none	yes		"	"	Utrecht		grandson	"	"
													father D. ten Gengendam Alexanderstr 176 Amsterdam	"	Lansing

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19 37

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$80	Yes			Bro Tho. & Sis Sarah Grand Rapids Mich								6					
2	"	husband																		
3	"	family	42	"			Sis Barbara Uncle								5	3				
4	"	self	185	"			Bro Alexander & Grand Rapids Friend of Ramping								6			gray		
5	"	"					926 Crockett St Grand Rapids Mich Uncle & Sis Barbara								5			blue		
6	"	husband	50	"			Provinces 729 Grand Rapids Mich								5	3				
7	"	father													5	2				
8	"																			
9	"	self	75	"			Brother Hendrik Duthler 206 Prospect Ave Grand Rapids Mich friend											blond		
10	"	"	30	"											5	9				
11	No	"	26	"			friend J. Bleeckrod 100 Baltimore Akron Ohio								5	5				
12	"	"	36												5	9		black		
13	"	"	200	Yes			California friend C. van Kregel 65 St 84th St New York								6	2				
14	"	"	50	Yes			~~husband~~ ~~C Dorthea~~ mother Mrs N. Prado Lebanon Ind								6	1		blond grey		
15	"	husband	50	Yes			Lafayette Ind brother								5	7				
16	"	father					uncle											blue		
17	"	husband	20	Yes	Virginia		husband " J. van Kregel											grey		
18	"	father	20	Yes	Nelson		Holland St Roosevelt Park Nelson father								5	3		brown		
19																				
20	Yes	self	70	Yes	Illinois	Chicago	cousin J. de Kee 7155 Langenheim Chicago Ill								5	7		blond blue		
21	"	husband																		
22	"	self	~~Mo~~ 100				Son Roel Dykstra Grand Boulevard East 284½ Detroit Mich								5	2				
23	"	husband	196												5	1				
24	"	father					brother 4 sons + 2 daughters in the US.								5	4		brown		
25	"														5	3		black		
26	"	self	50	Yes	Holland		aunt 9 S Terbrugge Junction City Kas								5	5				
27	"				104	New Jersey	Captain Edmond Salis Williamson N J								5	11		blue grey		
28		husband													5	5		blond blue		
29		father													5	5				
30	Yes	self	34 00	Yes	Holland		~~Grand~~ Mr Kleinpaste Lacey Marion Co Iowa	Uncle & Aunt Discharged to Mr Broadbent											Holland	Overijssel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the [illegible]DAM, from ROTTERDAM., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
~~Master, First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 11 day of May, 1913

at New York W. Keller,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the P[illegible] Sailing Detroit do solemnly, sincerely, and truly (State whether "regular" or "acting" thereunto" or "employed by ... service", as the case may be.) that I have had 32 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto: Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper MD

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at Newport

C D Sullivan

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Vryer	Gerrit	34		m m	Painter	yes		Holland	Dutch	Holland	Alkmaar	mother G. Vryer Alkmaar	N.J.	Tampa
2	Terpstra	Aafke	49		f wid	housewife							mother E. Boomstra Kimmerzaga	Mich	Gr. Rapids
3	van Dyk	Harmen	23		m s	farm. lab.	12-23179	5.29.40	"	"	Friesland		father Jac. v. Dyk Leeuwarden	Ia	Hull
4	Dijkstra	Maria	53		f wife	housewife	"	"	"	"	Friesland		brother H. v. Dyk Pietersburen	"	"
5	"	Gerrit	23		m s	Painter	2-835782						— " —	"	"
6	"	Pieter	21		m s	"	4 months 41						— " —	"	"
7	"	Tjbrigje	16		f "	"	14-61141	5/26/40					— " —	"	"
8	"	Aaltje	15		f "	"	7-136785						— " —	"	"
9	Reisert	Elise	26		f m	housewife	"		Germany	German	Germany	Oberatterbach	father Hans Weber Oberatterbach	N.Y.	New York
10	"	Rudolf	5		m s	none	no						— " —	"	"
11	"	Elsie	3		f "	"	"						— " —	"	"
12	"	Harry	2		m "	"	"						— " —	"	"
13	Weitman	Bertha	30		f m	housewife	yes		Austria	"	Austria	Kusaty	father Jacob Schreier Schocene	"	"
14	"	Sam	3		m s	none	no		"	"	"	"	— " —	"	"
15	Gliwora	Julia	37		f m	housewife	yes		"	Polish	"	Rzessow	father A. Gliwora Glocow	N.J.	Carteret
16	"	Jan	14		m s	none	"		"	"	"	"	— " —	"	"
17	"	Theodor	10		" "	"	no		"	"	"	"	— " —	"	"
18	"	Eleonora	5		" "	"	"		"	"	"	"	— " —	"	"
19	Zawadzka	Wiktoria	17		f "	housework	yes		"	"	"	Warkowice	mother A. Zawadzka Warkowice	N.Y.	New York
20	Manger	Mickel	20		m "	tailor	"		"	Hebrew	"	Kolomea	father S. Manger Kolomea	"	"
21	Schwimmer	Louis	26		m m	grocer	"		Hungary	Hungarian	Hungary	Tarnycze	father S. Schwimmer Tarnycze	"	"
22	"	Rosa	23		f "	housework	"		"	"	"	"	— " —	"	"
23	Hoogers	Engelbertus	31		m m	farm. lab.	"		Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	mother H. Troor Kalverdijkenweg Kampen	Ia	Inwood
24	"	Wiebje	30		f "	housework	"		"	"	"	"	— " —	"	"
25	"	Jan	3		m s	none	no		"	"	"	"	— " —	"	"
26	Werth	Hans	24		m	civil engineer	yes		Germany	German	Germany	Cologne	father Johann Werth Algenroth	N.Y.	New York
27	Erdle	Reiner	23		" "	"	"		"	"	"	"	father M. Erdle Wendelsheim	"	Cologne
28	Dykstra	Dirk	20		m s	teacher	"		Holland	Dutch	Holland	Roermond	father Bastiaan Dykstra Baflo	"	Mt Kisco
29	"	Agnes	25		f "	housework	"		"	"	"	"	— " —	"	"
30	Urist	Rosa	22		f m	housework	no		Russia	Hebrew	Russia	Soroka	mother S. Urist Soroka	N.Y.	New York

22
58

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
‡ List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... 7/29 , 19 12

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25			friend J. Smit 22 E. 4 st. Tampa Fla.		no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none	Holland Poppingamoer
2	yes	"	33			friend G. Jandelle Rotterdam Holland		"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	" Pietersbuurn
3	4	"	25			friend R. de Jong Grand Rapids Mich		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" "
4	4	"	poor			brother K. de Jong Hull Ia.		"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	" Vianeker
5	4	mother	80			— " —		"	"	"	"	"	6	3				"	" Oosterbierum
6	4	"				— " —		"	"	"	"	"	5	5				"	" "
7	4	"				— " —		"	"	"	"	"	5	1				"	" "
8	4	"	40			— " —		"	"	"	"	"	5	—				"	" "
9	no	husband		yes	1906	N. York husband M. Reisert 435 E. 79th str. Brons N.Y.		"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	Germany Great Berback
10	"	father	60	born	here	father 433 " E. 79th str. "		"	"	"	"	"	—	—	"	blond	"	"	U.S.A. New York
11	"	"				— " —		"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	" "
12	"	"				— " —		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" "
13	"	husband	40	no		husband X. Weitmann 84 Ave C. New York father		"	"	"	"	Discharged & Returned	5	2	"	blue		"	Austria Torpocze
14	"	father						"	"	"	"	86 Ave C New York							
15	no	self	poor			husband Fr. Oliviera Carteret N.J.		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	" Glocov
16	"	mother	300			father		"	"	"	"	"	—	—	"	blond		"	" "
17	"	"				— " —		"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	" "
18	"	"				— " —		"	"	"	"	"	—	—	"	"		"	" "
19	"	sister	24			sister Maria Barose 137 Washington str. New York		"	"	"	"	"	4	11	"	blue		"	" Uzikonce
20	"	"	120			sister Ok Kanger Madisonstr. 81 New York		"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	" Kolonca
21	yes	self	5	yes	1906	N.Y. cousin Louis Weinberger 313 7th Ave New York		"	"	"	"	Discharged & Returned	5	5	"	"	"	"	Hungary Izsnyca
22	—	"		no				"	"	"	"	Pregnant	5	—	"	grey		"	" "
23	4	"	60			brother H. 36 Troy Inwood Ia		"	"	"	"	"	5	11	"	blond	blue	"	Holland Amsterdam
24	4	husband	60			— " —		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	" Kampen
25	4	father						"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	" Amsterdam
26	no	self	poor	no		friend W. Pennekamp 855 W. 84 str. New York		"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Germany Düsseldorf
27	"	"	25	yes	1910 N.Y.			"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	" Cologne
28	yes	brother	50			brother Jacob " 1 Kensington Del		"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Holland Gaasbeek
29	"	"						"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	" "
30	no	husband	45			husband G.R. Wrist 336 E. 47 str. New York		"	"	"	"	"	4	10	"	"		"	Russia Soroka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] *(State whether Master, First or Second Officer), of the* [illegible] *, from* [illegible] *, do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible]
~~Officer.~~

Sworn to before me this 24 *day of* May *, 1913*

at Newyork

W. F. Sulzer
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wheel turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

LIST No. 10

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Ludwig Lorentz, do solemnly, sincerely, and truly that I have had (State whether United States Government Surgeon, Contract Surgeon, or employed by Transportation Company, as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto Md. '38, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of May, 1913

James Cooper M.D.

at New York

Chas. Cox

Immigration Officer.

10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wake	Chaje K	55		M. M.	Gen. housewife	no		Russia	Hebrew	Russia	Jedinetz	friend Moiseke Levenkow	New York	
2	Roenik	Mosseine	42		M.	farmer	yes		"	"	"	Skolai	Jedinetz Bess	Newark	
3	"	Rueche	38		F.	housewife	"		"	"	"	"	sister Skolai Bess	"	
4	"	Rivke	16		F.	none	no		"	"	"	"	aunt	"	
5	Lendingt	Jules	20		M.	farmlab	yes		Belgium	flemish	Belgium	Damme	father Jacobus Landaut Damme near Bruges	Ky Elizabethtown	
6	"	Stephanie	23		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	
7	Hetrich	Fritz	42		M.	merch	yes		Austria	German	Austria	Czernowitz	Wife Mary Zerbisch Richtenstadt Karlsbad	New York	
8	Hilgarth	Josef	17		M.	farmer	"		"	"	"	"	father H. Hilgarth Bourr Bukowina	"	
9	Woordhuyt	Arie	20		M.	3 labore	"		Holland	Dutch	Holland	Rumandorp	father D. Woordhuyt Rumandorp ZH	Ill Sheldon	
10	Vandam	Simon	21		M.	Bleacher	"		"	"	"	Koppercum	father A. Vandam Koppercum	Ill Chicago	
11	Wieringa	Sytke	27		F.	farmlab	"		"	"	"	Exinge	mother S. Wieringa Exinge Friesland	"	
12	Vracht	Jacob	23		M.		"		"	"	"	Luthmijen	father Jan Vracht Luthmijen Gron	Mich Muskegon	
13	"	Anna	18		F.	8-723376	2/4/12		"	"	"	"	father H. "	"	
14	Hendricks	Jacoba	19		F.	servant	"		"	"	"	Hilversum	father Eikenaar Koningstraat 95 Hilversum	"	Dalamazoo
15	"	Geertruida	21		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	
16	Stek	Jacob	33		M.	sculptor	"		Germany	German	Germany	Krengsach	brother H. Ivner Krangati, Crenmach	Ill Joliet	
17	vanDijk	Antje	28		F.	11-339696 servant	5/26/12		Holland	Dutch	Holland	Groningen	son in a. d. Hgt allerman Jan Emmas halfbrother	"	
18	Bokema	Roelfke	27		M.	housewife	no		"	"	"	Silbury	brother A. van Stryphoren	Mich Boyne	
19	Kastelijns	Catharina	41		F.	"	yes		"	"	"	"	Haaren near Oisterwijk	N.D. Bowman	
20	"	Francisca	14		F.	Catholic	"		"	"	"	"	uncle	"	
21	"	Antonius	11		M.	"	"		"	"	"	"	"	"	
22	"	Maria	9		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	
23	"	Bertha	7		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	
24	"	Petrus	4		M.	"	"		"	"	"	"	"	"	
25	"	Johanna	1		F.	"	"		"	"	"	"	"	"	
26	vanEsterin	Martinus	22		M.	Carpenter	yes		"	"	"	Culemborg	father J. vanEsterin Utrechtsche Laan 30 Culemborg	Ill Kennington	
27	van Rees	Brenes	28		M.	"	"		"	"	"	"	wife A. van Rees Closter 230 a. Culemborg	"	
28	Vanles	Cornelis	35		M.	Shoemaker	"		"	"	Ala Chicago	Langestraat	wife A. vanles Oosterpoortsche	Mich New York	
29	de Smidt	Petrus	28		M.	farmlab	"		"	"	Holland	Rotterdam	Mother Mrs de Smidt Elmo Zeeland	Ia Bigelow	
30															

23/30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

41

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such passage was paid by the master, owner, agent, or consignee of the vessel, by the alien himself, by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1		daughter	45				Son in law B Schneider 719 Ave E Bayonne New York
2		self	25				Brother B Brom 170 Charlton st Newark N J
3		husband	50				
4		father	5				uncle
5		two friends	25				friend Christian Anthonsen Cliftonwaring Staten Island
6			25				
7		self	20				friend Emil Braun 67 Clinton st New York
8			5				brother W Hilgart 67 Clinton st New York
9		German	20				German Hubert Mackbergen Sheldan Ia
10		self	70				German Gulthun 1337 W 14th place Chicago Ill
11			70				friend P S Oosterhof 1726 W 14th Place Chicago Ill
12		uncle	50				uncle Jan Wagner 55 Midwood st Brooklyn
13							
14		self	50				brother D Kuipers (living with uncle) 816 South street Paterson N J
15							
16			25				friend Albert Miller 89 Roseville Newark N J
17			28				stepfather Hans Bolsema Park Lake Rock
18			28				Brother
19							Husband Jos Hartelman Eastman W D
20		mother	50				father
21							
22							
23							
24							
25							
26		self	35				friend P Snyder Kensington Ill
27			35				
28			27				friend Th Jansen 21 E 11th street New York
29			150				friend S Kuipers 60 Harmen Rock Rd Byden Ia
30							

19 Insane or idiot.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
					Discharged to son—Jacob Wolf to 255 Broadway Troy NY								
						5	6		known				
							5	5					
					(Sister—Emma 653 Meredith St Phila. Pa)		3		blond grey				
							11		brown brown				
					Discharged to brother N. Hilgart, 37 E. 5th st NYC		3					Austria	Lichtenwarth
													Horn
						5	6		brown grey			Holland	Vlissandorp
							5	7	blond blue				Veraam
							5	5	grey				Denhaan
							5	9	brown				Uithuizen
							5	4	blue				Harlingen
					Discharged to the Keeper Sandusky								Ameroofoort
							5	4	grey				Baarn
							5	5	blue			Germany	Hochstätten
							5	3				Holland	Ermel
							5		grey				de Keek
							5		brown blue				Velvoort
							5		brown				Birkel
									blond blue				
									grey				Filbarg
							5		brown				
									blue				
							5	6	blond blue		brown		Paltenburg
							5	4	brown				Deel
							6		brown				Frankfort
							5	5	black				Bleun

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commander
~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of May, 1913

at New York

W. F. Kelly
Immigration Officer.

ID-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive conducer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. (If no such relative living, give name and address of friend.)

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Leviathan, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Baltimore Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, C in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 29th day of May 1913

at New York

W. F. Shelear

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing ~~from~~ May 17th 1913 from Rotterdam, ~~19~~

11-1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bogaerts	Petrus P	10		m s	merchant	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Breda	father: P. P. Bogaerts Hoge Heerenvingel 12 Breda	Ont.	Toronto
2	~~Lebret~~	~~Cyrardus~~	~~47~~		~~m m~~	~~engineer~~					~~Canada~~	~~Preston Ont~~	~~father in law Schut Preston~~		~~Preston~~
3		~~Helena G~~	~~32~~		~~f m~~	~~wife~~							~~father in l.~~		
4	Wetteling	Willem	49		m m	wood-dealer	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Tiel	father: Th. Wetteling, Venlo	Ont.	Welland
5	"	Anna	46		f m	wife	"	"	"	"	"	"	father in l.		
6	"	Leonie	21		f s	house-wife	"	"	"	"	"	"	grandfather		
7	"	Maria	11		f		"	"	"	"	"	"			
8	"	Annie	9		f		"	"	"	"	"	"			
9	Gomperts	Franciscus	21		m s	clerk	"	"	"	"	"	Amsterdam	father: J. Gomperts Blasiusstraat 69 Amsterdam	Toronto	
10	Koning	Helena C	47		f m	house-wife	"	"	"	"	"	"	sister: Mrs. Vander Bam, 46 Cuypstraat 46 Adam		
11	"	C	21		f s	seamstress	"	"	"	"	"	"	aunt		
12	"	Hendrika J	19		f		"	"	"	"	"	"			
13	Roos	Gerbrand	32		m m	carpenter	"	"	"	"	"	"	wife: Mrs. G. Roos Dacotastraat 105 Amsterdam		
14	van Bekkum	Alberta	33		f m	house-wife	"	"	"	"	"	"	father: Mr. v. d. Brandt Boemstraat 103 Arnhem		
15	"	Arnolda	6		f s	none	no	"	"	"	"	"	grandfather		
16	"	Alberta	2		f		"	"	"	"	"	"			
17	"	Hendrika	1/2		f		"	"	"	"	"	"			
18	Kahlenborn	Gertrud	5		f	sister	yes	yes	Germany	German	Germany	Cöln a/Rh.	Ursulinenkloster, Machabäerstrasse 47, Cöln a/Rh	Mass.	Hemptead
19	Köns	Maveria E	7		f		"	"	"	"	"	"			
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

17

24 9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ny, May 29, 1912

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	13	no	—	—	friend: Mrs. Hopkins, Toronto Ont. ~~Toronto Ont.~~ Preston, Ont.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Holland	Brocka
2	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	~~Zeb~~
3	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	blue	"	"	~~Utrecht~~
4	no				—	—	Jan Willy Middelings, Denston Mrs co. Welland Ont.							5	2	"	grey		"	"	Venlo
5	"				—	—	"							5	4	"	grey blue		"	"	"
6	yes				—	—	brother							5	2	"	blond blue		"	"	"
7	"				—	—	"							—	—	"	"		"	"	"
8	"				—	—	"							—	—	"	brown		"	"	"
9	yes	self	25		—	—	Sisters Miss M. Compert, Cape Rowell Street, Toronto Ont.							5	4	"	blond blue		"	"	Amsterdam
10	"	"	20		—	—	husband: Mr. Kromm, Cornwall Street 29, Toronto Ont.							5	—	"	light blue		"	"	"
11	yes	"	25		—	—	father							4	10	"	blond		"	"	"
12	"	"	"		—	—	"							5	6	"	"		"	"	"
13	yes	self	28		—	—	brother in law: J. Pedersen, Cornwall Street 29, Toronto Ont.							5	6	"	black brown		"	"	Enkhuizen
14	"	"	20		—	—	husband: Jan Bekkum, Spruce Street 40, Toronto Ont.							5	5	"	blond blue		"	"	Oosterbeek
15	"	"	15		—	—	father							—	—	"	"		"	"	Arnhem
16	yes				—	—	"							—	—	"	"		"	"	"
17	"				—	—	"							—	—	"	"		"	"	"
18	no	self	170		—	—	Miss Line Siepers 50 College Ave Winnipeg, Man.							4	6	"	black brown		Germany	Köln a/Rh.
19	no	"	170	1-30th July 1911	Dec 1911	Edenburg								5	3	"	blond blue		"	"	cricket "Rh"
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* ..., *from* ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

...
Officer.

Sworn to before me this ... *day of* ..., 1913

at ...

...
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has ... a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (All ... in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cowan, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto. Md.

(State whether "surgeon sailing thereon" or "employed by ..... thereof," as the case may be.)

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cowan, M.D.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE CABIN PASS...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hubler	Franz	43		M.	innkeeper	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Tarpas	Mother Marie Hubler Tarpas C. B. Bodrog.	Ohio	Akron
2	"	Katharina	38		F.	housewife	"	"	"	"	"	"	mother-in-law.	"	"
3	"	Anton VII	16		M.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	grandmother.	"	"
4	"	Margit	7		F.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	Sauer	Helene	34		F.	[illegible]	"	"	Germany	"	Germany	Kirigarten	Frau Mrs Carlin (mother) Wangarten Hessen	Ohio	Akron
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

25

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *19* 4

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self			Uncle: Andreas Fischer 401 Lehigh Av. Phila.					good		5	fair	grey			Hungary	Lampas
2	yes	Husband	1000		"					"								
3	yes	Father	"		"					"		4 10	"	brown				
4	yes	"	"		"					"		5 3	"	black				
5	no		435		Mrs M.E. Knipschter 445 - 15th Ave Paterson N.J.					"		5 3	"	blond			"	Paterson "
6																		
7																		
8	H. E. Bee ... Inspector																	
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (tickets) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid?).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 31

13

PORT OF ARRIVAL

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician (State whether sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto. Md.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Koldam sailing from Boulogne Mer, May 17th, 1913

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
						3-11467			1-16-36						
1	Centire	Tomasse	35		m m.	miner	yes	yes	Italy	S. Italy	Italy	Lucillo	Wife Mr. O. Centire		
2	Defilippi	Adolfo	34		" s	Baker waiter	"	"	"	N. Italy		Fivizzano	Mother: M. Defilippi Fivizzano Italy	NON IM	
3	Quercioni	Giovanni	31		"	in farmland	"	"	"			Bergamo	wife Mrs. G. Quercioni Bergamo Italy	Mr. NewYork	
4	"	Angelo	33		"	"	"	"	"			"	wife: Mrs. P. Quercioni Bergamo Italy	Cal San Francisco	
5	Cucco	Benedetto	17		" s	"	"	"	"	S. Italy		S. Donato	father M. C. Cucco S. Donato Italy	" "	
6	Policella	Gaetano	16		"	"	"	"	"			Lugillo	father M. P. Policella Lettefrati Italy	Mass. Boston	
7	Quadobaldi	Giovanni	37		" m							Lugillo	wife Mrs Quadobaldi Lugillo Italy	Mr. NewYork	
8	Albalipa	Antonia	26		f m	[illegible]						Settefrati	father M. Albalipa Settefrati Italy	Mr. NewYork	
9	Pia	Quiseppe	24		m m	farmlabor							wife Mrs Pia Settefrati Italy	Pa Newcastle	
10	Cicaretti	Enrico	26		m		1/4/13						wife: Mrs. C. caretti Settefrati Italy	Mr. NewYork	
11	Marcheletta	Tindenzio	26		" m	"	yes	yes	"				wife R. Marcheletta Settefrati Italy	Mr. NewYork	
12	"	Raffaele	23		" s	"	"	"	"				mother M. Marcheletta Settefrati Italy	"	
13	"	Filippo	36		" m	"	"	"	"				wife R. Marcheletta Settefrati Italy	Mass. Boston	
14	Morga	Antonia	28		" s	"	"	"	"				father M. Morga Settefrati Italy	Pa. NewCastle	
15	Sagrafana	Quadelete	17		"	"	no	no	"			Costacciaro	mother Mrs Sagrafana Costacciaro Italy	N. Mex Dawson	
16	Sezke	Adriano	24		"	"	yes	yes	"			Sigillo	father C. Seme Sigillo Italy	Mass Fitchburg	
17	Vitti	Carme	23		" m	"	"	"	"			Settefrati	wife Mrs. Vitti Settefrati Italy	Mr. New York	
18	Parnetti	Giovanni	22		" s	"	"	"	"			Sigillo	sister Miss Parnetti Sigillo Italy	N. Mex dawson	
19	Pucciani	Antonio	33		" m	"	"	"	"			Fossato	wife Mrs Peccioni Fossato Italy	Pa Pittsburg	
20	Pergari	Domenico	18		" s	"	"	"	"			Costacciaro	father M. Pergari Costacciaro Italy	Mass Fitchburg	
21	"	Stanislas	33		" m	"	"	"	"			"	wife Mrs. Pergari Costacciaro Italy	" "	
22	Staffaroni	Enrico	18		" s	"	"	"	"			Sigillo	father M. Staffaroni Sigillo Italy	" "	
23	Bernardelli	Madalena	36		f	[illegible]	no	no	"			Settefrati	father M. Fitti Settefrati Italy	Pa Sharon	
24	"	Carmen	8		" s	None	"	"	"				grandfather:	" "	
25	Dinello	Angelo	35		m	farmland	yes	yes	"	N. Italy		Precinco	mother M. Dinello Precinco Italy	Mr. New York	
26	Stone	Alois	35		"	Machinist	"	"	Germany	German	England	London	brother Fred Stone Düsseldorf Germany	" "	
27															
28															
29															
30															

26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—11a

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 31

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 47

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or kept at public expense or by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
IT ALIEN	1	yes	Self	23	no			friend M. Quidobaldi Box 898 Dawson N. Mexico	no	no	no	no	Good	no	5	6	dark	dark brown	None	Italy	Lizzillo Bergamo
	2	"	"	43	yes	1902	Hamden Conn.	brother M. Defelippi 552 2nd Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Fraccarona
	3	yes	"	44	no			brother P. Quennoden 660 Green St. San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Bergamo
	4	"	"	8	no										5	6	"	"	"	"	
	5	no	"	44	no			friend Donto Gemperda 408 Market Street Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
	6	yes	"	10	no			friend Mr. Kelle 324 W. 115th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	St Donato
	7	yes	"	22	yes	1906	Allentown Pa.	brother M. Quidobaldi Box 898 Dawson New Mexico	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Inghilterra
	8	no	Friend	8	yes	1906	Allentown Pa.	friend Dante Olivieri 400 Market St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	8	"	Hazel	"	Boston Mass	Napoli Province
	9	yes	"	62	yes	1906	2 evenings	brother M. Pia 305 Castle Gar New Castle Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Cap Trav Ed Sicily
	10	"	"	44	no			friend M. Vitto 324 West 115th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	
	11	"	"	28	yes	1906	[illegible]	friend M. Gatto [illegible] Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
	12	"	"	26	yes	1906	[illegible]	friend Carmen Gadema 307 W 69th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
NT ALIEN	13	no	"	22	yes	1906	[illegible]	friend M. Vitto [illegible] Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	
	14	no	"	28	yes	1909/12	Conn.	sister A. Iborga New Castle Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Hazel	"	Boston Mass	Napoli Province
	15	S	"	24				friend Bato Lunita Box 898 Dawson New Mexico	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	
	16	S	"	26	no			friend Dom. Iorio Pontiac Street 126 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Costaciaro
	17			26				brother M. Vitto 324 W 115th St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Scigallo
	18	S	"	22				friend A. Alimente Box 898 Dawson N. Mexico	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Settefrati
	19	no	"	23				brother Vincenzo Settefrati 1126 St. Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Scigallo Perugia
	20	M	"	45				friend G. Gustavo Box 506 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Curvature of spine	"	"	Roccato d. Greco
	21	M	"	28	yes	1906	Hibbing Minn.	friend Dominichi Box 506 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	none	"	"	Costaciaro
	22	S	"	26	no			brother G. Staffaroni Box 592 Hibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Settefrati
	23	Single	"	22	yes	1906	Newyork	husband E. Bernardelli Ninety 103 Chapon St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Scigallo
	24	Father	"	50	yes	1906	[illegible]	father [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Settefrati
T ALIEN	25							[illegible]													
	26			50	yes	1906	Newyork	No relation	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Preiosio
	27																			Germany	Wangtan
	28																				
	29																				
	30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the ts POTSDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—*No* (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom is passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Baltimore Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at Newyork

W S Sherman

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913.

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Merczel	Janos	37		m		labor	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Therdakely	wife Anna Merczel	Pa	New Brighton	
2	Uherscik	Ferencz	34		"	"	"	"	"	"	"	"	Vedrödus	wife Maria Uherscik	"	Eddicott	
3	Garbonski	Michal	36		"	"	labor	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Glonsowa	wife Franciska Garbonska	"	Newark	
4	Kolesnik	Jan	11		"	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Lonagow	Glonsowa Gal father Mikolaj Kolesnik	N. Y.	New York	
5	Pachomski	Jacob	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Donagow Gal father Wasyl Pachomski	"	Brooklyn	
6	Bucz	Nikolaj	46		"	"	farmer	"	"	"	Ruthenian	"	Gronsowa	Donagow Gal wife Aonta Bucz	"	Newark	
7	Zajac	Cyprian	30		"	"	farm	lab	yes	yes	"	"	Lesjane	Gronsowa Gal wife Katarzyna Zajac	N. Y.	Brooklyn	
8	Abraham	Martin	39		"	"	"	"	"	"	Hungarian	Hebrew	Hungary	Lesjane Gal wife Esther Abraham	"	New York	
9	Talasz	Pavia	20		"	"	"	"	"	"	Austria	Russian	Austria	Kanyahara Szatmar other Anna Talasz	"	"	
10	Sparing	Lajos	19		"	"	apprentice	yes	yes	"	Hungary	Magyar	Hungary	Donajow Gal father Salomon Sparing	"	Md. Baltimore	
11	Dydek	Jan	30		"	"	farmer	lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Kanvaroilo Szatmar wife Eva Dydek	"	Brooklyn	
12	Podliszynska	Stanislaw	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Wesniany	Wesniany Gal wife Katarzyna Podliszynska	"	"	
13	Fabryga	Iwan	28		"	"	factory	lab	"	"	Ruthenian	"	Lubienwielke	Wesniany Gal wife Anna Fabryga	"	Ohio Cleveland	
14	Lezovits	Michaly	38		"	"	farm	lab	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Lubienwielke Gal wife Maria Lezovits	"	Pa. Knights	
15	Kabat	Jozefa	30		"	"	machinist	"	"	"	Austria	Polish	Russia	Alsoszerdahely Borsova father Ill Antony Kabat	"	Brooklyn	
16	"	Feliksa	8		"	"	none	"	"	"	"	"	"	Brok Lonka a father			
17	Luzay	Piers	18		"	"	farm	lab	yes	yes	"	"	Lindraje	father Alexander Luzaj	N. Y.	workers	
18	Janicsek	Josef	24		"	"	laborer	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Lindraje Grodno mother Agnes Janicsek	"	Cleveland	
19	Rogozinski	Jozef	34		"	"	laborer	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Kikinda Kikinda Foxontal wife Ozenka Rogozinska	Ill.	Chicago	
20	Szabó	Katalin	22		f	single	domestic girl	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Pinczea Bodrog Bontavarelka Gal father Antal Szabo	Pa.	Barberton	
21	Rozek	Mikolaj	38		m	"	farmer	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Pinczea Bodrog wife Paraska Rozek	"	"	
22	Fenichel	Klara	19		f	"	housework	"	"	"	"	Hebrew	"	Debastowce Gal brother Hersch Wolf Klotowne	N. Y.	New York	
23	Wisnauskas	Jons	48		m	"	farm	lab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Lukow bei Golovas Gal mother Aneta Wisnauskas	Ills.	Westville	
24	"	Stanislaw	9		"	"	none	"	"	"	"	"	"	Pakelnick Lomno	"	"	
25	Krusewski	Adam	19		"	"	farmer	lab	yes	yes	Polish	Russian	Poland	mother Michalina Krusewska	Pa.	Bethlehem	
26	Jarevicz	Andrusk	19		"	"	"	"	"	"	Lithuanian	Hebrew	Russia	Petrowce Lomza no relation	Ills.	Chicago	
27	Schnittman	Eschke	18		f	single	housework	yes	yes	"	Hebrew	"	Krajers	father Chaim Schnittman	N. Y.	Newark	
28	Jasentis	Frans	21		m	"	farmer	lab	"	"	Lithuanian	"	Rakow	Rakow mienski father Jan Jasentis	Mass.	Hamilton	
29	Michalski	Wladislaw	19		"	"	"	"	"	"	Polish	Russian	Werkst	Lekket Kowno father Josef Michalski	N. Y.	Niagara falls	
30	Hasek	Jan	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Tubiskow	Tubiskow brother Pawal Hasek	Pa.		
													Rorik	Lonk Lomza			

Lith. 1, 2, 5, 7, 13, 14, 11.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

1

Arriving at Port of ....., ..., 19 .....

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$20	yes	1909	new	br. i. l. Josef Prota Allegheny Street new Brighton Pa		no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey		Hungary Alsóbrezdalcly
2	"	"	$25	no			Josef Prusnik Prescott, N.Y.													
3	no	"	$20	no			bro. i. l. Kazimierz Reinbinski 50 Herman St. Newark N.J.							4	"	brown				Vedrődujfalu
4	"	"	$8	no			friend Kath. Wlaszyn 626 E. 11th Street new york							9	"	grey				Austria Glinsowa
5	—	"	$15	no			cousin Albert Dziedzic 1020 manhatten Ave. Brooklyn							6	"	brown				Dongaro
6	no	"	—	no			friend Adolf Dominski 50 Herman Street Newark N.J.							24	"	grey				"
7	—	"	$20	no			br. i. l. Stefan Szokrzy 707 3rd Ave S. Brooklyn N.Y.							53	"	brown				Gronsowa
8	"	"	$12	no			cousin Israel Farkas 310 E. Houston Street new york							55	"	black	blue			Lesjane
9	—	"	$8	no			cousin Kaska Petrisch E. 7th Street 115 New York							57	"	brown				Hungary Kaszyahara
10	no	"	$14	no			uncle S. Salomon Rubin 100 street 22 Baltimore Md							44	"	black				Austria Dongaro
11	"	"	$14				cousin mikaly Kindrisy 111 St 21st St Brooklyn NY							26	"	brown	brown			Hungary Kövaroilon
12	—	"	$20	yes	1909 1911	Brooklyn	cousin mi Kindrisy 111 St 21st Street Brooklyn NY							2	"	grey				Austria Tisnany
13	yes	"	$15	no			cousin Jan Klagocki Hamilton St. No 38 Cleveland O.							53	"					"
14	"	"	$22	no			br. i. l. Josef Prota Allegheny St. new Brighton Pa							54	"	blue				" Kubicsnellka
15	—	"	$25	no			husband Wladislaw Kabat 23rd Street 217 S. Brooklyn N.Y.							53	"	grey				Hungary Alsórezdalcly
16	—	mother	—	no			father							41	"	blue				Russia Brok
17	no	Self	$25	no			uncle Antony Falkowsky 28 Orchard St. Yonkers N.Y.							—	"	black				
18	yes	"	$10	yes			Sister Margit Janosek 11427 Bellflower Road Cleveland O.							57	"	brown	grey			Lindzaji
19	"	"	$32	no			br. i. l. Stanislaw Sroka 1111 Cornel St. Chicago Ills							59	"	brown				Hungary Kekunda
20	—	aunt	$29	no			aunt Julianina Skaba 927 1/2 Hoppocan Ave Berberton O.							57	"	grey				Austria Ponikvanicka
21	—	self	$32	no			br. i. l. Salomon Kester 437-396 124th St. new york							51	"					Hungary Pincsed
22	—	"	$16	no			husband Chaim Tennenbaum Clinton St. 76 new york							—	"	brown				Austria Debastowce
23	yes	father	$15	no			father Josep Wisniauskas Westville Ills							—	"					Krakow
24	"	"	—	no										53	"	grey				Russia Pakilunsk
25	—	"	35	no			father Anton Krusenski 196 Hamilton St. Bethlehem Pa							—	"					
26	"	friend	$3	no			friend Felix Skwarzeck 4530 Ingold Street Chicago Ills							52	"					Petrowze
27	no	uncle	$25	no			uncle Sam Nalebuff 549 Bergen St. new York N.J.							54	"					Krajus
28	yes	brother	$12	no			brother St Jantis 190 Ferry Street Haughton Mass							5—	"					Rakow
29	—	uncle	$25	no			uncle J. Turinski 316 12th Street Niagara Falls N.Y.							—	"					Berkest
30	yes	brother	$50	no			brother Piotr Rosol 113 1st Ave Beaverfalls Pa							54	"	blue				Tulskod
														56	"	grey				Lenke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] *, of the* [redacted] *, from* [redacted] *, do solemnly, sincerely, and truly* [redacted] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [redacted] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[redacted]
Officer.

Sworn to before me this 29 *day of* May *, 19*13

at Newport

W. S. Sullivan
Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in alien's country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the ——, Sealing Mennath, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Baltimore, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24 day of May, (1913

at New York

W S Bullard

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Obrobanska	Marya	17		f s	laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Surzay	father Josef Obrobanski Wyrniany bl. Kronice	N.Y.	New York
2	Hytki	Katarzyna	17		f s						Wyrniany		father Wincenty Hytka Wyrniany p. Kronice		
3	Wlodarski	Stanislaw	25		m m	farm. lab.			Russia	Polish	Russia	Wlaki	wife Franciska Wlodarska Wlaki Kosc	Wisc.	Milwaukee
4	Lapinski	Antoni	19		m s							Sbud	father Simon Lapinski Sbud. Lomza	Mich.	Detroit
5	Gertenberg	Jankel	25		m s	tyg spacer			Hebrew		Kriwaje		father Awrum Gertenberg Kriwaje Kow	Ill.	Chicago
6	Swiedrowski	Walenty	17		m s	farm. lab.			Polish		Lebollin		father Wicz Swiedrowski Lebollin Kal		
7	Dombrowski	Antoni	19		m s						Lambritz		mother Katarzyna Dombrowski Lambritz	N.Y.	Syracuse
8	Edelman	Abram	20		m s	tailor			Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	mother Ciebe Edelman Czernowitz Gal.	N.Y.	N. York
9	Stanenkis	Wladislaw	19		m s	farm. lab.	yes	yes	Russia	Lith	Russia	Gregimut	father L. Stanenkis Gregimut Kowno	Pa.	Easton
10	Paskowicz	Ester	32		f w	housewife	no	no		Hebrew		Wisky	no relation	Mich	Detroit
11		Ite	4		f s								— . —		
12		Roste	2		f s										
13	Kasuta	Adolf	17		m s	farm. lab.	yes	yes		Polish		Buckmarka	mother Franciska Kasuta Buckmarka Grodna	Conn.	Suffield
14	Pynas	Samel	26		m s	tail. lab.				Lith		Kirtalir	mother S. Pynas Kirtalir	Ill.	Chicago
15	Konig	Feige	20		f m	housewife			Austria	Hebrew	Austria	Kusiatyn	father Hirsch Konig Kusiatyn Gal.	N.Y.	N. York
16		Sara	7		f s	none	no	no					grandfather — . —		
17		Moische	2		m								— . —		
18	Tul	Chane	19		f s	waitress						Tarnopol	father B. Tul Tarnopol Gal.		
19	Rydzenski	Matyan	28		m m	farm. lab.			Russia	Polish	Russia	Kwierni	wife Stefania Rydzenski Kwierni	N.H.	Ashelot
20	Wilczynska	Sofia	18		f s	servant	yes	yes				Skrzesnik	father Piotr Wilczynski Skrzesnik Lublin	N.Y.	Little Falls
21	Jakim	Hrie	18		m s	farm. lab.	no	no	Austria		U.S.A. Austria	Cleveland	mother Ludovica Jakim Cleveland O.	O.	Cleveland
22	Palmowska	Josefa	24		f m	housewife			Russia		Russia	Bjara	father Jan Stefaniak Bjara Kosc	Mich	Detroit
23	Kadribska	Franz	27		m m	farm. lab.						Monkowina	wife Ludwika Kadribska Monkowina	Wisc.	Milwaukee
24	Kosciuc	Stanislaw	20		m s	laborer	yes	yes				Odinowka	mother Susanna Kosciuc Odinowka	Mich.	Gp. Rapids
25	Kwiatkowski	Jan	18		m s	farm. lab.						Dzbriere	father Piotr Kwiatkowski Dzbriere	Mass	Baldwinsville
26	Wolkowicz	Schulim	19		m s	peddler				Hebrew		Lodz	father Ilias Wolkowicz Lodz	N.Y.	New-York
27	Opusas	Jonas	21		m s	laborer				Lith		Launi	father Jonas Opusas Launi	Ind.	Michigan City
28	Schelist	Schleym	28		m s	merchant				Hebrew		odessa	father Salomon Schelist odessa	N.Y.	Brooklyn
29	Wacko	Wasyl	56		m w	lab.	no	no	Hung	Slovak	Hung	Telepicze	no relation	Ind.	E. Hammond
		Marya	8		f s	none									

ADMITTED

28

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—4115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
— 1	uclf	$14.-	—	—			uncle: Wojt Kaszery c/o Stopie. 120 E. 3 str. New-York	no	no	no	no	5	1	fair	bl. blue		Austria	Surany
— 2	.	18	/	—			aunt Josie Skalbyn Brooklyn											
yes 3	brit	15	/	—			Frank Jaroci 707. 1 W Sawl. brit: Franciszek Jankowski 409 - 19 ave. Milwaukee. Wisc					4	10		black gray			Wysniany
. S 4	brother	14	.	—			brother Stanislaw Lapinski 1006 Chene str. Detroit. Mich					5	4		br gr.		Russia	Wlaki
. S 5	.	—	.	—			brother J. Gerdenberg 1449 Hastingsheet. Chicago						6	4	bld.			Skidy
yes 6	.	20	/	—			brother Josef Lewandrowski 1853 2 50 str. Chicago. Ills					5	7		br gr.			Krinoje Mazur
. S 7	.	20	.	—			brother Stanislaw Dombrowski Solvay Cain 10. Syracuse N.Y.					5	8		brown			Lebottin
— 8	.	165	.	—			brother Max Edelman 113 Stanton str. New-York					5	5					Lenbritz
yes 9	uncle	15	/	—			uncle: Josef Stencuk 160 Fork Livingston str. Easton					5	3		bl. gr.		Austria	Czernowitz
. S 10	husband	50	/	—			husband J. Paskowitz 572 Hastings. Detroit. Mich					5	4		br.		Russia	Gregenick
. S 11	father	—	.	—			father ———					5	3		bl. gr.			Pinotter
. S 12	〃	—	.	—			father 〃 〃					—	—		bl. bl.			
. 13	brit	4	.	—			brit: Josef Karmny Suffield. Conn					—	—					
. 14	brother	14	.	—			brother M. Pynas 4049 S. Paulina str. Chicago					5	3		br. gr.			Wolcranere
— 15	uclf	4	.	—			husb: Salomon Feigenbaum 202 Allen str. New-York					5	6		br.			Kirkely
— 16	mother	—	.	—			father ———					5	2		br.		Austria	Thusialyn
— 17	.	/	.	/			———					—	—					
— 18	aunt	—	.	—			aunt A. Kalk. 144 Charles New-York					—	—					
yes 19	brit	40	—	—			brit: Jan Kwasniewski Box 16. Schuylerville. N.Y.					5	8		br.			Tarnopol
. 20	sister	16	—	—			sister M. Chmurina 574. Johnst. Little Falls. N.Y.					5	4				Russia	Krzeczyn
ALIEN S 21	brother	10 yes	1910	12 Cleveland			brother Johan Jakimo 2393 W. 54 th str. Cleveland. Oh					5	1		br. grey			Skusnik
. S 22	husband	18	no	—	—		husband Josef Palmowski 679 Hendricks. Detroit. Mich					5	5		br.		Austria	Milnie
. 23	brit.	12	.	—	—		brit: Boleslaw Zagal 12 Wisliska. Milwaukee. Wisc					5	1		br. grey		Russia	Djock
. 24	brother	10	.	—	—		brother Boleslaw Kozlus Mich. Creek 750. Grand Rapids					5	9		br.			Konkowina
. S 25	.	15	/	—	—		brother Stanislaw Kowanowski Box 1. Baldwinsville. Mass					5	4		bl.			Olinowka
. 26	.	17	/	—	—		brother Salomon Wolkowitz 320 E 15 th str. New-York					5	6		br.			Izbiere
yes S 27	.	1	/	—	—		brother Simon Agatas 1414 Ohio str. Michigan City					5	4		bl. gr.			Lodz
— 28	uncle	20	/	—	—		uncle Louis Koden 72 Belmont Ave. Brooklyn					5	3		br. gr.			Langi
yes 29	Sister	18 yes	1903	65 Scranton			von Stefan Pocsko 116 Columbia Ave. Scranton Pa.					5	7		br.			Odessa
. 30	brother	—	no	—	—							5	6		gr. gr.		Hungary	Felpicse
3												—	—		br. gr.			

83

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Strike out Master, First or Second Officer), of the ..., from ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

... Master.
... Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913
at New York
W S Gilmore
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POTSDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper, Jr. M.D.

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at Newyork

W. F. Sullivan

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 7th, 1913

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs, Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pocius	Tomasz	29	m	m	farmhand	no		Russia	Lithuanian	Russia	Schawlenmay	wife: B. Pocius. Schawlenmay	Ills.	Melrose Park.
2	Migata	Ewdocka	18	f	s	none	yes		Austria	Polish	Austria	Czernichow	mother: Migata. Czernichow Gal.		Chicago
3		Maryanna	14												
4	Sadecka	Felicia	38	f	m	housewife	yes	no	Russia		Russia	Lubki	mother: Wesoly Lodz.	Mich.	Detroit
5		Waclaw	9	m	s	none	no								
6		Felicia	2	f		8-216072-4/28/14-505									
7	½ 652/807	Marian	4	m		8-21/4641 12/15/12									
8	Komski	Anton	17			farmhand				Lithuanian		Szirtewa	father: A. Komski. Szirtewa	Ills.	Chicago
9	Dolaszycki	Anna	18	f	s	6-79721-(50)-1-8-40			Austria	Ruthenian	Austria	Kamyin	father: S. Dolaszycki Kamyin Gal.	Conn.	Waterbury
10	Strzyzynsky	Marian	38	m	m	farmlab.	no		Russia	Polish	Russia	Brzezowitz	wife: S. Strzyzynska. Brzezowitz Gal.	Conn.	Waterbury
11	Piskiewicz	Paulina	18	f	s	farmhand	yes		Austria		Austria	Czernikowka	father: Jan Piskiewicz Czernikowka Gal.		Brooklyn.
12	Lutowicz	Maria	17	"	"	"	"		"	Lithuanian	"	Lipniany	father: Stanislaw Lutowicz Lipniany Gasta		"
13		Paranka	19	"	"	"	"		"		"	Lasta	father: A. Lutowicz. Gasta		"
14	Sundul	Agnieszka	19	"	"	servant	"		"	Polish	"	Zawia	father: J. Sundul. Stama Gal.	Mich.	Detroit
15	Zimmer	Marien	18	"	"	farmhand	"		"		"	Lukor	sister: S. Zimmer Lukor Got	N.Y.	New York.
16	Zanzordunte	Ona	18	"	"	3-19/5/8-1364	no		Russia	Lithuanian	Russia	Zuwitka	no relation.	Pa.	Mahanoi City
17	Savickite	Marcina	21	"	"	"	"		"		"	Kiderannis	mother: O. Savickite. Kiderannis Kowno.	Conn.	Waterbury
18	Pietrzak	Vincenty	19	m	"	"	yes	no		Polish	"	Ridetz	mother: M. Pietrzak. Ridetz Warsaw	Ills.	Chicago
19	Barwacz	Wladislaw	27	"	"	"	yes		Austria	"	Austria	Skawa	father: F. Barwacz Skawa Gal.		
20	Crak	Jan	24	"	"	"	no		Russia	"	Russia	Viscin	father: R. Crak. Wiscin Kowna	Mass.	Springfield.
21	Francak	Stanislawa	20	f	"	6-69963-10/11/40	yes		"	"		Gurni	mother: A. Francak. Gurni Lock	Pa.	Bronxtown.
22	Sahacz	Michal	19	m	"	"	"		Austria	Ruthenian	Austria	Keskowica	no relation.	Mich.	Detroit.
23	Zirmut	Piotr	26	"	"	1-203323-1/13/3			Russia	Polish	Russia	Wasilkow	father: D. Zirmut. Wasilkow Grodno.	Conn.	Waterbury
24	Krawonos	Michal	38	"	m	"	"		Austria	Russian	Austria	Podhajczyk	wife: Anna Krawonos. Podhajczyk Gal.		New York.
25	Weber	Stanislaw	42	"	"	"	no		Russia	Polish	Russia	Tieskow	wife: Weber. Tieskow. Kal.	Ills.	Staunton.
26	Klimontowicz	Klemens	19	"	"	carpenter 7-92397 yes 4/16/38 (505)			"		"	Wileski	father: A. Klimontowicz Wileski. Wilno	N.J.	Newark.
27	Kasianienka	Leonoby	29	"	"	farmhand	"		"		"	Smetnis	wife: Justina Kasianienka.		Brooklyn.
28	Micha	Josef	38	"	"	"	"		Austria	"	Austria	Lauzni	wife: F. Micha. Lauzni.	Mich.	Detroit.
29	Lewanowski	Jan	18	"	s	2-888679-8/1/4/12			Russia		Russia	Nemiakon	father: R. Lewandowski. Nemiakon.	N.J.	Newark.
30	Radinski	Rubin	18	"	"	Tailor	"		"	Hebrew	"	Strien	father: J. Radinski. Strien		

29

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	brid.	11.	no			brid. Teichmanis 2 ave. 906 Melrose Park Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	tan			Riga	Livonia
2	yes	father	3				father: Jan Mijata 447 Orleans st. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	1	"			"	Austria Czernichoiel.
3	"	-	"					"	"	"	"	"	"	4	3	"			"	"
4	"	husband	-				husband: Saitzeck. 2850 Milwaukee ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey		Russia	Godslawa.
5	"	father	-				father: "	"	"	"	"	"	"	-		"	blue		"	Schain
6	"		-					"	"	"	"	"	"	-		"			"	
7	"		-					"	"	"	"	"	"	-		"			"	
8	"	father	22				brother: J. Kowesdi. 3325 S. Morgan str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark		"	Pita.
9	"	bro.	-				bro: J. Schmidak. Tonawanda N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"			Austria	Kunzen
10	"	"	15				bro: Jan Lowsky. " Co. Rte. Jacob Lakes	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		Russia	Sandomierz
11	-	father	10				brother: Jan Makowicz. 278-20th st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark		Austria	Cernichowka
12	yes	self	20				aunt: Z. Stogrym. 1750 Division ave. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	4		"			"	Germany
13	"	"	15				bro: J. Pekrzyzyn. 3249 Lowell ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark brown		"	Radzki.
14	"	husband	15				husband: Ludwinski. 5 Pleasant pl. Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	4		"			"	Zamza
15	"	son	20				uncle: Lesner 440-28. 146th str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"			"	Lukow.
16	"	husband	-				husband: Augusta 526 E. 138th st. Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"			Russia	Lucka.
17	"	"	5				bro: J. Leikut. Bankston Iowa U.S.A.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dark auburn		"	Volkovisk.
18	"	brother	22				brother: Jan Putzuk. Buffalo N.Y. 8336 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey		"	Tarnow.
19	"	"	25				father: Stanislaw Zawacz 2388 Division ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	dark		Austria	Tarnow.
20	"	bro.	10				friend: St. Jacquet Springfield. Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blonde		Russia	Ruscin.
21	"	brother	15				brother: Franczak. 45 Ashley str. Wilkesbarre. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue		"	Garsin
22	"	uncle	25				uncle: J. Rocilloff. 120 Chappel ave. W. Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	medium		Austria	Neskowa.
23	"	cousin	-				cousin: Dimitrousky. 56 Bishop str. Waterbury Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		Russia	Vasilkow
24	-	bro.	3				bro: J. Kolesnik. 111 3d st. 7th street. Newyork U.S.	"	"	"	"	"	"	5	7	"			Austria	Podhaicek
25	no	brother	25				brother: V. Wolej. Ashland ave. 1150. Evanston.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	grey		Russia	Minsk.
26	-	"	-				brother: Jan Klimentowicz. 422 E. 31st st. Newyork U.S.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dark		"	Tinki.
27	-	bro.	-				bro: J. Gruszczynski. 232-18th Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"			"	Smetno
28	yes	"	25	yes/no/	Detroit		bro: Jan Polak. 1st street 08 Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	dark gray		Austria	Bunsin.
29	no	"	25	no			bro: J. Lisiecki Ave. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"			Russia	Emmikow
30	-	grandfather	2				grandfather: B. Kleinstein 151 Eastern str. Newyork N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dark		"	Strasow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913
at New York
[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections, should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said lists.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address [if known] of nearest friend or relative in country last from).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the ....., Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly (State whether steam or sailing vessel, or employed by where that fact is material.) that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phys. & Surgs. Baltimore, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913

at New York

W. W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Malanskis	Maryanna	21	F.	S	IN HOSPITAL DISCHARGED None	yes	Russia	Lith.	Russia	Plungiany	father Franciskus Malanskis Plungiany. Russ.	N.Y.	Brooklyn.
2	Kairaite	Ursula	19	F	S	cert. IX-49557-'05	no 12/6/'37	"	"	"	Pagramonej	father. Vincenty Kairaite Pagramonej.	Ill.	Chicago
3	Pietrowski	Wladyslaw	19	M	S	"	yes	"	Pol.	"	Gorsetowo	father Tregus Pietrowski Gorsetowo. Plock	Conn.	Stamford
4	Pietrowicz	Bronislawa	36	F.	M.	Housewife 2-8885	no 34-50	5 yr 11-9-42	"no Ch	"	Wisichewo	no relations	N.J.	Brooklyn
5	"	Franz	9	M	S	none	no	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Piotr	6	M	S	"	no	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Leokadia	3	F	S	"	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Kagonski	Kasimir	20	M	S	farml.	yes	no	"	"	Nikly-Grodno	father Vincenty Kagonski Nikly-Grodno	Conn.	Suffield
9	Gorzelei	Andrzey	19	M	S	"	yes	Austria	"	Austria	Lusonce	mother Emil Gorzelei Lusonce - Gal.	Ill.	Chicago
10	Skapczynski	Lucyan	19	M	S	"	yes	Russia	"	Russia	Shizin-Vilna	father Jan Skapczynski Shizlen - Vilenska	Conn.	Bridgeport
11	Rebinski	Jan	19	M	S	"	no	Austria	"	Austria	Berda	father Piotr Rebinski Berdan - Gal	Pa.	Nanticoke
12	Makauskiene	Zuzanna	24	F	M	Housewife	no	Russia	Lith.	Russia	Babta	mother Elzbeta Makina Babta - Kaun	N.Y.	Hoosick Falls
13	"	Antonina	1	M	S	IN HOSPITAL DISCHARGED	no	"	"	"	"	Gr. mother	"	"
14	Baguskis	Franz	18	M	S	farml.	yes	"	"	"	Kokio karo	father Franciszkus Baguskis Kokio). Kaunas	Ill.	Chicago
15	Pundzius	Konstantin	19	M	S	"	yes	"	"	"	Veynansky	father Kazimir Pundzius Veynansky - Kaunas	Conn.	Hartford
16	Lepandonska	Helena	25	F.	M.	Housewife 2-82767 (for child)	yes	"	Pol.	"	Zegoro	mother Marianna Jerumdonska Zegoro Plock	Del.	Wilmington
17	Milonowicz	Alexander	22	M	S	farml.	no	"	Lith.	"	Praku	father Mateus Milonowicz Praku - Vilna	N.Y.	Brooklyn
18	Atkocziadzis	Ona	10	F	S	1-24637	no	"	"	"	Grovsin	no relations	Mass.	Westfield.
19	Podlaikis	Elena	19	F	S	"	no	"	"	"	Vendedi		"	Worcester
20	Blaszczak	Franciszek	19	M	S		no	"	"	Pol	Podlesza	father Michal Blaszczak Podlesza - Kalisz	Pa.	Conway
21	Paszilaitis	Stanislawa	10	F	S	1-24609	yes	"	Lith.	"	Kongdisky	father Josapas Paszilaitis Kongdisky - Kaunas	Conn.	New Britain
22	Kulawiak	Jan	21	M	S	"	yes	"	Pol	"	Jupicin	no relations	N.Y.	Niagara Falls
23	Jonuszkaite	Vincenta	10	F	S	"	no	"	Lith.	"	Kaima	father Antonas Jonuskaitis Kaimas - Kovno	N.H.	Nashua
24	Bugajlaite	Ona	20	F	S	"	yes	"	"	"	Druse	no relations	N.Y.	"
25	Janowicz	Jurapas	19	M	S	"	yes	"	"	"	Swilanka	father Leonardas Janowicz Swilanka 6 raunu	Ill.	Chicago
26	Kadeloki	Stanislaw	10	M	S	"	yes	"	Pol	"	Biranin	father Pawel Kadeloki Biranin Zamgo	Conn.	New Haven
27	Jarzewski	Piotr	10	M	S	"	no	"	"	"	Cechowo	father Mateus Barcikowski Cechowo - Plock	Mich.	Detroit
28	Kraucunas	Jonas	21	M	S	3-147420	yes	"	Lith.	"	Kunigiski	father Napolisa Kraucunas Kunigiski Kovnus	N.J.	Cliffside Park
29	Trusaczyk	Jan	23	M	S	"	yes	"	Pol	"	Ostrolenka	mother Ludwika Trusaczyk Ostrolenka - Lomza	Pa.	Scranton
30	Lazar	Vincenty	10	M	S	"	yes	"	"	"	Zgorzi	mother Ewa Lazar Zgorzi Grodzo	Gr.	Britain

30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Brother	15 no	/	—	—	Brother Franciszka Walenskich 27 Hudson av. Brooklyn. N.Y.
2	"	"	20 "	—	—	—	Brother Frank. Kairys 3144, West 30th St. Chicago Ill
3	"	Cousin	15 "	—	—	—	Cousin Adam Bugenski Orchard Str. y- Stamford Conn
4	"	husband	15 "	—	—	—	Husband Agnes Pastorczyc 645 - 3rd Av. St. Brooklyn N.Y.
5	"	father	— "	—	—	—	father
6	"	"	— "	—	—	—	"
7	"	"	— "	—	—	—	"
8	"	Brother	3 no	—	—	—	Brother Josef "Kazvinski Box 384 Guilford (Conn)
9	"	Cousin	10 no	—	—	—	Cousin Anny Pierolos 1350 Hasted Str. Chicago
10	"	Brother	25 "	—	—	—	Brother Michal Skapczynski 10. Grunstut - Bridgeport. Con.
11	"	Br. i. L.	— no	—	—	—	Bil. Wasyl Dolnas 29 Debosky Str. Wilkes Barre Pa
12	"	husband	25 no	—	—	—	husb. Mikolaj Makarewicz 2 Hurley Str. Hoosick Falls N.Y.
13	"	father	— "	—	—	—	wife "
14	"	Cousin	25 no	—	—	—	Cousin Frank Paulakis 3237 S. Morgan St. Chicago
15	"	Sister	25 no	—	—	—	sister Rozalia Pauksztis 84 Skelton Str. Newark NJ
16	"	Brother	— "	—	—	—	Brother Adam Jankowsky 2nd 3rd 408 - Kilmby town St.
17	"	" i. L.	5.00 "	—	—	—	Brot. i. L. Grigon Bakzis 312 - 54th St. Brooklyn
18	"	Brother	— "	—	—	—	father Alexander Attkeyante 8. Havana St. Rockfield Conn
19	"	"	11 "	/	—	—	Brother Jonas Poulaise 363 Grassen St. Passaic Mass
20	"	Cousin	24 "	—	—	—	Cousin Jan Blazejczak Conner (Pa)
21	"	Sister	20 "	—	—	—	Sister Amili Pozgalinas 223 Hartford Av. Krumpf Station
22	"	Brother	23 "	—	—	—	Brot. Antoni Kulawiak Joliet Ill Av. 1030 Niagara Falls
23	"	Brot. i. l.	12 "	—	—	—	Bil. Antonas Paulauskis 9. Pearson Av. Nashua (N.H)
24	"	Brother	25 "	—	—	—	Brot. John Bagaila 36 Tolles St. Nashua (N.H)
25	"	" i. l.	25 "	—	—	—	Brot. i. l. Peter Tokzylis 4420 Hemingway Av. Chicago
26	"	" i. l.	10 "	—	—	—	Bil. Zymont Rakole 130 - Putnam St. Port Huron. Com
27	"	Brother	10 "	—	—	—	Br. Josef Barcanowski Perry St. 906 - Detroit. Mich
28	No	"	No "	—	—	—	Br. Jozefas Kraujunas Box 72 - Cliffside Park. N.Y.
29	"	Brother i. l.	4 "	—	—	—	Bil. Andrej Jasiecki St. Jacobs str. 1322 - Scranton Pa
30	"	Aunt	25 "	—	—	—	Aunt Zusanna Sagaza Grand str. 49. N. Britain - Conn.

19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1 no	no	no	no	no	no	5	2	fair	br.	br.	none	Russia	Plungiany
2 "	"	"	"	"	"	5	4	"	blond	blue	"	"	Pagramancy
3 "	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Gudsevo
4 "	"	"	"	"	"	4	11	"	br	br	Pockmarkes	"	Pashnevo
5 "	"	"	"	"	"	5	7	"	bl	gr	none	"	"
6 "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	none	"	"
7 "	"	"	"	"	"	5	4	"	br			"	Wolkyi
8 "	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"	Austria	Lusovec
9 "	"	"	"	"	"	5	2	"	bl	bl	"	Russia	Shigin
10 "	"	"	"	"	"	5	5	"	bl	gr	"	Austria	Kuda
11 "	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	Russia	Babtu
12 "	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	blue	"	"	"
13 "	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"	"	Slokis
14 "	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Pagramzy.
15 "	"	"	"	"	"	5	4	"	br	blue	"	"	Legon
16 "	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	gr	"	"	Grakin
17 "	"	"	"	"	"	4	10	"	"	blue	"	"	Grazin
18 "	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	br	freckels	"	Kuniki
19 "	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	blue	none	"	Podlega
20 "	"	"	"	"	"	5	—	"	br	gr	"	"	Kugelski
21 "	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	gr	"	"	Lapiete
22 "	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Kamic
23 "	"	"	"	"	"	5	5	"	br	blue	"	"	Jiese
24 "	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	gr	"	"	Kubiena
25 "	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Kuliani
26 "	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Coockens
27 "	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Kuniskis
28 No	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Kosolinka
29 "	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Sowozi
30 "	"	"	"	"	"								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], *of the* [illegible], *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* [illegible] *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* [illegible] *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* May, 1913

at Buffalo, N. Y.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, it within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether coming wholly or in part for whose passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Thermouth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P & S. Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at Newyork

W. W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913.

1 No. on List.	2 Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	7 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	8 Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
V- 1	Ustrowski	Konstanti	18		m	s	farmhand	yes		Russia	Polish	Russia	Sereno	father: Ludovic Ustrowski	Mich.	Detroit
V- 2	Urban	Dominik	35		"	m	"	no		"	Lithuanian	"	Sepate	wife: K. Urban	"	"
ADMITTED V- 3	Ralka	Piotr	18		"	s								Sepate Poland	Ms.	Malden
V- 4	Zaorski	Franciszek	37		"	m		6-8151-3/6/40		Austria	Polish	Austria	Strzibice	father: P. Ralka	"	A. Arbourish
V- 5	Budrys	Anton	34		"	s		11-170294-3/1/37		Russia	"	Russia	Girdaiski	wife: T. Zaorski		
ADMITTED V- 6	Kawalkiewicz	Stefan	19		"	s				"	Lithuanian	"	Grodzinska	Grodzinska	"	"
V- 7	Przybylowicz	Marya		f				11-351818-12/7/42-50			Polish		Suwada	father: S. Kawalkiewicz	Ms.	Kensington
V- 8	Tolleckaite	Barbara	20		"	s				"	Lithuanian	"	Ukoskowie	Ukoskowie	Chicago	
V- 9	Jablonska	Bronislawa	23		"	m	housewife			"	Polish	"		uncle: M. Brzezinski		
V- 10	Doindaitis	Alexandra	29		"					"	Lithuanian	"	Kanje	Skierpiszkow	"	Hampton
V- 11	"	Vincenti	9		m	s	none						Calno	father: S. Skodzielarz	Ms.	Ashmont
V- 12	"	Stanislaw	7		"									Kalna		
V- 13	"	Dominik	6		"								Cassano	father: F. Nabzas	Conn.	Ashford
V- 14	Malachowski	Julian	30		"	m	farmhand	yes		"	Polish	"		Rossoenka		
V- 15	Ratowska	Leonora	30		f	m	housewife			"		"				
V- 16	"	Antoni	11		m	s	none			"		"	Treskowo	wife: S. Malachowska	"	Waterbee
V- 17	"	Wladislawa	9		f	s	"			"		"	Dzlin	Treskowo	Mich.	Detroit
V- 18	"	Jan	7		m	"	"			"		"		fisher: F. Tumasz		
V- 19	"	Eugeniusz	5		"	"	"			"		"		Dzlin		
V- 20	"	Tadeusz	3		"	"	"			"		"		father		
V- 21	Zepukaite	Barbara	17		f	s				"	Lithuanian	"				
V- 22	Lendzinska	Helena	28		"	m	housewife	11-297649-50$-		11/19/47	Polish	"	Kaltina	mother: A. Zepukaite		
V- 23	"	Stefan	11		m	s	none	yes					Smeelin	father: Hana Lendzinska	Ms.	Chicago
V- 24	"	Teofila	9		f									Brzezin		
V- 25	"	Janina	7		"									in mother		
V- 26	Brzozada	Jan	24		m		Labjanin			"		"				
V- 27	"	Stanislaw	19		"					"		"	Usotza	father: J. Brzozada		
V- 28	Peredna	Emilie	21		f		none			"	Lithuanian	"		Presbitzer		
V- 29	Larem	Donna	22		m		farmhand			"	Polish	"	Varekanie	father: S. Peredna		
V- 30	Kozik	Jan	28		m		"	yes		Austria		"	Zielsk	Varekanie	Conn.	Clifford
														father: J. Larem		
													Austria Kienitza	Zielsk	L.	Keelon
														father: Mateas Kozik	La	Crosse Wis.
														Kienitza		

31

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	father	15	no			Stephen Sobieski. 881 Rybek str. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	—	fair		brown	Russia	Sedowe.
2	"	brother	6	"			brother: J. Kalka. 374 5th ave. Moline Ills.	"	"	"	"	"	5	11	"		"	"	Pesate.
3	"	"	15	"			brother: L. Kudka. 2 [illegible] German Sq. 1208 Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	4	5	"		brown	"	Arsha Szczebice.
4	"	father	18	"			father: Jan Zawska 543 Pc Omega str. Pittsburgh	"	"	"	"	"	5	4	"		dk brown grey	Russia	Ones ewsko
5	"	"	30	"			brother: K. Bridrys 36 Kensington Ave Kensington	"	"	"	"	"	5	4	"		brown	"	Lacwada.
6	"	uncle	25	"			uncle: T. Pupkiewicz 2459 Penn Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	7	"		dk brown	"	Tuskowie
7	"	father	—	"			father: [illegible]	"	"	"	"	"	—						
8	"	"	12	"			father: J. Tauchaite Box 602 E. Lampton Ind.	"	"	"	"	"	5	6	"		brown grey		Zi [illegible]
9	yes	husband	3	"			husband: Jabcowski Box 76. Ashnelat. N. H.	"	"	"	"	"	4	11	"		blue		Kalna.
10	"	"	10	"			husband: P. Dowdalis. 622 N. Queen str. Watertown	"	"	"	"	"	5	4	"		dk brown		Rossenno.
11	yes	father	—	"			father: — —	"	"	"	"	"	—						
12	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—						
13	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—						
14	yes	brother	30	"			brother: K. Mackachowski. Box 221 Whitebee N. Y.	"	"	"	"	"	5	6	"		brown grey		Olesskowo.
15	yes	husband	18	"			husband: K. Kaczowski Kosciusko Ave. 36 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	4	11	"		dark		Dzetin.
16	"	father	—	"			father: — —	"	"	"	"	"	—				blonde		
17	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—				grey		
18	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—				brown		
19	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—						
20	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—						
21	"	uncle	15	"			uncle: J. Inkauskis. 3429 Auburn Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	4	10	"		brown		Kalwa.
22	yes	married	20	"			husband: A. Kardzinsky. 1956 Canal str. Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	1	"				Virellin.
23	yes	father	—	"			father — —	"	"	"	"	"	—						
24	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—						
25	"	"	—	"			— —	"	"	"	"	"	—						
26	"	father	25	"			father: A. Zesada. Canal str. 1956 Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	7	"		dk brown grey		
27	"	"	25	"			— —	"	"	"	"	"	5	5	"				
28	yes	husband	9	"			husband: E. Peredna. E. Box 13. Milford Conn.	"	"	"	"	"	4	11	"				Varckanie.
29	"	"	15	"			brother: W. Karem. Box 50. Roslyn L. I.	"	"	"	"	"	5	3	"		brown		Brecsk.
30	"	cousin	18	yes	90 1/2	Cleveland	cousin: S. Dochnyk. Cleveland. Oh.	"	"	"	"	"	5	2	"		brown grey		Austria Galicia

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Title whether Master, First or Second Officer), of the [illegible] from ROTT... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise of agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1913

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—IIW

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operated it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, James Capps, Surgeon of the POTOMAC, Sailing Hammock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Capps M.D.

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at Newport News

W. D. Sheldon

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

25

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, May 17 th, 1945

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bakalarski	Stanislaw	19		m s	farmlabourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Siberow Wsa	father Jan Bakalarski Siberow Wsa		
2	Hewicz	Wladyslaw	20										father Wincenty Hewicz		
3	Kolek	Matrona	18		f				Austria		Austria	Mszczonow	father Jendrzej Kolek Mszczonow	N.Y.	Brooklyn
4	Torkman	Dalea	20		m	housewife	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Zitomir	Husband from Torkman, Walt Berdyck Lagel	Ill.	Chicago
5		Schimon	24		m	s	shipman	"	"	"	"	"	father — " —	N.J.	Rahway
6	Sak	Maria	18		f		farmlabourer	yes	yes		Polish		mother Julia Sak		
7	Skibinski	Jan	19		m							Krasnaw Grodzk	Krasnowa Grodzk mother Franciszka Skibinska		Syracuse
8	Andrzus	Augusten	22		"	"	yes	yes		Lithuanian		Dengarka Kalisz	Dengarka Kalisz father Kazimiras Andrzus		Indiana Harbor
9	Mietkowska	Stanislawa	22		f	housewife						Wolosek Krowa	Wolosek Krowa mother Antonina Mietkowska	Conn.	Stamford
10	Rogarka	Marianna	22		"	s	farmlabourer	"	"	"		Kierawa Grodzk	Kierawa Grodzk mother Anna Rogarka		Middletown
11	Klisewski	Wiktor	19		m							Sobek Kalisz	Sobek Kalisz father Leonard Klisewski	N.J.	Lyncora
12	Wnuk	Teofila	30		f	m	housewife	"	"	"		Klisawa Grodzk	Klisawa Grodzk father Franciszek Jantek		
13	Wnuk	Stanislawa	5		f	s	none					Wsi wolowska	Wsi wolowska Mother —	N.J.	Bergen
14	Malgorzata	Marcel	19		"		farmlabourer		Austria				father Marcin Malgorzata		
15	Jankowska	Marjanna	10		"		Servantgirl	yes	Russia		Russia	Dlenka Lodz	Dlenka Lodz father Jankowska		
16	Mankiewicz	Wiktorya	10		f								no relation		
17	Sroka	Marianna	15		"		Servantgirl	yes	Russia				Wolf Sroka	Mass	Boston
18	Feinberg	Ester	45		"		housewife		Russia	Hebrew	Russia	Zegrzynowek	Jurkowska Cuk father Chana Feinberg Zegrzynowek Grodzk	Ill	Chicago
19	Klisewska	Juljanna	20		"		farmlabourer	no	no	Polish			no relation		
20	Mastunka	Didon	25		m		housewife		Russia				mother Eva Mastunka		Cleveland
21	Lewak	Lewa	17		"	s	none		Russia		Russia	Lodz	father Jan Lewak		
22	Kwiatosky	Chaia	21		wi		farmlabourer	yes	yes				father Isaac Kwiatosky		
23	Kantorowicz	Abram	25		"		carpenter	"	"	Hebrew		Lenczek Rowno	Lenczek Rowno father Mordeck Kantorowicz		
24	Salamucha	Stefania	17		f		housewife			Polish		Pabianice Lodz	Pabianice Lodz father Jakob Salamucha		
25	Rakosz	Marianna	17		"		s	none				Kierawa Grodzk	Kierawa Grodzk father Antoni Rakosz		
26	Klopsky	Stanislaw	16		m		farmlabourer					Wola	Wola father Stefan Klopsky	Mich.	Detroit
27	Kaczorek	Sche	25		"		farmer			Hebrew		Plechanowice Lodz	Plechanowice Lodz father Stefan Kaczorek		
28	Markowska	Eleonora	16		f		12-19171	-11/30/38		Polish	Grodzk	Grodzk	Grodzk mother Jozefa Markowska	N.Y.	Brooklyn
29	Kliesmann	Samuel	31		m		farmlabourer	"	"	Hebrew		Lenczek Rowno	Lenczek Rowno uncle Abe Kliesmann		
30	Swierzewska	Josefa	17		f	s	stenografist	"	"	Polish		Pabianice Lodz	Pabianice Lodz father Wladislaw Swierzewski		
											Mastuna	Mosdan	Kaczorek Mastuna Wasecka		

11-30026-4/5/41

11-211082 (1051) 9-23-43

11-248017 -505-11/16/43

2-886990 6/13/41-505- (CL 205-1-21-42)

12-19171 -11/30/38

-32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

M—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 5/21 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28			29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deformed or crippled; if so, what.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	father	no			[illegible] Cekalouski [illegible]						good	5	4	fair					
2		uncle	yes			[illegible] Milwaukee Wis.														
3	yes	"	"			uncle [illegible] Chicago Ill							5	—	"				Austria	Hungary
4		father	no			father [illegible] Yonkers N.Y.							4	11		brown			Austria	Bohemia
5													4	10						
6	yes	"				[illegible] Syracuse N.Y.							5	11		fair				
7	"	bal	5			father [illegible] Indiana Harbor							5	1		blue	brown			Austria
8	"	aunt	25			[illegible] Hartford Conn							5	5		brown	grey			Bohemia
9	"	cousin	27			[illegible] Middletown Conn								10						
10	"	uncle	25			[illegible] Lawrence Mass														
11	"	brother	20			brother [illegible] Milwaukee Wis										blue	brown			Austria
12	"	husband	—	no	Newyork	husband [illegible] Newyork							5	5		brown	blue			Bohemia
13	"	father	—										5	4		blue				
14	"	brother	12			[illegible]														
15	"	"	16			brother [illegible] Detroit Mich							4	8					Austria	Galicia
16	yes	uncle	5			brother B. Pemberg Pa							5	3		brown				Russia
17			—			Fulton Ave. Hempstead L.I.							5	1		brown	grey			Bohemia
18	yes	father	—			[illegible] Pittsburg Pa							4	7						Austria
19	"	brother	9			[illegible] 3 Cambridge pl Brooklyn							5	—		brown			Austria	Lackawanna
20	yes	husband	10			father [illegible] Carnegie Pa														
21	"	brother	10			[illegible] Tel.														
22	"	"	—	no		brother Adam Olszewski														
23	—	sister	25			[illegible] Bradley N.J.							5	—						
24	yes	uncle	—			husband Michal Adam														
25	"	brother	25			Veronica 56 Cleveland O.							5			blue				
26	"	"	15			brother Antoni Turowski 5314														
27	—	cousin	25	no		Manistee, Mich. [illegible] Chicago Ill							4	11		brown			Austria	Lodz
28	yes	friend	30			brother Benj Wielawski Jackson														
29	—	brother	10			Mr. 1518 [illegible] Toronto Can							5	7		blue				Schema
30	yes	sister	25			father [illegible] Pittsburg Pa							5	1		brown				Loredo
31		[illegible]	—			[illegible] 36 [illegible] Detroit Mich														
32	yes	[illegible]	—			[illegible] Kansas City Mo														
33	"	[illegible]	—			Clark St. Allentown Pa							5	—		brown	grey			Nowa
34	"	brother	25			brother Stanislaw Jatowski														
35	"	brother	25			[illegible] [illegible] St. Detroit Mich							5	2		blue				Lekej
36	"	"	15			Polish [illegible] Kropske														
37	—	cousin	25	no		son Michel St. Milwaukee Wis							5	5		brown	blue			Walk
38	yes	friend	30			Conrad S. Pinkelstein 248														
39	—	[illegible]	—			[illegible] Ave Brooklyn N.Y.							5	4		brown				Kleckanowa
40	yes	friend	30			[illegible] [illegible] Pa [illegible]							5	1			grey			Lowicki
41						[illegible] [illegible]														
42		brother	10			brother [illegible] Feliciano 4th							5	4		brown				Kowalew
43	—	brother	10			St. 75 N.Y. city														
44	yes	sister	10			hotel Nicolina Lorenza							5	1			grey			Kowidzin
45						114 W. 8th St. Magdalena Mich														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of May, 1913.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

(*Column 3 : Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be correctly revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy southof the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendant should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residency. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residency, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If more such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 37.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of S. & P. N. Y. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (-) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at New York

U S Grier

Immigration Officer.

31—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1118

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rotterdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Years	Months	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lewanska	Ewa	9		f	s		yes		Russia	Lith.	Russia	Liliong	Mother Wiktoria Lewanska Liliong - Kowno	Mass	Brighton
2	Gorska	Zofia	8		f	s	7-159128	1/8/41		"	"	"	Gowonine	father Anton Gorski Gowonine - Russia	"	Buffalo
3	Gorska	Josefa	38		f	m	Housewife	yes		"	Lith.	"	Plongi	father Josef Andrzejewski Plongi - Kowno	Ill.	Chicago
4	Gorska	Stanislawa	10		f	s		yes		"	"	"	Gowina	father Anton Gorski Gowina - Russia	N.Y.	Buffalo
5	Gromnick	Sylvestyn	20		m	s	Blacksmith	yes		"	"	"	Pisuborie	brother Josef Gromnick Pisuborie - Russia	Mich.	Wyandotte
6	Daniszewski	Stanislaw	19		m	s	Farmer	yes		"	"	"	Dombrowo	Brother Wincenty Daniszewski Dombrowo - Lomza	Mass	Hawesonia
7	Olszewski	Joachim	19		m	s		no		"	"	"	Brunowek	Mother Wiktoria Olszewska Brunowek - Lomza	Pa.	Spittsburg
8	Jastrzebski	Luiza	17		f	s	milliner	yes		"	Hebr.	"	Siedlce	father Jacek Jastrzebski Siedlce - Poland	Conn.	Waterbury
9	Jastrin	Ester	20		f	s	seamstress	yes		"	"	"	Odessa	mother Estedasia Jastrin Odessa	N.Y.	N.Y. City
10	Truman	Schepsel	18		m	s	tailor	yes		"	"	"	Warsaw	father Moische Truman Warsaw	"	"
11	Tarwacka	Emilia	25		f	m	housewife			"	Pol.	"	Domalin (505-3-30-40)	mother Malgorzata Biarzacka Domalin - Russia	"	Bklyn
12	"	Stanislaw	3		m	s		6-71883-1/15/40		"	"	"				
13	"	Hacham	2		m	s		6-111814-4/28/01-505-no c/a	no	"	"	"				
14	Palczynski	Jan	28		m	m	farmlab	no		"	"	"	Bobse	wife Stanislawa Palczynska Bobse - Kowno	Conn.	Danielle
15	Gramkus	Moisi	25		m	m	glasser	yes		"	Hebr.	"	Rostgorsin	father Moische Gramkus Rostgorsin - Russia	"	"
16	"	Rivka	21		f	m	housewife	yes		"	"	"				
17	Blazejewski	Daniel	17		m	s	tailor	yes		"	"	"	Elisabetgrad	father Nachman Blazejewski Elisabetgrad - Russia	"	"
18	Secowska	Ewa	24		f	m	housewife	yes		"	Pol.	"	Tomsaki	mother Marianna Secowska Tomsaki - Russia	Mich.	Detroit
19	"	Jena							no							
20	Feldmann	Domicela	23		f	s		yes					Warschau		Conn.	Waterbury
21	Modzelewski	Bronislaw	22		m	s	Farmer	7-100673-9/29/38	yes				Jantrova	father Tomasz Modzelewski Jantrova - Lomza	N.Y.	N.Y. City
22	Walczak	Walenty	35		m	m		yes					Jaswaz	wife Marianna Walczak Jaswaz - Plock	Mich.	Detroit
23	Dabek	Agnieszka	42		f	m	housework	no		Austria		Austria	Staras	no relations	Ill.	Chicago
24	"	Maria	11		f	s		11-23607-46	yes	S.P.C.K.						
25	"	Julia	9		f	s		2-3937-2	yes							
26	"	Stanislaw	7		m	s		11-196875-6/29/38								
27	Wiezel	Itzel	9		m	s										
28	Kikta	Julia	38		f	m	housework	yes		Russia	Hebr.	Russia	Smiatesz	wife Rachel Wiezel Smiatesz - Grodno	"	"
29	Gudowska	Johanna	11		f	s		11-284003	1/8/41	Russia	"	Austria	Tjertes	mother Maria Kikta Tjertes - Galicia	N.Y.	N.Y. City
X30	Mikogaitis	Baltramiejus	19		m	s	Farmer	yes		Austria	Pol.	Austria	Kumpu	mother Marianna Gudowska Kumpu - Galicia	Ill.	Chicago
			10		m	s		no		Russia		Russia	Ronjem	uncle Jonas Dogonsz Ronjem - Kovno	Ohio	Cleveland
								yes		"	Lith.	"			Mass.	Worcester

33

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

1

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and this name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	10	no	—	—	Brother Antonias Siwonski 32 Lincoln str. Brighton mass	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	ft	yz	none	Russia	Lelung
2	"	Sister	50	"	—	—	sister Franciska Prokowska 190 Detroit str. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gz	"	"	Sokolzina
4 X	"	brother	10	"	—	—	Br. Joseph Antonakis 47-12 Throop str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	blue	"	"	Pakonje
3 X	"	Sister	50	"	—	—	sister Francuska Prokowska 190 Detroit str. Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	yz	"	"	Sokolzina
5	"	Uncle	10	y	—	—	Uncle Andrey Radzikowski 94 Pine str. Wyandotte mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	blue	"	"	Dantrovicz
6	"	Sister	25	"	—	—	Sister Konstantsia Damopol P.O. Park str. Housatonic mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gz	"	"	Dombrowa
7	"	Br. i. l.	8	"	—	—	Brother Wladislaw Wielowski 1399 Wilberry dr. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gz	"	"	Dunrowa
8	"	Uncle	—	"	—	—	uncle Abram Bassloff 69 Louis str. Rehoboth. conn	"	"	"	"	"	"	6	—	"	br	yz	"	"	Jablin
9	"	Brother	25	"	—	—	Br. Chaim Tuchlin 36 Orchard str. N.y. city	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gz	"	"	Chelmberg
10	"	Brother	8	"	—	—	Br. Jakob Tuchlin 208 E. 2nd st. n.y. Cy.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Larson
11	"	husband	—	"	—	—	husband Franciszek Dombrski 38 Jr. str. Brooklyn n.y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gz	"	"	Jerojezinje
12	"	Father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond		"	"	Tarasjena
13	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	Br. i. l.	22	"	—	—	Bill Wladyslaw Dalewicz Box 158 Somerville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	Bobke
15	"	Uncle	25	"	—	—	uncle Abram Friedman 641 E. 12th st. N.y. Cy.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Rogovoun
16	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
17	"	Brother	—	"	—	—	Br. Aron Blaymatz 431 Main str. Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	Elisabetgrad
18	"	husband	15	"	—	—	husband Tomasz Sobieski 504 Michigan str. Detroit	"	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	gz	"	"	Sandoki
19	"	Father	—	"	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	"	Half Brother	25	"	—	—	Br. Pawel Wielosz 2. Monroe Place Bayonne	"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	"	"	"	Viorowinka
21	"	Br. i. l.	10	"	—	—	Brother Stefan Waniewski 291 Forest. Brooklyn N.y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Zalesie
22	"	Mother	10	yes	1905-08	Detroit mich.	Br. Vincenty Wisniewski 1st Antoine str. 154 Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Gaiewicz
23	"	husband	25	no	—	—	husband Tomasz Dabek Dickson str. 1042 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Staseus
24	"	father	—	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blond		"	"	
25	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
27	"	Br. i. l.	19	"	—	—	Brother Leib Bender 123 Lewis str. N.y. Cy.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Smiatez
28	"	Father	18	"	—	—	father Paul Bender Stephenson Ave 112-21. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl.	gz	"	austria	Tjerkes
29	"	Br. i. l.	—	"	—	—	Brother Wojciech Bender Portage Ave 5 & 39. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	—	"	br	gz	"	Russia	Wobleborje
30	"	Father	—	"	—	—	father Alexander Bobroczeisen 8. Hanover str. Northfield. mass	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blond	blue	"	"	Ronzuer

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and orial examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at New York (S.D.) Carlin

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian languages.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as Self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel (State whether regular "sailing vessel" or "employed by immigrant," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phys. Galto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at New York

U S Grant

Immigration Officer.

31—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam April 5th, 1913

11—4839

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Malinowski	Wladislaus	21		M S	farmlaborer			Russia	Polish	Russia	Poland	father Thomas Malinowski	Pa	Pittsburgh
2	Kaczmarska	Antonina	38		F M	housewife							husband Thomas Kaczmarski		Chicago
3	"	Kazia	8		F S								11-183642-12/14/37		
4	"	Anna	3		F S										
5	Kaminska	Wladislaw	4		M S								father Kaminska		
6	Baran	Mary	16		F S				Austria		Austria-Russia		Tarnow Poland relative	Ill	Chicago
7	"	Franciszek	10		M S										
8	Rakowska	Rose	18		F S								father Jacob Rakowski		
9	Lane	Constance	20		F S								husband Thomas Lane	Mich	Detroit
10	Becker	Julia	31		F M	Lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Germany	father Peter Becker	Pa	Phila
11	Dzierzak	Wacław	25		M S								father Kasimir Dzierzak		
12	Babiak	Marya	21		F S				Russia	Polish	Russia	Cyrzyky	father Jan Babiak	Ill	Syracuse
13	Radzynska	Stanislawa	25		F S								father Jan Radzynski		Pittsburgh
14	"	Bronislawa	9		F S										
15	"	Genofefa	8		F S										
16	Wadrzewska	Adalbert	20	11	M S	farmlab			Lithuania		Russia	Russia	father Wladislaw Wadrzewski		
17	Bielak	Benzion	55		M M	barber	yes	yes	Austria	Hebrew	Russia	Minsk	wife Bielak		
18		Leiza	18		F S	farmlab	yes	yes			Russia	Minsk	mother		Bensfield
19	Buranska	Pawel	19		M S	farmlab	yes	yes		polish	Russia	Kamionka	father Jan Buranski		
20	"	Karolina	16		F S	housework	yes	yes					father in law	Ky	Parkersburg
21	"	Jan	3		M S	none							gr father		
22	"	Franciszka	2		F S										
23	Kowalczyk	Franciszek	19		M S	lab	yes	yes			Austria	Borowa	father Josef Kowalczyk		
24	Michniak	Jan	21		M S	farmer					Austria	Lancyzyn	father Joseph Michniak	RI	Providence
25	Walczykiewicz	Jakub	24		M S	farmlab	no	no	Lithuania		Russia	Wejmiskiewicze	father Bernard Walczykiewicz	Ky	Kaysersfield
26	Skroda	Agnieszka	40		F M				Poland	polish	Russia	Kielky	father Wincenty Kamas	Ill	Chicago
27	Kazanowski	Vincenty	20		M S				Lithuania		Russia	Wilgoda	father Kazanowski		
28	Rutkowski	Zachan	28		M M	farmlab	yes	yes	Russia		Austria	Warschau	wife Rutkowski	Pa	Cleveland
29	Rieber	Ada	22		F S	housework			Austria	Hebrew	Austria	Rieberow	father Rieber		
30	Dworetzky	Simon	20		M S	tailor	no	no	Russia		Russia	Nowardok	Wilgoda Minsk	Ny	Ny

9-157048-12/13/40

9-14711 10/4/39

12-65156 10-10-39

1-849148 4/25/41

12-744237-6/20/40

VL 646 825

34

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **8**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, blind, or otherwise physically defective, or feeble-minded, or insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER (Name whether Master, First or Second Officer.), of the POTSDAM, from ....., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Master
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York

W D Sheldon

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Curran, Surgeon of the Ellis Island Station, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Physicians and Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of May 1913

at New York

W. S. Sullivan
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ____ sailing from ____ 19__

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

8-5459

2-78321-10/18/40

IN HOSPITAL

35

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 19

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28		29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to perform or attempt to perform any unlawful or immoral act.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
ALIEN 19																				
ALIEN 20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ of the _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

~~Master~~ ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913

at Detroit.

W. S. Sheldon

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICANS.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Coppin, Surgeon of the POTSDAM (State whether Surgeon sailing therewith or employed by transportation company, as the case may be.) Sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto. Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Coppin M.D.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York

W S Sullivan

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

10

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam March 4th, 1913.

11—4035

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Asanitzko	Lewie	32		m married	no			Russia	Hebrew	Russia	Bobrowe	wife Chane Zunkin	Bobrowe	Mass	Brockton
2	"	Ethe	11		m s none	no			"	"	"	"	dau "	"	"	"
3	"	Sore	9		f				"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Mike	6			no			"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Louie	3						"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Lehman	3		m				"	"	"	"	"	"	"	"
7	[illegible]	[illegible]	20													
8	[illegible]	[illegible]	55													
9	[illegible]	[illegible]	3													
10	[illegible]	[illegible]	16		m	farmhand			Austria		Austria	Bezuz	father Tusak			
11	[illegible]ka	Anna	32		f	m housewife						daste	Bezuzza			
12		Anna	16			s none							father Joseph Rymanska			
13	3/28573	[illegible]ska	4										Taste Italy			
14	Alexanska	Rosa	1			farmhand	yes						gr father: — —			
15	Banaska	Maria	18								Russia	Pinajen	father: M. Fenczynski			
16	Cherkin	Bessie	25		m	hatter			Russia	Hebrew	Russia	Dusany	father: M. Bugucki			
17	Israel	Fedor	10			s farmhand				Jewish		Kovel	3 dau.			
18	Jatrauskas	Vincas	20				no				Turkey		wife Belle Cherkin			
19	Jacszunene	Julyana	25		f	m housewife	yes	no				Schenbu	father: Israel Tymel			
20		Stanislawa	21			s none							father: Kasprzakeboro			
21		Pawel	1/2		m								father: Szatrauskas			
22	Kapisch	Anna	20		f	m housewife	yes					Nholajeff	father: Wincas Kaczus			
23	Chmielewska	Kazimera	33									Szczucin	mother: Fryga			
24	"	Alexander	11		m	s none							mother: Tatkowa			
25	"	Kazimiera	9		f								Nikolayeff			
26	"	Blandina	7				no						mother: B. Ozarowska			
27	Sarvilaite	Barbara	18			farmhand	yes					Russin	Szczucin			
28	Chmielewska	Anna	26			seamstress						Pawlow	father: Ludwig			
29	Eitinger	Lina	19						Austria	Hebrew	Austria	Tarnow	Chmielewski Pawlow			
30	Sapowicz	Roman	38		m	m laborer			"	"	"	"	father: L. Eitinger			
												Deocesnice	Tarnowski			
													mother: M. Sapowicz			
													Debesnice			

2-719444-3/19/40-505.
2-550281-1/14/37
2-821563 8/41
none
2-810 4/28/41

-36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **10**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ... *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist, or a believer in the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	—	husband	no			~~husband~~ father Bernikow 57 Hoffman Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dk.	blue	none	Russia	Boosuna
2	—	father	—			father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	—	—	—			—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Smolensk
4	—	—	—			—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5	—	—	—			—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	—	—	—			—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	no	mother	25			Lizzie A Tacius 106 Riverdale Ave Yonkers	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tarsk
8	"	sister	25			sister: W. Dyszkewicz 341 Henderson Ave Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	gray	"	"	"	Terebowa
9	no	mother	—			mother " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
10	yes	brother	5			brother: J. Trocin 44 Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	Austria	Berzuza
11	—	husband	4			husband: V. Damanska 9 Grandst. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Lyte
12	—	father	—			father: — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	—	"	—			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	no	friend	4			friend: J. Tyman 1158 E 4th St. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Dienau
15	yes	sister	8			brother: Schrager 1145 Kamelah. Scranton Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	green	"	"	"	Bacau
16	no	brother	—			brother: M. Reiben 1395 E. Newyork Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Konel
17	no	"	11			brother: P. Zupal Box 221 Witherbee N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	grey	"	"	"	Kasmetkowo
18	yes	"	2			brother: A. Sabanskas 1922 Pitkin Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	0	"	blue	"	"	"	Pinkisky
19	"	husband	38			husband: J. Dasenmak 11938 Prairie Ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pontone
20	"	father	—			father " "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Kalvaria
21	"	"	—			~~husband~~ — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	—
22	—	husband	10			husband: W. Matisk 690 - 2nd Ave. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Nikolajeff
23	yes	"	—			husband: A. Skamiewski 1035 W. Rayen Ave Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Warsaw
24	"	father	—			father — —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	Tamislowa
25	"	"	—			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Pawlowic
26	"	"	—			— —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Bjenstockow
27	yes	mother	2			mother: B. Mimantene 214 Franklin St. Rumford Falls	"	"	"	"	"	"	5	2	"	yr.	"	"	"	Gorsda
28	yes	father	—			father: A. Chmielewski 1035 W. Rayen Ave. Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Warsaw
29	no	"	12			brother: O. Littinger 959 First Ave. Newyork	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Austria	Neusandec
30	yes	"	8			brother: P. Sapowicz 707 Bremen St. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dobestawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York W. D. Sullivan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whose passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, James Lopez, Surgeon of the Sterling Mercantile, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy. & S. State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Lopez M.D.

Sworn to before me this 14 day of May 1913

at New York, U.S.A.

W. D. Sullivan
Immigration officer.

11—2115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* *May 17 th* 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sorczak	Eugina	25		f	m Housewife 7-111890	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Berezyn	mother Hana Sorczak	Berezyn, Gal.	Ohio	Cleveland
2		Paulina	3		"	none 7-103183							grandmother —			
3	VL 632/104	Stefan	4		m	" 7-18-58							7-505-8/10/38			
4	Olszewska	Maryanna	25		f	m housewife	yes	no	Russia	Polish	Russia	Mazowsz	father Jan Ostrowski	Mazowsz, Lomza	Ill.	Joliet
5		Josef	1		m	none	no	no					gr. father —			
6	Zick	Ludwika	24		f	m housewife	yes	yes				Wonicza	father Anton Jowiak	Wonicza, Plock	Ill.	Chicago
7	Raszewski	Iwan	20		m	single	farml	no	no	"		Goilus	father K. Raszewski	Goilus, Kovno	"	Kewanee
8	Szyszlowski	Jan	17		"	"	yes	yes	"	"		Cegilja	father Mateusz Szyszlowski	Cegilja, Kalisz	Pa.	Scranton
9	Reznik	Feige	21		f	"	seamstress			Hebrew		Drani	father Uriel Reznik	Drani, Podolia	N.Y.	Brooklyn
10	Sankuzki	Bolesław	31		m	m	factlab	yes	no	Lithuanian		Marvicze	wife Weronika Sankuzka	Marvicze, Kowno	N.Y.	Coughlin
11	Schapiro	Rischel	32		"	"	tailoress	yes		Hebrew		Brasslubowke	wife Malvaska Schapiro	Brasslubowke, Minsk	N.Y.	Newyork
12	Ruzycki	Frans	25		"	"	farml	no	no	Polish		Krajewo	wife Helena Ruzycka	Krajewo, Plock	Ind.	Indiana Harbor
13	Nowalinski	Anton	24		"	"	"	yes	yes	Lithuanian		Jukone	father Anton Nowalinski	Jukone, Kowno	Pa.	Pittsburg
14	Obremski	Antoni	36		"	m	factlab			Polish		Nowa Miasto	wife Romana Obremska	Nowa Miasto, Warsaw	Wis.	Milwaukee
15	Ofienda	Stanislaw	28		"	"	farml					Donaje	wife Apolonia Ofienda	Donaje, Plock	N.Y.	Brooklyn
16	Dorobek	Władysława	16		f	s	servgirl		no			Radzinje	sister Marianna Dorobek	Radzinje, Warsaw	Mich.	Detroit
17	Liengmineite	Marsela	20		"	"	farml			Lithuanian		Wilonu	father Severas Liengmines	Wilonu, Kovno	Conn.	Waterbury
18	Zebraite	Kazmira	25		"	"	"			"		Skoda	father Werotim Zebraite	Skoda, Kovno	Ill.	Chicago
19	Prodraza	Stanislaw	14		m	"	factlab	no	no	Polish		Dombrowka Gorlicki	Galicia	No relation	Pa.	"
20	"	Maria	14		f	"	none									
21	"	Katarzyna	11		"	"	"									
22	Weinraub	Sure	40		"	m	housewife			Russia	Hebrew	Plock			N.Y.	Newyork
23	"	Blume	20		"	s	none	yes	yes							
24	"	Herman	0		m	"										
25	Feigen	Israel	34		"	m	tailor					Korodoc	wife Gorku Feigen	Korodoc, Minsk	Mass.	Boston
26	Novik	Golde	25		f	"	housew.					Galolki	father Kodis Novik	Galolki, Grodno	Conn.	Hartford
27	Kuclisk	Jakow	4		m	s	at living					Pinok	father Herskl Kuclisk	Pinok, Minsk	N.Y.	Brooklyn
28	Lerner	Jankel	14		"	"	factlab					Lubonel	father Schaedel Lerner	Lubonel, Wolin	"	Kewanee
29	Abasan	Kazimierz	21		"	"	farml			Polish		Wisclenowka	father Karol Abasan	Wisclenowka, Grodno	Mich.	Grand Rapids
30	Lukaszewicz	Carol	20		"	m	"	no	no	Lithuanian		Atkaze	wife Barbara Lukaszewicz	Atkaze, Kovno	N.Y.	Cliffside

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

12—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **11**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28.			29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husband $15.-	no			husband: Leo ... [illegible] 2174 W. 55 St. Cleveland, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		none	Austria	Berezyn
2	"	father —				father: — —														
3	"	—				— —														
4	no	husband 7.-	yes	1907	Gowlen, Ny	husband: Jan Olszewski 733 Flanders Ave, Gowlen, Ny							5	5					Russia	Mazowicz
5	"	father —	no			father: — —														
6	yes	husband 20.-				husband: Adam Zyck 2518 Sawyer St. Chicago, Ill							4	10		brown grey				Klosinow
7	"	brother —				brother: St. Raglewski 1029 Schuyler Ave, Kewanee, Ill							5	6						Gailes
8	"	self 22.-				brother: Josef Szydlowski Continental 2, Uniontown, Pa							5	2				none		Gezilje
9	"	uncle 7.-				uncle: Meyer Greenman, 127 Ulery St. Brooklyn, Ny							4	11		brown				Kerizenitz
10	yes	br. in law 25.-				bro. in law: Frank Galmskis, 25 Jay St. Poughkeepsie, Ny							5	7		blond blue				Varwicze
11	"	brother 8.-				brother: A. Shapiro, 234 E. 109 St. New York							5	5		brown				Zlotopol
12	yes	br. in law 22.-				bro. in law: St. Romanoski 2907 Bic St. Indiana Harbor, Ind										brown grey				Krajewo
13	"	brother 7.-				brother: Josef Kowalinski 1423 Penn Ave. Pittsburg Pa							5	4						Jurkow
14	"	br. in law 25.-	yes	1907	No. Ny	bro. in law: Josef Lewsecky 1220 Cornell Ave, Philadelphia, Pa							5	4		blond blue				Wowe Miasto
15	"	" 25.-	no			bro. in law: St. Jaworsky, 190 Eagle St. Brooklyn, Ny							5	6		brown grey				Donaje
16	yes	father 7.-				father: Wojciech Dorobek, 835-837 St. Detroit, Mich							5	1		blond blue				Radziwje
17	"	brother 20.-				brother: Willin, Liangmines 705 Bond St. Wyoming, Com							5	3						Wikonin
18	"	br. in law 25.-				bro. in law: John Stanevick 670 W. 18 th St. Chicago, Ill							5	5						Skoda
19	"	mother 6.-				mother: Anna Padrasa, 1500 Carolina St. Chicago, Ill							5	2		brown			Austria	Dombrowka Widocka
20	"	—				— —							4	10		blond grey				
21	"	—				— —										brown				
22	yes	husband —				husband: Israel Weinbaum 334 E. Broome St. New York							4	11		brown			Russia	Plock
23	"	father —				father: — —							4	9						
24	"	—				— —														
25	yes	br. in law 25.-				bro. in law: J. Feldmann 210 Harrison Ave, Boston, Mass							5	5		blond brown				Horodec
26	"	husband —				husband: Leibel Wowk 96 Windsor St. Hartford, Conn							5	2		brown grey				Sokolki
27	"	uncle 25.-				uncle: A. Bartnowsky 519 Rockaway Ave, Bklyn, Ny							5	4						Pinsk
28	no	brother 25.-				brother: A. Lerner, 646 E. Perry St. Detroit, Ny							5	5		brown				Lubomil
29	yes	uncle 7.-				uncle: Stanislaw Zajko, 90 Michigan St. G. Rapids, Mich							5	7		blond blue				Wiskowka
30	no	self 25.-				bro. in law: K. Burakas, Box 149, Cliffside, Ny							5	5		brown grey		missing half finger of right hand		Atlacze

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest of _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

at _____

_____
Immigration Officer.

11—118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should be one of the races or peoples given in said list.

Special attention should be required to the distinction between race and nationality, and inspectors should be constantly warned by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and likewise "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. As a man who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, province or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—118

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sealing Kenneth, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phys & S, Gallo Ind, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [ ] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper MD

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at New York

C O Sullivan

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam May 07 7th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Belickis	Pawel	40		m	s	farmlab	yes		Russia	Lithuania	Russia	Athaare	father Antana Belickis Athaare, towns	Pa.	Cliff Side
2	Kompas	Kasimir	19										Kopradvorka	father Kazimir Kompas Kopradvorka Kowno	Mass	Brighton
3	Savinow	Lame	30		m						Polish		Kripa	wife Michalina Savinow Kripa, Grodno		Boston
4	Puras	Anton	25								Lithuanian		Kuckenkis	wife Karolina Puras Kuckenkis, towns		Westfield
5	Klopka	Josef	19			s					Polish		Bialystok	father Josef Klopka Mill Polska Bialystok Grodno	Ill.	Chicago
6	Calapka	Rosalia	29		f	m	housewife					Austria	Kirina	no relation	Ohio	Cleveland
7		Zofia	8		f	s	farmlab									
8	Swierzocki	Bronislawa	23			m	housewife					Russia	Kerchelmer	mother Antonina Kuscke Kerchelmer, Lomza	Mass	Gardner
9	Schmidt	Julius	19		m	s	farmlab	no			German		Sadock	step father Heinrich Kyaga Sadock, Russland	Ills.	Chicago
10	Gern	Wilhelm	19	11			IN HOSPITAL							father Karal Gern Sadock, Warsclau		
11	Kwiecanek	Jan	19					yes			Polish		Kuckenka	father Majority Kwiecanek Kuckenka, Wasclau		W. Pullman
12	Greseck	Adam	33		m		blacksmith						Bialystock	father Herma Arnat Pab Plabsa, Bialystock, Prov	N.Y.	Hoboken
13		Paulina	26		f		housewife									
14	Arndt	Martha	17			s	servgal				German					
15	Duckmann	Emelia	18				seamstress				Polish			father Albert Duckmann Kropka ul. Bialystok, Grodno		
16	Ostacz	Apolonia	20				1-320313-10-17-40							father Ostacz Helbetka ul. Bialystok		
17	Markowski	Julius	40		m	m	machinist	no			German			wife Anna Markowski Kubrika ul. Bialystok, Grodno		W. Hoboken
18	Dybacrki	Michal	23								Polish			wife Walcria Dybowski Pab Jerna Konicsk Bialystok, Prov	N.Y.	Niagara Falls
19	Bartnicwicz	Michal	19				2-1032246 (3/8/43)							father Pawel Bartolewicz Klanowek ul Bo Acroki, Bialystok	Pa	Philadelphia
20	Konkel	Redmond	28			s	Blacksmith				German			mother Apolonia Konkel Kubrinska ul. Bialystok, Grodno	Ills.	Chicago
21	Ziolkowski	Adam	16				1-10306 7/15/43 laborer				Polish			father Leander Ziolkowski Biarstoka Gorocki, Bialystock	N.Y.	Buffalo
22	Sarodkowski	Jan	26		m								Krucki	wife Konstanna Sarodkowski Krucki, Plock	N.Y.	Bayonne Br.
23	Jakubiak	Antoni	23										Slasy	wife Teodosia Jakubiak Slasy, Plock	Mich	Detroit
24	Solnit	Stanislaw	20										Krainik	wife Ribrancpka Solnit Krainik, Plock		Grand Rapids
25	Eisalbein	Lakaje	22				sailor	yes			Hebrew		Chelsk	wife Rifke Eisalbein Chelsik, Russ		New York
26	Kwiatkowska	Juliana	19		f	s	farmlab	no			Polish		Bradzucz	mother Marianna Kwiatkowska Bradzucz, Plock	N.Y.	Rockaway
27	Kwiecinik	Balthasar	33		m	m							Sablodzye	wife Anna Kwiecinik Sablodzye, Grodno	Mass	Boston
28	Lipki	Ignac	20			s		yes					Dragosow	father Adam Lipki Dragosow, Warc	Jersey	East Bayne
29	Jecsus	Ziprian	18				11 46 12 3/2 3						Burbaitk	mother Barbara Jecsus Burbaitk, Russ	Ills.	Kensington
30	Lukakonski	Albina	19		f			yes	no		Polish		Bornicke	father Josef Lukakonski Bornicke, Grodno	Pa.	Kingston

38

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **12**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *19 1 2*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	self	$25	no			uncle L. Burzka Box 129 Cliffside N.J.
2	yes	"	20	"			bil. Peter Lenewski 82 Lincoln st. Brighton, Mass.
3	"	"	25	"			bil. Jan Kubara 24 Lake str. Boston, Mass.
4	"	"	11	"			bil. Joseph Palczynski 46 Dwight st. Westfield, Mass
5	"	bil.	25	"			bil. Ludwik Parafinowicz 658 60th st. Chicago, Ills.
6	"	husband	10	"			husband Wawrzyniec Talapka Elmwood 1893 Cleveland, Ohio
7	"	father	—	"			father ———
8	"	self	$25	"			husband Kazimierz Swierczek 330 Pleasant st. Gardner, Mass
9	"	"	19	"			bil. Wilhelm Krigey 509 Throop Ave Chicago, Ill
10	"	"	19	"			bil. Wilhelm Gobe Byron Ave 28 Chicago, Ill
11	"	"	20	"			friend Jan Krawczyk Pulaski str. 214 W. Pullman, Ill
12	—	"	$50 yes	yes 1911	Hoboken		father Adam Gmurek 55 Grand st. Hoboken, N.J.
13	—	husband	—	no			———
14	—	bil.	—	no			bil. ———
15	—	self	20	"			cousin ———
16	—	"	15	"			———
17	—	"	30	"			uncle W. Lipske, 96 Paterson Plank Road, East Hoboken N.J.
18	yes	"	30	"			cousin Wladyslaw Kozlowski 11 str. 285 Niagara Falls, N.Y.
19	"	"	20	"			wife Elena Bartoszewicz 1241 2nd st. Erie, Pa.
20	"	"	25	"			cousin Alexander Lukaszewski 329 W. 61 str. Chicago, Ill.
21	"	"	20	"			cousin Alexander Brzozowski Auburn str. 73 Buffalo, N.Y.
22	no	"	15	"			bil. Stanislaw Sylwinski 14 Ten str. Bayonne City, N.J.
23	"	"	12	"			bil. Alexander Tokarski 464 Williams Ave Detroit, Mich.
24	"	"	60	"			bil. Jan Lazarski Alabama Ave 5562, Jr. Rapids, Mich.
25	—	"	25 yes	yes 1913 N.Y.			uncle Adam Golabek 204 Ewen st. N.Y. city.
26	no	"	$60 no				bil. Wladyslaw Lorek Box 50 Roslyn, L.I. N.Y.
27	yes	"	25 yes	1911 Boston			friend Jan Kubasiak 84 Dalton str. Boston, Mass.
28	"	"	20 no				bil. Josef Pudelski Joliet str. 1020 Fort Wayne, Ind.
29	"	"	25	"			bil. Juraszek Lorenzo Pratt Ave 11930 Lemont, Ill.
30	"	"	25	"			uncle Wlodzimierz Kurnar 42 Palaski str. Kingston, Pa.

19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
no	no			good	no

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	0	fair	blue grey		none	Russia	Wheose
5	0						Hajnatis
5	5						Klyra
—	—						Wlostakas
5	11		Red	blue			Bialystok
5	—		Black brown			Austria	Zuna
4	9			blue			
5	3		bon	grey		Russia	Kenkehicse
5	6						Samoky
5	5			blue			Bardon
5	3						Wotanke
5	10		bon				Bialystok
5	4						
5	4		brown				
5	—		Black grey				
5	3						
5	7		bon				Lopaar
5	8		Black	blue			Bialystok
5	6			grey			
5	4		brown				
5	5			grey			
5	3		brown				Sruki
5	7		Black	blue			Leasy
5	6		brown				Krasnitz
5	5			grey			Chmelnik
5	4		Black				Brzuzoza
5	3		bon				Sablodzice
5	7		Black				Drogosow
5	4			blue			Bierbutk
5	1			grey			Chmelnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S.S. POTSDAM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York

W. F. Gudas
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by Inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Logan, Surgeon of the POTSDAM Sterling Hemmelt, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto Md and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Logan M.D.

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at Ogdensburg

C. D. Sheldon

Immigration Officer.

II—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1115A

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotsdam sailing from Rotterdam May 17th 191

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
✓ 1	Piniecka	Jan	19		m	s	farmland	no	no	Russia	Polish	Russia	Sibirski	Father in law: Josef Micholak Sibirski Wgrodan	Ill.	Chicago
✓ 2	"	Lida	53		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Father "	"	"
✓ 3	Pisanka	Isidor	18		m	s	farmland	yes	no	"	"	"	Krankowa	Father Antoni Pisanka Krankowa, Pub Prodno	N.J.	Perth Amboy
✓ 4	Milgram	Herock	29		m	m	harnessmaker	no	no	"	Hebrew	"	Stilen	Wife Chaine Milgram Stilen, Pub. Mlawa	N.Y.	New York
✓ 5	Nowak	Czeslaw	17		m	s	farmland	yes	yes	"	Polish	"	Kletyen	Father Michal Nowak, Kletyen, Pub Kalisch	Ill.	Syracuse
✓ 6	Norvell	Stanislaw	19		m	s	"	no	no	"	Lithuanian	"	Szabere	Father Ludwickas Norvell Szabere, Pub. Kowno.	Mich.	Bellevue Park
✓ 7	Milewski	Jan	17		m	s	joiner	yes	yes	"	Polish	"	Podegz	Father Wojciech Milewski Podegz Pub Kalisch	Wis.	Beaver Dam
✓ 8	Krzyzopolska	Marianna	18		f	s	farmland	"	"	"	"	"	Rudki	Father Andrzey Krzyzopolski Rudki, Pub Plock	N.J.	Camden
✓ 9	Muchia	Katarzyna	25		f	s	dressmaker	no	no	Austria	"	Austria	Kalonze	Father Wojciech Muchia Kalonze Austria	Mich.	Detroit
✓ 10	Slivonik	Feb.	19		m	s	farmlab	yes	yes	Russia	"	Russia	Woniawe	Father Jan Slivonik Woniawe Pub Lomza.	Conn.	Bridgeport
✓ 11	Sawron	Szregera	25		m	s	farmland	no	no	Austria	"	Austria	Suwory	Wife Wiktorya Salamon Sawory, Pub Austria	Mich.	Detroit
✓ 12	Salamon	Jan	41		m	m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Skenak	Skenak Austria	Mich.	Detroit
✓ 13	Kiersch	Jan	20		m	s	farmland	"	"	Russia	"	Russia	Skykon	Father Stanislaw Kiersch Skykon Pub Kalisch	Ill.	Chicago
✓ 14	Jankowsky	Walenty	60		m	s	farmland	1-260516	4/20/37	"	"	"	Mielno	Father Jan Jankowsky Mielno Pub Kalisch	"	Chicago
✓ 15	Piokkowsky	Adalb	17		m	s		27477466	5/5/10	"	"	"	Howina	Father Stasiu Piokkowski Howina, Pub Prodno	Ill.	Chicago
✓ 16	Rozut	Joseja	19		f	s	servant girl	no	no	"	"	"	Herewicze	Father Wojciech Rozut Herewicze, Pub Prodno	N.J.	Kearney
✓ 17	Reisenauer	Josef	26		m	m	farmlab	yes	yes	"	Serman	"	Rychotsk	Father Joseph Reisenauer Rychotsk, Pub Cherson	N.D.	Dickenson
✓ 18	"	Viktorina	21		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Father in Law. "	"	"
✓ 19	"	Elisabeta	2½		f	s	niece	yes	no	"	"	"	"	Grandfather "	"	"
✓ 20	Steinberg	Sabina	22		f	m	housewife	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Tarnopol	Mother Golda Schapiro Tarnopol Austria Grandmother.	N.Y.	New York
✓ 21	"	Wiktka	2		m	s	sone	no	no	"	"	"	"	"	"	"
✓ 22	Klobas	Blas	28		m	m	laborer	no	no	"	Slovak	"	Rayadas	Frau Maria Klobas Rayadas, Austria Brother: Alexander Gonnacky	Oregon	Portland
✓ 23	Sobolewska	Alexandra	55		f	m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Wisowada	Wisowada, Pub Kowno Uncle.	Mich.	Detroit
✓ 24	"	Warlaw	3		m	s	sone	no	no	"	"	"	"	"	"	"
✓ 25	Bigonac	Andrya	19		m	s	laborer	no	no	Montenegro	Slovak	Montenegro	Nikoie	Father Djurdja Bigonac Nikoie, Montenegro	Ill.	Chicago
✓ 26	Andruskewicz	Jadwiga	19	1916	f	s	none	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sholetza	Mother Alfonsa Andruskiewicz Sholetza, Pub. Kowno.	Ill.	Schenectady
✓ 27	Druzlinski	Josef	26		m	s	farmlab	"	"	"	"	"	Zarnowo	Mother Paulina Druzlinska Zarnowo, Pub. Plock	Ill.	Newark
✓ 28	Rechter	Josef	41		m	m	gardener	"	"	"	Hebrew	"	Chmelnik	Wife Bertha Fuchter Chmelnik, Pub Radolick	Ill.	Franklin
✓ 29	Suranski	Marian	30		m	m	farmland	"	"	"	Polish	"	Lomza	Wife Bronislawa Suranska Rodzajewo Ill. Lompa, Pub Lomza	conn.	New Britain
✓ 30	Swierzewska	Bronislawa	26		f	s		"	"	"	"	"	Maliszg	Father Wiktor Swierzewski Maliszg Pub. Prodno.	Mass.	Gardner

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	24	yes	1907	Chicago Ill.	Cousin: Rosa Lasky 1132 Buffalo Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black brown		none	Austria	Sarnowitz
2	husband		no											5	—		brown gray				Jedrzichi
3		self	25	no			Brother in law: Victor Pawlowski 299 Hall Ave Perth Amboy N.J.							5	7		brown brown				Tarnobrzeg
4		"	25	no			Brother: M. Milczan 77 Bridge St. W. Newyork City							5	7		black brown				Skrzin
5			24	no			Uncle: Wladyslaw Nowakowski 107 Brewster Ave, Syracuse N.Y.							5	5		blonde blue				Tarnow
6		self	25	no			Brother in law: Ignacy Rychlicki 906 N. 22nd Valley Telephone Park Pa.							5	6		blonde blue				Pradze
7		"	23	no			Brother: Jozef Mysliwski 207 Rosendale Str. Beaver Dam, Wisc.							5	5		"				Miedzierzowo
8		"	20	no			Uncle: Franciszek Lasucha 10 Fall str., Camden N.J.							5	3		brown grey				Rudki
9		"	30	no			Brother in law: Wladislaw Czopek 105, Rome str., Detroit, Mich							4	11		"			Austria	Zalonze
10		"	25	no			Uncle: Josef Mossa 21 Clinton Ave. Bridgeport Conn.							5	6		brown			Russia	Woniawa
11		"	30	no			Friend: Jan Pawlak Delaray 2404 W. Ave. Detroit, Mich.							5	5		"			Austria	Osmianoky
12		"	30	no			Brother: Wladyslaw Czopek Delaware Ave cor. Detroit, Mich.							5	4		black				Henak
13		"	25	no			Brother: Maria Pierack 0830 48th Str. West Chicago, Ill.							5	6		brown brown			Russia	Skohon
14		"	29	no			Brother in law: Josef Parbocinski 1225 47 W. Pleasant, Chicago Ill.							5	6		blonde blue				Sarowek
15		"	25	no			Cousin: Wladyslaw Orzepowski 93 Prendergast Ave, Jersey City N.J.							5	4		"				Stourna
16		"	25	no			Uncle: Josef Rottermund Box 12 Rockland Co. Rainoys N.J.							5	3		" grey				Strenitza
17		"	20	no			Brother: Ignatz Kierzenkauer Erie, N.D.							5	4		brown brown				Rockstadt
18	husband		—				Brother in law:							5	4		blue				
19	father		—				Uncle														
20	husband		—				Husband: Leon Steinberg 153 second str. New York City Father.							5	2		brown grey			Austria	Tarnopol
21	mother																				J. Barak
22		self	25	no			Brother: John Klobas 80 N. Second str., Portland Oregon.							6	—		brown				Racjanos.
23	husband		—				Husband: Franciszek Sobolewsky 1933 Auburn Ave, Detroit, Mich							5	2		blue grey			Russia	Wisowoda
24	father						father.														
25		self	25	"			Brother: Mike N. Bigovic 2905 Iron Bay Ave, Chicago, Ill.							6	1		brown brown			Montenegro	Nikovic
26		"	25	"			Cousin: Kazimierz Hankowicz 104 Lansing street, Schenectady N.Y.							5	4		blue grey			Russia	Otrubjan
27		"	25	"			Brother: Antoni Dziobkowski Market str 200, Newark N.J.							5	6		brown				Kamionowo
28		"	—	no			Brother in law: C. Sosnowski 1044 DeKalb Ave Brooklyn N.Y.							5	2		brown				~~Chelt~~ Chmielnik
29		"	25	yes	1903	New Britain Conn.	Uncle: Tomasz Szwargoti 491 Main str New Britain, Conn							5	5		" grey				Lomza
30	brother		24	"	1907	Gardner Mass.	Brother: Kazimierz Zurawski 330 Pleasant str. Gardner, Mass							5	1		brown grey				Radzyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at Newport

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence arrived*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sabinig Kennett, do solemnly, sincerely, and truly Steam, that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Dr. S. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at New York

[illegible]

(Immigration Officer.)

74

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of languages. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Niemanczewicz	Victor	20		m	single	farmer	no		Russian	Polish	Russia	Kalwary	father Michal Niemanczewicz Kalwary Suwalki (Grodno)	N.J.	Wethersfield
2	Tremba	Oasp	19		"	"	"	yes		"	"	"	Wilkie Volenty	father Andrzej Tremba Wilkie Volenty (Wilno)	Pa	Smithmills
3	Majchier	Pawel	19		"	"	"	"		"	"	"	Rzeczyca	father Alex Majchier Rzeczyca (Kalisz)	R.I.	Hasbrouck
4	Szatmari	Zsigmondne	24		f	m	housewife	"		Hungary	Magyar	Hungary	Nagyegyor	aunt Varga Karolyné Nagyegyor C. Hungary	N.J.	South Amboy
5	"	Tovolea	5	6	"	none		no						"		"
6	"	Irena	3	6	"									"		"
7	"	Margit	2		"									"		"
8	Sagalas	Marianna	23		f	married	farmer	yes	no	Russia	Polish	Russia	Rzekun	mother Barbara Sagalas Rzekun (Kowno)	born	New Haven
9	Forzko	Wincenty	23		m	s	laborer	yes		"	"	"	Nowawes	father Jan Forzko Nowawes (Poland)	"	New Britain
10	Talonis	Vincas	19		"	"	"	11-26-1862	no	9/20/1912	Lith.	"	Zeltmeem	father Jozas Talonis Zeltmeem Wilna	Ills	Chicago
11	Marciniak	Wanda	26		f	m	housewife	yes		"	Polish	"	Kobila	father Stanislaw Kendzaba Kobila (Poland)	N.J.	Chrome
12	"	Stanislaw	4		m	s	none	"		"	"	"	"	grandfather — " —	"	"
13	"	Jan	3		"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
14	Wojcieszczuk	Helena	17		f	s	farmer	yes		Austria		Austria	Zbaraz	father Franciszek Wojcieszczuk Zbaraz	Ills	Chicago
15	Kazimierczuk	Pawel	33		m	m	shoemaker	"		"	Pol.	"	"	father Jacob Kazimierczuk Zbaraz (Galicia)	"	"
16	Dobrojevic	Alexander	38		"	"	farmer	"		Hungary	Croat	Hungary	Lisicine	wife Krista Dobrojevic Lisicine	Wis	Milwaukee
17	Bagatic	Joco	28		"	"	"	"	no	"	"	"	"	wife Petra Bagatic Lisicine	"	"
18	Sliwczuk	Maria	33		f	m	housewife	"		Russia		Russia	Uhnuwlyoka	father Jan Uhnuyuk Uhnuyuk	N.J.	Syracuse
19	Kostanovic	Ana	35		"	"	"	"		Hungary	Slovak	Hungary	Wegroztoka	mother Ilona Sekulleova Wagroztoka	Ills	Chicago
20	"	Mihaly	5	6	m	s	none	"		"	"	"	"	uncle — " —	"	"
21	"	Josef	3	6	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"
22	Lacmann	Anna	17		f	s	servant girl	"		"	"	"	"	mother Ilona Lacmann Wagroztoka	"	"
23	Kark	Janos	45		m	m	farmer	yes		"		"	Uyiresaholy	father Janos Kark Uyiresaholy	N.J.	Hoboken
24	Popa	Gyorgy	44		"	"	"	no		"	Roumanian	"	Erdoatja	wife Popa Gyorgyne Erdoatja	Ohio	Alliance
25	Dejan	Janos	47		"	"	"	"		"	"	"	"	wife Deja Janosné Erdoatja	"	"
26	Orosz	Mihaly	31		"	"	"	no		"	Magyar	"	Bej Zabolz	wife Maria Orosz Bej Zabolz	"	South Lorain
27	VL 304/179 Varga	Andras	28		"	"	"	yes		"	"	"	"	wife Barbara Varga Bej Zabolz	"	"
28	Spanjevic	Marian	25		"	"	"	no		"	Croatian	"	Gjurgjanci	mother Jozia Spanjevic Gjurgjanci	Mich	Detroit
29	Kaseki	Luka	34		"	m	"	"		"	"	"	"	wife Anna Kaseki Gjurgjanci	"	"
30	Dobreta	Mojan	27		"	s	"	"		"	Slovenian	"	Lisicine	mother Anna Dobreta Lisicine	Indiana	Mitchell

40

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a person likely to become a public charge.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	25	no			cousin Florian Zyniel Box 1.15 Witherbee (N.Y.)	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	blue	blue	none	Russia Kasmacy
2	"	"	19	"			friend Marcin Aleksandrowicz Box 13 Smith Chilli Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	gray	"	" Wilkes Barre
3	"	"	84	"			friend Wawrzyniec Kilinski Box 158 Shappell N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	brown	"	" Essen
4	yes	"	40	yes	1909-11	Perth Amboy	husband Ignatowicz Zygmunt 135 Smith Ave Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Hungary Rad
5		mother	no				father													" Nagy Jeno
6			born in Perth Amboy																	" Perth Amboy
7	no	self	10	no			father Ignacy Sagala Box Delaware Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	brown	none	U.S.A. Perth Amboy
8	yes	"	10	no			brother Adam Zakrzewski Box 49 Grove St Shamokin Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	brown	none	U.S.A. Perth Amboy
9	yes	"	25	"			husband Joe Jutkevic 6 Fo Box 58 Perth Amboy NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Light Brown	Grey	Square none	Russia Novogrodek Rzetkow
10	yes	"	15	"			husband Alexander Jaminiak Box 256 Chesnee S.C.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Grey	Grey	none	" Zelwianka Nowarudy
11	no	wife	15	"			father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Grey	Grey	"	" Zelwianka Lesnikowo
12	"	mother		"										5		"	Brown			" Rubiszcze
13	no	wife		"			uncle Roman Dabek 1442 Bolton St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"							
14	"	self	20	"			wife Julia Kazmierczak 1002 Ashland Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	"	Austria Galicj
15	"	"	20	"			half b. Ilona Vukovic 3324 St. 24 Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	" Austria "
16	"	"	3	no			cousin Stefan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	" Hungary Liscina
17	"	"	3	"			husband Hnje Fenigyuk 206 Campbell St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" " "
18	"	husband	12	"			husband Josef Vojtanovic 1741 Noble St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	" Austria Kosmalyska
19	"	self and	8	"			father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	" Hungary Vagyszentkia
20	"	mother																blue		" " Jaros
21	"	"																		" " "
22	"	brother	10	"			brother Michael Lacmann 1956 N. 47th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	" " "
23	no	self	25	"			cousin Jano Borsenyak Box 57 Allentown N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	brown	"	" " Myscovalist
24	yes	"	32	yes	1909-11	Allianz Ohio	cousin Major Popa Box 3 Alliance Ohio	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	" " Lanyka
25	"	"	28	"	1905-07	"	cousin Major Vlank 226 Libat St Alliance Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	" " Ollhlumiz
26	"	"	3	yes	1909-11	South Lorain Ohio	friend Wagy Josef South Lorain (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	blue	grey	"	" " Bej
27	"	"	6	no			friend Szranka Andras South Lorain (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	" " Bej
28	"	"	13	no			half b. Andrew Kubic Box 632 Detroit (Mich)	"	"	"	"	"	"	6	—	"	Black	grey	"	" " Guczyjan
29	"	"	13	yes	1901-7	Altona Pa	brother													
30	"	"	12	"			friend Todorovic Teo Box 336 Dalzell Indiana	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	brown	" " Lisciano
														5	9	"	"	brown	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *of the* _____ *from* _____ *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____ *Officer.*

Sworn to before me this 24 *day of* May 19 12

at Ellis Island N.Y. C.O. Sullivan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residency, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Corpier, Surgeon of the PONCE, Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. R., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Corpier, M.D.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913,

at Newport, R.I.

C.W. Sullivan

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dobeta	Stefa	31		m	labor	no	no	Hung	Slav-Hung	Hung	Lucane	Wife Melica Dobeta Lescine Roseve	Ind	Upland
2	Sakic	Joca	36		m	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife Safka Sakic Lescine Roseve	"	"
3	Dusan	Ilkic	31		s	tailor	"	"	"	"	"	Kerestur	Mother Juina Dusan Kerestur	Ill	Chicago
4	Toth	Janos	33		m	labor	"	"	"	Hung	"	"	Wife Agnes Toth	"	"
5	Petric	Ladislaw	24		s	farmh	"	"	"	Croat	"	Hucuri	Wife Kata Petric Zsuzsanna Roseve	Pa	Philadelphia
6	Biro	Erszebet	32		s	servants	"	"	"	Hung	"	Gyanta	Mother Biro Mihalyne Gyanta Bekes	Oh	Cleveland
7	Boros	Zsuzsanna	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Father Boros Gergely Gyanta Bekes	"	"
8	Wybrat	Piotr	19		m	S fabrikek	"	"	Russia	Pol	Russia	Lelonkiew	Father Carl Wybrat Lelonka Kowno	Mass	Brighton
9	Labansky	Mosche	44		m	tailor	"	"	"	Hebr	"	Chodzkow	Wife Beile Labansky Chodzkow Kelgue	Mich	Detroit
10	Gualkowski	Aleksander	21		s	farmlab	"	"	"	Polish	"	Wasegulki	Father Wojcack Gualkowski Wasegulski Lonja	"	Wyandotte
11	Krapowski	Adolf	19		s	11-127925-7/8/36							Father Alexander Krapowski Wasegulki Lonja		
12	Golaszewska	Maryanna	28		m								Father Jan Gualkowski Wasegulski Lonja		
13	"	Leopold	20		s	"	"	"	"	"	"	"			
14	Sabiekowska	Bronislawa	17		s	seamstress	"	"	"	"	Kamerowa	Kamerowa	Father Michel Sobulowski Kamerowa Lonja	Pa	Erie
15	"	Leokadia	10		"	farmlab	no	no	"	"	"	"			
16	Tuksanovicrath	Petar	36		m	m	yes	yes	Austria	Slav	Austria	Spic	Wife Kazolina Tuksanovic Spic Budva Dalm	Ill	Chicago
17	Majchoska	Franiska	26		s	housemaid	"	"	Russia	Pol	Russia	Komorowa	Father Michal Jaglowski Komorowa Lonja	Pa	Erie
18	"	Wladislaw	9		m	s none	no	no	"	"	"	"			
19	"	Stanislawa	7		s	"	7-147932-7-30-41-484-		"	"	"	"			
20	"	Boleslaw	3		m				"	"	"	"			
21	"	Maryanna	11		f	"	11-245891-4-23-1940-605-40 c/a		"	"	"	"			
22	Kowalske	Josef	23		m	m	labor	yes	yes	"	"	"	Wife Rosalia Kowalska Komorowa Lonja		
23	Smatlik	Franjo	26		"	"	"	"	Austria	Slavon	Austria	Spic	Wife Gnanyano Smatlik Spic Budva	Ill	Chicago
24	Medovic	Milo	14		s	"	"	"	Austria		"	"	Father Marco Medovic Spic Dalm	"	"
25	Shuckman	Hence	23		s	housemaid	no	no	Russia	Hebr	Odessa	Odessa	Mother Mosche Shumikaw Odessa Russia	Ny	Ny
26		Schlaime	5		m	s none	"	"	"	"	"	"			
27	Kenyn	Simion	32		m	farmlab	yes	yes	Austria	Ruth	Austria	Chyrow	Wife Mana Kenyn Chyrow Gal	"	Jersey city
28	Kedynck	Franczyk	18		s	"	"	"	"	"	"	"			
29	Blumofel	Anna	18		s	s none	no	no	Russia	Pol	Russia	Dembey	Uncle Ignacy Kiszanky Dembey Lonja	Mass	Hamstone
30	Kaczenska	Maianna	17		"	"	"	"	"	"	"	"			

41

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 19 .....

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether deaf, deaf and dumb, or blind; and whether supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	17	yes 1904	Mitchell Indiana	Box 336	no	no	no	good	no	5	7	fr	brown	brown	none	Germany	Lesaine
2	"	"	12	" "	" "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	1908	Chicago Ill	R'l Acct Shaping	"	"	"	"	"	5	8	"	bl	"	"	"	Kerestur
4	"	"	"	"	"	5th Chicago Ill	"	"	"	"	"	6	"	"	brown	"	"	"	"	"
5	"	"	20	no —	—	R'l Ivan Kavgeic	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	brown	"	"	"	Hum
6	"	"	15	yes 1909/12	"	Palethorp 1207 Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	Gyanta
7	"	"	20	" "	"	R'l Koleles Farina Hatton Ave 917 Cleveland	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	20	no —	—	Brother Boros Karoly Hatton Ave 7911 Cleveland	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	grey	"	Kunra	Kelenka
9	"	"	50	" "	"	Br. l. Thure Seyling Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	Okedorkow
10	"	br. l	25	" "	"	R'l. Jan Gotarzewski 318 5th Street Wyandotte Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"	Warsgulski
11	"	Self	"	" "	"	— " —	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"	"
12	"	husband	25	" "	"	Husb. Jan Gotarzewski 1378 5th Street Wyandotte Mich	"	"	"	"	"	4	1	"	blond	"	"	"	"	"
13	"	Self	"	" "	"	10 Street 1922 " "	"	"	"	"	"	5	1	"	red	grey	"	"	"	"
14	"	bro	—	" "	"	R'l Josef Nowakowske 1031 A Street Erie Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"	Komorowa
15	"	Self	—	" "	"	— " —	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	"	"
16	"	"	25	" "	"	R'l Mateo Smallik 715 E Street Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	2	dark	"	"	"	Spie	Austria
17	yes	husband	5	" "	"	Husband Jan Majchorke 1118 Pennsylvania Ave Erie Pa	"	"	"	"	"	5	2	fr	blond	grey	"	Russia	Komorowa
18	"	father	"	" "	"	father	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"
22	no	Self	15	" "	"	Brother	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	brown	"	"	"	"
23	yes	"	25	" "	"	Brother Mateo Smallik	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Spie	
24	"	"	"	" "	"	Uncle G Stelzhuk 715 Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black brown	"	"	"	"
25	"	husband	—	" "	"	Husb. David Stuckman 204 E 109 Street N.Y.	"	"	"	"	"	4	9	"	red	grey	"	Russia	Starad ub	
26	"	father	—	" "	"	father	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	Odesza	
27	no	Self	7	yes 1909/11	Allegheny Penn	Jan Krapnik 140 Erie Street Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Rastowicz	
28	"	father	no	" "	"	father	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Dekonow	
29	yes	Sister	no	" "	"	Sister Katarzyna Dambski Parkstreet Hamilton Mass	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	grey	"	Russia	Dembly	
30	no	Self	"	" "	"	— " —	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this 24 day of Dec, 1913
at New York
W F Sullivan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron-molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies; North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

HOLLAND AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Saling Vessel N., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy. ; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 26 day of May 1913

at New York

C D Sullivan

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jastrzembska	Marya	18		f	s	farm lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wrojska	father Anton Jastrzembska Wrojska Lomza	Del	Wilmington
2	Klitzkowska	Anna	19											father Bartel Klitzkowska Wrojska Lomza		
3	Pozitowsky	Stanislaw	19		m			no	no					father Josef Pozitowsky Skowo	Ills	Chicago
4	Jastrzembski	Jan	18									Skowo		half brother Boleslaw Jastrzembski Skowo Lomza	"	Oglesby
5	Ukaschewski	Josef	20					yes	yes			Skowo		brother		
6	Lonczinski	Josef	20				painter					Ulanow		father Franciszek Lonczinski Ulanow Rosk	Pa	Pittsburgh
7	Figat	Franciszka	18		f		farm hand	2-864729-505-5.14.4v				Kaczkowa		father Wojciech Figat Kaczkowa Lomza	N.Y.	Yonkers
8	Czapla	Josef	43		m	m				Austria		Austria	Korytnica	wife Marianna Czapla Korytnica	Conn	Hartford
9	Mojsejen	Aleksy	36		"	"	Smith	2-992166-7/28/14		Russia		Russia	Skowla	wife Rikeria Mojsejen Skowla Wolm	N.Y.	Brooklyn
10	Gruner	David	37		"	"	tailor				Hebrew		Tomasow	wife Marem Gruner Tomasow Lubl	Mo	Yonkers
11	Lung	Wietzka	38		"	"	watchmaker						Tyszowcy	wife Chaine Lung Tyszowcy Lublin		Brooklyn
12	Kuszek	Piotr	32		"	s	farm lab			Austria	Polish	Austria	Wengerka	mother Katie Kuszek Wengerka Gal		New York
13	Gniewska	Maryanna	27		f	"	none			Russia		Russia	Lelonki	father Lazar Gratkiewska Lelonki Kowno	Mass	Brighton
14	Pietras	Bronislawa	18		"	"	farm lab			Austria		Austria	Wanparzno	father Michal Pietras Wanparzno Gal	"	Chicopee
15	Raczka	Bronislawa	17		"	"							Kawenczyn	father Kosh Raczka Kawenczyn Gal	Conn	Plainfield
16	Jakalauskis	Vincas	19		m	"				Russia	Lithuanian	Russia	Laisowce	father Franciskus Jakalauskis Laisowce Kowno	Ills	Chicago
17	"	Domicella	17		f	"	none									
18	Czesnikis	Vincent	20		m	"	farm lab						Czakiny	father Vincent Chlesnikis Czakiny Kowno	Pa	Arnold
19	"	Franciszek	19		"	"										
20	Zwanek	Kazimierz	43		"	"		11-261782-9/13/10			Polish		Bokolavo	wife Anna Zwanek Bokolavo Siedec	Ills	Chicago
21	"	Marianna	17		f	s								mother		
22	Lakowski	Mieczeslaw	30		m	m							Helsinia	father Josef Lakowski Helsinia Kal	Mich	Detroit
23	"	Stefania	21		f	"	housewife							father c/o		
24	Gorecki	Stanislaw	35		m	"	blacksmith							wife Paulina Gorecki	Ills	Chicago
25	Dainis	Julia	20		"	s	farm lab				Lithuanian		medrebund Rdz.	medrebund Rdz.		
26	Naumovicz	Adolf	38		"	m					Polish		Wisniany	father Jonas Dainis Wisniany Kowno		
27	Grünwald	Anno	32		"	"					German		Ladek	wife Josefa Naumovicz Ladek Krolin		
28	Kulik	Andrzej	31		"	"	fact. lab				Polish		Bikacs	wife Maria Grünwald Bikacs Polna	Ill	Akron
29	"	Jan	35		"	"		none					Rachowie	wife Ewa Kulik Rachowie Lublin	"	Lorain
30	Garbacz	Wojciech	41		"	"	farm lab						Trzeforka	wife Francika Kulik Trzeforka Lublin	"	"
													Grodislawice	wife Marianna Garbacz Grodislawice Lublin		

42

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

17—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				No.	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	bro. & l.	$20	no	—	—	bro. & l. Malischewska Freshwater cor Wilmington Del	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond grey	none	Russia	Kojetka
2	no	self	$25	no	—	—	friend							5	2	"	brown	"	"	"
3	"	"	$25	no	—	—	brother Josef Britarsky 1922 Street 6641 Chicago Ills							5	5	"	blond	"	"	Ghorzawa
4	yes	half brother	$60	no	—	—	half brother Stanislaw Barzdlo Box 147 Oglesby Ills							5	2	"	brown	"	"	Ghorzawa
5	no	self	—	no	—	—								5	2					
6	yes	uncle	$20	no	—	—	uncle John Pawlak 139 16th Street Pittsburgh Pa							5	4		brown			Ulanow
7	no	self	$25	no	—	—	brother Frank Fygat 49 Jefferson St Yonkers N.Y.							5	3		grey			Kaczkowa
8	"	"	$26	yes	1906	Bridgeport Conn	brother Jan Czapola 69th Street Hartford Conn							5	5			pock-marked	Austria	Koryglowka
9	—	"	$25	no	—	—	friend Mottel Boruch 75 Johnson Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8			none	Russia	Ukowka
10	—	"	$25	no	—	—	bro. & Sub Styler 67 Christopher New York							5	4		brown			Tomasow
11	—	"	$25	yes	1909 1911	New York	friend L. Buster 580 Sutter Ave Brooklyn N.Y.							5	—					Tysowicz
12	—	"	$10	yes	1909 1912	Freemont	friend Stanislaw Blan 20 Bronienska New York							5	4		grey		Austria	Wengerka
13	yes	"	$25	no	—	—	brother Thomas Semanovsky 33 Lincoln St Brighton Mass							5	—		brown		Russia	Lelonka
14	no	"	$25	no	—	—	bro. & l. Marcin Kozial 58 Middle St Chicopee Falls Mass							5	1		blond		Austria	Hampierzow
15	yes	"	$20	no	—	—	Stanislaw Ignieszka Robok Box 61 Plainfield Conn							5	1		brown grey			Klawencayn
16	"	brother	$—	no	—	—	brother Franciszka Sakalauskis 2341 S Hayne Ave Chicago Ills							5	4				Russia	Daisowice
17	"	"	—	no	—	—								4	10					
18	16 yrs Washington	"	$25	"	—	—	brother A. Griesnikas Box 283 Arnold Pa							5	6					Prakinas
19	"	"	—	"	—	—								5	5					
20	yes	self	$30	no	—	—	bro. & l. Josef Kirkovics 1008 Ave Division St Chicago Ills							5	8					Jokaloma
21	"	"	—	no	—	—	uncle							5	3					
22	"	"	more yes	yes	1903 1910	Milwaukee	bro. & l. Ludwig Janicanis 1060 Chene St Detroit Mich							5	5					Helmena
23	"	"	—	no	—	—	brother							5	1					
24	"	"	$93	no	—	—	friend Jan Gruszka Bond Ave 9351 S Chicago Ills							5	4		blond			Mendzebare
25	"	brother	$25	no	—	—	brother Abtignas Daigis 1031 Canalport Ave Chicago Ills							5	8		blue			Wiemuny
26	"	self	$40	no	—	—	friend Josef Wolski 925 Milwaukee Ave Chicago Ills							5	4		brown grey			Lasowze
27	"	"	more yes	yes	1908 1911	Akron	cousin Maria Weniger 2 Swanaska 775 Akron Ohio							5	4		brown		Hungary	Bikacs
28	"	"	$30	yes	1908 1911	Akron Ohio	brother Michal Hulick 725 Broadway Foram Ohio							5	6		blond grey		Russia	Prachanic
29	"	"	$30	no	—	—	bro. & l. Leonard Rybowsky 725 Broadway Foram Ohio							5	7		brown			Jozefowka
30	"	"	$30	no	—	—	bro. & l. Josef Klarenkiewicz 725 Broadway Foram Ohio							5	6		blond			Gudaszewie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Master.
~~Officer.~~

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at New York

C. F. Sullivan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel Kenmuir, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Pittsburg Pa., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at New York

C.D. Sherman

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam 12 Mar, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED															
1	Sierka	Tomasz	40	m	m	farmh	yes		Russia	Pol	Bialystock	Russian	wife Marianna Sierka Warszawa	Mass	Holyoke
2	Pietras	Agnieszka	18	f					Austria		Austria	Hampierson	father Wawrzyniec Pietras Hampierson	Mass	Chicopee Falls
ADMITTED 3	Rapter	Rywen	38	m	md				Russia	Hebrew	Russia	Lipkan	son Wolke Rapter Lipkan	R.I.	Providence
4	Skrzyczarz	Janina	8	f			yes	no	Austria	Pol	Austria	Wampierson	father Józef Skrzyczarz Wampierson	Mass	Chicopee Falls
5	Skaza	Agnieszka	29	f	m	housewife	yes		Austria	Pol	Austria	Wampierson	mother		
6		Marya	4	f	s	none	no		America				Maria Ziemba Wampierzaw		
7		Bronislawa	6												
8		Jan	4	m											
9	Szukinski	Alexander	28	m	m	farmlab	yes		Russia		Russia	Kozuw	wife Marianna Szukinski Lenin	N.Y.	Buffalo
10	Kijawa	Józef	21	m	s							Skokom	father Mattews Kijawa Skokom	Miss	Chicago
11	Sobieski	Stanislaw	32	m	m							Lund	wife Barbara Goressa Boyk	Pa	So Bethlehem
12	Kozakowska	Stanislaw II	33	m	m	lab.	no					Predetz	wife Weronika Kowalczyk Predetz	Miss	Lawrence
13	Lenartowicznte	Marcela	13	f	s	none	no			Lith		Laugu	uncle Adamas Dussauricus Laugu	Mass	Westfield
14	Nadwrzerny	Michal	19	m	m	farmlab	yes			Lith		Grodoslawec	wife Marianna Nadwrzerny Grodoslawec	Mich	Detroit
15	Cinchay	Michal	19	m	s					Pol		Rackaine	father Jacob Cinchay Rackaine		
16	Tins	Wojciech	28	m	m								wife Marianna Tins Rackaine		
17	Bizont	Michal	36	m	m			no				Wipyczaine	house Marianna Bizont Wipyczaine		
18	Mancbula	Michal	36	m	m			yes				Rockaine	wife Anna Mancbula Rockaine		
19	Piwko	Franciszek	27	m	m							Stracka	wife Marianna Piwko Stracka		
20	Mezwinsky	Bronislaw	25	m	s							Trzeskowa	father Ferdinand Mezwinsky Trzeskowa		
21	Dubinsky	Stanislaw	27	m	s							Modridzk	mother Malgozrata Dubinska Modridzka	Ills	Chicago
22	Barkowski	Josef	19	m	s	lab.	yes					Estinski	mother Maryanna Barkowski Estinski		
23	Lewainowicz	Bernardes	18	m	s	farmlab	no			Lith		Perpale	mother Rosalia Lewanowicz Perpale	N.Y.	Hoosick Falls
24	Kasper	Kazimierz	22	m	s	farmh	yes	no		Polish		Lapuntze	father Jan Kasper Lapuntze	N.J.	Newark
25	Grimalicte	Anna	19	f	s	seamstress	yes			Lith		Teschin	sister Veronella Grimalicte Teschin	Me	Rumford Falls
26	Bak	Michel	47	m	m	farmh	yes		Austria	Pol	Austria	Wingerka	wife Paulina Bak Wingerka	N.Y.	Long Island
27	Mazurek	Josef	24	m	m	farmlab			Russia		Russia	Ragange	wife Gulgenna Mazurek Ragange	Mich	Detroit
28	Starostkiewicz	Antoni	36	m	m			yes	no			Sedany	wife Marianna Starostkiewicz Sedany		
29	Zalewsky	Jan	21	m	s	shoemaker	no					Crerzanow	father Piotr Zalewsky Crerzanow	Pa	Portdale
30	Slasky	Julian	23			jeweller	yes						father Wincenty Slasky Crerzanow	N.Y.	Greenpoint

43

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No.	17 Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	25 Height: Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Br. & I.	6 mo				Mr. L. Frank Orlinsky 319 Park str Holyoke Mass	no	no	no		good	no	5	4	fair	lt. gray	none	Russia	Pinsk
2		self	28	no			brother Wladyslaw Lupina 649 Middle street Lycoper Falls Mass							5	11		blonde blue		Austria	Wampierzow
3		Cousin	40	no			Cousin Rafal Olszewski 87 Bagley str Providence R.I							5	8		grey brown		Russia	Lipkan
4	no	Self	20	no			brother Piotr Stryczarz 851 Blake street Lycopee Falls Mass							5	1		blonde blue		Austria	Wampierzow
5	yes		20	yes	19	Chicopee Falls Mass	husband							5	1		br. br.		Austria	Wampierzow
6	mother		born in U.S.				father										blonde		U.S.	Chicopee Falls Mass
7							Antoni Skora 53 Montgomery st Chicopee Falls Mass										blue			Center Falls R.I.
8																				
9		self	25	no			Mr. Joe Stwierzynski Maria Ave 502 Black Rock Buffalo N.Y.							5	5		br. h.		Russia	Hutorki near
10			25	no			Mr. Konstanty Pietrala Elizabeth Lehigh 4856 Chicago Ills							5	4		lt. grey			Lucklow
11			20	no			friend Stanislaw Zajaczkowski 1112 R.R. str Bay City Mich							5	4		black			Ilnik
12			19	no			Mr. Joseph Milewski 207 Rosendale str Beaver Dam Wisc							5	8		lt. gr			Zarownie
13			20	no			Father Wincas Lenartowicz no. 11 Westfield Mass							4	8		blonde blue			Zaugu
14	Louisiana		25	no			Mr. Michal Brzuzcky 990 Terry street Detroit Mich							5	5		lt. gr			Grodzisczcze
15	yes		25	no			brother in Czucha Russell str Detroit Mich							5	4		br. gr			Raciaine
16			20	no			Mr. Ludwik Lopez Czuchas 336 Forest str Detroit Mich							5	3		lt. gr			
17			30	no			Mr. Jan Kulik 321 Hanfield Ave Detroit Mich							5	8					Wapiyczaine
18			30	no			br. Jan Pryszczegge 1126 Riverside Detroit Mich							5	5					Raciaine
19			25	no			friend Wojciech Rojek Reward str 1236 Detroit Mich							5	6		brown			Skarzis
20			25	no			Cousin Anton Olszewska 3823 Raymond Ave Detroit Mich							5	5					Freistowa
21			40	no			brother Wladyslaw Lubinsky Gold Ave 1573 Chicago Ills							5	8		dk. br.			Modrzadow
22			22	no			Mr. Lopez Kupiak 2235 N. Whipple Chicago Ills							5	3		lt. gr			Arnolin
23			20	no			br. Ignatius Ledzepowski 2 Hurlbut str Grand Falls N.Y.							5	2		br. gr.			Perpale
24	no	sister	—	no			sister Elzbieta Kasper 55 Ellsworth Newark N.J.							5	7					Fabianek
25	yes	self	—	no			Mr. Anton Pianka Franklin str 214 Bamford Falls Me							5	2		blonde blue			Gerens
26	no		40	yes	900	Pittston Pa	br. Jan Kupiec 69 Herron Parkway Logan City Ut							5	2		br. grey		Austria	Wingerau
27	yes		20	no			br. Jan Lasinski 1255 Russell Detroit Mich							5	6		lt. grey		Russia	Ragane
28			25	no			br. Joseph Kulik 321 Hanfield Ave Detroit Mich							5	7		br. gr			Nelony
29		brother	20	no			brother Wladyslaw Lubinsky Foxdale Pa							5	5		lt. gr			Gerseinow
30	no	self	30				Cousin Boleslaw Rozniewicz 205 Greenbrier Greenpoint N.Y.							5	7		br			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the POTSDAM from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise by agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married, S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write), or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POTSDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Ill. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of May, 1913

at Newport News, Va.

[signature]
Immigration Officer.

11–113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... , ... , 19..

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

44

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **18**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 5/29/1913, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28		29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that, also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the provinces or compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country above specified*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residency. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the [illegible] MAN Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear That I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy & Surg Ports of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 24 day of May 19

at New York

C. D. Sprague

Immigration Officer.

11–115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11–115

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17 1913.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State	City or Town
1	Kulik	Tomasz	27	m	m	farmlab.	yes			Russia	Polish	Russia	Rackanz	wife A. Kulik	Mich	Detroit
2	Piericzak	Edward	27											Rackanz father Jacob Piericzak	O	Lorain
3	Pawlicks	Josef	30		m					Lithuanian		Russia	Rawalick	wife B. Pawlicks Rawalick	Ill	Chicago
4	"	Franz	20		s									sister M. "		
5	Ignaczak	Ignac	27		m		no				Polish		Osiecka	father F. Ignaczak Osiecka	Mich	Detroit
6	"	Victoria	18		f		Louisville									
7	Lubelska	Franciszek	19		m	s	farmlab.	yes					Kotlarvo	father A. Lubelska Kotlarvo	Ind	Lo. Bend
8	Zoltawski	Pawel	39		m			no						wife L. Zoltawski Kotlarvo		
9	Bradetic	Jure	34		"			yes		Austria	Slovenian	Austria	Vlenovicak	wife A. Bradetic Vlenovicak	Or	Portland
10	Staniszewski	Waclaw	19		"	s				Russia	Polish	Russia	Misagova	mother L. Staniszewska Misagova	Mich	Detroit
11	"	Martin	21		"	"				"	"	"	"			
12	Kowalowski	Wladyslaw	20		m	s	factlab.						Gutzkin	mother M. Kowalewski Gutzkin	N.J	Syracuse
13	"	Kostanti	25		"	"	farmlab.						"	father St. Kowalski Gutzkin		
14	Lewandowsky	Jan	30		"	"							Miskova	father Jan Lewandowsky Miskova	Pa	Philadelphia
15	Kulessa	Maria	17		f	"							"	father Josef Kulessa Karaskau		
16	Tyminski	Josef	38		m	m							Slasin	wife M. Tyminski Slasin		Shenandoah
17	"	Veronika	18		f	o							"	mother " "		
18	"	Josef	17		m	"							"	cousin " "		
19	Kalinowski	Victor	25		"	"	factlab.						Makow	father R. Kalinowski Makow	Mich	Detroit
20	"	Zofia	20		f	"	Sew. girl	no					"			Wyandotte
21	"	Piotr	44		m	m	fact. lab.	yes					Gendrisin	wife T. Kalinowska Gendrisin		
22	"	Zofia	18		f	s	"	"					"	mother " "		
23	"	Franz	20		m	"	"	"					"			
24	Gronowska	Stanislawa	25		f	m	housewife	"					Krasnica	father B. Zaleski Krasnica	Mo	St. Louis
25	"	Wladyslaw	3		m	s	none	no					"	father Josef Gronowski "		
26	"	Maryanna	1		f	"							"			
27	"	Josef	17		m	"	farmlab.	yes					"			
28	Kalinowski	Wladyslaw	18		m	s	"	no					Lonowko	father J. Kalinowski Lonowko	Pa	Pittsburg
29	Chojinski	Alexander	37		"	m	"	"					"	wife M. Chojinska Lonowko	Mich	Detroit
30	Ostrowsky	Franz	26		"	"	lab.	"					Orechova	wife L. Ostrowska Orechova	Ind	Gary

45

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **19**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... ; *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27	28			29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or has been within one year a prostitute or procurer, or has been supported by the proceeds of prostitution, or received any of such proceeds, directly or indirectly.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no		Bro Rev Jan Kubik 324 Kenfield Ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	grey	none	Russia	Radzany.
2	"	"	"			Brother K. George Grosz Broadway 268 Lorain O.							5	5						
3	"		$15	/		Brother J. Pawlik 1844 Canalport Ave Chicago Ill.							5	4		brown	brown			Szaniawka.
4	"	Brother	$10	-	"								5	6						
5	"	self	$50	-	"	Brother M. J. Zabinsky 610 Trombley Ave Detroit Mich							5	6			grey			Wasilesko.
6	"	Brother											5	1						
7	"	Brother	$25	-	"	Brother K. G. Zoltanski 514 S. Anthonyst So. Bend Ind.							5	3						Rybarzo.
8	S	self		/									5	3						Drosdzyn.
9	"	"	yes	1906	Portland Or.	friend K. Razniak 57 Seconds st Portland Or.							5	7					Austria	Zborowscak.
10	"	father	$15	-	no	father G. Stanisiesky 1269 Rue Dugal st Detroit Mich							5	3		blond	blue		Russia	Mosagora.
11	"	self	$25	-	"								5	4		brown	grey			
12	"	Brother	$30	-	"	Brother J. Zowalewski W. Topolst 205 Syracuse N.Y.							5	7		blond	brown			Gubsekin.
13	no	self	$25	-	yes 1907	Rome N.Y. cousin:							5	5			grey			Zaworze.
14	~~yes~~	Brother	$10	-	no	Brother St. Kenarchowski Sabl Trombst 509 Detroit Mich cousin M. Gadelska							5	6		brown	blue			Massenova
15	"	self											5	2		blond	"			Miskova.
16	"	"	$15	-	yes 1907	Brother K. J. Kaczenski 2 Conterst 545 Monandock Mich							5	5						Pockos
17	"	father		no		father K. Tymonski Milwaukee Wis 971 Detroit Mich							5	3		brown	grey			Glazen.
18	"	"	$25	-	"								5	2		"	blue			Mrocky.
19	yes	self				cousin Tomas Kuszynska Manchst 228 Wyandotte Mich.							5	7		"	grey			Makow.
20	"	cousin											5	2		blond	"			
21	"	"	$100	-	"	cousin Josef Ostrowski 54 Beals Ave Wyandotte Mich.							5	7		brown	"			Gondriscon.
22	"	self				— " —							5	2						
23	no	"											5	7						
24	yes	husband	$25	-	"	husband F. Gronowska V413 19 Mich. St. Louis Mo. father							5	2						Krasinic.
25	"	father				— " —							—	-						
26	"	"				— " —							+	-						
27	no	self	$24	-	"	brother							5	2		blond	"			
28	yes	brother	$100	-	"	brother B. Kaliynski Baltimore 3541 Pittsburg Pa. brother K. A. Kaliynski Glenneath 1089 Detroit Mich							5	5		brown	"			Lonowka.
29	F.	self											5	2		blond	blue			
30	no	"				brother Th. J. Falkowski 1603 16th Ave Gary Ind.							5	9		"	grey			Ozechowka.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of [illegible], 1913

at New York [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinctions between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; And if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Stalwart, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 29 day of Dec, 1913

at New York

W D Guthrie

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR —

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bondarczuk	Andrej	28		m	m	farmlab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Paskowice	wife Antonina Bondarczuk	NY	New York
													Paskowice Wolin			
2	Kuzma	Afanazie	26		m	s				Ruthenian	?	Stare Konstan	father	Pawel Kuzmiak		
												Turow	Maria Konstantynow	Wolin		
3	Konopelicka	Maria	22		f	m	housew	no	no	Austria	Russia, Austria	Ochernatin	sister	Maria Olesgenska	Ind	Gary
													Ochernatin	Wolin		
4		Felix	10		m	s	none	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
5	Heklenec	Jura	40		m	m	farmer	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Malbica	wife Hanka Heklenec	Pa	Dubois
													Malbica			
6	Sabaric	Josef	41		m	m		yes	yes	"	"	"	Mala Gorica	wife Barbara Sabaric		
													Mala Gorica			
7	Francic	Anton	44		m	m	labor	"	"	Austria	Slavanian	Austria	Brjudac	" Francic Katarina	Col	San Francisco
													Brjudac	Istrien		
8	Terracevic	Mikaplo	32		m	s		no	no	Montenegro	"	Montenegro	Vlasjevci	father Jovan Novacevic	Ill	Chicago
													Vlasjevci	Montenegro		
9	Chojnowski	Wincenty	20		m	s	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Sarotyn	Adam Chojnowski	Ind	Hobart
													Sarotyn	Lomza		
10		Helena	27		f	m	housewife	no	no	"	"	"	"	"	"	"
														mother Franciska Markowska	"	Huntington
11	Markowski	Josef	20		m	s	farmh	yes	yes	"	"	"	Sarotyn	Lomza		
												Garnowo	father Josef Kulesza		Ohio	Elyria
12	Samsut	Rosalia	24		f	m	housewife	no	no	"	"	"	Garnowo	Lomza		
													grandfather	"	"	"
13		Stanislaw	3		m	s	none	"	"	"	"	"	"	wife Rosalia Samsut	"	"
														Garnowo Lomza		
14			23		m	m	farmlab	"	"	"	"	"	"	father Adam Samsut	"	"
														Garnowo Lomza		
15		Jadwiga	20		f	s		"	"	"	"	"	Bzygowo	father Wawrzyn Krolikowski	NY	Bronx
													Bzygowo	Plock		
16	Krolikowski	Kazimierz	19		m	s		yes	yes	"	"	"	"	wife Stanislawa Krolikowski	"	
													Bzygowo	Plock		
17		Adam	24		m	m		"	"	"	"	"	Kalenda	father Michal Klazewski	NY	Buffalo
													Kalenda	Poser		
18	Klazewski	Wladislaw	18		m	s	farmhand	"	"	Germany	Polish	Germany	Austria Wampierzow	father Wawrzyniec	Robak	Ft. Anthold
																Dak.
19	Robak	Katarzyna	18		f	s		"	no	Austria	"	"	Wampierzow	Gal.		
20	Urbanowicz	Ronald	20		m	s		"	yes	Russia	"	"	Santoryn	father Franc Urbanowicz	Pa	Cementon
													Santoryn	Kowno		
21	Piechowski	Josef	27		m	s	shoema ker	"	"	"	"	"	Hamanies	" Kadim Piechowski	NY	Wilkesbee
													Hamanies	Grodno		
22	Wrzosek	Marcel	37		m	m	farmh	no	no	"	"	"	Buking	wife Malgoratha Wrzosek	RI	Providence
													Buking	Lomza		
23	Waloschik	Alexander	20		m	s		"	"	"	"	"	Komiczi	father Mathews Waloschik	LI	NY Cutchogue
													Komiczi	Lomza		
24	Kasakowski	Adam	25		m	s		"	yes	"	"	"	Wonowo	" Francesk Kosakowski	Mas	Worcester
													Wonowo	Lomza		
25	Sliwowski	Bronislaw	25		m	m		"	no	"	"	"	Kowalecina	wife Alexandra Sliwowski	Ohio	Kent
													Kowalecina	Lomza		
26	Pawlowicz	Wiktor	20		m	s		"	"	"	"	"	Santowin	father Piotr Pawlowicz	Pa	Cementon
													Santowin	Kowno		
27	Kadowski	Franz	38		m	m		"	yes	"	"	"	Mizrki	wife Rosalia Kadowski	NY	Perth Amboy
													Mizrki	Lomza		
28	Leschniewski	Josef	22		m	s		"	no	"	"	"	Lomza	father Fabian Leschniewski	NY	Newport
													Lomza	Lomza		
29	Gorlowski	Boleslaw	22		m	s		"	yes	"	"	"	Moschiki	" Kajetan Garbowski	LI	NY Bay Harbor
	P-4011-1961-Lipa							11-287058-12-19-41-505					Moschiki	Lomza		
30		Stanislaw	20		m	s		"	yes	"	"	Lithuanian	Skroda	" Wawrzyniec Lipa	Ill	Chicago
														Skroda Kowno		

46

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19 .

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Free (if prison or almshouse, or kept, supported, or assisted by charity) if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	25	no	—	—	friend Wasyl Homa 39-41 Delancey st NY					no	no	5	4	fair	Blonde	grey	none	Russia	Pastowce
2	—		20	"	—	—	brother Vasily Homan 39-42 Delancey st NY							5	6	"	brown	"		"	Stara Konstantinow
3	no		25	"	—	—	~~father~~ husb Jan Monoplucka 1603 16th ave Gary Ind							5	5	"	Blonde	Blue		"	Tchernakin
4	"	mother	—	"	—	—	father							—	—	"	"	"		"	"
5	yes	self	20	"	—	—	friend Ivan Sabarec Jacksville pa							5	11	"	"	"		"	Wszyany Wolhria
6	no		20	yes	1903	Chicago Ill	brother Ivan Sabarec Jacksville pa							5	8	"	brown	grey		"	M Zavica
7	"		20	"	1905	Eureka Calif	friend Anton Turbone 5th Ave 1003 San Francisco Cal							5	7	"	grey	brown		Austria	Byeldac
8	"		25	no	—	—	cousin Flys Krukapec 890 Grin Bay ave Chicago Ill							5	6	"	dark brown	"		Montenegro	Vasojevic
9	no	brother	25	"	—	—	brother Stanislaw Chojnowski Box 120 Roslin P.O. NY							5	1	"	fair	Blue		Russia	Sarozyn
10	"	self	25	"	—	—								5	3	"	"	"		"	"
11	"	"	25	"	—	—	brother Franz Maikowski West Neck Huntington L.I. NY							5	1	"	"	"		"	"
12	yes	husband	25	"	—	—	husb. Josef Samuel 17 West ave Elyria Ohio							5	3	"	brown	"		"	Gainovo
13	"	father	—	"	—	—	father							—	—	"	"	"		"	"
14	no	self	26	"	—	—	brother							5	7	"	"	"		"	"
15	"	"	25	"	—	—								5	4	"	"	"		"	"
16	"	brother in law	15	"	—	—	br in law Jan Ehmenowski 349 E 152 st Bronx NY							5	8	"	"	grey		"	Byzorwo
17	"	self	25	"	—	—								5	7	"	"	"		"	"
18	"	"	34	"	—	—	aunt Steve Miller Rother Ave 52 Buffalo NY							5	3	"	"	"		Germany	Kalinda
19	no	"	70	"	—	—	sister Apolonya Kobak 29 Cenhalst Cenhal Falls NY							4	11	"	Blonde	Blue		Austria	Wampirow
20	no	"	18	"	—	—	uncle Michal Korejwo Box 52 Cementon pa							5	6	"	brown	grey	freckles	Russia	Sanlogan
21	"	"	20	"	—	—	cousin Karol Malachowski Box 221 Wilkesbee NY							5	5	"	"	brown	none	"	Gannapres
22	"	"	25	yes	1904	Edwardsville Maine	brother Joseph Jaworski 35 Huntington Ave Providence RI							5	4	"	"	grey		"	Brodny
23	—	"	25	no	—	—	brother Jan Wolowski Box 67 Cuttalpogue L.I. NY							5	7	"	"	brown		"	Tomicki
24	no	"	20	"	—	—	uncle Jan Kobzabula 80 Wenfield st Worcester Mass							5	—	"	"	grey		"	Wonciewo
25	no	"	22	"	—	—	uncle Piotr Penza 247 Maple st Kent Ohio							5	7	"	"	"		"	Kowalczyk
26	"	"	25	"	—	—	half brother Joseph Wasowicz Box 52 Cementon pa							5	4	"	Blonde	"		"	Antokiney Pa
27	—	"	25	"	—	—	br in law Josef Mychalski 217 23rd st Brooklyn NY							5	3	"	"	"		"	Broken
28	—	"	25	"	—	—	friend Jan Lapinski 154 E 2nd st NY City							5	8	"	brown	"		"	Lonza
29	no	"	25	"	—	—	uncle Boleslaw Orwicz Sag Harbor L.I. NY							5	5	"	"	"		"	Moschelin
30	yes	"	25	"	—	—	br in law John Slanerka 670 W 18th st Chicago Ill							5	5	"	"	brown		"	Skoda

Affidavit of Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 14 day of May 1913

at New York C. W. Gulick

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Corpe, Surgeon of the POTSDAM Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy. & Surg. Balto. Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Corpe

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York C. D. Sullivan

Immigration Officer.

11—1215

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1215

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

11—1113

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (If intended for United States permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Dyo	Anton	18		m	s	farmhand	yes		Austria	Pol	Austria	Jezowe	father Jan Dyo Jezowe (Pol)	Ohio	Cleveland
✓ 2	"	Jan	19		"	"	"	"		"	"	"	"	mother Maryanna Dyo "	"	"
✓ 3	Broka	Michal	33		"	"	8-215719	no	4/4/41-505	"	"	Austria	Zazegze	wife Kath. Broka Zazegze	Ohio	Lorain
✓ 4	Mardzal	Ignacy	22		"	"	farm labor	"		Russia	"	Russia	Hodno	mother Marianna Mardzal Hodno (Pol)	NY	Rochester
✓ 5	Witko	Jan	25		"	"	farmhand			"	"	"	Mesling	wife Maria Witko Mesling (Pol)	"	Albany
✓ 6	Betkowski	Franc	20		"	s	Lab	yes		"	"	"	Storkowo	father Antoni Betkowski Storkowo (Russ)	Ill	Chicago
✓ 7	Swist	Dmytro	34		m	m	farmhand	no		"	"	"	Grodzkowce	wife Maria Swist Grodzkowce Lubl	Mich	Detroit
✓ 8	Gadacz	Jendzej	40		"	"	"	"		"	"	"	Rakowiec	wife Katarzyna Gadacz Rakowiec	"	"
✓ 9	Kot	Teodor	36		"	"	"	yes	no	"	"	"	Swierzawek	wife Hanna Kot Swierzawek Lub	"	"
✓ 10	Rydlak	Antoni	26		"	"	Lab	no		Austria	"	Austria	Szyskowo	wife Stanisia Rydlak Szyskowo	Pa	Philadelphia
✓ 11	Klus	Ignacy	18		"	s	farmhand		7-127054-1440	"	Russia	"	Klekowa	mother Maryana Klus Klekowa Pol	Ohio	Youngstown
✓ 12	Bure	Stefan	17		"	"	"			"	"	"	"	father Dmetro Bure Klekowa "	"	"
✓ 13	Wypbika	Michal	42		"	m	"	"		"	Pol	"	Podhajce	wife Maria Wypbika Podhajce	"	"
✓ 14	Benedik	Dezo	20		"	s	tailor	yes		Hungary	Magyar	Hungary	Bebardofalva	no relations	Ohio	Cleveland
✓ 15	"	Belo	19		"	"	"	"	7-172543 4/23/41	"	"	"	"	"	"	"
✓ 16	Swierczewski	Stanislaw	25		m	s	farmhand	"		Russia	Polish	Russia	Mioduin	father Jan Swierczewski Mioduin	Mich	Wyandotte
✓ 17	Pietrzak	Bronislaw	18		"	"	farm lab	"		"	"	"	Jakubowo	mother Ant.a Pietrzak Jakubowo	Ill	to Chicago
✓ 18	Abrazej	Adolf	27		"	"	farmhand	"		"	"	"	Zajaowa	father Frank Abrazej Zajaowa	Ind	Pittsburgh
✓ 19	Zawatzki	Andrei	19		"	"	"	"		"	"	"	Rudunki	father Jan Zawatzki Lusuk (Russ)	Mich	Detroit
✓ 20	Godlewski	Josef	49		"	m	"	no		"	"	"	Godlewo Luby	wife Franciska Godlewska Godlewo Luby (Lomza)	Pa	Pittsburgh
✓ 21	Dobre	Janos	25		"	"	"		2-853077-4/3/41-505	Hungary	Roumn	Hungary	Uomorod	wife Maria Dobre Uomorod	Ohio	Canton
✓ 22	Bauer	Konrad	24		"	s	"	"		"	German	"	Tenygyo	father Josef Bauer Tenygyo Vogern	NY	Newyork
✓ 23	Bure	Michal	18		"	"	"	"		Austria	Polish	Austria	Klekowa	father Hen.y Bure Klekowa Gal	Pa	Whitedale
✓ 24	Chudoba	Iwan	18		m	s			3-147527 5-5-41 7/11/38	"		"		father Henry Chudoba Klekowa "	"	Conemaugh
✓ 25	Wlodarski	Leonard	24		"	m	"	yes		Russia	"	Russia	Pozelna	wife Hanna Wlodarska Pozelna Wars	Ill	Chicago
✓ 26	Gudzunas	Anton	26		"	s				"	Lith	"	Birbiliaky	father Antonas Gudzunas Birbiliaky (Kowno)	Wis	Racine
✓ 27	Malakauskis	Anton	29		"	m		no	11-35421 5 7-15-43	"	"	"	Wolezyt	wife Ant.a Malakauskas Wolezyt	Ill	Chicago
✓ 28	Gwiazowska	Ignacy	18		"	s			1-256010 1/23/40	"	Polish	"	Bachocz	father Stanislaw Gwiazowski Bachocz	Conn	Terryville
✓ 29	Gezmielewski	Andrzej	20		"	"		yes		Russia	"	"	Rogezno	father Ant. Gzmielewski Rogezno	Ohio	Toledo
✓ 30	Lemke	Eduard	19		"	"				"	German	"	Alexandrowo	father Ferd. Lemke Alexandrowo	N.J	Newark

VL 10/16/40

47

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 19 .....

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket prepaid by others, or in possession of less than $30.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Race or People.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.			
1	yes	self	24	20			sister Frances Jamnicki 251 Everett ave Elizabeth N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Austria	Jezorne
2	"	"	20	yes	1906/10	Chester Pa	wife Eva " 50 gate " Elizabeth N.J.							5	6	"	"	"	star on left forehead	"	"
3	"	"	20	no			bro Michal Blazejczyk 250 E 34th st Bayonne N.J.							5	3	"	"	"	none	"	Jaroslaw
4	"	"	12	"			bro Stan Michalak 95 Clarence ave Rochester N.Y.							5	3	"	brown	"		Russia	Glodowo
5	"	"	20	"			bro Stefan Robak 17 Hall st Newark st Albany N.Y.							5	5	"	Blue	"	scar on left forehead	"	Niesluzy
6	"	"	20	"			bro Michal Sobczynski 8454 Buffalo ave Chicago Ill							5	—	"	Grey	"	none	"	Horkowo
7	to loan this	"	30	no			bro Zygska 3255 Rowell st Detroit Mich							5	5	"	"	"	"	"	Grodzlawec
8	yes	"	20	"			bro Alex Zygmunt 334 Palmer st. "							5	8	"	black	"	"	"	Rachanie
9	"	"	20	"			bro Wawrzyniec Pawel 488 Superior st "							5	3	"	brown	"	"	"	Jurantowek
10	"	"	20	"			brother Michal Rychlak 4512 Cambridge st Philadelphia Pa							5	8	"	"	"	"	Austria	Zygkowo
11	"	"		"			father and Klaus box 1390 E Youngstown Ohio							5	4	"	Slaw grey	"	"	"	Hoffowa
12	"	"	22½	"			brother Michal Bure box 375 "							5	6	"	brown	"	"	"	"
13	"	"	10	"			cousin J Jaramus 1116 E 75 y 7th st Newyork							5	2	"	"	grey	"	"	Podlycee
14	yes	father	—	"			father Elik Benedik Chatham ave Cleveland Ohio							5	7	"	"	"	"	Hungary	Debardofalva
15	"	"	—	"																	
16	yes	bro	20	yes	1907-09	Wyandotte Mich	bro Wladyslaw Lonewski 10 Clark st. 614 Wyandotte Mich							5	6	"	black	"	"	Russia	Chorpsin
17	"	father	20	no			father Klemens Pietrzak Newberry ave 8454 S Chicago Ill														Gothlow
18	"	cousin	15	"			cousin Ignacy Brazowski 154 Wilder st Fitchburg Mass							5	7	"	brown	"	"	"	Dajnowa
19	"	self	25	"			cousin Abt Olszewski 339 Hammond ave Detroit Mich							5	6	"	brown	"	"	"	Kaczuki
20	"	"	28	"			cousin Alex Lipski 35-45 Butler st Pittsburgh Pa							5	6	"	blue	"	"	"	"
21	no	"	23	yes	1906/10	Canton Ohio	friend Chifa Shevlop Rotterdam 1910 Canton (Oh)							5	3	"	"	"	"	"	Codlewo Luby
22	—	"	18	"	1891-1895	St Bethlehem Pa	friend Frank Manuells 510 East 84th st Newyork							5	4	"	brown	"	"	Hungary	Horsiow
23	yes	"	25	no			brother Jacko Bure Wintondale Pa							5	6	"	"	grey	"	"	Pempy
24	no	"	15	"			brother St Chudoba Conemaugh Pa							5	—	"	"	brown	"	Austria	Hoffowa
25	yes	"	15	"			bro Adam Zgud 2518 Sawyer ave Chicago Ill							5	2	"	"	"	"	"	"
26	"	"	25	yes	1903-06	Nanaska Wis	brother John Sudzenas 809 So Sell st Nanina (Wis)							5	8	"	"	"	"	Russia	Roszenko
27	"	"	25	no			bro Jurgas Astranskas 17-12 to Union st Chicago Ill							5	5	"	"	blue	"	"	Birbilisk
28	"	"	25	"			uncle Wojciech Worobyeck Perrysville Ohio							5	5	"	"	grey	"	"	Wolczyt
29	"	"	25				cousin Kazimierz Sikorski 19 Odell st Toledo (Oh)							5	8	"	black	blue	"	"	Radocz
30	"	"	26	"			uncle August Schwanke 15 Hunter st Newark N.J.							5	3	"	brown	blue	"	"	Rogezn
														5	5	"	black	"	"	"	Alexandrowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the POTSDAM, from _____, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York CD Sullivan

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African-Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residency of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Stalwart Newark, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 33 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 14 day of May 1913

at New York

D. Gilfillan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jakubowski	Iwan	18		m	s	Steamfitter	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Cheremki	father Josif Jakubowski Cheremki	N.Y.	New York
2	Woiniak	Josef	32		m	m	farm lab.				Polish		Lubin	wife Stanislawa Woiniak Lubin		
3	Kowalewska	Stanislaw	27		m	m	shoper	no					Predetz	wife Marianna Kowalewska Predetz	Ill	Chicago
4	Skarupa	Stanislaw	26		m	m	farm lab.	no					Jakubowo	wife Josefa Skarupa Jakubowo	Ill	Chicago
ADMITTED 5	Salpeter	Josef	17		m	s	waiter	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Jaroslaw	father Heinrich Salpeter Jaroslaw	Ind. So.	Bend
AL 6	Groff	Cindrivne	20		f	m	housewife			Hungary		Hungary	Szeda	father Kovlida Istvan Szeda	Pa	Philadelphia
7		Marie	9		f	s	none								N.Y.	Kauter - NON IMM
8	Fuller	Apolonia	29		f	m	housewife				German		Srenja	father Walentyn Fuller Srenja		
9		Rosalia	14		f	s	private								Oh.	Wadsworth
10		Elisabett	11		f	s	none									
11		Taro	9		m	s										
12	Far	Borbake	18		f	s	servant				Hungarian		Tyirkarisz	father Tyirkarisz Ther Istvan		
13	F Esrenyi	Anna	17		f	s							Kisgyres	father Esrenyi Janos Kisgyres	N.Y.	Perth Amboy
14	Simanne	Coos	47		f	m	housewife	no	no				Nyirkaraly	daughter Horvath Canton Nyirkaraly		
15	Horvath	Janne	20		f	m		yes	yes				Nagyrat	father Felekes Peter Nagyrat		
16		Bela	8		m	s	none	no	no						N.Y.	Wilkesbarre
17	99640/271	Erzsebet	11		f	s										
ADMITTED 18	Jankovics	Babie Catie	25		f	m	housewife	yes	yes		Slovak		Buzetmiklos	father Zsedvi Matyas Buzetmiklos	Pa	Johnstown
19	Obuch	Helena	16		f	s	servant						Bucapeter	father Obuch Pac B. Szk. Peter	Mich.	Detroit
ADMITTED 20	Lintola	Anna	8		f	s	none	no	no				Meklos	uncle Lintola Jozef B. Szk. Meklos	Pa	Johnstown
21		Ferenc	5		m	s										
ADMITTED 22	Rajtmann	Ethel	19		f	s	farm lab.	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Lipkan	mother Rajtmann Sara Lipkan	N.Y.	New York
ADMITTED 23		Chane	17		f	s										
24	Tiefer	Heinrich	17		m	s	mechanician						Bucarest	father Tiefer Veff Bucarest		
25	Schwartz	Ester	18		f	s	seamstress	no	no				Baconn	father Josef Schwartz Baconn		
ADMITTED 26	Marent	Moritz	20		m	m	farmer	yes	yes					wife Lisetta Marent Baen		
27	Feldstein	Ciril	45		f	m	housewife	no	no				Foldi Cseny	mother Figal Gyula Foldi Cseny		
28	Molnar	Fanny	18		f	s	servant				Hungarian		Csomote	father Molnar Istvan Mrs. Csomote		
29	Novosel	Matyas	40		m	m	laborer					Slovak	Zsdany	father Novosel Matyas Zsdany	Ind.	So Bend
30		Maria	28		f	m	housewife								Wy.	Hudson

48

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **22**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 5/29 ....., 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language, or has been in possession of $50 or more, and if so, how much?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	self	$13	no	—	—	brk Mark Cielowski 141 Johnstown ave Pa.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	gray	mine	Russia	Cremanki
2	yes	self	$20	—	—	—	brk Stanislava Cairut Altoona ave 170 Chicago							5	6		br				Brany
3			22	—	—	—	uncle Joseph Lewandowski 4735 Hermitage ave Chicago							5	1		br	gr			Przedec
4			3	—	—	—	brother Jan Skarupinski 732 Webster sts. So Bend Ind							5	3						Jastrubnico
5							uncle Leon Wolfgels 2614 21st str Philadelphia Pa							5	1					Austria	Jaroslaw
6	ALIEN	husband	$5	yes	1910-13	Mauric	husband Prof Andrae B 107 Mauric							5	—					Hungary	Prag
7		father	—	no	—	—	father														
8		husband	$5	yes	1904	06 Wardwyk	husband Walenty Hutter Wardswork Pa.							5	2		bl	gr			Krenja
9		father	—	no	—	—	father Walenty							4	11						
10																					
11			—	yes	1904	06 Wardswork															
12	yes	self	40	yes	—	—	brother Jak Tokarz 435 Smith str Perth Amboy NJ.							5	4		bl	blue			Nyirtarcsa
13			40	—	—	—	brk Simon Andrae 435 South str Perth Amboy NJ							5	4		br	br			Kispereg
ALIEN	14		40	yes	1905	Perth Amboy	son Simon Andrae Perth Amboy NJ 435 Smith str							5	4		bl	blue			Nagyajta
ALIEN	15	no	self	40	yes	1906	Perth Amboy	husband Horvath Janos R 5 III Box 72 Metuchen						5	5		br	gr			Nagyist
	16		mother	$	born in			father							—		bl	blue		N York	Metuchen
	17														—						
	18	yes	self	10	no	—	—	husband Jenkovics Paulet Highlley 308 Johnstown Pa						5	3		br	gr		Hungary	B Szt Miklos
	19			10	no	—	—	sister Stefan Cisserley Kumer Ave Detroit						4	10			br			
	20	yes	father	$	—	—	—	father Lintola Makyas Horek str 176 Johnstown Pa							—		bl	bl			B Szt Miklos
	21			—	—	—	—								—						
	22			—	—	—	—	father Carl Rojlmann Lodens str Ks New York							—		black	black		Rumenian	Lipikan
	23			—	—	—	—														
	24		uncle	5	—	—	—	uncle Moritz Brener bot. 107 str New York						4	8		br	br			
	25	yes	brother	10	—	—	—	brother Moritz Schwartz 11 Bird str New-York						5	3		br	gr			Bucarest
	26		"	25	—	—	—	brother R. Marcus 110 Avenue B. New York						5	2		black	br			Brown
	27		son	12	—	—	—	son Philip Hershel New York						5	—		br	gr			Bacon
	28	yes	self	25	—	—	—	to Joseph Andlor Rg Allen str						5	—		br	br			Foldi Geny
	29	no		120	yes	1902	12 Hudson	friend Max Raimond 351 Warren str Hudson						5	2		br	gr		Hungary	Kiscsomia
	30		husband	—	no	—	—							5	—		br	br			Lipegy
														4	10			gr			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly, [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

New York U S Silas

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Columns 2, 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nativity or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the [illegible], Sailing Westward, do solemnly, sincerely, and truly Swear: That I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at Newport

C. W. Greene

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of languages. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS ... HOLLAND ...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 12th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to→ Read.	Able to→ Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		*Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Van Eck	Dirk	38		m m	farmlab	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Wilnis	Moeder	Maria van Eck	Minn	Chandler
												Utrecht		Tienhoven Utrecht		
2		Cornelia	33		f	housewife										
3		Maria	75		f	none							Grand mother			
4		Adriana	13													
5		Cornelis	11		m											
6		Grietje	9		f											
7		Johan C	7		m											
8		Adolf	5				no	no								
9	Wip	Johannes	50		m	m	laborer									
10		Sibbelje	48		f	housewife	yes	yes								
11		Johanna	15		f	none										
12		Dirk	13		m											
13		Douwe	11													
14		Lieuwe	10													
15		Grietje	8		f											
16		Johannes	7		m											
17		Cancelled														
18		Cancelled														
19		Cancelled														
20		Cancelled														
21		Cancelled														
ADMITTED 22	Wals	Heine	29		m	m	farmhand	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Koppersum Groningen	Father	Jan Wals Koppersum Gron	Hills Fulton
23		Martje	24		f		housewife									
ADMITTED 24		Jan	5		m	s	none	no	no					Gr father		
ADMITTED 25		Aaltje	3		f		IN HOSPITAL									
ADMITTED 26		Ernst	1		m											
27	Goldenstein	Benjamin	16		m	s	farmhand	yes	yes	Germany	German	German	Klempelland Hannover	father	Benjamin Goldenstein Klempelland	La Ayington
28	Kaufmann	Meiera	17		m		laborer			Russia	Hebrew	Russia	Forcey	father	Forcheye Forcey Kaufmann Volin	Mich Detroit
29	Barthowiak	Agnieszka	24		f	s	sewgirl			Germany	Polish	German	Bolerlawowo	mother	Katarina Barthowiak Bolerlawowo Posen	Mich Detroit
30	Dykstra	Geert	22		m		farmhand			Netherland	Dutch	Netherland	Leeuwarden	father	Douwe Dykstra Leeuwarden Friesl.	La Shelton

49

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, co. ety, municipality, or govern. ment.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	68.00				Fil Cornelis Rijnsaesdam Chandler Minn		no	no		good	no	5	7	fair	brown grey blond	none	Holland	Zuidwoude
2		husband							W.											
3		father					uncle		S.								blue			Zuidwoude
4																				Zuidwoude
5																				Wieuwerd
6																				
7																				
8																				
9		son	25				boy Hillebrand Rijp Grand Rapids Mich.							5	5		brown			Groningen Groningen
10							son													
11		brother					brother							5	2		grey			Friesland Oldeboorn
12														5	1		brown			Hoorn
13														4	11					
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22	yes	Uncle	50	no			Uncle B. Boekholt Fulton Ills							5	6	fair	brown grey	none	Holland	Elim
23																				Koppercum
24														5	3					
25																	blond			
26																				
27		brother	26				brother Hans Goldenstein Appingedam Town													
28		self	25				friend A. Klarsky							5	2		blue		Germany	Grossliessen
29		brother	60				4/ keigel 4th fur Gunsky Brooklyn NY							5	7		brown brown		Russia	Tarnow
30		brother	25				brother J. Koppa 25 Ferry ave Detroit Mich brother Menne Dykstra Sheldon Iowa							5	4		blond blue		Germany	Liebenau
																			Holland	Watervliet

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York [illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply screwdriver, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that Steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative having, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904-07, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111

HOLLAND AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, James Copp, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Buffalo N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Copp M.D.

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at Newyork

U.S. Emigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

94

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam 17th May, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Malinowski	Stanislaw	22		m	s	farmlab	yes		Russland	Polish	Germany	Leipzig	father Walenty Malinowski Rootkow-Kielce-Russland	Ill	Utica
2	Marek	George	19				engineer			Germany	German		München	father Mark Marek München	Ill	Chicago
3	Steenenbergen	Wilhelmus	20		m		laborer			Holland	Dutch	Holland	Delft	wife Adriana Steenenbergen	N.Y.	Amsterdam
4	Wielinga	Ubbe	22		m	s	carpenter						Breda	father Ubbe Wielinga Gemeenschaap Bij Breda	Ill	Kenoon
5	Kremer	Roelf	24		m	m	farmlab						Noordkoven	brother Klaas H. van Mossen Noordkoven Grom	Ill	Fulton
6		Janna	44		f	m	housewife									
7		Lenke	19		f	s	none									
8		Willemke	14													
9		Hendrik	11		m											
10		Petra	8		f											
11	Homan	Roelof	31		m		Miller						Kudhoorn	father Klaas Homan Kudhoorn Grom	Iowa	Fulton
12	Overes	Johannes	24		m		farmlab						Beesel	father G. Overes Medenhorster Weg	N.Y.	White Plains
13		Gerarder	22													
14	Rijsterveld	Geert	26		m		baker						Assen	father Jan Rijsterveld Louwaard Grom		Hayford
15		Geertje	18		f	s	housewife									
16		Hendrik	21		m	s	farmlab									
17	Smit Nicolaas	Derk	22				baker						Voorhout	father Smit Nicolaas Gravendeelschelaan 10 Voorhout	Ill	Chicago
18	te Kampe	Gr. Hendrik	27		m	m	smith						Emperloo	Broer H. Smits Emperloo aalten	Minn	Cedar Grove
19	"	Klaas	21		m	s	bookbinder									
20																
21	Lubinas	Jonas	20		m			yes		Russland	Lith.	Russland	Gyvotoni	Mother Rosalia Lubinene Gyvotoni - Kowno	Ill	Chicago
22	Brewer	Simchas	18				painter				Hebrew		Brasnietz	Mother Frail Brewer Brasnietz Pod	N.Y.	New York
23	Idek	Maryanna	16		f	s	farmlab			Austria	Polish	Austria	Montowa	brother Ladko Idek Mistkowice		Brooklyn
24	Rosenberg	Minnie	17			s	seamstress			Russland	Hebrew	Russland	Dwinsk	father Abram Rosenberg Dwinsk	N.Y.	New York
25	"	Mollie	20										Dwinsk	mother		
26	Schapiro	Schewe	22		f	m	housewife						Bender	mother Beale Schapiro Bender Rod		
27	Kurilsky	Rifke	19										Rowno	father Baruch Kurilsky Rowno Gov.		Brooklyn
28	Olozinski	Feenzigka	20		f	s	farmlab				Polish		Mostki	father Mayzymie Olozinski Mostki-Kal	Ind	Gary
29	Alabendzike	Anastasia	20		f	s		no			Lith		Ostrowchin	father Nikolas Alabendzike Ostrowchin-Rowno	Pa	Pawtucky
30	" Justa	Kasimiez	18		m			yes								

50

J H Hoekstra

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

35

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or in both, within the two years next preceding the date of this list?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	no		brother Jan Martinowski 75 spring str. Utica N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	grey	none	Russia	Rostkow
2	"	uncle	"		brother Fred Munch Lincoln Ave 1945 Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	brown	"	"	Germany	Munchen
3	"	self	40		no address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Holland	Delft
4	no	"	40	no	friend H. Schoenung Renswo Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	dark	blue	"	"	Bergum
5	yes	"	80		son W. Kramer Fulton Ills	"	"	"	"	"	"	5	0	"	dark	"	"	"	Noordhorn
6												5	1						Rollum
7												5	5						Oldehove
8												5	1						Noordhorn
9																			
10																			
11	yes	"	"		uncle E. Boone Weldon Iowa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"		Noordhorn
12	no	"	65		friend J. Both Mamaroneck ave White Plains N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	green	"		Oslomeer
13												5	6	"	"	"	"		Lemmiten
14	yes	"	80		Uncle K. Bouwkamp RR 1 Wayland Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"		Sonwerd
15												5	4						Assen
16												5	4						Sonwerd
17			25		friend Jan Smidt 6040 Marshfield Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	middlefinger on right hand deformed	"	Groningen
18		"	none		uncle K.J. ter Haar Cedar Grove Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	none	"	Deneperboo
19	yes											5	2	"	blue	"	"	"	"
20																			
21		brother	25	no	brother Silvestro Lubinas 845-33rd Str. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	Rockmarked	Russia	Gostone
22					brother William Stover 217-219 E. 3rd Str. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	green	none	"	Kalinetz
23		mother			mother Sofya Jdeb 707 3rd Ave So. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Martkowca
24		brother	45		brother Abram Rosenberg 101-3 monroe str N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue	"	"	Russia	Dwinski
25												5	1	"	"	"	"	"	"
26	yes		20		brother David Schenker 117 Rhome Str. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5		"	black	brown	"	"	Rendèr
27	yes	uncle	25		uncle Wolf Elsenman 155-157 Lewis str. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	green	"	"	Korowka
28		brother in law	14		Mother Rose Wiewiorowska Kantorski 1317 Adams str Gary Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Mostke
29		brother	45	no	brother Joseph Alabrandis Tower City Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tetmedien
30												5	6	"	"	"	"	"	"

HOLLAND-AMERICA LINE.

PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... , of the ..... , from ROTTERDAM , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York (S.D. Sulzer)

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the PS RYNDAM, Sailing Thursday do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Cal. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 14 day of May, 1913

at Memphis

C.D. Eilers

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tenansky	Kristina	46		f. m.	housewife	yes	yes	Hungary	Slovenian	Hungary	Topolcsan	no relation	Pa	Cooldale
2	"	Zeta	14			3rd rdr 141620 - 12/12/37									
3	"	Marton	8			"									
4	Zunek	Leonora	18		m.	cigarmaker	"	"	Austria	Polish	Austria	Kraznika	father Jozef Zudka	Ill	Wheeling
5	Tauener	Chaim	18		m.	cigarmaker	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Kortkow	father Jiel Tauner Kortkow Gal	NY	Brooklyn
6	Nachmann	"	26		m.	tailor	no	no				Drnopol	wife Margem Lowner Drnopol Gal	Ill	City
7	Abramowitz	Michas	25		m.	laborer	yes	yes	Roumania	"	Roumania	Jassy	wife Rebeca Abramowitz Kruntelepol 32 Jassy	Ok	Alliance
8	Korczuk	Stanislaw	17		m.	farmland	3-16(286-295)	"	Austria	Polish	Austria	Tarnopowsk	mother Anna Dorenyk Tarnopowsk Gal	Md	Baltimore
9	Strzeklewski	Leon	18		m.	"	"	"	Russia	"	Russia	Kaminka	mother Sofia Strzeklewska Kaminka Rock	Mass	Southampton
10	"	Wladislawa	19		f.	"	"	"	"	"	"	"	father Karol Pangowo	"	"
11	Pangowo	Marianna	18		f.	none	no	no	"	Lithuanian	"	Mankuckas	Mankuckas Lwo	Pa	Scranton
12	Kit	Chaie	52		wd.	housewife	yes	yes	"	Hebrew	"	Gluergas	no relation	NY	Brooklyn
13	Kurbanowitz	Zolestaw	20		m.	farmhand	"	"	"	Polish	"	Rokt	father Michal Kurbanowitz Rokt Volna	Mass	Springfield
14	Lüschner II.	Wolf	38		m.	turner	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Zborow	wife Chane Lüschner Zborow Gal	NY	Brooklyn
15	Lukeman	Saube	18		f.	s. domestics	yes	yes	Russia	"	Russia	Radom	father Fidel Lukeman Radom Radom	NY	New York
16	Malowy	Joel	21		m.	shipman	2-67 1818	1-8-40	"	"	"	Kirnezyk	mother Chye Malowy Kirnezyk Russ	"	"
17	Minkovitz	Yuckel	18		f.	seamstress	no	no	Roumania	"	Roumania	Roman	father Pinkel Minkovitz Roman	"	"
18	Bulboff	Jacoff	20		m.	farmland	"	"	Russia	Russian	Russia	Swintzenko	mother Anna Bulboff Swintzenko Wilna	Mass	Springfield
19	Golembucki	Alexander	19		"	"	yes	yes	"	Polish	"	Mankowice	father Tomasz Golembucki Mankowice Lomza	Vt	Center Rutland
20	Andringa	Bauke	40		m.	laborer	"	"	Netherland	Dutch	Holland	Zolward	Zolward Gron mother	Ill	Chicago
21	"	Grietje	40		f.	housewife	14-60404	4-30-42	"	"	"	"	grand mother	"	"
22	"	Jan	16		m.	laborer	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	Abe	15		"	"	14-63056-1/6/43		"	"	"	"	"	"	"
24	"	Sietze	14		"	"	none	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	Ytte	12		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	Sietske	9		"	"	14-31041-3/4/37		"	"	"	"	"	"	"
27	"	Cornelis	8		m.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Jantje	4		f.	"	14-43193		"	"	"	"	"	"	"
29	"	Joerd	1		m.	"	1-8-40		"	"	"	"	"	"	"
30	"	Hilje	1		f.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

ADMITTED

6/5-6822-CBM

51

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

25

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

31

Arriving at Port of ....., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming for purpose of any other immoral purpose; and generally as to whether going to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	100	no			Husband Hudson Flanarsky Boris g. Peabody Pa	no	no	no	no	good	no	5		dark	grey	none	Hungary	Tovesny
2	yes	father					father	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	"	"	"
3	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"				brown	blue	"	"
4	no	sister	5	"			sister Natalia Fujla Wrotsele Wielony Wva	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	grey	"	Russia	Krasnika
5	"	self	22	"			Cousin Rubin Knauer Hankinson Ave 257 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Czortkow
6	"	"	20	"			sister Sara Rouwer Orchard St 144 NY	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	Jasnopol
7	yes	cousin	2	"			Cousin Wolf Rosenberg 50 Webster Allegany Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	Roumania	Jassy
8	"	self	16	"			father mental disease 1607 Bank St Baltimore Md	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	Austria	Wisniowczyk
9	"	friend	10	"			bro in Edward Koperowsky 107 Pleasant St Northampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde	"	Russia	Tarnopol
10	"	self	25	"			"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
11	"	brother	25	"			brother Louis Pampuris 193 Belmore Ave Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Moldavia
12	"	son	25	"			son Sam Litt 440 Pedigo Ave Brooklyn Ave	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	Glevagas
13	yes	stepbrother	32	"			Stepbrother Simon Michiewicz 4 Jury St Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Sobi
14	"	brother	—	"			brother Joseph Seizner 205 E 7 Eden St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	Austria	Zborow
15	"	uncle	—	"			Uncle A Rothman 37½ Broome St New York	"	"	"	"	"	"	5		"	blonde		Russia	Radom
16	—	"	6	"			uncle Jacke Moskowitz 41 Essex St New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Meschinew
17	"	"	10	"			uncle Leon Goldstein 154 Grand Street New York	"	"	"	"	"	"	4	11½	"	"	grey	Roumania	Roman
18	yes	brother	5	"			brother Ivan Sulboff 21 Sanford Street Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	Russia	Swintsenko
19	"	br in law	—	"			br in law Stanislaw Rotezyk 304 06 Center Rutland Vt	"	"	"	"	"	"	6	8	"	"	grey	"	Neskowice
20	~~no~~	self	140	"			friend Severyn ~~Lewandowski Hoboken New York~~ Coe ? mar Ave C	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	blonde	blue	Holland	Bolsward
21	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
22	"	father	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
27	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
28	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
29	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							
30	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May 1913
at New York [illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as of United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, where and when).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

— FOR STEERAGE PASSENGERS. — **HOLLAND-AMERICA LINE.**

List

Affidavit of Surgeon.

I, James, Cobbe, Surgeon of the Sailing Vessel Hercules U.S. do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Pueblo Col. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cobbe M.D.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

L. Nevins

C.D. Eilers

(Immigration Officer.)

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 4th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Weber	Salomon	20	m	s	tailor	yes		Austria	Heb.	Austria	Radowitz	mother Rene Weber Radowitz	ny	Lyn
2	Eisenkard	Sergei	40	m	m	tailor	yes		Russia	"	Russia	Dobrow	wife Paul Eisenkard Wolin	ny	N.Y. Cy
3	"	Jure	10	m	s		"		"	"	"	"	mother	"	"
4	"	Yzzik	10	m	s	—	"		"	"	"	"	father Dominik Jankow Teschowski	Pa	Wilkesbarre
5	Jankus	Konstantin	18	m	s	farmer	yes		"	Pol	"	Teschowski	brother Dulie Shapiro Girane	ny	N.Y.
6	Shapiro	Chaskel	40	m	m	tinsmith	yes		Russia	Heb	"	Girane			
7	"	Malke	35	f	m	housewife	yes		"	"	"	"			
8	"	Eisig	10	m	s	—	no		"	"	"	"			
9	"	Mike	6	m	s	—	no		"	"	"	"			
10	"	Dine	4	f	s	—	no		"	"	"	"	mother Petrone Kruszkis	Ill	Chicago
11	Kruszkis	Dominik	20	m	s	farmer	no		"	Lith.	"	Mod. Szki	mother Anna Steiner Rovoziotko	"	"
12	Steiner	Josef	22	m	s	tailor	yes		Austria	Heb	"	Kalusz	father Jakob Gebel Kalusz	ny	"
13	Gebel	Sally	17	f	s	servant	yes		"	"	Russia	Kalusz	wife Hutzynska Emil Kramipne	Penn	Detroit
14	Emil	Heyman	30	m	m	farmer	yes		Russia	Pol	"	Kramipne	father Jacob Stockhamer Lipsko	ny	N.Y.
15	Stockhamer	Chaje	18	f	s	servant	yes		Austria	Heb	Austr.	Lipsko	wife Shure Zimmermann Kalisz	ny	ny
16	Zimmermann	Leibel	25	m	m	farmer	no		Russia	Pol	Russia	Kalisz	father Jacob Stockhamer Lipsko	ny	ny
17	Stockhamer	Simcha	24	m	s	baker	yes		Austria	Heb	Austr.	Lipsko	father Isaac Krzyniewicz Cybino	ny	Pennsylvania
18	Krzyniewicz	Franciszek	19	m	s	lab.	yes		Russia	Pol	Russ.	Cybino	father Isaias Schweitzer Tolkun	ny	"
19	Schweitzer	Isak	18	m	s	tailor	yes		Austr.	Heb	Austr.	Tolkun	wife Jane Kwasnik Kovel	ny	N.Y.
20	Kwasnik	Josef	23	m	m	farmer	yes		Russ.	"	Russia	Kovel	mother Maria Jisauckas Slabodcie	ny	Pa
21	Jisauckas	Ignac	30	m	s	farmer	no		"	Lith	"	Slabodcie	wife Marianna Dombrowska Yinkan	Mass.	Grand Rapids
22	Dombrowski	Hipolit	30	m	m	"	yes		"	Pol	"	Yinkan	father Kath. Maczkowiak Bilsk	ny	"
23	Maczkowiak	Wladyslaw	23	m	s	"	yes		"	"	"	Bilsk	sister Anna Mikalonis Slabodka	ny	"
24	Mikalonis	Mikal	33	m	s		1-214544-10/13/37-515		"	"	"	Slabodka		Mass	Boston
25	"	Josef	19	"	s		2-389562-9/7/38	yes	"	"	"	"			
26	Rogalski	Jan Dobrin	15	m	s	none	yes		Austria	Pol	Austr.	Dobrodzieka	uncle Piotr Rogulsky Dobrodzieka	ny	Pa
27	Chrzanowsky	Alexander	34	m	m	farmer	no		Russia	Pol	Russia	Slawatky	226 Relations	Conn	Union City
28	"	Anna	32	f	m	housewife	"		"	"	"	"		"	"
29	"	Isabella	13	m	s	servant	"		"	"	"	"		"	"
30	"	Josef	3	m	s	nothing	"		"	"	"	"		"	"

52

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

26

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , May 7 , 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of advertisement, or contract, express or implied, to labor for the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor for the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Uncle	2	no			Uncle Paul Weber 220 Jackson St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	ruddy	br	br	none	Austria	Jablunow
2	"	Uncle	5	no			Wife B. Jackimunas Broome. 217 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bl	gr	"	Russia	Torkowitz
3	—	—	—	no			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	"	"	"	Kuz. K
4	—	—	—	no				"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gr	"	"	"
5	"	Brother	20	no			Brother Jozupas Jankus 1406 Jackson St. Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	gr	"	"	Teshovski
6	"	Brother	100	yes	1906 1912	N.Y.	Uncle David Shpiro 117 Broome St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Suvaine
7	"	Self	—					"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9	—	—	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	—	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	Step br	25	no			Step br Stanislaw Kossakowski 3223 Auburn Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	"	Novosyolki
12	"	Brother	10	"			Wm Edmond Turner 1229 Berry Av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Kossiolko
13	"	Sister	27	"			Sister Klara Jekel 162 Lewis St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Kalnoy
14	"	Friend	20	"			Friend Jan Dednycht 114 Hammond Av. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bl	"	"	Russia	Kraviva
15	"	Uncle	10	"			Uncle Adolf Lubs Baltimore Md. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	A	"	"	Austria	Galestada
16	"	Brother	25	yes	1904 1908	N.Y.	Dr. David Zimmerman 152 Rivington St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	"	"	Russia	Bielystok
17	"	Uncle	10	no			Uncle Elias Kushnaboim Hamburg N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Black	br	"	Austria	Galestada
18	"	"	12	no			Uncle Peter Holokhanicos 306 Orchard cor Rivington	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	bl	gr	"	Russia	Semlyck
19	"	"	7	no			Uncle Tuivel Hammering	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	br	"	Austr.	Tolkin
20	"	Self	25	yes			Uncle Josef Olaitis 68 Norfolk St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	gr	"	Russ.	Ratne
21	"	"	20	"			Bro. Peter Galakas 2[illegible] St. B'klyn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	gr	"	Russia	Slabadale
22	"	"	25	yes	1907 1912	N.Y.	Bro. Wojciech Krajewicz 117 Penn St. Wyandotte	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wyenkon
23	"	"	10	no			Bro. Pawel Malyckowich 64 John St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Biloki
24	no	"	65	no			Dr. Kazimiery Nekladomis 92 Salem Str. Boston	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Slabodka
25	—	—	—					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
26	—	Self	—	no			Friend Sofja Zdeb 707 3rd Ave B'klyn	"	"	"	"	"	"	5	—	br	br	br	pock-marked	Austria	Bakunkorka
27	no	Self	35	no			Bro. Jacob Putrim Springfield Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	bl	gr	"	Russia	Slabadky
28	"	Husband	—	"				"	"	"	"	"	"	4	11	"	br	gr	"	"	"
29	"	Father	—	"				"	"	"	"	"	"	5	3	"	bl	gr	"	"	"
30	"	"	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	bl	gr	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of Nov 1913

at New York

C D Sullivan
Immigration Officer.

11—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes, (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Corpane, Surgeon of the Stirling Hercules, do solemnly, sincerely, and truly declare, That I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signature illegible)

Sworn to before me this 9th day of May 1913

at New York

W D Sullivan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Potsdam* sailing from *Rotterdam* *May 14th* , 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
V-1	Kienis	Alexander	25		m	s	farmlaborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Ukubiai	father Felix Kiemb Ukubiai Wilna	NY	New York
V-2	Tulka	Marianna	20		f	"	"	no	no	"	"	"	Skobrowich	father Peter Tulka Skobrowich Wilna	"	"
V-3	Barkowska	Tulka	19		"	"	"	yes	"	"	"	"	Nikran	mother Helena Barkowska Nikran Wilna	Mass	Cambridge
V-4	Mekewich	Kazcun	31		m	m	"	"	yes	"	"	"	Gudancze	Wife Bronislawa Mekewich Gudancze Wilna	"	E "
V-5	Pawlozok	Piotr	45		"	"	"	"	"	"	"	"	Woiekaboski	Wife Petronella Pajlonok Wokekabaski Wilna	"	Boston
V-6		Stanislawa	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Wola Lachman	father Teodor Wojczyk Wola Lachman Lublin	Mich	Detroit
V-7	Wojcik	Josef	10		m	s	"	8-50676	no	"	"	"	Polak	Wife Christina Salamon Polyk Lublin	"	"
V-8	Salamon	Wojciech	46		m	m	Carpenter	"	"	"	"	"	Wola Lachman	father Josef Kozak Wola Lachman Lublin	"	"
V-9	Kozak	Stanislaw	25		"	s	farmlaborer	yes	yes	"	"	"		wife Angela Salamonska Wola Lachman Lublin	"	"
V-10	Salackowski	Adam	41		m	m	laborer	no	no	"	Hebrew	"	Pojowsk	no relation	NY	New York
V-11	Baron	Bany	30		m	m	painter	yes	yes	"	"	"		"	"	"
V-12	"	Estel	30		f	m	housewife	"	"	"	"	"		"	"	"
V-13	"	Golde	3		"	s	none	no	no	"	"	"		"	"	"
V-14	"	Simon	1	6	m	s	"	"	"	"	"	"		wife Antonina Gudemus Bubgani Wilna	NH	Nashua
V-15	Gudemus	Wencenty	42		m	m	farmlaborer	"	"	"	Polish	"	Bubgani	wife Ekaterena Zarankewicz Gorochow Wolin	Pa	Braddock
V-16	Jaruszkewicz	Feodor	38		m	"	laborer	yes	yes	"	Russian	"	Gorochow	wife Angelina Karasinkewicz Gorochow Wolin	"	"
V-17	Karasinkewicz	Hrybory	38		"	"	"	"	"	"	"	"		mother Marie Grzyzkowski Karochowo Wolin	NJ	Perth Amboy
V-18	Gruszkowski	Michal	19		"	s	farmlaborer	"	"	"	Polish	"	Karochowo	wife Maria Ciora Dudaff Fogoras	Pa	Glasspot
V-19	Ciora	Nicolai	34		m	m	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Dudeff	wife Magda Dragosek Dudaff Fogoras	"	Verona
V-20	Dragosek	Jair	37		"	"	"	"	"	"	"	"		father Demon Ciora Dudaff Fagoras	"	Glasspot
V-21	Ciora	Jan	19		"	s	"	"	"	"	"	"		wife Anna Ciora Dudaff Fogaras	"	"
V-22	Ciora	Laurentz	29		"	m	"	"	"	"	"	"		wife Magda Ciora Dudaff Fogaras	"	"
V-23	Goran	Jan	26		"	"	"	"	"	"	"	"		father Tognas Goran Dudaff Fogoras	"	"
V-24	"	Vasile	20		m	s	"	"	"	"	"	"		wife Maria Opris Dudaff Fogaras	"	"
V-25	Opris	Ivan	36		m	m	"	"	"	"	"	"	Vesha Inferioara	wife Maria Dura Vesha Inferioara Fogoras	"	"
V-26	Drina	George	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Beclean	mother Anna Jiga Beclean Fogaras	Pa	Salem
V-27	Jiga	Moles	20		"	s	"	"	"	"	"	"		wife Anna Ciama Beclean Fagaras	"	"
V-28	Ciama	Pawel	30		m	m	"	"	"	"	"	"	Dudeff	wife Elisaveta Goran Dudaff Fogaras	Pa	Glasspot
V-29	Goran	Vasile	20		"	"	"	"	"	"	"	"		wife Rosepka Mrera Dudaff Fogaras	"	"
V-30	Mrera	Joan	20		"	"	"	"	"	"	"	"				

53

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 19

13. No. on List.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17. If Yes— Year or period of years.	17. If Yes— Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19. Ever in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20. Whether a Polygamist.	21. Whether an Anarchist.	22. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet.	Inches.	26. Complexion.	27. Color of— Hair.	Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	City or Town.
1	self	16	no	no	no	Brother Josef Zuevis 319 E Houston St New York	no	no	no	no	good	no	6		fair	brown	brown	none	Russia	Shubrat
2	"	"	"	"	"	Brother Josef Futka 319 E Houston St New York	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	grey	"	"	Slobiowitz
3	to brother	"	16	"	"	father William Borkowski 29 first street Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Tikran
4	"	"	25	"	"	Brother Dick Mackevics 661 Cambridge street Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gudaniele
5	yes	"	60 yes $40	"	Boston Mass	son Karl Pawlonok 446 Dorlon street Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"	"	"	Mockaboki
6	yes	"	no	no	no	brother son	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
7	yes	"	20	"	"	"	uncle Josef Kudurk 265 32 Sheet Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Ostok
8	"	"	35	"	"	"	brother Jan Salachowski 265 32 sheet Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
9	"	"	30	"	"	"	brother Tomas Kozak 299 Aleksander st Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Potoki
10	"	"	30 yes $100	"	Buffalo N.Y.	"	brother Jan Salachowski 265 32 st Detroit Mich	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Brezine
11	brother	50	no	no	no	"	brother J Baroni 115 Norfolk street New York	"	"	"	"	"	5	2	"	blond	"	"	"	Popowik
12	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	5		"	brown	"	"	"	"
13	friends	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"			"	brown	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"			"	blond	"	"	"	"
15	to brother	self	25	"	"	"	bul Wincenty Glukowski 32 eight st Nashua N.H.	"	"	"	"	"	5	7	"	brown grey	"	"	"	Brogany
16	"	"	25	"	"	"	friend Andry Wasilewski 1022 11th Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Gorochow
17	"	"	"	"	"	"	friend Andry Wasilewski 1022 11th Braddock Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	"	"
18	"	"	14	"	"	"	friend Teofil Nebarynka 692 State street Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	grey	"	"	"	Kasochowo
19	"	"	10	"	"	"	bul George Opris PO Box 810 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Dradeff
20	"	"	10	"	"	"	friend Demiku Streza PO Box 44 Verona Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
21	"	"	20	"	"	X	friend Remus Grama PO Box 823 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
22	"	"	20	"	"	X	friend Remus Grama PO Box 823 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"	"	12	"	"		Cousin Domo Streza PO Box 823 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	12	"	"		friend George Lungocy PO Box 823 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
25	"	"	12	"	"		cousin George Opris PO Box 820 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
26	"	"	1	"	"		friend Terrettea Gerez PO Box 826 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Vesha Jasenovac	
27	"	"	12	"	"		friend Ivan Beuser RB 146 Salem Ohio	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Beclean	
28	"	"	12	"	"		friend Jan Stolcz RB 96 Salem Ohio	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	"
29	brother	"	20	"	"	X	bul Remus Grama PO Box 823 Glassport Pa	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Dradeff
30	"	"	12	"	"		bul George Goran PO Box 44 Verona Pa	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the S.S. POTSDAM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony, or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 26 day of May, 1913

[illegible] York (N.Y.) Special

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

8. Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said lists.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race ought properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gathe dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POTSDAM Sanitary District, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Phila. Pa., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at Ogdensburg, N.Y.

C.D. Sullivan

Immigration Officers

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rotterdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Spiera	Emerich	40		M	M	farmer	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Kisdoff	wife Leticia Spiera		New York	New York
2	Spira	Leopold	14		M	S		yes	yes	"	"	"	Pagaroo	Dr. Jeff Pagaroo		"	"
3	David	Israel	40		M	M	joiner	yes	yes	Roumania	"	"	Rojvodimitz	wife Ludwika Spira		"	"
4		Lopie	16		M	S							Pagaroo	Rojvodimitz Pagaroo			
5		Isaac	14		M	S							Dakaro	Cousin Isaac David			
6	Kastrinevitz	Gabriel	28		M	M	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Lomzinski	Dakaro Moldau		"	"
7	Alexsimo	Vincenzo	30		M	M	farmer			Lithuania		Russia	Lomzinski	mother Daniella Kastrinevitz		Brooklyn	
8	Martinska	Pauline	37		F	M	farmer	no	no	"	"	"	Wilna	Dr. Wilna Lomzinski Wilna		"	"
9	Ranaskowa	Leocadia	16		F	S	domestic	"	"	"	"	"	Grodno	Wilna Jurkowicz Wilna		"	"
10	Pinar	Schulem	26		M	M	joiner	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Grajejo	Grodno wife Martinska Kasimira		Elizabethport	
11		Emma	28		F	M	housewife	"	"	"	"	"	Pelekowski	Grajejo Grodno father Ludwig Ranaskowa		"	"
12	Mack	Isaac	45		M	M	tailor	no	no	Austria	Polish	Austria	Warsaw	Pelekowski Wilna Mother Abram Pinar		Mass.	Springfield
13	Kranz	Rosalie	18		F	S	domestic	yes	yes	"	Hebrew	"	Warsaw	Mendelewski Wilna Mother Rosalie Mack		"	"
14	Lintkowska	Antonina	17		F	S	farmlabor	"	"	"	Polish	"	Zapatyn	Warsaw Russia Mother Rosa Kranz		"	"
15	Kaczala	Kasocia	8		M								Dobrapole	Zapatyn Grodno Mother Anna Lintkowska		Cleveland	Ohio
ADMITTED 16	Birnbaum	Heinrich	17		M								Kolwozinsky	Dobrapole Grodno Mother Rosalia Kaczala			
17	Kwiecinska	Bronislawa	18		F		domestic			Poland			Radzidzic	Kolwozinsky Grodno Father Martin Birnbaum			
18	Sochacka	Antonina	28		F	M	housewife			"			Dobrapole	Radzidzic Grodno Father Jan Kwiecinski		Brooklyn	
19		Ludwiga	11		F								Dobrapole	Dobrapole Grodno Father Jan Sochacka			
ADMITTED 20	Dakotska	Leonarda	21		F	S	domestic	yes	yes	"		"	Bierzdanow	Dobrapole Grodno Brother Leonard Dakotska		"	"
21	Kwiecinski	Jozef	26		M	M	carpenter			Russia	Catholic	Russia	Lapsk	Bierzdanow Grodno wife Rosalia Kwiecinska		"	"
22	Kwiecinski	Marcinke	12										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
23		Stanislaw	16										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
24		Jozef	14										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
25		Alex	10										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
26		Jozef	12										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
27		Helena	17										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
28	Lukowska	Stanislawa	17										Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
29	Pelbank	Leontinski											Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			
30	Kubiatowska	Mirjamadt											Lapsk	Lapsk Grodno Father Jozef Kwiecinski			

1-109763-2/7/43

1-33063-10/29/41

1A-7233 12/23/42

2-811939-11/30/40

IN HOSPITAL DISCHARGED

54

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ... *May 29*, 19 *43*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Master, 1st or 2d Officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York W S Bureau
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (name), steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1 **Affidavit of Surgeon.**

I. [illegible], Surgeon of the [illegible] Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] College of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

11—4058

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People†	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Korinstein	Osias	36		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Babetz	wife Sure Korinstein Babetz		
2	Lewandowski	Jan	18		m	s	farm lab				Polish		Gipse	father Josef Lewandowski Gipse		
3	Lopian	Rachel	18		f	s	seamstress	no			Hebrew		Bobruisk	mother Gittel Lopian Bobruisk	Mrs Wyn Lotts	Brooklyn
4	Szulejko	Piotr	31		m	m	farm lab	yes	yes		Polish		Wilkomir	wife Marianna Szulejko Wilkomir	N J	Brooklyn
5	Balcziras	Pawel	22		m	s					Lithuanian		Smiersus	father Josips Balcziras Smiersus	Conn	Hartford
6	Brzozowsky	Wladyslaw	20		m	s	laborer	no	no		Polish		Slocinska	father Franciszek Brzozowsky Slocinska	Mrs W. Fulman	
7	Rubinzahl	Aron	18		m	s	tailor	yes	yes	Austria		Austria	Opatow	mother Zile Rubinzahl Bobzika Gal	N J	Buffalo
8	Tymoszko	Tymko	35		m	m	laborer						Kazimierowka	wife Czyrid Tymoszko Kazimierowka Gal	"	New York
9	Maciejc	Marianna	29		f	m	housewife	no	no	Russia		Russia	Niczkowo	mother Julianna Kopiecka Niczkowo Lomza	Pa	Newcastle
10	"	Anna	2		f	s	niece							grandmother	N J	Utica
11	"	Ariela	6		f	s										
12	Berkoska	Mikalina	17		f	s	farm lab	yes	yes		German		Schiksen	mother Benedicta Berkoska Schiksen Kovno	Wisc	Kenosha
13	Kowkul	Maryanna	24		f	m		no	no		Lithuanian		Stratjen	brother Wintjen Kowkul Stratjen Wilna	Conn	Hartford
14	Damaris	Juris	21		m	s		yes	yes				Lowzen	father Adomas Damaris Lowzen Grodno	Mass	Montello
15	Romeiki	Joras	30		m	m		no	no				Jarczdini	wife Eva Romeiki Jarczdini Suwalki	Conn	Hartford
16	Kisiter	Schewach	23		m	s	butcher	yes	yes		Hebrew		Pinewitz	sister Malka Kisiter Pinewitz Bess	N J	New York
17	Adamoski	Adel	36		f	m		no	no				Warschau	wife Gittel Adamoski Chelmo nr Ja Wrotska		
18	Rypsier	Rosalia	18		f	s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jelizjza	uncle Josef Jelizjza Gal		
19	Lister	Chaim	30		m	m	butcher			Russia	Hebrew	Russia	Nikolajew	wife Ette Lister Nikolajew Kherson	Pa	Philadelphia
20	Michocki	Antoni	22		m	s	farm lab			Austria	Polish	Austria	Kisnianczyk	father Ja Michocki Wisnionczyk Galicia		
21	Pawlow	Simon	27		m	m				Russia		Russia	Dagagora	wife Agafia Pawlow Dagagora Siedlce	Pa	Scranton
22	Boykowski	Franciszek	18		m	s							Gorski	father Adam Boykowski Gorki Lomza	Mass	Last Wheatley
23	Rosala	Konstanty	20		m	s							Spakowo	father Jan Rosala Spakowo Grodno	Pa	Scranton
24	Kupirowicz	Pawel	20		m	s							Drochowka	mother Anna Kupirowicz Drochowka Lomza	N J	Jersey City
25	Bottermann	Moische	18		m	s	tailor				Hebrew		Kielmi	father Pinal Bottermann Krulewo Lublin	N J	Brooklyn
26	Josefson	Jassel	28		m	s				Roumania		Roumania	Borlat	father Pinal Josefson Borlat Moldau		New York
27	Apotecker	Chaje	20		f	s				Russia		Russia	Tarnogrod	father Moische Apotecker Tarnogrod Lublin		
28	Bialkowski	Stefan	18		m	s	farm lab				Polish		Stotion	father Michal Bialkowski Gordon Wars	Wisc	Milwaukee
29	Gold	Schaje	20		m	s	tailor				Hebrew		Novogradowski	father Abram Gold Novogradowski Pietrkow	N J	New York
30	Malizewsky	Jan	28		m	m	farm lab	no	no		Polish		Malisziena	father Ludwig Malizewsky Malisziena Siedlce	N J	Jersey City

55

2-805388-12-23-40-505

11-35 2282 (505) 12/7/42

2-62 9272 (3-10-39)

2-4-50 273-65-36

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—7115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

29

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid by passage? If so, state by whom.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1		bro.	$25			Brother Abraham Blazer 201 Chapel Ave Brooklyn N.Y.														
2	yes	Brother	$14			Brother Nasiala Levandowski 326 Pine Street Lipa Dodge Mich														
3		aunt				Aunt Pauline Gilbert 254 Humboldt St Brooklyn N.Y.														
4	yes	bro. in l.	$25			Bro. Adolf Langer 38 Sigdon Str Hartford Conn														
5		half brother	$25			half brother Jacob Gerard 1922 Halsted St Ft. Pulman							5	5	grey					
6	yes	Brother	$8	no		Brother Jan Brzozowski 376 Filbert St Buffalo N.Y.							6		Rose Blue					
7		Sister	$10	no		Sister Chane Landesman 2707 Park Ave New York							5	7	Grey					
8	yes	Bro. in l.	$10	no		Bro. Jan Kisting Greenpoint Brooklyn 34 Jefferson Str New Castle Pa							5	2	Dark brown					
9	"	husband		no		husband Franciszek Stacijic 46 Robert St Rome Utica N.Y.							5	3	Grey					
10	"	father				father														
11	"	"				"														
12	"	uncle	$10			Uncle Ignac Lawina 25 Rice Ave Hengsha Indiana														
13	yes	Brother	$4			Brother Antoni Kowkiel 6 east street S Hartford Ave							5	2	Rose Blue					
14	no	half Brother	$10	no		half Brother Risarda Jaronalone 128 Hartle Ave Montello Mass							5	8	"					
15	yes	"	$12	yes	1909 Hartford Conn	half brother Costanta Jakalauska 65 Jackson St Hartford Conn							5	5	" grey					
16		cousin	$20	no		Cousin Joseph Baden 37 E. 109th St New York							5	6	" Brown					
17		Brother	$12	no		Brother Abram Addenskin 334 366 100th St New York							5	8	"					
18	yes	uncle	$20	yes		Uncle Antoni Medbala 3201 Olympia Ave Lorain Ohio							5	3	" Brown					
19		bro. in l.	$25	no		bro. in l. Morris Weintraub 124 Lewis St New York							5	1	"				Austria	Jelesnia
20	yes	brother	$1	no		Brother Leon Michocki 83 Florence Str Detroit Mich							5	1	" Blonde grey				Russia	Nikolajew
21		bro. in l.	$10	no		bro. in l. Wlyan Rudenski 150x66 Curtis Wilkesbarre Pa							5	4	" " "				Austria	Wielkomorzyk
22	Hazleton	uncle	$13	no		Uncle Adolf Hajenowski Box 6 East Wilkesbarre Mass							5	6	" Brown Brown				Russia	Augustowa
23	yes	cousin	$25	no		cousin Julian Kostecki Wyoming Pa.							5	2	" Blonde grey					Gorki
24	no	bro. in l.	$8	no		bro. in l. Sobridzis 347 Henderson Ave Jersey City N.J.							5	5	" Blue					Ypakowo
25		brother	$15	no		brother Michen Bitterman 36 Graham Ave Brooklyn N.Y.							5	6	" " "					Draichowtzi
26		"	$4	no		brother Bolesaw Wisiewo 2632 7th Ave New York							5	5	" Black brown					Krilow
27		cousin		no		cousin Paul Montag 5 Ave B. New York city							5	8	" Brown blue					Serdat
28	yes	brother	$40	no		Brother Jan Bialkowski 948 8th Ave Milwaukee Wisc							5	10	" Grey					Tarnogrod
29		"	$25	no		Brother M. Gold 586 w 178th St New York							5	3	" "					Odolie
30		"	$20	no		Brother Stanislaw Malinowski Pine Ave 132/2 Jersey City N.J.							5	4	" Brown					Novorddomsk
													5	5	" Blonde grey					Kalisewa

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... , of the ..... ; from ..... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 1913.

at ..... .

..... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean a "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) to the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List .....

Affidavit of Surgeon.

I, James Corpe, Surgeon of the Sterling Hewitt, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 (State what of Surgeon sailing thereon, if employed by years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Corpe M.D.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..

at .....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Bagnalzka	Antonina	39		f m	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Podzhewo	no relation	N.J.	Lyndhurst
2	"	Helena	17		" s	seamstress	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Josef	14		m "	none	1-188269-3/14/13		"	"	"	"	"	"	"
4	"	Janina	10		f "	"	1-207189-5/24/13		"	"	"	"	"	"	"
5	Krinska	Rochel	40		f m	housewife	2-780173	10/21/40	Heb	"	Makowa	Brother Dand Skrokift	"	"	"
6	"	Bryche	9		f "	none	2-821760	1/8/41	"	"	"	Makowa Lanza	"	"	"
7	"	Taube	7		f "	"	2-341	1/8/41	"	"	"	"	"	"	"
8	Balatawicz	Zofia	18		f s	farmhand	11-255[illegible]	4/5/40	Lith	"	Serpac	Father Antonas Balatawicz		Wm Kenosha	
9	Szlapis	Antana	23	m	s	labor	11-255243	5/5/40	"	"	Reseinu	Mother Barbora Slapis		Ill Pullman	
10	Golz	Martha	26	f	m	housework	yes	yes	"	Pol	Mezalen	Reseinu Kogno father Kapwick Gawinski		and St Bend	
11	Skacz	Anna	22	f	s	farmlabor	no	no	Austria	"	Austrian	Mezalbe Kal Skacz Positz Mother Anna Skacz		N.Y. St Brooklyn	
12	Dobrzynske	Josef	19	m	s	labor	4-59688	yes	Russia	"	Russia	Podgaj	Sister Gal Dobrzynska father Walenty	Mich	Detroit
13	Tumidajewicz	Antani	20		s	"			Austria	"	Austria	Rosein	Podgaj Wasp father Jan Tumidajewicz	N.Y.	Amsterdam
14	Ruszkowa	Anna	20	f	s	none	no	no	Russia	"	Russia	Wellhawski	Rzeczy Gal father Yanton Rusakowa	Conn	Thompsonville
15	Janaczak	Katarzyna	48	f	wd	farmhand	"	"	Austria	"	Austria	Kukow	Wellhawski Wilna no relation	Ill	Chicago
16	Balzek	Wladyslaw	3½	m	s	none	11-241213	8/30/40	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Mikolaj	2½	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Augustinowicz	Andrey	18	m	s	farmlab	2-583046-	no (505)	Russia	"	Russia	Lewzanski	father Peter Augustinowicz	Ohio	Cleveland
19	Babinska	Janina	18	f	s	seamstress	yes	yes	"	"	"	Rzewzanski Rzewawa	Mother Aniela Wilna Zabinska	Conn	Yonck
20	Bguilas	Wingas	20	m	s	farmhand	2-785970	10/21/40	Lith	"	"	Rzewinska	Mother Elzbeta Bouslacke	"	15 Clinfield Ave Bellaire
21	Schmuckler	Leib	20	"	"	tayloe	"	"	Heb	"	"	Dzelna Rzeschnow	Dzewenska Welna Uncle Jankel Zeguowich	N.Y.	New York
22	Szeps	Rufka	19	f	s	none	"	"	Austria	"	Austria	Brzyskawalo	father Ceuman Szeps	Conn	Hartford
23	Wojciechowska	Juliana	25	f	m	housework	"	"	Russia	Polish	Russia	Ignatowka	Brzyskawola Gal Sister Magdalena Czeftarowska	Penn	Dickinsonville
24	"	Franciszek	10	m	s	none	no	no	"	"	"	"	Ignatowka Sister "	"	"
25	Dembowska	Bronislawa	14	f	s	seamstress	yes	yes	"	"	"	Niezawa	Mother Marya Dembowska	Mich	Wyandotte
26	Kosin	Helena	16	f	s	farmhand	no	no	"	"	"	Albunowo Wais	Mother Katarina Kosin	Mass	Salem
27	Bielska	Bronislawa	16	"	"	"	"	"	"	"	"	Kzenawoza	Jabunowo Plotzk Father Josef Bielski	N.Y.	Brooklyn
28	Borowska	Marjanna	18	f	s	seamstress	2-482278	10/1/36	"	"	"	Dona	Kzenawoza Plotzk Father Ludwik Borowski	"	"
29	Olenczewski	Antoni	32	m	m	farmhand	"	"	"	"	"	Okolica	Dona Plock Sakonty Wies Bronul Olenczewska	"	Pittsburgh
30	Romenik	Itzik	36	"	s	tinner	"	"	Heb	"	Odessa	Okolica Szykonty Wies Bocho Romenik	Odessa Chasan	N.Y.	N.Y.

56

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19 17

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming for reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	husband	15	no			Neal Stanisl. Bugnatzky		no	no	no	good	no	5	4	brown	blue	none	Russia	Warkowo
2		father					Father Planted 8 Queen St													
3							Syracuse													
4														4	10		grey			
5		husband	12	no			Neal Thom Kumka													
6		father					father Cleveland Ohio 50							4	10		black brown			Mokowa
7																	grey			
8	yes	uncle	10	no			Uncle Stanisl. Balintawicza													
9			25				Uncle Antanas Zanutes 25 Roy Ave Kenosha Wis							5	1		blond	blue		Serpac
10		husband	6				Neal 2022 Hale Ave West Pullman							5	7		grey			Kosumec
11		sister	18				Neal Edward Dalz							5	—		brown			Tarnowiez
12	yes	brother	26				Sister Katarzyna Thacz 694 Olive Street Bend Ind							5	—		brown		Austria	Pasze
13		brother					Bro Eustachy 10 Brooklyn													
14		Sister					Neal Wawrynic Bernewotz							5	6		grey		Russia	Padgay
15		Son	11	82			Bro Wojciech Depenbrock Detroit							5	5		grey		Austria	Rzuno
16							Father Augustyn Vermedajewicz 457 Johnson Amsterdam							4	10		blond	blue	Russia	Welehowke
17							Sister Katarzyna Busakowo							5	—		brown	grey	Austria	Kukaw
18	yes	brother	17	no			Bro Jozef Frankowski 1824 Thompson Ville Conn													
19		Cousin	22				Cousin Franciszek Bagiel 4554 Ashland Ave Chicago Ill													
20		brother	7				Brother Boleslaw Augustynowicz													
21		Aunt	25				Cousin Gertrude Ave Cleveland Ohio Cousin Antoni Bednarowske Griffin & Newberger Tobacco Co							5	8		brown		Russia	Kruwin
22	yes	brother	25				Brother Alf Bartas 477 Hartford Ave New Britain Conn							5	1		blue			Skrzepski
23		husband	26				Husband Antoni Wojciechowske Lackawanna Ave Dickson City							5	6		blond	blue		Czarnecki
24		father					Brother Louis Sups 328 Windsor Street Hartford Conn							5	4		brown	brown		Kurkinowo
25	yes	father	4				Husband Antoni Wojciechowske Lackawanna Ave Dickson City							4	9				Austria	Brzykowka
26		brother	28				father Marcin Dambowske 226 Vanhuet Wyandotte Mich							5	1				Russia	Wrzan
27			18				Brother Adam Rosen 193 Derby Street 23 Salem							5	—		brown	brown		Ignatowka
28			12				Brother Aglenty Bielske 7086 Manhattan Ave Brooklyn							5	3		blue			W Siawa
29	yes		75				Brother Jozef Borowski 1236 Ethel Street Brooklyn							4	11		brown			Jabronowe
30		bro. l	10				Brother Felix Olenewski 92 6th Street Pittsburgh							5	1		blue			Ksenawoze
							Bro l ny Blaumefeld 228 W 52nd Street N Y							5	5					Dona
														5	3		brown			Okolice Johnz
																				Belilowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
~~Officer.~~

Sworn to before me this 24 day of May 1913

at Newport, [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cossar, Surgeon of the POTSDAM sailing Wednesday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. of Dallo Del, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing Wednesday" or "employed by ... as the case may be.)

Sworn to before me this 20 day of May, 1907

at Rotterdam

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-11
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be de

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam Mar 1916

STATES

to the United

Arriving

13	14	15	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By wh... was passage (Whether alien passage, wh... any other ... any corpora... membership... ment.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.
1			Schmaks Thel	28	m	s	Kaufmann	ja	ja	Russland	Hebräer	Russland	Kischenau
2			Sarah	19	w	s							
3			Isaac	1	m	s							
4			Sara	1	w	s							
5			Chaie Leah	19	w	s							
6			Mendel	21	m	s							
7			Hyskela	20	m	s							
8			Jadwiga	6	w	s							
9			Maria	4	w	s							
10			Wolkiya	22	m	s							
11			Leiba	22	m	s							
12			Mayer	20	m	s							
13			Jacob	18	m	s							
14			Chaie	32	w	w							
15			Lebanet	9	m	s							
16			Nugel	7	m	s							
17			Esty	5	w	s							
18			Schaie	3	m	s							

57

* No intended residence in the United States shall be established by persons entering for temporary purposes. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.

† Lists of races will be found on back of this sheet.

II—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

11—403

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Womakei	Nechem	28		m	m	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kovno	Wife Mayem Womakei Kovno	Conn	Hartford
2	Shab	Josef	20		m	s	tailor	"	"	"	"	"	Lenck	Father Aron Shab Lenck	"	"
3	"	Norkem	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	Fatorin	Lekas	20	11	m	m	IN HOSPITAL DISCHARGED farmhand 3-161464-9	no	no	Lithuanian	"	Rakanky	Rakanky Kowno	Fath "Stanul" Fatorin Rakanky Kowno	"	Waterbury
5	Izgara	Josefa	19		f	s	2-744814-505	yes	yes	Polish	Austria	Zwaniza	Mother Maica Izgara Zwaniza Gal.	Pa	Scranton
6	"	Dinke	20		"	"	seamstress	"	"	Hebrew	Austria	Krakau Gal.	Father Simke Dinke Krakau Gal.	Ny	Ny
7	Komstein	Paje	26		"	m	Lomzenka 2-750208-8540	no	no	Russia	"	Russia	Lomzenka	Brother Leibe Lothmann Lomzenka	"	"
8	"	Chaje Leul	5		"	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9 DETAINED	Gibin	Meyer	17		m	s	tailor	yes	yes	"	"	Austria	Lemberg	Grandmother Lus Hersches Lemberg Wolin	"	Brooklyn
11	Kratochwil	Elzbieta	14		f	s	seamstress 2-437136	4-6-37	505	Austria	Polish	Austria	Grabowce	Father Jan Kratochwil Grabowce Gal	Pa	Philadelphia
12	"	Jadwiga	6		"	s	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	Maria	3		"	s	2-993781	7	8	47	"	"	"	"	"	"
14	Rajo	Kazalia	22		"	m	housewife	no	no	"	"	"	Lemberg	Husband Jan Rajo Lemberg Gal	Pa	Greenburg
15	Likwartka	Wiktorya	20		"	s	farmhand	yes	yes	"	"	"	Struja	Father Jan Likwartka Struja Gal	Ny	Buffalo
16	Slowa	Anna	22		"	s	domestic	"	"	"	"	"	Kuzikowa	Father Pawel Slowa Kuzikowa Gal.	Pa	Pittsburg
17	Nizwicki	Leon	18		m	s	blacksmith 8-196442-505	yes	yes	Russian	"	Russia	Siewiergorja	Father Michal Nizwicki Siewiergorja Kjelc	Ohio	Cleveland
18	Kotzja	Maryja	20		f	s	farmhand	"	"	Austrian	Austria	"	Rzychazjy	Father Josef Kotzja Rzychazjy Gal.	Mass	Haydenville
19	Sarafon	Wojciech	25		m	m	"	no	no	Russia	"	Russia	Zolgnadba	Wife Cayanne Sarafon Zolgnadba Lublin	Wisc	Milwaukee
20	Marzykowicz	Josef	40		"	"	laborer	"	"	Austria	"	Austria	Jankowice	Wife Antoni Marzykowicz Jankowice Gal.	Ny	Ny
21	Klakakte	Marcanna	18		f	s	farmland	no	no	Russia	Lithuania	Russia	Marcinpo	Father Jakuka Klakakte Kendenpo Wilna	"	Brooklyn
22	Dydula	Stanislaw	28		m	m	workman	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rzeszow	Wife Agata Dydula Rzeszow Gal	Pa	Jenner
23	Kuras	Anja	23		f	s	farmland	no	no	"	"	"	Rakszewa	Mother Angela Kuras Rakszewa Gal.	Ny	Woodhaven
24	Zuja	Anna	23		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Swiatnik	Father Stanisl Zuja Swiatnik Gal.	"	Ny
25	Kodzon	Hanja	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Stanisl Kodzon Swiatnik Gal.	"	"
26	Lulenna	Jacenty	18		m	s	"	"	"	Russia	"	Russia	Wola	Mother Marianna Lulenna Wola Lublin	Pa	New Bethlehem
27	Folk	Chane	32		f	m	housewife	no	no	"	Hebrew	"	Belgorod	Father David Kedemman Belgorod Kalisz	Ny	Ny
28	"	Schmiel	9		m	s	none	yes	yes	"	"	"	"	Gepäck	"	"
29	"	Rusel	7		f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	Esty	5		"	s	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
31	"	Schaul	3		m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

WAIT 198

57

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **31**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		bril	$42	No.			Bril Morris Waxenman 28 Russell St Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Russia	Kurlenz
2		aunt	$50	"			Aunt: Mrs Goldman " Windsor St Hartford Co							5	3		brown		"	Dralicze
3		"	—	"																
4		brother	—	"			Brother Louis Waitzman 788 Bank St Waterbury Conn							5	3		red		"	
5		bril	$24	"			Bro John Hady 28 Arnold St Scranton Pa							5	3		brown blue		"	Pakarky
6		uncle	$4	yes	1906	Mrs	Uncle Joseph Drecz 318 Rivington St NY							5	1		" brown		Austria	Iwanitza
7		husband	800	no			Husband Thomas Wolfkemker 108 Ford St NY							4	10		" "		"	Bely
8		bril	$25	"			Bro Michel Keiza 247 Bowery St Brooklyn NY							4	10		" "		Russia	Tarnogrod
9		brother	$43	"			Brother Stanislaw Kratochwil 3226 Dauphin St Philad. Pa							5	2		" "		"	Torkelen
10		father												5	6		" grey		Austria	Grabowice
11																	black blue			
12																				
13		father	—	"			Father Henry & Adolf Hannekem 108 Ford St NY														
14		brother	—	"			Brother Walenty Bryan 139 Lloyd Ave Jersey City								—	—		brown brown		Russia	Tarnogrod
15		uncle	$10	"			Uncle Rosalia Schwalka 270 Willeon St Buffalo NY							4	10		blond blue		Austria	Brzezany
16		brother	$24	"			Brother John Struzia 4909 Penn Ave Pittsburgh Pa							4	11		brown brown		"	Struza
17		brother	$25	"			Brother Stanislaw Maraszek 65 E 4th St 1293 Cleveland Ohio							5	2		blond grey		"	Rusnbora
18		brother	$24	"			Brother Tony Matka Box 128 Haydenville Mass							5	2		brown "		Russia	Lwelgunza
19		"	$25	"			Brother Franczek Zarakin 954 Russell St Milwaukee Wis							4	11		blond blue		Austria	Lipka
20		self	$12	"			Brother Jan Napierkiewicz 248 Bloom Ave NY							5	4		brown "		Russia	Tuligolowa
21		"	$20	yes	1906	Bpen	Cousin Joseph Wyszewiska 28 Brooklyn NY							5	7		" brown		Austria	Zarkowice
22		"	$61	no			Friend: Mary Orbut Jersey City NJ							4	9		" "		Russia	Kenjezy
23		"	$30	"			Bill Walenty Balut 183 Jersey St Worcester Mass							5	5		" "		Austria	Rzesatan
24		"					Friend: Stefan Balasewicz 225 5th St NY							5	2½		blond		"	Rakszowa
25		"	$40	"			Friend: Stefanie Baljunka 223 E 9th St NY							4	11		brown brown		Russia	Turatnick
26		husband	$25	"			Friend: Jan Chobody Box 54 New Rochelle Pa							5	1		" "		Austria	"
27		father	—	"			Husband Judele Falk 216 Bedford Ave Brooklyn NY							5	7		" blue		Russia	Wola
28		"	—	"			Father:										" brown		Russia	Balgorod
29		"	—	"															"	Wrocka
30		"	—	"																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York C. D. Sullivan

Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—111

Affidavit of Surgeon.

I, James Corbin, Surgeon of the [illegible] Sailing Vessel Kalo solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto. Md. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Corbin [illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

110

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rochmann	Chane	47		f	married	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Orcka	mother Ethel Rochmann	N.Y.	Brooklyn
2	Drak	Teodor	23		m	farmland	"	"	Polish			Dvinjenow	father Josef Drak	Minn	Duluth
3	Jonis	Jonas	18		m	laborer	no	no	"	Lithuanian		Daugam	brother Gabriel Jonis	Mass	Boston
4	Gorka	Gurkla	17		m	farmland	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rudawka	daughter Julianna Gorka	Conn	Derby
5	Kowalewski	Leon	22		m	barber	"	"	Russia		Russia	Dobrinin	brother Felix Kowalewski	Pa	Battle Creek
6	Maslanik	Franciszka	20		f	housework	15-16726	2/18/41	"				father Jan Maslanik	NY	Brooklyn
7	Kolecky	Jan	18		m	farmlabor	7-90613	1-14-37	"			Nowowinnik	father Marian Kolecky		Syracuse
8	Feinstein	Clinken	22		m	peddler	no	no	"			Olkewicz	father Abr. Feinstein		New York
9	Juskoska	Jakadia	21		f	servant girl	yes	yes	"	Hebrew	"	Janowitz	father Jan Juskoska		Cleveland
10	Gronberg	Ewiewel	17		m	tailor	yes	yes	"	Polish	"	Goros	father Heller Gronberg	Ohio	
11	Jakubcak	Dawel	33		m	farmland	no	no	"	Hebrew	"	Peddler	wife Rastasja Jakubcak		New York
12	Czarny	Mosche	40		m	tailor	yes	yes	"	Polish	"	Zabowo	wife Chawi Czarny	NY	Jersey City
13	Salomon	Jankel	38		m	"	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Jarosche	Jarosche Krew		New York
14	Gronberg	Szymon	17		m	"	6-89761	3/1/40	"	"	"	Skolan	wife Schifre Salomon		
15	Kulewicz	Josef	17		m	farmlabor	"	"	Russia	Polish	Russia	Kulin	Skolan Noldary		
16	Michajek	Rozalia	24		f	housework	no	no	"	"	"	Smolensko	father Josef Gronberg		
17		Piotr	3		m	s.	none		U.S.A.			Brzozowka	father Josef Kulewicz		
18		Stanislaw	9		m	"	13M1855	2/15/43	404				Smolensko Rowno		
19	Sabowa	Antoskeia	19		f	housework	"	"	Russia	"	"	Zolos	father Szymon Gronberg		
20		Katarina	2		f	none							Zolos Lutsk		
21	Chzron	Hersanna	19		f	seamstress	6-19×78		Polish	"	Nirawa		mother Franciszka Chzron		
22	Chais	Ele	19		m	locksmith	yes	yes	Hebrew	"	Zerdiczew		Nirawa Block	Mass	Salem
23	Miteluk	Sloske	16		f	none							father Mordche Chais		
24	Kalnem	Nendel	38		m	housewife	2-465292	12/14/37	505		Zialostock		Zerdiczew Lutsk		New York
25		Moses	8		m	s.	none	no	no				father Mosche Miteluk		
26		Zeele	4		f	"	"	"	"				Zialostock Grodno		
27	Schifmann	Herch	18		m	farmland	yes	yes	"		Austria	Stanislaw	brother Salomon Mandel		
28	Sofinowska	Stanislawa	17		f		3-16342	11/3/38					Stanislaw Gal		
29	Kasputaite	Mikolina	20		f	"	6-112987	6/12/41	Russia	Polish	Russia	Rohatin	uncle		
30	Jaworska	Wladislawa	17		f	housegirl	yes	yes	"	Lithuanian	"	Usdrin			
										Polish		Rafalsem	sister magdalena Sofinowska	Pa	Delson City
												Mlawa	Usdrin Lutsk		Ellsburgh
													father Wincenz Kasputas		
													Rafalsem Rowno		
													father Josef Jaworski	NY	Golden Ridge
													Mlawa Block		

53

* An interrupted residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	father	$	no	father Joseph Tochmann 07 Stone Av Brooklyn NY	no	no	no	no	good		5	1	fair	black	brown		Russia	Orcka
2	yes	self	4	no	friend Josef Macenik Webb & R Mech suburb Akron														
3	"	"	25		uncle Gaetano Randazzuto 08 Lewis Str 256 Boston Mass							5	5		brown				Terchouse
4	"	"	24		brother Jacob Gurbla Waterbury Derby Conn							5	2		blonde				Dauguin
5		bro in law			bro in law Wl Hoffmann 221 Braddock Ave Swissvale Pa							4	8		blue			Austria	Wallis
6	—	brother	20		brother Josef Mlasenik 938 Oakland Av Greensburg Pa							5	10		brown grey			Russia	Dobrin
7	yes	bro in law	30		bro in law Jan Kowalewsky 205 2d Wolpack Str Syracuse NY							5	1						Torbolewski
8	"	brother	20		brother L Bernstein York Pellmann 46 Ave C New York							5	4		blonde				Ellinsky
9	no	bro in law	12	"	bro in law Thomas Kacke 336 E.E. 65 Str Cleveland Ohio							5	—		dark black brown				Tomenik
10		brother	20		brother Jakob Greenberg 49 E 99 th New York							5	3		fair blonde				Crow
11	no	bro in law	18	"	bro in law Mateusz Pawlowski 233 13 Str Jersey City NJ							5	1		brown				Sudlic
12		bro l	1	"	bro l Meier Bourdon 330 E 100 Str New York							5	3		grey				Zebowo
13	—	brother	14	yes 1898 1900	brother Ruben Salamon 52 Pitkin Ave New York New York							5	1/4						Kracke
14		uncle	14	no	uncle Abram Abramowitz 610 E 6 Str New York							5	2						Skolan
15	yes	bro l	—	"	uncle M. Mikunes Box 106 Bridgeville Pa							5	5						Skulan
16	"	husband	2	yes 1905 1/2	husband Piotr Michalek Greenfield cor Forencheck Greenfield Mass							5	4		blue				Frankski
17	—	father	"	born in Greenfield	father							4	9		grey				Frosowka
18		"	"		"													U.S.A.	Greenfield
19	Pittsburg	husband	11	"	husband Markian Scatolb Box 117 Cuscallon													Russia	Frosowka
20		father			father							5	—		blonde				Tolos
21	no	cousin	22	"	cousin Antoni Zaneykowski 15 Derby Str Derby Allen Mass														
22		brother	—	"	brother Jak Chais c/o J. Chais 410 E 9th Str New York							5	3		brown blue				Mlawa
23		uncle			uncle Mendel Lubowitz 519 Water Str New York							5	5		dark black brown				Tomenity
24		husband			husband Oscar Kalrem 595 E 140 Str New York							5	3		fair brown				Zuckerbock
25	—	father			father							5	—					Austria	Stanislaw
26		"		"															
27		brother	18	"	brother Moische Schefman 199 Fourth Str														
28	no	"	7	yes	brother Wladyslaw Sofinowski Jersey City Pa							5	3		dark black				Grobsno
29		"	15	"	brother Antanas Lazutis 1919 Arlen Str Pittsburgh Pa							4	11		fair blonde			Russia	Udrun
30	no	bro in law	7	"	bro in l Peter Majkowski Golden Bridge New York							5	1						Rufschain
												5	2		blue				Mawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy; or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at Rotterdam

[illegible]

Immigration Officer.

H—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the ..... Sailing Vessel, (State whether Surgeon employed by the owners thereof, or otherwise as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Surgeons of Pacific Coast, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS —

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, Aug 17th, 1915

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent home.) State.	City or Town.
1	Adler	Rosa	18		S	saddler	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pawgorod	father Moscow Ills	Ill.	Chicago
ADMITTED 2	Pogogon	Jacob	20		"	tailor	"	"	"	"		Volodarsk	Pogogon Volodarsk Volhynia	Ill.	Chicago
3	Lerner		36										wife Lerner Chicago Ill.		Chicago
4	Fuss	Karl Wilhelm	17		S	blacksmith			Germany	German	Germany	Freiburg	father Andreas Fuss Elkhorn Wis.	Ill.	Chicago
5	Weilmann	Hyck	18		"	barber			Russia	Hebrew	Russia	Lodz	father Joseph Weilmann Lodz Russia	Conn.	Hartford
6	Landau	Abram	19		"	tinsmith			Russia	Hebrew	Russia	Lodz	mother Mrs. Jane Landau Lodz Russia	Ill.	Chicago
ADMITTED 7	Kovon	Gedalie	23		"	shoemaker			Russia	Hebrew	Russia	Libau	no relatives	New York	
ADMITTED 8	Reifmann	Bruno	20		"	painter					Austria	Tarnow	wife Mrs. Rosa Reifmann Tarnow Austria		
9	Langer	Veronika	11		F	at home			Czech	Roman Cath	Austria	Milkowitz	father Josef Langer Milkowitz Moravia	Conn.	Hartford
10	Brenasz	Ludwik	18		M	farmhand			Poland	Roman Cath	Poland	Lodz	father Wincenty Brenasz Lodz Poland	Pennsylvania	Pittsburgh
11	Lieberman	Minnie	17		F	dressmaker			Russia	Hebrew	Russia	Kovno	father Isaac Liebermann Kovno Russia	Ill.	Chicago
12	Feldmann	Sabina	19		"						Austria	Zakopane	father Karl Feldmann Zakopane Austria		
13	Gorski	Franciszek	20		M	laborer			Russia	Roman Catholic	Russia	Gombin	father Gorski Gombin Russia	Ill.	Chicago
14	Jasek	Alexander	10		"	farmhand					Bohemia	Nedvezi	father Rosalie Jasek Chicago Ill.	Mass.	Worcester
15	Faltzmann	Abraham	20		"	salesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	father Isaac Faltzman Lodz Russia	Ill.	Chicago
16	Cohen	Max	18		"	tailor					Russia	Libau	father Israel Cohen Libau Russia	Penn.	Pittsburgh
17	Zbeter	Lejb	22		M	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Russia	Zawichost	brother Abe Zbeter Zawichost Russia	Ill.	Chicago
18	Cyrek	Franciska	20		F	farmhand	yes	no	Austria	Roman Cath	Austria	Lomza	father Jozef Cyrek Lomza Austria	Ill.	Chicago
19	Jaworowska	Karolina	37		"	at home							brother Wojciech Jaworowski Lomza Austria		
20	Zebulla	Jan	23		M	farmhand					Montenegro	Ivanitza	wife Maria Zebulla Ivanitza Montenegro	Penn.	Pittsburgh
21	Jarosch	Michal	42		"	laborer					Austria	Zolkiew	wife Anna Jarosch Zolkiew Austria		
22	Matya	Jan	17		"	farmhand	yes	yes	Austria	Roman Cath	Austria	Zolkiew	mother Anna Matya Zolkiew Austria	Wash.	Magdeville
23	Romanuck	Antoni	27		"	smith			Russia	Roman Cath	Russia	Zolkiew	father Jacob Romanuck Zolkiew Russia	Ill.	Chicago
24	Cukierek	Tanowsk	31		M	laborer			Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	wife Anna Cukierek Lemberg Austria		
25	Zabinsky	Marcin	27		"	farmhand			Russia	Roman Cath	Russia	Plock	mother Magdalena Zabinsky Plock Russia	Ill.	Chicago
26		Katarzyna	30		F										
27	Cudukas	Fiktus	19		M	farmhand	yes	yes	Lithuania	Roman Cath	Lithuania	Paidmun	father Juozapas Cudukas Paidmun Lithuania	Ill.	Chicago
28	Lidak	Josefa	22		F	housework			Austria	Roman Cath	Austria	Kostowo	mother Franciska Wojciech Kostowo Poland	Mich.	Detroit
29		Josef	2		M	none							do		
30	Goronstein	Aron	42		M	jeweler			Hebrew		Belgrad	Servia	wife Fanny Goronstein Belgrad Servia	Ill.	New York

59

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 1

33

TES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

nited States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

ving at Port of ....., 19

	15 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	10				Cousin Cattax Cambria 63 Cedar Street Newark NJ													
2	"	Cousin	—				No 10 Spring Place Springfield Mass													
3	"	"	25				Cousin Buchan Avenue 2510 4th Street Brooklyn NY													
4	No	Self	10				uncle H. Hemmann 10 Church Street Hartford Conn													
5	No	brother	22				brother M. Cammer 112 Billenbach Hartford Conn													
6	—	"	10				brother Max Cramer 34 Clinton Ave Trinity NY													
7	"	"	25				brother Isaak Silverman 20 6 Division Street Utica NY													
8	—	"	—				brother Meyer Bergmann Allen Street Utica NY													
9	No	brother	20				brother Adolf Langert 210 Thaldorf Street Hartford Conn													
10	"	uncle	3				uncle Abraham Schoenz 15 Prospect Street Elizabeth Mass													
11	—	"	10				uncle A. Kessler 56 Henry Street New York													
12	—	wife	—				sister in Salemanca 569 Jefferson Ave Brooklyn NY													
13	No	brother	22				brother Jan Gyorke 41 Kingsland Ave Trenton NJ													
14	"	"	10				brother Wladyslaw Gasek 100 Washington Street Newark Mass													
15	—	Cousin	6				Cousin Steve 69 Columbia Street Newark													
16	No	brother	40				brother Paul Cohen 1163 Broadway West Hoboken NJ													
17	—	Self	—				husband Salomon Abeles 450 Cherry West Hoboken NJ													
18	No	"	35				uncle Stanislaw Reynacki 1 Hall Ave Syracuse NY													
19	No	"	40				brother													
20	"	"	40				brother Josef Macunek Liepold Wenceslaus Dubuque Minn													
21	"	"	12				brother Josef Macunek West Bend Iowa Dubuque Minn													
22	No	"	20				brother Wladyslaw Wiatrak Box 124 Haydenville Mass													
23	"	"	11				brother Valentin Rubachoke Ameker Ave 296 Buffalo NY													
24	"	"	24				brother Josef Smetana Raymond " " Buffalo NY													
25	No	brother	32				brother Fr. W. Zabelinsky 149 Clarence Ave Chicago Ill													
26	No	husband	—				brother													
27	—	Self	13				half brother Adomas Gyurkys Richard Ave 46 Newark													
28	No	husband	13				husband Constantin Kidal Ellmann Ave 295 Elizabeth NJ													
29	No	mother	—				father													
30	—	Self	25				brother Chaim Cyrenkin Newton													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Insert name of Master, First or Second Officer.), of the ..... , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York, C. F. Sulzer

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether passage was paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of Surgeon.

I, James Corson, Surgeon of the Sailing Steamship, to solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Surg. and Phys. Baltimore Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Corson M.D.

Sworn to before me this 29th day of June, 1914,

at Rotterdam

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR ... HOLLAND ...

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, 17th February, 191

H—4638

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
V 1	Kampe	Hedwig	24	f	m	Housewife	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Galat	Wife Mary Kampe. Galat, Gal	Cal	[illegible]
V 2	"	Chane	3	f	s	none			"	"	"	"	"	"	"
V 3	"	Selig	2	m	"	"			"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED V 4	Cyliz	Maryja	30	f	m	Housewife	yes	yes	Polish	"	Galicia	works	Aniela Cyliz Galicia	New Cleveland	O
ADMITTED V 5	Manso	Kazimierz	17	m	s	none			"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED V 6	"	Maria	11	f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
V 7	Odrowicz	Katarzyna	20	"	"	"			"	"	Lithuania	farm	Jan Odrowicz Lithuania	Ny	Brooklyn
V 8	Gruszewicz	Jonas	22	m	"	laborer	no	yes	Russia	Lithuanian-Russian	Vilno	farm	Mateusz Gruszewicz Lithuania		
V 9	Sakowicz	Viktoras	41	"	m	farmer	"	"	"	"	Podlasie	wife	Katarina Sakowicz Podlasie, Russia		
V 10	Gylwiczenko	Gabriel	30	"	"	"	yes	yes	"	"	Lithuania	wife	Maria Gylwiczenko Lithuania	"	"
ADMITTED V 11	Kozlowski	Wladislaw	21	"	"	merchant	"	"	Hebrew	"	Warsaw	daughter	Irene Kozlowski Poland	Ny	
V 12	Romanin	Lekirdy	19	"	"	steward	11-16 7050-10/29/38		"	"	Prussia	father	Wladislaw Romanin Prussia	"	"
V 13	Podolski	Wladislaw	18	"	"	watchmaker	"	"	"	"	Russia	mother	Rifke Podolski Russia	Ny	Brooklyn
V 14	Lichy	Jakob	24	"	"	farmer	"	"	Austria	Polish	Austria	Rozbrz	father Jakob Lichy Rozbrz, Galicia	Pa	Pittsburg
V 15	Clementsiewicz	Michael	20	"	"	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kovanitz	father Hanne Clementsiewicz Kovanitz, Russia	New York	
V 16	Feldmann	Elke Heyer	13	m	"	scholar	V-105954		Austria	"	Austria	Brzezek	father Beal Frank Brzezek, Galicia	"	
V 17	"	Gitel	18	f	"	"			"	"	"	"	"	"	"
V 18	Wojtowicz	Josef	26	"	"	tailor	"	"	"	Polish	"	Siemionia	brother Jan Wojtowicz Siemionia	Pa	Wilkesbarre
V 19	Weinstein	David	19	"	"	"	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Kirchimor	father Idel Weinstein Kirchimor	Ny	Buffalo
V 20	Lenard	Apolonia	18	"	f	none	2-348882 11/24/36		Austria	Polish	Austria	Dinarowa	father Jan Lenard Dinarowa	"	Barrais
V 21	Lajnie	Pawlo	18	m	"	farmer	2-346[illegible]-1		"	Lithuanian	Lithuania	Lupianowka	mother Anna Lajnie Lupianowka	"	"
V 22	"	Jan	18	"	"	"			"	"	"	"	father Aleksy Lajnie Lupianowka	"	"
V 23	Kuzawczuk	Michal	42	"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Anna Kuzawczuk	"	"
V 24	Urbas	Maryja	19	f	s	seamstress	"	"	"	Polish	"	Kwietyna	father Jan Urbas Kwietyna	Pa	Chester
V 25	Krasak	Jan	24	m	"	farmer	1566		"	"	Lithuania	Lazcy	brother Jacob Krasak Lazcy	Ny	Buffalo
V 26	Illinene	Amelka	24	f	m	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kalwinska	father Simeon Borisas Kalwinska	Pa	Cleveland
V 27	"	"	2	f	s	none	"	"	"	"	"	"	grandfather	"	"
V 28	Skulewicz	Maria	16	f	"	servant girl	yes	yes	"	Polish	"	Grdowna	father Josef Skulewicz	Pa	Bridgeville
V 29	Retroda	Antin	28	m	"	laborer	"	"	Lithuania	"	Russia	Kuzian	father Jonas Retroda Kuzian	Ill	Pullman
V 30	Szymansky	Maryan	19	"	"	locksmith	no	no	Polish	"	Germany	Ochdorf	father Konrad Szymansky Ochdorf	Ny	Syracuse

60

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **34**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	husband	18	no			husband Max Kamke
2	"	father	"				father 194 L st S.E. Canton
3	"	"	"				" "
4	yes	self	44	yes	19	Cleveland O.	husband Antoni Klein
5	"	father	no				father 2163 71 st. Cleveland oh
6	"	"	"				Jana Prosek 2163 71 st. Cleveland oh
7	"	self	28	"			" " " "
8	"	"	27	"			brother Joseph Pawinski 2266 26th st Brooklyn N.Y.
9	no	"	18	yes	1906-08	Brooklyn N.Y.	brother Marcin Pawlowski Hudson Avenue 72 Brooklyn N.Y.
10	"	"	25	no			brother Hudson Ave 72 Brooklyn N.Y. Bal. Hazka Dakotas
11	"	"	25	"			2022 Hudson Ave, Brooklyn N.Y.
12	"	"	10	"			cousin J. Rubin 13 Bayside st. York
13	"	"	25	"			cousin uk J. Heide 13 " Harrison st. Newark
14	no	"	4	"			mile Chana Ladinsky 361 Ellis ave Brooklyn N.Y.
15	"	"	45	"			friend Jan Lisun 4907 Plum ave Pittsburg Pa
16	yes	father	20	"			Edwin Joseph Kreigsmann 201 10 st. New York
17	"	"	"	"			mile G. Jamnicki 74 st 414, New York
18	no	self	40	"			brother Hazka 1362 a Superior Ave Cleveland O.
19	"	"	135	"			mile Hosicke Grecksas 13 Bennett street Buffalo N.Y.
20	"	"	26	"			cousin Wincty Luchnowsky 122 4th street Passaic N.J.
21	"	"	29	"			cousin Michal Lutrancky 314 E Houston st. New York
22	"	"	29	"			cousin Jan Hanek 317 E Houston st. New York
23	"	"	25	"			cousin Senko Boyeka 219 E Houston st. New York
24	yes	"	26	"			cousin Stanislaw Kotlenski 721 Genesee Chester Pa
25	"	"	20	"			brother Josef Hagda 1 Cherry st. Buffalo N.Y.
26	Ed	husband	2	"			husband Jan Zelgmit 622 20 st, Henry Valley Pa
27	"	father	"	"			father " " "
28	yes	self	"	"			mile Maria Kuchinow 1362 E Bridgeview Pa
29	"	"	25	"			cousin Stadnik Janis 12022 Hartford st. New Cullman
30	"	"	30	"			brother Jan Kowalenky 205 E 6th st, Chicago Ill

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	brown	none	Austria	Galatz
						5	—		blonde	blue			Tarnow
						4	9		brown				
						5	1		blonde	blue			Brionca
						5	4		brown	grey		Austria	Domeno
						5	1						Pedanje
						5	6		brown				Brownlow
						5	5						Lorjanik
						5	6			grey			Hinje
						5	1						Koiecke
						5	8					Austria	Rozbon
						5	2		brown			Austria	Brunik
						5	1		dark black			Austria	Szczawnik
						5	1						
						4	11		blue	brown			Simionca
						5	5		blonde	grey		Austria	Kuschinow
						5	1		brown			Austria	Smarowa
						5	4						Szczawnik
						5	6		brown				
						5	1			grey			
						5	3						Kniejstina
						5	8		brown				Sawej
						4	11			grey		Russia	Walmirski
						5	1		blonde	blue		Austria	Cyrkowice
						5	9		brown	grey			Kurgan
						5	7	fair	brown				Pskow

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 .....

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, blind, or otherwise physically defective.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	husband	16			husband Max Kampe 194 E 93rd Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Russia	Kalat
2	"	father	"			father " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	yes	self	44	yes 1914	Cleveland O	husband Antoni Klein 2163 W. 11th St. Cleveland O	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blond	blue	"	"	"
5	"	father	no			father Franz Josef 2163 W. 11th St. Cleveland O	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	Tarnow
6	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	—	self	28	"		Wil Wolf Borowski 2266 26th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	Smorca
8	—	"	25	"		Wilhelm Marianna Dudenhofen Hindenburg Ostpreussen 72 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Russia	Tarnow
9	no	"	20	yes 1910-08	Brooklyn NY	Wilhelm Maska Dakovic Hindenburg Ostpreussen 72 Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tarnow
10	"	25	no			Wil Maska Dakovic 2022 Pulaski Ave, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Tarnow
11	"	25	"			John J. Rubin 13) Cheyenne St, York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Borowica
12	"	10	"			Emma wife J. Heider 13 " Addison St, Perryn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Borjanka
13	—	25	"			mule Hann Ladinsky 361 Rhodes Ave, Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Hinje
14	no	"	4			friend Jan Lewa 4907 Plum Ave, Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kosell
15	—	"	45			Erwin Joseph Kriegsmann 208 10th St, New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Austria	Lemberg
16	yes	father	20			mule G. Tamowski 74 Ave 414, New York	"	"	"	"	"	"	5	7	dark black	"	"	"	Russia	Lemberg
17	"	"	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
18	no	self	40			Wil Jan Skalka 13622 Superior Ave, Cleveland O	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	brown	brown	"	"	Simonca
19	"	"	135			mule Monika Grecberg 13 Clemens Street, Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	grey	"	Russia	Kuschinow
20	"	"	26			cousin Wanda Lutkowska 122 4th Street, Passaic NJ	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	Austria	Tarnow
21	"	"	29			cousin Michal Lutiansky 314 E Houston St, New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gorzowica
22	—	"	29			cousin Jan Stanek 311 E Houston St, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
23	"	"	25			cousin Lenka Boyska 319 E Houston St, New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
24	yes	"	26			aunt Wawrzyn Kotlinski 321 Greene St, Cheyenne Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
25	"	"	20			uncle Josef Magda 5 Chadwick Pl, Buffalo NY	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Krzeszina
26	no	husband	2			husband Jozef Adamski 320 20th, Cheyenne Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Lawej
27	"	father	4			father " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Russia	Kalinski
28	yes	self	—			mule Martin Kuchinow 320 16 Bridgeport Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blond	blue	"	"	"
29	"	"	25			cousin Tadeusz Janfis 13022 Hartford Ave, West Cullinan	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	Russia	Grdowice
30	"	"	30			brid Jan Kowalenka 205 N Superior St, Lyons NY	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	"	brown	"	"	Kurima
																			"	Okomy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... , of the A , from ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 33 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 14 day of May , 1913

at New York W. W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POTSDAM Sterling Hospital, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College Phys. & S. Ballo Ltd, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper, M.D.

Sworn to before me this 16th day of June, 1914

at Liverpool

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 1st, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
V 1	Adamczyk	Apolonia	26		f	farmhousewife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rzeszow	mother Katharzyna Adamczyk Rzeszow Gal	Pa	Pittsburgh
V 2	Skotka 10#1313 6/4/05	Marya	18		s	farmhand	"	"	"	"	"	Raksawa	father Tomas Skotka, Raksawa Gal	Ills	Chicago
V 3	Kmuk	Amela	17		s	"	"	"	"	"	"	Brzestkiwola	mother Katarzyna Kmuk, Brzestkiwola Gal	Conn	Hartford
V 4	Wzuba	Jan	19		m				Russia 3-24-3178-8/23/13		Russia	Borschowa	father Tomasz Wzuba, Borschowa Solwa, Lublan	Wis	Milwaukee
V 5	Zamorska	Anna	18		s				Austria		Austria	Newtkowa	mother Katarzyna Zamorska, Newtkowa Gal	Pa	Chester
V 6	Hellers	Jakob	16		m				Hungary	German	Hungary	Paripas	father Josef Hellers Paripas C.B. Bodrog	N.Y.	Trenton
V 7	Hubka	Franz	43										mother Maria Hubka, Paripas C.B. Bodrog	OR	Thrasher
V 8		Katharzyna	38		f	housewife							mother in law		
V 9		Anton	16		m	laborer							grandmother		
V 10		Margit	7		f										
V UNMARRIED	Neff	Janos	52		m	farmlab					Bilata		wife Sofia Nief, Bilak C.B. Nagyrad	Pa	Homestead
V ADMITTED	Glaschatskys	Henckel	26		s	farmer			Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Saldover Glaschatsky Odessa. Grosvostsky	Ills	Chicago
V 13	Barta	Kaigmund	43		m	farmlab			Hungary	Magyar	Hungary	Szekelydecs	wife Yuditth Barta Szekelydecs C Radvanszky	Pa	Homestead
V ADMITTED	"	Mihaly	49		wid								daughter Maria Barta Szekelydecs C Radvanszky		
V 15	Glorvath	Ferencz	47		m	miner					Olmosfalvar		wife Ferenczne Glorvath Olmosfalvar, C Tolna	Ind	Ind. Harbor
V 16	Paulovits	Johann	47		m	yes	yes			German	Germany		no relation	NY	Binghampton
V 17	"	Erszebeth	40		f	housewife									
V 18		Anna	17		s	servantgirl									
V 19	"	Matilda	12			none	7-134890 3/6/40								
V 20		Johann	9		m										
V 21	"	Josef	6				5-37-51								
V 22		Anton	4												
V 23	Plonski	Adam	19			farmlab	3-6287		Russia	Polish	Russia	Petrowic	father Witak Plonski, Petrowic	Pa	Bethlehem
V 24	Melschenstein	Josef	20		m	tailor	1-320553-4-23-41-506		"	Hebrew	"	Kamietz	father Abahm Melschenstein Kamietz Pod.	NY	Brooklyn
V 25		Julius	23		s	seamstress	no								
V 26	Lekuda	Wojciech	25		m	farmlabyes	yes		"	Polish	"	Krzepyce	brother Franz Lekuda, Krzepyce Lublin	NJ	Ringwood Manor
V 27	Dziedzic	Gregors	24		m	"	"		"	"	"	"	wife Alexandra Dziedzic Krzepyce, Lublin	Mich	Ironmaster
V 28	Sikul	Michal	19		s	"	"		"	"	"	"	father Wojciech Sikul, Krzepyce Lublin	"	"
V 29	Dziedzic	Marcin	24			tailor	"		"	"	"	"	father Marcin Dziedzic Krzepyce Lublin	NJ	Ringwood Manor
V 30	Olyniak	Stefan	19		"	coachman	"		"	"	Germany	Baggendorf	father Josef Olyniak, Russ Lublin Kalusk	Minn	Duluth

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes	1906	1912 Pittsburgh Pa	Brother Stanislaw Adamowski 29 Hullbarry St. Pittsburgh Pa							5	2	fair	blond	grey	none	Austria Pressow
2	"	"	36	no			Brother Stanislaw Iraka, 1838 Chicago Ill.							5	2			blue	"	" Rakowawa
3	"	"	24	"			Brother in law Kuba Yakemow 4 Ellin St. Hartford Conn							5	7			brown brown	"	" Brestkunowola
4	"	"	25	"			friend Franciszek Sarapin 954 Burleigh St. Milwaukee Wisc							5	4			grey	"	Russia Bialochna Dolna
5	"	"	40	"			cousin Aniela Niemiec Caldwell St. Chester Pa							5	2			blond	"	Austria Nowtina
6	"	"	20	"			Brother Franz Heller, Division St. Trenton Pa							5	1			brown brown	"	Hungary Pampas
7		mother					Uncle Andreas Fischer, 926 Lehmann St. Akron Ohio													
8		husband																		
9		father																		
10																				
11		son in law	yes	1906	Youngstown		son in law Johann Ringan 513 Hazel St. Homestead Pa							4	10			brown		
12		cousin	no				cousin Rachmiel Kohn, 635 W. 12th St. Chicago Ills.							5	3			black		
13		self	$20	yes	1903-06	Homestead Pa	friend Mosey Borok, Homestead Box 92 Homestead Pa											blond		
14		"	20	"	1906	12								5	7				"	" Bilak
15		"	28	"	1903	12	Brid Yelovan Markovics 2nd Harbor Ider St. 919 Ind Harbor Ind.							5	1			brown	"	Russia Odessa
16		"	none	no			friend Albert Borzoka Hazel St. 33 Binghamton N.Y.							5	4				"	Hungary Szabadres
17		husband												5	6				"	" Szekelydeco
18		father												5	3				"	" Dunafoldvar
19		"												5	9			grey	"	" Lénce
20		"												5				brown	"	"
21		"												5	4				"	"
22		"												5				blond	"	"
23		self	25				Uncle Anton Krzeszwski, 136 Lesnodorp St. Bethlehem Pa.											grey	"	"
24		"	40				cousin Teresa Lekeris 627 Lackmanna St. Brooklyn N.Y.											brown	"	
25		"												5	3			brown grey	"	Russia Petrowice
26	no	"	$ 30				Brother in law Wawrzyniec Wiedric Ringwood Manor N.J.							5	4			black brown	"	" Kamienta
27	"	"	" 31				cousin Antoni Jolish Box 065 Jembanek Mich							4	11				"	
28	"	"	" 35				cousin Wallace Ruja, Box 065 Jembanek Mich							5	5			brown blue	"	" Krzeszyn
29	"	"	" 35				cousin Wawrzyniec Wiedric Ringwood Manor N.J.							5	5			grey	"	
30	yes	brother	$ no				brother Antoni Olyniak Willow St. 2 Duluth Minn							5	1			brown	"	
														5	2			grey	"	
																		blond		Russelaare

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Name of master, first or second officer.), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P & S, Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24 day of May, 1912,

at Baltimore, Md.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Potsdam", sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *Intended future permanent residence. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Sawicka	Marianna	18		f	s	spinner	no	no	Russia	Polish	Russia	Radom	no relation	Pa.	Pittston
ADMITTED 2	"	Henrika	11		"	"				"	"	"	Goniza			
3	Kawowska	Katarzyna	25		"	m	housewife	yes	yes	Austria	"	Austria	Lemberg Gal	father Jan Jaworski Dolga Wolenka Lemberg Gal	Pa	Pittston
4	"	Wacelaw	8	6	m	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Pado	Katarzyna	26		f	m	seamstr.	yes	yes	"	"	"	"	father Franciszek Pado Wielka Rimska Lemberg Gal	NJ	East Orange
6	"	Wincenty	24		m	s	factlab			"	"	"	"	"	"	"
7	"	Marianna	16		f	s	seamstr.			"	"	"	"	"	"	"
8	Banas	Josef	20		m	m	farmland			Russia	"	Russia	Dombia	Wife Zofia Banas Dombia Pol	Ills	Chicago
ADMITTED 9	Leskow	Madame	16		f	s	"			Austria	"	Austria	Jasztiegin	father Dymitro Leskow Jasztiegin	"	"
10	Polcik	Maria	22		f	s	new girl			Hungary	Magyar	Hungary	Gyor	mother Josefine Polcik Gyor	Pa	Sharon
11	Tekampe	Josef	23		m	m	farmland			Germany	German	Germany	Rommert	father Johann Tekampe Rommert Westf.	"	"
12	Terebesi	Trajan	23		m	s	laborer			Hungary	Roumanian	Hungary	Nagy Mihaly	Wife Marie Terebesi Nagy Mihaly	"	"
13	Erdei	Janos	32		m	m	farmland			"	"	"	"	Wife Zsori Erdei Nagy Mihaly	Ills	Aurora
ADMITTED 14	Granik	Nikolaj	29		m	m		no	no	Austria	Polish	Austria	Helenitow	no relation	NewYork	"
ADMITTED 15	"	Kolorzna	~~17~~ 18		f	s	none			"	"	"	"	no relation	"	"
16	Kozorowska	Anna	18		"	s	farmland	yes	yes	"	"	Hungary	Zuczyna	father Andrzej Kozjorske Zuczyna	Pa	Scranton
17	Maliz	Anna	21		"	s				"	"	"	Kupczyna	Mother Anna Maliz Kupczyna	Ills	Cadwood
18	Sidylo	Anna	18		"	s				"	"	"	"	Father Johan Sidylo Kupczyna	"	"
19	Dubovec	Pavel	33		m	m				Hungary	Slovenian	Hungary	Kopczany	Wife Dubovic Justina Kapuan	NewYork	"
20	Kuchar	Teodor	29		m	m	joiner			Austria	Polish	Austria	Jazsztike	Wife Anna Kuchar Jazsztike Gal	Ills	"
21	Schlussar	Paulus	29		m	m	farmlab			"	"	"	"	Wife Justina Schlussar Jazsztike Gal	"	"
22	Popadnik	Wolachna	16		f	s	none			"	"	"	"	father Mikolaj Popadnik Jazsztike	"	"
~~23~~	~~——~~						Cancelled									
~~24~~	~~——~~						Cancelled									
~~25~~	~~——~~						Cancelled									
~~26~~	~~——~~						Cancelled									
~~27~~	~~——~~						Cancelled									
~~28~~	~~——~~						Cancelled									
29	Gross	Schundel	20		f	s	seamstress	no	no	Russia	Polish	Russia	Postkunow	Mother Rachel Gross Postkunow Rd	NewYork	"
30	Barsterka	Antanso	20		m	s	farmland	yes	yes	"	"	"	Telacha	father Stanislowa Barsterka Telacha Kovono	Ills	Chicago

62

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **36**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prior or alien, or host, or other person, has been deported, or ordered deported, or excluded by reason of being a member of the anarchistic or other classes excluded by the law of March 3, 1903?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	brother	no				Barbara Josef Jaworska Kinnington Ave Bowker Providence RI.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	blonde	brown	none	Russia	Budni
2	no	self	"					"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
3	"	"	23	"			Husband Jan Jaworska Garfield Mct	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	grey	"	Austria	Lemberg
4	"	mother	—	"			Father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	blonde	"	"	"	"
5	"	self	"	yes	1905 1910	East Orange	friend William R Noe 174 Prospect St. East Orange NJ	"	"	"	"	"	"	4	4	"	brown	"	"	"	"
6	"	"	—	no	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	"
7	"	"	—	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
8	yes	self	25	"			Br. i l Andrey Kuciatkowski 4424 Wood St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Dombin
9	no	"	15	"			Br. i l Rosa Onysyn 467 Milwaukee Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
10	yes	br. i l.	25	"			Mother György Kocsis Ills Abington Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	Hungary	Josefician
11	"	self	40	"			Brother Hermann Schampe Bend Cook Co Oregon	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	Hungary	Gyon
12	"	"	27	"			friend György Kolba North Braddock Pa 176	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Germany	Crommert
13	"	"	25	yes	1905 1910	Aurora Ills	Br. i l Aurora Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Kapi Madarcs
14	"	"	50	no			father Michal Chwastyn Box 26 Cheyenne Wilkesbarre Pa Grandfather	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Ezzent Nemoly
15	"	father	—	"				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	Uelenkor
16	"	self	24	"			friend Peter Revazza 109 Jefferson St Trenton NJ	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Surynka
17	"	"	24	"			Sister Stanislawa Maryland Leadwood Ills Box 752	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blonde	grey	"	"	Superaymac
18	—	"	22	"			Cousin Bugnko Nowakiwk 70 N 9th St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	"	"	"	Kopasany
19	—	"	25	"			Stepfather Otto Brandler 107 Hudson St Hoboken NJ	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Varun Udvar
20	no	"	15	yes	1911 1912	Chicago Ills	Cousin Joan Onysunk 645 Chicago St. Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	5	3	"	blonde	grey	"	Austria Szczepitze
21	yes	"	18	"	"	"	Sister Olga Fedorow 645 Grand Ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
22	no	"	15	no			Uncle Ruzia Onysteyng 467 Milwaukee ave Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	brown	brown	"	"	"
~~23~~																					
~~24~~																					
~~25~~																					
~~26~~																					
~~27~~																					
~~28~~																					
29	—	friend	25	no			friend H. Sussmann 124 Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blonde	brown	none	Russia	Rachurow
30	yes	br. i l	25	"			br. i l Juzapas Cunetas 2324 to Valley St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Felschor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

W. Sheridan
An Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes -Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes -No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the legal destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Corpe, Surgeon of the Sailing Vessel do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy & S Phila Pa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Corpe M.D

Sworn to before me this 14 day of May, 1914

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam for May 17, 1915

31—4639

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bula	Rosia	17		f	s	fam lab	yes		Austria	Polish	Galicia	Krzyzanow	Sister Mrs Bula Krzyzanow Galicia	Ill	Chicago
2	Kowalczuk	Kaska	18		f					"	"	"	"	Mother Jenike Kowalczuk Przestrze Borowski	"	"
ADMITTED 3	Carlowin	Jewzapaa	28		m	m		no		Russia	russian	Russia	Schaworsk	Wife Esra Carlowin, Schaworsk Konno Club	"	Fort Kaina
4	Bardzinski	Bronislaw	36		m			yes		"	Polish	"	Sogodzin	Wife Anna Bardzinski Sogodzin, Gub Wiatkan	"	Mass Chelsea
5	Pendek	Stephan	28		"	"	Laborer	"		Austria	German	Austria	Lafelde	wife Anna Pendek Lafelde Austria	"	Pa Bethlehem
6	Jesko	Sylvester	29		"	"	fact lab	"		Germany	Polish	Germany	Holtne	father Johann Jesko Bula Posen	"	Ills Chicago
7		Stadnicka	28		f	"	housewife	"						father ?/?		
8	"	Maryanna	4		f	s	none	no						gra. d father		
9	"	Josef	3		m	"		"								
10	"	Helena	16		f	"		"								
11	Pilarski	Franz	26		m	m	blacksmith	yes		Russia	Polish	Russia	Lenkow	Wife Jozfa Pilarski, Sus- Gub Kalis	Ills	Chicago
12	Medak	Joka	19		f	s	farm lab	"		Austria	Dalmatian	Austria	Desne	father Mijo Medak	Wash	St Aberdeen
13	Ostojic	Mara	23		"	"	"	"		"	"	"	Plina	Desne bei Metkovic Dalmatia		
ADMITTED 14	Medwedowsky	Leibe	57		m	m	merchant	yes		Russia	Hebrew	Russia	Gorow	mother Pera ud Ostojic Plina bei Metkovic Dalmatia	Utah	Park City
ADMITTED 15		Chaje	44		f	m	housewife	no						brother Israel Medwedowsky Gorow Volhynia	Ind	So Bend
ADMITTED 16		Mindel	15		"	s		yes								
17	Dragovic	Marco	21		m	s	farm lab	"		Austria	Dalmatian	Austria	Desne	father Toma Dragovic Desne bei Metkovic Dalmatia	Wash	St Aberdeen
18	Barbir	Mara	25		f	"		"		"	"	"	"	father Ante Barbir Desne bei Metkovic Dalmatia	"	"
19	Babic	Ante	39		m	m		"		"	"	"	"	wife Anca Babic	"	"
20	Getka	Mijo	48		"	s		"		Budimir	"	Desne	Budimir	Budimir bei Sinj Dalmatia	Ill	Joliet
21	Paric	Mijo	48		"	m		"		"	"	"	Desne	father Nikola Getka Desne bei Metkovic Dalmatia	Wash	Fairfax
22	Ivanovic	Ante	48		"	"		"		"	"	"	Budimir	father Petar Paric Budimir bei Sinj Dalmatia	Col	Leadville
23	Peris	Mate	20		"	s		"						mother Ana Ivanovic Budimir bei Sinj Dalmatia	"	"
24	Dumicic	Maria	20		f	s		yes		Austria	polish	Galicia	Bolgowice	mother Marta Peris Budimir bei Sinj Dalmatia	Ar	Leadville
25	Doucas	Michael	35		m	"		"		Greece	Greek	Greece	Argirokastro	mother Josefa Dumicic Bolgowice Gal	Ill	Chicago
26	Fiokas	John	40		"	m	farm lab	"		"	"	"	"	father Kristo Doucas Argerokastros Epirus	Ny	New York
27														wife Vasilia Fiokas Argirokastros Epirus Greece		
28																
29																
30																

Cancelled
Cancelled
Cancelled
Cancelled

63

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	sister	$7.			Sister Mylanka Bila 219 E. Houston St. Newport Ky	no	no	no		good	no	5	11	fair	blond	grey	none	Austria	Kirchtimer
2	"	"	$6.			Sister Anna Kowalczuk 315 E 10 St. St. N.Y. City	"	"	"		"	"	5			brown	brown	none	"	Jaworke
3	"	"	none			Sister Magd. Carluccio Box 130 Fort Kaine N.Y.	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	Russia	Schmerike
4	no	brother	$10	yes	1905	Brother Alex. Warzinski, 30 Medford St. Chelsea Mass	"	"	"		"	"	5	6	"	blond	blue	"	"	Jagodzin
5	yes	self	$6.	"	1910	Penn P.O. Burgoyne Co. Joseph Grovine	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Lafeld
6	"	uncle	none	no		Penn P.O. Bethlehem Penn	"	"	"		"	"	5	5	"	brown	grey	"	Germany	Bulz
7	"	—	—	—		uncle John Pirk 8734 Exchange Ave S. Chicago Ill	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	"	Potokiri
8	"	—	—	—		—	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	Visfeld
9	"	—	—	—		—	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	Flotton
10	"	"	—	—		—	"	"	"		"	"	—	—	"	"	brown	"	"	
11	no	himself	$25	no		6th St. Cleveland, Holmiak, 1327 St. Diversey Str. Chicago Ill	"	"	"		"	"	—	—	"	"	blond grey	"	"	
12	yes	self	$25	no		Aunt Jovo Grgic 118 Curtis Str S. Aberdeen Wash	"	"	"		"	"	5	4	fair	brown	blue	none	Russia	Jaworow
13	"	"	$25	no		Brother mate Ostojic P.O. Box 669 Park City Utah	"	"	"		"	"	5	6	"	black	brown	"	Dalmatia	Desine
14	yes	son	$35	no		son Moriche Aberdeen, 428 Chapin Str S. Bend Ind.	"	"	"		"	"	5	4	"	blond	"	"	Austria	Plisca
15	"	"	none	"		— " "	"	"	"		"	"	5	3	fair	grey	brown	none	Russia	Jablanovka
16	"	brother	"	"		brother	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gorow
17	"	self	$25	"		brother Martin Dragovic 213 Scott Str S. Aberdeen Wash	"	"	"		"	"	5	7	"	brown	"	"	"	Velkodwitz
18	"	"	$25	"		Cousin Gregg Nikic 118 Curtis Str S. Aberdeen Wash	"	"	"		"	"	5	2	"	black	brown	"	Austria	Desine
19	"	"	$25	yes	1905 Leadville 07 Colo	Bro in Law Abramovic mate P.O. Box 753 Globe Arizona	"	"	"		"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
20	"	"	$25	no	— —	Brother John Vetka P.O. Box 3 Fairfax Washington	"	"	"		"	"	5	11	"	"	"	"	"	Berlinnir
21	"	"	$25	no		cousin Andrya Radman P.O. Box 356 Leadville Colo	"	"	"		"	"	5	11	"	"	"	"	"	Desine
22	"	"	$25	yes	—	cousin Pero Curlina P.O. Box 690 Leadville Colo	"	"	"		"	"	5	7	"	"	"	"	"	Berlinnir
23	"	"	$20	no	—	father Nikola Peric P.O. Box ~~642~~ Globe Arizona	"	"	"		"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
24	yes	self	$16	no		br in L Julian Baranowske Hoboken St 37 Amsterdam NY	"	"	"		"	"	5	5	"	black	blue	"	"	"
25	"	"	$60	yes	1906 1/3 Phila Pa	friend Atanasie Vasiliamis 256 W 45 St New York City	"	"	"		"	"	5	1	fair	brown	brown	none	Austria	Bolazowce
26	"	"	$60	yes	1906 1/12 Phila Pa Col.	friend Atanasie Vasiliamis 256 W 45th St New York	"	"	"		"	"	5	10	"	black	black	"	Greece	Argirokastron
27	—	—	—	—	—	—	"	"	"		"	"	5	7	"	grey	brown	"	"	"
28	—	—	—	—	—	—														
29	—	—	—	—	—	—														
30	—	—	—	—	—	—														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913,

at New York [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said lists.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relatives or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the [illegible] Station, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Balto. Md. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 14th, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jureuras	Dominikus	38		m s	farmhand	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kaukulewke	mother Ona Jureuras	Ill	Chicago
2	Szuka	Stanislowa	17		f "	"	"	"	"	Polish	"	Kabeit	Kabrit, Lomza	Mo	St Louis
3	Pruszkowska	Czeslawa	18		" "	steamfitter	yes	yes	"	"	"	Mabore	Pruszkowska, Kabrit Lomza	Pa	Beaverfalls
4	Kaderavitsch	Jadurga	22		" m	housewife	"	"	Austria	"	Austria	Gayssereine	father Wojciech Kamenek Gayssereine, Gal	New	York
5		Maisan				none	no	no					Grandfather		
6	Dauris	Kasmir	22		" "	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Schaisel	father Stanislaus Dauris Schaisel, Kovno	Conn	Waterbury
7	Bulgacz	Jan	32		" m	joiner	"	"	"	Polish	"	Olito	father Justin Bulgacz Olito, Suwalki	N J	Rocky Hill
8	Swanowsky	Franz	18		" s	butcher	"	"	German	"	"	"	father August Swanowsky Olita, Suwalki	"	"
9	Königh	Leopold	23		" "	jail lab	no	yes	"	"	"	Kovno	mother Anna Königh Sandath, Kovno	Pa	Pittsburgh
10	Kammelski	Jozef	17		" "	farmhand	yes	yes	"	Polish	"	Psasnus	mother Marianna Kammelska Psasnus, Plock	Mass	Lawrence
11	Weyler	Pal	22		" "	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Lajos	father Janos Weiler, Lajos Lesfeven	Ohio	Akron
12	Keim	György	19		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother Teresa Keim, Lajos Lesfeven		
13	Szak	Erdenan	48		" m	"	no	no	"	"	"	"	Lendra Ujfalu Szak	Pa	South Bethlehem
14	"	Jeuz	38		" f	housewife	"	"	"	"	"	"	Lendra Ujfalu, Szak	"	"
15	"	Anna	18		" s	~~domestic~~ farmhand	yes	yes	"	"	"	"	— —	"	"
16	"	Kandki	11		" "	~~fan~~ none	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
17	"	Sandor	1½		" m	"	no	no	"	"	"	"	— —	"	"
18	Nemeth	Rosa	32		" f	wife housewife	yes	yes	"	"	"	Kecka Gl Miklos	Sister Kecka Gl Miklos, Kala	"	"
19		Marie	5½		" s	none	no	no					— —	"	"
20	Koskowska	Paska	19		" "	farmhand	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Storenki	mother Anna Koskowska Storenki, Gal	N J	Trenton
21		Cancelled													
22		Cancelled													
23		Cancelled													
24		Cancelled													
U. S. ADMITTED 25	Wassermann	Mendie	45		H m	housewife	IN HOSPITAL no	DISCHARGED no	Austria	Hebrew	Austria	Stolomyer	no relation	Ny	Brooklyn
U. S. ADMITTED 26	"	Taube	11		" s	none	yes	yes	"	"	"	"	— —	"	"
U. S. ADMITTED 27	"	Chaw	8		" "	"	"	"	"	"	"	"	— —	"	"
28		Cancelled													
29	Budreak	Josef	26		m s	farmhand			Russia	Polish	Russia	Kukulka	father Franciszek Budzyak Kukulka, Plock	Ill	Chicago
30	Wojcechowski	Adam	21		" "				"	"	"	Olineke	father Jozef Wojciechowski Olineke, Plock	Mich	Detroit

64

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. **38**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

123

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment, or in consequence of any encouragement, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.	29
1	yes	brother	25	yes	Chicago		brother Wm Jaspar Brewer 1st & Chicago Ill	No	No	No	good	no	5	4	fair	brown		none	Russia	Jekaterinoslav
2	"	father	40	no			father Jan Szyra 150 S 19th Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	Lubow
3	"	brother	15	"			brother Stanislaw Szyszkowski 410 8th Ave Beaver Falls Pa	"	"	"	"	"	5	3	"	brown		"	"	Krakau
4	"	husband	24	"			husband Hamburg Am. Line Rochester, New York	"	"	"	"	"	5	9	"	blue		"	"	Poland
5	"	father		"			father	"	"	"	"	"			"						
6	"	uncle	25	"			uncle Jozef Dziura 485 Park Ave Waterbury Conn	"	"	"	"	"	6		"	blue		"	"	"
7	yes	aunt	40	"			aunt Rosalia Bogdan Box 222 Wallingford Vt	"	"	"	"	"			"						
8	"	"	40	"				"	"	"	"	"	5	2	"	brown		"	"	Galicia
9	"	Gill	25	"			brother Michael Zagaja 2 Hale St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	4	"	brown		"	"	"
10	"	father	42	"			father Wm Dettlaff Jr 2 Hale St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	5	"	gray		"	"	Poland
11	"	self	22	"			brother-in-law Kazimierz Olek 2 Sp 236 Lawrence Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	10	"	blonde		"	"	Lodz
12	"	"	24	"			brother Jozef Wesler Wilson Ave 750 Wilson Sk.	"	"	"	"	"	5	11	"	brown		"	"	Hungary Lugos
13	"	"	none	"			friend Bernard Kosz Farmington Ill 231 St South Bethlehem Pa	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	"	Austria Lemberg
14	"	husband	21	"				"	"	"	"	"	5	4	"	gray		"	"	Kindau Ujfalu
15	"	father	50	"				"	"	"	"	"	5	8	"	"		"	"	"
16	"	"	50	"				"	"	"	"	"	5	7	"	brown	Scar on back neck	"	"	"
17	"	"	50	"				"	"	"	"	"	5	4	"	gray	none	"	"	"
18	"	Self	38	"				"	"	"	"	"			"						
19	"	mother	50	"				"	"	"	"	"	5	3	"	brown		"	"	Kets St Nikolas
20	"	brother	8	"			brother Ivan Bilecky 1718 Hanover St Trenton NJ	"	"	"	"	"			"	blonde		"	"	"
21	~~yes~~												5	4	"	gray		"	"	Austria Slovenia
22	~~yes~~																				
23	~~yes~~																				
24	~~yes~~																				
25	No	husband	42	no			husband Wm Wassermann 144 Hicks St Brooklyn NY	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	brown	none	Austria	Felsomyer
26	"	"	"	"			father	"	"	"	"	"			"						
27	"	"	"	"				"	"	"	"	"			"						
28	~~yes~~												—		"	gray		"	"	"
29	no	Self	35	"			brother Mikey Gilewicz 1227 St Clair Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"									
30	yes	"	15	"			brother Stanislaw Kubalowski 71-82 St 14 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	5	7	"	blonde Hair		Russia	Yekaterinoslav Gouv	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 19 13

at New York [illegible]
Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POTSDAM, solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 Saint Lawrence Medical years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phys. & Surg. Balto Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 19 day of May, 1913

at Newport Vt.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 1 , 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent home.) State.	Final Destination. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
DEPORTED 8																
DEPORTED 9																
10																
ADMITTED 11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
ADMITTED 21																
ADMITTED 22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

DISCHARGED

7-56554-9/28/36

22-61199
3-16-38 505

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

39

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
												25	26	27		28		29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of — Hair. Eyes.		Marks of Identification.		Place of Birth. Country.	City or Town.		
1	no	self	50	no																	
2	"	"	"	"																	
3	"	"	"	"																	
4	"	"	"	"																	
5	"	"	30	"																	
6	"	"	"	"																	
7	yes	"	yes	yes																	
8	—	—	—	—																	
9	"	"	"	"																	
10	"	"	"	"																	
11	"	"	"	"																	
12	no	"	16	no																	
13	"	"	"	"																	
14	X cancelled																				
15	"	self	35	yes																	
16	"	husb	"	yes																	
17	"	father	—	no																	
18	"	self	24	no																	
19	yes	"	35	"																	
20	"	"	5	"																	
21	"	"	41	"																	
22	"	"	—	"																	
23	—	uncle	4	"																	
24	yes	self	6	"																	
25	"	"	"	"																	
26	"	"	25	"																	
27	"	"	7	"																	
28	"	"	25	yes	Worcester Mass																
29	"	uncle	20	no																	
30	—	child	—	—																	

ALIEN

ALIEN

Lipe Berman
245 Rivington St city

Brother Piotr Dukszewicz
23 for 4th Bridgeport Conn
Brother Josef Tolus
517 Oxford St Baltimore Md
Uncle Antoni Omich
Box 103 Harvey Ill.
Uncle Juba Cresp
575 Broadway Akron O

Uncle J Berger
255 Jefferson Ave Detroit Mich

Brother Dominik Dada
25 Victoria St Worcester
Brother Szymon Marcinowski
230 Dolan St Dayton O
Uncle Augustyn Stanaszek
Cor 5th & 37th Sts Cedar Rapids Ia
Brother A Swiatnicki
99 Star St Ansonia Conn
Brother Mikolaj
Wolski Worcester Mass
Uncle M Berger
265 Riopelle St Detroit Mich
Bro Moische Buckerman
546 E 5th St city

Paul Kielczewski

Russia (Europe)
Austria Hungary
Russia
Germany
Hungary Russia
Austria Galicia
England
Poland
Russia
Roumania
Hungary
Germany
Russia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Sworn to before me this 24 day of May, 1912,
at New York W. J. Sullivan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1912,
at New York W. F. Sullivan
Immigration Officer.

11–5

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not the locality,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1715

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel Smith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phy & Surg Balti Md, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper MD

Sworn to before me this 4 day of May, 1915

at Newport

D F Sullivan

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wolska	Michal	4	m	S	farmlab.	yes	yes	Russia	Pol	Russia	Wisiki	father Jozef Wolski	Mass	Ware
2	Pietrowicz	Weronika	20	f	S	"	no	"	"	"	"	Jastrowje	mother Anna Pietrowicz	"	"
3	Cieronak	Anton	41	m	M	"	no	"	"	"	"	Jarodzie	wife Eva Cieronak	"	"
4	Adamonis	Jan	4	m	S	"	yes	"	"	"	"	Kowanje	father Jan Adamonis	NJ	Central falls
5	Rupszis	Franciszek	24	m	S	"	yes	"	"	"	"	Cukrowni	father Jonas Rupszis	RI	Lincoln
6	Milkus	Jonas	7	m	S	"	no	"	"	"	"	Jurkoni	father Juozas Milkus	"	"
7	Wolski	Kazimir	44	m	M	"	yes	"	"	"	"	Kupszynie	wife Leonarda Wolska	"	"
8	Lipinski	Adam	25	m	S	"	yes	"	"	"	"	"	father Michal Lipinski	"	"
9	Sawicki	Kasimir	40	m	M	"	yes	"	"	"	"	Tolsztok	wife Katarzyna Sawicka	"	"
10	Zwierk	Roman	20	m	M	"	yes	"	"	"	"	Dzialoni	wife Zofia Zwierk	"	"
11	Dmiecik	Szymon	30	m	M	"	no	"	"	"	"	Cromnis	wife Marianna Dmiecik	"	"
12	Teifer	Vincenty	17	m	S	"	yes	"	"	"	"	Wapziewka	father Franciszek Teifer	"	"
13	Milazor	Pedro	19	m	S	"	yes	no	"	"	"	Vokia	father Stanislaw Milazor	"	Pawtucket
14	Chodosy	Stanislaw	20	m	M	"	no	"	"	"	"	Sokica	wife Marianna Chodosa	"	"
15	Gulk	Franciszek	17	m	S	"	no	"	"	"	"	Dodiszki	father Franciszek Gulk	"	"
16	Katner	Efraim	40	m	M	tailor	yes	"	Austr	Heb	"	Dolaicz	wife Baske Katner	"	"
17	Blodzinska	Marianna	35	f	M	housewife	no	"	"	Pol	"	Modowicz	father Petro Zira	"	"
18	"	Konstanti	6	m	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	Zygmunt	Stanislaw	20	m	S	farmer	yes	"	Austr	"	Austr	Rowszyny	father Andrew Zygmunt	"	"
20	Zemsta	Franciska	19	f	S	"	no	"	Russ	"	Russ	Silzino	father Piotr Zemsta	"	"
21	Dzierzowska	Antonina	25	f	M	housewife	yes	"	"	"	"	Olsena	father Valenty Zarowski	"	"
22	[redacted]	Stanisla	3	m	S	—	no	America	"	"	"	"	Olsena	"	"
23	"	Rozalia	1	f	S	—	no	Russ	"	"	"	"	"	"	"
24	Hirsh	Mina	22	f	S	seamstress	yes	Austr	Heb	Austr	Gomorzy	"	"	NJ	N.Y.
25	Zuibak	Alter	23	m	M	baker	yes	Russia	"	Russia	Mashkan	father Shaine Zumbak	Sorobi	NJ	Passaic
26	Cenkowska	Agusta	20	f	M	housework	no	Austr	Pol	Austr	Vilgova	mother Paulina Boisnad	Vilgova	NJ	Passaic
27	Josefa	Zuzia	12	f	S	[illegible]	no	"	"	"	"	"	"	Mass	Taunton
28	Wazpiazak	Franciska	20	f	S	"	yes	"	"	Russ	magyshevig	father Kalish Zazeria	Magyshevig	NJ	Passaic
29	Enokus	Konstantin	18	m	S	"	yes	"	"	"	Mizelni	Mother Vochek Kuzmyzak	Mizelny	NJ	Passaic
30	Poizina	Barbara	20	f	M	housework	no	Russ	"	"	Telshi	mother Zofia Cenkowska	Telshi	NJ	Passaic

DEPORTED
ADMITTED

66

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

STATES' IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **40**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane persons or alien convicts; or persons likely to become a public charge; or persons suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; or persons who have been deported previously; or persons who are coming in pursuance of a previously formulated agreement or in consequence of solicitation.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	17	no			[illegible] Joseph Kowalczyk 55 Dunfield	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	br	br	none	Russia	Pinsky
2	"	"	2				Wiktor Pusk Lutowicz 17 Bedford av. B'klyn														
3	"	"	25				Dmit. Josip Jurnopky 62 Perry av. Yonkers							5	9	"	"	gr			Jastrowie
4	"	"	5				h. Josef Adamowicz 406 Manhattan Central Hdq							5	7						Pinsk
5	"	"	40				St. Br. Josues Pokusi 347 115th av. Winnipeg							5	3						Finlandje
6	"	"	25				br. Jones Milkus 0 42 av. Astoria							5	1						Finnen
7	"	"	25				Cousin Szymon Mazurski Galaz Str. 230 — Dayton							5	3						Oberkani
8	"	"	25				br. Szymon Mazurski Galaz Str. 230 — Dayton							5	5	"	blue	blue			Kozminska
9	"	"	25				Cousin Anton Andrianes 160 Arthur st. Brooklyn							5	8	"	br	br			Bodzkow
10	"	"	25	yes	1906 Yonkers 1911 N.Y.		Wil Van Kampen 108 Bamm str. Bklyn							5	3	"	"	gr			Skalni
11	"	"	25	no			Emil Wasyl Bjako 254 Pitkin av. Brklyn							5	5	"	"				Russnow
12	"	"	30				son Simon Taylor 101 Rockaway Rd. Jamaica							5	6						Kopey Nizka
13	"	"	20				Cousin Anthony Galazya Republic Da.							5	3			gr			Sielica
14	"	"	40	yes	1908 Detroit 1911 Mich		br. Dzean Holosy 206 Mc Dougal st. Brklyn							5	3	"	"				Sielica
15	no	"	18	no			Emil Franczek Sadaczki Derby 45. Northampton							5	1	"	"	"	missing little finger on right hand		Sielica
16	yes	"	25	no			Son in law Harry Jastrzy 220 Madison str. N.Y.							5	3	"	"	"	none	Austria	Lodessini
17	no	"	25	no			husb br. Bradzinski Nanticoke Pa.							5	4	"	"	br		Russian	Billaun
1918	"	self	25	"			br. Louis Tanski 3 av. 92 str. B'klyn							4	9	"	"	"		"	Shokaczyn
20 19	"	"	25	"			Cousin Franz Przeczotka 148 Lindsay st. Passaic							5	9	"	"	"		Austria	Lowczyny
21 20	no	"	30	yes	1909 Scranton 1911		Husb. Franciszek Szczerski 148 Lindsay str. Passaic							4	10	"	"	"		Russia	Olgini
22 21	"	father	—	"	born Scranton									4	"	"	"	"		"	Olsina
23 22	"	"	—	"										—	—	"	"	"		USA	Scranton born
24 23	"	self	6	no			Uncle Nathan Orkolitz 160 Lafayette str. N.Y.							—	—	"	"	"			
25 24	"	"	5	no			Emil L. Narkpitz 120-30 Manhattan N.Y.							5	-	"	"	"		Austria	Gornerzy
26 25	no	"	16	yes	1907 Taunton 1911 Mass		Husb. Josef Osmorski Washington str. Taunton							5	7	"	"	"		Russia	Vickulen
27 26	yes	"	25	no			uncle Ludwig Zygny Box 272 Wadleig Ala							4	9	"	blk	blk		Austria	Wolgowia
28 27	"	"	25	"			br. Wl. Kubarzak 1569 Boyce av. Evanston							5	2	"	br	br		Russia	Wiegnstowy
29 28	no	"	25	"			Emil Hazimirus Burokus Box 129 — Cliffside N.J.							5	2	"	"	"		"	Muzeli
30 29	yes	"	25	"			Husb. Josefa Kaczinska 5003 Halsted Chicago							5	1	"	"	"	squints	"	Alkeli
31 30	"	self	25	no			Frank Br. Bradzinski Nanticoke Pa.							5	5	"	"	gr		"	Tulczin
														4	9	"	br	gr	none	Russia	Mozany

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the [illegible], from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at Newport News [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, glass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of such arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Teuton" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. **HOLLAND-AMERICA LINE.**

Affidavit of Surgeon.

I, James Cowper, Surgeon of the Sterling Hermitage, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of S[illegible] of Baltimore, Md., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible], in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cowper M.D.

Sworn to before me this 26 day of April, 1912,

at New York,

[illegible]

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Potsdam* sailing from *Rotterdam* *May 17th*, 1913

11—4616

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	Keffler	Israel	16		m s	salesman	Yes		Austria	Polish	Austria	Kaminiz	father Michal Keffler Kaminiz (Gal)	N York	
2	Knigel	Katarzyna	18		f "	farmhand	no		Russia	"	Russia	Zolacz	father Josef Knigel Zolacz (Lomza)	Ky Capron	
3	Kazlauskis	Jonas	18		m s	"	"		"	Lithuan	"	Seden	father Jones Kazlauskis Seden (Konno	" Brooklyn	
4	Frankel	Michel	48		m m	joiner	Yes		Austria	Hebrew	Austria	Kaminiers	no relation	"	
5	"	Ides	42		f "	housewife 4-23917 8/1/10	"		"	"	"	"	"	"	
6	"	Ethel	21		" s	seamstress	"		"	"	"	"	"	"	
7	"	Motis	10		m "	none 2-10358	no		4 28 71	3/505	4/1938	"	"	"	
8	"	Schye	4		" "	"	"		"	"	"	"	"	"	
9	"	Chane	8		f "	"	"		"	"	"	"	"	"	
10	Anuska	Stanislaw	19		m "	farmhand	no		Russia	Lithuan	Russia	Rinkus	father Jonas Anuska Rinkus	Me Berwick Falls	
11	Neumann	Vincenty	28		m "	"	Yes		"	Polish	"	Skary	mother Juliana Neumann Skary Plock	Pa Maidstock	
12	Berger	Tobias	38		m md	tailor	"		Austria	Hebrew	Austria	Rzepyyce	brother Zinke Berger Zborow	N Y	
13	Stachewitz	Sopa	20		f s	domestic	"		Russia	Polish	Russia	Varmon	father Vinti Stachewitz Varmon Russ	Ills Chicago	
14	Eckhaus	Esme	18		m "	"	"		Austria	Hebrew	Austria	Kolomin	mother Fime Eckhaus Kolomin Gal	Wy	
15	~~———~~	Cancelled													
16	~~———~~	Cancelled													
17	Piotruska	Alexander	18		m s	farmhand	yes		Russia	Pol	Russia	Budi	father Alex Piotruska Budi	Mass Fall River	
18	Jesusek	Stanislaw	26		" "	"	no		"	"	"	Kolo	father Tomasz Jesusek Kolo Lomza	Mich Detroit	
19	Wisotzky	Alexander	18		" s	"	yes		"	"	"	Wisotzky	step mother Stanislawa Wisotzky	Mass Pennfield	
20	Golonka	Marja	17		f s	"	"		Austria	"	Austria	Krenitza	no relation	Ills Chicago	
21	Romanowska	Dominika	17		" "	"	no		Russia	"	Russia	Zoblotka	mother Stanisa Romanowska Zoblotka	Mo St Louis	
22	~~———~~	Cancelled													
23	Jarek	Anna	17		f s	farmhand	yes		Austria	Pol	Austria	Jaromo	father Ignacy Jarek Jaromo	Ills Chicago	
24	Zwolsky	Jan	30		m m	shoemaker	"		Russia	"	Russia	Kopsewitza	wife Mariana Zwolsky Kopsewitzyal	Ohio Dayton	
25	Wisniewski	Antony	48		m m	farmhand	no		"	"	"	Sagowa	father Anna Wisniewska Sagowa Russ	Pa Pittsburg	
26	Flot	Wladislawa	18		f s	"	"		"	"	"	Rzesjowa	mother Josefa Flot Rzesjowa	"	
27	~~———~~	Cancelled													
28	~~———~~	Cancelled													
29	~~———~~	Cancelled													
30	~~———~~	Cancelled													

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **41**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	brother	42	no				uncle Salomon Hefflen 341 3 & 3 sts Newyork
2	sister	25	"				sister Rosalia Pleska Box 154 Capron Ill
3	brother	7	"				brother Wenzl Kazlauskas 53 Hudson ave Brooklyn NY
4	son	16	"				son Abram Frankel 436 Harrison ave "
5	"	"	"				" " " "
6	brother	"	"				do. " " "
7	father	"	"				father " " "
8	"	"	"				" " "
9	"	"	"				" " "
10	brother	40	"				brother Kazmiers Aranka 201 Waldo Av, Rumford falls Me
11	"	12	"				brother Wladisl. Naumow 1120 Washington Bradenton Fla
12	"	16	"				brother Casimir Berger 119 E 104th St N.Y.
13	cousin	25	"				cousin Samuel Rubin 175 S No Wooden St Chicago Ill
14	father	10	"				father Elias Eklans 67 Clinton St N.Y.
15							
16							
17	brother	20	no				brother Gabriel Wojciech 534 Emmanuel St Fall River Mass
18	brother	18	"				brother Wlad. Jezyanek 108 Dollar St Detroit Mich
19	uncle	8	"				uncle Jozef Kownacki Box 55 Scarfield Mass
20	father	5	"				stepfather Wlad. Blazko 485½ Loomis Chicago Ill
21							
22							
23	brother	4	no				brother Fried. A. Tarek Lincoln Ave 1735 Chicago
24	brother	none	"				brother W. Zwolsky Dollars St. 238 Dayton Ohio
25	cousin	14	"				cousin V. Flat 398 Mulberry Ave. Pittsburg Pa
26	father	12	"				father Joseph Flat 98 Mulberry Alley Pittsburg Pa
27							
28							
29							
30							

19 Persons in prison or almshouses, or those in charge of charitable and benevolent institutions, and those supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	4	10	fair	blond	grey	none	Austria	Hannnicz
"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	"	"	Russia	Orlacz
"	"	"	"	"	"	4	9	"	blonde	"	"	"	Sedan
"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	Austria	Hannnicz
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Rumkes
"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	brown	"	"	Gezina
"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Jobrow
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	Russia	Harmon
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Austria	Hohenmit
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"								
"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	grey	"	Russia	Budi
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Kolo
"	"	"	"	"	"	5	2	"	blonde	"	"	"	Wratzky
"	"	"	"	"	"	4	9	"	brown	"	"	Austria	Kuczmitz
"	"	"	"	"	"								
no	no	no	no	good	no	4	9	fair	blond	blue	none	Austria	Glubow
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	grey	"	Russia	Kopzewitz
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blonde	blue	"	"	Bogowa
"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	grey	"	"	Orzegowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York, C. W. Sulzer

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of College of Phy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 19 day of May 1914

at Liverpool

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1118

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Olejniczak	Josef	26	m	m	farmk	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pipliany	wife Leonora Olejniczak Pipliany - Plock	Ill	Evanston
2	Glomiecki	Franz	25	"	s	farmlas	"	"	"	"	"	Korzeniw	father Stanislaw Glomiecki Korzeniw - Kalisz	Ny	Niagara Falls
3	Malinowski	Felixa	18	f	"	farmk	"	"	"	"	"	Wola	" Josef Malinowski " - Plock	O	Cleveland
4	Friedmann	Mowsela	19	m	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Turok	wife Sulka Friedman Turok - Minsk	Ny	Nyaty
5	Niedbala	Stanislawa	24	f	m	housework	no	no	"	Polish	"	Lubmicz	father Stanislaw Kowalski Lubmicz - Warsaw	Pa	Bisson Falls
6	"	Jan	9	m	s	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
7	Lasdinaite	Mariana	20	f	"	farmk	"	"	"	Pitk	"	Szauln	father Jonas Lasdinaite Szauln - Kowno	Ny	Brooklyn
8	Szilewski	Jan	21	m	"	"	yes	yes	"	Polish	"	Grauzy	" Mattausz Szilewski Grauszy - Kowno	Ct	Glastonbury
9			Cancelled												
COMMITTED 1/1600/31 10	Ratner	Reisel	48	f	s	seamstr	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Belanicz	mother Basike Ratner Belanicz - Plock	Ny	Nyaty
11	Stackowicz	Wladislawa	21	"	m	housew	no	no	Russia	Polish	"	Abajno	" Marcanna Zaminska Abajno - Plock	J.	St Lenecstady
12	"	Feliksa	7	"	s	none	"	"	"	"	"	"	" " " "	"	"
13	Lewandowski	Josef	20	m	m	farmk	yes	yes	"	"	"	Sradzewka	father Andrzej Lewandowski Sradzewska - Warsow	"	Buffalo
14	Maculewicz	Vincenti	29	"	s	laborer	"	"	"	Pitk	"	Lautzukas	" Ludorkas Maculewicz Lautzukas - Wilna	Ny	Cliffside
15	Chmielewska	Bronislawa	17	f	"	none	"	"	"	Polish	"	Pogorzella	mother Eleonora Chmielewska Plock - Plock	Ohio	Dayton
16	Kozak	Nikola	24	m	m	farmk	"	"	Austria	Austria	Austria	Oborzanice	father Grzegorz Kozak Oborzanice - "	Ill	Chicago
17	Kortzowicz	Aron	20	"	s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Nowidwor	" Itze Kortzowicz Nowidwor - Galicia	"	"
18	Sadowski	Jan	31	"	m	farmk	"	"	Russia	Polish	Russia	Stawki	wife Franciska Sadowska Stawki - Warsaw	Ny	Depew
19	Poliebeczki	Josef	24	"	s	"	no	no	"	"	"	Pomito	father Antanas Poliebeczki Domito - Kowno	Mass	Worcester
20			Cancelled												
21			Cancelled												
22			Cancelled												
23			Cancelled												
24	Ernberger	Bohumil	18	m	s	farmk	yes	yes	Austria	Bolemian	Austria	Borova	father Jan Ernberger Borova - Austria	Ia	Edard Rapids
25			Cancelled												
26			Cancelled												
VL 3-5-13 27	Trochim	Konstanty	18	m	s	farmk	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Malinowka	brother Katarzyna Trochim Malinowka - Suwalk	Ny	Jersey City
28	Szantovic	Maxim	23	"	m	"	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Kirmany	wife Vide Szantovic Kirmany - Torontal	Ohio	Akron
29	Gelinte	Magdalena	20	f	s	"	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Jurgiszeru	mother Maria Gelinte Jurgiszeru - Suwalk	Mass	Worcester
30	Dobkin	Schmuel	27	m	m	goldsmith	yes	yes	"	Hebrew	"	Goroo	father Berel Dobkin Goroo - Mogilew	Ny	Utica

68

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **42**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..., ... 7, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination, or has sufficient money to procure same, or has been supplied with money by charitable society, corporation, or person, and if so, by which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							brol. J. Lipaszczak.													
1	yes	self	32	no			Dodge ave 1117 Evanston.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Russia Rogowawitza.
2	"	"	27	"			brother: J. Glombecki.							5	8	"	blonde	"	"	" Korzenno.
3	"	uncle	47	"			259-13th str. Niagara Falls N.Y.							4	9	"	brown	grey	"	" Wola.
4	"	mother	25	"			uncle: J. Mc Alinowski.							5	1	"	"	brown	"	" Turok.
5	yes	husband	—	"			7608 Etna Rd. Cleveland O.							5	—	"	"	grey	"	" Golombiec.
6	"	father	—	"			brother: A. Friedman.													
7	—	cousin	25	"			504 S. 12th str. Newyork.							5	3	"	"	"	"	" Szaukin.
8	no	brother	"	"			husband: J. Nicolala.							5	5	"	"	brown	"	" Granszy.
							211-8th Ave. Beaver Falls Pa.													
							father: —													
							cousin: J. Krinski.													
							Hudson Ave 53. Brooklyn.													
							brother: A. Zyleuski. 35													
							Clintonski. Glastonbury Con.													
							brol: M. Zarecki.													
10	—	brol.	25	no			Newyork.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	dark grey	—	none	Russia Beliwcz.
11	yes	husband	10	"			husband: J. Stackewicz.							5	—	"	little	blue	"	Austria Włoclawek
12	"	father	—	"			280 Glendy Place Schenectady N.Y.													
13	"	brother	20	"			father: —													Kogno.
14	no	"	15	"			brother: F. Lewandowski.							5	0	"	brown	grey	"	Russia Sodzawka.
15	yes	father	22	"			wife: J. ~~Kubiak~~							5	5	"	"	"	"	Lanzulacz.
16	"	self	18	"			brother: F. Macunlewicz.							5	1	"	blonde	"	"	Pogorella.
17	"	uncle	2	"			29 Clifton Cicero N.Y.							5	10	"	"	"	"	Austria Oborzanicce.
18	"	brother	25	"			father: B. Chmielewsky.							5	6	"	brown	brown	"	Novoytirsa.
19	"	"	23	"			422 W. Emmet str. Dayton Ohio							5	5	"	"	grey	"	Russia Stawki.
20	—						brother: J. Kozak. 1107 Crusk.							5	0	"	blonde	blue	"	Pomto.
							Chicago Ills.													
							uncle: B. Walarsky. 1018													
							Rushfield Ave. Chicago Ills													
							brother: M. Jakubski.													
							26 Pequonath Depew N.Y.													
							brother: A. Zolichecky.													
							81 Vandover Worcester Mass.													
20	—																			
21	—																			
22	—																			
23	—																			
							brother: F. Ernberger.													
24	yes	brother	25	no			Cedar Rapids Ia.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark brown	blue	none	Austria Borova.
25	—																			
26	—																			
							uncle: J. Krankowsky													
27	no	uncle	4	no			132 Stubens str. Jersey City.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark brown	blue	none	Russia Kalinowka.
28	yes	self	26	"			cousin: L. Blazsic. 285							5	4	"	brown	brown	"	Hungary Hungary.
29	"	bro	20	"			Broadway str. Akron. Ohio													
30	—	brother	19	"			brol: D. Grazulis. 82 Gagesh.							5	10	"	"	"	"	Russia Jurgaycza.
							Worcester Mass.													Kalwa.
							brother: B. Dobkin. 507 2d.							5	5	"	"	grey	"	"
							str. Newyork.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York W. J. Fuller

Immigration Officer.

11-111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Nor—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of said residence thereon. The entries in column 10 should show the country and, if in Africa or Asia, the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If person is relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether alien was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1884-07, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to end.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

HOLLAND-AMERICA LINE.

Affidavit of Surgeon.

I, James Carpenter, Surgeon of the [illegible] Lake Shenett, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Carpenter M.D.

Sworn to before me this 17 day of May, 1912

at New York

D. Sweeney

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] May 1st, 1913.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	19		m s	[illegible]			Russia	Polish	Russia	[illegible]	father [illegible]	Ohio	Cleveland
2	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~1~~	~~[illegible]~~							~~Russia~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
3	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~										~~[illegible]~~		
4	[illegible]	[illegible]	19		m s	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Ill.	Chicago
5	[illegible]	[illegible]	18		f	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Mass.	Easthampton
6	[illegible]	[illegible]	17		f	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Mich.	Detroit
7	[illegible]	[illegible]	17		f	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	New York	
8	[illegible]	[illegible]	19		m	[illegible]			Russia		[illegible]		father [illegible]	Ill.	Chicago
9	[illegible]	[illegible]	19		f	[illegible]					[illegible]		father [illegible]		
10	[illegible]	[illegible]	22		f	[illegible]			Russian		[illegible]		father [illegible]	Conn.	Norwich
11	[illegible]	[illegible]	17		f	[illegible]			[illegible]	Polish	[illegible]		father [illegible]	N. Y.	Kenmore
12	[illegible]	[illegible]	18		f	[illegible]			Russia		[illegible]		father [illegible]	Mich.	Jackson
13	[illegible]	[illegible]	19		m	[illegible]			[illegible]		[illegible]		father [illegible]		
14	[illegible]	[illegible]	20		f	[illegible]			Russia		[illegible]		father [illegible]	Ill.	Seaver Falls
15			11	m	s	none									
16	[illegible]	[illegible]	18		f	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Mich.	Detroit
17	[illegible]	[illegible]	18		m	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Ill.	Chicago
18	[illegible]	[illegible]	20			[illegible]					[illegible]		mother [illegible]	Mass.	Gardner
19	[illegible]	[illegible]	24			[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Ohio	Cardwell
20	[illegible]	[illegible]	19								[illegible]		father [illegible]	Pa.	Philadelphia
21	[illegible]	[illegible]	19								[illegible]		father [illegible]		Cardwell
22	[illegible]	[illegible]	23						Austria		[illegible]		father [illegible]	Ill.	Chicago
23	[illegible]	[illegible]	23										[illegible]	Pa.	Portage
24	[illegible]	[illegible]	17		f	[illegible]			Russia		[illegible]		mother [illegible]		Erie
25	[illegible]	[illegible]	39		m	[illegible]					[illegible]		wife [illegible]	Ind.	So. Bend
26	[illegible]	[illegible]	29						Austria		[illegible]		wife [illegible]	Ill.	Chicago
27	[illegible]	[illegible]	20						Russia	Lithuanian	Russia		father [illegible]	Conn.	Waterbury
28	[illegible]	[illegible]	23		f	[illegible]					[illegible]		father [illegible]	Pa.	Tarentum
29	[illegible]	[illegible]	20		s	[illegible]					[illegible]		brother [illegible]	Ind.	Indiana Harbor
30	[illegible]	[illegible]	39		m	[illegible]					[illegible]		wife [illegible]	Mass.	Brockton

69

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	h. & l.	h. 100				h. & l. Rakowicz Oklahoma 3673 65th Cleveland Ch.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	Russia	Sinalenki
2																				
3																				
4		father	45				father Ivan Lyaman 1755-2210 18th Ct. Chicago Ills.							5	4		Dark Blue			Wotinitza
5		sister	25				sister Katarina Kamenska							5	-		brown			Zalesz
6		brother	7				Harriman Easthampton Mass brother Hans Balmanska 2679 38th Detroit Mich							5	3					Gracow
7			25				brother Abram Tannenbaum 37 32th 3rd N. New York							4	11		brown			Kamenez
8	yes		35				brother Alexander Jeskiewicz 1824 Grand Chicago Ills.							5	4		grey			Gombin
9	"		14				brother Adolf Cupka 3325 Oakley Ch Chicago Ills.							5	4					Nowhow
10			15				brother Michal Zadiga 149 Hamilton Ave Hamilton Conn brother Tomaga 9							5	3					Smianoko
11			24				Wenough Edenton Va brother Joseph Barsmouth							5	1		brown			Russia Dubenka
12			20				husband Jan Barbzewolen 7th & A. 815 Niagara Falls N.Y. father							5	2		grey			Russia Sutten
13			25				brother Joseph Kaminecek 5120th 137 Detroit Mich							5	6		Blonde			Russia Jasno
14	yes	husband	6				brother Jan Barbzewolen 6x2 E. 8th St. New York husband Jan Barbzewolen 7th & A. 815 Niagara Falls N.Y.							5	1					Russia Baleska
15		father																		Ulanidinga
16	yes	self	25				brother Thomas Kaminecek 5120th 137 Detroit Mich							5	2		brown brown			Schiteka
17		brother	10				brother Kazimir Kaminecek 916 Wallace Chicago Ills.							5	3		Blonde grey			Polen
18	no	self	8				father Tomas 2nd 1235 Genesee Gardner Mass							5	6		brown brown			Senegin
19			37	yes 1913	Lonaconing Md		brother Joseph Kaminecek 4307 41st Gabelspell Ch.							5	4		Blonde grey			Penchenca
20	yes		12	no			brother Jan Kaminecek Cambria 2126 Julian Ch.							5	3		Black			Chelowa
21	no		37				brother Joseph Kaminecek Box 418 Yale Cambria Caldwell Ch							5	4		brown brown			Milkowiza
22	yes		6				brother Joseph Gross Gorman 1313 Chicago Ills							5	5		grey			Swolowa Barskolary
23			12				brother Samuel Kapalski Chicago Ill.							5	5		Blonde			
24	yes	brother	-				brother Samuel Kupanska Chicago Ill.							5	5		Blue			Russia Osmanski
25	yes		20				brother Jan Kaminecek 509 S. Hoyne Ave Chicago Ill.							5	4					Schtula
26	no	self	20	yes	Chicago Ills		brother Onufry Onufrowicz 6715 Oakley Chicago Ills							5	3		brown grey			Russia Wychod
27	yes	uncle	35	no			uncle B. Degus 44 Leonard St. Waterbury Conn													Russia Richeck
28		husband	9				husband Adam Szukhanska Box 48 Nakegna Pa							4	11		Blonde brown			Swanegala
29	yes	brother	12	no			brother Jonas Kleura 2112 137th Ch. Indiana Harbor Ind							5	5	fair	Blonde grey	none		Russia Zampile
30		self	20				cousin Jonas Jungis Lincoln St. 32d Big Man Ken.							5	5		Blue			Slatkes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913
at New York W. F. Sullivan
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married, S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wheel turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last mentioned). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Dallo Ter.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 24th day of May, 1912

at New York, C. U. Sherman

Immigration Officer.

M-1119

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian

M-111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 4, 1913

11—4639

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.)	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Papis	Lucas	16	m	s	Farmhand 20-31184	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kalesey	father Constanty Papis Kalesey Kowno	Conn	Waterbury
2	Andrzejeska	Wladislaw	40	m	m		yes	yes		Polish		Zitzerowa	sister Stanislawa Andrzejeska Zitzerowa Lodz	Pa	Golden Bridge
3	Pilsczerski	Francisek	9	m	s		no	no				Grongnick Wilna	uncle Ludwig Pilsczerski Grongnick Wilna	R.I.	Providence
4	Szymanski	Antoni	18	m	s		yes	yes				Kabelle	father Stanislaw Szymanski Kabelle Russia	N.Y.	New York
5	Maslowski	Alexander	5	m	s							Kahack	father Michal Maslowski Kahark Russ	Pa	Pittsburg
6	Zalcer	Stanislaw	39	m	m					Polish		Milaty	wife Franciska Zalcer Milaty Warsaw	Ohio	Toledo
7	Makowski	Wladislaw	25	m	m							Kowalewo	wife Maryanna Makowska Kowalewo Russia	Pa	Hazelton
8	Malakauskis	Tekas	17	m	s					Lithuania		Nikolus	mother Ursula Malakauskis Nikolus Kowno	Ills	Chicago
9	Koncinke	Katarina	20	f	s							Prinatzki	father Nikodemus Koncinke Prinatzki Kowno		
10	Katzlewman	Benzion	28	m	m	egg packer				Hebrew		Krasna	wife Chaie Katzlewman Krasna Cot	N.Y.	New York
11	Piskowitz	Scheie	20	m	s	Mason						Janicgok	mother Ewa Piskowitz Janicgok Wilna		Brooklyn
12	Reisel	Alexandra	8	f	s	Steerhand	no	no		Polish		Gaduri	mother Franceska Reisel Gaduri Russ		New York
13	Lekkmiska	Tolesian	18	m	s		yes	yes				Lisgnitzki	father Lutar Lekkmiska Lisgnitzki Russia	Mich	Wyandotte
14	Arbusch	Tzchok	26	m	m	Tailor	no	no		Hebrew		Lidzisz	father David Garbusch Lidzisz Siedlez	N.Y.	New York
15	~~———~~	Cancelled													
16	~~———~~	Cancelled													
17	~~———~~	Cancelled													
18	~~———~~	Cancelled													
19	~~———~~	Cancelled													
20	~~———~~	Cancelled													
21	~~———~~	Cancelled													
22	~~———~~	Cancelled													
23	Zydnis	Kazyan	9	m	s	farmhand	yes	no	Russia	Polish	Russia	Zeden Wielki	brother Wincenty Zydnis Zeden Wielki Russia	Conn	Essex
24	Rodinbaum	Abram	29	m	s	Saddler	no	no		Hebrew		Warsaw	sister Esta Rodinbaum Nowogrina Siedlicz	N.Y.	New York
25	Palaszlorka	Kalimira	18	f	s	farmhand 2-6805 4/12 40	yes	yes		Polish		Pelgris	father Jan Palaszlorka Pelgris Russia	Pa	Philad'a
26	Kiwowitz	Kalman	18	m	s	Gaikmeka				Hebrew		Marzon	father Zekloize Kiwowitz Marzon Wilna	Conn	Shelburn
27	Fridson	Chone	12	m	s	Dairler						Pinsk	wife Hido Fridson Pinsk Minsk	N.Y.	New York
28	Zubacz	Michalina	26	f	s	farmhand 1-2805 4/12 4.20	yes	no	Austria	Polish		Luba	father Wincslaw Zubacz Luba Wilna	N.J.	Jersey City
29	Gibada	Jan	8	m	s		yes	yes			Austria	Rudoletzka	father Gibada Facenty Rudoletzka Cal	Pa	Central Falls
30	Judysko	Walenty	4	m	s		no	no				Radowo	mother Ewa Judysko Radowo Cal	Pa	Wayport

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam via New York, April 8, 1913

11—4618

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
31	1 Rajnis	Lucas	15		m s	Steamfitter 20-31184	no	no	9/4/37 (505) Russia	Lithuanian	Russia	Kalesey	father Constanty Rajnis	Conn	Waterbury
32	2 Sudzejeska	Wladislaw	4		m s		yes	yes		Polish		Zitkowa	sister Stanislawa Sudzejeska	Pa	Feldon Bridge
33	3 Kilczerski	Franciszk	4		m s		no	no				Szemgieniz Wilna	wife Wilczerski	Pa	Providence
34	4 Szymanski	Antoni	18		m s		yes	yes				Zabelle	father Stanislaw Szymanski	N.J.	New York
35	5 Maslowski	Alexander	4		m s							Kahank	father Michal Maslowski	Pa	Gittsburg
36	6 Zalcer	Stanislaw	39		m m							Milaty	wife Franciska Zalcer	Ohio	Toledo
37	7 Makowski	Wladislaw	25		m m					Pole 4/38		Kowalewo	wife Maryanna Makowska	Conn	Little Rock
38	8 Malakauskis	Jokas	17		m s							Likslus	mother Nasula Malakauskis	Ills	Chicago
39	9 Koncinke	Katrina	20		f s					Lithuania		Kowno	father Nikotlaus Koncinke		
40	10 Kalgleuman	Benzion	28		m m	egg packer						Krivaszki	wife Chaie Kalgleuman		
41	11 Piskowitz	Schele	20		m s	tailor				Hebrew		Krasna	brother Schmul Piskowitz	Conn	New York
42	12 Reifel	Alexandra	8		f s	farmhand	no	no		Polish		Anicgok	brother Tanowski Reifel		Brooklyn
43	13 Lekszniste	Wolesław	8		m s							Gadluri	father Lutar Lekszniste		New York
44	14 Garbusch	Itzchok	26		m m	shoemaker	yes	yes				Lisztwitzki	father David Garbusch	Mich	Wyandotte
45	15 ~~Cancelled~~						no	no		Hebrew		Lisiz	Lisiz	N.Y.	New York
46	16 ~~Cancelled~~														
47	17 ~~Cancelled~~														
48	18 ~~Cancelled~~														
49	19 ~~Cancelled~~														
50	20 ~~Cancelled~~														
51	21 ~~Cancelled~~														
52	22 ~~Cancelled~~														
53	23 Sydny	Maryan	4		m s	farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zeden vielki	brother Wincenty Sydny	Conn	Essex
54	24 Rotenbaum	Meyam	27		m s	Saddler	no	no		Hebrew		Warsow	sister Bella Rotenbaum		
55	25 Palaszerka	Kazimira	18		f s		2-6865	4-42.40		Polish		Pelnis	father Jan Palaszerka	N.Y.	New York
56	26 Kiwowitz	Kalman	18		m s	goldsmith				Hebrew		Maczon	father Schlomje Kiwowitz	Pa	Philad'a
57	27 Friedson	Chone	22		m s	painter						Minsk	wife Hada Friedman	Conn	Waterbury
58	28 Subacz	Michalina	26		f s	farmhand	yes	no		Polish		Kuba	father Stanislaw Subacz	N.Y.	New York
59	29 Gibada	Jan	8		m s							Kuba	father Gibada	N.J.	Jersey City
60	30 Gudyko	Walerity	14		m s		yes	no	Austria		Austria	Rukolunka	father Ewa Gudyko	Pa	Central Falls
							no	no				Wadowo	brother Ewa Gudyko	Pa	Glasport

70

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

44

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

135

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Strike out the clauses not applicable, and if the last is stricken out, state whether the immigrant is supported by himself or by friends.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	City or Town.
1	yes	half brother	25	no			half brother Waldemar Dzgris 26 W. Leonard St. Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blonde	blue	none	Russia	Kulessy
2	no	Cousin	25				Cousin Peter Krajkowski Golden Eagle Pa							5	4		brown	grey			Gilerowa
3	yes	Uncle	8				Uncle Stanislaw Kwilinski 34 Pulaski Str. Lynn Mass							5	6		blonde	blue			Gonarzinek Kleno
4		brother	6				brother Francisek Szymanski 846 1st Ave Pittsburg							5	4						Labelle
5			2				brother Josef Masloroski 354 Butler Str. Pittsburg Pa							5	4						Lukark
6		child	16				child Antonia Sarlinsky 515 Walnut Ave Toledo Ohio							5	3						Galowin
7			2				child Tadeusz Duda 22 yrs. Little Neck							5	3		brown	grey			Komalewo
8		father	25				father Vincas Valaciauskas 231 Le Clearet Str. Chicago Ills							5			blonde	brown			Kitkus
9		Cousin	14				Cousin Stanislawa Lukszonis 833 W. 21 Str. Chicago Ills							5	1		brown	grey			Szawaszki
10		child	25				child Sam. Farber 67 E 4th Str. New York							5	5						Kraske
11		father	—				father Chasim Liskowitz 278 Christopher Ave Brooklyn NY							5	8			blue			Turek
12	no	"	2				father Maleny Reikel 136 Steuben Str. New York							5	5		blonde				Sadlino
13	yes	brother	25				brother Francisek Lelkowski 4 yrs 6th Str. Wyandotte Mich.							5	0			grey			Pentrzykki
14	"	Uncle	25				Uncle Johnnykberg 52 Jefferson Str. New York							5	4		brown	brown			Pidrik
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23	yes	brother	25	no			brother Josef Budny Ashtabula Co	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Russia	Bobrowiecki
24			—				brother Alexander Olszewski 84 Lake Str. New York							5							Bodawe
25			5				brother J. Blazejewski 2522 Elton Str. Utica Pa							5	1		brown				Pecinas
26			—				brother Kazimierz Kapelski Str. Waterbury Conn							5	2						Mazgon
27		father	—				father Wincenty Spiklas 8824 11 Str. New York							5	2			grey			Pinsk
28	no	brother	5				brother Wladislaw Cybac 141 Penn Str. Jersey City NJ							5							Kuba
29	yes	self	18				self Walenty Szczesny 5482 High Str. Niagara Falls NY							5			brown			Austria	Kukolowka
30	yes		2				brother Wojciech Gudelska Gleupard Pa							5	7		blue				Wyszelow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913
at New York
W. F. Sullivan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read; able to write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write). No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention to remain a year or longer is the one he shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 10 should show the *country* and not the city of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country specified in column 10).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (If others, whether passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship corporation, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the Sailing Vessel Kenneth do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Surgeons, Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper, M.D.

Sworn to before me this 29 day of July, 1902,

at New York,

[illegible]

Immigration Officer.

H-103

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian

H-103

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Potsdam* sailing from *Rotterdam*, *May 17th*, 1913

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mikutas	Tomas	33	m	m	farmhand	yes	yes							
2	Zaniecki	Dominik													
3	Markus	Jan													
4	Raglanska	Lucas	19												
5	Kuzman	Leo	27		m	tailor									
6	Schneider	Juda	32												
7	Trypan	Paul	22												
8	Cosne	Jacob	18			tailor									
ADMITTED 9	Wiklinski	Leo	50		m										
ADMITTED 10															
11	Szmanska	Chaska	18												
12	Petyhowa	Kazimira	17												
13		Antoni	25		m										
ADMITTED 14	Rosinski	Daniel	19												
15	Waskiewicz	Bolesław	30												
16	Kopeza	Maria	18												
17	Jall	Maria	26												
18		Stanislaw	4												
ADMITTED 19	Mamas	Marcelo	42		m	tailor	yes	yes							
20	Mucardo	Clayton	29		m	farmhand									
21	Milanko	Kata	23												
22	Milanko	Simon	25												
S.D. ADMITTED 23	Azima	Paul	24												
24	Voss	Otto	20												
25	Kaspf	Gustav	31		m										
26	Kaspar	Heinrich	23												
27	Trzpunaga	Jana	20		m										
28	Norcik	Anton	20												
29	Kuczinska	Marianna	19												
ADMITTED 30	Klink	Jozef	29		m	tailor									

IN HOSPITAL DISCHARGED
2-621924-3/6/59

V.L. 388/159

71

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **45**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 5/29 ....., 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he (when or elsewhere, or has he) believe himself opposed by almost any kind of law to organized government?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	cousin	15	yes		Frank Tomasini Klana 785 Main Street Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Black	brown	none	Austria	Buccari
2	"	brother	25	no		Brother Giuseppe Canepa 2334 Dudley Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Istria
3	"	"	25	yes		Brother Antonio Mattassa 9 Harrison Place Salem Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pirano
4	"	father	"	"		Father Valentin Kozlanovsky 917 W 38th Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	Illyrien
5	"	brother	0	"		Brother Alexander Fuglio 238 Madison Ave New York City	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Austria
6	"	cousin	10	yes		Cousin Giovan Landera 300 Broome St New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Austria
7	"	brother	6	"		Brother Eugene Trippera 200 Elm St New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Austria
8	"	"	5	"		Brother Luka Rosan 2132 2nd Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	Austria Lacky Ima	
9	"	son	1	"		Son Giovan Vukelinsky 127 Kenmare New York	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Russia Jeany	
10	"	brother	—	"		Brother	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	black	"	Russia Skrocegy	
11	"	"	20	"		Brother Jan Konczalewski 3 Mott St New York	"	"	"	"	"	"	—	—	"	gray	"	"	"	
12	no	"	25	"		Brother Jan Majkowski 67 Roosevelt Ave Bayonne N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria Schlesien	
13	"	"	8	"		Brother	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blue	"	"	Galicia	
14	yes	cousin	—	"		Cousin Sam Braverman 53 Orchard St New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black	"	Austria Zbarazna	
15	"	brother	6	yes	yes	Kansas	Brother Joseph Kaminski 33 Wooster Place Passaic N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Austria Kalusz	
16	no	"	66	no	—		Brother H. Rapp 52 W. Canal St New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	Austria Wolosnica	
17	yes	brother-in-law	5	"		Wilkesbarre	Brother Anthony Jalc 418 Thomas St Wilkesbarre Pa.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	brown	"	Austria Mosciska	
18	"	father	—	"			Father	"	"	"	"	"	5	1	"	gray	"	"	Austria Skrzyszow	
19	yes	uncle	—	"			Uncle Mathias Schorr 107 W 124th St New York	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
20	yes	brother-in-law	20	"			Brother-in-law Klapkiew 375 Broadway Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	black	black	"	Galicia	
21	~~no~~	~~brother~~	~~20~~	~~yes~~			~~Brother-in-law Kwas 375 Broadway Auburn N.Y.~~	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	brown	"	Austria Germany	
22	"	"	20	"				"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	
23	"	"	25	"			Brother Lazar Blazevic 285 Broadway Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
24	"	"	25	"			Brother August Schwarz 61 Hamilton Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	
25	~~no~~	~~brother~~	~~25~~	~~yes~~			~~Brother Johann Schwarz 61 Hamilton Ave Newark N.J.~~	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"	Austria Altsandec	
26	~~no~~	~~brother~~	~~20~~	~~yes~~			~~Brother~~	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Galicia	
27	"	"	25	"			Franz Blazevic 285 Broadway Auburn N.Y.	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"	Austria	
28	"	brother	"	"			Brother Leonard Mercik 311 Chester St Wilmington Del.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Hungary Germany	
29	"	"	12	"			Brother Julius Radczinski 61 Hamilton Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Russia Pole	
30	"	child	"	"			Karl Kastinger Brandgasse 72 Stuttgart Germany	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Russia Kiel	
													5	4	"	black	brown	"	Austria Carinthia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted], of the [illegible], from [illegible] ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country*, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage was paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the POTSDAM Sanitary District do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of P. & S. Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper

Sworn to before me this 4 day of May, 1912,

at New York,

O Byrnes,

Immigration Officer.

11—115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11	12 Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rubin	Mina	20		f	s	Housewife	no	no	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	Father Yossel Rubin		New York	
2	Radzyeczka	Albina	19		"	"	Farmhand	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zobiechowa	Father Mikolaj Radzyeczki		"	
3	Przysiesnuik	Katarzyna	22		"	m	Housewife	"	"	Austria	"	Austria	Sniane	Husband Stefan Przysiesnuik		"	
4	Kukuk	Klemens	17		m	s	Farmhand	"	"	Russia	"	Russia	Mschonowka	Father Kazol Kukuk		"	
5	Grigzena	Wladislaw	16		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Ludwig Grigzena		Conn	New Britain
6	Rozenkowitz	Herschel	31		"	m	Painter	no	no	"	Hebrew	"	Sakolski	Sakolski — Sudno			
7	Fikenick	Karl	39		"	"	Laborer	"	"	"	"	"	Kupeschki	wife Bine Rozinka		New York	
8	Lesdins	Anton	20		"	s	"	yes	yes	"	German	"	Kroba	wife Emma Kupeschky — Sister		"	
9	Kudlinski	Wojciech	20		"	"	Farmhand	"	"	"	Lithuania	"	Zbeka	Sophia — Vogt		Wis	Madison
10	Sawlonska	Zofia	24		f	m	Housewife	"	"	"	Polish	"	Kalenowo	Father Teodor Lesdins		"	
11	Chrzanowska	Maria	17		"	s	Farmhand	"	"	Austria	"	Austria	Nienadowka	Zbeka — Farm		ny	Brooklyn
12	Chrzanowska	Maria	18		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Jakob Kudlinski		Wis	Milwaukee
13	Gorchowsky	Felix	31		m	m	Postmaster	"	"	Russia	"	Russia	Nienadowka	Kalenowo — Warsaw		Mass	Northampton
14	Stawsky	Franz	31		"	"	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Father Peter Mrank		"	Easthampton
15	Klac	Wladislawa	21		f	s	Housewife	"	"	"	"	"	Nienadowka	Nienadowka — Farm			
16		Martha	4		"	"	3-148106-6/29/38	"	"	"	"	"	Monasterzyska	Father Michal Chrzanowski			
17		Stefan	8	mos	m	"	none	"	"	"	"	"	"	Wife Julia Monasterzyska		Conn	Phila
18	Bettschneider	Nachmid	50		"	m	Salesman	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Nowosielka	wife Julia Monasterzyska — Sister			
19		Ester	48		f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	Monasterzyska — Farm			
20		Malke	15		"	s	None	"	"	"	"	"	"	Father Josef Jesnagzewo			
21		Benzian	8		m	"		"	"	"	"	"	"	Jesnagzewo — Farm			
22	Jankauskis	Baltromej	40		"	m	Farmhand	yes	no	Russia	Polish	Russia	Telschi	Father Moser Bettschneider			
23	Katz	Simon	28		"	s	Shoemaker	yes	yes	"	Hebrew	"	Proskurow	Nowosielka — Father		New York	
24	Kremann	Nuchim	20		"	"	Tailor	"	"	"	"	"	"	wife Domicela Jankauskis			
25	Wolny	Stanislaw	34		"	m	Farmhand	yes	no	"	Polish	"	Mielany	Telschi — Farm		Mo	Kansas
26	Zakine	Jonas	20		"	s	"	"	"	"	"	"	"	wife Perl Katz			
27		Anna	24		f	"	Housewife	"	"	"	Lithuanian	"	Telschi	Proskurow — Post		O	Phila
28	Maselmann	Kopel	40		m	m	Salesman	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Wynjatyne	father Abram Kremann			
29	Popikowski	Tomas	26		"	s	Farmhand	"	"	Russia	Polish	Russia	Wolno	Proskurow — Post		New York	
30	Srenauk	Kamila	20		f	s	"	"	"	"	"	"	Kaminowo	wife Antonina Wolny			
														Mogielny — Kalisch		Ills	Chicago
														mother Franciska Zakine			
														Telschi — Farm		Ills	Aurora
														wife Maryan Maselmann			
														Wynjatyne — Sal		New York	
														wife Wanda Popikowski			
														Wolno — Kamza		ny	Syracuse
														father Adam Srenauk			
														Kaminowo — Rodno		Mass	Newton Upper Falls

72

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **46**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, blind, or disabled, or both deaf and dumb, or supported by charity? (R. S., sec. 2.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	—	Self	2a	no		Anny Pline Rabinowitz 172 Hanton Str Newyork	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown brown	none	Rumania	Jassy
2	—	bro	20			bro Michal Lubanski Pa 31 — Chrome ny							4	11		grey			Lobichowa
3	—	brother	6			brother Josef Zalenski 14½ 114th Str — Newyork							5	1				Austria	Gniawe
4	no	Self	25			sister Franciszka Kukuc 71 Grove Str — New Britain Conn							5	1		blue		Russia	Oschmanka
5			26			frnd Rozalia Cibarczyk 212 Cedar Str — New Britain Conn													
6	—	brother				brother M Rosenowitz 250 & 190th Str — Newyork							4	9		blonde			
7	yes	Self	22			bro Eduard Selinz R 2 — Madison I Wis							5	5		brown brown			Kaperschiki
8	—		25			Cousin Toni Ihm 13 Hudson Ave — Brooklyn ny							5	5		grey			Krobia
9	yes		25			brother Josef Kudlinski 1022 Wallbyf ave — Milwaukee Wis							5	7					Zibeka
10			23			husband Marcin Zaylonski 50 Factory Str — Northampton Mass							5	10					Galenowo
11			24			Cousin Wawrzenic Szczanecki 35 Brett Str — Easthampton Mass							5	1				Austria	Nienadowka
12			24			brother Adam Chrzanowski 31 Brett Str — Easthampton Mass							4	11					
13			46			Uncle Antoni Skoszczynsky 110 S Marion Str — Philadelphia							4	11					
14			40			friend							5	6		blonde		Russia	Monastrzyska
15			40			husband Josef Floc 239 Hancock Str — Shamokin Pa							5	7		brown brown			
16		Mother				father							5	2					Jonayewa
17						— —							—			blonde grey			
18	—	Self	160			bro Leib Bettschneider 142 Norfolkst — Newyork							5	5		brown		Austria	Wowsiolka
19	—	husband				bro							5	2					Gezarzony
20	—	father				brother — —							5	—		brown			Wowsolky
21	—					— —													
22	yes	bro	25			bro Benjamin Kontzmar 524 Market Str — Youngstown Ohio							4	—		blue grey			
23	Pa da	Self	25			bro Benjamin Fuller Pa 819 Brooklyn — Phila Pa							5	8		brown		Russia	Albahenis
24	yes		25			Cousin Emelman 283 Livingston Str — Newyork							5	4		blackbrown			Proskurow
25	no		50			brother Andrey Walniak 1327 W Division Str — Chicago Ills							5	3		grey			
26	yes	brother	30			brother Josef Galenus 429 Oakstreet — Aurora Ills							5	6		brown			Koscielec
27						brother — —							5	6					Plonsk
28	—	Self	28			brother Isidor Glaiselgrun 76 Elm St — Newyork							5	5					
29	yes		20	yes	1907	brother Emanuel Dombowski 1400 Bonga Str — Syracuse ny	Syracuse ny						5	4				Austria	Cygan
30				no		brother Antoni Stencak Columbia Str — Newton Upper Falls							5	5				Russia	Kolno
													5	2		brown			Zaminowo

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly swear (or affirm) and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the [illegible] or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer

Sworn to before me this 29 day of May 1913
at New York
[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Coal engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes (can read and write). No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Columns 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, Italy, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti or Lazaria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—A prolonged residence of one year shall constitute permanent residence. The last country at which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereat. The entries in column 10 should show the *country*, and not the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for county of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last above).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. In the case of relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 14 should show definitely by whose passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship agency, etc.

Column 15 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry in column 15 should show whether or not Yes or No as the case may be, and if Yes, the year or period of years and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 16 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Cooper, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Salus, Red, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Cooper M.D.

Sworn to before me this 29 day of May, 1912

at New York

W. W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HOLLAND-AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam, May 17th, 1913

11—467

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sienczuk	Jan	18		m s	farmhand	ye	ye	Russia	Polish	Russia	Sanuinow	Father Adam Sienczuk Sanuinowo Grodno	Mass	Upper Newton
2	Jablocki	Kazmierz	19		" "	"	"	"	"	"	"	Markuize	Father Jan Jablocki Markuize Grodno	"	Lower Falls
3	Szczepkowski	Maciej	24		" m	"	"	"	"	"	"	Sumerau	Wife Anna Szczepkowski Sumerau Bank	Ill	Chicago
4	"	Tomas	23		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Katarzyna Szczepkowski Sumerau Bank	"	"
5	Medowski	Jan	39		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Anastazia Medowska Sumerau Bank	"	"
6	Rogucky	Stanislaw	20		" s	"	"	"	"	"	"	Kuenowicz	mother Aniela Rogucky Kuenowicz Kowno	NY	Brooklyn
7	Szenesi	Josef	50		" m	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Jaremkeze	Wife Anna Szenesi Granksesi Aus.	Pa	Pulmerton
8	"	"	15		" s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Chmielewska	Felicia	35		" "	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Borowa	Wife Wspania Chmielewska Borowa Plock	NY	Troy
10	Milczarkowski	Roleslaw	32		" "	"	"	"	"	"	"	"	Wife Viktorya Milczarkowska Borowa Plock	"	"
11	"	Leonora	21		s s	"	"	"	"	"	"	"	Mother Josefa Milczarkowska Borowa Plock	"	"
12	Zielinska	Eleonora	18		" "	"	"	no	"	"	"	Kaerje	mother Trofina Zielinska Kaerje Wars	NY	Newark
13	~~——————~~	Cancelled													
14	~~——————~~	Cancelled													
15	Funken	Abram	17		m s	farmhand	ye	ye	Russia	Russian	Russia	Hokeng	Father Michael Funken Hokeng Kowno	NY	Elizabethport
16	~~——————~~	Cancelled													
17	~~——————~~	Cancelled													
18	Losa	Eugenia	18		f s	seamstress	ye	ye	Russia	Polish	Russia	Kolno	Father Josef Losa Kolno Lomza	Conn	Bridgeport
19	Druker	Wilhelm	28		m m	merchant	ye	ye	Germany	German-Jew	Germany	Dusseburg	Wife Augusta Druker Duisburg Rhein	NY	Brooklyn
20	Lawicki	Stanislaw	20		" s	farm labor	"	"	Russia	Polish	Russia	Kocowa	Father Mateusz Jawicka Kocowo Wars	"	"
21	"	Zygmund	18		" "	musician	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	Marciniak	Alexander	25		m m	farm labor	no	no	"	"	"	Konyszondy	Wife Bronislawa Marciniak Konyszondy Kal.	Mich	Detroit
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

73

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List **47**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *19* 14

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	—	no		brother Antoni Lienart Columbia Av newton upper Falls Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blonde	blue	none	Russia	Lemmotwo
2	no	"	"			cousin Antoni Lienart Lower Falls Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	yes	brid	15	no		bil Konstantego Jastremborski 1438 Nobel Av Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	blue	"	"	Mastuby
4	"	"	18	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	"	Russia	Lumiecane
5	"	"	32	yes 1900	Chicago	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	"	self	25	no		brother Hypolit Zoguckie 123 north 4th Av Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
7	no	"	50	yes 1900	Palmerton Pa	cousin Tomie Sebo Box 205 Palmerton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Hungary Saremkesi
8	"	father	—	no		"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	"
9	yes	brother	25	"		Brother Marjeli Candlewan 120 4th Troy NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Russia Borova
10	no	self	25	"		Brd. " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	"
11	"	"	25	"		"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
12	yes	"	26	no		Uncle Stanislaw Lysiak Wallenut St Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kreuz
13	~~—~~																			
14	~~—~~																			
15	no	self	25	no		Brd. Cahlis Walencisz 77 south Elizabeth St NJ	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Russia	Lyskeng
16	~~—~~																			
17	~~—~~																			
18	yes	self	83	no		Brd. Ronald Kaniewski 15 Lawrence St Bridgeport Conn	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	none	Russia	Kobin
19	no	"	30	yes 5 years	NY	Brd. Felix Stepkem 240 Wedgfield Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Pausberg
20	"	brother	30	no		Brother Andrej Lawicki Eagle Ave 10th Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Wozowa
21	"	"	—	no		"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
22	yes	self	42	"		Cousin " Stanislaw Kulakowski 91 32nd St Elizabeth NJ	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Russia Grodno
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible]MAJER, of the [illegible]Ch[illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 46 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper; or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 19 day of May, 1913

at West Jos [illegible] (S) Heilar

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil Engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). Scroll of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 10 should show the *country*, and not the *town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show correctly the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if less how much). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less how much).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever in the United States, and if so, when and where). The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891–97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ex.). The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Amos Cooper, Surgeon of the POTSDA, Sabine Stream SS, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 33 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York

W. W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Ellis Island, N.Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Smith	Theresa	30		w	m	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	Wife Theresek Smith. Steinamanger Budapest	Ohio	Cleveland
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

74

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

48

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

14

Arriving at Port of ....., *19* .....

21—4650

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are is polygamist or anarchist, or not mentally or physically capable of earning a living, or supported by charity? If so, why?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	25				no address Lang Vasby	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blonde	grey	none	Sweden	Vasby
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States; or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
~~Officer~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at New York (O) Phelan

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." No. 1 of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that part of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Parma, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *not the town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

Column 11 (Name and complete address of nearest relative in [illegible] country).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if not, by whom amount was furnished, and relationship, if any).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Ever in prison, etc.).—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—113

101

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U—718

S. S. Potsdam sailing from Rotterdam May 17th, 1913, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Steber	Johann	72	mm				Supreme Court of Council Bluffs Iowa. Nov. 2nd 1895	brother John Weber Emora - see
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

12

75

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization pap
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

101

Affidavit of Surgeon.

I, James Corson, Surgeon of the POTSD[illegible] Barking Steamer, (State whether "Surgeon of" or "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 35 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College of Phys. & Surg. Balto. Md. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 69 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. James Corson M.D.

Sworn to before me this 24 day of May, 1912

at Philadelphia Pa. W. Williams

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
~~Cuban.~~	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Potsdam* sailing from *Boulogne sur/mer*, *17th* *May*, *1913*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Manassero	Giovachino	28		m s	terrace maker	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Cherasco	father Manassero Giovachino Cluge Cherasco Cuneo Italy	New York	
✓ 2	Rockwasser	Joseph	22		m	locksmith			Austria	Magyar	France	Homecourt	brother Rockwasser 20e Chasseurs a Pied Baccarat France		
ADMITTED ✓ 3	Goldberg	Maurice	28		m	tailor 2-J25754-10/12/11				Hebrew	France	Paris	uncle Mr Finkelstein 5 Rue de la Roquette Paris		
✓ 4	Papka	Max	24		s	shoemaker			Russia				mother Mrs Rp ka Ozredolstr 3 Warsaw Russian Poland		
✓ 5	Lewski	Jean	30		m	waiter				Polish			father George Lewski Warsaw Poland		
6	~~Bell~~	~~Bedasser~~	~~26~~		~~s~~	~~electrician~~									
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

76

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

14

Arriving at Port of ..... , 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	yes	1908	Los Angeles	friend Francesco Scaparone Hotel Gotharone 79 McDougal St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	brown	none	Italy	Gherasco
2	"	"	$35	no			none							5	9	black		none	Austria	Makriock
3	"	paid by mother in law	"	yes	1910	New York	father in law Sam Finkelstein 295 East 7 St. New York							5	5	"	"	none	Austria	Brezcau
4	"	self	$34	no			uncle Mr. S. Linder 332 E. 120 St. New York							5	6	brown		none	Russia	Warsaw
5	"	"	$20	yes	1912 1913	New York	Rome 235 E. 33rd St. New York							5	6	"	"	none	"	"
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER (Name whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 24 day of May, 1913

at Newport [illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I ....., Surgeon of the ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... numbered ..... to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock."

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Ruŝniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Patricia sailing from Rotterdam May 17th 1913

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1			Pilat	Thomas	28		m	s	Fireman	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Dakota	Friendman Kingsmont Yorkshire	
2			Lennon	John	22		"	"	Coalpasser	"	"	Claims Ireland	Irish	America	Chicago	Thomas Pederson 321 Larkin Chicago Ills	
3			Walf	Conrad	22		"	"	Fireman	"	"	Austrian	Austrian	U.S.A.	Union Hill	Cousin P. Gudmeyer 521 Maunth Union Hill	
4			Walter	Fred	24		"	"	Fireman	"	"	Germany	Germany	U.S.A.	Newyork	P. Gudmeyer 851 St. 35th Newyork	
5			Gabriel	Franz	27		"	"	Butcher	"	"	Austria	Austria	U.S.A.	Union Hill	friend K. Paul Union Place 104 Union Hill	
6			Lauscek	Johann	24		"	"	Trimmer	"	"	Germany	German	Germany	Essen	brother M. Lauscek Engelbertstrasse 100 Essen	NON IM
7			Marco	Bernath	18		"	"	Electrician	"	"	England	English	England	Montague	Aunt Mrs. Marco 17 Montague Street Montreal	
8			Lehrfeldstein	Josef	18		"	"	Laborer	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Chernowitz	Obristrasse Chernowitz	
9			Clark	Rolf	18		"	"	Engineer	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	uncle Mr. Olsen Christiania Norway	
10			Lindeman	Richard	25		"	"	Fireman	"	"	Germany	German	Germany	Bergedorf	mother B. Lindeman 17 Grape St. Bergedorf	
11			Yardley	Edward	20		"	"	Boarder	"	"	Claims to be U.S.A. born				friend F. Fiske 564 18th Chicago Ills.	NON IM
12	Vb 6 7/8		Köhler	Richard	30		"	"	Fireman	"	"	German	German	Germany	Hamburg	uncle R. Köhler Hamburgerchaus. 6 Hamburg	
13			Regan	John	22		"	"	"	"	"	Claims to be born in U.S.A.				friend J. Lamar 194 Bank St. Newark N.J.	NON IM
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

24

77

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

13—4636

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ..... , 191 14

11—4638

	12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
		25	26	27	28	29															
	No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself, by friends, or by others, whether in cash, by prepaid ticket, or otherwise.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
							No.	Year or years. Where?													
	1								sister Julia Ott.												
ALIEN	1	N.J. Hoboken			$30 yes 2 years	Hoboken	no		116 2nd st. Hoboken Clerk	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	brown	none	Germany	Kreuzen
	2	N.J. Hoboken																			
	3	N.J. Union Hill			$9040 yes 1909/12	Union Hill			father C. Wolf 521 Palisade Ave. Union Hill friend P. Gutsinger	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	brown	none	Russia	Neuendorf
	4	N.Y. New York			6 yes 1909/12 allowed	N.Y.			85 st. 358 New York friend R. Faust	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	Germany	Schweinfurt
ALIEN	5	N.J. Union Hill			yes 1909/11	Union Hill			Union Place 1814 Union Hill friend H. Herring	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Erbau
	6	N.J. Hoboken			40 yes 10 months 1911/12	Hoboken			Grand st. Hoboken N.J. brother J. Thoms	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blond	"	"	Germany	Bombeck
	7	N.Y. New York			$100 yes last 5 months	N.Y.			177 Stanton St. New York mother B. Schaffstein	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black	brown	"	England	London
	8	N.Y. New York			yes 1909/12	N.Y.			146 Clinton St. New York father A. Mark	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	red	blue	"	Austria	Chernowitz
	9	N.Y. Brooklyn			$60 yes 1910/12	Brooklyn			247 - 42 nd st. Brooklyn brother A. Rindenham	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	Norway	Christiania
	10	N.J. New Jersey			yes 1912	New Jersey			11 Glenview New Jersey	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Hochstadt
ALIEN	11	N.Y. Union																			
	12	N.J. Hoboken			$25 yes 3 months	Hoboken			friend F. Mayer Riverstreet 206 Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	Germany	Leipzig
	13	N.Y. New																			
	14																				
	15																				
	16																				
	17																				
	18																				
	19																				
	20																				
	21																				
	22																				
	23																				
	24																				
	25																				
	26																				
	27																				
	28																				
	29																				
	30																				

Form 650 B
Department of Commerce and Labor

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, , of the , from , do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease; or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer.—Some who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer.—One who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Can read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No (can read and write), No. No. (can neither read nor write), or Yes. No. (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people to which each alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and inspectors should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Hebrew" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence for a month or six months does not constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, and there must be a loss of length of actual residence therein. The entries in column 10 (last) [illegible] the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, not [illegible] temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of [illegible] permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of [illegible] relative living in country whence alien came.

Column 12 (Final destination).—Intended place of residence in the United States, not destination. An intended residence of one year shall be sufficient to constitute the [illegible] entry in column 12 should show name of city, town, or village. [illegible] ment residence, or rather than United States, country, state to be [illegible] United States.

Column 13 (Whether having a ticket through to final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (not).

Column 14 (Whether in possession of $50 and if not, by whom purchased).—The entry in column 14 should show by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, other relative or friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if not, by whom purchased).—The entry in column 15 should give in each case, individual or family, the exact amount of money in own possession. Money brought by the head of a family should be duly [illegible] among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years and place or places, as [illegible] Philadelphia.

Column 18 (Ultimate destination, if other than United States, and whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 102

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Potsdam sailing from Boulogne S/Mer, May 17th, 1913, Arriving at Port of New York 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN, AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Hill	Octavius	26		M	S	North Carolina Aberdeen 1887 June 14th		East Street Sanford N.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

78

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

M. & S. S. POTSDAM Holl Am arrived May 29 1913, 191, M., , from 150

Index No.		Names.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
17m	1	Salpeter, Josef	22	5	1	LPC											11:10	Waldo								2 3 2
19m	2	Rower, Daniel	45	14	1	LPC											11:2[illegible]	Forster								2 3 2
25m	3	Rogozin, Leib	33	2	1	LPC											11:10	Flannery								1 1 1
30f	4	Szlisz, Maria	34	4/6	3	LPC Und 16 Sec 11											11:10	Macntee								9 1 9
17m		Janus, Stanislaw																								
11f		sist Maria																								
17m	5	Bleiweiss, Welwel	7	17	1	LPC											11:00	Bock								— 1
27m	6	Grawiak, Nikoloj	36	14/5	2	LPC											11:00	Bauer								6 5 6
~~11/12f~~		Katarzyna																								
38m	7	Karasinkiewicz, Hryborg	27	17	1	LPC											11:30	Bock								3 4 3
28m	8	Reifman, Srul	33	8	1	LPC											11:25	Flannery								1 1 1
29m	9	Blank, Feiwel	45	30	1	LPC											11:00	Forster								1 1 1
29m	10	Kasianenka, Zenobry	3	27	1	LPC											11:20	Flannery								4 5 4
18f	11	Migata, Jewdolka	3	2/3	2	LPC											11:30	Flannery								8 8 8
14f		sist Maryanna																								
19m	12	Kawalkiewicz, Stefan	5	6/7	2	Und 16 Sec 11											11:00	Forster								14 14 14
7f		Prybylowiecz, Marya																								
15m	13	Becker, Fritz	8	10	1	Und 16											11:10	Dyckes								11 11 11
38m	14	Marcus, Moritz	22	26	1	LPC											11:00	Waldo								2 2 2
20m	15	Dworetzky, Ruven	8	30	1	LPC											11:00	Dyckes								1 1 1
40m	16	Piecka, Tomas	17	8	1	LPC											11:00	Bock								11 5 4
24m	17	Stefanou, Miluti	39	21/22	2	LPC											11:00	Zamosh								6 8 6
20f		Emilie																								
14m	18	Medovic, Milo	15	24	1	LPC Und 16											11:40	Forster								11 11 11
18m	19	Kazlanakis, Jonas	41	3	1	LPC Cert											1:30	O'Neill								2 3 2
23m	20	Lewin, Gedalie	33	7	1	LPC											1:15	Flannery								2 2 2
21m	21	Malowy, Joel	33	16	1	LPC											1:00	Forster								2 2 2
17m	22	Gibor, Mottel	35	[illegible]	1	LPC Rd Cert											1:30	O'Neill								11 11 11
17m	23	~~Sobek, Cwikla~~ Cwikla Sobek	32	4	1	LPC Rd Cert											1:40	Healy								3 2 3
20m	24	Bogacz, Stanislaw	40	19	1	LPC Rd Cert											1:45	Donovan								4 4 4

Potsdam 5/29

50

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 131

McG S. S. POTSDAM Sheet #2 arrived May 29, 1913, 191, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
31	17m 25	Birnbaum, Heinrich	28	16	1	LPC Pd Cert	1:38 Dyckes																	1		1
32	20f 26	Bugylaiti, Ona	4	24	1	LPC Cert	2:10 Wbbnhrst																	4	4	4
33	49m 27	Barto, Mihaly	25	14	1	LPC Pd Cert	2:00 Forster																	1	1	1
34	42m 28	Weber, Stanislaw	3	25	1	LPC Pd Cert	2:00 Flannery																	1	1	1
35	17f 29	Jekel, Cilly	x 20	13	1	LPC Pd Cert	3:00 Bauer																	1	1	
36	16m 30	Milgrom, Askar	39	23	1	LPC	2:35 Zamosh																	1		1
37	52m 31	Nieff, Janos	25	16	1	LPC Pd Cert	3:00 Forster																	1	1	1
38	28m 32	Goldberg, Maurice	101	3	1	LPC	2:20 Morton																	2	1	2
39	19f 33	Rojtman, Ettel	82	22/23	2	LPC Cert	2:00 Waldo																	2		2
40	17f	sist Chane																								
41	27m 34	Kreisman, Leib	45	B	1	LPC	3:00 Forster																	2	1	2
42	28m 35	Dudrinski, Wladislaw 2d Cab	6	29/30	3	LPC Und 16	2:00 Schlaar																	6	3	6
43	8m	Okonski, Heronimo																								
	10f	do Josefa																								
44	17f 36	Regenbogen, Bertha 2d Cab	3	12	1	LPC CN 98594/1280	2:00 Snider																	1	1	1
45	17m 37	Biller, SimchaL 2d Cab	3	3	1	LPC	2:00 Snider																	1		1
46	18m 38	Weingarten, Mordche 2d Cab	3	17	1	LPC	2:00																			
47	16f 39	Kornstein, Fesie 2d Cab	3	11	1	Und 16 LPC	2:00 Snider																	1		1
48	26f 40	Posda, Elisabeth 2d Cab	2	18	1	LPC	2:00 Sullivan																	2	1	2
49	50m 41	Horowitz, Chaim 2d Cab	5	24	1	LPC	2:00 do																	2	2	2
50	58f 42	Schapiro, Dobritsh 2d Cab	4	26	1	LPC	2:00 do																	2	2	2
51	51f 43	Samuel, Rebecca 2d Cab	4	27/28	2	LPC	2:00 Sullivan																	4	2	4
	9f	Fannie																								
52	18m 44	Berger, Diederik 2d Cab	4	19	1	LPC	2:00 Sullivan																			
53	20m 45	Tumidajowicz, Antoni	30	13	1	LPC	3:20 Donovan																			
54	16m 46	Griszena, Wladislaw	46	5	1	LPC	3:00 Waldo																	2	2	2
55	18f 47	Sawicka, Kazimiera	36	1/2	2	Sec 11 LPC	3:30 Bauer																	1	1	1
56	1f	Heinrika																								
57	26m 48	Kirmut, Piotr	3	23	1	LPC	3:30 Flannery																			
58	26m 49	Iluschatsky, Henkel	35	12	1	LPC	4:00 Forster																	4	4	4

Rotterdam 3/29

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 151

MoG S. S. POTSDAM Sheet #2 arrived May 29, 1913, 191, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
31	17m	25 Birnbaum, Heinrich	28	16	1	LPC Pd Cert	1:38 Dyckes																	1		1
32	20f	26 Bugylaiti, Ona	4	24	1	LPC Cert	2:10 Wbbnhrst																			
33	49m	27 Barto, Mihaly	25	14	1	LPC Pd Cert	2:00 Forster																			
34	42m	28 Weber, Stanislaw	3	25	1	LPC Pd Cert	2:00 Flannery																			
35	17f	29 Jekel, Cilly	20	13	1	LPC Pd Cert	3:00 Bauer																			
36	16m	30 Milgrom, Askar	39	23	1	LPC	2:35 Zamosh																	1		1
37	52m	31 Mieff, Janos	25	16	1	LPC Pd Cert	3:00 Forster																			
38	28m	32 Goldberg, Maurice	101	3	1	LPC	2:20 Morton																			
39	19f	33 Rojtman, Ettel	22	22/23	2	LPC Cert	2:00 Waldo																			
40	17f	sist Chane																								
	27m	34 Kreisman, Leib	45	5	1	LPC	3:00 Forster																			
	28m	35 Dudrinski, Wladislaw 2d Cab.	6	29/30	3	LPC Und 16	2:00 Schlaar																			
43	8m	Okonski, Heronimo																								
44	10f	do Josefa																								
	17f	36 Regenbogen, Bertha 2d Cab	3	12	1	LPC CN 98594/1280	2:00 Snider																			
46	17m	37 Biller, Simchel 2d Cab	3	3	1	LPC	2:00 Snider																	1		1
47	18m	38 Weingarten, Mordche 2d Cab	3	17	1	LPC	2:00																			
48	16f	39 Kornstein, Fesie 2d Cab	3	11	1	Und 16 LPC	2:00 Snider																	1		1
49	26f	40 Posca, Elisabeth 2d Cab	2	18	1	LPC	2:00 Sullivan																			
50	50m	41 Morowitz, Chaim 2d Cab	5	24	1	LPC	2:00 do																			
51	58f	42 Schapiro, Dobritsh 2d Cab	4	26	1	LPC	2:00 do																			
	51f	43 Samuel, Rebecca 2d Cab	4	27/28	2	LPC	2:00 Sullivan																			
	9f	Fannie																								
	18m	44 Berger, Diederik 2d Cab	4	19	1	LPC	2:00 Sullivan																	1		1
	20m	45 Tumidajowicz, Antoni	30	13	1	LPC	3:20 Donovan																			
	16m	46 Griszena, Wladislaw	46	5	1	LPC	3:00 Waldo																			
	18f	47 Sawicka, Kazimiera	36	1/2	2	Sec 11 LPC	3:30 Bauer																			
	11f	Heinrika																								
	26m	48 Kirmut, Piotr	3	23	1	LPC	3:30 Flannery																			
	26m	49 Iluschatsky, Henkel	35	12	1	LPC	4:00 Forster																			

Rodan 2/29

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 15[illegible]

McG S. S. POTSDAM Sheet #3 arrived May 29 1913, 191, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
31	29m	50 Wals, Heine	23	22.26	5	LPC	3:40 Flannery	6/1	102	elk				6/9	100	elk	2:25									4 6 4 7 4 6
32	24f	wife Martje																								
33	5m	Jan																								
34	3f	Maltje																								
35	4m	Ernest																								
36	16m	51 Leskow, Maksem	36	9	1	LPC Pd Cert	3:00 Bauer							6/1	126	elk	11:30									4 3 4
37	34m	52 Matasz, Tomas	39	11	1	LPC	3:20 Zamosh							6/1	111	elk	11:45									3 3 3
38	15m	53 Zamelski, Josef	38	10	1	LPC Pd Cert	1:30 Dyckes							6/1	108	elk	1:45									3 3 3
39	50m	54 Ruthart, Mardoh Hilliard	34	11	1	LPC Cert.	4.40 Macatee							6/1	138	elk	1:30									4 1 2
40	~~21m~~	~~55 Katz, Markus~~	~~80~~	~~27~~	~~1~~	~~L.P.C.~~	~~4.45 Sullivan~~	See Prov Grant.																		
41	19f	56 Zurawska, Maria	39	8-9	2	Sec.11 Un.16	4.35 Zamosh	10 hosp 6/4/13 - 10.30														2 Yr				☆
	11f	(sister) Eugenie																								
43	18m	57 Mizuonski, Jonas	1	23-24	2	Un.16 Sec.11	4.30 Forster	6/2	361					6/4	90	Mon	2:15									2 2 2
	9m	(brother) Stanislaus																								
44	25f	58 Jankovics, Paine Catarina	22	18-20	3	L.P.C.	4.00 Waldo	6/3	4	tuck	6/5	177	mal	6/19	945	12										2 4 2 2 4
	8f	Zintola, Anna																								
46	5m	" Ferencz																								
47	25m	59 Zalkmann, HotelCabin)	5	25	1	LPC Cert.	2.00 Sullivan							5/31	164	elk	11:20									1 1 1
48	18m	60 Radinski, Bubin	3	30	1	L.P.C.	4.25 Flannery							5/30	118	Mal	11:15									1 1
49	22m	61 Urman, Moische	45	19	1	L.P.C.	4.30 Forster							5/30	35	elk	11:15									1 1
50	38m	62 Rpjter, Riwen	17	3	1	L.P.C.	4.30 Dock							5/31	60	7	1:5									2 2 2
51	28m	63 Cartwink, Josef	37	3	1	L.P.C.	3.45 Dock							6/1	116	Mon	12:5									1 4 4
	40m	64 Szarny, Moische	32	12	1	L.P.C.	4.20 Healy																			2 4 2 ☆
	50m	65 Wiklinski, Leiser	45	9-10	2	LPC Cert.	4.40 Forster							5/31	145	elk	11:15									4 2 2
	11m	(child) Itzik																								
	16m	66 Relka, Piotr	5	3	1	LPC Cert.	4.40 "							5/31	31	OPS	7:5									2 2 2
6	17m	67 Rodroza, Stanislaw	11	19-21	3	Un.16 LPC	4.45 Morton							6/	9	1	12									1 2 1 1
	14f	(sister) Maria																								
	11f	" Katorzyna																								
	~~16f~~	~~68 Zarkovic, Rosia~~	~~80~~	~~18-19~~	~~2~~	~~LPC Un.16~~	~~Sullivan~~	See Prov Grant																		
	14m	" Nikola												5/31	36	OPS	11:20									4 4 2
		Rotterdam 5/29																								3 2 5

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 153

S.S. JM. S. S. POTSDAM (Hol.-Amer. Line) arrived May 29th, 1913., 191, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
48f	69	Janaczak, Katryna	30	15-17	3	LPC Un.16 4.50	Donovan																			
31½m		Baigiel, Wladyslaw																								
m2m		" Mikolay																								
25m	70	Kalinowski, Victor	19	19-20	2	I.P.C. 4.50	Forster																			
~~89m~~	~~72~~	~~Chocsai, Adam~~	~~24~~	~~22-23~~	~~2~~	~~Un.16 4.45~~	~~Lubbenhorst~~																			
20f		" Zofia																								
~~32~~		~~Kurkura, Josefina~~																								
53m	71	Judik, Benzion	8	17-18	2	LPC Certs. 4.45	Dyekes																			
18m		" Leizer																								
20f	72	Orchotzka, Honorata	28	20	1	LIC Cert. 4.55	Dyckes																			
18m	73	Wnuk, Stanislaw	9	25	1	LIC Cert. 4.55	Zamosh																			
59m	74	Godlewski, Josef	21	20	1	LIC Cert. 4.55	O'Neill																			
57m	75	Medwedowsky, Leib	37	14016	3	LPC Cert. 5.00	Book																			
44f		(wife) Chaje																								
15m		(son) Mendel																								
22m	76	Malinofski, Stanislaw	24	1	1	L.P. Sullivan																				
28m	77	Wronski, Jan	18	20-23	4	Under 16 Sec.11 5.00	Dyckes																			
20f		" Sofia																								
46f		Pozodzinski, Josefa																								
9f		Shigorska, Zofia																								
48m	78	Ratner, Efroim	40	16	2	LPC Cert. 5.20	Donovan																			
18f		(dau) Reisel	42	10																						
50m	79	Brettschneider, Nachmiel	46	18-21	4	LPC Cert. 5.15	Flannery																			
48f		(wife) Ester																								
15f		(child) Malke																								
8m		" Benzoin																								
30m	80	Forber, Halman	9	7	1	L.P.C. 5.15	Zamosh																			
16f	81	Koron Marya	8	6-7		LPC "	Dyckes																			
11m		" Franciszk				"	"																			
35m	82	Dorozyk Michael	8	11		LPC 3 S.S.	Dyckes																			
62m	83	Vasko Wasyl	2	29		" Wkd cert	5	Bauer																		
5f		" Marya				"	"																			

Potsdam 5/29

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. Potsdam (Holl Am) arrived May 29, 1913, M., 134, from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Ser. No.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Ser. No.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Ser. No.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper
31	2m	84 Egger Hermann	3	2	Dft - Cert 2 yrs	Snyder											5/29	194	CPS 3 yrs 4 mos U.S. Citizen						
32	10f	85 Maljusch Emma	10	24	"	I 5/31	1/5	10	can do work								5/31	15	MPS 2 yrs						
33	25f	86 Maikowska Eleonora	6	28	1	Dft for Hyst 5/31	2	35	FM. Johnson								6/1	93	Galg	12			1		1
34	2m	87 Leziner Paul	11	23		Dft Trachoma to Hosp	6/2	13	10:20 Donovan																
35	18m	88 Garn Wilhelm	12	10		" Trachoma	"	"	"														1		
36	21f	89 Walowska Maryanna	9	1		Dft Favus	"	"	"	"													1		
37	~~26f~~	~~90~~ Kazmierowska Josef	~~13~~	~~18~~		See Potsdam Dft Trachoma	"	"	"																
38	45f	91 Glasserman Minda	38	25		" Trachoma	"	"	"																
39	11f	93 Wasserman Laubr	38	21		" Trachoma	6/2	13	" Burley																
40	5f	92 Schmulowitz Dora	9	30		Dft Trachoma	6/2	10	" Morton				6/3	81	Mrs										
41																									
42																									
43																									
44																									
45																									
46																									
47																									
48																									
49																									
50																									
51																									

Potsdam 5/29

N. Y. Form 30
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ..... 19 ..... M. 155 ..... from

No.	Name of Alien	Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	Cause of Detention	Disposition	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Means: Detained	Means: Released	Means: Deported
31	1 — ojtowicz, Jos	4	1			to test	Brind Jan Malka 1333 Pedersville						
32	— os alu, Vasoia		18		1	Detained	Hust Hynk 189. 20th Bklyn						
33	— Reytmeiter, Arsch					Detained	Path Chaim 391 Eighth Ave						
34	— arzenski, Lex						Lis in Path						
35	— Sherman, Carrie						Wiera Jager 34 Henderson St, Jersey City						
36	— Bendich, Sam's					Detained	Polish National Cath						
37	— Bulewicz, Marie						Gr Path Maran Mekuas Bux 66 Brooklyn						
38	— Fuchs, Birchus					Detained	Bro Hm 211 E 3 St Phila						
39	— Gertz, Julius						Bro Jacob 688 E 221st St Bronx						
40	11 — Gerson, Leiba	11	14			Ind	Path Wojciech 23 Wentworth						
41	12 — Gnepa, Ella				1	Ind	Bro Eib 328 Henderson Ave Hartford Conn						
	copies,						Ship Leb						
42	13 — Gertzmeier, Jacob		17			Ind	Hue Abram Mekerby 68 Brookfield						
43	14 — Goldman, Cecilie					Detained	Bro Sam 374 E 12 St Phila						
44	15 — Gotheiner, Julie						Hust Elias 38 Chester St Phila						
45	16 — Grozaitis, Anna	4	1			Ind	Path Alex 6 Hanover Westfield Mass						
46	17 — Halpman, Sabina		1			Detained	Leo Hirschfeld 49 Chestnut Bklyn						
47	18 — Hecher, Josef,		1			Ind	Sons Hm Chas Goldberg 50 Kekelik Bch						
48	19 — Hecker, Heinrich					unable	Une Hm, Brooklyn Ave Phila						
49	20 — Hellerstein, Isaac					Ind	Bro Peter 15 Lena St Bayside L.I.						
50	21 — Hellis, Leon			1		Ind	Broth Salomon 1st Ave Bklyn						
51	22 — Helberg, Abe	11	1			brother	Bro Louis 410 E 9 St Phila						
	23 — Hirsch, Hirs			2		brother	Path Elias 16 Orchard St Phila						
52	24 — Hietromski, Leo			1		Ind	~~Path Jacob~~ Clara de Hirsch Home						
53	25 — Hochman, Marie		1			Ind	Stamford Conn						
	26 — Hughs, Anna						Sons Adam Kuczenski 19 Orchard St						
54	27 — Hulson, Marie		1			Ind	Path Baruch 97 Pierce St Phila						
							1-1 — Elefani Balczinska						
55	28 — Judowska, Johanna	7	1		1	Ind	223 E 9 St Phila						
56	29 — Krunz, Selde	13	1		1	Ind	Sis Mrs Josef Kordas 5439 Belgrade Ave Chgo						
57	30 — Schwert, Ester				1	brother	Sons Adolf Halpern 154 40th St Phila						
							Clara De Hirsch Home						

POTSDAM

N. Y. Form 89
Dept. of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

DETAINED ALIENS
RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Potsdam arrived , 19 , M., 155 , from

	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
31	Arsounas, Jonas				1		Bro Jonas Cliffside Park N J	B	31	12 10	2	3	2
32	Sutnas, Nicholas				1		Bro Wadsaw 210 - 7 St Jersey City	B	31	10 20	2	2	2
33	Lojka, Mihal				1		Cent Dom Savings 254 Humboldt St Bklyn	C	31	9 40	1		
34	Lopowski, Wojciech						Bro Josef 236 26 St Bklyn Care of Peter Bieg Secaucus	N	31	1 40	1	2	2
35	Lovejoy, Solomon						Bro Cesaire 31 Caswell	X	31	12 20	2	3	2
36	Lugonis, Antanas						Bro Jurgis 108 Pilsen Hoboken Care of Peter Dik	J	31	2 20	2	3	2
37	Lubir, [illegible]						Cent Mut Benef Assn 7 Stanton St		31	3 4			
38	Lukoshus, Jeckan						Leb Jonis Kosak 20 Ninth St Bklyn	S	30	10			
39	Lukus, Adolf						Mrs Peter Kanuck Bro Chas Clark St Bklyn		31	11 10	2	3	2
40	Lukowski, Leon						Bro Wladislaw 221 Braddock Ave Penn Grove N J	J	1	11 40	3	3	3
41	Lupera, Pedro						Bro Manuel 14 Cedar St Jersey City	C	30	11 20	1		
42	Lutkus, Nordo						Bro Valentin 1006 Manhattan Ave Bklyn	Sch	30	9 40			
43	Maldonado, Antonio						Cons Mexicana Secretaria 332 Raymond St Bklyn	Sch	30	10 20			
44	Mal, Joel						Sis Maria 6 Belvidere Place	C	2	11 20	4	4	4
45	Malitzer, Schmul						Agent Hias Immigrant Aid Soc 549 Washington St Newark	Sch	30	10 20			
46	Manontowicz, Leonas						Bro Jan 422 West 37 St New York Care of Anthony Lukoszaitis 26 Jackson St Hoboken	N	31	10 20	2	2	2
47	Manejauskas, Juozas						Cousin Petras Kalnikaitis 643 E 11 St New York	C	30	3 20	1		
48	Manjusm, Sofia						Cousin Thomas 202 E 11 St New York	C	30	11 20	1		
49	Manson, Chone						Bro Abram Hoboken, Care of Peter Bieg Secaucus	N	31	11 20	2	2	2
50	Marcinkevicius, Jan						Bro Benjamin 2532 - 10th St Astoria	Sch	30	10 20	1	—	
51	Marcus, Joel						Bro Jacob 306 Grand St New York	S	30	10 20	1	2	
52	Marks, Abel						Sis Mrs Anna Kosak 220 - 4th Bklyn	C	30	10 20	1	1	
53	Marks, Isaac						Beth Abel 6 Manhattan Ave Hoboken	Sch	31	11 40	2	2	2
54	Marozaite, Antanina						Sis Maria 1029 Bloomfield Ave Bloomfield N J	C	2	11	4	3	4
55	Martin, Jack						Soc Hrptokeltrach 643 E 11 St New York Care of Peter Bieg Secaucus	Sch	30	10	1	1	2
56	Martinson, Erowin						Bro Peter 15 Pierrepont St Bklyn	C	30	9 40	1	1	
57	Matejek, Leonora						Sis Mrs Minnie Kanuck Woodside L I	J	1	3	3	4	3
58	Matuleviz, Wadelena						Bro Stanislaw Church St	C	31	4	2	3	2
59	Matulaitis, Leonhard						Bro Moritz 303 E 101 St New York	Sch	30	9 40	1	1	

N. Y. Form 30
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived [illegible], 19 , [illegible] M., 151 , from

No.	No.	NAME OF ALIEN	Manifest Group	Manifest Number	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Discharged: By Inspector	Discharged: Date	Discharged: Time	Meals		
61	—	[illegible]		2										
62	—	[illegible]												
63	—	[illegible]												
64	—	[illegible]												
65	—	[illegible]												
66	—	[illegible]												
67	—	[illegible]												
68	—	[illegible]												
69	—	[illegible]												
70	—	[illegible]												
71	—	[illegible]												
72	—	[illegible]												
73	—	[illegible]												
74	—	[illegible]												
75	—	[illegible]												
76	—	[illegible]												
77	—	[illegible]												
78	—	[illegible]												
79	—	[illegible]		1										
80	—	[illegible]												
1	—	[illegible]												
[illegible]	—	[illegible]												
[illegible]	—	[illegible]												
[illegible]

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

159

S. S. ... arrived ..., 19..., M., ... from ...

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS		
91	[illegible]						Both Mattews 136 Allegheny Ave City	B	30	2			
92	[illegible]						Bro John 54 St Lawrence Ave Pittsburgh Pa	Beh	2	3	4	11	4
93	[illegible]						Sis Sara Rowman 141 Orchard St City	C	7	3	430	2	2
94	[illegible]						Uncl Jno, Box 518 Avis W Va	C	5	12	14	12	14
95	[illegible]						Uncle Leonard [illegible] 1500 Wallace St Phila	C	20	10		6	
96	[illegible]						Aunt Jane 1616 S 3rd St City			30	100		
97	[illegible]						Aunt Rosa Lesloff 131 Locust St Wilkesbarre Pa	B	3	12	5	3	3
98	[illegible]						Aunt Fifth Simmons 1533 S 3rd St City	C	20	430		0	
99	[illegible]						Both Marcus 336 Dauphin St Dauphin St City	B	1	3	3	3	3
100	[illegible]						Uncle Joseph 512 E 20th St City	C	20	100		1	
101	[illegible]						Cousin Joseph 1815 S 4th St City	B	2	11	4	3	4
102	[illegible]						Bro Joseph 1815 S 4th St City	B	1	430		2	
103	[illegible]						Uncle Antonio 340 Dallas Pa				1140		
104	[illegible]						Bro Vincenzo Nanlak 340 " " " "				1140	3	2
105	[illegible]						Uncle Antonio 40 W Vine St Shenandoah Pa	C					
106	[illegible]						[illegible]	B		30	130		
107	[illegible]						[illegible]	C		30	100	2	
108	[illegible]						[illegible]						
109	[illegible]						[illegible]						
110	[illegible]						[illegible]	C		30	100		0
111	[illegible]						[illegible]						
112	[illegible]						[illegible]						
113	[illegible]						[illegible]	C		30	100		1/0
114	[illegible]						Bro Kazimir [illegible] Hall St Naugatuck New Haven Ct						
115	[illegible]						Sis Stefania Rokicka 130 Putnam St	A	2	1	4	4	4
116	[illegible]						Sis Josefa Kaczorska [illegible] Lexington	C		30	1		1
117	[illegible]						Bro Leon Box 65 Hamilton Mass	C	3	30	5	5	5
118	[illegible]						Aunt Mrs Annie Kosler 316 Hanover St	D		30	100	—	—
119	[illegible]						Uncle Leon 20 Ward Place	C		29	30	—	—
120	[illegible]						Sis Anna 315 E 10th St Pueblo	D		30	90	1	—

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

11–1015

S. ottdam arrived , 19 , M., , from

NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS
Bittinger, Ida				1						
Bewendorski, [illegible]		11		1						
Blumenthal, [illegible]	22		1							
Bodeker, [illegible]										
[illegible]				1						
[illegible]		11		1						
[illegible]	2	9/11		1						
[illegible]										
[illegible]		11	1	1						
[illegible]										
[illegible]										
[illegible]			

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

160

S.S. [illegible] arrived [illegible], 19 , M., from [illegible]

	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Boat	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible]						Hus Hanot 160 S - Portage	B	29	5:10	—	—	
2	[illegible]						Hus Jan Pribelli 11 Hse	K	29	5:10	—	—	
3	[illegible]						[illegible]	CP	1	12:30	3	2	3
4	[illegible]						Hus Hrsch 108 Forest H St	K	29	5:10	—	—	
5	[illegible]						Hus Wacław Box 16 Schmidtville	D	2	1	4	4	4
6	[illegible]						Bro Teodor 1419 Washington Blvd	D	3	15	5	4	5
7	[illegible]						Sist Mak 55 Siegel St Bklyn	K	29	5:10	—	—	—
8	[illegible]						Son Samuel 240 Georgia Ave Bklyn	K	29	5:10	—	—	—
9	[illegible]						Client Sophia Stogna 1677 - 2 St Bklyn	K	31	6:00	2	2	2
10	[illegible]						Consolidated Coupon Co 25 St Brklyn	K	31	11:00	1	2	2
11	[illegible]						Brozenas 1414 Rhode Island City	D	3	34:00	5	5	5
12	[illegible]						Une Mar Zelanowicz 242 Clinton St	S	30	4:00			
13	[illegible]						Sis Fierzieckowska 346 E 3 St York	K	30	11:00			
14	[illegible]						Cousin Jankiel Zarifeld 4 Grand York	K	30	1:30	—	—	
15	[illegible]						[illegible]	B	2	1:30	2	2	2
16	[illegible]						Cousin Klimaszewski 25 3 Ave Bklyn	K	31	4:00	2	2	2
17	[illegible]						Cousin Spindler 240 E 3 St York	D	31	10:00	2	1	2
18	[illegible]						B-i-l Josef Kaminsky Box Suffield	Conn	3	4:00	3	3	3
19	[illegible]						Sis Marcyanna Jaroszewicz 151 Hester St	D	31	11:00	2	1	2
20	[illegible]						Husb Fonfish 130 Hunter St Hartford	Conn	2	10:30	4	3	1
21	[illegible]						Nephew 335 W Michigan St Chicago			12:00	7	6	7
22	[illegible]						Bro Joseph 276 20 St Bklyn	K	32	1:40			1
23	[illegible]						Niece Count Tarnowski Jella Feld 341 E 3 St York	D	31	10:00	2	1	2
24	[illegible]						Bro Wladislaw Box 31 Kirkpatrick	D	31	12:00	2	2	2
25	[illegible]						Husb Stefans 24-8 Ave Beaver Falls Pa	D	33	4:00	10	10	10
26	[illegible]						Bro Josef 13 — 38 St Suffield Conn	Conn	2	34:00	4	4	4
27	[illegible]						Cousin Mary Barkshi 23 Hudson Av Bklyn	K	1	12:00	3	3	3
28	[illegible]						Sister Josefa Stogna 679 4 Ave Bklyn	K	31	12:00	2	1	2
29	[illegible]						Mother Maria Dobay Jersey Immigrant	K	27	12:00	6	6	6
30	[illegible]						Son Jos 113 Norfolk St York	D	30	10:00	—	—	—

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ....., 19 , ... M., ..., from .....

161

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS		
181	[illegible]												
182	[illegible]												
183	[illegible]												
184	[illegible]												
185	[illegible]												
186	[illegible]												
187	[illegible]												
188	[illegible]												
189	[illegible]												
190	[illegible]												
191													
192													
193													
194													
195													
196													
197													
198													
199													
200													
201													
202													
203													
204													
205													
206													
207													
208													
209													
210													

Affidavit of Surgeon.

I, John Quincy Mosley, Surgeon of the Cuba employed by Govmt, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of Cuba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to the number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Q. Mosley
M.D. Ky. U.S.A.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Cibao sailing from Port Antonio, (via outports Kingston) May 21st, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Panton	Epsy	21	7	M S	Domestic	yes	yes	Jamaican	African	USA	New Jersey	father - Hezekiah Panton Manchioneal Jamaica	N.J.	Montclair
	Murphy	Rufus	23	7	M S	Blacksmith	"	"	"	"	Jamaica	Port Antonio	mother - Eliza Murphy St Antonio - Jamaica	N.J.	-do-
	Davis	Vivian	12	7	S	none							Mrs Mathias - wife of Blacksmith Hauteurs Jamaica	N.Y.	New York City
	Lewell	David A.	53	M	M	Jeweller	"	"	American white		U.S.A.	Wilmington O.	brother - E. Lewell Clarksville, O.	Ohio	Wilmington. O.
	French	Power Watts	19	M	S	Bookkeeper	"	"	Jamaican	Negro	Jamaica	Montego Bay	father - Dutton Bruce French Montego Bay Jamaica	(Canada	Ontario NOR IMM
	Adams	Herbert Norman	23	M	S	Painter	"	"	Jamaican	African	Jamaica	Montego Bay	Brother. Sister Miss Jane Wallace	N.J.	Newark City
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

79

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 163

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 29th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes- Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or public institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$50	yes 1911	Employer: Thos. J. Ray Sister-Lena Purdon 64 Macopin ave. Upper Mt Clear, N J.		No	No	No	Good	No	5	3	Black	Black	Black	None	Jamaica	Manchioneal
2	no	self	$50	yes yes 1907	Boston Sister: Edith Murphy. 407 Parke st. Upper Mt Clear. N J.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Falmouth
3	yes	mother	no	no	Mother: Edith Forbes 131 W. 133 St. New York City		"	"	"	"	"								St Antonio
4	no	self																	
5	no	self	$200	yes no	Brother, Arthur D French Ontario Canada					Good	No	5.	6	Fair	Brown	Grey		Jamaica	Montego
6	yes	self	$50	yes no	Brother. Frederick Walker Adams Pier 39 North River New York					Good	No	5.	2	Black	Black	Black		Jamaica	Montego Bay
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Danielsen, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Vd Cibao, from Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Danielsen
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 29th day of May, 1913

at NY

Wm Williams
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1193

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 164

S. S. Cibao, (United Fruit Co.) arrived May 19, 1913, M., from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
1	Panton Epsy	1	183	1901	125	Conlon							5/19	42	1	50									
2	Davis Vivian				"	"																			

Cibao 5/20

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

165

S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from SANTA MARTA, MAY 21st., 1913, Arriving at Port of New York MAY 29th. 1913. 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Boott	Kirk	33	6	M	M	Brookline Mass. Nov. 2nd. 1879.		Brookline. Mass. U.S.A.
2	Moore	Mildred C.	29	2	F	M	Cambridge Mass. Mar. 13th. 1884.		Cambridge. Mass.
3	Dale	Chalmers	31	4	M	M	New York City. Feb. 2nd. 1882.		Cold Spring. N. Y.
4	Rankin	Edward S.	52	2	M	M	Newark N.J. Mar. 6th. 1861.		751 High St. Newark N.J.
5	Rankin	Julie R.	49	10	F	M	Newark N.J. July. 23rd. 1863.		" " " " "
6	Rankin	Edith J.	22	1	F	S	Newark N.J. April 2nd. 1891.		" " " " "
7	Rankin	Edward S. Jr.	15	5	M	S	East Orange N.J. Dec. 23rd. 1897.		" " " " "
8	Ussher	Sydney N. (Rev.)	44	6	M	S	Aurora Ill. Nov. 27th. 1868.		Tarrytown. N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

80

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4713

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

165

S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from SANTA MARTA., MAY 21st., 1913, Arriving at Port of New York MAY 29th. 1913., 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Boott	Kirk	33	6	M	M	Brookline Mass. Nov. 2nd. 1879.		Brookline. Mass. U.S.A.
2	Moore	Mildred C.	29	2	F	M	Cambridge Mass. Mar. 13th. 1884.		Cambridge. Mass.
3	Dale	Chalmers	31	4	M	M	New York City. Feb. 2nd. 1882.		Cold Spring. N.Y.
4	Rankin	Edward S.	52	2	M	M	Newark N.J. Mar. 6th. 1861.		751 High St. Newark N.J.
5	Rankin	Julie R.	49	10	F	M	Newark N.J. July. 23rd. 1863.		" " " " "
6	Rankin	Edith J.	22	1	F	S	Newark N.J. April 2nd. 1891.		" " " " "
7	Rankin	Edward S. Jr.	15	5	M	S	East Orange N.J. Dec. 23rd. 1897.		" " " " "
8	Ussher	Sydney N. (Rev.)	44	6	M	S	Aurora Ill. Nov. 27th. 1868.		Tarrytown. N.Y.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

76

80

IMPORTANT NOTICE. - Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4713

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

STA... LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED ...

to the I...

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Arri... S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from PUERTO COLOMBIA. MAY 18th. 1913.

H—115

13	14	1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	No.	1	Faux	Charles	24	10	M S	In Transit.	Yes	Yes	France	French	Colombia	Bogota	Sister, Mrs P.F.de Livano Bogota. Colombia.	France.	Paris.
2		2															
3		3															
4		4															
5		5															
6		6															
7		7															
8		8															
9		9															
10		10															
H		11															
12		12															
13		13															
14		14															
15		15															
16		16															
17		17															
18		18															
19		19															
20		20															
21		21															
22		22															
23		23															
24		24															
25		25															
26		26															
27		27															
28		28															
29		29															
30		30															

81

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon.
† The race or people to which each alien belongs should be stated.

H—115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

151

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK. MAY 29th, , 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or a subject, or a citizen, or a resident of any country from which persons are excluded by law because of their coming therefrom? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No.	Self	Yes	No	-	- In direct transit to Paris France. No address in U.S.A.	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fr.	Blk.	Blue	None	France	Paris.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W or Horan Mast, of the Almirante, from Pto Colombia, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W or Horan
Master

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. Race or people.—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy southward of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. (Name and complete address of nearest relative or friend in the alien's country.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 15. (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, William K. Asin, Surgeon of the Sub Inguante Infantry Thirtieth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States Minister Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

William K. Asin Lt C

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 191-

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

51—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALMIRANTE" 9 *sailing from* CARTAGENA COLOMBIA. MAY 18th. 1915.

11—1115

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Granados	Ricardo Diaz	38	6	M	M	Commercial	Yes	Yes	Colombia	~~Colombian~~	Colombia	Cartagena	Friend. Mr Manuel Vega. Cartagena. Colombia.	Mass.	Springfield.
2	Granados	Enfemia	36	1	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	" ---- do ----	"	"
3	Granados	Emma Maria	9	-	F	S	Child	"	"	"	"	"	"	" ---- do ----	"	"
4	Granados	Ricardo	5	-	M	S	Child	No	No	"	"	"	"	" ---- do ----	"	"
5	Granados	Margarita	4	1	F	S	Child	No	No	"	"	"	"	" ---- do ----	"	"
6	Granados	Carlos	2	6	M	S	Child	No	No	"	"	"	"	" ---- do ----	"	"
7	Meneses	Nicolasa	20	-	F	S	Servant	No	No	"	"	"	"	Friend. Mr Joaquin POmbo. Cartagena. Colombia.	"	"
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

82

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 29th, 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons who are Anarchists, or Insane, or Idiots, or Epileptics, or Persons who have been insane or supported by charity within the past year.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	Yes	No	-	-					Good	No	5	8	Drk.	Blk.	Brn.	None.	Colombia	Cartagena.
2	"	Husband	Yes	No	-	-	Friend. Mr Antonio Vega. Worthy Hotel Springfield Mass.	No	No	No	No	"	5	4	"	Brn.	"	"	"	"
3	"	Father	-	No	-	-	" ----- do -----	"	"	"	"	"	3	8	"	"	"	"	"	"
4	"	"	-	No	-	8	" ----- do -----	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
5	"	"	-	No	-	-	" ----- do -----	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
6	"	"	-	No	-	-	" ----- do -----	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
7	"	Mr R. Granados	Yes	NO	-	-	" ----- do -----	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
8							Servant travelling with above family.						4	8	Black	Blk.	Brn.	"	"	Majaqual.
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

THIS

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Bevan, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the Almirante, from Cartagena, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Bevan
Master

Sworn to before me this 21 day of , 19 1 7

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and not the town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Lafayette, Sudan, United States Navy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States of America; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 191[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR SALOON OR [illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from COLON. MAY 22nd. 1913.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Espinosa	Florencio	22	-	M	S	Student	Yes	Yes	Chile	Spanish	Chile	Santiago	Father, Mr F. Espinosa Canquenes, Chile.	N.Y.	New York.
2	Lundberg	Oscar F.	37	4	M	S	Engineer	"	"	Sweeden	Swede	U. S. A.	Newark. N.J.	Home & Family, 61 Myrtle Ave. Newark N. J.	NJ.	Newark.
3	Monsalve Baca	Carlos	31	5	M	M	Merchant	"	"	Peruvian	Peruvian	U. S. A.	New York.	Home & Family, 526 West. 139 St. New York.	N.Y.	New York.
4	Roberts	Robert	43	-	M	M	In Transit	"	"	England	British	Chile	Antofagasta	Friend, Mr A Barraza. Antofagasta - Chile	England	London.
5	Ruud	Bernhard	33	-	M	S	In Transit	"	"	Norway	Norwegian	Germany	Cologne.	Friends, Messrs Goldmeister & Co Antofagasta Chile.	Germany	Cologne.
6	Tello	Manuel	36	-	M	S	None Tourist.	"	"	Peru	Peruvian	Peru	Lima	Father, Mr M Tello. Puerto Supe. Chi Peru.	N.Y.	New Yrok.
7	Valega	Alberta	22	-	M	S	Student.	"	"	"	"	"	Supe	Home, & Parents, Mrs Valega. Supe. Peru.	"	"
8	Vattier	Carlos	72	5	M	M	Engineer	"	"	France	French	Chile	Santiago	Son. Mr C Vattier, Rosa 1508. Santiago. Chile.	France	Paris.
9	Vattier	Fransito	60	4	F	M	Wife	"	"	Chile	Spanish	"	"	" ------ do ------ "	"	"
10	Undurraga	Emma Vattier	29	8	F	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Brother, ----- do ------ "	"	"
11	Woodroffe	Arthur J.	41	6	M	M	In Transit	"	"	England	British	Peru	Lima	Wife, Mrs A J Woodroffe Polvos Azules 188. Lima.	Brazil	Manaos.
12	Sawyer	William C.	31	6	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Friend, ----- do ----- "	"	"
13	Olivera	Jose M.	37	2	M	M	"	"	"	Peru	Peruvian	"	Callao	Wife, Mrs Z. de Olivera. Callao Peru.	"	"
14	Hooper	Charles E.	31	1	M	S	"	"	"	England	British	"	"	Friend, " --- do --- "	"	"
15	Wagner	Otto F. G.	35	8	M	W	"	"	"	Germany	German	"	Lima	Friend. Mr E Kohler. C/o G.Welsch & Co Lima Peru	Germany	Freiburg.
16	Loaiza	Carlos V.	30	10	M	M	Diplomat	"	"	Peru	Peruvian	"	"	Home, 943 Carrana St. Lima Peru.	Italy	Rome.
17	Loaiza	Rosa O.	30	8	F	M	In Transit	"	"	"	"	"	"	" ----- do ----- "	"	"
18	Cabieses	Antonio	20	11	M	S	Student	"	"	"	"	"	"	Father, Mr A Cabieses. 235 La Palma Lima Peru	Pa.	Philadelphia.
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

83

* An actual residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. [illegible] of race will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 171

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK MAY 29th. , 1913.

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by the passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	-	Self	Yes.	No	-	-	Friend, Mr J. Ewald, 124 East 28th. St. New York
2	-	"	"	Yes	16yrs.	Various States	Home, and Family. Parents. 61 Myrtle Ave. Newark. N.J.
3	-	"	"	"	7yrs	N.York.	Wife and Family, & Home. 526 West 139th St New York
4	No	"	"	"	1912	"	No address in U. S. A. In Direct Transit to England.
5	No	Employers.	"	No	-	-	No address in U.S.A. In Direct Transit to Germany
6	-	Self	"	No	-	-	Touring in U. S. A. Hotel Residence.
7	-	Self	"	No	-	-	Friends, W.R.Grace & Co. 1 Hanover Square N.York.
8	No	Self	"	Yes	1910	New York	No address in U.S.A. In Direct Transit to France
9	No	Husband	"	No	-	-	" ------ do ------ "
10	No	Father Peruvian	"	No	-	-	" ------ do ------ "
11	No	Government	"	Yes	1912	New York	No address in U.S.A. In Direct Transit to Brazil
12	No	-- do --	"	No	-	-	" ------ do ------ "
13	No	-- do --	"	Yes	1911	New York	" ------ do ------ "
14	No	-- do --	"	No	-	-	" ------ do ------ "
15	No	Self	"	No	-	-	No address in U.S.A. In Direct Transit to Germany
16	Yes	"	"	No	-	-	Peruvian Consul New York. In Direct Transit to Italy
17	Yes	Husband	"	No	-	-	" ------ do ------ "
18	No	Father	"	No	-	-	Going to attend Temple University Philadelphia. Pa.
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

No. on List.	19 Whether going to join a relative or friend in the United States, or has situation to go to, and if so, where? (If going to join relative, write his name and address.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	No	NO	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Brn.	None	Chile	Cauquenes.
2	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fr.	Blue	"	Sweeden	Cimbrishamn.
3	"	"	"	"	"	"	5	6	Drk	Brn	Blue	"	Peru	Lambezeque
4	"	"	"	"	"	#	5	6	"	"	Brn.	#	England	Llanduds
5	"	"	"	"	"	"	6	0	Fr.	"	"	"	Norway	Friedrichshald.
6	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Peru	Supe
7	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Grey	"	"	France	Paris
9	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	Grey	"	Chile	Santiago
10	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Blk	Brn	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Grey	"	"	England	Croydon.
12	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brn	"	"	"	Mitcham
13	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Peru	Chiclayo
14	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Blue	"	England	London.
15	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Blnd.	"	"	Germany	Stuggart
16	"	"	"	"	"	"	5	3	Drk	Blck.	Brn.	"	Peru	Lima
17	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brn.	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Hoevan, master of the Almirante, from Colon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, viz: 1st, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Hoevan
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__,
at _____

_____
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend of country alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4348

Form 6:0
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11 5

S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from COLON. R.P., MAY 22nd. 1913., Arriving at Port of New York MAY 29th. 1913. ..., 19.....

No. on List	Family Name	Given Name	Age	Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Holbrook	Dio Lewis	49	5		M	S	New York City. Feb. 8th. 1866.		46 East 21st. St. New York City.
2	Hovey	Otis Ellis	49	1		M	M	East Hardwick Vermont. April 9th. 1864.		304 West 7th. St. Plainfield N.J.
3	Kirchner	Mae	39	2		F	W	Peterson Clay Co. Iowa April 6th. 1874.		Peterson Clay Co. Iowa.
4	Knowles	Charles A	30	5		M	M	Buffalo N.Y. Feb. 23rd. 1883.		69 Hone St. New Haven Conn.
5	Young	Don Esteban	61	3		M	M		November 1st. 1875. Springfield Mass.	108 Brown Ave. Holyoke Mass.
6	Young	Matilda	57	9		F	M	Wife as above.	" " "	" " "
7	van Maren	Fred	25	11		M	S	Muskegou Michigan. June 12th. 1887.		87 Dearborn Blk. Muskegon Mich.
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

76

84

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 610
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from KINGSTON., MAY 24th., 1913., Arriving at Port of New York MAY 29th., 1913.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Ryan	William J.	31	-	M	M	Roxbury Mass. May 6th. 1882.		320 West 27th. St. Los Angeles. Calif.

6

85

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U.S. Immigrant Station, Ellis Island, N.Y., solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of the State of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or manifest sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 1912,

at [illegible].

Immigration Officer.

16-2

1833 51—24

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "ALMIRANTE" 9 sailing from KINGSTON, MAY 24th, 1913.

11-4115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Casseres	Benjamin D. Gomes	56	-	M	S	None In transit.	Yes	Yes	Holland	Dutch	Jamaica	Kingston	Brother, Mr A. Casseres. Woodford Pk. Kingston.	Ontario	Canada.
2	Casseres	Delie Gomes	40	-	F	S		"	"	"	"	"	"	" ----- do -----	"	"
3	Lafaett	Cora	29	-	F	S	In transit	"	"	Jamaica	Jamaican	"	"	Friend. ----- do -----	"	"
4	Crank	Samuel	52	3	M	S	In transit	"	"	England	British	"	Spanish Town.	Friend. Inspector Doud. Spanish Town . Jamaica.	England.	Tarpley.
5	Levy	Edwin W.	50	6	M	M	Merchant	"	"	Jamaica	Jamaican	Panama R.	Colon.	Wife. Mrs L.M.Levy. Colon. Rep. Panama.	N.Y.	New York.
6	Nothmann	Henry Julius	26	6	M	S	Clerk.	"	"	Brazilian	German	U. S. A.	Brooklyn.	N.Y. Home. Mrs F. Purdy. 148 88th St. Brooklyn.	N.Y.	Brooklyn.
7	Paterson	Herbert Stanley	20	-	M	S	Clerk	"	"	Jamaica	Scotch	Jamaica	Kingston	Home. Mrs Paterson. 29 Slipe Pon Road. Kingston.	N.Y.	New York.
8	Tomlinson	Annie	38	2	F	M	Wife	"	"	"	Jamaican	"	Montego Bay.	Friend, Miss Wilson. 9 Doom St. Montego Bay. Ja.	N.Y.	New York.
9	Tomlinson	Florence L.	11	-	F	S	Child	"	"	"	"	"	"	" ----- do -----	"	"
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

96

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. (See page 2, rule 14, and page 3, rule 22, these sheets.)

11-4115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

175

Arriving at Port of NEW YORK MAY 29th. , 1913.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes	1912	New York.	Friend, Mrs Grey. 44 Roxborough St. Toronto. Ont.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Drk.	Drk.	Grey	None	Curacco	Willemstedt.
2	"	"	"	"	1912	" "	" ----- do -----	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr.	Aub.	Drk.	"	"	"
3	"	Master.	No	"	"	" "	" ----- do ----- (Maid travelling with above.)	"	"	"	"	"	"	4	11	Black	Blk.	Blk.	"	Jamaica	Kingston.
4	"	Self	Yes	No	-	- -	In Direct Transit to England.	"	"	"	"	"	"	5	9	Grey	Grey	Blue	"	England	Tarpley.
5	-	"	"	Yes	1910	N. York.	Friend, Mr Jeffery. 1105 Amsterdam Ave. N.Y.City.	"	"	2	"	"	"	5	5	Dark	Brn	Brn	"	Jamaica	Montego Bay.
6	-	"	"	"	1909 1913	" "	Home, Mrs F Purdy. 148 88th. St. Brooklyn. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	"	"	"	Brazil	Petropolis.
7	-	"	"	No	-	- -	Uncle, Mr G. Cleary. 573 West St. Kensington B'lyn. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Light	Blue	"	Jamaica	Kingston.
8	-	Husband	"	No	-	- -	Friend. Miss F Samms. 2460 Seventh Ave. New York.	"	"	"	"	"	"	5	2	Black	Blk.	Blk.	"	Jamaica	St. James's
9	-	Father	-	No	-	- -	" ----- do -----	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Kingston.
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Bevan, master, of the Almirante, from Kingston Ja., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Bevan
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of Nov., 1913

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GUANTANAMO. sailing from Tampico, Mexico, May 20nd, 1913. Arriving at Port of New York, 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and State)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Pendersen	Reinhold	40		M	M		July 1901	Resident, Aguascalientes, Mex.
2	Pendersen	Mary	42		F	M	Philadelphia, Pa., Sept 24th 1871	District Court Los Angeles, Calif.	Resident, Aguascalientes, Mex.
3	Bell	Robert C	56		M	S	Maysville, Va., (Aprie 26th 1858		Indianapolis, Ind.
4	Johnson	Theodore M	49		M	S	Canton, O., Dec. 21st 1863		New York City, N.Y.
5	O'Brien	J. Frank	39		M	S	Cedar, Iowa, July 4th 1874		Canton, O.
6	Hecock	La Rue	27		M	S	Binghamton, N.Y., July 15th 1885		Bradford, Pa.
7	Lacey	Emma	41		F	M	Oilfield, Va., Mar. 15th 1872		Resident, Tampico, Mexico
8	Nano	Domingo F.	43		M	S	Laredo, Texas, Oct. 10th 1889		Brooklyn, N.Y.
9	Lawn	Hilda	32		F	M	Spokane, Wash., Nov. 30th 1880		Tampico, Mexico
10	Lawn	Celia	15		F	S	Spokane, Wash., June 9th 1897		Tampico, Mexico
11	Zoeller	Adolf C	29		M	M	Waring, Texas, Jan. 19th 1884		Tampico, Mexico
12	Zoeller	Mae L	25		F	M	C. F. Diaz, Mexico, Sept. 30, 1887		Eagle Pass, Texas
13	Heinecke	William C	39		M	M	New Braunfels, Tex., June 30, 1875		Eagle Pass, Texas
14	Heinecke	Sheldon S.	35		F	M	San Antonio, Tex., July 11, 1879		Los Angeles, Calif.
15	Alexander,	Kate E.	49		F	M	Alleghany, Va., Sept. 17, 1864		Tampico, Mexico
16	Stussy [illegible]	Melanie	61		F	M	Philadelphia, Pa., Feb. 15th 1852		
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

166

W. H. Silvas
Inspector

87

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the
solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] numbered, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 19
at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. SANTIAGO. sailing from Tampico, Mexico, May 1st, 19..

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hueca Madrid	Ricardo	23		M S	merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Mexico	Tampico	Engr & Mch prevailing Tampico, Mex.	Mex.	Mex.
2	Heck Madrid	Miguel	27		M S	merchant	yes	yes	Spain	Spanish	Mexico	Tampico	Tampico, Mexico	Mex.	Mex.
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

V. Guerrero
Inspector

88

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent re[illegible]ence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, New York, 19 17

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether such paid has been passage whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes				Hotel America 15th St. N.Y.City.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	None	Spain	Alava
2	Yes	self	Yes				Hotel American 15th Street, Ny. City	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Brown	None	Spain	Leon
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Seeley, Master, of the S/S GUANTANAMO., from Tampico, Mexico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

F. Seeley
Master. Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1913.

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (Yes can read but not write).

Columns 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria—and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po—i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia—and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall be considered permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place—city or town—of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having ticket to said final destination*). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (*Whether send passage paid*). The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

41—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J F Lucas, Surgeon of the U.S. Public Health Service at Fronteras do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. Government; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J F Lucas

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at Nogales, Ariz.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Samar sailing from Juventa, 22nd of May, 1903

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Unless a through ticket is held.) State.	City or Town.
1	Jumberth	W. J	46		m m	Rubber Planter	yes	yes	U. S. Citizen			last			Cincinnati, O.
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

89

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†To be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11 1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1 0

the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passengers have paid their passage, with their own money or that of friends, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Perlet (Master, Purser or 2nd Officer), of the S/S "Lafrania", from "Frontera", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease; or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Perlet
Master Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1. Last birthday. The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter only to those under 1 year of age.

Column 2. Sex. The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3. Married or single. The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 4. Calling or occupation. The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Clerk, farmer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections based on such, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5. Able to read and write. Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write; No, No can neither read nor write; or Yes, No can read but not write.

Column 8. Nationality. Column 8 should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.

Column 9. Race or people. The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

HEBREW.

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, comprising the provinces of Piedmont, Liguria, Venetia, Lombardy, and their emigrants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia; and their emigrants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last permanent residence. An intended residence for one year or more constitutes permanent residence. The last country in which a home is founded with the intention of residence for as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of the length of actual residence therein. The purpose is to show not the country of last but the last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence (not birthplace or country of temporary residence, nationality, or race).

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for entry "last permanent residence."

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. The entry in column 11 should give name and address of such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination. Intended future permanent residence to be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town, etc.) intended for future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket through and final destination. This entry in column 13 should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14. By whom was passage paid. The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50 and if less, how much. The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16. Whether ever before in the United States, and if so, when and where. The entries in column 16 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17. Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend. The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4728

May 29 - 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of JAN 8 1944 194

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
Date

Camera Operator

L E-47_

Index to Maps by Title

May-30-1913

MAP	TITLE	FROM	SHEETS
30	Bermudian	Hamilton Bermuda	-
	Uranium	Rotterdam	14
	Argoyle	Oran, Algeria	1
	Algonquin	Antwerp	1
	Hanover	Bremen	45

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4727

May 30 1913.

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by [illegible]MS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

day of [illegible] 3 1944, 194.

[signature]

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944

Date

[signature]

Camera Operator

Affidavit of Surgeon.

I, William McCaldwell, Surgeon of the U.S.S. Bermudian sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty six years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the infants named herein, and that the foregoing Lists or Manifests of Steerage Passengers, numbered 1 to 57 inclusive, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

William McCaldwell M.D.

Sworn to before me this 17th day of April 1912

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian	Polish
Bohemian (Slavonian)	Portuguese
Bulgarian	Roumanian
Cantonese	Russian
Croatian	Ruthenian (Russniak)
Cuban	Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish)
Dalmatian	Scotch
Dutch	Servian
Finnish	Slovak
German	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew	Spanish American
Hungarian (Magyar)	Syrian
Irish	Turkish
Italian (North)	Welsh
Italian (South)	West Indian
Japanese	

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 19

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Names	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence: Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	City or Town	
1																	
2	Scott																✓
3	Scott																✓
4	Abraham	Maud	27		M		Nurse	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda			✓
5	Adcock	William	66		M		Farmer	Yes	Yes	Gt Britain	Scotch	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda	Hamilton	✓
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]									Bermuda	Southampton	Southampton Bermuda	Bda	Southampton	✓
7	[illegible]																✓
8																	✓
9																	✓
10																	✓
11	Schonland	Richard	29		M		Tinsmith	Yes	Yes	Germany	German	New York	New York	New York	Wy	New York	✓
12	Schonland	Marie	25		F		None	Yes	Yes	Germany	German	New York	New York	New York	Wy	New York	✓
13	Simon	Frank	19		M		Farmer	Yes	Yes	Portugal		Bermuda	Southampton	Southampton & Somerset Bermuda	Mass	Fall River	✓
14	Spurling	Fred	25		M	Single	Engineer	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	St Georges	St Georges Bermuda	Bda	St Georges	✓
15																	✓
16	Godiff	Vincent	22		M		Clerk	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Ireland Id.	Ireland Id. Bermuda			✓
17	Percival	Wm	28		M		None	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Devonshire	Devonshire Bermuda	Pa	Phila	✓
18	Whalley	Edw	23		M		None	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Devonshire	Devonshire Bermuda	Wy	Manhasset	✓
19	Winscombe	Walter H	38		M		Hotel	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Devonshire	Devonshire Bermuda	Wy	Manhasset	✓
20	Rehsen	Katherine	25		F		None	Yes	Yes	Germany	German	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda	Hamilton	✓
21	Wainwright	Anne	32		F		None	Yes	Yes	Germany	German	New York	New York	153 E 53 St New York	Wy	New York	✓
22	Stevens	Georgiana	35		F		None	Yes	Yes	Gt Britain	English	Providence R.I.	Providence R.I.	108 Adelaide Ave Providence R.I.	R.I.	Providence	✓
23	Wallace	[illegible]	[illegible]					Yes	Yes	Gt Britain	English	Dartmouth N.S.	Nova Scotia	Dartmouth Nova Scotia	N.S.	Dartmouth	✓
24	Crawley	Alice	22		F		Maid	Yes	Yes	Gt Britain	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	✓
25																	✓
26	[illegible]																✓
27	[illegible]																✓
28	Allen	Julia	30		F		None	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Bda	Smiths Parish	✓
29	Jones	Effie	33		F		None	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Hamilton	Hamilton Bermuda	Pa	Smiths Parish	✓
30	Harriott	Archie	34		M		Engineer	Yes	Yes	Gt Britain	English	Bermuda	Pembroke	Pembroke Bermuda	Bda	Pembroke	✓

[illegible] in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last previous residence regardless of length of actual residence therein.

31–16

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N[illegible]

N[illegible], 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	12 Colonial [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Good	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	bet. Robert Tucker & Co	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	6	dark brown	blue	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	10	dark brown	blue	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	yes	self	over 6 yrs 1906	Key	Spenlake Bermuda	no	no	no	good	no		5	11	dark brown	blue	[illegible]	None	[illegible]	[illegible]
6	yes	self	over 6 yrs 1902	Key	Southampton Bermuda	no	no	no	good	no		5	7	fair	brown	blue	None	Bermuda	Hamilton
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	dark	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	dark	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	yes	self	over 6 yrs 1903	Key	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	fair	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	yes	self	over 6 yrs 1903	Key	[illegible] New York	no	no	no	good	no		5	10	fair	brown	blue	None	Germany	Berlin
13	no	self	over 6 yrs 1902	Key	[illegible] New York	no	no	no	good	no		5	6	fair	brown	blue	None	Germany	Berlin
14	yes	self	over 6 yrs 1904	Key	St George Bermuda	no	no	no	good	no		5	1	dark	brown	brown	None	Bermuda	Southampton
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	10	dark	brown	brown	None	Bermuda	St George
16	no	self	over 6 yrs 1907	Key	[illegible] Philadelphia [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	no	self	over 6 yrs		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	7	fair	blue	green	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	no	self	over 6 yrs		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	10	fair	brown	blue	[illegible]	England	[illegible]
19	yes	self	over 6 yrs 1908	Key	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5	9	fair	brown	[illegible]	[illegible]	England	[illegible]
20	yes	self	over 6 yrs 1903	Key	[illegible] Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no		5	10	dark brown	brown	[illegible]	[illegible]	Bermuda	Hamilton
21	no	self	over 6 yrs 1903	Key	153 E 53 St New York	no	no	no	good	no		5	6	fair	brown	blue	None	Scotland	Edinburgh
22	yes	self	over 6 yrs 1903	Key	[illegible] Providence R.I. Hartford Nova Scotia	no	no	no	good	no		5	6	fair	brown	blue	None	Bermuda	Warwick
23	yes	self	over 6 yrs 1903	Key	[illegible]	no	no	no	good	no		5	5	fair	brown	brown	None	Bermuda	Hartford
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Wales	[illegible]
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	England	[illegible]
26	no	self	over 6 yrs 1903	Key	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	dark	brown	blue	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4	dark	brown	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	yes	self	over 6 yrs 1904	Key	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	yes	self	over 6 yrs 1902	Key	Hamilton Bermuda	no	no	no	good	no		5	6	fair	brown	grey	None	Bermuda	Hamilton
30	yes	self	over 6 yrs 1904	Key	Southampton Bermuda	no	no	no	good	no		5	6	dark	brown	brown	None	Bermuda	Warwick
												5	10	dark	brown	brown	None	Bermuda	Hamilton

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John [illegible], Master of the S/S Bermudian, from Bermuda, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon employed by the owners thereof,~~ to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet(s), ~~in number,~~ and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or a person coming to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that [illegible] to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest(s) concerning each of said aliens therein named is true and correct in every respect.

John [illegible]
Master Officer.

Sworn to before me this 30 day of May, 1915.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, William McCaldwell, Surgeon of the U.S.B.T. Meridian, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon, sailing therewith, or employed by ... whereof, as the case may be.)

W. McCaldwell M.D.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

... Immigration Officer.

II—III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—IV

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDIAN sailing from Hamilton B MAY 28 1913 19

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future home.) State.	City or Town.
1	Harriott	Elizabeth	63		f	m	wife	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda		Husband		
2	Linares	Manuel	23		m	s	farmer	yes	yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Hamilton	Brother		
3																
4																
5																
6																
7																
ADMITTED 8																
9	Cooper	Alma	16		f	s						Bermuda				
10	Smith	Mildred W.	37		f	m	wife	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Jersey	Jersey	Bermuda	
11	Frith	Lucy	66		f	m	wife	yes	yes	Great Britain	English	Bermuda	Jersey	Jersey	Bermuda	
12	Lancefield	Geo. R.	54		m	m	Hotel Keeper	yes	yes	Great Britain	English	Ottawa	Canada	Brighton Ave Ottawa	Canada	Ont
13	Lancefield	Katherine	50		f	m	wife	yes	yes	Great Britain	English	Ottawa	Canada	Brighton Ave Ottawa	Canada	Ont
14	Mitchell	George	24		m	s	Mechanic	yes	yes	Do	Do	Bermuda	Hamilton	Father Chas Mitchell	Douglas Ont	Canada
15	Charaway	Marcus	61		m	m	Jeweller sick	yes	yes	French	French	US	Jersey City	Sister	Palmetto	US
16	Charaway	Annie	53		f	m	Wife	yes	yes	Do	Do	US	Jersey City	Husband	Jersey City	US
17	Cooper	Bertha	36		f	m	Wife	yes	yes	Great Britain	English	US	NY City	Husband	NY City	US
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

List

MAR 13 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid by an [illegible], or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
2	~~yes~~	~~self~~	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~		~~[illegible]~~												
3	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
4	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
5	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
6	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
7	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
8																		
9																		
10	No	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
11	No	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
12	No	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
13	No	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
14	No	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
15	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
16	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
17	yes	self	[illegible]	[illegible]		[illegible]												
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John McBrien, Master of the S.S. Bermudian from Bermuda do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, ~~or the surgeon employed by the owners thereof~~, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John McBrien
Master Officer.

Sworn to before me this 30. day of May 1907
at Philadelphia.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7 and 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), or No—No (can neither read nor write). Yes—No (can read but not write).

Columns 9 and 10 (Nationality).—Column 9 should be construed to indicate the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection, the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)."—Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country*, *state*, or *province* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country or temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded, on inspectors' lists, as of United States (or country of last permanent residence).

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If the alien's relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., 19..., Arriving at Port of New York, ..., 19...

Number

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Daniels	Wm	42		M	M	1871 Worcester Mass		Worcester Mass
2	Page	Evelyne B	28		F	M	1885 Athol Mass		Athol Mass
3	Pike	Estelle	30		F	M	1881 Athol Mass		Athol Mass
4	Pike	Beatrice	7		F	S	1906 New York		
5	Pennington	Emma	43		F	M	1870 Hudson Delaware		
6	[illegible]	Mary	27		F	S	1877		
7		Alice	4		F	S			
8	Manley	Geo	49		M	M	1864		
9	Manley	Bertha	45		F	M	1868	Husband naturalized in Milwaukee 1878	
10	Manley	Drana	11		F	S	1902	Husband Citizen	
11	Schaadt	Jacob	56		M	M	1856 Chicago Ill		
12	Schaadt	Julia	54		F	M	1858 White Hall Pa		
13								Husband Belgian	
14	Condon	Ella	35		F	M	New York		
15	Week	Mary	20		F	S	Nantasket Mass		
16	Condon	John	2		M	S			
17	Solomon	Mary	48		F	M	[illegible]		
18	Solomon	Grace	16		F	S			
19	Kenny	Hennard	42		M	M			
20	Kenny	Leah	35		F	M			
21									
22	Wolfert								
23	Wolfert								
24	Coffee		41		F	M			
25									
26									
27	Coffee	Evelyn	9		F	S	1911		
28			7		M	S			
29									
30	Locke	Wm	39		M	M	1814		

Husband Belgian naturalized in Court of Common Pleas Newport 1892

Husband Belgian naturalized in Circuit Court Chicago

Naturalized in Oct 1911 by [illegible]

Husband [illegible] to Coffee

3

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

31—4712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ..... 19..... Arriving at Port of New York ..... 19.....

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH: CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Mondalio	Ramon	31		M		New Brunswick NJ		New Brunswick NJ
2	Mondalio	Gertrude	31		F		New Brunswick NJ		New Brunswick NJ
3	Mondalio	Helen	1		F		New Brunswick NJ		New Brunswick NJ
4	Rosetto	Louis	26		M		New York City		
5	Canal	Minnie	28		F		Amsterdam Holland	Naturalized by Supreme Court Amsterdam Holland 1892	
6									
7									
8	Richards								
9	Richards		8						
10									
11	Parent	Louis E	38		M		1874		
12	Parent	Sadie L	39		F		1873		
13	Gray		7						
14									
15			2	8					
16									
17	Vandecar	Albert	33		M	W	1868	Gibraltar	
18	Vandecar	Sybrina	24		F	W	1869	Havana Cuba	Naturalized by Supreme Court
19	Young	Helen K	25		F		1880	Philadelphia Pa	
20	Chandler	Eleanor	30		F		1880	Richmond Va	
21	Harriman	Edna	32		F			Washington DC	
22		Gertrude	25		F	S	1878	Brooklyn NY	
23	Mayhall								
24									
25									
26	Mallory								
27									
28	Murdock	Albert	58		M		June 1855	Naturalized by U.S. District Court Boston Mass 1893	108 Mass Ave Boston Mass
29	Murdock	Emma	48		F		Jan 1865	Naturalized Calgary	108 Mass Ave Boston Mass

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

31—4712

Form 610
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4718

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ..... 19..... Arriving at Port of New York ..... 19.....

No. on list	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									
2	Weller	Geo. F.	24	Mo			St John's N.B. Canada	Father Citizen	[illegible]
3	Morgan	Wm. A.	67					naturalized in Cir. Ct. Wall-Kan. Pat	
4	Schlutand	Michael	24	Mo.			1889 New York		[illegible] New York
5	[illegible]								
6	[illegible]								
7	[illegible]								
8									
9	Moore	Sara	35		F		1878 Brooklyn N.Y.		[illegible]
10	Johnson	Laura E.	37		F		1876 Gardiner Maine		[illegible]
11	Johnson	Viola	18		F		1885 Laconia N.H.		[illegible]
12	Johnson	Caroline J.	44	2	F	M	1869 Laconia N.H.		[illegible]
13	Bowland	Dana	24		M	S	1899 New York		[illegible]
14	Bowles	Edgar	24		M	S	1874 Holyoke Mass		[illegible]
15	Green	Katherine	32		F		1891 Crawford Co.		[illegible]
16	Thompson	Jacob	27		M	M	1886 Cincinnati Ohio		[illegible]
17	Thompson	Elsie	24		F	M	1887 Cincinnati Ohio		[illegible]
18	Burnham	Walter	27		M	M	1881 Newark N.J.		[illegible]
19	Burnham	Dorothea	25	2	F	M	1891 Brooklyn N.Y.		[illegible]
20	Maclean	Louis	20		M	S	1899 Sydney C.B. Cape Breton		[illegible]
21	Schultze	Howard	19		M	S	1899 New York		[illegible]
22	Schultze	Leah	42		F	M	1871	Mother Citizen	[illegible]
23	Schultze	Frederick	1		M	S	1906 Newark N.J.		[illegible]
24	Constable	Alice	32	2	F	M	1881 Portsmouth Ohio		[illegible]
25	Constable	Louis F.	61		M	M	1845 Newport R.I.		[illegible]
26	Baker	Herbert	36		M	M	1871 Manchester N.H.		[illegible]
27	Amend	Bella	20		F	S	1883 Bay Shore L.I. N.Y.		[illegible]
28	Amend	Maurice	8		M		1902 Bay Shore L.I. N.Y.		[illegible]
29	Lane	Thos. J.	30		M	M	1873 Boston Mass		[illegible]
30	Lane	Ethel	27		F	M	1880 Boston Mass		[illegible]

5

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Form 6-30
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

11—4712

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from Hamilt ..., MAY 8 1913, 19..., Arriving at Port of New York ..., 19...

No. of List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Years	Months	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	R								
2	Burke	Edmund	36		M		Springfield Ohio		Wallace Bldg Chicago Ill
3	Burke	Ella	28		F		Dayton Ohio		Wallace Bldg Chicago Ill
4	Sims	Blanche	22		F		Chicago Ill		3711 South Ridge Ave Chicago
5	Carlisle	Edw	39		M		Louisville Ky		Garfield Exchange
6	McMahan	Elizabeth	37		F		Benjamin Ky	Naturalized in Freehold Court Freehold N J 1909	344 W 72nd St New York
7									Real Estate Exchange
8									Real Estate Exchange
9	Behm	Arthur	20		M		Brooklyn NY		507 Lexington Ave Brooklyn NY
10	Behm	Rose	20		F		Brooklyn		507 Lexington Ave Brooklyn NY
11	Howe	Mary	70		F		New York		128 West 72nd New York
12	Howe	Emma	70		F		New York		128 West 72nd New York
13	Browning	Chas	58		M		Chelsea Mass		Real Estate Exchange
14	Browning		53		F		Ludlow Mass		Real Estate Exchange
15									
16	French	Edwin	38		M		Hartford Conn		1 E 66th St New York
17	French	Mary E	37		F		Connecticut Miss		1 E 66th St New York
18	McAleer	Geo H	27		M		Brooklyn NY		
19	Cooper	Lucile			F			Husband of Cooper Naturalized	
20	Williamson	Lloyd			M				
21	Williamson	Isabelle			F				
22	Rothblast	Julius	22		M	S	1891		
23	Frank	Julius	82		M	M			
24	Frank	Rachael	72		F	M	184		
25	Hathaway	Edward	61		M	M		Naturalized 1866 2nd N Y	220 Pelisade Ave Jersey City
26	Hathaway	Theresa	53		F	M		Naturalized Portland Me 1867	
27									
28									

6

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, William McCaldwell, Surgeon of the S.S. Bermudian, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Forty Six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard Medical School, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm McCaldwell MD

Sworn to before me this ... day of ... 19

at ...

...

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 1
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

THIS SHEET IS FOR STEERAGE CABIN PASSENGERS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. BERMUDA *sailing from* Hamilton Bermuda MAY 28 1913 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People.†	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Scott	Lucinda	26		f w	none	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Somerset	John Scott father Somerset Bermuda	Ny	New York
2	Trott	Leonard	19		m w	waiter	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Hamilton	Joseph Trott father Hamilton Bermuda	Ny	Utica
3	Bateson	Maude	35		f w	maid	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Pembroke	Mrs Emily Simons Sister Pembroke Bermuda	Nj	Newton
4	Smith	Mary	53		f w	none	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Pembroke	Mary Smith Pembroke Bermuda	Nj	New Brunswick
5	Patty	Mary	40		f w	mason	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	St George	Mary Patty wife St Geo Bermuda	Bda	St. Geo.
6	Allen	Stuart	36		m w	driver	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Sagers	Allen wife Sagers Bermuda	Nj	Keansburg
7	Allen	Wesley	28		m w	none	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Sagers	Allen wife Sagers Bermuda	Nj	Keansburg
8	Richards														
9															
10	Yates														
11	Woods					IN HOSPITAL DISCHARGED									
12															
13	Croft														
14	Croft														
15	De Shields	Estrack	32		m	mason	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Sagers	Richard De Shields father Sagers Bermuda	Dc	Washington
16															
17	Cooper	Jack R.	39		m w	waiter	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Hamilton	Esther Gonneau Hamilton Bermuda	Ny	New York
18	Tuckes	Hallie	21		f w	dress	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Warwick	Stephen Tuckey father Warwick Bermuda	Ny	New York
19	Raynor	Maud	17		f w	none	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Pembroke	Mary Hunter Grandmother Pembroke Bermuda	Ny	New York
20	Soares	Mary	41		f w	none	No	No	Portugal	Portuguese	Bermuda	Smiths Parish	Joe Soares husband Smiths Parish Bermuda	Bda	Smiths Parish
21	Soares	Henry	11		m w	none	Yes	Yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Smiths Parish	Joe Soares father Smiths Parish Bermuda	Bda	Smiths Parish
22	Raynor	Edith	25		f w	dressmaker	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Somerset	Edgar Raynor father Somerset Bermuda	Ny	Staten Isl.
23	Raynor	Oliver	23		m w	dressmaker	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Somerset	Edgar Raynor father Somerset Bermuda	Ny	Staten Isl.
24	Silva	Manuel	45		m w	farmer	No	No	Portugal	Portuguese	Bermuda	Somerset	Mrs M. Silva wife Somerset Bermuda	Bda	Somerset
25	Simons	Manuel	23		m w	farmer	Yes	Yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Southampton	A. Joyce Simons father Southampton Bermuda	Bda	Southampton
26	Smith	Frank	22		m w	carpenter	Yes	Yes	Portugal	Portuguese	Bermuda	Pagets	Joe Smith father Pagets Bermuda	Ny	Schenectady
27	Bascom	Lavinia	35		f	dressmaker	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bermuda	Warwick	B. Bascom father Warwick Bermuda	Ny	Brooklyn
28	Bascom	Mabel	6		f w	none	No	No	Gt Britain	African Black	Bermuda	Warwick	B. Bascom Grandfather Warwick Bermuda	Ny	Brooklyn
29	Green	Jeddy	20		m w	groom	Yes	Yes	Gt Britain	African Black	Bda	Pembroke	D. Green father Pembroke Bermuda	Ny	New York
30															

TOURIST NOT PREPAID TRANSP.

TOURIST NOT PREPAID TRANSP.

TOURIST NOT PREPAID TRANSP.

TOURIST NOT PREPAID TRANSP.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW MAY 30 1913 , 19 10

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes	Yes	1912	my	Mrs Jane Burgess sister 1824 Monroe Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	blue	Black	Black	None	Bermuda Somerset
2	Yes	self	Yes	Yes	1901	dy	Catherine Joell sister 175 Wood St Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Black	Black	None	Bermuda Hamilton
3	No	self	Yes	No			E Morrison 61 High St Newton my	no	no	no	no	good	no	5	7	Black	Black	Black	None	Bermuda Somerset
4	No	self	Yes	Yes	1910	my	W.m Davis Same	no	no	no	no	good	no	5	6	Black	Black	Black	None	Bermuda St Geo
5	Yes	self	Yes	Yes	1895	my	Rev Rd Jones Brunswick my	no	no	no	no	good	no	5	10	light	Black	Black	None	Bermuda St Geo
6	No	self	Yes				Mrs H Sally wife to Rev Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Black	Black	None	Bermuda St Geo
7	No	self	Yes	Yes	1911	my	Mrs M Allen sister Morristown NJ	no	no	no	no	good	no	5	7	Black	Black	Black	None	Bermuda St Geo
8	No	self	Yes				Mrs M Allen sister in law Morristown NJ	no	no	no	no	good	no	5	5	Black	Black	Black	None	Bermuda Halifax
9	No	self	Yes				236 Gay St Phila Pa													
10	No	self	Yes				236 Gay St Phila Pa													
11	No	self	Yes				235 Comfort Ave Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	Black	Black	Black		
12	No	self	Yes				235 Comfort Ave Boston Mass William Smith Uncle	no	no	no	no	good	no	5	5	Black	Black	Black		
13	No	self	Yes				12 Bolton St Cambridge Mass Walter Smith Uncle	no	no	no	no	good	no	5	5	Black	Black	Black		
14	No	self	Yes				Henry Swift Husband 1158 E 13 St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	11	Black	Black	Black		
15	No	self	Yes				Same 1158 E 13 St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	11	Black	Black	Black		
16	No	self	Yes				Mrs Rock 175 E 93 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	6	Black	Black	Black	None	Bermuda Pagets
17	Yes	self	Yes	No			1658 Bronx Park East New York													
18	Yes	self	Yes	Yes	1910	my	Mrs Hannigan Washington St New York Mrs Lockley friend 111 W 132 St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	Black	Black	Black	None	St Eustatius Orangestown
19	Yes	self	No	Yes	1907	my	Rev Rayner father 10 Augustus Island New York	no	no	no	no	good	no	5	7	Black	Black	Black	None	Bermuda Warwick
20	Yes	self	No	Yes	1908	my	Joe Lopez husband Smiths Parish Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	6	Black	Black	Black	None	Bermuda Smiths
21	Yes	self	No				Joe Lopez father Smiths Parish Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	6	Black	Brown	Brown	None	Bermuda St Michael
22	No	self	Yes	Yes	1911	my	Mrs Newton 209 Tyler St Staten Id my	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Bermuda Devonshire
23	No	self	Yes	Yes	1911	dy	Mrs Newton 209 Tyler St Staten Id my	no	no	no	no	good	no	5	6	Black	Black	Black	None	Bermuda Warwick
24	Yes	self	Yes	Yes	1911	my	Mrs M Rivera wife Somerset Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	5	Black	Black	Black	None	Bermuda Warwick
25	Yes	self	Yes	Yes	1911	my	G Lemon Judge Smithsfield Bermuda	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Bermuda St Michael
26	No	self	Yes	Yes	1908	my	W Whatley friend Schenectady NY	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Brown	Brown	None	Bermuda St George
27	No	self	Yes	Yes	1911	my	Mrs Juniors sister 391 Eatts Ave Brooklyn my	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark	Brown	Brown	None	Bermuda Berkeley
28	No	self	Yes				Mrs Juniors sister 391 Eatts Ave Brooklyn my	no	no	no	no	good	no	5	8	Black	Black	Black	None	Bermuda Warwick
29	Yes	self	Yes				W Lockland 776 W 6th New York	no	no	no	no	good	no	5	7	Black	Black	Black	None	Bermuda Warwick
30																				

IT ALIEN

IT ALIEN

NT ALIEN

IT ALIEN

Form 500 A
Department of Commerce

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. McKenzie, Master of the S. S. Bermudian, from Bermuda, do
(State whether Master, Regular Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or ~~the surgeon~~ employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, ~~in number~~, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy; or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. McKenzie
Master's Officer.

Sworn to before me this 3 day of May 1918,
at New York

Immigration Officer.

M—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

31—4713

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

S. S. BERMUDA sailing from Hamilton Bermuda MAY 19 19 Arriving at Port of New York MAY 1913 19 11

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Harris	Georgia					Washington DC		
2	Limatel						Oak Bluff		23 Leavitt St Oak Bluff
3	Daughtrey	Romie	50						
4	Daughtrey	Dorothy	12						
5	Daughtrey	Ruth	8				Flushing LI	Passport	16/8 W 101st St Sylvia
6	McNamara	Elizabeth					Flushing LI	issued at Washington DC	16/8 W 101st St Sylvia
7							Bayonne NJ		16/8 W 101st St Sylvia
8									25 St St New York
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Clerk

8

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

23—4713

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1908

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 12

S. S. IJG BERMUDIAN Quebec arrived 5-31-13 191 M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
57m 1	Hartley, James	2	8 1	lpc cabin	Pearsall	6/1	118	15															
				1st Cabin																			
1f 2	~~Hoffman~~ Yates, Mary			1 1m 2 S.P.S. for Montreal 6/1/13 12m DeMille 6/1 117 mos															3rd 6/1/13 Commissioner					
1f	Woods, Stella			To Hosp 6/11/13 8:30 pm																			

Examined 5/1/13

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1615

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bermudian, Mary [illegible] (A.R.S.Co.) arrived May 31, 1913, 19 , M., , from 13

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Williams, Mary Isabella	1	1/21	2	20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	1	2

BERMUDIAN MAY 31

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Bermudian, Mary [illegible] Boucher, C.C.S.O. arrived May 31, 1917, 19 M., from 13

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Williams, Cayr Isabelle	1	1/11		2	Con. [illegible]	[illegible]				1	1	1
2													
3													

BERMUDIAN MAY 31

Affidavit of Surgeon.

I, Henry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Mauretania, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

(blank further to be filled in "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Henry J. Partridge

Sworn to before me this 30 day of May 1913

at

Immigration Officer

Revised 1913

11—2—30

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Ryndam" sailing from Rotterdam, 15 Mai, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Metzger	William	21		M S										
2	Metzger	Mary	21		W F										
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 27 May, 1913. 15

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1					208 Neptune Ave.										
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agarry, Master, of the S. LYANIU, from ..... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of July, 1913

at Liverpool

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Harry D. Partridge, Surgeon of the S.S. Adriatic employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry D. Partridge

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Rotterdam, 15. Mai, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sommer	Nathan	33		m m	tinsmith	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Skale	wife Mariki Sommer Skale	N. York	N. York
2	Stern	David	17		m s	lab.	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Zaire	mother Rosaire Stern	N. York	N. York
3	Unterlak	[illegible]	22		m s	[illegible]	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Hungary	mother Hel. Unterlak	N. York	N. York
4	Lis	Michal	29		m m	shmit	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	sister Mariam Lis	N. York	N. York
5	Lis	Lizer	26		m		no	no	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	sister Mariam Lis	N. York	N. York
6	Lis	Cork	9		m		no	no	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	aunt Mariam Lis	N. York	N. York
ADMITTED	Kaufmann	Isak	50		m		yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	cousin Rosa Banek	N. York	N. York
ADMITTED	Kleinfinger	Zeck. Zack	5	6½	m		yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	cousin Regina Banek	N. York	N. York
9	Zaub	Abraham	18		m s	tailoress	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Krakau	father Heimer Zaub	N. York	N. York
10	Tabak	Chaskel	42		m m	farmer	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Hamslau	wife Rosa Tabak	N. York	N. York
11	Ollmallen	Feda	38		m m	[illegible]	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Gyar	wife Rosa Ollmallen	N. York	N. York
12	Weisz	Ludzlo	22		m s	laber.	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Feldvar	mother Rosa Weisz	N. York	N. York
13	Lis	[illegible]	24		m		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Borkowyn	sister Chane Herschowitz	N. York	N. York
14	Lipmann	Isaac	48		m m		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Borkowyn	sister Chane Herschowitz	N. York	N. York
15	Lipmann	Hershel	11		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Borkowyn	Borkowyn	N. York	N. York
16	[illegible]	Lis	17		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warsztander	Warsztanderska	N. York	N. York
17	Weinstein	Isaac	18		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	Lomza	N. York	N. York
18	Abramowitz	Isaac	23		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	father Lomza	N. York	N. York
19	Abramowitz	Hyman	4		m		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	father Lomza	N. York	N. York
20	Abramowitz	Isaac	4		m		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	father Lomza	N. York	N. York
21	Daszewski	Mayer	37		m m		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	Jane	N. York	N. York
22	Daszewski	Saul	11		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	Jane	N. York	N. York
23	Daszewski	Nachumin	10		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	Jane	N. York	N. York
24	Daszewski	Chaskel	6		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	Jane	N. York	N. York
25	Daszewski	Chane	3		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lomza	Jane	N. York	N. York
ADMITTED	Kaufmann	Rosa	40		f m		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kamenetz	sister Fitte Kaufmann	N. York	N. York
ADMITTED	Glasser	Joe.	11		m s		yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kamenetz	sister Fitte Kaufmann	N. York	N. York
28	Kiesner	Herschel	44		m m	lab.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	wife Faibe Kiesner	N. York	N. York
29															
30															

10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

17

Arriving at Port of Port Said *29 May*, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Manuna anglo-saxon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. URANIUM *sailing from* ERDAM 1 & Mei 1913 , *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gyuri	Simon	2y	m.	int.	w.			Hungary	Slovak	Hungary	Stara Turej	Stark	N. Y.	New York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—11a

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, *May* 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or last refused admission to the United States, or deported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible] Stowaway	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agassiz, (State whether Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the S.S. URANIUM from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. R. Agassiz
Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartiments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Mauretania employed by Cunard, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this ____ day of ____, 19__

at ____

_____

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. URANIUM. sailing from ROTTERDAM 15 Mei 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lijnicher	Ulrich	28	m	M	Tailor			Switzerland	Switzerland					
DEPORTED 2	Mitterhauser		21	m	M	Painter			Austria	Austria					
3	Jurk														
4	Ulanowitz														
5	Cathinsky		23												
6	Ugnes		32												
7	Ewald	Hartmann	34												
8	Kenneth	Graham	25												
9	Seth	Simpson													
10	Fenton	Crapper	35												
11	Romantzis	Spiridon	36	m	M	Cook	yes	yes	Italian	Italy	Argentine				
12	Langeveld														
13	Ostrom		19												
14	Lynch														
15	Augusti	Umberto	40												
16	Palento														
17	Alexandre		3												
18	Ukraine														
19	Petrowitz														
20	Anita		4												
21	Ulrich		25	m	M	Carpenter									
22	Ulrich	Ernst													
23	Ulrich	Heinrich	46	m	M	Carpenter			Hungary	Hungarian	Hungary				
24	Tancred	Ernest	27	m	M	Sailor			Hungary	Hungarian	Hungary				
25	Nezi	Ignaz	21	m	M	Carpenter			Hungary	Hungarian	Hungary				
26	Ulrich	Stefan	25	m	M	Carpenter			Hungary	Hungarian	Hungary				
27	Semmelrock (or Rey)		32	m	M	Farmer			Austria	Austria	Austria				
28	Ulrich	Leopold	35	m	M	Sailor			Italy	Italian	Italy				
29	Ulrich	Bonifacio	29	m					Italy	Italian	Italy				
30	Ulrich	Rafael	31	m					Italy	Italian	Italy				

12

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 29 May, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S.S. URANIUM, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or, if under 1 year, in months only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the particular trade, or profession of said alien, at time of arrival, as for example: Civil engineer, cooper, farmer, engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money owned, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either on his own behalf or as overseer.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steps are being taken to have this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens.

Column 6 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 7 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 8 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid by the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finnish" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies (other than Cuban or Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ARMENIAN.

The people who are native to Armenia, Asiatic Turkey, Persia, Russia, Syria, Arabia, Palestine, Egypt, Greece, Bulgaria, Servia, Montenegro, Roumania, Austria-Hungary, Germany, France, Belgium, Holland, Switzerland, Italy, Spain, Portugal, Great Britain, Ireland, Scandinavia, Russia, Finland, Africa, Australia, China, Japan, India, Mexico, Central America, South America, West Indies, Cuba, Porto Rico, Hawaii, Philippines, and their descendants, whether residing in Armenia or in any other country, should be classed as "Armenian."

DALMATIAN (SLAVONIAN).

The people who are native to Dalmatia, Austria-Hungary, and their descendants, whether residing in Dalmatia or in any other country, should be classed as "Dalmatian (Slavonian)."

ENGLISH.

The people who are native to England, and their descendants, whether residing in England or in any other country, should be classed as "English."

FINNISH.

The people who are native to Finland, Russia, and their descendants, whether residing in Finland or in any other country, should be classed as "Finnish."

FRENCH.

The people who are native to France, and their descendants, whether residing in France or in any other country, should be classed as "French."

GERMAN.

The people who are native to Germany, and their descendants, whether residing in Germany or in any other country, should be classed as "German."

GREEK.

The people who are native to Greece, Asiatic Turkey, Bulgaria, Servia, Montenegro, Roumania, Austria-Hungary, Egypt, Italy, Russia, and their descendants, whether residing in Greece or in any other country, should be classed as "Greek."

HEBREW.

The people who are native to Palestine, Asiatic Turkey, Russia, Germany, Austria-Hungary, Roumania, Spain, Portugal, Holland, England, France, Italy, Africa, Persia, Arabia, Egypt, China, Japan, India, Australia, Mexico, Central America, South America, West Indies, Cuba, Porto Rico, Hawaii, Philippines, and their descendants, whether residing in Palestine or in any other country, should be classed as "Hebrew."

HUNGARIAN (MAGYAR).

The people who are native to Hungary, Austria-Hungary, and their descendants, whether residing in Hungary or in any other country, should be classed as "Hungarian (Magyar)."

IRISH.

The people who are native to Ireland, and their descendants, whether residing in Ireland or in any other country, should be classed as "Irish."

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show distinctly the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid: he self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before and (if so) the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Harry D. Partridge, Surgeon of the S.S. Arapahoe employed by owners (state whether employed by owners or employed by contractor for the conveyance of the alien passengers mentioned in the report of which this affidavit forms part), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry D. Partridge

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **S.S. URANIUM.** *sailing from* **ROTTERDAM** **15 Mei 1913** *, 19*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. † Intended future permanent home. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-68107-5 11-27-29 (505)
2-418146-8-10-36

13

RUN IMI

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 31 May, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Insane persons or idiots; any person who has been insane within five years previously; epileptics; and persons who are not physically capable of earning a living.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

VT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Wales, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Subscribed and sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

The return of age in college [illegible] opposed to years of age being for those under 1 year. Ages.

Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married) or S (single, widowed, or divorced).

Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe accurately the trade or profession of each alien arrived, as for example: Cabinetmaker, locksmith, engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, farmer, clerk, and not simply laborer, engineer, polisher, or roller.

Whether between fifteen and sixty years of age.—Regardless of the [illegible] between these ages, either for famine or other [illegible] the entry would be [illegible] for the man who [illegible].

Whether can read or write.—Opposite the distinction on the manifests and [illegible] whether the alien can read or write, the distinction on the manifests and [illegible] questions and answers [illegible] during the personal examination.

Nationality.—Opposite "Nationality" is subscribed and the entries therein should be made [illegible] (as can read and write) No. No alien neither read nor [illegible], or [illegible] Colorado should be considered to mean the country of which [illegible] respect to the said list.

Race or people.—Under the head of race or people are to be entered such words as will clearly indicate the racial stock to which the alien belongs, as for example: Anglo-Saxon, English, Irish, Scotch, Welsh, German, Italian, Spanish, Portuguese, Hebrew, Polish, Russian, Finnish, Bohemian, Moravian, Slovak, Dalmatian, Croatian, Servian, Ruthenian, Bulgarian, Roumanian, Greek, Lithuanian, Slovenian, Magyar, Turanian, Armenian, Georgian, Negro, Indian, Chinese, Japanese, Korean, Hindu, Arab, Syrian, Persian, Afghan, Gypsy, or Mixed, according to the best judgment and belief of the person making the list or manifest. [illegible] to specify the [illegible] mentioned.

Races.

The term "Celtic" refers to the Celtic people (not Negroes).

"English" refers to the people of England (not Negroes).

"French" refers to the people of France (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

"Scotch" refers to the people of Scotland (not Negroes).

"Spanish" refers to the people of Spain (not Negroes).

"Spanish American" refers to the people of Central and South America and Spanish descent.

"Welsh" refers to the people of Wales (not Negroes).

"African Black" refers to the African Negro, or other coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a variable dialect of the Italian language.

[illegible] (south).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Country of last permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies designated show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be considered on manifests as United States for country of last permanent residence.

Name and address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Destination. (*Final destination.*)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Whether has a ticket through.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Whether paid for by himself or by other person or what relation or friend.—The entry in column 14 should show whether the passage was paid by the alien himself or by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 15 should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Whether ever in the United States, and if so, when and where.—The entry in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, [illegible] the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Alsatian employed by the owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II–III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II–III9

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. URANIUM sailing from ROTTERDAM 15 Mei 1913 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People. †	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
ADMITTED 11															
ADMITTED 12															
ADMITTED 13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *27 May*, 19*13*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED, JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1												good								
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30							53 Years													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..... from ..... do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a personal and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... 19 .....

at .....

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should distribute as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each adult arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No), in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as "1894-97, Philadelphia."

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

18—4185

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Rhamnia employed by owners (state whether employed by owners, master, or case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

IV

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. URANIUM sailing from ROTTERDAM 15 Mei 1913 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
ADMITTED 2																
ADMITTED 3																
ADMITTED 4																
5																
6																
ADMITTED 7																
ADMITTED 8																
ADMITTED 9																
ADMITTED 10																
11																
12																
13																
14																
ADMITTED 15																
ADMITTED 16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

15

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *May* 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet. Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S.S. TRANSYLVANIA from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to ultimate destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if not, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) to the United States before, and if so, the year (or period of years) and place (as, 1901-07, Philadelphia).

Column 17 (Going to join whether or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Adriatic employed by owners (state whether Surgeon employed by owners or by Government), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *s.s. URANIUM.* *sailing from* ROTTERDAM 15 Mei 1913 19

71—4858

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
ADMITTED 26															
27															
28															
29															
30															

7-188561-4-4-12

5-73192 — 11/30

7-116201—505—8/1/30

8-159752 - 12/16/38 - 6051

IN HOSPITAL DIED IN HOSPITAL

1-111462 - 1/6/27

7-313923 - 12/6/38

16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 29 May, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even its prison or asylum, or kept at public expense or support by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Color of— Hair. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], Master, of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise of, agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

Immigration Officer.

11—[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Ahaimun employed by owners (State whether employed by owners, consignees, or agents, and name of owners, consignees, or agents, if any), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

H-310

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—311

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Ahaninn employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this _____ day of _____ 19

at _____

_____
Immigration Officer.

11-1111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1111

VI

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. URANIUM sailing from ROTTERDAM 15 Mei 1913 19

11—4838

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

6-99509-4/30/1910-25

17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List VI

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 27 May, 1913. 31

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital or asylum or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or seeks admission to or a agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

[illegible] day of [illegible], 19[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Columns 7, 8 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes (No, can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Columns 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The terms "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residency, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket), or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Harry S. Partridge, Surgeon of the S.S. Arabic employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry S. Partridge

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

11–111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–111

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... s.s. URANIUM ..... sailing from ..... ROTTERDAM ..... 15 Mai 1913 ..... , 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2																
3	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~														
ADMITTED 4																
ADMITTED 5																
6																
7																
8																
9	~~[illegible]~~	~~[illegible]~~														
ADMITTED 10																
11																
12																
ADMITTED 13																
ADMITTED 14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

18

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1515

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ... s.s. URANIUM ... sailing from ROTTERDAM ... 15 Mei 1913 ... 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1																
2																
3	rejected Rotterdam															
ADMITTED 4																
ADMITTED 5																
6																
7																
8																
9	rejected Rotterdam															
ADMITTED 10																
11																
12																
ADMITTED 13																
ADMITTED 14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

18.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Manifest of Surgeon

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 27 May, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Officer.

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in Years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last condition in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—111A.

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Arabic employed by the owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—11a

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11a

VIII

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List VIII

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. URANIUM sailing from ROTTERDAM- 15 Mei 1913 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
ADMITTED 7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

6-51202 9-29-30
6-95468-11-40
6-10263 9/30/40
7-97993 9/30/40
2-22020
8-28589 12/30/43
2-89335 5.6.42
2-976241-505-10/16/41

HOSPITAL

19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
‡ List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List VIII

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York 29 May 191

No. on List.	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair. Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
NI ALIEN 1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Parents 6

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] Agassiz Bailey, of the _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19 _____

at _____

_____ Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See lists of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who is not coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entries in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Akaunus employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this ..... day of ..... 19 ..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

IX

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. URANIUM sailing from ROTTERDAM 15 Mai 1913 19

11—1858

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3-126837 5/19/38

205621 5/19/38

VL-228/629

8-148276 - 7/14/38

ADMITTED

7-804714 - 11/19/41

Kwiatkowski

2-901256 8/28/41

1-205376 - 3/4/37

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York *7 May* 1913

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16					X																
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28					X																
29																					
30																					

Affidavit of Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... of the ..... from ..... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of 19

..... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Name).—The surname and given name of each alien should be entered in full.

Column 2 (Age).—The entry in column 2 should be the age at last birthday of the alien when such age is one year or more, and if under one year the exact age in months should be given. The minimum of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (Married or single).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 6 (Able to read and write).—Column 6 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country to which an alien owes allegiance, as a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central or South America of Spanish descent.

OTHER BLACKS.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided, with the intent on his part of remaining as long as one year, shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, colony, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of person relative or friend alien intends to join).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Arabian employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this ____ day of ____ 19

at ____

____

Immigration Officer.

R—III

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

...SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

List X

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. URANIUM sailing from ROTTERDAM 15 Mei 1913, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6	ADMITTED															
7	ADMITTED															
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

2.197328

2.890089. 11-10-41.

2-770320 - 9-19-41 - 5255

1-736[illegible]-4/28/40

1-385864-1-29-42

2-720942 - 4/30/[illegible]

2-A22034-11/24/42

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 24 May, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse or hospital, or a charge upon any institution or society, and if so, which? Supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6							Alexander Rohanne Polen Pittsburg Pa												
7																			
8							Box 341 Franklin Mass												
9																			
10							444 1st Street												
11																			
12																			Bayern
13																			
14							499 Main												
15																			
16																			
17							452 E. 57th Str New York												
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D K Agius, Master of the S.S. KAVO, from , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11-11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticketed) or No (not ticketed).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—11½

Affidavit of Surgeon.

I, Harry J. Partridge, Surgeon of the S.S. Mauretania employed by the owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets numbered 1 to 46 inclusive, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Harry J. Partridge

Sworn to before me this 30 day of May 1913

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List XI

XI

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. s.s. URANIUM sailing from ROTTERDAM 15 Mei 1913, 19

11—3688

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1															
ADMITTED 2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
† 9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-336553-1/27/38

2-83198-4/26/41

16

22

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 29 May, 1913. 4

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R Agany Master, of the S.S. URANIUM, from, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

31—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1113

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1281

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 42

Sheet No. 1

S.S. URANIUM Uranium Line *arrived* May 30. 1913, *191*, *M.*, *from*

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	Person.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
27m	1	Sobozuk, Anton	5	26	1	L P C	10	Donovan						5/31	220	PS 3								1	2	1
~~23m~~	2	~~Zaloschitzky, Scherl~~	19	11/12	3	"	"	~~Forster~~																		
~~24f~~		~~Hoje~~																								
~~6/12 m~~		~~Perel~~																								
33 ~~32m~~	3	DeBenidittu Antonio	4	26	1	"	1005	Wubbenhorst						5/31	4	m	11							1	1	1
13f	4	Bridal, Irene	10	6/7	2	"		Warren	6/	2108	elk			6/31	4	225								8	10	8
9 f		Marie																								
18m	5	Suss, am. Mendel	7	10	1	"	905	Bock						5/31	56	Ld	12	40						1	2	1
18f	6	Sawczyn, Anna	8	7	1	"		Dyckes						5/31	138	hS	2	50						1	2	1
30m	7	K han, Hessel	4	15	1	"		Wubbenhorst						6/2	136	Lark	1							3	2	3
32m	8	Barbause, Boruk	7	14	1	"	940	Bock						6/2	34	m	303							3	4	3
35m	9	Syczyszyn, Lukyan	4	4	1	"	955	Wubbenhorst						6/3	77	m	132							3	4	3
24m	10	Petrou, Lawrenti	4	2	1	"		"						6/3	182	hum	215							3	4	3
40f	11	Sisel, Basil	11	1/2	2	"		Connor						5/31	68	Ld	1	c						2	2	2
14m		Hersch																								
28m	12	Sucharczuk, Friedel				"	Med	Flannery						5/31	145	Mag	332							3	6	3
26f		Sima																								
9/12f		Henia																								
36m	13	~~Hitelman~~ Berl	1	2	1	"	Med	O'Neill															6/31	Braunm	5	6	5
25m	14	Jankowyj, Martin	4	3	1	"	11	Wubbenhorst						6/3	74	195	332							4	5	4
19m	15	Tobak, Samuel	7	4/5	2	"		Bock						5/31	122	K	1130							2	2	2
17m		Abram Zwanski																								
24m	16	~~Zmelski~~, Wolf	7	13	1	"		"						5/31	61	84	1							1	2	1
27m	17	Dugoic, Damin	3	1	1	"	Med	1150 Morton															6/31	Braunm	5	6	5
30f	18	Zydek, Antonina	4	7/10	4	"	"	"	Wubbenhorst					6/7			11	15						3	3	3
8 m		Pawel																								
6 m		Stanislaw																								
3 f		Amelia																								
2 5	19	Kaufman Ester	2d cabin 2	7/8			11	Morrison						5/31	30	7	11	40						2	2	2
m		" Izek						"																		
		Abraham 5/30																								

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11–7181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 43

S.S. Uranium arrived May 30, 1914, M., ; from

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. DATE.	DEF.—EXCL. PAGE.	DEF.—EXCL. SEC'Y.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SEC'Y.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SEC'Y.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST	DINNER.	SUPPER.
15	Schassmann Rachel	2	20-27	1	Manifest								5/31	28	4	40									
11 M	" Josef																						2	2	2
35 M	21 Jarfunkel Kate	9	7	1	Lbc.	10	Alien		Master				6/1	98	18	10							1	1	1

Uranium 7/12

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] (Virginian S... Co.) arrived May 30, 1913. 19 , M., from 44

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						Dist.							
1	Symches, Abrum	1	1		1	b-i-l	Brother Jos. Mack 221 E. 10th St. N.Y.	B	31	140	1	2	1
2	Schechter, Perel 4 ch	3	1		6	husband	Husband Abram 61 Rivington St. N.Y.	D	31	940	5	5	6
3	Telechowsky, Isd	1	1		1	" sister	Bro. Frank Jablonka 31 E. Thirty Brooklyn	D	1	11	2	2	2
4	Sapoznik, Leiser w 3 ch	4	1		1	" friends	Bath Room 2306 1st Phila Pa	D	1	11	5	5	5
5	Drucker, Moses	8	9		1	" brother	Bro Max 69 Rivington St N.Y.	D	31	102	1	1	1
6	Goldingone, Berko	11	3		1	" son	Son Eli 71 Clinton St N.Y.	Beh	31	940	1	1	1
7	Altmann, Freidel	12	9		1	" b-i-l	Sis Mrs Leiser Barsky 170 Henry St	Beh	31	940	1	2	1
8	Petrula, Matus	8	1	3	1	" brother	Bro Stan 34 Granwich St N.Y.	D	1	940	2	2	2
9	Kontag, Sore	11	17		1	" sister	Bro Lak 331 E 9th St N.Y.	D	31	1120	1	1	1
10	Szczepaniuk, Mrs.	8	1		1	aunt	Aunt Kati Szczycka 12 Lewis St Brooklyn	D	2	930	3	3	3
11	Bajko, Anna	8	1		1	brother	Bro Michael 27 Widmer St Brooklyn	Beh	31	1022	1	1	1
12	Kimo, Suty	8	1		1	" friend	Bro Isak Stikunski 25 Canal N.Y.C.	D	2	1040	3	3	3
13	Kruk, Mathias	10	19		1	" brother	Bro Michael Brozowich 334 Lispenard	D	2	930	3	3	3
14	~~Sarnitzka, Mariana~~ ~~sister~~	~~8~~	~~14~~		1	" b-i-l	VOID						
15	Schleier, Peter w 3ch	8	1/4		1	" husband	Husband Fred 335 E 56 St N.Y.C.	B	31	1102	2	2	2
16	Ciesla, Sofie	11	2		1	sister	Sis Anna Lipnicka 645 E 8th St	B	1	1030	2	2	2
17	Vascuk, Leont	8	1		1	?	Russia Jan 5 or	Beh	3	224	4	5	4
18	Vascuk, Vasyl	8	1		1	" friend	" " "	"	"	"	4	5	4
19	Safier, Chaike	11	4		1	" sister	Bath Keys 314 E 3 St N.Y.C.	Beh		10	1	2	1
20	Nebief, Wasil	8	18		1	" friend	Bro Mark Pstonsky 207 E 10 N.Y.C.	D	1	11	2	2	2
21	Drachawicz, Alex.'s	3	30		1	" sister	Russ Doc.	B	4	10	5	5	5
22	Jojark, Wilmas	8	1		1	" friend	Aunt Pete Evangs 302 E 11 St N.Y.C.	Beh	1	11	2	2	2
23	Grubozik, Vivtis	8	17		1	" brother	Cous Philip Jemulek 175 Stanton St N.Y.C.	D	2	1040	3	3	3
24	Isaac, Jaroslav	8	1		1	" tel	Bro Wacław 142 E 49 St Chgo Ill	D	2	220	3	4	3
25	Olesberg, Abe	1	5		1	" b-i-l	Brother Friedl Schnee 32 Lispenard St N.Y.C.	Beh	31	1048	1	1	1
26	Jarmolenica, Jenka	8	19		1	" husband	Aunt Jentrow 209 E 10 St N.Y.C.	B	31	1120	1	1	1
27	Kronowitz, Itzig	1	4		1	" brother	Bro Chaim 388 Bristol St Bklyn	B	31	1120	1	1	1
28	Segal, Schmiel	9	1		1	" brother	Bro Abram 40 Buschwick Ave Bklyn	D	31	1020	1	1	1
29	Ungar, Wachom	4	12		1	" sister	Uncle Nathan Siegel 113 Canon St N.Y.C.	D	31	1040	1	1	1
30	Friedzin, Mordcho	4	1		1	" tel	~~R.R. by~~ Bro. Abram Kopin 54 Spring Boston, Mass.	D	1/6	230	27	2	27

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

11

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Uranium arrived ..... 19 .., M., from 45

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Gigerman, Adrian	3	20		1	to brother	Bro Wolf 120 E 6 St NYC	D	31	10	1	1	1
32	Segsewski, Judel				1	" uncle	Uncle Jacob D 109 Norfolk St NYC	B	31	245	2	1	
33	Stojalowska, Michalina		11		1	" sister	Sis Mrs Julia Rogowska 293 Bergen St Brk	Brk	1	120	2	2	2
34	Laszcula, Feliks					" brother	Bro Louis 223 E 3 St NYC	Brk	2	2	3	4	3
35	Jawdusnoc, Piotr					" brother	Bro Ignatz Laszcula 223 E 3 St NYC	Brk	2	2	3	4	3
36	Waitman, Maria		12		1	husband	Husb Kasiel 121 Ludlow St NYC	D	31	10	1	1	1
37	Bohechin, Stepe	11	1		1	aunt	Aunt Mrs Minnie Bloomer 127 2d Ave NYC	B	1	10	2	2	2
38	Kolodzej, Jane				1	brother	Bro Simon 29 Willett St NYC	Brk	31	11	1	1	1
39	De Benedettis, Vincis		5			" husband	Husb Costaldi Cocci 130 W 26 St NYC	D	31	120	2	2	2
40	De Benedettis, Salvator	Debatere	11			" husband	Husb Pasquale Cocci 130 W 26 St NYC	D	31	120	2	2	2
41	Gerszek, Julie				1	" sister	Bro Wincenty Grabowski 24 State St Brk	D	31	11	3	3	3
42	Gesak, Wojciech		12		1	aunt	Aut Wincenta Bogucinska 24 State St Brk	Brk	31	4	1	2	1
43	Goldstein, Feige		15		1	husband	Husb Abram 15 Rutgers St NYC	D	31	120	1	1	1
44	Kolisk, Marie					" husband	Husb Abram Goldstein 24 Jefferson St Paterson	D	31	10	1	1	1
45	Kulinska, Antonia		21			" husband	Husb Wladyslaw Bogucinski 24 State St Brk	D	5	5	6	7	6
46	Schechter, Israel		11			" brother	Bro Isaac 192 Hester St NYC	D	31	10	1	1	1
47	Chaifetz, Hyman				1	" brother		D	1	11	2	2	2
48	Lenozeki, Adolf		11	11	1	" sister							
49	Zyla, Michalina				1	uncle	Bro Adam Goldstein 24 Jefferson St Paterson	D	31	10	1	1	1
50	Kaslon, Maryn				1		Cous Marya Hojnacki 111 E 4 St NYC	D	1	10	2	2	2
51	Lipik, Wasig				1	b-i-l	Cous Alex Babek 317 E 11 St NYC	L	3	125	4	4	4
52	Kasipk, Adam				1	b-i-l	Brint Ignacy Bazan 4 Box 45 Millinville Pa	Brk	31	3	1	2	1
53	Sedonik, Wojciech		29	1			Cous Ignacy " " " " "	Brk	31	11	1	1	1
54	Kurdel, Louis		12	1			Unc Jan Sedonik " " " "	D	31	11	1	1	1
55							Both Kasha Kaplan 114 2 St Passaic NJ	D	31	11	1	1	1
56													
57													
58													
59													
60													

Affidavit of Surgeon.

I ....., Surgeon of the ....., ..., do
(state whether "employed by the transportation company" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, inclusive of the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....
Immigration Officer.

H—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armonian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

H—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9-10 S. S. Ardoyne sailing from 8-14 Oran Algeria May 8, 1913

11—8835

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koester	Hans	21		M S	Seaman	Yes	Yes	Ger.	Ger.	Norden	Ger	Mother Catherine Norden Ger	NY	Bklyn
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Head Tax Paid

Med Exam. by Dr Kempff

June 21/913 Pearsall Insp

Alien

23

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List .....

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. No. 47

Arriving at Port of New York, May 30th, 1913

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Persons under contract or agreement to come to the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self	No				Fr Jos Gunnarsen Brooklyn	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Gray		Ger Neuenkirchen
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (Name of Master, First or Second Officer), *of the* ..., *from* ..., *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

... *Officer.*

Sworn to before me this ... *day of* ..., *19* ...

at ...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married); S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campagna, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, George Vandaele, Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by, and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Geo Vandaele

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

9 10 S. S. Michigan sailing from Antwerp the 14 mai ; 1913.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Charles Cordier		45		M S	horseman	yes	yes	Belgian	Belgian	Belgium	Hodslos			
2	Alphe Haack		36		M M	horseforeman	yes	yes	"	"	"	Tugelmunster			
3	arthur Windels		24		M M	horseman	yes	yes	"	"	"	Tongham			
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIG

31

24

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

43

Arriving at Port of New York, 30th May, 1913

11—1112

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		himself	65	yes	1909	Detroit	his brother - Oscar Cordier -	Wife	no	no	no	good	none	5	5	fair	brown	blue	none	Germany	Belgium
ALIEN 2		Bohlander	23	yes	1912	December	—	—	no	no	no	"	"	5	6	"	"	gray	none	St Genois	"
3		"	40	no					no	no	no	"	"	6	—	"	"	"	none	Tughem	"
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. N. Matthews Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Michigan, from Antwerp Belg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. N. Matthews
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of ....., 190..,

at NEW YORK.

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)," refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence; if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kerr, Surgeon of the U.S. Immigrant Station Boarding Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Munich University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of July, 19—

at Quebec

[signature]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16 1911

1 (This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Belongs to: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Schiedenke	Albertine	22		F.	housework			Russia	German	Russia	Kobelaner	father: Gottlieb Gall Kobelaner grandfather:
2			"	Jeka	2		F.								
3			Goerwasse	Berlia	46		F.	female			Polish		Russia		cousin: Kostusch Sytulski
4			Kosakowski	Wladislav	26		M.						Russia	Kobelany	wife: Franziska Kosakowski
5			Pooloboka	Jelisbeta	36		F.	housework					Russia	Kobelany	Kobelany gut. Louise Kowalik brother: Ignatz Kowalik
6			"	Barbara	12		F.	none							Rawitsch Kobelany Russia
7			"	Adolfe	9		M.								
8			"	Wladyslaw	6		M.								
9			"	Stanislaw	4		M.								
10			Sowinski	Josef	19		M.	female					Russia	Kalwinice	mother: Franziska Sowinski Kalwinice gut. Adalbert Russia
11			Kierzenowska	Zofia	17		F.						Russia	Kowno	mother: Anna Kierzenowska Kowno gut. Jordan Russia
12			Kierzenowski	Alexander	19		M.	2-767782- 9/13/10							
13			Kuczegowicz	Viktor	18		M.	none					Russia	Kalwary	mother: Eva Kuczegowicz Kalwary Russia
14			Kuczynski	Franziskus	20		M.						Russia	Kowalske	father: Jan Kierzenski Kowalske gut. Wilkowo Russia
15			Zeleska	Amalia	19		F.						Russia	Kobrzyna	father: Benedikt Zeleska Kobrzyna gut Mroczka Russia
16			Georgia	Augusta	19		F.	housework					Russia	Kuczky	mother: Susanna Georgia Kuczky gut Klock Russia
17			"		10		F.	none							grandmother:
18			Gutman	Wladyslaw	18		M.	laborer					Russia	Wasilkow	mother: Elisabeth Gutman Wasilkow gut Grodno Russia
19			Kiendzierska	Josef	21								Russia	Budy	father: Jan Kiendzierski Budy gut. Grodno Russia
20			Gudowicz	Jan	19								Russia	Lucowizy	father: Antoni Gudowicz Lucowizy gut. Kobro Russia
21			Kiemowicz	Stefania	20		F.						Russia	Kejna	father: Wladyslaw Kiemowicz Kejna gut Klimek Russia
22			Krazy	Piotr	28		M.	none					Russia	Kobrow	wife: Theophila Krazy Kobrow gut Mroczki Russia
23			Klarenska	Tekla	30		F.	housework					Russia	Sokary	brother: Wladyslaw Sadlowicz Kopytowa, Poland Russia
24			"	Janina	7		F.	1-787022-3/4/10-505							Lodz:
25			"	Stanislaw	3		M.	1-433174-6/23/43							
26			"	Wincentyna	5		F.	1-292606 [redacted] 4-14-93-No 9A							
27			"	Helena	12		F.	none							
28			Koplanski	Franciszek	18		M.	female					Russia	Kornitowo	father: Antoni Koplanski Kornitowo gut Kobro Russia
29			Kowalski	Ludwig	40		M.	none					Russia	Obrzynsk	wife: Theophila Kowalska Obrzynsk gut. Helena Russia
30			Stankiewiczówna	Vincas	21		F.				Lithuanian		Russia	Bukowiny	mother: Helena Stankiewiczówna Bukowiny gut Kobro Russia

25

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 16

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4628

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

51

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

15. Arriving at Port of New York. May 29 1913

11—4556

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No.	12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in possession of ticket or passage through to final destination, or sufficient money to pay for same, without assistance from any source whatever.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1			husband	5						husband: Edward Chamberlain Comstock Va.	No	No	No	No good	No							
2			father							father:												
3			son	5						son: Alexander Cocevici 1711 Ellen Pl. Chicago Ill.												
4			brother	9						brother: Stanislaw Kosakowski Father M. 35 St. Athony R.							5	6	fair	blu	br	None	Russia	Wyhorodzka
5			husband	12						husband: Francisco Chelchak 1044 Frankfort Pl. Chicago Ill.												
6			father							father:												
7																						
8																						
9																						
10			brother	25						brother: Jonas Zarnas 172 6 St. Jersey City N.J.							5	6	fair	blu	br	None	Russia	Shipunisk
11										brother: Alexander Kisielgorski Main St. 50 Stamford Conn.							5	6	fair	blu	br	None	Russia	Schonen
12				12													5	4	"	br	br	"	"	Grodzisk
13		Southport	sister	20						sister: Uszynina Kuszgorski P. Box 186 Southport Conn.							5	7	"	blu	br	"	"	Radaczisk
14		Stamford	brother	25						brother: Stanislaw Kuszgorski Box 83 Stamford Conn.														
15		Fairfield	brother in l.	5						brother in law: Francisco Klarik 715 Grand St. West Tonawanda N.Y.														
16		Stamford	husband							husband: Jacob Krizzo Myrtle Pl. 27 Stamford Conn.														
17			father							father:														
18		Stamford	brother	20						brother: Michal Bitenas Box 661 Stamford Conn.							5	6	fair	blu	gr	None	Russia	Kasiekan
19		Bridgeport		25						brother: Bolesław Kiencierz Jersey St. 68 Bridgeport Conn.							5	8	"	"	bl	"	"	Buay
20		Hopelt	uncle	7						uncle: Alexander Kreizki 28 Avenue St. Hopelt L.I.							5	6	"	"	br	"	"	Szczekiny
21		New York	cousin	12						cousin: Bolesław Lisowicz 1 Monteith St. New York N.Y.							5	1	"	"	"	"	"	Lasowice
22		Rochelle	stepbrother	18						stepbrother: Gregorz Grzebenty 1 Pine St. 135 Rochelle N.Y.							5	10	"	"	bl	"	"	Gronica
23		Waterbury	husband	18						husband: Francisco Klarenka 72nd St. 69 Waterbury Conn.							5	11	"	"	"	"	"	Grajthawa
24			father	0						father:							5	10	"	"	"	"	"	"
25																			"	"	"	"	"	"
26																			"	"	"	"	"	"
27																								
28		New York	brother							brother: Vladyslaw Bylenski 44 821 St. Bayonne N.J.							5	7	"	br	"	"	"	Pinczowa
29		Waterbury	brother in l.	19						brother in law: Adam Kachinski 5305 Front Ave. Athony R.							5	5	"	blu	gr	"	"	Skrzydlany
30		Hopelt	brother							brother: Walter Kachinski 1711 Ellen St. Chicago Ill.							5	3	"	br	br	"	"	Bukowiany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasso Troitzsch, the (State whether Master, First or Second Officer) S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hasso Troitzsch.
Capt ~~Officer.~~

Sworn to before me this 24 day of May, 19 ,

at

Immigration Officer.

11—638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—638

List 2.

Affidavit of Surgeon

Dr Kein — A.S. Hanover (sailing therewith)

I, ... Surgeon of the ..... Ems, ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am ..... practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Ryan

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 ..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—4628.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4628.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16 1914

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to- Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Andrijerskas	Konstantin	20	M	S	farmlab	yes yes	Russia	Lithuanian	Russia	Ubesi	father Andrijerskas Jn Ubesi Kovno Russia
2			~~Kopelanskiene~~	Anna	20	F							Sokarve	mother Kopelanskiene Ona Sokarve Kovno
3			Kvera	Antanas	19	M			no				Pakamuikie	father: Kvercia Kar Pakamuikie Kovno
4			Banis	Stepan	21				no				Vejnlauskis	brother: Banis Kat. Vejnlauskis Kovno
5			Gajevskis	Antonis	20				yes yes				Skodviles	mother: Gajevska A. Skodviles Kovno
6			Senkus	Josapas	25								Slatel	father: Senkus Kar. Slatel Kovno
7			~~Gindevicius~~	Marcele	27	F	M	servant	no				Boraki	mother Kasakevicka A. Marcele Kovno
8			~~Kaziukevic~~	Benedikta	9		S							grandau.
9			Andrejatis	Franciskus	27	M		farmlab					Augsztis	mother: Andrejatis A. Augsztis Kovno
10			Kirmingis	Stanislovas	19				yes yes				Siaulenai	father: Skirmingis J. Siaulenai Kovno
11			Kozlovski	Aleksandra	20								Ozgiriai	mother: Kozlovska A. Ozgiriai Kovno
12	X		Urbanas	Jonas	19	M							Kiplun	father: Urbanas Jok. Kiplun, Kov.
13			Kapscic	Vincentas	25	F	S						Bigalija	" Kapscic Jons Bigalija Kovno
14	ABMITTED		Grincevicz	Anna	43		Wd	housewife	no no		Lith		Kalvarya	friend: Jankelun Jok Kalvarya, Suv.
15			"	Anna	19		S	servant	" "				"	"
16			Bernstein	Mojsche	19	M		tailor	yes yes		Hebrew		Plock	father Bernstein B Mejer, minsk Russ.
17			Frant	Zadid Zelig	48		M	upholst	no no				Plock	Frant Srul Plock
18			Starshonova	Marcinia	21	F		housewife	yes yes		Ruthenian		Gurolka	father Starshonova A. Gurolka, Galator
19			"	Jadvika	7		S		no no				"	grandf. "
20			Naczuczeniak	Alexander	32	M		farmlab	yes yes		Russian		Pokopy	brother Naczuczeniak A Pokopy Kovno
21			Berger	Theresie	13	F		none	" "	Hungary	German	Hungary	Temeskoves	grandm Berger Teres Temeskoves Hungary
22	ABMITTED		Gödl	Maria	56		Wd	housewife	no no				Temesfalva	son: Gödl Istvan Szeged
23			Gabor	Juliana	29	F	M		yes yes		Roumanian		Lippa	father Tobias Petra Lippa
24			"	Elena	8		S		no				"	grandf. "
25			Jovask	Kelemen	52	M	M	farmlab					Nagrod	wife: Jovask Vil. Nagrod
26			Giortan	Dumitru	48			"	" "				Temesvar	" Giortan Mitia Temesvar
27			Loga	Anna	31	F		housewife	no no				Kisszlodas	father Bartos Vasilie Kisszlodas
28			"	Nicolae	7	M	S		no				"	grandf. "
29			Tiggmig	Borbala	20	F		servant	yes yes		Magyar		Szinna	father: Tiggmig A. Szinna,
30	X		Samaj	Gaspar	17	M		smith	" "		Slovak		Mikenfalva	friend: Chorvath Lajos Alsaca,

26

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4858

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, May 9th, 1913

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether suffering from a mental or physical defect, such as would be likely to affect his ability to earn a living?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ill	Chicago	No	male	25	No		male Kasper Josef 3236 S Morgan St Chicago	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	blk	brn	none	Russia	Illyrien
2	"	Peoria	"	cousin	22	"		cousin Sabalauskas Mk 607 S Peoria St Chicago	"	"	"	"	"	"								
3	Mass	Boston		brother	15			brother Kovarskas Mat 316 E. 4th St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blk	brn	none	Russia	Schaumburg
4	"	Stoughton		"	39			Pranis Stepanas 123 Pearl St Stoughton Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Wojciechowka
5	Pa	Pittsburg		bro	20			Paul Jaszewski Polish 171 Pearl St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Shadrinsk
6	Mich	Detroit		brother	12			brother Tautus Aut care 342 Palatka Ave Kurtzrad Friedrich 236 E Illinois St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"	Pistel
7	Ill	Chicago		husband	25																	
8	"	"		father																		
9	Mass	Lowell		cousin	25			cousin Kaleiva Kak 3810 Ave S to Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blk	blk	none	Russia	Illuzinski
10	Mass	Boston		brother	25			brother Biernigis 28 Norway St Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	brn	"	"	Pinkiszki
11	Conn	Hartford		"	25			Norbaretis Jozef 31 Front St Hartford Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brn	brn	"	"	Ozgieran
12	Mass	Lawrence		sister	2			sister Urbanas Emma 65 Brook St Lawrence Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lyton
13	Ill	Chicago		brother	20			brother Kaporis P 87 Madison ave Pittsfield	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk		"	"	Bagdica
14	Pa	Pittsburg		son	1			son Apremevicz Jos 28 Jackson St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brn	brn	"	"	Pinkiszki
15	"	"		brother				brother:	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brn	"	"	"	Gelaiwinow
16	Ny	New York		"	1			Jeruskevicz B ex Kulgen P. New York	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wielkow
17	"	"		wife	25			wife Rosenberg J. 356 and 359 East 119th St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br	"	"	Rock
18	Pa	Waverly		husband	1			husband Brashnow Ivo Waverly Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	brn	"	"	Pinkiszki
19	"	"		father				father:							—	—	"	"	"	"	"	"
20	Ill	Chicago		brother	5			brother Waczulewicz K. Canton St. 3809 to Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blk	br	"	"	Tokary
21	Ohio	Cincinnati		stepfather				stepfath. Schikin George 154 Cincinnati St	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brn	"	Hungary	Tolmaczcz
22	"	"		son	3			son Gödl Joh. 1592 Elm St Cincinnati O	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	gr	"	"	Terczovac
23	Ny	Buffalo		husband	2			husband Gabor George 155 Canton St Buffalo	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	brn	"	"	Lipya
24	"	"		father				father:	"	"	"	"	"	"	3	12	"	"	"	"	"	"
25	Ohio	Youngstown		friend	20			friend Rusnac George 321 Federal St Youngstown O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	gr	brn	"	"	Gazdo
26	Pa	Shelton		son	4	No	1904/6 Shelton Pa	son Liortale Gabriel 246 Christian St Shelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brn	brn	"	"	Terenoir
27	Ohio	Akron		husband	45	No		husband Koga Aut 57 E Cedar St Akron O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Trenawatz
28	"	"		father				father	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	"	"
29	Pa	Pittsburg		br & l.	10			br & l. Stratacs A. 35 Alonzo St Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blu	gr	"	"	Jacza Ung.
30	"	Tarentum		father	2			father: Tamas John 313 Ninth St Tarentum Pa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brn	brn	"	"	Mikenfalva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Master Troitsch S.S. Hannover Bremen

I, ... 1st, from ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... 27 ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of Nov, 1904

at

Immigration Officer.

11—6938

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—6938

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the U.S. Hamburg sailing Vessel do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 7 day of May, 1911

at New York

Immigration Officer

H—4038

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H—4038

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

S.S.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16 1940

1 (This space for use by Government officials.)				2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Returning U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1				Hudacsek	Anna	16	F S		6-8186-505-1/2/40							
2				Halasz	Mihaly	17	M.		servant			Hungary	Slovak	Hungary	Lenarto	mother: Hudacsek A. Lengyto Hungary
3				Matava	Maria	18	F.		servant						Paphara	mother: Halasz Lajos Paphara
4				Para		22	M		farmer						Alsomiskolcz	father: Matava Karl Alsomiskolcz
5					Tamas	19	M S		miner						Zsar	friend: Olekura T. Zsar
6				Hajostek	Katarina	18	F		1-416871-1/9/42							
7				Kosik	Jerucz	28	M M		farmer						Alsocsugo	mother: Agnes Hajostek Alsocsugo
8				Szabol	Maria	18	F S		servant						Kaptanya	wife: Kosik Gy. Kaptanya
9 ADMITTED				Sak	Anna	18									Kolsany	mother: Szabol M. Kolsany
10		1		Marko	Borbala	15			no				Ruthenian		Rankor	friend: Feldmeyer D. Rankor
11				Sepinska	Maria	37	M		housewife						Antalova	Borbola Lieska Borka Antalova
12					Jozo	18	M S		servant						Dubova	sister: Olexa Anna Dubova Hungary
13					Mike	17										aunt
14					Anna	16	F		servant							
15				Margetta	Gyorgyne	22	M		housework							
16					Simon	11	M S		none						Kiralyleggraja	mother: Lapsin T. Kiralyleggraja
17				Humenik	Ula	17	F.		servant							grandm.
18				Terpak	Anna	20	M		housework						Vegotvany	father: Humenik Alf Vegotvany
19					Maria	2	S		none						Nagyajdo	friend: Melka Anna Nagyajdo
20				Goll	Johann	42	M M		Wheelwright			Austria	German	Galicia	Veldrik	
21					Philipp	11	6 S		11-25-765 — 8-8-40 none							wife: Goll Maria Veldrik Galicia
22				Switkes	Josef	18			locksmith							mother
23				Müntzer	Sender	26			2-6439543- butcher 5-5-36			Hofter	Bavarian	Domaradka		father: Switkes Wolf Domaradka Galicia
24				Leidiker	Reisel	17	F.		2-667971-11/27/39 servant			Galicia	Swoniz			Müntzer Leib Swoniz Galicia
25				Kladro	Marya	17			female						Kolbuszowa	Leidiker M. Kolbuszowa
26				Rygiel	Jan	17	M.		11-361040 — Polish						Lubla	Kladro Stan. Lubla
27				Klasinski	Tomasz	40	M.		11-263510 9/20/40						Zarudenko	Rygiel Voje. Zarudenko
28				Kikiel	Wojciech	39	M								Zarecko	wife: Klasinski T. Zarecko
29				Staskó	Tomasz	35	M		farmer						Dmitrowice	Kikiel M. Dmitrowice
30				Kalecki	Stefan	18	M S						Ruthenian		Lysa gora	Staskó Jan. Lysa gora

27

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4636

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, May 27, 1913.

55

11—4638

No. on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Years or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any law, prohibiting, in terms or in effect, the entry of aliens of any specified class.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Pa	Johnstown	brother	$	no				brother: Hudrapost G. 210 Chestnut St Johnstown	No	No	No	good	no	5	2	fair	blk	gr	none	Hungary	Lenard
2	"	Lebanon	aunt	10	"				aunt: Lenka Maria 3 Alexander St Lebanon Pa	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Bistica
3	"	Sheppard	brother	none	"				brother: Mateva Sheppard Pa	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Mezonyo
4	"	Ridgway	husband	8	1				husband: Mrs Jane Ridgway Pa	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Zdar
5	"	"	father	"	"				father:	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	Pa	Northampton	cousin	"	"				cousin: Rabig Anna 7 Lincoln St Northampton Pa	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Mezonyo
7	NJ	New York	brother	15	"				brother: Rabik Alexander 1044 E 14th St New York	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tagbanya
8	Oh	Toledo	"	8	"				stepdaughter: Anna Rabig 1126 Cayuga St Toledo O	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Tokaray
9	Pa	Mt Salem	brother	"	"				brother: Stark Frank Mt Salem Pa	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Poskoz
10	"	Pittsburgh	stepfather	2	"				stepfather: Kovacs G. Box 17 Tunnelton Pa	"	"	"	"	"	4	10	"	blk	gr	"	"	Csotaloz
11	"	Trevorton	husband	8	"				husband: Stefanyik Alex Trevorton Pa													
12	"	"	father	"	"				father:													
13																						
14																						
15	Pa	Braddock	husband	10	"				husband: Margetta G. 1041 Pine St Braddock Pa	"	"	"	"	"	4	10	fair	blk	br	none	Hungary	Kvalyhagya
16	"	"	father	"	"				father:	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	NJ	Clifton	sister	2	"				sister: Clemens Mary 7 Thomas Place Clifton N.J.	"	"	"	"	"	4	10	"	bl	"	"	"	Tiger Terrace
18	Pa	Vanderbilt	husband	5	"				husband: Stefek Michael Vanderbilt Pa	"	"	"	"	"	5	2	"	blu	gr	"	"	Tiger Terrace
19	"	"	father	"	"				father:	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	Ill	Chicago	brother	27	"				brother: Hall Heinrich 1178 Fulton St Chicago Ill	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Austria	Volinka
21	"	"	uncle	"	"				uncle:	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"
22	NJ	New York	brother	1	"				brother: Lovitsky Rhem 58 E 104th St New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Borgotka
23	"	Brooklyn	"	15	"				brother: Mintzer Max 939 Flushing Av Brooklyn	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Gravicz
24	"	New York	"	"	"				A. Leibner 58 Canon St New York	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Volkmanya
25	Mex	Tamaulipas	brother	10	"				brother: Wilcox Jr. 33 Gerlley St Newark	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	br	"	"	Lubla
26	NJ	New York	brother	12	"				brother: Rybical Wilk 57 St 8 Av 336 New York	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Zborowska
27	NJ	Fayetteville	friend	6 yrs	100				friend: Litkowska Jan Box 372 Fayetteville NJ	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rudawica
28	"	Barnaga	brother	20	"				brother: Fabolewska J. 11 E 110 Burlington St	"	"	"	"	"								
29	Ill	Chicago	brother	15	"				brother: Skarlis Nikola 834 N North St Chicago Ill	"	"	"	"	"	5	3	fair	lt	blue	none	Austria	Lunjevica
30	Oh	Steubenville	"	23	"				Skalecki Wm Box 204 Steubenville O	"	"	"	"	"	5	2	"	blu	br	"	"	Czernichow

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch (State whether Master, Commanding, Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruth. Troitsch.
Capt.

Sworn to before me this 27 day of May, 1914

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 1 day of 1 , 19

at 1 1

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passenger.

S.S. Hamburg sailing from Bremen May 16th 1914

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry.	HEAD TAX DEPOSITS. Landed. Claims to U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Bardzenska	Karolina	42		F	M housewife	none none	Austria	Polish	Galicia	Krzywiczki	sister Kucula Jul Krzywiczki 2 Galicia
2			Szczepan		17		M	S farmlab	yes yes					
3			Marya		3		F							
4			Gonsiorek	Anna	18			farmlab	yes yes				Starcmiasto	father Gonsiorek A. Starcmiasto
5			~~Wrobek~~		~~18~~								~~Rogoza R.~~	~~Wrobek Tom. Rogoza Polska~~
6			Cehlon	Wojciech	28		M	M					Przybyslawice	wife Cehlon Kat. Przybyslawice
7			Sobota	Vincenty	19			S					Pol Austrian	stepfath. Zaleski M. Pol Austrian
8			Schrastek	Karolina	19		F						Rozalin	father Schrastek Fr. Rozalin
9			Zebro	Magdalena	18				no no				Blizianka	Zebro Jakob Blizianka
10			~~Kosielny~~	Cesar	18		M		yes yes				Rajcy	~~Kosielny Jos. Rajcy~~
11			Ossiana	Zofia	19		F						Bagienice	sister Ossiana Kat. Bagienice
12			Parcat	Jakub	39		M	M					Lubrina	wife Parcat Anna Lubrina
13			Bachusz	Stefania	17		F	S					Brzyski	father Bachusz Wojc. Brzyski
14			Seudun	Kaska	18						Ruthenian		Buczatyn	Seudun Petro Buczatyn
ADMITTED			Muzyczka	Natalka	13			none					Tukor	brother Muzyczka St. Tukor
15	1		Chromejko	Olesko	24		M	farmlab	3-6-23				Pitkowice	father Chromejko A. Pitkowice
16			Gmytrak	Anna	22		F		no no				Tarnopol	friend Kiniewicka A. Tarnopol
17			Bochenko	Zofia	25		M	housewife					Troscianiec	father Salamar D. Troscianiec
18			Salamar	Anna	19		S	farmlab	yes yes					
19			Pogranicany	Stanislaw	17		M						Lacko	mother Pogranicany K. Lacko
20			Wychowanek	Marya	18				no no				Strelbice	father Wychowanek M. Strelbice
21			Paslawski	Pawel	23		M		yes yes				Rudawka	Paslawski M. Rudawka
22			Samala	Katarzyna	20		F						Miedzno	brother Samala Mik Miedzno
23			Kusmir	Marya	24		M	housewife					Ulchowek	father Kusmaryk F. Ulchowek
24			Wengecki	Sencko	24		M	S	farmlab	no no			Terlica	mother Wengecki K. Terlica
ADMITTED	1		Dudiak	Mykolaj	17		M						Ustyanowa	sister Klamiewicz A. Ustyanowa
26			Halasz	Wasyl	23		M		yes yes				Zamerzek	brother Halasz M. Zamerzek
27			Jerega	Anna	20		F		no no				Lebedowe	A. Jerega Akafia Lebedowe
28			Zubul	Michal	23		M		yes yes				Telesznica	Zubul Kataxk Telesznica
29			Sorocrak	Tekla	18		F		no no				Zarownik	father Sorocrak Jan Zarownik R.
30														

28

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

57

Arriving at Port of New York, May 24, 1913

11—4639

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Pa	Jersey City	Jos	husband	22	no			husband. Berkowski F. brother in Jersey City	no	no	no		good	no	5	3	fair	blk	br	none	Austria	Stanislau
2	"	"	"	father					father.							5	1	"	"	"	"	"	"
3																							
4	Wy	Brooklyn	"	sister	20				Zister Grasiorek M 123 Meid st Brooklyn Wy							4	10	"	"	"	"	"	Maremiasko
5	Mas	Holyoke	"	brother	16				bro in l. Kwiatkowicz M Wladislaw for Holyoke Mas														
6	Ill	E St Louis	"	brother	500				brother. Chlon Frank Go Nieustanky at E St Louis							5	5	fair	br	br	none	Austria	Pawlika
7	Nj	Passaic	"	bro l.	2				bro in l. Pelick Michale 34 Scott st Passaic Nj							5	4	"	"	"	"	"	Beta Ostrow
8	Conn	Waterbury	"	"	10				Marcynek Alex. 4 main st 57 Waterbury Ct							4	10	"	"	gr	"	"	Rozalia
9	Wy	Elizabethport	"	"	3				Zebro Wojciech 89 Bay Wy Elizabethport Nj							4	11	"	"	br	"	"	Bleziaska
10	Wy	Brooklyn	"	cousin	12				cousin. Wolf Jozef 150 Wilson Brooklyn Wy														
11	Mas	Lawrence	"	bro l	12				bro in l. Liebenreich Hen 125 Newbury st Lawrence Mas							4	10	fair	br	br	none	Austria	Bagienice
12	Ill	Chicago	"	"	19	yes	Chicago		bro in l. Makiejenko Vasyl Kinzie st 1209 Chicago Ill							5	8	"	"	"	"	"	Lubznia
13	"	"	"	uncle	1	"			uncle: Zajac Tiok 622 Bunker st							4	10	"	"	"	"	"	Berezki
14	Wy	Rochester	"	"	18	"			uncle Kobrial Dymtro 245 Joseph av Rochester Wy							4	11	"	"	"	"	"	Burzdyn
15	"	"	"	father					father: Kuryatka Mef Amhan P. K. 52							5	1	"	"	"	"	"	Pukos
16	Pa	Phila	"	brother	8	yes	1909 Phila		brother: Karomyko Dymtro 725 N Market st Phila Pa							5	7	"	"	"	"	"	Pisharovce
17	"	Avoca	"	bro l	80	"			bro in l. Kesy K Andrey Box 621 Avoca Pa							5	3	"	"	"	"	"	Tarnopol
18	Conn	Hartford	"	husband	6	yes	1909 Hartford		husband. Bochenko Jan 155 Governor st Hartford Ct							5	-	"	"	"	"	"	Troscianiec
19	"	"	"	bro l	26	"			bro in l.							5	1	"	"	"	"	"	"
20	Pa	Braddock	"	brother	2	"			brother. Pogreniczny M River st 1112 N Braddock Pa							5	8	"	"	"	"	"	Lacko
21	Oh	Cleveland	"	"	18	"			brother: Kosarek Vasyl Hensel st 56 Cleveland O							5	2	"	"	"	"	"	Strzlice
22	Nj	Carteret	"	"		"			" Paslawski Josef 49 Carteret st							5	2	"	"	"	"	"	Buczacko
23	Pa	Bordesland	"	bro l.	75	"			Bro in l. Salasowski Jozef 1220 15. Bordesland Pa							5	2	"	"	"	"	"	Wisnicz
24	Wy	Trenton	"	husband	40	"			husband. Kuczerek M. 5. Wyeth st 1099 Trenton Nj							5	3	"	"	"	"	"	Wielopole
25	Pa	Kilmerding	"	brother	12	"			brother. Nurzetki Jan Layden st 107 Kilmerding Pa							5	4	"	"	blue	"	"	Zurawica
26	Ill	Chicago	"	"		"			" Dudiak Jos. 906 S 66 M. Chicago Ill							4	11	"	"	br	"	"	Mistyszowa
27	Wy	Brooklyn	"	sister	18	"			sister. Halasz M. 12 Oakland st Brooklyn Wy							5	10	"	"	"	"	"	Zmiecenk
28	Oh	Cleveland	"	brother	4	"			brother. Jerego Vasyl 1575 E 81 st Cleveland O							5	2	"	"	"	"	"	Lubiclare
29	"	Youngstown	"	"		"			" Zubal Vasyl Woodland av 127 Youngstown O							5	7	"	"	"	"	"	Tkonica
30	"	Cleveland	"	sister	6	"			sister. Sorocak Nikola 28 St. Broadway 4477 Cleveland O							4	11	"	"	"	"	"	Tworonka

85

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Twitsch of the S.S. Hannover from Bremen do solemnly, sincerely, and truly ~~(State whether Master, Purser, or other officer)~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 ~~27~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that, also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. Twitsch.
Capt. ~~Officer~~.

Sworn to before me this 24 day of May, 1911

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST-INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the East of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, not city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hein, Surgeon of the S.S. Hannover sailing therewith (Here whether "serving" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 19—

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—463a

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—463a

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class, they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cameronia sailing from Fiume 16 th May

1	(This space for use by Government officials)								2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.					HEAD TAX DEPOSITS.			NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	Special Inquiry	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read. Write.			Country.	City or Town.	
1									Matora	Ivan	26	M	S	farm lab	yes yes	Hungria	Ruthenian	Galicia	Nemec	father	Ivan Matora	Galicia
2										Anastasya	20	F										
3									Pacula	Maria	17	"	"	"	no no			Galicia	Sodolyn	mother	Maria Pacula	
4									Hetyk	Mike	42	M	M	"	"				Sodolyn	wife	Sarka Hetyk	
5									Lawrinok	Sarka	17	F	S	"	"				Sodolyn	friend	Steve Lawrinok	
ADMITTED 6						1			Szauc	Julia	16	"	"	"	yes yes				Lipse	father	Paul Szauc	
ADMITTED 7						1			Szaer	Joseph	1	M	"	none	no no				Harlyavec		Harlyavec Hung	
8									Fulop	Paraska	19	F	"	servant	yes yes				Sodlovsky	mother	Anna Fulop	
														2-85-666 I-4/28/41					Sodlovsky			
9									Hudanik	Anna	19	"	"	farm lab	"				Zabokrtie	father	Joseph Hudanik	
10									Hepsy	Paska	16	"	"	"	no no				Zabokrtie	mother	Julianna Hepsy	
									Trudics	Susanna	27	"	M	housewife	yes yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Szakcske	parents	Gregory Peter Szakcske	Hungary
11										Gregory	6 M	"	"	none	no no							
12									Zukkerova	Anna	18	"	S	housewife		Hungria	Polish	Galicia	Zip Kopjec	mother	Teodya Vasbul Volos Radworb	Galicia
13														1-169608								
14										Maria	10	"	"	2-25-38	yes yes							
15										Ivan	7	M	"	"	no no							
														7-145448-7/9/1940					Rudka	father	Rudka Josef Lawcak	
16									Lawcak	Maria	28	F	M	housewife						mother	Teny Sandorne	
17									Tasy	Magdalena	24	"	S	servant	yes yes	Hungary	Magyar	Hungary	Rimaszombat		Rebecca Rimaszombat	Hungary
																				servant	Rosa Rimaszombat Hungary	
18									Hlenge	Juliana	18	"	"						Debrapatak	father	Klepak Hilaly Rafos	
														14-55193-3-24-41-505								
19									Zavia	Mikalyne	16	"	"	housewife			Slovak		Kuckovskaya		Alex Kmita	
20									Kmita	Teodosia	17	"	S	clerk		Hungary	Hebrew	Hungary	Tikolasa		Tikolasa	Russia
																				father	Mary Davidcak	
21									Davidcak	Antonovna	21	"	M	wife			Russian		Kolpitova		Kolpitova	
																				wife	Evgenya Davidcak	
22										Sandy	15	M	S						Kupitova		Kupitova	
23									Yurmitova	Olga	15	F	"						Kiskovske	mother	Dymitro Yurmitova	
																					Kiskovske	
24									Shaskevic	Pete	15	M	"						Koppanpol	father	Nikolai Shaskevic	
																					Koppanpol	
25									Zarazunka	Eugenia	16	F	"				Lithuanian		Kaule	mother	Kongsunga Zarazunka	
																					Kaule	Russia
26									Zurgalevic	Julian	20	M	"						Davidzeni	brother	Felicia Zurgalevic	
																					Palotke	
27									Feliczak	Wasil	18	"	"							father	Anna Feliczak	
																					Kiskinetke	
28									Zaras	Stanislawa	19	F	"								Kiskinetke	
														1-316895	9/13/40 (505)				Zobotsek	father	Peter Zaras Volosbanya	
29									Jokubenas	Anton	28	M	"								Volosbanya	
																				father	Jan Djalkowy	
30									Djalkowy	Juzas	20	"	S						Klaveksin		Klaveksin	

29

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Newyork, May 20 1912 191

11—4638

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether prepaid, paid by himself, by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane? Supply omitted words, if any, which are in brackets.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled; if so, what part?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town
1	Pa	Newyork	yes	brother	50 - yes				brother Alexander Kaliski 1542 S. 11 St. Newyork Pa	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	blk	br	none	Russia	Plonsc
2	"	"	"	"	—											5	6			gr			Zoelaby
3	Ill.	Cleveland	"	"	No				Friend Pascula 64 Broadway 1487 Cleveland Ohio							5	2	"	"	br	"	"	
4	"	"	"	brother in l.	4 yes	1904	07	Cleveland O.	brother in l. Kudal Pascula 64 Broadway 1487 Cleveland Ohio							5	4	"	br	br	"	"	Lipce
5	Pa	Pittsburgh	"	father	2 no				father Andrej Laurynek Box 579 Pittsburgh Pa							4	10	"	"	"	"	"	Rezawiny
6	"	Taylor	"	brother in l.	2 - "				brother in l. Teodor Iwaszko 613 Union St. Taylor Pa							5	3	"	blu	"	"	"	
7	"	"	"	father	— "				father — " —									"	"	"	"	"	
8	Pa	Newyork	"	wife	— "				wife Anna Tulczyk 702 E. 13 St. Newyork Pa							5	4	"	br	br	"	"	Poskorowy
9	"	Babylon	"	brother	— "				brother Fedor Tulczyk Box 579 Babylon Pa							4	11	"	br	br	"	"	Zaborzinka
10	"	Yonkers	"	father	— "				father Kazimir Kopyj Dryagh 27 Yonkers Pa							4	10	"	"	"	"	"	Wyskitka
11	Pa	Crawford	"	husband	60 - yes	1904	12	Crawford Pa	husband Ludwik Tyler Crawford Pa							4	9	"	"	"	"	Hungary	Horlenka
12	"	"	"	father	— "				father — " —							—	—	"	"	"	"	"	"
13	Ill.	Chicago	"	husband	80 - yes	1907	12	Chicago Ill.	husband Stanislaw Kwiatkowicz Pole St. 1013 Chicago Ill.							4	8	"	br	br	"	Austria	Wola Radla
14	"	"	"	father	— "				father — " —							—	—	"	"	"	"	"	Biskupice
15	"	"	"	"	—											—	—	"	"	"	"	"	"
16	Pa	Auburn	"	husband	16 yes	1907	12	Auburn Pa	husband Pawel Lewczyk Penn St. 45 Auburn Pa							—	—	"	"	"	"	"	Rezka
17	"	Garland	"	friend	2 - no				friend Jozef Skrzypek Box 8 Garland Pa							5	3	"	"	"	"	Hungary	Nowotniejo
18	Pa	Scranton	"	brother	4 - "				brother Stanislaw Tomasz Box 45 Scranton Pa							5	2	"	"	"	"	"	Dobrapotok
19	"	Jermyn	"	husband	2 no				husband Jozsef Szlaky Box 115 Jermyn Pa							5	2	"	"	"	"	"	Polzecz
20	Pa	Newyork	"	cousin	—				cousin Ignac Zawacki 35 West 14th St. Newyork Pa							5	4	"	"	"	"	Russia	Wolaczew
21	Pa	Bairdstown	"	brother in l.	10				brother in l. Jozef Kuczek [illegible] Newyork Pa							5	—	"	"	"	"	"	Wolica Mas.
22	"	Van Gide	"	"	2				Jozef Kuczek 64 Yonkers Ave Bay Side							5	6	"	blu	gr	"	"	Wyszkow
23	Pa	Newyork	"	father	4 -				father Leo Kwiatkowicz 55 - 55 Jersey St. Newyork Pa							5	—	"	br	br	"	"	Wloclawek
24	Pa	Ludlow	"	brother in l.	2 -				brother in l. Walter Kaliski Box 19 Ludlow Pa							5	—	"	blu	"	"	"	Wyszyna
25	"	Pittsburg	"	brother	5 -				brother Jozef Kwiatkowicz 1824 Fifth St. Pittsburg Pa							5	2	"	br	br	"	"	Wlocle
26	Pa	Pittsburgh	"	"	10 -				Stanislaus Lenga 64 Ellwood ave Pittsburgh Pa							5	9	"	"	"	"	"	Rawiczyn
27	Ill.	Chicago	"	cousin	3 -				cousin Stefan Zawacki 1896 Indiana St. Chicago Ill.							5	7	"	"	"	"	"	Zalobi
28	Mass.	Boston	"	father	15 -				father Stefan Kwiatkowski 64 Tyler St. Boston Mass.							5	5	"	"	"	"	"	Wawkowski
29	"	Wrentham	"	"	15 -				father Jozef Grzeszkiewicz 584 Salisbury St. Worcester Mass.							5	6	"	blk	br	"	"	Zawadzki
30	Pa	Coal Dale	"	husband	2 -				husband Kazimir Gralinski Coal Dale Pa							5	6	"	"	"	"	"	Klawaki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome, or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May 19 1.

at

Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in Column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kerr, Surgeon of the S.S. Homeric sailing Liverpool to-
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of Munchen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of ____ 19__

at ____

____
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Keirr, Surgeon of the S.S. Hanover sailing therefrom do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 + 0 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Kaiserin sailing from Bremen May 9 1916

1 (This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence or Citizenship	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry Head Tax Claimed to be U.S. Citizen	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative of friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen. Declarant. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.														
1			Trawicka	Helena	22		F S	6-75346-505-5/9/07 farmer			Russia	Polish	Russia	Kielcemagn	brother: Trawicka Aut. Kielcemagn Wlas Cuna
2			Bielevier	Wladeplaw	17		M.	7-184769 yes yes	(10-15-41)		"	"	"	Kielas Kl.	father: Bielevice Jan Kielas Kl. Grodno
3			Suchala	Lotr	22		"	11-105362	5/12/38	#505	"	"	"	Suchovole	Suchala Jul. Suchovole Lublin
4			Uchro	Stanislawa	19		F M	housewife none			"	"	"	Klimontow	father: Uchro Ludwik Klimontow, Wolec grandf.
5				Eduard	9		M S	none	"	"	"	"	"		
6			Kalasza	Vincenti	27		" "	farmer	"	"	"	"	"	Justibo	father: Kalasza Jan Justibo, Volk
7			Wronowicz	Michal	15		" "		1-195692-3/4/37 yes yes		"	"	"	Gjurcey	Wronowicz M. Gjurcey, Vilno
8			Kozerska	Katarzyna	17		F.	servant	"	"	Austria	"	Galicia	Podlesie	Kozerski for Podlesie, Galicia
9			Koraka	Franciszka	25		" "	"	"	"	"	"	"	Zalitie	mother: Koraka Agn. Zalitie
10			Schramowska	Marya	18		" "	farmer	"	"	"	Germany	Von Cobith		Schramowska St. Zadara
11			Bogusz	Wojciech	18		M.	"	"	"	"	"	"	Klikendorf	Bogusz Roz. Bilcza
12			Jablonski	Alexander	18		" "	3-177358-3/1/40 none	"	"	"	"	Galicia	Wassie	mother: Jablonska J. Wassie,
13			Szupka	Anna	18		F.	3-57694 yes yes	"	"	"	Ruthenia	"	Bordulaki	father: Szupka Kryz Bordulaki
ADMITTED 14			Karpowicz	Stefan	17		M.	"	"	"	"	"	"	Zavizyn	" Karpowicz Jan Zavizyn,
15			Pavliuk	Stefan	34		" M	"	"	"	"	"	"	Pomorany	wife: Pavliuk M. Pomorany
16			Szerenuta	Sienko	21		" S	3-127418-9/11/36	"	"	"	"	"	Medyna	father: Szerenuta Ad. Medyna,
ADMITTED 17			Cymbalko	Anna	16		" "	"	"	"	"	"	"	Cordiac	" Cymbalko S. Cordiac
18			Basiuk	Paulina	17		F.	2-78544	10/21/40		"	"	"	Novy dvor	" Basiuk Jan Novy Dvor
19			Maciura	Anna	17		" "	"	"	"	"	"	"		friend Pakolowska T. Novy Dvor,
20				Katarzyna	9		" "	none none	"	"	"	"	"		
21			Zbyr	Grzegorz	17		M.	farmer yes yes	"	"	"	"	"	Vielkovey	father: Zbyr Tom. Vielkovey
22			Malko	Ivan	23		" "	"	"	"	"	"	"	Dvorce	mother: Malko Pud. Dvorce,
23			Hoj	Nikolay	26		" M	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Vytebsirca	wife: Hoj Helena Vytebsirca, Polot.
24			Sobestiuka	Papa Tanas	35		" "	carpenter	"	"	Turkey	Greek	Turkey	Ordu	father: Papa Athan. Ordu Turkey
25			Kisiecka	Katarzyna	22		F S	farmer	"	"	Russia	Polish	Russia	Lavy	father: Kisiecki Jan. Lavy Kielcy Russia
26			Hittner	David	26		M M	tailor	"	"	Austria	Hebrew	Galicia	Chrzanow	wife: Hittner R. Chrzanow Galicia
27			Feiger	Nissen	18		" S	farmer	"	"	"	"	"	Zabie	father: Feiger Jac. Zabie
28			Klein	Gerschon	17		" "	laborer	"	"	"	"	"	Brakasce	" Klein Ab. Brakasce
29			Goldbachs	Markus	17		" "	"	"	"	"	"	"	Parawo	" Goldbachs M. Parawo
30															

30

N

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 21 1913

11—4030

12. No on List.	13. Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether ahove paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19. Ever in prison or almshouse or supported by charitable institution or public appropriation? (Inquire as to each.)	20. Whether a Polygamist.	21. Whether an Anarchist.	22. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet.	Inches.	26. Complexion.	27. Color of Hair.	Color of Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Pa	Pittsburg	No	cousin	20	No			cousin: Marcinkowski Wm 52 20 Dresden ally Pittsburg Pa		No	No	No	good	No	5	3	fair	br	br	none	Russia	Skrzyszow
2	Wy	Cokeville	"	brother	30	"			brother: Bielawicz Wm. Middleight R.F.D. Cokeville Wy.		"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br	"	"	Starostwo
3	Ill	Chicago	"	sister	5	"			sister: Lucinska Z. 1139 Wabansia ave Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Lucinowka
4	"	"	"	husband	20	"			husband: Urko Stanis 345 Evans ave Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Wielmoza
5	"	"	"	father	"	"			father.		"	"	"	"	"	—	—	"	blk	"	"	"	"
6	Pa	Brighton	"	Croker	12	"			brother: Kafarski Wm. 17 ave #674 Brighton Pa.		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Lisiska
7	Ohio	Union City	"	"	10	"			Wisniewski Fred Prospect st. 57, Union city Ohio		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ciesowy
8	Mass	Hebronville	brid	"	8	"			brother: Micek Frank box 18, Hebronville Mass.		"	"	"	"	"	5	11	"	br	br	"	Austria	Polanie
9	"	"	"	"	12	"			"		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Zakic
10	Ny	New York	"	"	2	"			Bigus Dionyzy 224 East 3 th New York		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rakowa
11	Ill	Chicago	"	brother	"	"			brother: Bogucz Ludwik 1040 Noble st Chicago Ill.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bielica
12	Pa	Easton	"	father	2	"			father: Jablonski John Spyck #. 14.19 Easton Pa.		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Slonie
13	Ny	New York	"	sister	18	"			sister: Lenska Wm. 65-57 Road st New York		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Bordziska
14	Mich	Hamtramack	"	brother	10	"			brother: Karpowicz Wm. 264 Conner ave Hamtramck Mich.		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Zawiczyn
15	Ny	New York	"	"	18	"			Jaskiel Dmyt. 63 Clinton st New York		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pomorzany
16	Ill	Burlington	"	"	5	"			Drzewiecki Jos 7 to Burlington Ill		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wielyca
17	Ny	Brooklyn	"	sister	2	"			sister: Szymbalski Wm. 139 Hopkins st Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pleszew
18	"	"	"	brid	6	"			brid: Gierczak Ant 2 and 56 grand st		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Nowy Dwor
19	"	"	"	father	4	"			father: Macinska And 66 N. 8 th.		"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"			"		"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
21	New Jy	Dighton	"	brother	"	"			brother: Kopyt Jan 100 1/2 Dighton Mass		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Wielkowsy
22	Ny	Brooklyn	"	cousin	5	"			cousin: Lesnik Dmytro 68 Noll 6 th Brooklyn N.Y.		"	"	"	"	"	5	7	"	blk	gr	"	"	Dworce
23	Oh	Youngstown	"	brid	15	"			brid: Fierkowicz A. N. Youngstown O.		"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	Russia	Wyszkowce
24	Mass	Lawrence	"	self	20	"			friend: Kozlicki Wpaine 98 Common st Lawrence Mass		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Turkey	Orda
25	Ill	Chicago	"	brother	19	"			brother: Russock Jos. 345 Evans st Chicago Ill		"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	Russia	Lany
26	Ny	New York	"	uncle	10	"			uncle: Haber Mike 754 E. 9 th New York		"	"	"	"	"	5	2	"	br	"	"	Austria	Chrzanow
27	"	"	"	sister	1/2	"			sister: ch. H. Kalpsku Robotnik 649		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zakic
28	"	"	"	uncle	1/2	"			uncle: Feuerstein Jos. Columbia st 16		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sochaje
29	"	"	Mo.	brother	4	"			brother: K. Galbraeks 1625 Madison ave		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Baranow
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Twitsch (State whether Master, Purser, or Officer) of the S.S. Hannover from Bremen do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests ~~concerning~~ each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Twitsch.
Capt. Officer.

Sworn to before me this 29 day of Nov. 1912.

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon:

I, Dr Kerr, Surgeon of the S.S. Hanover sailing thereon (State whether Surgeon, "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers ►

S.S. Hamburg sailing from Fiume May 1911

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Fairfax, May 2 1912, 191

11—4638

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa	Lansford	Yes	father	10	Yes	6 mos	Lansford	father	Yes	No	No	No	good	No			fair	br	br	none	U.S.A.	Lansford Pa.
2	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	Pimples	"	"
3	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	none	"	"
4	Ill	Chicago	"	"	—	"	"	Chicago Ill	Father	Lansford Pa 1015 Chicago Ill	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U.S.A.	Chicago Ill.
5	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U.S.A.	"
6	Ill	Auburn	"	"	—	"	"	Auburn Ill	Friend	Lawrence Pierson 415 Auburn Ill	"	"	"	"	"			"	blk	gr	"	U.S.A.	Auburn Ill
7	Minn	Minneapolis	Yes	mother	—	Yes	4 yrs	Minneapolis Minn	Father	Joseph Taylor Minneapolis Minn	"	"	"	"	"			"	"	"	"	U.S.A.	Minneapolis
8																		"	"	"	"	U.S.A.	"
9																							
10																							
11	Md	Locust Point	No	Friend	18	Yes	1910/1912	Locust Point Md	Friend	Mike Woshkewicz 1436 Richardson St Locust Point Md													
12	Md	Baltimore	Yes	Self	0	No																	
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NT ALIEN

15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Dvoitsch, of the S.S. Hannover, from Bremen, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dvoitsch.
Oath ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of Aug, 1913

at Philadelphia

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as a resident for one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, nation, or people* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamonia sailing Hamburg
(Name of vessel) (Port from which vessel is sailing)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
München, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer

54

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hamburg sailing from Bremen May 16 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of U. S. (Citizen). Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Stateless U. S. Officer.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Szmara	Florjan	25	M	M	laborer	Yes Yes	Austria	Polish	Galicia	Zawada	wife: Marya Szmara Zawada przemska Galicia
2			Schmal	Franz	18	M	S	.	. .	.	.	.	Preciszow	father: Feliks Schmal Preciszow Galicia
3			Michalek	Franz	29	M	M	.	. .	.	.	.	.	wife: Marya Michalek Preciszow Galicia
4			Wilk	Anna	36	F	M	wife	no no	.	.	.	Strelce w.	brother: Ludwik Drabik Strelce wielkie Galicia
5			"	Marya	15	F	S	none	Yes Yes	.	.	.	.	"
6			"	Jan	8	M	S	.	. .	.	.	.	.	"
7			"	Stanislaw	3	M	S	.	none	.	.	.	.	"
8			Pawlik	Wojciech	38	M	M	laborer	Yes Yes	.	.	.	.	wife: Marya Pawlik Strelce wielkie Galicia
9			Wilk	Franciszek	17	M	S	.	. .	.	.	.	.	father: Urban Wilk Strelce wielkie Galicia
10			Biernat	Jan	17	M	S	.	. .	.	.	.	Miedzielska	father: Szymon Biernat Miedzielska Galicia
11			Dudek	Katarzyna	18	F	S	servant	. .	.	.	.	Rakszawa	father: Josef Dudek Rakszawa Galicia
12			Liszka	Alojzy	18	M	S	laborer	. .	.	.	.	Biala n.	father: Jan Liszka Biala krizna Galicia
13			~~Fuchs~~	~~Jakob~~	~~20~~	~~M~~	~~S~~	~~.~~	~~. .~~	~~.~~	~~Hebrew~~	~~.~~	Zborow	~~father: Gustav Fuchs~~ Zborow Galicia
14			Jaskierny	Andrzej	26	M	S	.	. .	.	Polish	.	Stanislaw	father: Tomasz Jaskierny Stanislaw dolny Galicia
15			Oleksa	Karolina	17	F	S	servant	. .	.	.	.	Strelce	father: Jakob Oleksy Strelce p. Strzyzow Galicia
16			Wilk	Wojciech	38	M	M	laborer	. .	.	.	.	Lempia	wife: Barbara Wilk Lempia p. Ulanie Galicia
17			Ziobrowski	Stanislaw	20	M	S	.	. .	.	.	.	Strelce	father: Antoni Ziobrowski Strelce p. Strzyzow Galicia
18			Paul	Antoni	26	M	M	.	. .	.	.	.	Stanislaw	wife: Katarzyna Paul Stanislaw dolny p. Tarnogrod Galicia
19			Zaparanzki	Waclaw	25	M	S	.	. .	.	.	.	Lisie	mother: Marianna Zaparanzki Lisie Galicia
20			Lepiarz	Johann	23	M	S	.	. .	.	.	.	.	father: Wojciech Lepiarz Lisie Galicia
21			Teneramiza	Josef	49	M	M	.	. .	.	.	.	Stupnica	wife: Marya Teneramiza Stupnica polska Galicia
22			Gnewa	Julia	12	F	S	servant	. .	.	.	.	Biala n.	father: Franz Gnewa Biala krizna Galicia
23			Krok	Szymon	19	M	S	laborer	none	.	.	.	Grodek	father: Sebastyan Krok Grodek p. Gylytow Galicia
24			Mikulski	Franz	18	M	S	.	Yes Yes	.	.	.	Biala n.	father: Jan Mikulski Biala mizna p. Gryfow Galicia
25			Kapacz	Zofia	20	F	S	servant	. .	.	.	.	Sedale	father: Josef Kapacz Sedale p. Strelce Galicia
26			Kapacz	Maryanna	12	F	S	.	. .	.	.	.	.	father: Jan Kapacz Sedale p. Strelce Galicia
27			Kapacz	Zofia	12	F	S	.	. .	.	.	.	.	father: Josef Kapacz Sedale p. Strelce Galicia
28			Halicki	Maryanna	12	F	S	.	. .	.	.	.	Preclaw	father: Jan Halicki Preclaw Galicia
29			Bala	Maryanna	20	F	S	1-346306-505-5/19/41	. .	.	.	.	.	father: Wawrzyniec Bala Preclaw Galicia
30			Welgos	Marya	12	F	S	1-414705-404-10/13/41	No No	.	.	.	Raba	father: Samel Welgos Raba p. Krempna Galicia

32

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4630

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, May 25, 1913

13—4638

No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or supported by others; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa.	Coburg		self	32	No			brother: Florjan Szmara Coburg Pa.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br	br	none	Austria	Zawada
2	N.J.	Olean		"	30				brother: Kazimierz Slewinski Olean N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Precinow
3	"	Oakfield		"	28				brother: Jan Michalek Oakfield N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
4	Ill.	Chicago		"	40				husband: Andrej Wolf Division ave 908 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Strzelce
5	"	"		mother	"				father:	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
6	"	"		"	"				"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	"	"	"	"
7	"	"		"	"				"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
8	"	"		self	30				friend: "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9	"	"		"	29				brother: Stefan Pedrimas Superior Str. 1531. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
10	"	"		"	30				sister: Stanislawa Barbusa Clay Str. 850 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	gr.	"	"	Miedzielinka
11	N.J.	Auburn		"	28				brother: Paul Lewandowski Auburn N.Y. 43. Racine Str.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	br.	"	"	Rabszawa
12	Ill.	Chicago		"	29				friend: Szymon Tkaczyk South Richmond Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pleda
13	N.J.	Newyork		"	28				cousin: Max Fuchs Warren Str. 19 Newyork N.Y.	"	"	"	"	"	"								
14	O.	Bellaire		"	30				friend: Jan Tkaczek Sr. Seminary Str. 121 Bellaire O.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bld.	gr.	none	Austria	Stanislaw
15	Ill.	Chicago		"	29				brother: Andrzej Olekszy Ada Str. 522 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br.	br.	"	"	Strzelce
16	N.J.	Perth Amboy		"	30				friend: Josef Soltys Perth Amboy N.J. Hales Ave 23	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zempin
17	Ill.	Chicago		"	29				brother: Andrej Olekszy Ada Str. 522 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Strzelce
18	O.	Bellaire		"	30				friend: Jan Tkaczek Sr. Seminary Str. 21. Bellaire O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.		"	"	Stanislaw
19	Pa.	Tarr		"	28				friend: Addy Kimble Tarr Pa. Westmoreland Co.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Leeze
20	"	"		"	30				friend: "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"	"	"
21	Mass.	Chicopee		90 self 92	29	No			mother: Jan Tenerowicz Wilmarka Chicopee Mass Box 74.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Stupnica
22	Ill.	Chicago		"	28				brother: Wincenty Gruszka 1871 Bloomindall Road Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	bld.	br.	"	"	Biala
23	"	"		"	30				brother: Ludwik Gorski Girard Str. 1736 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Grodek
24	"	"		"	28				brother: Agnieszka Trzebiatowska 1735. Richlieu Str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Biala
25	Mass.	Ludlow		"	30				sister: Maryanna Kapasa Ludlow Mass. Box 722	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Polole
26	"	"		"	28				sister: "	"	"	"	"	"	"	4	9	"	br.	"	"	"	"
27	"	"		"	30				sister: Anna Kapasa Ludlow Mass Box 722	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
28	"	"		"	28				sister: Mary Kapasa Ludlow Mass Box 722	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Przeclaw
29	Conn.	Hawden		"	28				brother: Stanislaw Bala Hawden Conn. Box 111.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
30	N.J.	Newyork		"	30				friend: Vastria Baja Box 433 Newyork N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Poba

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hans Troitsch the 1st Hamroot from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ say I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hans Troitsch.
1 Cpt ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of May, 1913,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Keiss, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing Hamburg
(State whether "acting" or "contract" surgeon, or "employed by owners," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 29 day of May, 19

at Boston

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 19 1914

1 (This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning to U. S. from Canada. Cuba. Mexico.)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. Detained. Landed by U. S. Officials.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			~~Lewandek~~	~~Barbara~~	~~19~~		~~F~~	~~S~~	~~laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Austria~~	~~Polish~~	~~Austria~~	~~Lemberg~~	father: Adam Kijak Lemberg Galicia
2	Kosala	Wiktorya	22	F	S									Austria	Zurelec	sister: Maria Kosala Zurelec wielkie Galicia
3	Fabian	Jan	18	M	S	laborer								Austria	Siedlec	mother: Zofia Fabian Siedlec p. Radlow Galicia
4	Wawrzyk	Stanislaw	44	M	M	"								Austria	Dabrawka	wife: Zofia Wawrzyk Dabrawka polska Galicia
5	Janik	Jedrzej	44	M	M	"								Austria	"	wife: Maryanna Janik Dabrawka polska Galicia
6	Barwinska	Marya	27	F	M	wife	no	no				Austria	Ruthenian	Austria	Skoglaw	friend: Ulrich Kecow Skoglaw p. Zborow Galicia
7	Gurek	Michal	18	M	S	laborer	yes	yes				Austria	Polish	Austria	Ulyanie	father: Josef Plachek Ulyanie p. Limanowa Galicia
8	Makras	Stanislaw	24	M	S	"								Austria	Makowice	brother: Wojciech Makras Makowice Galicia
9	Makras	Wojciech	26	M	M	"								Austria	"	wife: Katarzyna Waligura Makowice Galicia
10	Waligura	Josef	27	M	M	"								Austria	"	wife: Katarzyna Zelek Makowice Galicia
11	Zelek	Stanislaw	27	M	M	"								Austria	Cassierbice	father: Jakob Surma Cassierbice p. Limanowa Galicia
12	Surma	Josef	23	M	S	"								Austria	Makowice	sister: Teofila Makras Makowice Galicia
13	Makras	Agnieszka	18	F	S	servant			11-14639		6/36			Austria	"	mother: Karolina Gurnulak Ciwnicena Galicia
14	Gurnulak	Katarzyna	32	F	M	home wife			14-64398		11/3/43			Austria	Ciwnicena	
15	"	Maryanna	3	F	S	none	no	no						Austria	"	sister: Emilia Bernady Kurow p. Limanowa Galicia
16	Bernady	Emilia	20	F	S	servant	yes	yes	11-16988		3/4/37			Austria	Kurow	wife: Maryanna Sechanska Ujanowice Galicia
17	Sechanski	Antoni	29	M	M	laborer								Austria	Ujanowice	father: Michal Delikat Swilcza p. Siworla Galicia
18	Maciej	Bronislawa	32	F	M	home wife			11-310738-505		7/22/[illegible]			Austria	Swilcza	mother: Agnieszka Swider Sechna p. Ujanowice Galicia
19	Swider	Franciszek	23	M	S	laborer			~~11-14-505~~		~~8-17-40~~			Austria	Sechna	wife: Anna Kusmierz Ujanowice Galicia
20	Kusmierz	Piotr	40	M	M	"								Austria	Ujanowice	wife: Katarzyna Fajar Tegoborice Galicia
21	Fajar	Stanislaw	40	M	M	"								Austria	Tegoborice	wife: Marya Keder Kamionka Mala Galicia
22	Keder	Wojciech	40	M	M	"								Austria	Kamionka	wife: Katarzyna Bienek Sechna p. Ujanowice Galicia
23	Bienek	Jozef	36	M	M	"	none							Austria	Sechna	brother: Karl Pasichek Sechna p. Ujanowice Galicia
24	Pasichek	Maryanna	22	F	S	servant	yes	yes	8-129005		1/4/37-505			Austria	"	mother: Katarzyna Bilkowicz Jaworzno p. Ujanowice Galicia
25	Bilkowicz	Josef	39	M	M	laborer			8-129003		1/4/37-505			Austria	Jaworzno	
26	"	Maryanna	33	F	M	wife								Austria	"	
27	"	Agnieszka	11	F	S	none								Austria	"	
28	"	Wojciech	10	M	S									Austria	"	
29	Sechna	Jan	24	M	S	laborer			8-154677		5-29-37			Austria	Laskowa	father: Josef Sechna Laskowa p. Limanowa Galicia
30	Pawlikowska	Anna	16	F	S	servant							Ruthenian	Austria	Gladyszow	father: Antoni Pawlikowski Gladyszow Galicia

33

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 14th, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
																25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill.	Carthage Jr.	self		30	no			Sist: Johann Sypek 1850 W. Chicago Ave Chicago Ill	No	No	No	No	good	Lame						
2	N.J.	Syracuse	"	"	29	"			sister: Nikolaya Salatka Jefferson Ste 208 Syracuse N.J.	"	"	"	"	"	no	4	8	fair	br	br	none	Austria	Strzelce
3	"	Olean	"	"	30	"			bro: Walenty Sitek Market Str. 1514 Olean N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Strzelce
4	Pa.	Cartage	"	"	29	"			brother: Szymon Janik Cartage Pa Cambrige Co.	"	"	"	"	"	Good	5	4	"	"	"	"	"	Dobrowska
5	"	"	"	"	30	yes	200	907 Lackawanna	Pa brother:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	none	"	"
6	Conn.	Ore Hill	"	"	30	no			husband: Daryl Barwinski Ore Hill Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Glogow
7	Mich	Detroit	"	"	30	"			brother: Josef Gurek Military Ave 251 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Wyrzysk
8	Ill.	Chicago	"	"	28	"			bro: Jan Samulak Chi. 135 Ste. 118 Hemingford	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Wabowice
9	"	"	"	"	30	yes	209 910	Detroit Mich	bro:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
10	Mich.	Detroit	"	"	29	"	210 911	"	friend: Josef Gurek Military Str. 951 Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	30	"	910 912	Cleveland O.	friend: Stanislaw Dudzik 99 Delray Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pawlowice
12	Pa.	Canemaugh	"	"	30	no			friend: Jan Kuchta Canemaugh Pa Box 38.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Wabowice
13	"	"	"	"	28	"			sister: Wanyanna Smotar Canemaugh Pa. Box 242	"	"	"	"	"	"	4	11	blk	br	"	"	"	"
14	Minn.	Minneapolis	"	"	40	"			husband: Jan Samulak California Ste 295 Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Wabowice
15	"	"	"	mother	"	"			father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	blk	br	"	"	"
16	Ill.	Chicago	"	self	28	"			friend: Jan Domin 21 Clark 1903 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	gr	"	"	Kurowo
17	Pa	Galitzin	"	"	28	"			sister: Balbina Schadacz Galitzin Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Gniezno
18	Ill.	Chicago	"	"	30	"			husband: Stanislaw Kanicz 1 Kinzie Str 1053 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Gorlice
19	Conn	New Britain	"	"	29	"			friend: M. Orzechowska New Britain Conn. Broadway	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	br	"	"	Sochna
20	"	"	"	"	30	yes	909 912	Conn New Britain	friend: A. Zabrzenski New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Wyszanice
21	Ill.	Chicago	"	"	30	"	909	Chicago	M. bro: Michal Wasz Chicago Ill. Huron Str. 366.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Trzebosz
22	Conn	New Britain	"	"	28	"	908 908	Mich Detroit	friend: Siabr Zabrzenski New Britain Conn. Box 28.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tramonka
23	"	"	"	"	30	no			friend: Piotr Waligora New Britain Conn Box 1182	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Sochna
24	"	"	"	"	29	"			friend: Rozalia Tagow Crown Ste. New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	blk	gr	"	"	"
25	Mich	Detroit	"	"	40	yes	906 911	Conn New Britain	brother: Wojciech Filipek Detroit Mich Military Ste 1435	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Tanowzo
26	"	"	"	"	"	"	910 911	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	gr	"	"	"
27	"	"	"	grandm	"	no			"	"	"	"	"	"	"	4	9	"	br	br	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	4	4	"	br	gr	"	"	"
29	"	"	"	self	30	"			brother: Piotr Stiehung Detroit Mich. Military Ste 927	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	br	"	"	Lankowa
30	N.J.	Waterviet	"	"	28	"			brother: Petro Sawlitkowski Water Side Waterviet N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Gladyszow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Poetzsch of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruth. Poetzsch.
Capt. (Signature of Master or Officer.)

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kerr, Surgeon of the S.S. Kleinover sailing therewith (State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by owners to report," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ____ day of ____ 19__

at ____

____

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16th 191

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (Returning)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Local Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.														
1			Kaczka	Marcelius	18	M	S	Laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Jasla	father: Wawrzyniec Kaczka Jasla p. Zagorzyce Galicia
2			Gajdak	Anela	19	F	S	servant	"	"	"	"	"	Jakubowice	brother: Stanislaw Gajdak Jakubowice Galicia
3			Kuchta	Józef	17	M	S	boy	no	no	"	"	"	"	father: Josef Kuchta Jakubowice Galicia
4	1033725	5/14/32	Zythowicz	Marya	33	F	M	wife	yes	yes	"	"	Russiana	Russiana	brother: Samel Gimulak Russiana Galicia
5			"	Ludwik	3	M	S	son	"	"	"	"	"	"	mate "
6			"	Stefania	8	F	S	"	no	no	"	"	"	"	"
ADMITTED 7			Dulaki	Jan	44	M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	guardian: Samel Gimulak Russiana Galicia
8			Misinda	Piotr	21	M	S	laborer	"	"	"	"	"	Grotiza	wife: Paula Misinda Grotiza Galicia
9			Waltos	Jakob	17	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Kasper Waltos Grotiza Galicia
10			Maciejko	Orlean	17	M	S	"	"	"	"	"	"	"	wife: Jadwiga Maciejko Grotiza Galicia
11			Hekla	Marianna	18	F	S	servant	"	"	"	Ruthenian	"	Gladyszow	father: Szymon Hekla Gladyszow Galicia
12			Lata	Kazimierz	27	M	M	laborer	"	"	"	Polish	"	Klyz	wife: Marya Lata Klyz Galicia
13			Kamblowski	Josef	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Skemplarski Klyz Galicia
14			Swierozek	Stanislaw	36	M	M	"	"	"	"	"	"	Gnieyce	wife: Katarzyna Swierozek Gnieyce Galicia
15			Stak	Jan	20	M	S	"	"	"	"	Polish	"	Brzowa	father: Urban Stak Brzowa p. Czarna Galicia
16			Javiak	Jan	20	M	S	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Javiak Brzowa p. Czarna Galicia
17			Godich	Marcin	42	M	M	"	"	"	"	"	"	Klyz	wife: Katarzyna Godich Klyz p. Siedlibrowice Galicia
18			Goneti	Franciszek	23	M	S	"	"	"	"	"	"	Konarzyna	mother: Katarzyna Gonet Konarzyna Galicia
19			Dlugosz	Josef	19	M	S	"	"	"	"	"	"	"	mother: Katarzyna Dlugosz Konarzyna Galicia
20			Mikuit	Piotr	25	M	S	"	14-46065-5-17-40		"	"	"	Zurow	brother: Aleksander Mikuit Zurow p. Olpiny Galicia
21			Janis	Josef	27	M	M	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Nowidrany	wife: Anna Janis Nowidrany Hungary
22			Tomanec	Josef	32	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Tomanec Nowidrany Hungary
23			Szigan	Andrej	31	M	M	"	no	no	Austria	Ruthenian	Galicia	Korlow	wife: Rozalja Szigan Korlow Galicia
24			Cwiderewski	Michael	36	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Chaziewska Korlow Galicia
25			Mukoit	Tomasz	21	M	S	"	"	"	"	Polish	"	"	father: Urbech Sichoit Korlow Galicia
26			Furek	Jiki	19	M	S	12-3781	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Zudamalja	father: Andrej Furek Nadarasalja Hungary
27			Svobodnik	Jos	33	M	M	"	"	"	"	"	"	Podkocz	mother: Anna Svobodnik Podkocz Hungary
28			Stojka	Michal	42	M	M	"	no	no	"	Ruthenian	"	Kriszfalo	wife: Marya Stojka Kriszfalo Hungary
29			Stojka	Mich Jun	42	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Helena Stojka Kriszfalo Hungary
30			Kriszfalos	Maryl	42	M	M	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Kriszfalo Kriszfalo Hungary

34

1

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

24

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4884

Line 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 21 1913

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Det.	Detroit	yes	self	28	no	bro: Frank Kuchek Military Ave 459 Detroit Mich	No	No	No	good	No	5	2	fair	br	br	none	Austria	Hohenzell
2	N.Y.	Buffalo	"	"	32	"	sister: Jagniarka Tajcvak Black Rock 107 Smith St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
3	Pa.	Conemaugh	"	"	22	"	brother: Tom Kuchek Gamble & Co Box 38 Conemaugh Pa.	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
4	Minn.	Minneapolis	"	"	39	yes 1909 Minneapolis	husband: Jacob Zeglen 1015 Univers Ave Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Slovenia
5	"	"	"	mother	60	no	father:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	N.J.	Jackawanna	"	"	17	"	father: Jozef Zalabski Cyhayhna St. 41 Lackawanna N.J.	"	"	"	"	"	4	6	"	blk	"	"	"	"
8	"	Passaic	"	"	28	"	bro: Tony Warzon Roberto Road 135 Dunbar	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Austria
9	"	Niagara Falls	"	"	28	"	brother: Jozef Sitkowski Niagara Falls N.Y. Rebisch Court	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	N.J.	Paterson	"	"	30	"	bro: Jakob Kruscida Straight St. 24 Paterson N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	28	"	wife: Joanna Kogra 308 Ward St Paterson N.J.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Austria
12	Mass.	Adams	"	"	30	"	brother: Andrej Janecek 66 Columbia St Adams Mass.	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"	Silesia
13	"	Southbridge	"	"	30	"	brother: Stanislaw Stanislawski Southbridge Mass. Box 57	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
14	N.J.	Oswego	"	"	30	yes 1908 Oswego N.J.	uncle: Marcin Kaczorka Oswego N.J. Fulton St 69	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr	"	"	Austria
15	Ill.	Chicago	"	"	30	no	brother: Fridrik Bratek 21 St. 1500 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Prussia
16	"	"	"	"	29	"	bro: Wawrzyniec Trsek 19 St. 2024 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
17	Mass.	Adams	"	"	30	"	friend: Andrzej Janecek 66 Columbia St. Adams Mass.	"	"	"	"	"	5	4	"	lbl	"	"	"	Silesia
18	"	New Bedford	"	"	29	"	bro: Aleksander Lewicki High St 60 New Bedford Mass.	"	"	"	"	"	5	4	"	br	"	"	"	Austria
19	"	"	"	"	28	"	brother: Wojciech Dlugosz 10 Shirley Ave New Bedford Mass.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	Ill.	Chicago	"	"	30	"	brother: Franciszek Tkocki 1948 W. 20 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Russia
21	Mo.	St. Louis	"	yes 1911	25	yes 1911 Mo	brother: John Rabis St. Louis Mo. 1047 Cayce Ave.	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	Hungary	Kovacany
22	"	"	"	"	25	yes 1912	bro: Josef Urbanec St. Louis Mo. 1219 Julia Ave.	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	"
23	N.J.	Newark	"	yes 1912	30	yes 1912 Newark	brother: Blazej Sudak Newark N.J. Ferre St. 214	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	br	"	Austria	Sorlac
24	"	"	"	"	28	yes	bro: Leslie Ryszel Providence St. 48 Newark N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	"	"
25	"	"	"	"	21	"	sister: Marcela Juranyova Newark N.J. Ferre St. 210	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26	Mo.	St. Louis	"	"	25	"	bro: Jozef Hanus St. Louis Mo. 1047 Cayce Ave.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	br	"	Hungary	Kovacsvalja
27	Ill.	Chicago	"	yes 1911	26	yes 1911 Chicago Ill.	ex-friend: Frank Dura 50 Forty 21 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Bohemia
28	Pa.	Roscoe	"	yes 1911	28	yes 1911 Roscoe Pa.	friend: Frank Rzyszkolo	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Prussia
29	"	"	"	yes 1911	30	"		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
30	Minn.	Minneapolis	"	yes 1910	30	"		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitzsch (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rud. Troitzsch.
Capt

Sworn to before me this 27 day of May 1913

at Philadelphia

Immigration Officer.

11-468

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and, if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—468

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Keip, Surgeon of the S.S. Hannover sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Keip

Sworn to before me this 29 day of May, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

STATES IMMIGRATION

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 1916 th

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence: Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Koth	Catrina	28		F	m.	house wife	yes	yes	Hungary	Semian	Hungary	Apany	grandmoth: Herman Sofia Hungary
2	Einholcz	Rosalia	16			s	maid serv				Magyar		falu	Apany falu "
3	Moravecz	Klara	28			m	house wife						dlso Komorod	fath: Einholcz Jozsef Alsokomorod, Fejer
4		Erzsebet	1/2			s	none	no	no				Nyiregy. Kaza	Moth: Puskas Janos Nyiregy. Horany. grandf: Baboles Lazo
5	Lakatos	Julia	20			s	house maid serv	yes	yes				Bagamer	fath: Laketos Sandor Bagamer, Bihar
6	Cseh	Borbala	17				farm						Hejcze	fath: Bagamer, Istvan Hejcze, Abauj
7	Halaszy	Odon	21			m.	farm lab			11-207279		10/23/40	Nadasd	fath: Cseh Janos Nadasd, Fejer
8		Maria	17			F.	maid serv							fath: Halasz Herczg Nadasd, Fejer
9	Nemet	Agoston	23			m.	farm lab						Doborhegy	fath: Nemet Istvan Doborhegy, Veres Vasm
10	Ujvari	Agnes	24			F.	house wife						Bagamer	fath: Bagamer, Bihar grandf:
11		Jozsef	17	1/2		s	none	no	no				Erselin	step moth: Divadar Lajos, Erselin Bihar
12	Timar	Maria	20			F.	house wife	yes	yes	1-93215	170	4-16-37		
13	Balint	Julia	22			s	maid serv			A-93227		1/27/35	Hejcze	fath: Mousport Istvan Hejcze, Abauj
14	Mousport	Anna	18							1-368510		3/20/41		
15	Andrejkovics	Anna	18				house						Csaszar	fath: Andrejkovics Janos
16	Szokola	Marcza	26			m.	wife			3-1165	291	6/5/36	Hejcze	Hejcze, Abauj
17	Poremba	Maria	20			s	maid serv						Herczegfalva	fath: Varvogy Antal Csantaver, Bars m
18	Racz	Istvan	34			m.	farm lab						Hejcze	fath: Poremba Mihaly Hejcze, Abauj m
19	Kurjak	Terez	18			F.	maid serv						Herczegfalva	wife: Racz Maria Herczegfalva, Fehervm
20	Juba	Pal	38			m.	farm lab						Kubin	fath: Kurjak Janos Zubrovava, Turoc
21	Vavrecsek	Adam	45				house						Visnyo	wife: Juba Palne Visnyo,
22	Tokarcsik	Maria	38			F.	wife						O. Beszterce	broth: Vavrecsek Janos O. Beszterce, Trencs
23		Maria	11	1/2		s	none	no	no				Gerebajnice	broth: Tokarcsik Mihaly Gerebajnice, Liptó
24	Jakubik	Jozsef	39			m.	farm lab	yes	yes					
25	Szrnyi	Maria	19			F.	maid serv						Nagasmart	wife: Jakubik Anna Nagasmart, Baranya
26	Lebeda	Erzsebet	20				6-wife			6-88571		4/10/40	Zolak	moth: Szrnyi Maria Zolak, Heves
27	Duffer	Zuzanna	19				10/2/15				505	5/23/40	Vajna	moth: Lebeda Barbara Vajna, Liba
28	Balyi	Anna	24			m.	house wife						Szobrancz	father: Duffer Mihaly Szobrancz,
29		Janos	2			m.	s. none	no	no	3-216600	505	6-1-41	Zahar	moth: Antolcsik Gyorgy Zahar, Bezo
30	Denczi	Zuza	25			F.	house wife	yes	yes					grandmoth: Hornyak Ozo Zahar, Bezo Mihalyne

35

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 25

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 11.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

71

13 Arriving at Port of New York, May 24, 1913

11—4636

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the person, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a person who can read	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	Castle	yes	self	40	no			husb. Roth Michael 1120 Taylor st	New Castle	No	No	No	good	no	5	6	fair	br	br	none	Hungary	Ruszyska
2	N.Y.	Laurel	"	"	25				Bro. Lazzuer Andreas	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	Homorod
3	Pa.	Johnstown	"	"	24				Bro. 97 Mainer A. N.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr.	"	"	Hosszu
4				mother					husb. Coravecz Frank 616 Maple Ave. Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Hymoyfalva
5		Donora	"	self	16				husb. Balog Imre #25 Mc Kean ave, Donora	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Bagamer
6	N.J.	Trenton	"	"	17				bro. Brzezinbaczk John #32 Eckoff Ave. Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kijeze
7	Pa	Chicago	"	"	18				acqu. Neweth Josef 353 W. 29 str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	"	Orszenbyta
8					50				acqu. Neweth Anna	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	blue	"	"	Thatara
9					28				acqu.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Dobarnay
10	Pa	Dayton	"	"	14				husb. Czizi Frank 1433 Mechmicent ave, Dayton O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	br	"	"	Thala
11				mother														"	br	br	"	"	Bagamer
12				self	5				husb. Timan Gabor 1424 Dakota str. Dayton O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Almas
13					5				bro.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Almasy
14	Conn	Norwalk			26 yrs	1906 Norwalk Conn	100		bro. Markus Gyula 25 Belmont str. Norwalk	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kijeze
15		Westport			36	no			husb. Tuke John Westport Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	
16	N.Y.	New York			24				husb. Sokola Mikely 7 Ave. 95 th Ras # 4	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Csantaver
17	N.Y.	Rochlingo			30				bro. Judi Toka Box 2 Rochlingo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Kijeze
18		Passaic			25 yrs	1907 Passaic N.J.	10		bro. Timan Frenk 157 River Road str. Passaic	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Herczegfalva
19	Pa	Munhall	yes		25	no			bro. Tiham Anton N.Y. #1037 Hajo Lajos str. Munhall	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Zsibrolaos
20		Bethlehem			25				bro. Jonszak Georg Pa. New Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Tenyo
21					150	yes 1907 Arka Ill dia Pa			bro. Trojak Joe Pa. 6 R.R.D. Seminole, Pa (Forest	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Buzteveze
22		Lansford			22	no			husb. Tokarcsik John Lansford Pa	"	"	"	"	"	Scotch	4	10	"	"	"	Scotch	"	Gerb
23				mother					bro.	"	"	"	"	"	no			"	blk	"	none	"	"
24	N.Y.	Buffalo		self	20 yrs	1907 Buffalo N.Y.	10		acqu. Lalka Joe #75 Exton str. Lackawanna	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	"	"	"	Illagasmar
25	Pa.	Chicago			25	no			bro. Szrunyi Gabor #237 - 25 str. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Polak
26	Pa	Taylor			20				bro. Lebeda Joe Box 731 Taylor Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Tajna
27		Homestead			16				bro. Marczin Mihaly 54 Helen Homestead Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	gr	"	"	Hobrauez
28	Pa	Gary			30				husb. Balazi John 1133 Washington str. Gary Ind.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Zalar
29				mother					bro.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
30	Pa	Berlin		self	20 yrs	1909 Main Twp. York Co. Pa			husb. Denozi Janos R.F.D. 2 Box Berlin, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Trottsch (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Trottsch
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friends.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hein, Surgeon of the S.S. Hannover sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ~~vow~~ and that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 29 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Fiume 1911

1 (This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		
No. on List.	U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Resident of Mexico. Foreign Country. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.		Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.												
1			Babajda	Maria	38	F	M	house wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Vajna	sister	Vajna Mrs	Hungary
2				Anna	11		S	none									
3				Maria	8												
4				Erzsebet	4			none									
5			Simun	Maria	46	F	M	house wife						Zolyom	son James	Simun Bohemia	
6				Gyorgy	15	M	S	farm laborer	yes	yes					brother		
7				Stefa	6			none									
8				Andras	17			farm laborer									
9			Tancsak	Anna	26	F	M	house wife						Kacsa	father	Kacsa Andr.	Austria
10				Josef	6	M	S	none									Hungary
11			Berta	Erzsebet	22	F	M	house wife	yes	yes				Sokal	mother	Kadusa Maria	
12				Maria	4		S	none	no	no							
13			Letko	Anna	27	F	M	house wife	yes	yes				Kisvarany	mother	Zsuzsana Maria	
14				Ede	11	M	S	none	no	no					Lely	Kisvarany Lely	Tax
15			Zsuzsana	Paula	17	F		mill	yes	yes							
16			Lajos	Josef	17	M		farm laborer									
17	X		Marton	Janos	38	M								Nagyladna	uncle	Nagyladna Lajos	Austria
18	X		Marton	Janos	17	S								Kiskey	mother	Kiskey Lajos	Marton
19			Gyorgy	Anna	26	F	M	house wife							father	Kiskey Lajos	Marton
20				Gyorgy	4	M	S	none	no	no				Gyorgye	father	Gyorgye Lajos	Lely
21			Vegasska	Maria	17	F		mill	yes	yes							
22			Kalinics	Theodor	32	M	M	farm laborer						Jfekeskepalak	father	Jfekeskepalak Lajos	Vajnok
28			Kiecsik	Kal	27									Kovacsek	wife	Kovacsek Natalia	Kalinics
24			Kundeloka	Zofia	18	F	S	none	yes	yes				Cyprecka	wife	Cyprecka Kata	Kiecsik
25			Ikkus	Zuzsana	23	M	M	house wife						Fejesfalu	father	Fejesfalu Lajos	Kundeloka
26				Josef	2	M	S	none	no	no				Volcso	mother	Volcso Vojt	Zuzsana
27			Franek	Louis	21			sick smith	yes	yes							Lajos
28			Karel	Theresia	17	F		none						Zolna	mother	Vavn Josef	Franek
29			Lucsak	Cacylia	17				7-17469	7-7-911				Jakomindszent	mother	Erzsebet Karoly	
30			Schefer	Anna	23	M	M	house wife							father	Jakominszent Janos	Lucsak Hung
														Vajna	mother	Jakominszent Erzsebet	Hung
																Vajna Wilhelm	Barbala Hung

36

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, May 30 1913

11—1939

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether place paid his own passage, whether paid by any other person, or hereby corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in possession of ticket prepaid by any person or corporation in the United States, and if so, by whom?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in this country.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Pa	Shamokin	yes	self	50	yes	1897	New York	Uncle Box 105 Father	Paul Szabo	Shamokin Pa	No	No	No	No	good	No	5	1	fair	blue	gr	none	Hungary	Tapia
2				mother		yes												4	3	"	"	"	"	"	"
3																				"	"	"	"	"	"
4																				"	"	"	"	"	"
5		Clairton		self	12				Uncle Box 245 Father	Jan Simin	Clairton Pa							5	1	"	br	br	"	"	Tapia
6				mother														4	11	"	"	"	"	"	"
7																		4	9	"	"	"	"	"	"
8																		5	—	"	"	"	"	"	"
9		Jacobs Cary		self	10				Uncle #624 & the Father	Joseph Jacobs & the Cary	Jacobs Cary Miss							4	11	"	"	"	"	"	Thorpe
10				mother																"	"	"	"	"	"
11		Pa Chicago		self	36				Uncle #816 Father	Hilka Frankel st	Berta Braddock Pa							5	—	"	"	"	"	"	Tokaj
12				mother	—															"	"	"	"	"	"
13		Pa Clifton Heights		self	20				Bro #191 Father	John Lattic Clifton Heights Pa								5	4	"	"	"	"	"	Terescsény
14				mother	—															"	"	"	"	"	"
15									B. C.									4	11	"	"	"	"	"	"
16		OR Canton		self	12				Brother #1501 Father	Andr. Bajdor Kleinlein st Canton Ohio								5	3	"	"	"	"	"	Magyarlapa
17		Pa Braddock			10				B. C. #111 Brother	Andr. Harton #114 Braddock Pa								5	6	"	"	"	"	"	Horeg
18					10													5	3	"	"	blue	"	"	"
19					30				Uncle #1232 Father	Georg Digony Eby st Braddock Pa								5	3	"	blk	br	"	"	Matesza
20				mother	—															"	br	br	"	"	Gyergyo
21				self	35				B. C. #65 Brother	Harville James Pa Hatton Braddock								5	4	"	"	"	"	"	Felsőkalocsa
22		Homestead			30 yrs	1907	Homestead	Pa	agent #109 Brother	Peter Baka Hibon Pa & the Homestead								5	3	"	"	"	"	"	Hodrusk
23		Canton			45 mo				Brother #16	Jos. Zbracek Pa Stilley Canton Pa								5	3	"	bl	blue	"	"	Bajnoca
24		Wilkesbarre			36				Cousin #31 Brother	Jos. Cousla Pa Poplar st Wilkesbarre								4	10	"	br	br	"	"	Felsőcsal
25		Johnstown			36				Uncle #21 Father	John Tokarc Pa Jacob, Johnstown Pa								4	10	"	"	"	"	"	Vokes
26				mother																"	"	"	"	"	"
27		Clifton		self	36				Bro #191	B. C. John Lattic Clifton Heights								5	6	"	"	"	"	"	Terescsény
28		Canton			16				Brother #126	B. C. John Hodera Pa Clay twp. Simmons								5	3	"	"	"	"	"	Tarnaméra
29					12				B. C. #25	Mike Pikes Lords Creek, Canton Pa								5	5	"	"	"	"	"	"
30		OH Cleveland			4 yrs	1909	Cleveland	O	Uncle #154 & #116	Joe. Tchelar Cleveland								5	3	"	"	"	"	"	Tapia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Pavitsch, (Name whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly 29 and I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Pavitsch. Capt. ~~Officer~~

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—9638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in columns 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—9638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

74

W. Kein

Sworn to before me this 29 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from ..... Jan 16 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Student. Child. Merchant. Returning Resident. In Transit. Citizen of the U. S. (Other).	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Sabovcik	Anna	27		F	wife	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Jasov	Cservak Simon husband Bay Ohio
2			"	Anna	6		F	none							grandfather
3			"	Maria	3		F	"							
4			"	Paula	11/12		F	"							
5			Serbas	Francska	26		F	wife	Yes	Yes					Teran Kanosa worker Jasovnmidrant
6			"	Katica	4		F	none							
7			"	Francska	6		F	"							
8			"	Anna											
9			Pinter	Anna	24		F	married	Yes	Yes				Kalusz	Pak Lajos Japolyszeg Joseph mother Maria Karas
10			Stanek	Wenzel	28		M	single						Lakard	Lakard,
11			Kubicska	Franciska	24		F	single	3-157330	4/20/39				Kassa	Pak Kollnik Istvan Kassanamjkely Franc grand father
12			"	Karl	2		M	none							Pak Lajos Pal
13			Pinter	Lajos	25		M	single	3-157329	4/20/39				Kartalist	Pak Zsuk Lajos
14			"	Juliska	23		F	wife							
15			Szepesi	Josef	29		M	"	6-49176	9/14/36	4/2/43			Bogya varalja	worker Lobranko Maria St. Kirotus Lajos
16			"	Maria	3		F	none	5A-6543						
17			"	Anna	1 1/2		F	"							
18			Szepesi	Maria	23		F	wife						Gyalogyos	Pak Zsuk Gyalogyos
19			"	Gyorgy	1/12		M	none							
20			Barcsik	Maria	19		F	married	Yes	Yes	72/783		8/4/16	Kassa	Barcsik Karoly Kombotmanpetyko Gyorgy
21			Baccenko	Janos	17		M	laborer						Koseegh	Kosecgh Karoly Laborer Maria
22			Kalocz	Borbala	16 1/2		F	married						Kolda	Kolda, Ung. mother Joseph Maria
23			Sovak	Maria	18		F	"	3-144843	2-25-38				Osbuska	Osbuska, Lampen
24			Erva	Peter	16 1/2		M	"	8-179065	2/3/40				Ungvar	Pak Erva Karolo
25			Vasilyik	Maria	18		F	"						Libeza	Ungvarjenye, Ilka Vasilyik Mihaly
26			Marko		22		F	"						Jenke	Jenke, Ung.
27			Kalocz		17		F	"						Gyingyos	mother Kasko Anna Gyingyos, Lajos
28			Kovacs	Mihaly	38		M	laborer	Yes	Yes				Kolda	Pak Halasz Istvan Kolda Kisler, Ung.
29			Kovacs	Maria	20		F	wife						Lello	mother Kovacsne Maria Lello, Lengel
30			Kovak	Anna	21		F	"	3-183221	2/26/40				Lakard	mother, Kepes Erzsa Lakard, Ung. mother, Kocsk Kate a Bekasm, Ung.

37

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York May 24 1913

11—4638

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or body corporate, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa	Kennington	Yes	self	$22	Yes 1 year Kansas	Joe Slovacik Pair Kennington	No	No	No	No	good	No	5	—	fair	b	b	none	Hungary	Turocszentmarton
2				mother			father														
3																					
4																					
5	Northwestern			self	$5	Yes 5 years Cleveland, O.	Peter Litvaly 76 Bergold, Cleveland, O.							5	3						
6				mother			father														
7																					
8							U.S.A. Cuniza Jerza														
9				self	25		1906 Kinkade, Cleveland, O.							5	3		b.				Feketekapu
10	Pa	Kelmont			24		John Kalmosak Millersburg, O.							4	11		b	b			Lohina
11		Ogden			26		U.S. Nebraska 4139 Lagan St. Philadelphia							5	2						Nemeregh
12				mother			father														
13		Pittsburg		self	50	Yes 1 year Pittsb.	U.S. Zachar Simon 4252 2nd Ave Pittsburg							5	8						Pinczabirt
14				Barbara										5	5		blk.	gr.			
15				self	$50	Yes 1 year Penn	Landy Josef 1811 Kaufmann St. Pittsburg							4	11		br	br			Szepesvarja
16				mother	—	No	father														
17																					
18		Minneapolis		self	68	Yes 1 year	U.S. Schurzsack Georg 1807 Ramb St.							5	2		blk				Austria
19				mother		No	father														
20	Pa	Kenmore		self	24		Rolanek Johan 446 Forest, Kenmore, O.							5	2		br	br			Szentsebrany
21	Pa	Penn Brook			18		unm. Baczauer Luca 346 N. Lorain St. Brunsbury, O.							5	11		bl	blue			Hazsag
22	Pa	Manton			23		Vasily Yakwa Yak, Manton, Pa.							5	2			br			Tokler
23	Penn	Bridgeport			24		father John Tomek Yakut st. 132 Bridgeport, Penn.							5	2						Dobrotko
24	Pa	Carfork			28		U.S. John Kaminski 657 East 16th St. Pa.							4	10						Magyarlapos
25					30		U.S. Stevenville 16 E. 3rd St. Pa.							4	11		blk	gr.			Tenke
26	Pa	Jermyn			38		U.S. Cuniza Jerza 203 Cunningham Jermyn, Pa.							4	11			br			Gyergyo
27		Pascoe			20		single Kinsagel Clark St. Pa. 3rd St. Pascoe, Pa.							4	8		br	br			Toller
28	Pa	Kolton			60	Yes 17 years Pa.	Steve Pascoe single Kolton, Pa.							5	7						Zala
29	Pa	Berwick			40	No	Cuniza Gyergyo U.S. Reinhardt St. Berwick, Pa.							5	—						Lokara
30		Sweet Valley			60		U.S. Kuncz Istvan Sweet Valley, Pa.							4	11						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch.
Capt. ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of April 1914

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing therewith (State whether Surgeon sailing "therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

14

S.S. Hamburg sailing from Bremen May 1916

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1 (This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Reason for.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Inlymaian	Zofia	25		F	Wife	Housewife			Austria-Hungary	Ruthenian	Austria-Hungary	Hlo, Lavaselo	Father Jan Olelo
2			Safar	Anna	17		F	Single	Servant	yes	yes	"	"	"	"	Uncle Johann
3			Spak	Zofia	17		F	"	"	"	"	"	"	"	Klajdano	Father Klajdano	Safar
4			Hawriuko	Maria	40		F	Wife	Housewife			"	"	"	Hlobranesko	Father Nikoly	Spak
5				Anna	14		F	Single	At home	yes	yes	"	"	"	Beerleno	Father Lesalo	Uncle
6				Carlina	11		F	"	"	"	"	"	"	"		Ignace	Sister
7			Tofine	Julia	20		F	Wife	Housewife			"	"	"		grof	Ber
8			Resetar	Agna	18		F	Single	At home	yes	yes	"	"	"	Ignecz	Father Oleca	Uncle
9			Rizzii	Laveta	26		F	Wife	Housewife			"	"	"		Ignecz	Ber
10			Spatar	Todor	47		M	Married	Farmer Laborer	yes	yes	"	Roumanian	"	Rippa	Father Nikoly	Uncle
11			Havaian	Saragica	40		F	Wife	Housewife			"	"	"		wife Katerina	Spatar
12	1		Klimasan	Maria	23		F	Single	"	"	"	"	"	"		Rippa	Jem
13	1			Nicolae	18		M	"	Farmer Laborer	"	"	"	"	"	Tagisa	aunt Vasiler	Kabola
14			Bradu	Simion	48		M	Married	Laborer	yes	yes	"	"	"	Segesvar	aunt	B. H.
15			Burzeic	Pavel	47		M	"	"	"	"	"	"	"		wife Elena	Kurezan
16			Baicutin	Maria	28		F	Wife	Housewife			"	"	"	Segesvar	Segesvar	U. S.
17				Elena	4		F	Single	At home			"	"	"		aunt	
18			Bartian	Vasilie	42		M	Married	Laborer	yes	yes	"	"	"	Hanyfalu	wife Maria	Bradu
19			Falean	Grigore	44		M	"	"	"	"	"	"	"		Hanyfalu	U. S.
20			Constantin	Ioan	48		M	"	"	"	"	"	"	"		wife Maria	Burnete
21			Lovrea	Constantin	49		M	"	"	"	"	"	"	"		Hanyfalu	U. S.
22			Popa	Nicolae	49		M	"	"	"	"	"	"	"	Borgard	fil. Maria	Baicutin
23			Candea	Alexe	47		M	"	"	"	"	"	"	"		Borgard	Neben
24			Goga	Anna	26		F	Wife	Housewife			"	"	"		grof	
25			Grozelean	Sandor	49		M	Married	Farmer Laborer	yes	yes	"	"	"	Olahmenti	wife Rebeca	Bartian
26			Balberlan	George	50		M	"	"	"	"	"	"	"		Olahmenti	U. S.
27			Lungociu	Nicolae	44		M	"	"	"	"	"	"	"		wife Ioana	Falean
28			Bekis	Alexe	48		M	"	"	"	"	"	"	"	Olahpivan	Olahmenti	B. H.
29			Brinzei	Ioan	47		M	"	"	"	"	"	"	"	Falva	wife Maria	Constantin
30	1		Baleta	Constantin	45		M	"	"	"	"	"	"	"		Olahpivanfalva	U. S.
															Olakbihor	wife Evgenita	Lovrea
																Olakbihor	U. S.
																wife Ioana	Popa
																Olakbihor	U. S.
																wife Virica	Candea
																Olakbihor	U. S.
															Bicaz	Father Ignatz	Goga
															Moldovlag	Olakbihor	U. S.
															Lippa	wife Lena	Grozelean
																Lippa	Jem
																son Todor	Balberlan
																Lippa	Jem
															Gyold	wife Elena	Lungociu
																Gyold	U. S.
															Balazsfalva	wife Ludovica	Bekis
																Balazsfalva	U. S.
															Tyuko	wife Elelena	Brinzei
																Tyuko	U. S.
															Kisfalu, Kiskohaza	wife Elelena	Baleta
																Kisfalu, Kiskohaza	U. S.

3 38

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4628

F B Macale

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 30th, 1913.

11—4638

No. on List	13. Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether ticket paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19. Every person or aged over fifty years, able to read, or not?	20. Whether a Polygamist.	21. Whether an Anarchist.	22. Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet.	Inches.	26. Complexion.	27. Color of Hair.	Color of Eyes.	28. Marks of Identification	29. Place of Birth. Country.	City or Town
1	Pa	New York	yes	self	20 yes	1907 New York	husb Nikolos Lubrina 530-32 E 13th St New York	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	br	br	none	Hungary	Oltokarado
2	"	Rathgivan	—	"	20 "		brother Laszlo Lafabr 23 Lexington Highway "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Thyolau
3	Ca	Doe Ridge	—	"	20 "		brother Laszlo Spak 315 Bartlett Ave Doe Ridge Ca	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Oltokarado
4	"	Rhensburg	yes	"	20 "		husb Georg Thumako 2 Walker Ave Rhensburg Ca	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Tyuecz
5	"	"	"	mother	— "		father "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Cserkesz
6	"	"	"	—	— "		" "	"	"	"	"	"	"	4	4	"	"	br	"	"	"
7	"	Beckleysport	"	self	18 "		husb Laszlo Totin Ave Beesport Ca	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Tyuecz
8	"	Beckleyrocks	"	self	18 "		brother Istvan Reszler 118 Orchard St Beckleyrocks Ca	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9	Ind	Indianapolis	"	"	25 "		uncle Jozsa Bugari 602 Bartlett Ave Ind Colorado	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lippa
10	"	"	"	"	20 "		agent "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
11	Pa	Waterpower	"	"	25 "		agent Joan Kabalan 6 Box Waterpower Pa	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Magyarjo
12	Oh	Bassillon	"	"	26 yes	1911 Hamilton 112 London	husb Nicolae Stanasapa 1203 Walnut Ave Bassillon Oh	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Fogaras
13	"	"	"	mother	— No		father "	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
14	Ca	Vero Castle	"	self	25 yes	1911 Vero 118 Castle Ca	agent Simon Kevodor 410 Rosevia Ave Vero Castle	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr	gr	"	"	Olaszfalu
15	"	"	"	"	26 "	1907 "	cousin Simon Burnote Ca 169 Doe Vero Castle Ca	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	"
16	"	Homestead	"	"	65 No		husb Elie Faicutin 75 Doe Homestead Ca	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	br	"	"	Barossa
17	"	"	"	mother	— "		father "	"	"	"	"	"	"			"	br	br	"	"	"
18	"	Sharon	"	self	25 "		friend Grigore Tescari 121 Spring Ave Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Olahnemeti
19	"	"	"	"	25 "		" "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	24 yes	1911 13 Sharon Pa	brother Petru Bostea 601 Broadway Sharon Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Olahvalachia
21	Oh	Struthers	"	"	26 "	1907 Ca Lisbon Ca	nephew Nicolae Surtea 462 Doe Struthers Oh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Olahkukas
22	"	"	"	"	24 "	1906 Oh Struthers Oh	nephew Nicolae Bortaziz 1721 Doe Struthers Oh	"	"	"	"	"	Left elbow injured	5	8	"	"	"	Right Left elbow	"	"
23	"	"	"	"	25 "	1907 Oh Lisbon Oh	cousin Joan Laban 533 Doe Struthers Oh	"	"	"	"	"	no	5	4	"	"	"	None	"	"
24	Ca	Pittsburgh	"	"	25 No		husb Joan Gogga 20 Rayner Ave Pittsburgh Ca	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Czegoldmezo
25	Pa	Buffalo	"	"	30 "		cousin Joan Lenincsar 155 Michigan Ave Buffalo Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lippa
26	"	"	"	"	25 "		agent George Glabor 155 Michigan Ave Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
27	Oh	Youngstown	"	"	42 yes	1906 Ohio Oh	cousin Joseph Bonard 491 Doe Youngstown Oh	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr	"	"	Czegoldmezo
28	"	" S.	"	"	18 "	1907 Erie Ca	brother Gabriel Stetulak 562 Doe Youngstown Oh	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	Balazsfalva
29	"	"	"	"	20 "	Sharon Pa	agent Petru Baleta 571 Doe Youngstown Oh	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Tyuko
30	"	"	"	"	40 "	Sharon Pa	brother " " Oh	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gr	"	"	Illikalaza

No. 13.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Dvoitsch (Name in full), of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sim Dvoitsch.
Capt ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of May 19 12

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kern, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kern

Sworn to before me this 24 day of July, 19 1

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

15

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 15 Hannover sailing from Bremen May 16th

1	(This space for use by Government officials.)			2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Ineligible to: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba.	HEAD TAX DEPOSITS. Amount. In Transit. Destination U.S. (Name.)		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative of friend in country whence alien came.
1				Kachici	Joan	46		M	M	Farmer	Yes	Yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Nikolosza	wife Anna Kachici Nikolosza Hungary
2				Mikosz	Tekla	20		f	S	Maid Serv.			Austria	Polish	Galizia	Kamen	father Stanislaw Mikosz Galizie
3				Oszog	[illegible]	31		M	M	Farmer						Chrosice	wife Maria Oszog Chrosice
4					Jan	35											wife Fatarzyna Oszog Chrosice
5				Rysch	Jan	17		S								Sopnica	father Jacob Rysch Sopnica
6				Majerski	Jan	42		M								Chmielowice	wife Josefa Majerski Chmielowice
7				Kaminska	Maria	24		f	S	Maid Serv.						Bzegzenka	father Jan Kaminska Bzegzenka
8				Rzepka	Piotr	21		M	S	Farmer						Marcy	mother Wiktorya Rzepka Marcy
9				Wedon	Ignacy	21			S								mother Rozalia Wedon Marcy
10				Jucha	Antoni	20											father Jan Jucha Marcy
11				Orzel	Anna	17		f		Maid Serv.						Kielca	father Jan Orzel Kielca
12				Zgraca	Czesław	27		M	S	Farmer						Czikowice	father Jan Zgraca Czikowice
13				Pawlol	Jakob	33		M								Krnizor	father Michel Borkowski Krnizor
14					Wiktorya	29		f		Housewife							father [illegible]
15				Stec	Józef	25		M	S	Farm Lab.						Machow	father Jan Stec Machow
16				Kluczkiewicz		39		M			No	No				Sybolin	wife Anna Kluczkiewicz Sybolin
17				Ignacyk	Władisław	30					Yes	Yes				Rzgzanowice	wife Maria Ignacyk Rzgzanowice
18				Niemiec	Józef	34					No	No				Zalesze	wife Marianna Niemiec Zalesze
19				Traycher	Wojciech	38										Trzebownisko	wife Katarzyna Traycher Trzebownisko
20				Szary	Wincenty	18		S			Yes	Yes					father Jozef Szary Trzebownisko
21				Wolczanski	Michał	39		M			No	No				Wolczanka	brother Mikołaj Wolczanski Wolczanka
22				Zbroiconna	Zofia	23		f	S	Maid Serv.	Yes	Yes				Lyon	to Franciszek Wawrodel Lyon
23				Mazur	Mikołaj	33		M	M	Farm Lab.	No	No				Rzeki	mother Rozalia Mazur Rzeki
24				Zyla	Jan	38											wife Katarzyna Zyla Rzeki
25				Kuzniar	Grzegorz	17		S			Yes	Yes				Lomcut	father Antoni Kuzniar Lomcut
26				Zadrozny	Rosma	32		M			No	No				Kadlubiska	wife Magdalena Zadrozny Kadlubiska
27				Swakon	Konstanty	28					Yes	Yes				Andrychow	wife Rozalia Swakon Andrychow
28				Wawro	Marcin	27		S								Pszczoze	wife Sofia Wawro Pszczoze
29				Kulka	Augustyn	19											mother Katarzyna Kulka Pszczoze
30				Dobrzanska	Anna	22		f	S	Maid Serv.						Dąbrowa	father Franciek Dobrzanska Galizia

39

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration-officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, May 29 1912, 191

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether taken paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes- Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in possession of ticket or prepaid transportation, and whether such transportation was procured by himself or by others in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ch.	Youngstown	Yes	self	25	Yes	1908	Zanesville, O.	friend Mackie John 1707 S. 6th Youngstown O.	No	No	No	No	good	No	5	11	fair	br	br	none	Hungary	Nikolsburg
2	Pa.	Pittsburgh			25	Yes			brother Antoni Polaka 1490 S. 36th St. Pittsburgh, Pa.							5	3	"	"	"	"	Austria	Tarnow
3		Portage			15				brother Edward Kolar Portage, Pa.						Tarnow								
4					15	Yes	1910	Portage	cousin Jan Kolb Portage Pa.							5	7	fair	br	br	none	Austria	Tarnow
5	Pa.	Keyser			25	Yes			friend Wojnich Gregorzik 132 1st Foreign Ave. Keyser Pa.							5	2	"	"	"	"	"	Jamnica
6	W. Va.	Thurston			25	yes	1909		brother Josef Mayzner 19 Jefferson St. Thurston W. Va.							5	7	"	blk	"	"	"	Mamalyga
7		Buffalo			25				brother Wladyslaw Klymiuk 503 Clermont St. Buffalo N.Y.							4	11	"	"	gr	"	"	Brzezanka
8	Pa.	Fritz Henry			25				brother Stanislaw Mazepka 2 Robinson Fitz Henry Pa.							5	8	"	br	br	"	"	Wisny-P
9	K				25				cousin							5	6	"	"	"	"	"	"
10	L				25											5	4	"	"	"	"	"	"
11	N.Y.	Syracuse			20				brother Jan Opiel 1027 W. 1st St. Syracuse N.Y.							5	2	"	"	"	"	"	Bielca
12	Pa.	Gallitzin			30				cousin Jan Dzienik Gallitzin Pa.							5	4	"	blk	"	"	"	Gelczowice
13	N.J.	Camden			25				1047 Mechanic St. Camden N.J.							5	6	"	br	br	"	"	Baczowa
14			Lumbard													5	3	"	"	"	"	"	4
15	Pa.	Uniontown	self		25				cousin Jan Grech Grant Pa.							5	6	"	"	"	"	"	Wachow
16	N.Y.	Herkimer			25	yes	1910		bro. in law Wojtek Thompson 2 South St. Herkimer N.Y.							5	3	"	"	"	"	"	Zrybolin
17		Buffalo			25				bro. in law Stanislaw Kupiec 171 Hamlin St. Buffalo N.Y.							5	7	"	"	blue	"	"	Bochun
18	Wis.	Racine			14				brother Michal Tydlacz 1938 - 15th St. Racine Wis.							5	3	"	"	br	"	"	Zalesi
19	Pa.	Dubois			30				bro. in law Michal Krupel 137 Grey Ave. Dubois Pa.							5	4	"	"	gr	"	"	Trzebownisko
20					25				brother Josef Klary 2140 Maryland St. Dubois Pa.							5	4	"	"	br	"	"	"
21	N.Y.	Johnsonville			25	yes	1908	Minsk Russia	wife Zofia Tylenowska 1st 370 Johnsonville N.Y.							5	8	"	"	"	"	"	Tarnowiec
22	Ill.	Aurora			8	Yes			bro. in law Josef Kaminsky 256 Doyle St. Aurora Ill.							4	10	"	"	"	"	"	Snow
23	N.Y.	Utica			15				bro. in law Kazimir Szczepanek 79 Spenly St. Utica N.Y.							5	7	"	"	"	"	"	Rzeka
24					15				son in law Alexander Szczepanek 249 Legenda Ave. Utica N.Y.							5	6	"	"	"	"	"	"
25					15				bro. in law Wladyslaw Jaroslaw							5	6	"	"	"	"	"	Zawisz
26	N.J.	Trenton			20	yes	1907		19 N. Bet St. Trenton N.J.							5	7	"	"	"	"	"	Starachowka
27	Mich.	Detroit			25				cousin Jozef Kruzina 1117 Jemerson Ave. Detroit Mich.							5	5	"	blk	"	"	"	Markowskow
28					25				brother Rudolf Kamro 109 Peterson St. Detroit Mich.							5	4	"	br	"	"	"	Brzezie
29					25				friend Kopacz Jozef 19 Union Ave. Detroit Mich.							5	4	"	"	"	"	"	"
30	Ill.	Chicago			45				friend Marie Sig 944 Cortez Ave. Chicago, Ill.							4	11	"	"	"	"	"	Dabrowa

92

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasta Troitsch (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hamburg, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch
Capt. Officer.

Sworn to before me this 29 day of May 1912

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11-1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are (permanent) residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the U.S. Hamburg sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 19 1[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—4638

30

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16, 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Belongs to U. S. (Citizen.) Diplomat. Tourist. Coming to Join Husband. Coming to Join Parent. In Transit. Claims to be U. S. (Citizen.)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Klura	Josef	32		M S	farm laborer	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Biskupice	father Jan Klura Galicia Biskupice
2			Kukleova		17										mother Jan Kukleova Biskupice
3			Klura	Honorata	17		F	maid servant							father Jan Klura Biskupice
4			Kaliszewska	Amalia	17										father Franc Kaliszewska Biskupice
5			Waclawik	Stanislaw	40		M M	farm laborer					Koszarawa		wife Regina Waclawik Koszarawa
6			Wrobel	Helena	17		F S	maid servant					Bielska		father Jan Wrobel Bielska
7			Porronnik	Anna	19								Olejow		father Jan Porronnik Olejow
ADMITTED 8			Rdzak	Regina	50		M	house wife					Wisniowka		sister Josef Pietrucha Wisniowka
ADMITTED 9			Lysek	Anna	9		S	none	no	no					
ADMITTED 10				Franciszek	3		M								
ADMITTED 11				Wladyslaw	2										
12			Surjna	Michael	19		S	farm laborer	yes	yes			Cetula		father Szymon Surjna Cetula
13			Stankalla	Jan	19								Orowiec		mother Zofia Stankalla Orowiec
14			Dans	Michal	28								Kolonice		father Franko Dans Kolonice
15			Pasek	Anton	20			none	no	no			Lisagora		mother Zofia Pasek Lisagora
16			Kaznurek	Wojciech	17				yes	yes			Trnica		father Jan Kaznurek Trnica
17			Skorronek	Sebastyan	26		S M						Wola		wife Gnatka Skorronek Wola
18			Trela	Leonard	37								Turbia		wife Hanyka Trela Turbia
19			Rogala	Piotr	24		S						Rzegocina		mother Gnatka Rogala Rzegocina
20			Tomaradzka	Hanja	19		F	maid servant	2-861680	5/1/11			Lopuszany		father Leon Tomaradzka Lopuszany
21			Jahymiw	Petro	36		M M	farm laborer	2-12604-7	2-19-3	Ruthenian		Pebrik		father Janko Jahymiw Pebrik
22				Marya	37		F	wife	2-561412						wife
23			Bandura	Mari	20			servant girl	2-28-35	no	Hungary	Slovak Hungary	Paphara		mother Anna Bandura Paphara Zpl Hungary
24			Puskar	Ewi	45		M	[illegible] wife	2-5405-2	yes yes					sons Puskar Maria Paphara Zpl
25				Mari	15		S	maid servant							uncle
26			Schleier	Perla	18						Austria	Hebrew	Galicia	Chyrzonyde	father Josef Frank Schleier Chyrzonyde Galicia
27			Korbylo	Justko	17		M	farm laborer				Ruthenian		Krybalin	father Wasyl Korbylo Krybalin
28			Kobasowka	Michal	36		M		no	no				Yebindor	wife Marta Kobasowka Yebindor
29			Lesiuk	Hanka	19		S		yes	yes				Trosianiec	wife Hanuska Lesiuk Trosianiec
30			Thuman	Stanislaw	17		S		no	no		Polish		Blazkowa	father Jos Thuman Blazkowa

(2) 40

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4438

List 16.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of Yew York, May 29th, 1913

11—4638

61

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Fel	Chicago	yes	self	25 no				Grand Stefan Kuchlowa Police st 1018, Chicago Father	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br	br	none	Austria	Berkujcze
2	"	"	"	"	25 "				"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	25 "				uncle "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	25 "				uncle Jan Halinchak 1642 Brook st, Chicago Fel	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	10 "				age Michal Kuka Justine st 4537, Chicago Fel	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blu	"	"	"	Hrzowo
6	"	"	"	"	20 "				age Karol Kujan Fel Thomas st 4240, Chicago	"	"	"	"	"	"	4	10	"	br	br	"	"	Bielcza
7	"	"	yes	"	18 "				brother Piotr Borzymek Hoyne st 819, Chicago Fel	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Olszow
8	"	"	"	"	16 "				Fel Jan Lysek Fel 3135 Auditorium ave Chicago	"	"	"	"	"	Blind right eye	4	11	"	"	blue	Blind right eye	"	Wierzbka
9	"	"	"	Father	yes 1907 Chicago 12 Fel				father "	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	none	"	"
10	"	"	"	"	4 1911 12				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	— 1911 12				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Oh	Cleveland	"	self	25 no				mother Rosa Wadas Lorain st 1151, Cleveland Oh	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blu	br	"	"	Litula
13	Fel	Chicago	"	"	25 "				bro Jan Kaminski Hasel st 18 Place 17th, Chicago Fel	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	Russia	Ozarowa
14	Mass	Chicopee Falls	"	"	20 no	1907 Chicago 10 Fel			bro Jos Smolarek Hasel st Chicopee Father	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Austria	Baligrod
15	"	Westfield	"	"	20 no				bro Stanis Kis Hasel st Westfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Liszagora
16	"	Boston	"	"	20 "				bro Joseph Gryczek Hasel st 18 Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	Trzuszo
17	NJ	Jersey City	"	"	20 up	1907 Fel York			bro Stan Cramalski 47 Montgomery st Jersey City	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blu	"	"	Russia	Wola
18	"	Elizabethport	"	"	15 "	1907 11 Fel Kalisz			bro Jan Rubas 47 Hasel st 278 Elizabethport	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	br	"	Austria	Furka
19	Wis	Oshkosh	"	"	25 up				bro Jos Rudnicki Oshkosh Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Rzegocina
20	NJ	New York	yes	"	20 "				cousin Pawel Pasek 47 Madison st 106 New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lopuszany
21	"	"	"	"	5 "				brother Gustav Jahimiec 285 Cook st 2, New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Celaco
22	"	"	husband	"	—				bro "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
23	Rockaway	—	self	"	6 "				wife Kate Glis 47 Walton ave Staten Island	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Paphara
24	"	—	"	"	40 yes 1899 Rock 1912 away				daughter "	"	"	"	"	"	56 yrs	5	3	"	"	"	"	"	"
25	"	—	mother	—	—				sister "	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
26	Pa	Northampton	self	self	25 no				wife Maria Rodanek Box 101 Northampton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Chyzowa
27	NJ	Kearny	"	"	25 "				cousin Wasyl Klapsay Smith st 12 Kearny NJ	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szybalin
28	"	"	"	"	20 "				bro Jan Kusmier Forest st 32 Kearny NJ	"	"	"	"	"	Rupture	5	6	"	"	"	"	"	Mokrzan
29	NJ	Little Falls	"	"	25 "				bro-in-law Wasyl Klapsay cousin Jefferson st 201 Little Falls NJ	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Troscianiec
30	"	New York	"	"	20 "				Friend " 169 Joralemon st, New York NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Blazkowa

61

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch of the S.S. Hannover from Bremen do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. Troitsch
Capt. ~~Officer~~

Sworn to before me this 27 day of May, 1914

at New York

Immigration Officer.

11—4658

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed;

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4658

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing thereon (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of January, 19 Within

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Hannover sailing from Bremen Mai 1691

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Class of Alien. (U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Cabotage, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Returning to U.S. Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Wiecki	Jan	31		M		farm laborer	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Bryszow	wife, Katarzyna Wiecki, Bryszow, Galicia
2		Brodnik	Benko	35		M		"	"	"	"	"		Kamionka	Bzik, Stefan Brodnik, Kamionka, "
3		Kucharczek	Jan	44		M		"	"	"	"	"		Hadyn	wife, Franska Kucharczek, Hadyn, "
4		Pancrak	Jan	25		M	6-66158	"	Yes	Yes	"	"		Lobaczyn	b. Familia Pancrak, Lobaczyn, "
5		Pakirowa	Michael	31		M		"	"	"	"	"		Lobaczyn	wife, Anastazya Pakirowa, Lobaczyn, "
6		Kobierzak	Anna	26		F	single	"	No	No	6-98881 - 4/30/1910	"	"	Jablonica Polska	bro. Filip Kunka, Jablonica Polska
7		"	Pietrek	2		M	"				6-53087 11/20/26				
8		Romanczuk	Wasyl	19		M	farm laborer	"	Yes	Yes	"	"	"	Bryzowica	bro. Iwan Romanczuk, Bryzowica, Austria
9		Zoreczowski	Antoni	30		M	"	"	"	"	"	"	"	Bystre	wife Zofia Zoreczowska, Bystre, Galicia
10		Kwiecinski	Wasyl	23		M	"	"	"	"	"	"	"	Bystrzyca	wife, Maria Kwiecinska, Bystrzyca, "
11		Kunzja	Paulina	26		F	single	servant	Yes	Yes	"	"	"	Lwow	bro. Wasyl Kunzja, Lwow, Austria
12		Szymoniak	Ewa	26		M	married	farmer	No	No	"	"	"	Lwow	wife Anna Szymoniak, Lwow, Austria
13		Rzecki	Michal	33		M	"	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Hanna	wife, Anna Rzecki, Belz, "
14		Lotko	Josia	18		F	single	servant	No	No	"	"	"	Rzepnica	wife, Anna Lotko, Rzepnica, "
15		Konior	Michael	18		M	"	farm laborer	"	"	"	"	"		wife, Maria Konior, Rzepnica, "
16		Koval	Katya	18		F	"	servant	"	"	"	"	"		wife, Jaska Koval, Rzepnica, "
17		Wojcik	Wasyl	17		M	"	farm laborer	Yes	Yes	"	"	"	Krzywa	bro. Ignacy Wojcik, Krzywa, Austria
18		Kotyk		36		M	married	"	No	No	"	"	"	Zawoja	wife, Zofia Kotyk, Zawoja, Galicia
19		Kopowski	Juran	35		M	"	"	"	"	"	"	"		wife, Anna Kopowski, Zawoja, Galicia
20		Polanda	Jan	49		M	"	"	Yes	Yes	"	"	"	Wojnarowka	wife, Wiktoria Polanda, Wojnarowka, "
21		Bilobris	Anna	17		F	single	servant	"	"	"	"	"	Zabie	father, Piotr Bilobris, Zabie, "
22		Halasty	Michajlo	17		M	"	farm laborer	No	No	"	"	"	Rozanka	bro. Fedor Halasty, Rozanka, "
23		Pichowy	Juran	18		M	"	"	"	"	"	"	"	Kolomyja	bro. Jurko Pichowy, Kolomyja, "
24		Kos	Zofia	18		F	"	servant	"	"	"	"	"	Zabie	bro. Jan Kos, Zabie, "
25		Sawczuk	Jan	34		M	married	farm laborer	"	"	"	"	"	Wyszowce	wife, Zofia Sawczuk, Wyszowce, "
26		Pidun	Dmytro	24		M	single	"	Yes	Yes	"	"	"		wife Zofia Pidun, Wyszowce, "
27		Senaw	Anna	18		F	"	servant	No	No	"	"	"	Zurawno	bro. Michal Senaw, Zurawno, "
28		Gnieskow	Michal	45		M	married	farm laborer	No	No	Polish	"	"	Rzepnica	wife Anna Gnieskow, Rzepnica, Austria
29		Fedyk	Anna	30		F	single	servant	"	"	Russian	"	"	Zabuczany	bro. Jakob Fedyk, Zabuczany, "
30		Kopitko	Juran	46		M	married	farm laborer	No	No	"	"	"	Rzepnica	wife Anna Kopitko, Rzepnica, Austria

41

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 41

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

83

Arriving at Port of New York, May 29 H, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes - Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	If before coming to U.S. was connected with criminal or immoral enterprises, or supported by prostitution, or was a prostitute, state which.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.
1	Pa Lyons	Jos	self	25			Ig Tomasz Ciecelski Cesarzyn on 308 Syracuse N.Y.	No	No	No	good	no	5	8	fair	br	br	mon
2	Pa Trenton	"	"	25			Wincenty Gradek Wincenty Stanton 44						5	6	"	"	"	"
3	Pa Pottsmpt	"	"	26			Maryan Kleczka cous. Franciszek Sz						5	8	"	"	"	"
4	Ohio Cleveland	"	"	25			Ryszard Michael Cieszynski Pol Gw. K. 3 pp. Cleveland O.						5	4	"	"	"	"
5	" "	"	"	24 Jan 11	Cleveland O		ks. Stefan Zaluski ch. P.R. 1 pp. Cleveland O.						5	4	"	"	"	"
6	Pa Pittsburgh	"	"	20			Ludwik Jerzy Kobosko R.P. 844 Pittsburg Pa						4	10	"	blk	br	"
7	" "	"	mother	—			Jakob " "								"	br	br	"
8	" Vilmord	"	self	40			Ks. Tytus Kozlowski Lemmycalvin 340 Bolton st. Richmond Va.						5	6	"	"	"	"
9	" "	"	"	8	Jos	Vilma	Ks. Jerzy Zawacki						5	3	"	"	"	"
10	" Pittsburgh	"	"	33			Ludwig St. Lorenz str. 103, Vilmord Pa. Jozef Tadeusz Pelczarski Pittsburgh Pa. 36 St. Rosenert Pa.						5	2	"	"	"	"
11	Pa Kingsville	"	"	30			Ks. Kazyl Gruszka R.P.C.B. 54 Kingsville Ohio						4	8	"	"	"	"
12	" "	"	"	26			Jan "						5	4	"	"	"	"
13	Pa Kingsville	"	"	25			Jozef Pawlowski Kingsville, O						5	7	"	"	"	"
14	Pa Pittsburgh	"	"	18			Jozef Szczepanek R.P.C.B. Pittsburgh, Pa						5	2	"	"	"	"
15	" Cleveland	"	"	24			Jozef Kowal R.P.C.B. Cleveland, O						5	3	"	"	"	"
16	" St. Louis	"	"	30			Jozef Kozlowski Pol. Gw. R.P.C.B. St. Louis Mo						5	4	"	"	"	"
17	Pa Pittsburgh	"	"	22			Marya Cieslak Pittsburgh Pa. Jan Rodzik						5	3	"	"	"	"
18	" Pittsburg	"	"	20			Ks. Wincenty Os						5	4	"	"	"	"
19	" Sayre	"	"	20			Josef Chmielewski 320 Kirkpatrick Sayre, Pa						5	3	"	"	"	"
20	Pa Kingsville	"	"	25			Jozef Jakubowski R.P.C.B. Kingsville, O Ks. Jozef Pielage						5	5	"	br	br	"
21	Pa Bayard	"	"	20			Bayard Pa						5	3	"	blk	gr	"
22	" Denver	"	"	25			Stefan Rejan Denver, Co						5	3	"	"	br	"
23	Ohio Cleveland	"	"	28			Wincenty Wargulewicz Rosier 2 St. R.P.C.B. Cleveland O						5	4	"	red	br	"
24	" "	"	"	25			Ks. Stefan Gulicki Cleveland Ohio 1 Erie Cleveland O						5	—	"	br	"	"
25	Pa Pittsburgh	"	"	25			Ignacy Tarczynski Ignacy S. Turek Pa						5	6	"	"	"	"
26	" "	"	"	25			Jozef "						5	4	"	"	"	"
27	Pa Rochester	"	"	16			Michal Dmytro Kulig 245 Joseph Ave, Rochester N.Y.						5	—	"	"	gr	"
28	" "	"	"	15			Ks. Wladyslaw Kowalczyk 149 Kosciuszko Ave, Rochester N.Y.						5	4	"	br	blue	"
29	Pa Pittsburgh	"	"	21			Ks. Piotr Pietrzyk R.P.C.B. 149 Lenkimbeling Pa						5	2	"	"	br	"
30	" Allentown	"	"	24			Ks. Stefan Kwiatek Bridgeport 144 Allentown Pa						5	4	"	"	gr	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. Troitsch
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of May, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residency shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamonia sailing thereon (State whether employed by owners thereof or as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 29 day of Dec, 19 1

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16 1911

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Class of Aliens. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or town.	The name and complete address of the nearest relative or friend in the country whence he came.
1			Pazur	Anna	19		F	Unmarried	servant girl			Austria	Ruthenian	Galicia	Korojna	Father Wasyl Pazur Korojna Galicia
2			Andrzejewicz	Wojciech	25		M	married	farmer			"	"	"	Lubianiec	wife Marjna " "
3			Jaminichi	Jan	275058	4/6/1911	"	"	"			"	"	"	"	Father Stefan Jaminiecz "
4			Hannawa		18		"	"	"			"	"	"	"	Hybjaczuri "
5			Dobrzaen	Maryla	25		F	married	housewife			"	"	"	"	father Stefan Hanczko "
6			"	Lida	3½		"	single	none			"	"	"	"	Kabijanki "
7			Bidrzycki	Maryna	19		F	single	servant girl			"	"	"	Korojna	father Fedor Bidrzyk "
8			Kopytko	Anna	16		"	"	"			"	"	"	"	Korojna "
9			Bobelak	Maryna	21		"	"	"			"	"	"	"	mother Iwan Dziwenka "
10			Sotowy	Barbara	23		"	"	"			"	"	"	"	Korojna "
11			Dowban	Maryna	43		M	married	farmer			"	"	"	"	brother Jerzy Bobelak "
12			Kalinowicz	Marina	48		"	"	"			"	"	"	"	Korojnica "
13			Tiwczarzh	Michal	28		"	single	"			"	"	"	"	father Pawlo Sotowy "
14			Kozak	Petro	23		"	"	"			"	"	"	"	Korojnie "
15			Lidorak	Tomas	32		"	married	"			"	"	"	Iscakie	wife Maja Lidorak "
16			Agres	Jacka	17		F	single	servant girl			"	"	"	"	Iscepa "
17			Holowaczuk	Marya	24		"	"	"			"	"	"	Kapuscince	mother Elena Agres "
18			Kharbolnk	Zofia	19		"	"	"			"	"	"	Brechow	father Jurgis Holowaczuk "
19			Hosaa	Wasyl	19		M	single	farmer			"	"	"	Kuydance	father Wasyl Kharbolnk "
20			Kuleba	Paraska	24		F	"	servant girl			"	"	"	Stryzowka	father Wasyl Hosaa "
21			Iwerdun	Maria	24		"	"	"			"	"	"	Raj	mother Oksana Kuleba "
22			Lencezyk	Onufry	39		M	married	farmer			"	"	"	"	father Wasyl Iwerdun "
23			Lufoscho	Iwan	29		"	"	laborer			"	"	"	Troscianiec	wife Lucia Lencezyk "
24			Krawiec	Jurko	31		"	"	"			"	"	"	"	Troscianiec "
25			Batyan	Piotr	29		"	"	"			"	"	"	Berachow	wife Lucia Krawiec "
26			Kobilko	Zofia	17		F	single	servant girl			"	"	"	"	Berachow "
27			Olesnik	Stefan	18		M	"	farmer			"	"	"	"	wife Anna Batyan "
28			Shalechi	Pawel	35		"	married	laborer			"	"	"	Zernicea	Berachow "
29			"	Anna	11		F	single	servant girl	2-20761		"	"	"	"	father Pieckaylo Kobilko "
30			Bordulak	"	11		M	"	"			"	"	"	Olesce	father Onufrey Olesnik "
															Chorci	Olesce "
															"	wife Ewcha Shalecha "
															"	Zernicheorce "
															"	not i l "
															Bordulaky	father Jerzy Bordulak "
																Bordulaky

42

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 18.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S.S. Arriving at Port of New York May 29 1913

11—4638

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or periods of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Allentown	Pa	self		30		1907	Pittsburgh	cousin Julius Jacobs 117 Bridge str Allentown Pa	No	No	No	No	good	No							
2	Detroit	"	"		25	yes			cousin Ludwig Wysocki 138 Russell str Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	br	br	none	Austria	Lubiaszki
3	"	"	"		25	"			Uncle Anton Kaminecki 131 Russell str Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gr	"	"	"
4	"	"	"		25	"			cousin Josef Zaborzeski 145 Fortnot str Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	"
5	"	"	"		16	"			Frank "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
6	"	"	mother			"			Mrs. Anton Zaborzeski "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
7	Allentown	"	self		20	"			Mrs. Anton Zaborzeski 133 Eaves str Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	"	"	blk	gr	"	"	Thorpus
8	"	"	"		24	"			cousin Sophia Rostyski 117 Bridge str Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	"
9	"	"	"		15	"			cousin Rachka Bobelak 133 Eaves str Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"		26	"			cousin Stacho Stacho 17 Crist str Allentown Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
11	"	Chilad	"		25	yes	1907	Chilad	Frank Josef Zaorkaw 2229 Chester str Chilad Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ostpice
12	"	"	"		25	"	1907	Bridgeburg	brother	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"		20	No			brother Peter Tyski 2250 Cellerhill str Chilad Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"		20	"			brother Antony Staak 2244 Cellerhill str Chilad Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	Thos Lowell	"	"		20	yes	1907	Lowell	brother Carel Sidorak 29 Fennimore str Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Poczkau
16	R.I. Providence	"	"		20	No	1912	Thos	father Antony Perez Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Thomasvince
17	Conn Bridgeport	"	"		25	"			brother Peter Wolowacz 28 Railroad str Bridgeport	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Czelow
18	"	Greenwich	"		12	"			uncle Peter Bazanski Conn 210 Dorin str Greenwich Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	gr	"	"	Thajlawec
19	N.J.	Newark	"		25	"			cousin Carel Harmatinski 191 Camden str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Thrzywnka
20	"	"	"		25	"			brother Wacyl Brzezalski 214 Ferry str Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Thaj
21	"	"	"		25	"			" "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	"	"
22	"	Carteret	"		25	yes	1909	Carteret	cousin Josef Szczerczyski Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br	"	"	Trzebuniec
23	"	"	"		25	No			cousin Michal Antoszczyk Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br	"	"	"
24	"	Jersey City	"		20	"			cousin Stella Kaczorska 240 Raynolds str Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Darachow
25	N.J.	Staten Island	N.Y.		40	"			cousin Antoni Kaczmarek 367 Jackson str Long Island	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
26	"	Troy	"		25	"			uncle Joseph Turczyn 350 Second str Troy N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Czaloga
27	"	New York	"		26	"			brother Carl Olejnik Barren Island New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	Olsice
28	"	"	"		25	"			cousin Peter Chalecki 305 East 101 str New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Czerwichowice
29	"	"	"		25	"			" "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"		25	"			cousin Mary Schuppa 55-57 Broadway New York	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Bobowitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Dwitzsch, of the S.S. Hannover, from Bremen, do
(State whether Master, 1st, 2nd, or 3d Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Saith. Dwitzsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1911,
at Philadelphia.

Immigration Officer.

1—164

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kerr, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly ... swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W. Kerr

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

U.S. Hannover sailing from Bremen May 1946

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence (U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Returning, In Transit, Claimed to be U.S. Citizen)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
X								2-99395- 2/25/43 (Hdq)					
1			Kardasz	Maria	17	f	S.	Maid	Yes Yes	Austria	Ukrainian	Galicia	Zubinski	father Mykieta Kardasz Zubinski
2			Stawuta	Luc	23	m		Farmer					Zubinski father Jan Stawuta
3			Kuczma	Hrehori	24								Zubinski father Stepho Kuczma Zubinski
4			Konar	Alexander	29	m.							wife Maria Konar
5			Kabynski	Mikolay	32				No No			Chemichowce	Chemichowce wife Magda Kabynska
6			Kur	Ivan	25	S.		2-45545 2-5/2836				Kuzulzice	Kuzulzice mother Anna Kur
7			Eisenberga	Ludwig	20		Carpenter	Yes	Yes Russia	German	Russia	Zybalin	Zybalin father Georg Eisenberga
8			Levin	Hersch	25	m.	Tailor			Hebrew		Pioza	Pioza Wolkin Russia
9			Ruzin	Joseph	22	S.						Dubno	wife Feiga Levin Dubno Wolkin
10		1	Zaloschitzky	Schuil	23	m.	Farmer					Torezin	father Lusa Ruzin Torezin Wolkin
11				Chaya	24	f.	Housewife		#817372-1/2/43			Zaloschitz	father Mejer Zaloschitzky Zaloschitz Rieke
12				Perel	1½	S.	Infant	Yes No					father ? ?
13			Wyslek	Piotr.	30	m.	Farmer				Polish	Dombrua	gr. father ? wife Julianna Wyslek Dombrua Poland
14			Bronicka	Kolanzyna	18	f.	S.	Maid				Pilica	mother Magdelena Bronicka Pilica Kielce
15			Kieczorek	Rozalia	20							Zdelbnice	father Jan Kieczorek Zdelbnice Kielce
16			Kekel	Pawus	36	m.	Farmer					Zagezki	wife Franka Kekel Zagezki
17			Kulpinska	Ewa	19	f.	Housewife					Klempie	father Wawrinek Korcak Klempie Kielce
18			Rasala	Marcin	17	m.	S.	Farmer	Yes Yes	45 5/45			mother Marianna Rasak Klempie Kielce
19			Krol	Jan	31	m.							wife Anna Krol Klempie Kielce
20			Lukasik	Stanislaw	35	m.							wife Emanuela Lukasik Klempie Kielce
21			Kozicki	Zofia	16	f.	S.	Maid	Yes Yes				father Wladislaw Kozicki Klempie Kielce
22			Szwec	Jakob	45	m.	Farmer				Russian	Zagezki	wife Rebka Szwec Zagezki Kielce
23			Semesnick	Jakob	46								wife Pelagya Szymanik Zagezki Kielce
24			Koch	Nikifor	15	S.		Yes Yes					mother Pelagya Koch Zagezki Kielce
25			Semisnick	Euskady	45	m.		No No					wife Marya Semisnick Zagezki Kielce
26			Szwec	Pawel	25								wife Zofya Szwec Zagezki
27			Muszczanic	Makar	27	S.	Mechanic	Yes				Lipke	father Ignaty Muszczanic Lipke
28			Wollock	Ivan	26	m.	Farmer	No No				Rejna	wife Mechana Wollock Rejna Poland
29			Kaszczyszyn	Zachari	18	S.						Tomaszka	father David Kaszczyszyn Tomaszka Poland
30			Lukowicz	Michal	37	m.						Zagezki	wife Lukowicz Lukowicz Zagezki

3

43

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 16

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 14 1913 82

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Can he read or write, or both, language or dialect?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	My.	New York	Yes	self	25	No			b. & l. Kargo Szasky 16 E. 28 St. New York My.	No	No	No	No	good	no	4	10	fair	br.	br.	none	Austria	Lubianki
2					25				find Mrs. Hannah Silk 168 E. 3 St. New York My.						Congenital									
3					25				b. & l. Mathej Kamenchuk 168 E. 3 St. New York My.							5	6	fair	br.	br.	none	Austria	Lubiank
4	N. J.	Jersey City	—		25	Yes	1912 New York My		b. & l. Dominic Kinard 311 Henderson St. Jersey City NJ							5	4	"	"	"	"	"	Czernichowce
5	My	New York	Yes		18	No			stepbrother Wm. Schmidt 369 E. 6 St. New York My.							5	8	"	"	"	"	"	Kurpolawce
6					25				friend Mary Lebow 142 Rivington New York My.							5	4	"	"	"	"	"	Strybalin
7	Little	Falls			25				b. & l. Philipp Stahl 326 E. 2 Ave. Little Falls My.							5	8	"	"	gr.	"	Russia	Plotza
8	New	York			40				brother Jacob Lewin 76 Suffolk St. New York My.							5	1	"	blk	br.	"	"	Dubno
9					20				friend Abram Rabinsky 268 Cherry St. New York My.							5	1	"	"	"	"	"	Torczin
10					25				b. & l. Max Abelman 284 E. Houston St. New York My.							5	5	"	br.	br.	"	"	Zaloschitz
11				husband	—				brother							5	2	"	br.	br.	"	"	"
12				father	—				uncle							—	—	"	br.	br.	"	"	"
13	Cle.	Cleveland		self	40				b. & l. Stanislaw Rzeske 2967 E. Forty 4th St. Cleveland O.							5	8	"	"	"	"	"	Dombrowa
14	Ind.	Hammond			25				brother Teofil Pogwecki 179 Columbia St. Hammond Ind.							5	3	"	"	"	"	"	Bielcow
15	Pa.	Philad.			35				cousin Katarzyna Rutkowski Fourth Hospital Pgh. St. Philad. Pa.							4	10	"	"	"	"	"	Zbitowice
16		Coskanilla			25				cousin Peter Chudey Coskanilla Pa.							5	2	"	"	"	"	"	Tarnogrod
17	My.	Niagara Falls			25				husband Frank Kasprzak 317 N. 13 St. Niagara Falls My.							5	2	"	blk	gr.	"	"	Plonnie
18			A		25				father Jan Koda Niagara Falls My.							5	2	"	br.	br.	"	"	"
19					25				b. & l.							5	4	"	"	"	"	"	"
20					25				b. & l. Franz Skladanow 249 Ohio St. Niagara Falls My.							5	6	"	"	"	"	"	"
21					25				b. & l. Franz Skladanow 123 N. 27 St. Niagara Falls My.						Trachoma									
22	Pa.	Coskanilla			25	Yes	1912 Buffalo		friend Stanislaw Kaminski Coskanilla Pa.						no	5	8	fair	br.	br.	none	Russia	Zajaczki
23					25	No			brother Franciszek Szymanek 20 Coskanilla Pa.							5	4	"	"	"	"	"	"
24					25				uncle Peter Szymanek boy 25 Coskanilla Pa.							5	4	"	"	gr.	"	"	"
25					25				friend							6	—	"	"	br.	"	"	"
26					25				friend Tekla Zyla Coskanilla Pa.							5	6	"	"	"	"	"	"
27					25				friend Wladyslaw Szabany Coskanilla Pa.							5	8	"	"	"	"	"	Lipka
28					35				friend Karol Sabarcz Coskanilla Pa.							5	9	"	"	gr.	"	Austria	Porolaka
29					25				friend Wladyslaw Dola Coskanilla Pa.							5	10	"	br.	br.	"	Russia	Zajaczki
30					25				b. & l. Jozef Kaminski 248 Mill St. Coskanilla Pa.							5	5	"	blk	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Dvoitasch, of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Dvoitsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of May, 1913

at Hoboken

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kain

Sworn to before me this ... day of ..., 19 1 2

at ...

... Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 9 1916

1 (This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS: U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba	HEAD TAX DEPOSITS. RESIDENT (Married, Single) NON-RESIDENT (In Transit, Claims to be U. S. Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		20						H Cabin 10585-9-30-41							
1			Wolf	Hirtow	23	M.	S	labor 24-12-37	yes	yes	Russia	Bohemian	Russia	Kravarca	father Jos Wolf Bolyn Russia
2			Klatt	Adolf	19							German		Wirsby	father Aug. Klatt Wirsby Kadig
3			Hass	Karl	23									Tarnow	mother Carlina Hass Tarnow Posen
4			Radisx	Gustav	16									Slocanow	father Frank Radisx Slocanow Bolyn
5			Klon	Karl	17									Pistkow	father Jarll Klon Slocanow Bolyn
6			Kriger	Gottlieb	40	M.	M		no	no				Klonin	wife Amalia Kriger Pistkow Warfar
7			Luck		36				yes	yes				Klonin	wife Olga Luck Klonin Kalisz
8			~~Goo~~	~~Ludwig~~	~~22~~			~~Laborer~~						Romanka	mother Marianna Jar Romanka Pard
9			~~Benjamin~~	~~Zalman~~	~~19~~			~~Cabinet maker~~						Romanka	father Jan Trampitz Romanka Plock
10			~~Zalub~~	~~Jakuba~~	~~21~~			~~Tailor~~						Romanka	mother Carolina Zalub Romanka Plock
11			Makowski	Isidor	17	M.	S	tailor				Hebrew		Mlava	father Hores Makowski Mlava Plock
12			Katz	Ichiel	25			tailor						Kiesiorow	father Itzchek Katz Kiesiorow Pavol
13			~~Abramson~~	~~Hanke~~	~~20~~			~~Tailor~~						Kiesiorow	father Abr Lugalia Kiesiorow Kiest
14			~~—~~	~~Chaim~~	2	M.	S	none	no	no				Kiesiorow	father Leone Lomnika Kiesiorow Kiest
15			Losinski	Berl	25	M.	S	tailor	yes	yes				Kiesiorow	father Felking Bialik Kiesiorow Lomza
16				Rivke	20	F.	S	wife						Ostrolenka	mother Lea Rogka Ostrolenka Lomza
17			Bialik	Hotel	17	M.	S	printer						Rutki	father Rudel Finkelstein Rutki Lomza
18			Rogka	Jankel	32	M.	M	tailor	yes	yes				Ruan	father Peter Zeller Ruan Lomza
19	V/L 446/510		Finkelstein	Hirsch	18	M.	S	tailor	yes	yes				Ostrovice	mother Sonia Kantor Ostrovice Radom
20			Fachter	Hojsche	27	M.	M	joiner						Skatsimiar	father Peter Hojsche Skatsimiar Lask
21			Kantor	Meyer	21	M.	S	tailor						Libonice	wife Peter Goldman Libonice Lask
22			Zitajczyk	Bonch	23	M.	M	joiner						Rohitsch	father Peter Goldman Rohitsch Lask
23			Feldmann	Bans	28	M.	M	cellar						Skarisko	wife Peter Goldman Skarisko Lask
24		NAT-6319-C-305689	Goldmann	Chaim	22	M.	S	plumber						Pabianice	father Herschko Kaplan Pabianice Lodz
25			Olszewandar	Benjamin	26	M.	M	driver						Zuzopol	father Yashua Lax Zuzopol Pravne
26			Lax	Lais	19	F.	S	dress maker						Hasengrodek	mother Rosia Zeifetz Hasengrodek Lask
27			Zeifetz	Zlaje	20									Orchinjany	wife Ida Trapitzky Orchinjany Vilna
28			Trapitzky	Schmul	24	M.	M	plumber						Pavidzin	father Benjamin Pinski Pavidzin Grodno
29			Pinski	Chane	18108									Wasinka	wife Isabella Strasmiaster Wasinka Lomza
30			Strasmiaster	Mordche	45	M.	M	trader							

44

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 25

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 20.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S. Arriving at Port of New York. May 24 1911

12 No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the care and treatment of the insane, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	N.J.	Jersey City	—	self	30	no			wife Jan Lichanska 695 Grove Jersey City N.J.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	blk	blk	none	Russia	Warsaw
2	N.J.	Buffalo	"	"	24	"			uncle Tad Kobb 578 Seventh Buffalo N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Minsk
3	Pa.	Reading	"	"	24	"			uncle L. Billik 514 Pike st. Reading Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lykin
4	Wisc.	Barron	"	"	25	"			uncle Nick Kaar R.F.D. 6, Barron Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Oleksowka
5	"	"	"	"	15	"			son	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
6	Pa.	Garrett	"	"	26	1904	Chicago		friend Stanley Lisek 115 Lincoln st. Garrett Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dombrowa
7	"	"	"	"	60	1901			son	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lisawo
8	Conn.	Bristol	"	"	30	1909	Bristol	Conn.	friend Alb. Zapis 31 Robert st. Bristol Conn.	"	"	"	"	"	"								
9	"	"	"	"	30	"			friend	"	"	"	"	"	"								
10	"	"	"	"	30	1904	Bristol	Conn.	friend Phil. Blanka 27 Broad st. Forestville Conn.	"	"	"	"	"	"								
11	R.I.	"	"	"	20	"			brother Kas. Halczak Bristol R.I.	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	blk	blk	none	Russia	Mława
12	Conn.	New Haven	"	"	40	"			cousin Tom Feldman 182 Franklin st. New Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blk	"	"	"	Mestowo
13	Mass.	Boston	"	"	50	"			bro. P. Jonkus 192 Columbia st. Somerville Mass.	"	"	"	"	"	"								
14	"	"	"	mother	—	"			uncle	"	"	"	"	"	"								
15	"	"	"	self	23	"			bro. J. Sandersen 192 Columbia st. Somerville Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	blk	br.	none	Russia	Linice
16	"	"	"	husband	—	"				"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
17	N.J.	New York	"	self	25	"			uncle F. Rosenthal 1037 Lexington Ave New York 47 St Kaminetsky	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	"	Ostrolenka
18	"	"	"	"	25	"			116 Eldridge st. New York City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blk	"	"	"	Ratka
19	"	"	"	"	25	"			Bella Mr. Tannenberger 233 Madison st. New York City	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	"	Gruczin
20	"	"	"	"	25	"			uncle F. Reichman 278 Delancy st. New York C.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	gr.	"	"	Ostrowice
21	"	"	"	"	20	"			cousin Kate Hamber 57 & 101 st. New York City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	Ekaterinoslaw
22	"	"	"	"	25	"			cousin F. Kapanick 1073 Madison Ave New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	"	"	Liboniez
23	"	"	"	"	25	1910	Chicago	Ill.	brother A. Soldman 136 Chilton st. New York City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blk	"	"	"	Dobutzin
24	"	"	"	"	25	"			cousin A. Rann Lexington Ave 1567 New York City	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Czenkow
25	"	"	"	"	20	"			friend B. Illyman 631 & 13 st New York City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Petzitow
26	"	"	"	"	10	"			bro. L. Lasa 1571 2nd Ave New York City	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr.	"	"	Antzyce
27	"	"	"	"	15	"			Bella B. Fiedman 226 & 25 st. New York City	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	br.	"	"	Skrzyszowa
28	"	"	"	"	25	"			bro. Harry Glaser 309 & 95 st. New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cechinyany
29	"	"	"	"	21	"			bro. Max Lasy 82 Bayard st. New York C.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blk	"	"	"	Mestowo
30	"	"	"	"	20	"			cousin B. Jaldes 55 Rutgers st. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Ukraintzo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch (Print whether Master, Commanding Officer, or First or Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of June, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hanover sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 7 day of July, 19 1

at Philadelphia

Immigration Officer

11—463a

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—463b

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ... sailing from ... Bremen ... May 1916

1 (This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Citizen. Cuba. Mexico. Immigrant. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Aschkenasi	Abram	19	M S	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Vitebsk	Fath: Aschkenasi, Jaukel Vitebsk Russia
2			Lichowolski	Schmiel	18	" "	tobacconist						Grodno	Fath: Lichowolski, H. Grodno, Russia
3			Goper	Fezrok	17	" "	tailor	no	no				Kowno	fath: Goper, Mottel Kowno, Volynien
4			Fagoda	Berl	19	" "	painter	yes	yes				Zembrow	fath: Fagoda, Jaukel Zembrow, Lomza
5			Gelfant	Abolem	32	M	tailor						Bobruisk	wife: Gelfant, Rochel Minsk
ADMITTED 6			Gekar	Fschia	20	F							Odessa	fath: Gekar, Hersch Odessa, Chersan
7			Gutstein	Baruch	26	M	2-64317 4-28-16	no	no				Wiczna	wife: Gutstein, Chinde Lomza
8			Kaminsar	Froel	23	" "	merchant	yes	yes				Bobruisk	fath: Kaminsar, Hersch Minsk
9			Aronowitz	Baruch	28	M	tailor					Russia	Kapuli	wife: Aronowitz, Rochel Minsk
ADMITTED 10			Beilis	Jedusche	36	F	dress maker	2-48796	11/30/26				Strechin	moth: Lankin, Esther Mohilew
11			Pogostkin	Hirsch	42	M	timber merchant						Bobruisk	fath: Pogostkin, Hirsch Minsk
12			Sacharin	Jossel	20	" "							Glusk	fath: Sacharin, Abisik Minsk
13			Chalaps	Schmiel	17	" "	joiner						Grodno	fath: Chalaps, Mojsche Grodno
14			Zrait	Abram	22	" "	shoemaker						Olszawa	fath: Zrait, Schlezme Coltawa, Lublin
15			Korsowski	Berdko	22	" "	paperer						Uman	fath: Warsowski, David Uman, Kiew
ADMITTED 16			Feinberg	Abram	22	" "	painter						Bobruisk	fath: Feinberg, Jsrul
ADMITTED 17				Sore	7	F	daughter	2-189395	10/21/40				Coltawa	moth: Forstein, Rassie
18			Forstein	Mordche	7	M	son						Coltawa	fath: Forstein, Rassie
19			Korobitschka	Selde	36	F M	house wife						Rozan Gorodek	fath: Krolnik, Aisik Rozangorodek, Minsk
20				David	15	M S	none							
21				Jaukel	11									
22				Abram	10			no	no					
23				Feige	4	F								
24				Dinie	6			HA-5149-10/14/43-NOT						
25			Budnicki	Hirsch	28	M M	joiner	yes	yes				Czernigow	wife: Budnicki, Chaje
ADMITTED 26			Starosielski	Israel	20	" "	gardener	1-1355	20-9/30/26				Sirotin	fath: Starosielski, Meier Sirotin, Kielce
27			Mis	Franziszek	21		farm laborer	no	no	Austria	Polish	Galicia	Grodzisko	fath: Mis, Jan Grodzisko, Galicia
28			Cytel	Stanislaw	18									fath: Cytel, Antoni Grodzisko
29			Ruzetzka	Maryanna	17	F	maid servant			Russia		Russia	Lawry	fath: Ruzetzka, Francis Lawry, Kielce
30			Zielinski	Kazymierz	19	M	farm laborer	8-75	9/30/26	yes	yes		Ciszowa	fath: Zielinski, Antoni Ciszowa, Warschau

45

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

91

13 Arriving at Port of New York, May 24th, 1913

11—1930

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States? and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.J.	New York	yes	self	12	no			wife Mr. Frozen 24 E. 105 str.	New York	no	no	no	good	no	5	4	fair	br.	br.	none	Russia	Wirbik
2					28				sist. Lipkow 30 Cooke str.	Odessa New York						5	5	"	"	"	"	"	Suchowolski
3					40				broth. Lopez 26 Conde str.	Havana New York						5	4	"	"	"	"	"	Thood
4					25				broth. J. Zagoda 356 Madison str.							5	2	"	blk.	"	"	"	Zaubras
5					25				broth. Gelfant 16 Jackson str.							5	—	"	br.	br.	"	"	Bobrwick
6					10				wife L. Chait 26 Norfolk str.							5	7	"	"	"	"	"	Odessa
7					25				broth. Gutglein 31 Saumel str.	Hungary						5	9	"	"	"	"	"	Wiena
8					25				broth. Commissar 102 E. 105 str.	Hungary						5	4	"	"	"	"	"	Bobrwick
9	Brooklyn		—		15				bro. in. Muller 116 Walton str.	Stobie Brooklyn						5	4	"	"	"	"	"	Thynik
10			—		150				broth. Hauptin 99 Franklin str.	Brooklyn						5	2	"	blk.	"	"	"	Krecun
11			—		25				wife E. Jotte 6005 Hamilton Ave.							5	—	"	br.	br.	"	"	Bobrwick
12			—		30				cous. Rochotowitz 225-27 Peeling str.							5	1	"	gr.	"	"	"	Glosk
13			—		25				cous. J. Lewowsky 364 Christopher Ave							5	1	"	br.	br.	"	"	Gnatowaje
14			—		15				bro. in. H. Lakzkowsky 1338 52 str.	Brooklyn						5	6	"	"	"	"	"	Bocuna
15			—		25				cous. Sherman 135 Harrison Ave.							5	5	"	"	"	"	"	Umian
16	Bronx		—		25				wife S. Feinberg 1789 Trefson Ave,	Bronx NY						5	6	"	"	"	"	"	Bobrwick
17			—													4	10	"	blk.	"	"	"	"
18	N.J.	Newark	—		25				broth. Fershain 21 Chadwick Ave.	Newark						5	7	"	br.	br.	"	"	Pergatiw
19	Ill.	Chicago	yes		20				bro. in. Pitschka 1245 Center Ave.	Chicago						4	10	"	blk.	br.	"	"	Thorugorow
20				mother	4				father	Ill.						4	9	"	"	"	"	"	"
21																4	4	"	"	"	"	"	"
22																4	3	"	"	"	"	"	"
23																		"	br.	"	"	"	"
24																		"	"	"	"	"	"
25	Pa.	Philadelphia		self	28				bro. in. Greenfield 2031 N. 7 str.	Philadelphia Pa						5	4	"	"	"	"	"	Carnegow
26		Dunjea			25				wife Sverdlow 145 Main str.	Dunjea						5	5	"	blk.	"	"	"	Firotin
27	Conn.	Hartford			25				broth. Tois. Jozef 19 Julius str.	Hartford Conn						5	6	"	"	gr.	"	"	Groswika
28	Pa.	Philadelphia			25				broth. Sytel, Aloizy 1266 Judgeson str.	Philadelphia						5	9	"	br.	br.	"	"	"
29	Ill.	Chicago			25				broth. Piszecki, Jacenty 2490 Honore str.	Chicago Ill.						5	3	"	"	"	"	"	Kosciza
30					30				bro. in. Ostrowski, Anton 1219 Dickson str.	Chicago						5	3	"	blk.	"	"	"	Cisowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasten Troitzsch of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 90 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

Hasten Troitzsch.
Capt.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 27.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Klein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing thereon (State whether Surgeon "contracted with" or "employed by" owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Klein

Sworn to before me this 1st day of May, 19

at

Immigration Officer.

41—4638

92

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

41—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. sailing from Bremen May 1911

1 (This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident U.S. (U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry, In Transit, Claim to U.S. Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People†	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Lewinska	Mateusz	32	M	M	farm laborer			Russia	Polish	Russia	Janowice	father Tomasz Lewinska Janowice Russia
2			"	Jakob	24		S								
3			"	Mariasza	2		F	maid							
4			Stalinska	Jan	27	M	M	farm laborer					Russia	wife Josefa Stalinska Pawlinki Kalisz	
5			Abramowicz	Alexander	23		M							father Leon Abramowicz Janowice Warsaw	
6			Wierzbicowska	Fedory	39		M							wife Mariana Wierzbicowska Kreys Kowice Plonsk Warsaw	
7			Radecka	Piotr	19		S							father Balthasar Radecka Lodz Grotky Les Lomza	
8			Wydak	Josef	18									father Nicholas Wydak Skowronne Thelec	
9			Jankowska	Piotr	27			11-28-764						father Franz Jankowska Skowronne Thelec	
10			Lattkowska	Roman	27									father Nicholas Lattkowska Skowronne Thelec	
11			Thorek	Michal	30		M							wife Nikalina Thorek Cybrzdyn Lodz	
12			Tikodan	Tikodan	19									father Nicholas Tikodan Golina Italy	
13			Lewis	Jan	19		S							brother Jozef Lewis Bortkowy Skowronne	
14			Kawecka	Simon	20		S	3-192161 - 4/30/1940						father Josef Kawecka Tomaszky Tomaszky Poland	
15			Bortkowska	Jan	20									mother Katarz Bortkowska Pradanik Pradanik Lomza	
16			Tiber	Michal	18			2.654919 - 11-16-39						mother Marianna Tiber Krasnic Krasnic Stock	
17			Bobrowska	Fedor	25									father Edward Bobrowska Stock Stock	
18			Vitelska	Franz	36		M							wife Marya Vitelska Kawalg Kawalg Plock	
19			Jesek	Stanislaw	20		S							father Francisek Jesek Pietrick Pietrick Warsaw	
20			Frantek	Roman	17									father Antoni Frantek Kikarow Kikarow Plock	
21			Supertka	Alexander	22									father Piotr Supertka Walicice Walicice Konin	
22			Pettkevicz	Leon	39		M							wife Nadmiera Pettkevicz Keydany Keydany Konin	
23			Pietrowska	Andrej	35									wife Anastasya Pietrowska Korcew Kassrew Lodz	
24			Roschko	Pavel	25		S	3-195042						mother Alexandra Roschko Korczyk Korczyk Sirpica	
25			Kurczewska	Julian	23			2-47039 butchery						mother Maria Kurczewska Grodna Grodna	
26			Konicrik	Wladislaw	30		M	farm laborer						wife Josefa Konicrik Lomza Lomza	
27			Lutkowskack	Stanislaw	21									wife Bronislawa Lutkowskack Golenin Golenin Plock	
28			Borajewsky	Kasimir	35									wife Elena Borajewsky Formosa Formosa Pilica	
29			Chlebinsky		35									wife Josefa Chlebinsky Fajkuliany Fajkuliany Pilica	
30			Gizinska	Marcin	70									wife Teresela Gizinska Cziarna Cziarna Radzun	

46

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4630

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, May 29th, 1913. 93.

No. in List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No. If Yes, Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Even in prison or almshouse or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	yes	self	25		Wife Joseph Lewinski 5516 Superior Ave. Chicago Ill	No	No	No	No	good	no	5	1	fair	br.	br.	Mole	Russia	Tarnowice
2	"	"	"	"	22									5	2	"	"	"	"	"	"
3					25																
4					22 yes	1907 Buffalo	Bro. Nick Skalkowski Forney st. 1956 Chicago Ill							5	1	fair	br.	br.	Mole	Russia	Dombrowski
5	Pa	Chicago			28 no	10 "	cousin Stan. Polakowski Superior Ave. 8406 Chicago Ill							5	5	"	"	blue	"	"	Tarnowice
6	Ohio	Toledo			25 yes	1912 Toledo Ohio	Bro. in law Wladyslaw Jan #2931 Elm st. Toledo Ohio							5	6	"	gr.	br.	"	"	Krzyzanowice
7	Pa	Braddock			50 no		cousin Ad. Jendra Pa River st. 1149 Braddock Pa							5	6	"	br.	blue	"	"	Wolczytan
8	Fred	Southland			40		Bro. in law Nick Jankowski 2nd Sussex st. 724, So Bend Indiana							5	6	"	"	br.	"	"	Pinczowa
9					50 yes									5	8	"	blue	"	"	"	"
10	Ill	Joliet			40		Bro. in law Ludwig Kasprzak 806 Alexandria Ave. Joliet Ill							5	11	"	br.	br.	"	"	"
11	W. Va	Cumberland			25		Brother Joseph Klemski P.O. Box 29 Ft. Cumberland W. Va							5	7	"	"	blue	"	"	Tarnowiec
12		York			24									5	6	"	br.	br.	"	"	Golina
13	N.Y.	Frankfort			30		cousin Walter Borecki Frankfort N.Y. R. 3 Box 366							5	8	"	"	"	"	"	Borkowy
14	Pa	Scranton			25		Brother Narcisa Joseph # 1757 Penn st. Scranton Pa.							5	6	"	"	"	"	"	Nowosadki
15	Ohio	Elyria			15		Bro. in law Wladislaw Plaskowski W. Ave #18. Elyria Ohio							5	5	"	"	blue	"	"	Grabowiec
16	N.Y.	Amsterdam			18		cousin Jan Janicki 737 # 10. York Ave. Amsterdam N.Y.							5	2	"	"	"	"	"	Prasnysz
17	Mich	Wyandotte			8		Bro. in law Jos. Rymanski #592. 4th st. Wyandotte Mich.							5	7	"	"	br.	"	"	Sluk
18	Pa	Coraopolis			25		Bro. in law Wal. Bradowski Box 27 Coraopolis Pa.							5	3	"	blue	"	"	"	Tarnowiec
19	Mich	Jackson			40		brother Jos. Jez 1107 Elm Ave. Jackson Mich.							5	2	1	lt.	blue	"	"	Swarzow
20	Pa	Philadelphia			31		sister Rosalia Leszczynska Nowakowska 1628 st. 203. Philadelphia Pa.							5	5	"	blue	br.	"	"	Rzikowa
21	N.Y.	Paterson			30		brother Felicia Piotrkowicz 50 Washington Ave. Paterson N.J.							5	8	"	br.	br.	"	"	Walice
22					50 yes	1907 Buffalo	brother Rother							5	8	"	"	"	"	"	Tarnowiec
23	Pa	Pittsburg			15	1908 Pittsburg	Bro. in law Wojc. Kaminski Pa # 388 Fisher st. Pittsburg							5	4	"	"	"	"	"	Wawczaw
24		Scranton			25 no	11 "	cousin Jos. Andreski Penn ave 1158. Scranton Pa.							5	8	"	"	"	"	"	Tarnogrod
25	N.Y.	Amsterdam			30		Nephew Maria Pawlak Rycraft 29. Amsterdam N.Y.							5	8	"	"	"	"	"	Grodno
26					20		cousin Zygm. Kwiatkowski Locke st. 59. Amsterdam N.Y.							5	4	"	"	"	"	"	Lomza
27	Pa	Tarona			45		cousin Jos. Zakrzewski Tarona Pa.							5	7	"	"	"	"	"	Czechanow
28	Mount	Carmel			75 yes	1909 Lisbon	cousin Chas. Ellsas Pa.							5	7	"	"	"	"	"	Limanowa
29					28	1912 Falls Run	Bro. in law St. Ro. Mt. Carmel							5	6	"	gr.	br.	"	"	Gajtkowy
30		Tarona			298	1907 Pittsburg	brother Mic. Jakubik Box 16, Tarona Pa.							5	1	"	br.	br.	"	"	Czarne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasa Tvoitasch of the S.S. Hamonia from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Tvoitsch
Last ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 19 1
at

U. S. Immigration Officer.

H—463

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France," by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kerr, Surgeon of the S.S. Homeric sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" for the said trip.)

W. Kerr

Sworn to before me this 27 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Hannover sailing from Bremen Mar 16th 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence: U. S. (Native), Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry, In Transit, (Claims to be U. S. Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Brzezanski	Marcin	48		M M	farm laborer	Ja	Ja	Russia	Polish	Russia	Kleczmanow	Stefan Brzezanski Kleczmanow Russia
2			177/163 1/3/36	Katarzyna	40		F "	wife	"	"	"	"	"	"	" " "
3			"	Kazymiera	15		M S	none	Ja	Ja	"	"	"	"	" " "
4			"	Kiecsysław	11½		" "	"	"	"	"	"	"	"	" " "
5			"	Bolesław	7		" "	8-122937	"	"	8/11/36	"	"	"	" " "
6			"	Tadeusz	5		" "	8-114895 5-5-36	"	"	"	"	"	"	" " "
7			Cyzinski	Antoni	18		" "	farm laborer	"	"	"	"	"	Gawne	Jan Michał Cyzinski Gawne Russia
8			Królikowski	Edmund	19		" "	joiner	Ja	Ja	"	"	"	Konin	wife Anna Królikowski Konin Kalisch
9			Staszewits	Stanisław	19		" "	farm laborer	"	"	"	"	"	Tarnowiec	fak Jakob Staszewits Tarnowiec Lenzo
10			Sieminski	Kazymierz	24		" "	11-14 7391 3/24/36	"	"	"	"	"	Jaworzyn	fak Jakob Sieminski Jaworzyn Russia
11			"	Józef	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	fak Ignacy Kaciak Jaworzyn wife Eva Szymanski Plock
12			Kaciak	Stanisław	24		" "	"	"	"	"	"	"	"	
13			Szymanski	Konstantyn	27		" M	"	"	"	"	"	"	Egipt	Egipt Plock dtr Marjanna Skibinski
14			Skibinski	Kazimir	20		" S	"	Ja	Ja	"	"	"	Pniewo	Pniewo Lenzo fak Klemens Skibinski
15			Skibinski	Franciszek	18		" "	"	Ja	Ja	"	"	"	Dzwy	Dzwy Lenzo wife Kamila Bielicki
16			Bielicki	Michał	30		" M	"	Ja	Ja	"	"	"	Pniewo	Pniewo Lenzo wife Jane Gorzelanczyk
17			Gorzelanczyk	Teofil	44		" "	"	"	"	"	"	"	Konin	Konin Kalisch fak Walenty Klimczak
18			Klimczak	Michał	24		" S	"	Ja	Ja	"	"	"	Srokowo	Srokowo Russia fak Kazimir Klimczak
19			Klimczak	Bolesław	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	Korzeska Russia wife Josepha Gonska
20			Gonska	Josef	32		" M	"	"	"	"	"	"	Grabow	Grabow Russia fak Antoni Kaminski
21			Kaminski	Florian	21		" S	"	"	"	"	"	"	Jasenty	Jasenty Lenzo fak Jan Ciesielski
22			Ciesielski	Alwin	18		" "	"	"	"	"	"	"	Ramiszki	Ramiszki Russia fak Walenty Gabroski
23			Gabroski	Teofil	21		" "	"	"	"	"	"	"	Tomaszow	Tomaszow Lublin fak Eppyan Kuzmynski
24			Kuzmynski	Kazimir	26		" "	"	"	"	"	"	"	"	Tomaszow Lublin wife Josepha Gabroski
25			Gabroski	Josef	36		" M	"	"	"	"	"	"	"	Tomaszow Lublin wife Kalska Lyllasewicz
26			Lyllasewicz	Franz	42		" "	"	"	"	"	"	"	"	Tomaszow Lublin fak Marcin Kuzmynski
27			Kuzmynski	Michał	28		" S	joiner	"	"	"	"	"	"	Tomaszow Lublin fak Michał Falecsak
28			Falecsak	Stefan	41		" M	"	"	"	"	"	"	Ludwikowo	Ludwikowo Russia wife Josepha Jankowski
29			Jankowski	Josef	31		" M	8-143009 3/14/37	"	"	"	"	"	"	Ludwikowo wife Filipina Lewinski
30			Lewinski		25		" S	"	Ja	Ja	"	"	"	Lyss	Lyss Lenzo

47

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided, for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

II—4638

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, May 29 11, 1913

35

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even in prison or almshouse or kept at labor for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa	Depew	Yes	self	150	Yes	1907 Depew Pa	Stefan Dziewanski son Tomasz 27 Depew Pa	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	br	gr	none	Russia	Alexandrow
2	"	"	"	husband	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	father	—	"	"	broker, "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	"
4	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blu	gr	"	"	"
5	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	"	"	"	"	"			"	br	"	"	"	"
6	"	"	"	"	—	"	"	" "	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
7	Pa	Patterson	self		40			b.s.c. Rinaly Sobolski 3. F. 28 Paterson, N.J.							5	1	"	"	blue	"	"	Czarne
8	Mass	Jackson	"		25			Wife Josef Radzikowski 28 Flemington Wrackenen Mass							5	8	"	"	br	"	"	Rowa
9	N.J.	Trenton	"		22			Wife Jan Pekny Lambertown 22, Trenton N.J.							5	5	"	"	"	"	"	Wawrzyn
10	"	Newark	"		25			agt. Wolf Lesnik Belmont Ave 47, Newark N.J.							5	9	"	"	"	"	"	Tuszczyn
11	"	"	"		25	"	"	cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Tarnowek
12	"	"	"		26	"	"	bro " " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br	"	"	"
13	Del	Benton	"		24	"	"	fri. Jan Tyszkiewicz R. 342, Benton Del	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Bydgoszcz
14	N.J.	Newbay	"		25	"	"	cousin Franz Lenard R. 193, Newbay N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	Lniewo
15	"	"	"		25	"	"	cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Budzyn
16	Ohio	Akron	"		35	"	"	b.s.c. Wojciech Kwiatkowski Summit St. 204, Akron, O	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Pniewo
17	Pa	Rankin	"		44	Yes	1907 Pittsb.	b.s.c. Wojciech Lebiszewski 3 Ave. 337, Rankin, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Wrocin
18	N.J.	Forest	"		150	"	"	cousin Stanisl. Klimczak Hyfield St. 7, Passaic N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Sobiaczyn
19	"	"	"		20	"	"	brother " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	"
20	Ill	Chicago	"		22	Yes	1911 Chicago	cousin Stanisl. Pietkiewicz Huron St. 913, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Grabowce
21	Mass	Adams	"		45	"	"	bro. wife Rosalia Kaminska 8 Pitts St., Adams Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blu	br	"	"	Jarocin
22	N.J.	Port Murray	"		32	"	"	cousin Wojciech Kozanecki R.F.D. 11, Pittstown N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	blue	"	"	Przemanow
23	N.J.	Newbay	"		25	"	"	cousin Karol Pawlowski Plato St. 797, Newbay N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Wonwolnica
24	"	"	"		35	"	"	cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blu	br	"	"	"
25	"	"	"		25	"	"	b.sis. " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	bl.	blue	"	"	"
26	"	"	"		35	"	"	cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	br	"	"	"
27	"	"	"		35	"	"	b.sis. " " "	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br	"	"	"
28	Ohio	Toledo	"		22	"	"	cousin Ludwig Kaczorek 11-13 Rhodhead St., Toledo O	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lniewo
29	"	"	"		32	"	"	cousin " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	blue	"	"	"
30	Pa	Pittsburg	"		25	"	"	cousin Wilh Sobl 857, 3 Ave., Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	br	"	"	Mlodzy Pa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasso Poritzsch, (Name of the Master, Master, Master, Owner) of the S.S. Hemwood from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hasso Poritzsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of May, 1913.

at

Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Homeric sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4639

List 24

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

24

S.S. Hannover sailing from Bremen May, 1916

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1 (This space for use by Government officials.)																		2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.							HEAD TAX DEPOSITS.										NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident: Tourist.	Resident: Canada.	Resident: Cuba.	Resident: Mexico	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.									Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1																		Parlika	Teofil	31	M.	M.	farm lab	no	no	Russia	Polish	Russia	Bialo-Bloto	wife: Parlika Alexandra Bialo-Bloto ostrow Pinsk
2																		Tchakalski	Jan	37			shoe-maker	yes	yes	"	"	"	Grodno	wife: Tchakalski Helena Grodno "
3																		Fendraszczyk	Marcin	30			farm lab	"	"	"	"	"	Pinsk-Lawice	wife: Fendraszczyk Felicya Pinsk-Lawice, Graf
4																		Toumpa	Walenty	25			"	"	no	"	"	"	Grzybotki	wife: Toumpa Sofia Grzybotki Kalisch
5																		Surdyga	Viktoria	32	F.		house wife						Pabianice	father: Rechlik Josef Pabianice, Radisz
6																		VL 342 [illegible] 8/1/39	Marian	3	M.	S.	none	2-466827- 8/1/39	no				Dominiewicz	Dominiewicz, grandf.
7																		Duchowski	Stanislaw	70		M.	farm lab	yes	yes	"	"	"	Sugocinek	wife: Duchowski Fedor Sugocinek Kalisch ga
8																		Radtuj	Adolf	17		S.	-	no	no	"	"	"	Milejewo	father: Radtuj Wilhelm Milejewo Kalisch
9																		Gurko	Franz	19				yes	yes	"	"	"	Sochaczew	father: Gurko Ignacy Sochaczew Warschau
10																		Katzinski	Boleslaw	24									Nordpow	brother: Katzinski Franciz Nordpow Lowicz
11																		Sosorek	Julian	20			7-6[illegible]3/36		2-17-36				Sosnowka	father: Sosorek Franciszek Sosnowka Sieradz
12																		Ciurzynski	Stanislaw	26			8X-M-1084-9/1/39 saddler						Ciborna	father: Ciurzynski Josef Ciborna Warschau
13																		Tymorek	Piotr	30		M.	farm lab	no	no				Warkowo	wife: Tymorek Fozefa Warkowo Warschau
14																		Gac	Pawel	43									Warschau	wife: Gac Rozalia Warschau
15																		Ewiec	Katarzyna	19		S.	maid serv						Sandomierz	father: Ewiek Michal Sandomierz, Radom
16																		Fuda	Valenti	38	M.	M.	farm lab						Gorczyca	wife: Fuda Catarina Gorczyca Radom
17																		Wyzykowski	Vicenti	32										wife: Wyzykowski Emilia Gorczyca Radom
18																			Anton	29									Skolnik	wife: Wyzykowski Marta Skolnik Radom
19																		Baleyrzak	Franciszek	28									Krowiok	wife: Baleyrzak Mariana Krowiok Kalisch
20																		Papiraj	Wicenty	23		S.		yes	yes				Piekary	father: Papiraj Stanis. Piekary Kalisch
21																		Girski	Anton	26		M.								wife: Girski Ludwika Piekary Kalisch
22																		Dobkowski	Franz	20		S.							Rostki	father: Dobkowski Nikolai Rostki Lomza
23																		Ligala	Vizenty	40		M.		no	no				Pacony	wife: Ligala Anna Pacony Pawno
24																		Simanski	Francisek	31				yes	yes				Lomza	wife: Simanski Stefana Lomza
25																		Gromazki	Jan	19			A-2-289						Mianowka	father: Grbinski Ferd. Mianowka Lomza
26																		Radzinsky		28			1-443866-9/29/42		no				Mielec	father: Radzinsky Wicha. Mielec (Cline
27																		Olechowicz	Jovan	42		M.			yes				Jadowary	wife: Olechowicz Rozalia Jadowary Mielec
28																		Orlicki		20		S.			no				Zabolotto	father: Orlicki Alexander Zabolotto, Wilna
29																		Sowienski	Antoni	35		M.							Wilna	wife: Sowienski Antonina Wilna
30																		Mirkewitz	Wladislaw	20		S.			yes				Zarber	father: Zarber Peter Zarber, Wilna
																													Welitza	father: Mirkewitz Tomas Welitza, Lithuania

18

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

I-B Manual

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

▲ must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

97

13 Arriving at Port of New York, May 30 1913

11—4838

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even by persons or shadows, or from what cause, the cause and prevention of the same, which is required by statute to be stated.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled; Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Pa.	Pittsburg	self		25	1909	Pitts.	Cousin: Swiderski, Antonia, 25 Oak st. Pittsburg, Pa.		No	No	No	good	no	5	3	fair	br.	br.	Wen	Russia	Bialystok
2	"	"	"	"	25	no		Cousin: Drewnowski, Anton, 1319 Penn ave. Pittsburg, "		"	"	"	"	"	5	2	"	blu.	br.	"	"	Bialystok
3	"	"	"	"	15	1908	Pitts.	bro. in l: Szardyga, Wladysl, 218 Penn ave. Pittsburg, Pa.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Sumiatowce
4	"	"	"	"	24	no		bro. in l: Hawka, Andrzej,		"	"	"	"	"	5	2	"	blu.	br.	"	"	Grzybki
5	"	"	"	"	20	1903	Pitts.	husb: Szardyga, Wladysl, 12-15 Penn Ave. Pittsburg Pa.		"	"	"	"	"	5	1	"	blu.	gr.	"	"	Sumiatowce
6	"	"	"	mother	no			park.		"	"	"	"	"			"	blu.	"	"	"	"
7	N.Y.	Buffalo	"	self	50	1907	Here	bro. in l: Grabowski, Jozef, 102 Marion ave, Buffalo,		"	"	"	"	"	5	3	"	"	br.	"	"	Stargorodka
8	"	"	"	"	25	no		cousin: Klatt, Michal, 578 Genesee, Buffalo,		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Milejewo
9	"	"	"	"	24			cousin: Podas, Piotr, 1123 Swoki str. Buffalo,		"	"	"	"	"	5	7	"	br.	br.	"	"	Sokaczewo
10	"	"	"	"	28			bro. in l: Mroczek, Walenty, 168 Seymour str.		"	"	"	"	"	5	5	"	blu.	gr.	"	"	Lazy
11	"	"	"	"	23			cous: Marczynski, Ludwik, 384 Swift Ave. Buffalo,		"	"	"	"	"	5	4	"	br.	blue	"	"	Slawatka
12	Mich.	Detroit	"	"	25			cous: Binczynski, Franc, 86-20 str. Detroit, Mich.		"	"	"	"	"	5	6	"	blu.	br.	"	"	Cesowo
13	"	"	"	"	17			cous:		"	"	"	"	"	5	6	"	"	gr.	"	"	Karlinowo
14	"	"	"	"	25			Groth: Gac, Jacob, 28 Adele str. Detroit,		"	"	"	"	"	5	8	"	br.	br.	"	"	Jaroche
15	"	"	"	"	25			cous: Cwiek, Marianna, 507 Canfield str. Detroit,		"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Skotnik
16	"	"	"	"	25	1911	Buffa.	bro. in l: Kwiatkowski, Franc, 624 Hyslop str. Detroit, Mich.		"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gorczyce
17	"	"	"	"	16	1911	Detroit	bro. in l:		"	"	"	"	"	5	7	"	blu.	br.	"	"	"
18	"	"	"	"	25	no				"	"	"	"	"	5	5	"	"	gr.	"	"	Skotnik
19	"	"	"	"	25			bro. in l: Gralek, Wilenty, 384 Leland str. Detroit,		"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"	"	Slomowice
20	"	"	"	"	50			cous: Troka, Stanislaw, 1018 St. Clens, str.		"	"	"	"	"	5	5	"	blu.	"	"	"	Gay Pinkowka
21	"	"	"	"	33			bro. in l:		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	20			bro-in-l: Dobkowski, Alexander, 1295 Dubois str. Detroit,		"	"	"	"	"	5	3	"	br.	br.	"	"	Rostki
23	Conn.	Ansonia	"	"	30			uncle: Bronecki, Pawel, 152 Fifth Ave. Ansonia, Conn.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pacony
24	Mass.	Chicopee Falls	"	"	15			bro. in l: Kawecky, Boleslaw, 5 Batena Ave. Chicopee, Mass.		"	"	"	"	"	5	3	"	blu.	br.	"	"	Bronowo
25	"	Holyoke	"	"	17			bro. in l: Banasz, Anton, 53 Union str. Holyoke, "		"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Ulanowice
26	"	Bridgewater	"	"	25			uncle: Nawrocki, Witold, 243 Oak str. Bridgewater, Mass.		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Wilczkowizny
27	R.I.	Central Falls	"	"	24			cous: Abramowicz, Andrzej, 10 Central str. Central Falls, R.I.		"	"	"	"	"	5	1	"	blu.	br.	"	"	Lelatowy
28	Mass.	Gardner	"	"	28			brother: Oplicki, Stanislaw, 330 Pleasant str. Gardner, Mass.		"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	"	Gniewowczyce
29	"	Greenfield	"	"	30			bro. in l: Sadlewski, Felikz, Turners Falls, Mass.		"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Garbin
30	Conn.	Meriden	"	"	28			cousin: Zolynik, Antoni, 106 Birch str. Meriden, Conn.		"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Wilkowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch of the S.S. Hannover from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Reith. Troitzsch.
Master. Officer.

Sworn to before me this 7 day of May, 19 07,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the A.S. Hamburg sailing therewith to (State whether "Surgeon of the" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Va.

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

II—468

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—468

25

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 25 Hannover sailing from Bremen May 16 1926

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. RESIDENT OF Canada. Cuba. Mexico. Republic of Panama. In Transit. Claims to be U. S. Citizen	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Jerosch	Walenti	42	M	M.	farm lab	no no	Russia	Polish	Russia	Mzondik	wife: Rozalia Jerosch Mzondik Lomza Russia
2		Jablonski	Antoni	48				yes yes				Kalin	wife: Josefa Jablonski Kalin Plock
3		Wysocki	Antoni	17		S							father: Szymon Wysocki Kalin Plock
4		Janko	Michael	26				no no			Sfwiecyanicy	Sfwiecyanicy Wilno	father: Tomasz Janko
5		Szubelek	Stanislaw	18				yes yes			Lenk	Lenk Lomza Russia	father: Franciszek Szubelek
6		Wojczelewicz	Dominik	18							Wilki	Wilki Plock Russia	father: Josef Wojczelewicz
7		Swierczewski	Heronim	37		M		no no			Jednorozec	Jednorozec Plock Russia	wife: Zariauna Swierczewski
8		Salewski	Franz	32							Kobylak	Kobylak Plock	wife: Josefa Salewski
9		Piskla	Julian	25		S	locksmith	yes yes			Lenk	Lenk Lomza	brother: Jan Piskla
10		Gurski	Josef	39		M	farm lab.	no no			Jednarzek	Jednarzek Plock	wife: Karganna Gurski
11		Ranzul	Alexandra	16	F	S	maid serv	yes yes			Wilki	Wilki Lomza	mother: Katarz Ranzul
12		Sporek	Alexandra	17							Las	Las Lomza	father: Wiktor Sporek
13		Wojczelewicz	Anna	22							Wilki	Wilki Plock Russia	father: Josef Wojczelewicz
ADMITTED 14		Waledzinski	Piotr	25		M	farm lab				Sochaczew	Sochaczew Warshau Russia	father: Kazmirz Waledzinski
		Smenda	Antoni	20							Piski	Piski Plock	father: Teofil Smenda
15		Rastek	Jan	25			1-320	978-12/14/40 no no			Plenitz	Plenitz Lomza	father: Josef Rastek
16		Lipska	Stanislaw	17				yes yes			Gasitz	Gasitz Lomza	father: Jan Lipska
17		Chaberek	Szczepan	18							Lelis	Lelis Lomza Russia	mother: Rozalia Chaberek
18	1926. 7.14.26	Pianka	Alexander	45		M		no no			Osowetz	Osowetz Lomza	wife: Katarzyna Pianka
ADMITTED 19		Dobrowols	Jacob	42				yes yes			Dobre	Dobre Lomza Russia	wife: Stanisl. Dobrowolski
20			Wladislaw	15		S	1-168153	9/19/35					mother
21		Janach	Alexander	38		M					Sedziol	Sedziol Lomza	wife: Trofila Janach
22		Piaszik	Josef	18		S	12-43552	300 4/29			Funki	Funki Lomza	father: Alex. Piaszik
23		Piaskowski	Jan	35		M					Makow	Makow Lomza Russia	wife: Zariauna Piaskowska
24													wife: Antonina Zienzak
25		Prenska	Florian	25							Gorzyna	Gorzyna Lomza	father: Pawel Wlodzimierz
26		Kolodziejczyk	Leon	20							Stodzienno	Stodzienno Russia	father: Teofil Radolny
27		Radolny	Alexander	17		S	1-169672 3-14-36				Kurza	Kurza Lomza	father: Nikolas Pianowski
28		Pianowski	Josef	17				no no			Popioly	Popioly Lomza	father: Szymon Dzymak
29		Dzymak	Antoni	18			1-320008	10/21/40 yes yes			Dobre Las	Dobre Las Lomza Russia	father: Kazimierz Pruszkinowski
30		Pruszkinowski	Josef	18				no no			Popiolki	Popioly Lomza Russia	

J. J. Donovan
Insp.

49

N

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 4

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 25.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

▲ must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 29 12, 1913

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Enter in prisons or almshouses or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any contract, expressed or implied, made previous to the importation?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mass	Fall River	Yes	self	28	no		bp. i. L. Stanis l. Dirtka 133 Co. male St. Fall River	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	br.	br.	none	Russia	Przemsk
2	N.H.	Schnelot	"	"	20	Yes	1902 Schnelot N.H. 1912	son: Francis l. Jablonski Box 16 Schnelot N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pola
3	"	"	"	"	22	no		uncle: Wladis l. Balachi Box 14 Schnelot N.H.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
4	Mass	Ipswich	"	"	25	Yes	1906 Hungary 1908	bp. i. L. Flex Pylinko 4 Water Court Ipswich Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Portua
5	Conn	London	"	"	24	no		bp. i. L. Antoni Pazgoch 33 Windsor St. So. London Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lisk
6	Mass	Boston	"	"	30	"		broth: Stanis l. Woyciechowicz 94 Lora St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	red	"	"	"	Tyllo
7	Conn	Waterbury	"	"	20	Yes	1909 Water- 1911 bury, Conn	cous. Wladis l. Kobylenski 3 Perry St. Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Tarnogrodz
8	"	"	"	"	17	"	1908 1909 "	bp. i. L. Felix Amerianthi 35 C and St. Waterbury Conn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Tholczk
9	N.H.	Westmoreland	"	"	25	no		friend: Frans Kurpiewski 235 Road St. Nahmerald N.H.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lenje
10	Conn	Manchester	"	"	25	Yes	1907 Manchester 1911 Conn	bp. i. L. Frans Wysiadowski Box 206 Manchester Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Tarnogrodz
11	R.I.	Hope	"	"	20	no		bp. i. L. Stanis l. Sagayowski Hope R.I.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Wola
12	Conn	New Haven	"	"	24	"		uncle: Stanis l. Pionteck 186 Oak St. New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	blk.	"	"	"	Los
13	Mass	Boston	"	"	30	"		broth: Stanis l. Wysclawicz 94½ Lora St. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	"	Wilki
14	Conn	Norwich	"	"	19	"		cous. Antoni Pazgoch 15. 6 St. Norwich Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gr.	"	"	"	Sobiacewo
15	Mass	Hadley	"	"	24	Yes	1908 Northampton 1910 or not	uncle: Adam Olesidon Box 225 Hadley Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Wisko
16	V	Clinton	"	"	25	no		broth: Josef Zaltek 163 Union St. Clinton Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Plesitz
17	"	South Boston	"	"	20	"		uncle: Wojciech Domorat 41 Kemp St. S. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blu.	"	"	"	Gasitz
18	Conn	New Britain	"	"	20	"		cous. Franciz. Karpowski 200 High St. New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lelis
19	"	New London	"	"	20	Yes	1907 Newark 1910 Conn	bp. i. L. Stanis l. Cyekala 149 Bradly St. New London Conn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	"	"	"	Ostrotz
20	"	New Haven	"	"	25	"	1906 Lond 1912 Man.	cous. Josef Piatek 186 Oak St. New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dobre
21	V	"	"	father	25	no		uncle:	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
22	Mass	Chelsea	"	self	27	Yes	1906 Boston 1912 Mass.	bp. i. L. Alex Kozlowski 101 Spencer St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lomza
23	V	"	"	"	15	no		broth: Leon Przygocki 63 Broadway Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	Pittsfield	"	"	15	"		broth: Gutkin Sieckowski 113 Wahanen St. Pittsfield	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
25	Conn	Stamford	"	"	15	Yes	1902 Stamford 1908 Conn.	uncle: John Gorecky 79 Grove St. Stamford Conn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26	"	Norwich	"	"	16	no		bp. i. L. Jew Kowalski 105 Sachem St. Norwich Conn	"	"	"	"	"	Trachoma								
27	V	New London	"	"	21	"		uncle: Franz Klojnowski 207 Bradrad St. New London	"	"	"	"	"	no	5	1	fair	br.	br.	none	Russia	Tluzy
28	Mass	Chelsea	"	"	20	"		bp. i. L. Franz Ulloy 42 Chelsea St. Chelsea Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br.	br.	"	"	Pyrol
29	Conn	New Haven	"	"	25	"		uncle: Stanis l. Pionteck 186 Oak St. New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Dobrzen
30	Mass	Boston	"	"	22	"		bp. i. L. Stanis l. Fredbaca 78 D St. Boston Mass	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Pyzdry

84

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Tvoritsch (Name of the Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm. Tvoritsch.
Capt ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29 day of April, 1914

at Philadelphia

[illegible]
Immigration Officer.

11—1635

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kerr, Surgeon of the S.S. Homeric sailing Liverpool, do
(State whether Surgeon of the vessel or employed by the transportation company)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Munchen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. Kerr

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. "Hannover" sailing from Bremen May 16th 1916

1 (This space for use by Government officials.)							2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Belonging to: U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico. 16	HEAD TAX DEPOSITS. Landed Inquiry.	In Transit.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1									Buszczki	Alexander	18	7m	F.	S.	farm lab.	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Mother	mother Marianna Buszczki
2									Rzeminski	Ignac	47		M.								Father	father Louisa Rzeminski
3									Dybacki	Jan	26		M.	S.	Weaver						Cheszane	wife Marie Rzeminski
4									Bielski	Alexander	35		M.	S.	Shoemaker						Cheszane	wife Carczene Lonza
5									Nesterenski	Franciszek	26		M.	S.	farm lab.						Wasilkow	wife Felice Dybacki
6									Siemiatowski	Wicenti	28		M.	S.		No	No				Wasilkow	Vasilkow Paulina Dudzin
7									Luczniowicz	Boleslaw	23		M.	S.		Yes	Yes				Wrzinovek	wife Stefania Bielski
8									Dumchowski	Jan	33		M.	M.							Wrzinovek	Wrzinovek
9									Banach	Alexandra	19		F.	S. maid servant		No	No				Robielak	wife Madame Nesterenski
10									Noreika	Jozan	27		M.	M.	farm lab.						Robielak	Robielak Plock
11									Lanza	Kasimir	35		M.	S.		Yes	Yes				Wolka	wife Franciszka Siemiatowski
12									Komoslinski	Tadeus	40		M.	M.							Wolka	Wolka Plock Russia
13									Kunoski	Jan	21		M.	S.							Kozno	father Jan Luczniowicz
14									Kolakowski	Bronislaw	20		M.	S.	3-49-79						Kozno	Kozno
15									Zielinski	Stanislaw	21		M.	M.		No	No				Lanza	wife Agnieszka Dumbarek
16									Moras	Antoni	32		M.	M.		Yes	Yes				Lanza	Lanza Louisa
17										Jan	28		M.	S.							Pupker	brother Stanislaw Wilcox
18									Matuszkiewicz	Jan	30		M.	M.	farmer						Pupker	Pupker Louisa
19									Jandczyk	Apolinary	15		M.	S.	farm lab.						Kozno	wife Maria Zyngier
20									Szczepanek	Wicenti	29		M.	M.		No	No				Kozno	Kozno Plock
21										Alexander	21		M.	S.		Yes	Yes				Lanza	father Alexander Kolakowski
22									Laskoski	Piotr	25		M.	S.							Lanza	Lanza Louisa Russia
23									Withoski	Franz	38		M.	M.		No	No				Pentovo	wife Wladyslawa Felinek
24									Sumnitzka	Marianna	18		F.	S. maid servant							Pentovo	Pentovo Louisa
25										Helena	16		F.	S.							Ognieszko	wife Zofia Moras
26									Lubak	Jan	31		M.	M.	farm lab.						Radon	Ognieszko Plock
27									Otlowski	Josef	18		M.	S.		Yes	Yes				Radon	wife Zofia Moras
28									Jerochak	Franz	19		M.	S.	IX-44253						Radon	Wyszkowce Radomsk
29									Kowalewski	Stanisl.	19		M.	S.		No	No				Kozno	wife Filomena Mackowiak
30									Wilkowski	Stefan	20		M.	S.		Yes	Yes				Kozno	Kozno Kalisz
																					Mikolayevo	father Jan Szczepanek
																					Mikolayevo	Mikolayevo Kalisz
																					Lipnovo	wife Rosalia Szczepanek
																					Lipnovo	Lipnovo Louisa
																					Chojnice	wife Helena Szczepanek
																					Chojnice	Chojnice Lodz
																					Warszawa	wife Franciska Laskoski
																					Warszawa	Warszawa Louisa
																					Pembilin	wife Marianna Withoski
																					Pembilin	Pembilin Plock
																					Grabovo	father Franciszek Sumnitzka
																					Grabovo	Grabovo Plock
																						father
																					Salach	wife Leonora Lubak
																					Salach	Poland Louisa
																					Olsero	father Franz Otlowski
																					Olsero	Olsero Louisa
																					Novigrod	mother Marianna Jerochak
																					Novigrod	Novigrod Louisa Russia
																					Miesikovo	father Jan Kowalewski
																					Miesikovo	Miesikovo Louisa
																					Lule	father Jan Wilkowski
																					Lule	Lule Louisa

50

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 24

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 24, 1913

31—4639

List 2.

101

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Mass	Holyoke	yes	self	25 No			cousin Antonia Kondolenski 385 Park St. Holyoke Mass	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	br	br	None	Russia	Mastchava
2	Conn	New Britain	"	"	25 "			aunt Antonia Pleszczynska 26 Beaver St. New Britain Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Przeczno
3	"	Stonington	"	"	25 "			friend Rudolph Kleberzeim Boston or Stonington, Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wasilkow
4	"	Bridgeport	"	"	30 Yes	1906 Bridgeport Conn		friend Joseph Wlasiuk 547 Lafayette St. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Horincowka
5	"	"	"	"	25 No			friend Stanislaw Roman 556 Railroad Ave. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kobielka
6	"	"	"	"	25			brother Ignacy Tyszko 13 Clinton Ave. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wolka
7	"	"	"	"	22			cousin Mikolaj Gnotke 177 Kent St. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Janowo
8	Mass	Worcester	"	"	40			bro. Ignacy Sadlowski 3 Camella St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blu	"	"	"	Wilcko
9	"	"	"	"	25			brother Antony Banach 74 Lafayette St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	4	8	"	br	br	"	"	Pudlowo
10	"	"	"	"	15			cousin Jan Wojcjum 327 Wadi St. Worcester, Mass. bro.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Litewlaj
11	"	"	"	"	15				"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bojary
12	N.J.	Newark	"	"	30 Yes	1903 Brooklyn 1912 N.J.		bro. Ludwik Wladyslaw Zebrinski 230 Springfield Ave. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Plaza
13	N.Y.	Bayside	"	"	25 No			friend Kajetan Rybakowski 1912 Bayside N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lentowo
14	"	"	"	"	25			brother	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Pontowo
15	"	Maspeth	"	"	25			cousin Jan Jankowsky 64 Degnan Ave. Maspeth N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Ogniczkowo
16	"	"	"	"	30 Yes	1908 Kennedy		uncle Wabsky Sadlowski 155 E. R. Klenk Maspeth L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Forbirowo
17	"	"	"	"	30 No			cousin Wacenty Sadlowski 155 E. R. Klenk Maspeth L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Malzinice
18	N.Y.	New York City	yes	"	42			cousin Wawrzyniec Markowski 178—18th St. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Plonin
19	"	Sayville	"	"	25			brother Wojciech Jabczynski Sayville L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wielkolasy
20	N.J.	Perth Amboy	"	"	20			bro. Ludwik Marcinkowski 379 Charles St. Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lipowo
21	N.Y.	Hempstead	"	"	8			bro. Josef Zdeba 99 Main St. Hempstead L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	Lipowo
22	Conn	Bridgeport	"	"	17			brother Josef Lenkowski 144 Grand St. Bridgeport Ct.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	blu	br	None	Russia	Nowalowce
23	N.Y.	New York City	yes	"	20 Yes	1907 New York 1912 Brooklyn Ct.		friend Jan Kozykowski 52 Bayard St. New York City	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rembielin
24	"	Flushing	"	"	28 No			brother Stanislaw Wawrzenski Flushing N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	gr	"	"	Grzybowo
25	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
26	"	Williamsburg	"	"	25 Yes	1907 Williamsburg 1912 Brooklyn		bro. Josef Kaczmarski 3415 Barker Ave. Williamsburg N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br	br	"	"	Sokolsk
27	"	Bayside	"	"	25 No			cousin Karol Zielinski 52 Degnan Ave. Bayside L.I. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Olmino
28	"	Astoria Bay	"	"	25			bro. Josef Gazdowski Astoria Bay N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kowalewo
29	N.Y.	Flushing	"	"	25			friend Stefan Olszewski 293 Kingsbury St. Flushing N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blu	"	"	"	Wlasikowo
30	"	Yonkers	"	"	11			bro. Stanislaw Szczepanski 49 Hoffman St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gulewo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitzsch of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitzsch
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of April, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hannover sailing therefrom (Make whether Surgeon regularly connected with line or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. K.

Sworn to before me this 27 day of Sept, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4658

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—463

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 1911

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry; In Transit; Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Modrzlewski	Josef	19	M	S	D-130007 farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Modrzl	father Walenty Modrzlewski Modrzl Louisa Russia
X 2		Thurorona	Anna	20	F.		maid	no	no				Schiplicka	father Piotr Thurorona Schiplicki Euvelki
3		Sokowski	Michal	35	M	M	farm laborer						Lacy	wife Eva Sokowska Lacy Plock
ADMITTED 4		Polak	Katrie	19		S	2-909927-8-27-41						Lastowec	mother Polak Maryanna Lastowec Wilno
5		Morrowska	Samuel	40		M							Trubkowska	wife Hat Morrowska Trubkowska Plock
6		Jabin	Nikodem	40		S	driver	yes	yes				Nowin	wife Wladyslawa Jabin Nowin Plock
7		Hannuska	Stanislaw	33		S	laborer						Nowa	wife Anna Hannuska Nowa
X 8		Bagnuska	Bronislawa	17	F	S	maid	no	no				Norzyka	father Feroin Bagnuska Norzyka Louisa
X 9		Sierkowska	Anna	18			7-2000666	9/26/40					Pinauska	father Wiliam Sierkowska Pinauski Louisa
10		Nowopka	Bolesław	18	M		farm laborer	yes	yes				Nicolki	father Joseph Nowopka Nicolki Louisa
11		Walczak	Stefan	32		M							Matisor	wife Anna Walczak Matisor Sidlce
12		Brodinska	Antonina	40	F	Wd	home wife						Ruda	brother Jul Sokolkowicz Ruda Sidlce
X 13		Wasiak	Stanislawa	20		S	maid						Dziulin	mother Rosalia Wasiak Dziulin Louisa
14		Wardaska	Jan	18	M		farm laborer						Kalinowo	mother Marianna Wardaska Kalinowo Louisa
15		Gajewski	Adam	21						Lithuanian			Vorowiany	father Ludwika Gajewska Vorowiany Wilno
16		Janis	Jons	25				no	no				Babiakow	mother Fabinca Janis Babiakow
17		Burrauas	Anton	22									Pasuke	father Jak Burrauas Pasuke
18		Baskinskas	Paulas	26									Dicrogala	father Baskinskas Simon Dicrogala Swalkle
19		Jonmas	Antanas	38		M		yes	yes				Jonucki	wife Kathe Jonmas Janicki Swalkle
ADMITTED 20		Unikowsky	Peter	19		S							Jasidonis	father Peter Unikowsky Jasidonis Plock
21		Karalis	Michael	29		M		no	no				Lutkeli	wife Ludovica Karalis Lutkeli Plock
22		Janiskevik	Jons	35									Romoski	mother Francizka Janiskevik Romoski Plock
23		Grepulis	Peter	24					yes				Jakuska	wife Antonina Grepulis Jakuska Plock
24		Franoski	Peter	20		S	2-333252	no	no	Rec. 9-8-40			Pawezyny	father Wladyslaw Franoski Pawezyny Plock
25		Skilkaitis	Adolf	30				yes	yes				Jeseykisky	brother Johannes Skilkaitis Jeseykisky Plock
26		Wisneuiouska	Jons	22									Lakoviai	mother Gasela Wisneuiouska Lakoviai Plock
27		Grobylus	Kasimir	27									Aygaila	father Peter Grobylus Aygaili Plock
28		Belinskevich	Josef	31				no	no				Bucinske	mother Maria Belinskevich Bucinske Wilno
29		Brostkulis	Josef	20				yes	yes				Jesdanky	brother Kapelan Brostkulis Jesdanky Wilno
30		Katejunas	Wiktor	19				no	no				Jajcisi	mother Leonora Katejunas Jajcisi Plock

51

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 14

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

S. Arriving at Port of New York, May 29th, 1913

11—4638

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.J. Brighton	—	self	25			[illegible] Kotara Jan Kowalska Jersey st 52. Jersey City N.J.	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	br.	br.	none	Russia	Modzel
2	N.J. Jersey City	—	"	25			[illegible] Jan Kwiatkowski #20a 43 st. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	gr.	"	"	Stupicki
3	Laysville	—	"	25			[illegible] Frank Tarbank P.O. Box Laysville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	br.	"	"	Lasy
4	Jersey City	—	"	2			[illegible] Kukiel 44 [illegible] City [illegible] Pomia Ave. 158 Jersey [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lastowie
5	Conn Waterbury	—	"	25 ya	1906	Yes Waterbury Conn	[illegible] Frank Wlodarczyk [illegible] Tallman st 395 Waterbury	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dombarka
6	N.Y. Brooklyn	ya	"	25 ma			[illegible] Bolt Fijtkowski 3 Ave # 64. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Thoma
7	"	"	"	25			[illegible] Chick Pulikowski 174 Classon Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Thomo
8	"	"	"	30			[illegible] Jan Dombrowski Pomia st. 65. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blu.	br.	"	"	Thoryla
9	"	"	"	18			con [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	br.	"	"	Binarski
10	"	"	"	18			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Wieck
11	"	"	"	600			[illegible] Zygny Jarosch Brooklyn N. Kilkon 105 Evelatan Ave N.Y. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wolcino
12	"	"	"	30			[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gr.	"	"	"	Puota
13	"	"	"	10			brother Ad. Waschak 699 5 Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	br.	br.	"	"	Dziala
14	"	"	"	225			uncle Jan Bladerak 27 Ave. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	blu.	gr.	"	"	Thalisma
15	"	"	"	13			brother Horst Zgjanski 155 Bryant st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.	"	"	Dabrowny
16	"	"	"	80			friend Jonas Silka 185 Thomas st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br.	br.	"	"	Babiarlas
17	"	"	"	20			con Tatarka Wladislaw Kindon Ave 87 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Pasila
18	"	"	"	17			bro Simon Blanka 100 Ft 3 st. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br.	blue	"	"	Diewagala
19	"	"	"	3 ya	1911	Brooklyn N.Y.	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"	"	"	Tomasa
20	"	"	"	5 ma			uncle Karolina Labukevicz 657 3rd Ave N. Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"	"	Gaudonis
21	Ver York	"	"	20			agent Wic. Trigan # 60 Grey Ave. Ver York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blu.	"	"	"	Laukelia
22	"	"	"	25			agent Jos. B. Klanka 697 Harris Ave, Ver York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br.	"	"	Pronchinsk
23	Penn	"	"	2			[illegible] Popilius Lorenz [illegible]	"	"	"	"	"	"								
24	Ver York	"	"	25			uncle Karol Chilinski 149 York Ver York N.Y.	"	"	"	"	"	Diabetes	5	5	fair	br.	br.	none	Russia	Borowyany
25	"	"	"	22 ya	1911	Ver York	brother Bolo Skitkaus 695 Penn Ave. Ver York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Dworkinska
26	Glencove	—	"	30			Uncle Jurgas Simonaus Box 182 Glencove N.Y. [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lukoszka
27	Penn Pittsfield	ya	"	28			con Jotkus Rupeikis Penn 552 Madison Ave Pittsfield [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Bygaite
28	Boston	"	"	28			bro Kikilas Ny Melbourne 44 Mad Ave st Bet Cambridge [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	br.	"	"	Baczenski
29	"	"	"	37			bro Frankel Hundell [illegible] Parkan st 69 E. Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Jagmany
30	"	"	"	15			brother Jonas Zukis [illegible] Hastings st 81 Cambridge Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Gagyata

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Froitzsch, of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Froitzsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—463

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States but are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—463

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kerr, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing Westwards, do
(Give whether Surgeon employed by Steamship Company or otherwise.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
Munchen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. Kerr

Sworn to before me this 27 day of July, 19 —

at Ivy

Immigration Officer

104

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16 19

1	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	9 * Last Permanent Residence.		10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
No. on List.	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.		Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		
1			Guidoks	Stanislav	19	M	S	farm laborer	yes	yes	Russia Lithuanian	Russian	Russia	Raudaras	father Kas.	Guidoks
2			Keblikas	Andrius	28	M								Raudaras	Home	Russia
3			Suchadolska	Frans	21	F								Rainiok	wife Kasuta	Keblikas
4			Strukis	Josef	28	M			no	no				Rainiok	mother Wife	
5			Andriks	Franz	25	M			yes	yes				Pumpuriai	father Liker	Suchadolska
6				Ignat	33				no	no				Pumpuriai	husband Wife	
7			Olszenka	Casimir	35	M			yes	yes				Smilgi	wife Kater	Strukis
8			Kraulis	Jurgis	20	M	S							Smilgi	mother Home	
9			Urbanovica	Leonard	19									Salantai	father Kaspar	Andriks
10			Jidras	Fran	22			" 75735						Salantai	father Home	
11			Petkevica	Petras	35	M									father	
12			Jarronskis	Anton	27	M	S	20-35457 5/1/39						Kraziai	wife Ona	Olszenka
13			Cekanauska	Petronella	19	F		maid	no	no				Kraziai	mother Home	
14	ADMITTED		Zeglinskis	Vincent	20	M		farm laborer	no	no				Kraziai	father Kaunas	Kraulis
15			Ulevitz	Adolf	22				yes	yes				Kraziai	mother Home	
16			Jutkus	Vincent	19			9-32189-A104-2/7/42						Kraziai	husband Wife	Urbanovica
17			Petrilla	Klemens	36	M			no	no				Kraziai	father Laukuva	Jutkus
18			Markovica	Mikael	25	M	S	2-15976-A141						Kraziai	Home	
19			Telenauska	Serapin	28	M			yes	yes		Russian		Kraziai	father Joseph	Petrilla
20			Surinin	Boris	30				no	no				Kraziai	Home	
21			Bilkevica	Ustrafain	19	M	S		yes	yes				Kraziai	father Peter	Markovica
22			Smolinska	Lukas	18									Kraziai	father Lukas	
23			Vorr	Anton	30	M								Kraziai	father Vaivadai	Telenauska
24			Krakovica	Simpli	22				no	no				Kraziai	wife Ona	
25			Purlick	Kiron	35									Kraziai	father Home	
26			Spischlenin	Bronislav	17	M	S		yes	yes				Kraziai	wife Ona	Vorr
27			Kalesnik	Fran	25									Kraziai	father Home	
28			Prock	Wasyl	20									Kraziai	father Home	
29			Simanonis	Grigon	23			6-25705	no	no				Kraziai	father Home	
30			Krakal	Marcinus	24									Kraziai	father Home	

52

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4636

List No. 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York May 29 1913

105

11—4836

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Rumford Me.	Yes					Jonas Benvides Box 12 96, Rumford Falls	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	br	br	none	Russia	Russian
2	Thompsonville						Box 176, Thompsonville Conn							5	4	"	"	"	"	"	Russian
3	"						Box 775, Thompsonville Conn							5	3	"	"	"	"	"	Austrian
4	Mass Worcester						282 Main st. Worcester Mass							5	9	"	blk	br	"	"	Slavic
5	Boston						28 Linnaean st. Cambridge Mass							5	8	"	br	br	"	"	Galacy
6	"						brother							5	6	"	"	"	"	"	"
7	Brighton						2nd st. 32. Brighton Mass							5	4	"	"	"	"	"	Slovak
8	Ill Chicago						#671. XIII st. Chicago Ill							5	8	"	"	gr	"	"	Bohemian
9	"						#3158 S. Morgan st. Chicago							5	3	"	"	br	"	"	Turkish
10	"						#718. N. 35th st. Chicago Ill							5	5	"	blk	"	"	"	"
11	"						#1420 Wrightwood Ave. Chicago Ill							5	4	"	br	br	"	"	Slavic
12	Wash Seattle						3610 2nd Ave S. Seattle Wash							5	6	"	"	"	"	"	Austria
13	Pa Wyoming						#413. Wyoming Pa							4	11	"	"	gr	"	"	Russia
14	Easton						#413. Washington st. Easton Pa							5	7	"	br	blue	"	"	Bulgaria
15	W. Newport						#506. White st. W. Newport Pa							5	4	"	br	br	"	"	Montenegro
16	Ill East St. Louis						8 St. Louis Ill #19 Collinsville ave. East St. Louis Ill							5	11	"	"	"	"	"	Bulgaria
17	NJ Bayonne						22 Prospect ave. Bayonne NJ							5	6	"	blk	br	"	"	Lithuania
18	Pa Sudlow						Box 113, Sudlow Mass							5	6	"	"	br	"	"	Austria
19	Ill Chicago						5809 Morgan st. Chicago Ill							5	10	"	"	br	"	"	Bulgaria
20	Mass Brockton						17 Vine st. Brockton Mass							5	2	"	br	br	"	"	Austria
21	"						"							5	7	"	blk	br	"	"	"
22	Conn New Haven						221 Commerce st. New Haven Conn							5	10	"	br	br	"	"	Slovak
23	"						"							5	10	"	"	"	"	"	Bohemian
24	"						"							5	6	"	"	"	"	"	Hungary
25	New London						72. Bank st. New London Conn							5	1	"	"	"	"	"	Slavonia
26	Mass Ipswich						Valley Court #4. Ipswich Mass							5	6	"	"	"	"	"	Austria
27	Me Portland						21. Pine st. Portland Me							5	3	"	"	"	"	"	Montenegro
28	NJ Jersey City						Bay st. 108. Jersey City NJ							5	4	"	"	"	"	"	Hungary
29	Bayonne						18. E. 5th st. Bayonne NJ							5	8	"	"	"	"	"	Slovak
30	NJ Brooklyn						130 Graham ave. Brooklyn							5	9	"	"	"	"	"	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch (Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Erich Troitsch
Capt. Officer.

Sworn to before me this 29 day of June, 1914, at

Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer; brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Klein, Surgeon of the S.S. Hanover sailing Hamburg do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Klein

Sworn to before me this 7 day of May, 19 1

at New York

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

29 S.S. Hannover sailing from Bremen Mar 1616

(This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residents of: U. S. Citizens. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Coming to be U. S. Citizens.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		V/L-53 1/2	Bochin	Anna	2	F	None		Ruthenian	Hungary	Laborer	Laborer	uncle Cassa Tutos Pret
2			Cap	Andreas	7/12	M			German	Austria	Laborer	Laborer	Mr. Maria Dellenbach
3			Radkowska	Marya	3	F			Ruthenian	Galicia	Wrzaplinka	Wrzaplinka	Father Fabian Radkowska
4			Tychajo		3	M							
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

1 53

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: √

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 29

STATES. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

151

13 Arriving at Port of New York, May 29 1913

No on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Ethiem	1	Ca	Pittsburgh	yes	mother	—	yes	West Elton	Pa.	father & Rochin 42 Throop st Pittsburgh Pa	No	No	No	No	good	No			fair	br	br	none	U.S.	Pa
	2	Pennsylvania						Lemont	Pa	father George Cape Lehenghut Pa														Lemont Pa
	3	Northampton						North Catasauqua	Pa	father David Kellow Northampton Pa														
	4																							
	5																							
	6																							
	7																							
	8																							
	9																							
	10																							
	11																							
	12																							
	13																							
	14																							
	15																							
	16																							
	17																							
	18																							
	19																							
	20																							
	21																							
	22																							
	23																							
	24																							
	25																							
	26																							
	27																							
	28																							
	29																							
	30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasso Froitzsch of the S.S. Hamonia from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hasso Froitzsch.
Capt. ~~Officer~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer; locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97; Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 30

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Hamburg sailing from Bremen May 6th, 19 3 Arriving at Port of New York May 27 19 1

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Case	Earl	3	8	M	S	5-30-1909 Hillers Farm Ca		Lemoot Ca
2	Teichmann	Janos	6	3	M	S	9-23-1906 New York		107 E. 2nd str New York
3	"	Gyorgy	11	3	M	S	11-11-1912 " "		"
4	Kusidla	Endrey	21	10	M	S	10-30-1909 Leetsdale Pa		Leetsdale Pa
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

1 C

54

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Dan

1/4/2

109

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 27 day of Sept., 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—1634

109

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. 31 Hannover, sailing from Bremen May 16 1911

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11
1			Grigalewitz	Jonas	22		M	M	Farm Laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Grawerey	Seth Thomas Grigalewitz Grawerey Russia	
2			Wojcaus	Stanislaus	24		"	S	"	"	No	"	"	"	Telsky	Agnotte Lenta Wojcaus Pinkslarai Russia	NON IM
3			Adomanskis	Stanislaus	26		"	"	"	"	yes	"	"	"	"	Seth Stanislaus Adomanskis Mikalciai Russia	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

55

3

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 3

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New-York, May 29 11, 1913

110

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Deaf-mute, or alien whose occ. [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
ANT ALIEN 1	Alta	Tantalon	yes	self	40				bro. Andrius Tavickis Tagisha Alta	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	blk.	br.	none	Russia	Govorowy
ANT ALIEN 2	One	Montreal	"	"	25				friend Konstantinos Stanzias 716 Catt. St. Montreal Que	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br.	br.	"	"	Mikulovice
ANT ALIEN 3	"	"	"	"	40				same	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hesta Troitsch, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hamonia, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heinrich Troitsch.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States? and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the U.S. Hamburg (acting) Marine Hospital Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Klein

Sworn to before me this 29 day of June, 1907

at Hamburg

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

32

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen, May, 1906

1	(This space for use by Government officials)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Return of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Citizen. Cuba. Mexico. Special Inquiry. Seaman. Claims to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
ADMITTED 1			Duda	Fasko	18	4	S.	farm lab	no	no	Russia	Ruthenian	Russia	Zajaczki	Father: Duda, Alexander Zajaczki, Podolien, Russ.
ADMITTED 2			Olejnik	Stach	43	4		"	"		"	"	"	"	wife: Olejnik Clara Zajaczki, Podolien
ADMITTED 3			Semeniuk	Petro	34	"		"	"		"	"	"	"	wife: Semeniuk Maria Zajaczki, Podolien
ADMITTED 4			Blahej	Anton	28	"		"	"		"	"	"	Lipowka	wife: Blahej, Pawlina Lipowka, Podolien
ADMITTED 5			Semeniuk	Petro	23	"		"	yes	yes	"	"	"	Zajaczki	wife: Semeniuk Marya Zajaczki, Podolien
6			Dupak	Franciszek	36	"		"	"		"	Polish	"	Bejse	wife: Dupak Agnieszka Bejse, Pinczec
7			Brzytrafnik	Pawrzyniec	26	"		"	"		"	"	"	"	wife: Brzytrafnik Franos Bejse, Pinczec
ADMITTED 8			Bojko	Maria	28	F.	house wife	no	no		Ruthenian	"	"	Czerniekowce	husb: Bojko, Stefan
9			Szakal	Anton	19	M.	S.	farm lab	"		Russian	"	"	Hobodá	father: Szakal, Matfej
10			Werbicki	Iwan	30	M.		yes	"		"	"	"	Lukowy	wife: Werbicki, Fabrele dukowy, Mexa
11			Markewicz	Polikarp	34	"		yes	"		Ruthenian	"	"	Asowak	wife: Markewicz, Stefana Asowak, Minsk
12			Bochin	Illya	27	F.	house wife	"	Hungary		Hungary	"	Hungary	Laborczfo	husb: Laborczfo, Laszlo Laborczfo, Zempl, Hung
13			Lapa	Peron	31	"		"	"		"	Roman	"	Fracsko	moth: Offenbards, Maria Fracsko, Zalmarin grandmoth
14				Alexander	10	M.	S.	none	11-109773-3/4/4						
15			Teichmann	Berta	37	F.	M.	house wife	no	no		Ruthenian		Nagy	grandm: Zeleszuk, Maria
16			Maslak	Anna	25	"		"	yes	yes	Austria	"	Galicia	Nagyagdos	nagyagdos, Szeredi
17			Gyenes	Istvan	20	M.	S.	taylor	"		Hungary	Magyar	Hungary	Wiekodej	father: Kawczyszak, Iwan Wiekodej, Galicia
18			Toth	Luza	25	F.	M.	housewife	no	no	"	"	"	Mezo kovesd	father: Gyenes, Jozef Mezokovesd, Hungary
19			Vinkla	Anna	25	"	S.	maid serv.	6-118777	4.25.4v	Roumanian			Otland	father: Kovacs, Janos Otland, Edvard
20			Besoi	Sawesta	32	M.		housewife	yes	yes				Szasz sebes	father: Vinkla, Nicolai Szasszebes, Szeben,
21			Berghean	Anna	25	F.	S.	maid serv.							father: Saydru, Nicolai Szasszebes, Szeben,
22			Bugarin	Hie	32	M.	M.	farm lab						Laukkrek	father: Berghean, Ignaz Laukkrek, Szeben, m
23			Limbean	Anna	24	F.	S.	maid serv.						Arad	wife: Bugarin, Aemilia Arad, Georgeuka
24			Buvala	Maria	22	"		"				Slovak		Szasz sebes	moth: Limbean, Agnes Szasszebes, Szeben, m
25			Terzeuszakovics	Anna	19	"		3-122562-1/25/07						Hokary haza	moth: Buvala, Maria Hokaryhaza, Gomor
26			~~Kadkowska~~	~~Jadwiga~~	~~23~~	~~"~~	~~M.~~	~~wife~~ house	~~no~~	~~no~~	~~Austria~~	~~Ruthenian~~	~~Galicia~~	Szepes szeben	moth: Terzeuszakovics Szepes, Szeben Hata
ADMITTED 27			Mizsikar	Maria	15	"	S.	none	11-24159	2-23-06 (50)	Hungary	Slovak	Hungary	Kassa	Kassa, Zemplin, Galicia
ADMITTED 28				Flonia	12½	"			11-24158	2-23-06 (58)				Alsosza	aunt: Mizsikar, Marya Alsosza, Zalankb, Szepes m. Hung.
29			Kulina	Jozef	38	M.	M.	farm lab						Oszada	wife: Kulina, Johanna Oszada, Arva m.
30			Ilijak	Blazej	17	"	S.		3-58005						mother: Ilijak, Justina Oszada, Arva, m

56

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 24

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3.2

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13. Arriving at Port of New York, May 29 1913 112

11—4636

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity? (Write "yes" or "no.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1		Coates																					
1	Pa.	ville	Yes	self	20	No			Friend: Welnik Joseph Box 906 Coatesville, Pa	No	No	No	No	good	no	5	4	fair	br.	br.	none	Russia	Zajecik
2	"	"	"	"	30	"			Croth Wojciech Anton 1.D.F.Av.#5 Coatesville, "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	50	"			bus.l. Jaremiak Mykola Wozzyn str Coatesville, "	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	225	"			friend " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Lipenka
5	"	"	"	"	225	"			Book " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zajecki
6	Ill.	Chicago	"	2nd yes	1909	Chica.			brol. Car. Franz Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Brix
7	"	"	"	"	25	no			90 Ill #359 Chanore str. Chicago, "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
8	N.Y.	New York	"	"	25	"			brol. Tagan, Tomas " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Austria	Czernichow
9	"	Brooklyn	"	"	30	"			cous. Prybilak Jan 67 Clinton str New York "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Russia	Globova
10	"	New York yes	"	"	25	"			friend Swinlow Ivan 130 Graham ave, Brooklyn, N.Y. "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jahorzewicz
11	"	"	"	"	7	"			cous. Forbick Stefan 367 Jackson ave, New York "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Borowik
12	Pa	Pittsburg	"	2	50	yes	1907	Elkhorn W.Va	acqu. F. Berkowski 76 Canow str. New York "	"	"	"	"	"	"	4	3	"	"	"	"	Hungary	Laborcza
13	"	Mountaintown	"	"	30	"	1905	Mount Union	husb. A. Boczin #12 Akron str. Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Toacsko
14	"	"	"	mother	30	no	12	town Pa	husb. Papp, Gyorgy Limoudt, Pa	"	"	"	"	"	"	4	4	"	blue	gr.	"	"	"
15	N.Y.	New York	"	Self	70	yes	1908	N.Y.	father: husb. Teichmann, John #107 6.2 str. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br.	"	"	Nagygajan
16	Pa	Leetsdale	"	"	16	"	1907	Leets dale	husb. Maslak Onufry Leetsdale, Pa	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Austria	Mikochy
17	N.Y.	New York	"	"	30	no			cous. Temesi, Ferencz #816 E. 65 str. New York "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	br.	"	Hungary	Mezohegyes
18	Fla	Fud Harbor	"	"	25	"			husb. Sandor Joseph #178 Justice str. Fud Harbor Fla	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Haracsony
19	"	"	"	"	35	"			mild. Besoi, Joan Box 177, Fud. Harbor, "	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	Szaszibes
20	"	"	"	"	32	"			husb. " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
21	Mo	Hannibal	"	"	40	"			brol. Candia Mihaila Hlasco, Mo	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Lunkerk
22	N.Y.	Buffalo	"	2	25	yes	1909	Buffa lo	brol. Trisbio Demeter ny 512 Fenezgunda str. Buffalo, ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Orsza
23	Oh	Youngstown	"	"	25	no			cous. Dion Nicolae 320 Front str. Youngstown, "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Szaszikes
24	"	"	"	"	18	"			brol. Julido Ilie Oh 155 Parkman str. Youngstown "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Hohanjlon
25	Pa	Wilkesbarre	"	"	15	"			brol. Osurka, Josef Pa #2 Poplar str. Wilkesbarre "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Szczesglek
26	Mass	Northampton	"	2nd yes	20	yes	1906	Nort. ton	husb. Radkowski, David Northampton, Pa.														
27	Oh	Cambridge	"	"	20	no			Pa brol. Mizsikar, Andras Robbins, Ohio	"	"	"	"	"	"	4	8	fair	br.	blue	none	Hungary	Aboroltava
28	"	"	"	"	20	"			—														
29	N.J.	Perth Amboy	"	"	20	yes	1907	Elizabeth 11 twp.	brotk. Hrubecz, Josef 699 State str. Perth Amboy, N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Orsava
30	"	"	"	2	30	no			Chem brol. Hrubecz, "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"

67

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hesta Troitsch, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hesta Troitsch
Master Officer.

Sworn to before me this 29 day of May, 19 11

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing Wednesday, do solemply, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon employed by the owners (lessees)" or "employed by the steamship line," &c.)

W. Kein

Sworn to before me this 4 day of Sept, 19 1

at Philadelphia

Immigration Officer

11—463a

113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—463b

Form 509 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Kaiserin sailing from Bremen May 1916

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of Canada, Cuba, Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to be U. S. Citizen	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Kruber	Josef	24		M	S.	Farm lab.	Yes	Yes	Hungary	Slovak	Hungary	Orgola	mother Orgola Teresa Kruber
2			Kobak	Ana	25		f.						Croatian	Croatia	Restovo	mother Restovo Maria Kobak
3				Jenko	9		M	S.								gr. mother Croatia
4				Aloyzia	4		f.									
5			Rescan	Kata	20		f.	Maid serv.		Yes	Yes			V. Vlk		father Mirko Rescan
6			Cavric	Mara	48		M.	Housewife		No	No			Selince		son Jenko Cavric
7			Kuzeka	Anuzij	44		M	Farm lab.				Austria	Russian	Bukovina	Wrzenka	wife Ekeka Kuzeka
8			Jakemczuk	Konel	33					Yes	Yes				Wrzenke	wife Wrzenke Jacemczuk
9			Hauk	Jan	24		M.					Russia	Polish	Germany	Opfeka	father Jakob Hauk
10			Skocylas	Wojciech	27									Russia	Kamperzyce	brother Jan Skocylas
11			Fiatkowski	Andrzej	35		M.								Lublin	Lublin
12			Kiaczak	Antom	44										Kramtice	wife Wiktorya Fiatkowski
13			Wienckowski	Kasc	45										Lublin	wife Stanislawa Kiaczak
14			Koziol	Jakob	43					No	No				Kolonice	father Jakob Wienckowski
15																wife Anna Koziol
16			Jaskulsky	Nercyz	35					Yes	Yes					wife Antonina Jaskulsky
17			Spasiak	Antom	19		S.								Bielzorka	father Wojciech Spasiak
18			Kondracki	Karol	24		M.			No	No				Lublin	father Antoni Lasking
19			Reikoski	Jann	44		M.								Kilczonice	wife Kasimka Kondracki
20				Sabina	38		f.	Housewife							Fraeplanke	brother Jann Reikoski
21				Nicolai	5½		M.	S.	nephew							uncle
22				Edmund	11				T-185154-505 11-13-41							
23			Lange	Ludwig	34		M.	Farm lab.		Yes	Yes		German		Jaworitz	wife Adelne Lange
24			Rezk	Florentina	18		S.								Walbrzich	father Martin Rezk
25			Kirschglaub	Nathan	19									Austria	Walbrzich	father Mayer Kirschglaub
26			Stebnitzki	Michel	35		M.			No	No		Russian		Kamianka	wife Rosaja Stebnitzki
27				Kaye	40											wife Eva Stebnitzki
28			Bilski	Michal	18		S.		2-730538	Yes	Yes				Kamianka	father Michel Bilski
29			Rzeznicz	Rozalia	18		f.	Maid serv.							Czernyca	Czernyca
30			Klymkow	Nester	19		M.	Farm lab.							Lipky	father Stefan Rzeznicz
			Maleta	Jakimo	18				2-730599-5-23-40						Kordolanka	Lipky
																father Nikolay Klymkow
																Kordolanka
																father Jerzy Maleta
																Kordolanka

-57

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4630

List 33.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 29 1913 114

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes. Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Wife Perth Amboy NJ			self	20 Hu			uncle Adolf Kluber 69 State St Perth Amboy NJ	No	No	No	No	good	no	5	8	fair	br	br	none	Hungary	Orzava
2	Pa Braddock				40 Hu	1910	Pa.	husband Ivan Kobak 48 Spring St Rankin Pa							5	4	"	"	"	"	"	Rostovo
3				mother	—			father							4	1	"	"	"	"	"	"
4																	"	"	"	"	"	"
5				self	25 Hu			br. i. Ivan Kobak 48 Spring St Rankin Pa.							5	1	"	"	"	"	"	Tok
6	Steelton				40			husband Ivan Cerny 462 Main St Steelton Pa.							5	1	"	"	"	"	"	Selsce
7	Ny. New York				27			friend Wilhelm Kardunk 137 Bloomfield Ave New York Ny							5	3	"	"	blue	"	Austria	Wizutka
8					27			friend							5	3	"	"	"	"	"	Rusne
9	Ohio				25			[illegible] 11 Wilson St Conneaut Oh														
10	Pa York				25			br. i. Stanislaw Pasternak 197 Lexington St New York Ny							5	7	fair	blk	br	none	Russia	Lublin
11					24			friend Mitchell Schechter 239 Lexington St New York Ny							5	8	"	br	br	"	"	Krasnice
12	Ny Richmond				20			friend							5	5	"	blk	"	"	"	Lublin
13					25	1911	Buffalo	br. i. Wojciech Harmen 111 W. Eagle St Buffalo Ny														
14					25			friend P. Leckowitz 145 Ludlow St New York Ny							5	4	fair	blk	br	none	Russia	Skotniki
15					25			uncle Mikolaj Stegbek 247 Second St Elizabeth NJ							5	5	"	"	"	"	"	Bielozocha
16	NJ Elizabeth				25			Comm. Ludwik Hanke 252-28 St Detroit Mich							5	2	"	"	"	"	"	Lublin
17	Mich. Detroit				20			cousin Dominik Wojcinak 212 Wabash St Erie Pa							5	9	"	br	br	"	"	Thielczarice
18	Pa. Erie				25										5	4	"	"	"	"	"	Josephowka
19				husband	—										4	8	"	"	"	"	"	"
20				father	—			uncle									"	"	"	"	"	"
21					—												"	"	"	"	"	"
22	Mich Lansing			self	20			cousin Jakob Lange Lansing Mich							5	7	"	"	blue	"	"	Jasowitz
23	Mich. Jackson				25			brother Stephan Rock 907 N. Canton St Jackson Mich							5	5	"	br	br	"	"	Matutinow
24	Ny New York				20			uncle Joe Klein 2352 2 St New York Ny							5	3	"	"	"	"	Austria	Trembata
25	NJ Jersey City				25			br. i. Nikolay Gnellagen 111 Glen St Jersey City NJ							5	2	"	blk	"	"	"	Stanowska
26					25			br. i.							5	3	"	br	br	"	"	"
27	Ny New York				20			friend Alex Woydyslaw 1423 Intervale Ave Bronx NY							5	6	"	"	"	"	"	Czemyca
28					25			friend Joseph Kotas 2936 76 St New York Ny							5	—	"	"	"	"	"	Grady
29					20			uncle Jakob Olgneiski 121 St Mark St New York Ny							5	2	"	"	"	"	"	Strzalkowo
30					10		X	cousin Kasimir Dzuba 398 Hamburg St New York Ny							5	2	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch, of the (State whether Master, First or Second Officer.) S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1637

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kain, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing Wednesday do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kain

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer

115

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. 34 Hannover sailing from Bremen May 9 1911 16th

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Nonimmigrant: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry; In Transit; (Gaining Status of U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	✓	Hrcek	Emka	17	F	S	maid	yes	yes	Hungary	Ruthenian	Hungary	Hillke	father James Hrcek Hillkolicze Hungary
2	✓	Romanecka	Jan	45	M	M	farm laborer			Austria		Galicia	Straltkow	wife Anna Romanecka Straltkow Galicia
3	✓	Rusnyak	Wasyl	26										wife Anastasia Rusnyak Straltkow
4	✓	Karyak	Kyrkieta	28									Jasnor	wife Katya Karyak Jasnor
5	✓	Mlarsky	Wasyl	18		S							Nadlan	mother Paraska Mlarsky Nadlanka
6	✓	Juchimor	Stefan	33		M	3-493381-1/4/07							wife Pfsia Juchimor Nadlanka
7	✓	Pluta	Katya	23	F	S	maid				Polish		Redrechan	father Tom. Pluta Redrechan
8	✓	Lyczko	Amela	20									Tyrotka	father Jos Lyczko Tyrotka
9	✓	Kurgan	Stanislaw	25	M	S	farm laborer	no	no				Kalee	wife Mich. Kurgan Kalee
10	✓	Kocimbinska	Katarina	24									Ranor	mother Magda Kocimbinska Ranor
11	✓	Boday	Michal	33		M								wife Kat Boday Zamosie
12	✓	Topczak	Marcin	18		S		yes	yes				Chrowice	father Jos Topczak Chrowice
13	✓	Twardosz	Lukas	29		M							Barbitonice	wife Justyna Twardosz Barbitonice
14	✓	Rusk	Franciszek	34				no	no				Turetka	wife Antonina Rusk Turetka
15	✓	Podiadlo		21		S		yes	yes				Dabrowka	father Jos Podiadlo Dabrowka
16	✓	Rybak	Antoni	23										father Andr Rybak Dabrowka
17	✓		Stanislaw	19										
18	✓	Platek		29		M		no	no				Przybyszowka	wife Hungenda Platek Przybyszowka
19	✓	Mikulec		26		S	7-121706-10-10-39-(505)	yes	yes				Jaromik	father Jan Mikulec Jaromik
20	✓	Szreck	Franz	17			11-311773-505-7-24-44.						Visnika	aunt Jenka Szreck Visnika
21	✓	Polonsk	Nikolaj	18				no	no				Wisangorne	mother Hana Polonsk Wisangorne
22	✓	Kalec	Wladislaw	23										mother Frana Kalec Wisangorne
23	✓	Pastula	Vincenty	24		M		yes	yes				Buky	father Vojc Pastula Buky
24	✓	Lis	Jan	30		M								wife Katore Lis Buky
25	✓	Kappel	Walenty	36	M	S							Burgau	brother Jos Kappel Burgau
26	✓	Schuck	Antoni	41		M							Lissenitz	wife Anna Schuck Lissenitz
27	✓	Lang	Wolf	38		M	trader			Hebrew			Jasnor	wife Viola Lang Jasnor
28	✓	Rettig	Israel	39			farm laborer							wife Rachel Rettig Jasnor
29	✓	Kubrycht	Jan	26	M	S	baker	yes	yes	Polish			Pakosc	father Karolina Tarz Pakosc
30	✓	Kaden	Jan	44		M	maid							brother Josef Kaden Pakosc

58

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 28

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided (for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

115

93 Arriving at Port of New York, May 3[illegible], 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa Allentown		self		22			wife Anna Krivic Pa friend Jean st. Allentown Pa	No	No	No	No	good	no	5	2	fair	br.	br.	none	Hungary	Nikolovsky
2	N.J. Newark		"	"	25 yrs	1911	W. Va	Jan Halko #316 6th st. Newark N.J.							5	3	"	"	"	"	Austria	Straklowan
3	"		"	"	25	1908	Pitts Pa	same							5	7	"	"	"	"	"	"
4	N.J. Trenton		S	"	25 mo			brother Thomas Lucan #347 Union st. Trenton N.J.							5	6	"	"	"	"	"	Janowo
5	"		"	"	25			same							5	2	"	"	"	"	"	Radlubska
6	"		"	"	25 yrs	1909	Trenton N.J.								5	3	"	"	"	"	"	"
7	Kan Gilbertville		"	"	25	1909	Iowa	cousin Wojc. Sluka #123 Gilbertville Kan							4	11	"	"	"	"	"	Mazowiecka
8	Vt Rutland		S	"	25 mo			bro. Karl Baran Vt. Rutland, Fowler st Box 15							5	2	"	"	"	"	"	Wyoka
9	N.J. New York Mills		"	"	25			brother Jurgis Saocl New York Mills N.J.							5	2	"	"	"	"	"	Mlake
10	Pa Astoria		"	"	25			bro. Stanislaw Ignacy Co. Frederick st Astoria N.J.							5	8	"	"	"	"	"	Remus
11	New York Pa		"	"	28			bro. Jadw Kowalski 110 4th 63. Ran 17. New York							5	6	"	"	"	"	"	Zawonce
12	"		"	"	24			same Alex Hirodycki 102. Lackawanna Roboken N.J.							5	6	"	"	"	"	"	Czernek
13	Pa Tamaqua		"	"	25			bro. Wm Sutera Tamaqua Pa							5	2	"	"	"	"	"	Kostrzewo
14	N.J. Buffalo		"	"	25 yrs	1911	Buffalo N.Y.	bro. Wojc Lesiky #7 Seneca st. 575. Buffalo N.Y.							5	6	"	"	"	"	"	Gnacka
15	"		"	"	26 mo			brother Fr. Podenella 37 Curtis st. Buffalo N.Y.							5	6	"	blk	"	"	"	Dabrowka
16	Depew		"	"	24			brother Fr. Rybak 6 Pearl st. Depew N.Y.							5	9	"	"	"	"	"	"
17	"		"	"	25			"							5	4	"	"	"	"	"	"
18	N.J. Newark		"	"	26 yrs	1909	Pittsburg Pa	same Jos. Hodun #284 Walnut st Newark N.J.							5	4	"	br	br	"	"	Brzybymska
19	Pa Portland		"	"	28 mo			same Karol Wilkolaska Jefferson st 1107 Portland Pa							5	—	"	"	"	"	"	Jaworsk
20	Ill Chicago		"	"	25			brother Vick Kozak 1st Division st. 583 Chicago Ill							5	—	"	"	"	"	"	Chmurska
21	"		"	"	25			same Vick Wisla 1618 Noble st. Chicago Ill							5	3	"	"	"	"	"	Wisniewska
22	"		"	"	25 mo			same							5	6	"	"	"	"	"	"
23	Mich Detroit		"	"	25			bro. Tomasz Kaborny Military st. 1018, Detroit Mich							5	7	"	"	"	"	"	Bucky
24	"		"	"	26 yrs	1907	Detroit Mich	brother Ludk Lig Gilbert st 22. Detroit Mich							5	5	"	"	"	"	"	"
25	Mass Northampton		"	"	20	1909	Northampton Mass	bro. Lemiuy Jordan bro. Clark Lee 2 Northampton Mass							5	5	"	"	"	"	"	Burgau
26	"		"	"	25	1907	"	bro.							5	7	"	"	"	"	"	Cwiaua
27	N.J. New York		"	"	26 mo			friend Frank Kalkman 119 Greene st. New York N.Y.							5	5	"	"	"	"	"	Jaroma
28	"		"	"	20			"							5	4	"	"	blue	"	"	"
29	[illegible]							[illegible] Lagard st Co Detroit Mich														
30	"		"	"	25			bro.														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Dvoitsch of the S.S. Hannover, from Bremen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Dvoitsch.
Capt. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 27 day of June, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hannover, sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

____
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. [illegible] sailing from Bremen May 16 — 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. / HEAD TAX DEPOSITS. (Residence of; U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to be U. S. Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Iwicz	Kunegunda	40		F	M	wife	No	No	Austria	Polish	Galicia	Zmocska	friend	Jan Iwicz	Galicia
2			Franciszka	17			S	farm laborer	yes	yes							
3			Wladyslaw	14				none									
4			Marya	15		F											
5			Julia	8					No	No							
6		Wertepny	Jan	32		M	M	farm laborer	yes	yes		Austria	Galicia	Zmocska	wife	Helena Wertepny	
7		Iwasz	Franz	19			S								father	Jacob Iwasz	
8		Iwrra	Piotr	16											father	Stella Iwrra	
9		Wegrzynowski	Peter	22											wife	Stella Wegrzynski	
10		Szczepanik	Aniela	17		F	S	maid servant			11-266963	10/21/10			father	Piotr Szczepanik	
11		Dzimbela	Walenty	31			M	farm laborer							wife	Julia Dzimbela	
12		Jedrzejczak	Andrzej	28											wife	Helena Jedrzejczak	
13		Barzec	Antoni	28											wife	Barzec	
14		Kowalska	Katarzyna	18		F	S	maid servant							aunt	Stella Kosiecka	
15		Kurcharska	Rozalia	20											father	Joseph Kurcharska	
16		~~Szczepanska~~	~~Julia~~	~~19~~											~~father~~	~~Joseph Szczepanska~~	
17		Selz	Franciszka	18											father	Joseph Selz	
18		Leniart	Walerjan	27			M	farm laborer							wife	Teresa Leniart	
19		Garbasz	Franc	31					No	No					wife	Agnes Garbasz	
20		Wojnarowicz	Jan	17			S		yes	yes					father	Franc Wojnarowicz	
21		Lisak		16											father	Joseph Lisak	
22		Stala	Marya	47		F	M	housewife							husband	Jan Stala	
23			Josef	13		M	S	none									
24			Helena	7		F											
25		Wolska	Ludwika	25			S	maid servant									
26		Skubik	Sebastyan	49		M	M	farm laborer							wife	Franciszka Wolska	
27		Barcinkowsky	Leon	26					No	No					wife	Barcinkowska	
28		Lopczyszyn	Katarzyna	19		F	S	maid servant	yes	yes	1-30713-505	9/30			wife	Klimczyk	
29		Bakerhat	Marya	18											father	Joseph Zawoczak	
30		Lewed	Michal	17		M	S	farm laborer							father	Joseph Lewed	

59

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 35.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

116

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

'13 Arriving at Port of New York, May 29th, 1913

No on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	5	1					
2																	5						
3																	4	11					
4																	4	3					
5																	5	4					
6																	5	5					
7																	5	5					
8																	5	11					
9																	4	11					
10																	5	6					
11																	5	6					
12																	5	7					
13																	4	10					
14																	5	4					
15																							
16																	4	7					
17																	5	3					
18																	5	5					
19																	5	6					
20																	5	-					
21																	4	10					
22																	4	7					
23																	4	-					
24																	4	11					
25																	5	4					
26																	5	3					
27																	5	2					
28																	5	1					
29																	5	3					
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hans Troitsch (Name whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hans Troitsch
Capt ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of Sept., 19 12

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

19

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W. Kein

Sworn to before me this 7 day of Dec., 19 12

at

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4639

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 1916

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
(This space for use by Government officials.)									* Last Permanent Residence.		
HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	76												
	✓	Grzych	Wawrzyniec	20	m	s	farm-laborer	yes yes	Austria	Polish	Galicia	Janey	mother: Agnieszka Grzych Janey Galicia
1	✓	Rarusz	Wawrzyniec	4	"	"	"	"	"	"	"	"	father: Ludwik Rarusz
2	✓	Bem	Szczelam	23	m	"	yes yes					Tarnawa	wife: Agnieszka Bem Tarnawa
3	✓	Radoma	Ludwik	28	"	"	"	no no				Skszynica	" : Katarzyna Radoma Skszynica
4	✓		Teofil	32	"	"	6-10 2 12 4-6/21/16	yes yes					" : Anna "
5	✓	Orczarz	Michal	23	"	s	"	"					father: Jan Orczarz
6	✓	Cabar	Franc	20	"	"	"	"				Cromin	mother: Anna Cabar Cromin
7	✓	Majerczyk	Stanislaw	14	"	"	"	"					" : Anna Majerczyk
8	✓	Kokaraczyk	Dmitraj	22	m	"	"	no no				Skimnica	wife: Honorata Kokaraczyk Skimnica
9	✓	Mikuszewski	Jan	19	"	s	"	yes yes				Przeyberg	father: Jakub Mikuszewski Przeyberg
10	✓	Cala	Jan	20	"	"	"	"				Janey	" : Wojciech Cala Janey
11	✓	Dzial	Jozef	20	"	"	"	"				Wawrzyczyce	" : Janey Dzial Wawrzyczyce
12	✓		Wladyslaw	21	"	"	"	"					" : Kazimierz "
13	✓	Wyszowicz	Andrej	34	"	m	"	"				Konarzyzyka	wife: Anna Wyszowicz Konarzyzyka
14	✓	Korantziwicz	Jozef	35	"	"	"	"		Ruthenian		Bilytamien	" Helena Korantziwicz Bilytamien
15	✓	Kuzma	Mikolaj	42	"	"	"	"				Bilytamien	" : Zofia Kuzma
16	✓	Wilisz	Mateusz	30	"	"	"	"					" : Anna Wilisz
17	✓	Solek	Wojciech	34	"	"	"	no no				Bugok	" : Anna Solek Bugok
18	✓	Tomas	Jakob	32	"	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Szepsebola	" : Anna Tomas Szepsebola Hungary
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

69

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 19

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 26

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Newyork, May 29th, 1913. 120

11—4638

No. on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health: Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	Mass	Taunton	no	self	24				friend: Michal Wojciak, Taunton Mass 18 Edward Ave	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	blk	br	none	Austria	Tarnow
2	"	"	"	"	23				mother-in-law: " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	Pa	Johnstown	yes	"	25				" Maria Jemik, Johnstown Pa 538 Central Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Tarnow
4	"	"	"	"	23				"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tarnow
5	"	"	"	"	24				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	44				friend:	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gr	"	"	"
7	"	Windber	"	"	23				brother: Mary Halpenek Windber, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Torbun
8	"	"	"	"	23				brother-in-law: Dore 718	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	gr	"	"	"
9	Mass	Lowell	"	"	24				" Michal Zyglinski Lowell Mass 636 Market St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Tarnowa
10	Ill	Chicago	yes	"	23				friend: Jan Klaniewicz Chicago, Ill 1030 W. 18th St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Mangstang
11	Mass	Provincetown	no	"	22				sister: Josepha Pula Woodsville, Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Tarcy
12	"	Londonderry	"	"	44				friend: Jan Gzial, East Hampton Mass	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Wainpierno
13	"	"	"	"	45				mother: 94 Cabbage St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	br	"	"	"
14	NJ	Passaic	yes	"	25				friend: Jan Wilczewski Passaic, N.J. 69 Lexington Ave	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Plawa Austria
15	NJ	Amsterdam	"	"	24	1908	Amsterdam N.J.		uncle: Stefan Zgarnitzky 12 Bay St. Amsterdam N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bialystok
16	"	"	"	"	20				daughter: Sophie Kuzma 12 Lexington St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	44				brother-in-law: Stefan Zgarnitzki Amsterdam N.J. 12 Bay St.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
18	Ohio	Little Falls	no	"	24				mother: Sendzy Salem Little Falls Ohio 6 Ave St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blk	"	"	"	Bazok
19	Pa	Bedford	yes	"	44	1909	Bedford		friend: Simon Szczerek Bedford, Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Tzepiska
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hans Troitsch (State whether Master, 1st or Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fritz Troitsch
Capt

Sworn to before me this 29 day of May 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1613

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to ccapt final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

121

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kain, Surgeon of the S.S. Hanover sailing November
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Minnesota
Minnesota, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. Kain

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Hannover sailing from Bremen 2 May 16 15

1 (This space for use by Government officials)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS: Residence: U. S. Citizens. Diplomat. Aristd. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS: Special Inquiry. To Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Mozychajluk	Dmytro	39	M	M	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Rosochacz	wife: Marya Mozychajluk Rosochacz Galicia
2			Mykytyniczuk	Stefan	30									Tuchniczyce	wife: Mahvara Mykytyniczuk Tuchniczyce Galicia
3			Krawec	Mychajlo	30									Dubkowce	wife: Catrina Krawec Dubkowce
4			Hrehorczuk	Jerema	18	F	S	maid serv						Biskupskie	father: Jwan Hrehorczuk Biskupskie
5			Moszczuka	Stefan	31	M	M	farm lab	no	no				Gniłowody	wife: Kate Moszczuka Gniłowody
6			Lypka	Roman	33										wife: Kiseka Lypka Gniłowody
7			Lenbyk	Teodorka	14	F	S	5-45193-3/14/38 serv	yes	yes				Korczyliwka	mother: Palazka Lenbyk Korczyliwka
8			Kobasiuk	Paranka	19										mother: Marya Kobasiuk Korczyliwka
9			~~Kowalek~~	~~Jacko~~	~~38~~	~~M~~	~~M~~	farm lab	no	no				Proroje	wife: ~~Paraska Kowalek~~ Proroje
10			Wytowski	Jwan	23		S	SPITAL DISCHARGED 6-16-38						Zypiany	father: Stefan Wytowski Zypiany
11			Czaporicz	Panko	28			7-c/o-6-26-40							father: Sheko Czaporicz Zypiany
12			Sas	Fedor	29		wd							Kolowecko	father: Jwan Sas Kolowecko
13			Swiarak	Hlzo	40		M								wife: Maria Swiarak Kolowecko
14			Stachurek	Jan	37										wife: Nastusia Stachurek Kolowecko Galicia
15			Bryhajlo	Tekla	17	F	S	7-12496-7/13/38 (50) maid serv	yes	yes				Luka	father: Hilko Bryhajlo Luka
16			Onyskow	Hnatasyuk	31	M	M	farm lab						Czartorya	wife: Maria Onyskow Czartorya
17			Fydor	Piotr	41									Starasol	wife: Hanuma Fydor Starasol
18			Pilaban	Jwan	24		S							Dolhe	father: Kiryl Pilaban Dolhe
19			Soltys	Dmytro	16				no	no					father: Mychajlo Soltys Dolhe
20			Slobodzian	Jenko	24				yes	yes				Myszkow	father: Dmytro Slobodzian Myszkow
21			Mygyka	Denys	50		M							Gliniany	wife: Maria Mygyka Gliniany
22			Mostrankyj	Meychal	33									Cieszyszow	wife: Tekla Mostrankyj Cieszyszow
23			Dac	Meychal	38									Gliniany	wife: Liba Dac Gliniany
24			Perkieta	Piotr	27			2-45450-5/27/36						Remiow	wife: Liba Perkieta Remiow
25			Stalony	Meichal	23		S							Janok	aunt: Justina Demkowicz Janok Galicia
26			Antoniszyn	Danylo	33		M							Zamimice	wife: Helenka Antoniszyn Zamimice Galicia
27			Halajczyk	Hryc	29									Tyczanica	wife: Zofia Halajczyk Tyczanica Galicia
28			Pnowski	Jan	11		S					Polish		Lubai	father: Andrzej Pnowski Lubki Galicia
29			Nowak	Wenty	31		M							Perkow	wife: Maria Nowak Perkow
30			Kuta	Jan	27		S							Popradzyna	father: Wojciech Kuta Popradzyna

61

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11-4830

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

122

13 Arriving at Port of New York, May 29 1913.

11—4838

12 No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in polygamy or alien practice the head of the family or any member thereof is an anarchist, or is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Pa	Upper Lehigh	Yes	self	28	no			cous. Andrij Slobodzian s. Tekior Pa. Upper Lehigh	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	br	br	none	Austria	Prosetscz
2	"	"	"	"	25	"			cous.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pruchnicze
3	Del.	Wilmington	"	"	30	"			cous. Jakob Szymanska 119 Read str. Wilmington	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dubkowce
4	N.J.	Raritan	"	"	25	"			aunt Justyna Dobrowolska Box 174 Raritan N.J.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	Bukowsko
5	N.Y.	Syracuse	"	"	24	yes	1910 1912	Fulton N.Y.	cous. Andrush Kowalski 218 First St. Fulton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gładyszowa
6	"	"	"	"	23	no			cous. Andrush Wodzyn 1143 Mary St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	"
7	Pa	Northampton	"	"	25	no			fath. Michal Zemberyk Northampton Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	blk	br	"	"	Rozdzielska
8	"	"	"	"	25	"			br i l. Dmytro Brydzinski Northampton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	"
9	Pa	McKees Rocks	"	"	23	"			friend: Wasyl Dzikal Mc Kees Rocks Pa.	"	"	"	"	"	"								
10	"	"	"	"	25	"			friend: Feder Wasiowsky 7 Orchard St. Mc Kees Rocks Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	br	br	none	Austria	Rysiany
11	"	"	"	"	20	yes	1910 1912	Mc Kees Rocks Pa.	friend: Hryc Chmielowski Orchard St. Mc Kees Rocks Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
12	"	Allentown	"	"	30	"	1910 1911	Pa. Allentown	broth. Wasyl Las 725 R.R. St. Allentown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	gr	"	"	Kotowicko
13	"	California	"	"	35	"	1910 1911	Pa. California	br i l. Wasyl Pasyley Pa. California Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	br	"	"	Dusenbaik
14	"	"	"	"	20	"	1910 1911	Pa. Nanticoke	friend: Jurko Harpa California Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
15	Oh.	Cleveland	"	"	25	no			broth. Michal Peyhailo 28 Commercial St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	br	br	"	"	Lutka
16	Pa	Butler	"	"	25	yes	1906 1908	ad. Baltimore	br i l. Michal Mitepeny Box 312 Butler Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	mix	gr	"	"	Mikowice
17	N.Y.	Raleigh	"	"	25	"	1905 1907	N.Y. Limberce	acqu. Michal Pahuny Glue Jay Limberce N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Starawi
18	Pa	New Pennington	"	"	50	no			broth. Yuk Pasaban Box 155 Creighton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blk	"	"	"	Dolhe
19	"	"	"	"	25	"			br i l. Ochola Furyk Creighton Pa.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	"	"	"	"
20	Oh.	Youngstown	"	"	20	"			br i l. Olena Pyliuk 334 Boardman St. Youngstown O.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br	"	"	Ulazkowo
21	Mass	Fall River	"	"	12	"			daught. Tekla Kulynska 86 Thomas St. Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Glinany
22	N.Y.	New York	"	"	12	"			broth. Wasyl Kostanchuk 319 Rivington St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mszczyzna
23	"	"	"	"	12	"			acqu. Karri Liebermann 142 Suffolk St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Glinany
24	N.Y.	Astorija	"	"	20	"			bro. Ignas Jurkeita 100 Goodwin St. Astoria N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Rowno
25	N.J.	Jersey City	"	"	20	"			uncle: Jan Krajnik 203 Mallory St. Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Slonsk
26	"	Newark	"	"	19	yes	1908 1909	New York	br i l. Michal Kowalczuk 572 Market St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bilchnice
27	"	Carteret	"	"	18	no			br i l. Nikolas Dawczak Carteret N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Orzechowce
28	Ill.	Chicago	yes	"	15	"			br i l. Stanis l. Godelsky 1578 Bond St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Lenki
29	N.J.	Sayreville	"	"	15	"			br i l. Frynek Nozek Sayreville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Barkow
30	"	"	"	"	50	"			acqu: Jan Jaraw Sayreville N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pyszczyna

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hesta Troitsch, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Hamonia, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hesta Troitsch.
Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29 day of May, 1913,
at Key West, Fla.

[illegible]
Immigration Officer.

11-4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Kerr, Surgeon of the U.S. Revenue Cutter Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" or "acting thereunto" or "employed by others thereunto," as the case may be.)

W. Kerr

Sworn to before me this 27 day of July, 19

at Key West

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen, May 1916.

1 (This space for use by Government officials.)								2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
HEAD TAX EXEMPTIONS.							HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.			Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomatic.	Tourist.	Returning to Canada.	Returning to Cuba.	Returning to Mexico.	Returning to Japan.	Family Name. Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1								Gorzel Marie	(35		F	M	house wife	yes	yes	Austria	Polish	Silesia	Mosty	Aunt Barzel Marya Mosty Silesia
2								" Zuzanna	7		F	S	none							
3								~~Baey~~ Franco	46		M	M	farm laborer			Hungary	Magyar	Hungary	N. Banya	aegh. Forok Gorzsebi
4								Gorlach Teofil	18		M	S	blacksmith			Austria	Polish	Galicia	Tranie Zuga	fath. Gorlach Franciszek Trankczinga, Galicia
5								Krupienska Isidor	40		M	M	farmer laborer							wife Krupienska Weronika Trankczinga
6								Kucsavik Adam	34		M	M	farm laborer			Hungary	Slovak	Hungary	Freeman Mako	wife Kucsavik Maria
7								2-539912 - 8/15/38												fr. Mako Freno Hung.
8								Maljak Stefan	26				no no						Mrava	broth. Maljak Jan Mrava Austria
9								Horacki Pal	30				yes yes							wife Horacki Cristina Mrava, Austria
10								Szadlon Stefan	35											wife Szadlon Betta Mrava, Austria
11								Slat Michal	40				no no	Russia	German	Russia	Polish		Tzidy	wife Slat Wilhelmina Edenau, Russia
12								Kreizmann Carl	22				yes yes							wife H. Kreizmann Maria Edenau, Russia
13								Dering Adolf	19			S								fath. Dering Johann H. Grizdy, Grodno, Russ
14								Korsakisek Charne	17		F		dress maker				Hebrew		Birsa	fath. Korsakisek Borel Birsa, Russia
15								Dudelsack David	42		M	M	farm laborer							broth. Dudelsack Abram Letischew, Podolien
16								Chasie	40		F		house wife						Letischew	n. r. c.
17								Fides	15		F	S	none							none
18								Roise	10											
19								Dwoire	5				no no							
20								Ellie	3											
Reg 27457								387/979 Gombrowo Jankel	37		M	M	shoe maker						Holawin	wife Gombrowa Lina Holawin, Warschau,
21								Schwirtel Benjamin	22				tailor	yes	yes					wife Schwirtel Hanna Kopakowicz, Minsk
22								Marszinowicz Kasim	25			S	farm laborer	no	no				Kopakowicz	moth. Marszinowicz Lublin, Lublin, Russia
23								Supranowitz Cyryl	20					1-201550 - 5/5/37-505			Russian		Lublin	moth. Supranowitz Zabieres, Lagra
24								Simon	30		M			yes	yes				Zabieres	wife Supranowitz Sofia
25								Pratasiewicz Agrafina	19		F	S	maid servant	no	no				Zaberesz	moth. Pratasiewicz Zbiras, Wilna, Polonia
26								Kazierska Lisa	17										Zbiras	fath. Kazierska, Iwan Zbiras, Wilna
27								Perkel Elizbieta	20											fath. Perkel, Leon H. Horna, Wilna
28								Orika Hadzieszda	19										H. Horna	fath. Orika, Iwan Wjeskaja, Wilna
29								Supranowitz Sergej	18		M	S	farm laborer						Wjeskaja	fath. Supranowitz, Charn Zaberes, Wilna, Pol.
30								Wolkanowski Maciej	26		M								Zaberes	wife Wolkanowski Julia Zaberes, Wilna

62

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 27

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 38.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York, May 19th, 1913 124

11—4659

No on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1		Wyom	Sheridan	yes	self	25	no			husb: Gorzl, Jan Box 7 Kovi Wyom	No	No	No	No	good	no	4	11	fair	br	br	none	Russia	Mosty
2					mother					father:														
3		Conn	Waterbury		self	50	yes	1905	Pa	acqu: Hotel Linden 338 South Bethlehem Pa														
4		N.Y.	New York			25	no	1893	Pitts.	sist: Serafin, Anna 111-15 6 st. New York														
5						25	yes			cousine:							5	3	fair	br	br	none	Austria	Plaszowa
6						15		1907	N.Y.	broth: Krnosavik, John 453 Rar st. New York							5	7	"	"	"	"	"	"
7						30	no			acqu: Bucala, Stefan 546 & 117 st. New York							5	6	"	"	"	"	Hungary	Temesh
8						50				acqu: Izadlan, Carol 334 14 st. New York							5	6	"	"	"	"	"	Illava
9						30	yes	1907	Chica.	broth: Izadlan, Pal							5	6	"	"	"	"	"	"
10		Conn	Waterbury			25	no			wife: Hillmann, Filus Waterbury Conn 58 st.							5	4	"	"	"	"	"	"
11		Pa	Allentown			15				bro: Dejnut, Carol 213 Long Branch, Filus Pa							5	6	"	"	"	"	Russia	Lowna
12						15				broth:							5	4	"	"	"	"	"	Grodno
13		Mass	Boston			25				broth: Goldberg, Henry 68 Barton st. Boston Mass.							5	6	"	"	blue	"	"	Hrisk
14		N.Y.	Brooklyn			400				bro: Jacks, Abe 214 Tafford Ave, Brooklyn N.Y.							4	10	"	br	br	"	"	Birza
15					husband												5	5	"	blk	br	"	"	Zetsiskow
16					father												5	3	"	"	gr	"	"	"
17																	5	2	"	blu	"	"	"	"
18																	4	7	"	"	"	"	"	"
19																			"	blk	br	"	"	"
20		Buffalo	yes		self	25				invt: B. Leam 19 Patten st. Buffalo									"	"	br	"	"	"
21		R.I.	Providence			25				bro: Cohon, 39 Hawes st. Providence							5	4	"	"	"	"	"	Tchetzy
22		Mass	Worcester			25				bro: Shuroam, Paul 81 Wilbur st. Worcester, Mass							5	3	"	"	blue	"	"	Hapatnowicz
23		Conn	Tiverton			50				stepbr: Paszkiewicz, Jerome Box 7 Tiverton Conn							5	3	"	"	br	"	"	Buchow
24		Conn	Meriden	yes		25				cous: Bircher, Fidor							5	4	"	"	"	"	"	Wilna
25						25				friend: Bidam, Meriden							5	7	"	"	"	"	"	"
26						29				invt: Zavadsko, Zachary 290 Hall st. Meriden							5	3	"	"	"	"	"	"
27			Norwich			20				invt: Bosko, Martin, Conn 571 Colony st.							5	3	"	blk	gr	"	"	"
28						100				cous: Arderios, Borys 102 Faulk st. Norwich							5	9	"	"	"	"	"	"
29						25				acqu: Rousa, Salary Conn 388 Granville st. Norwich							5	3	"	br	br	"	"	"
30						28				acq: Raszkiewicz, Ignacy 42 Zumin st.							5	5	"	"	"	"	"	"
										friend: Kociarzna, Pa 388 Gr. Norwich Conn							5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasta Troitsch, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Hamonia, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch
Capt ~~Officer~~.

Sworn to before me this 29 day of May, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

H. 163

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood-turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hamonia sailing Herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Klein

Sworn to before me this 7 day of May, 19

at

Immigration Officer

125

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. , Hannover sailing from Bremen May 16, 191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(This space for use by Government officials.)										
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Treatment of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Transit. Alien.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. To Pay. (Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		3 1												
1			Bosina	Dimitri	42	M	M	Farm Laborer	Yes No	Russia	Russian	Russia	Wilna	wife Agafia Bosina Zaberize Wilna Russia
2			Zawcewicz	Tomasz	40	"	"	"	" "	"	"	"	Zaberize	wife Waleria Zawcewicz Zaberize Wilna
3			Karul	Natalia	17	F	S	maid servant	" "	"	"	"		father Stefan Karul Zaperea Wilna
4			Anisahowicz	Zacharia	30	M	M	Farmer Laborer	" "	"	"	"	Ruchen	wife Caraslaba Anisahowicz Ryczechen Minsk
5			Ajuszow	Jaosi	33	"	S	"	" "	"	"	"	Bor	father Peter Ajuszow Bor Wilna
6			Zacharow	Teofil	25	"	M	"	" "	"	"	"	Labowo	wife Barga Zacharow Labowo Suwalki
7			Gorbel	Wassili	27	"	"	"	" "	"	"	"	Bobrawka	wife Martsera Gorbel Klipiszki Minsk
8			Zabinski	Adam	33	"	"	"	" "	"	"	"	Jabrowica	wife Hertha Zabinska Jabrowica Wilna
9			Sergiuk	Demitri	36	"	"	"	Yes Yes	"	"	"	Kowno	wife Stanislawa Sergiuk Sergeant Kowno
10			Bielauskute	Michalina	20	F	S	maid servant	No No	"	Lithuanian	"	Serapinischi	wife Ona Bielauskute Serapinischi Wilna
11			Sistantis	Josef	36	M	M	Farmer Laborer	Yes Yes	"	"	"	Ygliona	wife Ygliona Kowno Ygliona Kowno
12			Trofanowski	Stanislaw	44	"	"	"	" No	"	"	"	Walonn	wife Elena Trofanowski Glazelai Kowno
13			Skarnetis	Antow	19	"	S	"	No	"	"	"	Sessmory	father Ludwikas Skarnetis Sessmory Wilna
14			Norwycas	Kasimir	21	"	"	"	Yes	"	"	"	Welenn	father Stepanas Norwycas Kolzanai Kowno
15			Szerstikiene	Anastasia	30	F	married	servant	No	"	"	"	Semory	mother Barbora Szerstikiene Antonis Wilna
16			Skeszka	Pawel	17	M	Single	Farmer Laborer	Yes Yes	"	"	"	Ostrowky	brother Stanislaw Skeszki Ostrowky Wilna
17			Sukstakojas	August	23	"	"	"	No	"	"	"	Wilkowisk	brother Jengtas Sukstakojas Petrowska Wilna
18			Koslowski	Ivan	44	"	M	"	No	"	"	"	Rokiszki	wife Julisha Koslowska Rokiszki Kowno
19			Sinlis	Stanislaw	41	"	"	"	Yes	"	"	"		wife Eleonora Sinlis Lazejen Kowno
20			Bataitis	Klemens	20	"	Single	Baker	Yes	"	"	"	Lasilen	father Kazimir Bataitis Jeniejai Kowno
21			Karaseviziene	Emilia	25	F	M	housewife	No No	"	"	"	Swierchina	father Jan Karpicz Swierchina Wilna
22			Skelwila	Marianna	20	"	Single	maid servant	Yes Yes	"	"	"	Dymbowa	father Klaus Skelwila Dymbowa Kowno
23			Linkewicz	Felix	17	M	S	Farmer Laborer	" "	"	"	"	Serejy	father Jurgis Linkewicz Sokolniszki Wilna
24			Eglentis	Jurgis	35	"	M	"	No No	"	"	"	Kauden	wife Kopriona Eglentis Jatez Kowno
25			Josnlenas	Pawel	20	"	S	"	" "	"	"	"	Swarbai	father Jonas Josnlenas Swarbai Kowno
26			Skiskonis	Jurgis	20	"	"	"	Yes Yes	"	"	"	Soliechy	mother Kerena Skiskonis Soliechy Wilna
27			Martinkus	Wladislaw	20	"	"	"	No	"	"	"	Sauden	father Antan Martinkus Jurgeris Kowno
28			Josseenas	Wincent	21	"	"	"	No No	"	"	"	Klemn	father Vindus Josseenas Klemzi Kowno
29			Wassilawskis	Anton	17	"	"	"	Yes Yes	"	"	"	Wabenmenzis	father Jura Wassilawskis Gruseliai Kowno
30			Skriszewicz	Franciszek	18	"	"	"	" "	"	"	"	Rosenn	father Antek Skriszewicz Josenn Wilna

63

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 34

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

126

13 Arriving at Port of New York, May 29, 191 3

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT, APPROVED JUNE 29, 1906.				
															25	26	27	28	29
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, both society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Can he read or write any language? (Whether he can read or write any language or dialect, including Hebrew, Arabic, Chinese, Italian, German, French, Spanish, Russian, Polish, Bohemian, Swedish, Norwegian, Dutch, Greek, Portuguese, Roumanian, Magyar, Croatian, Servian, Ruthenian, Slovak, Lithuanian, Finnish, Bulgarian, Turkish, Armenian, Syrian, Japanese, Hindustani, Korean, Gaelic, Scotch, Irish, Welsh, Manx, Cornish, Icelandic, Danish, Norwegian, Swedish, Dutch, Flemish, Frisian, Spanish, Portuguese, Italian, Roumanian, Hebrew, Arabic, Chinese

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Mathias Troitsch of the (State whether Master, First, or Second Officer.) S.S. Hamonia from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Mathias Troitsch
Master

Sworn to before me this 29 day of May 1913

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hein, Surgeon of the S.S. Hamburg sailing Hamburg to solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

...must u... U.S. ... Hannover sailing from Bremen ... Mar ..., 191...

(This space for use of Government officials.)

12	1	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	No. on List.	Non-Immigrant: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Japan; In Transit; Citizen of U. S.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	1			Dalbrowski	Jan	28		M	Farmer			Russia	Lithuanian	Russia	Lodzianka	Jos. Dalbrowski, Lodzianka, Russia
	2			Banys	Anton	45		M	Jo Jo			"	"	"	"	Kaz. Banys, Kowno, Russia
	3			Andrius-Ravicz	Stanislaw	33		"	"			"	"	"	"	Kaz. Ravicz, Kalwarya, Russia
	4			Semota	Andreas	21		"	Jo Jo			"	"	"	"	Kaz. Semota, Kalwarya, Russia
	5			Sadlys	Simonas	38		"	Jo Jo			"	"	"	"	Brolis wife Joseph Sadlys, Kowno
	6			Burkauskis	Kazimieras	38		"	"			"	"	"	"	Sadlys, Kowno
	7			Laidauskiene	Franciska	35		F	Keeping house			"	"	"	"	Laurs Laurs, Kilog
	8				Simonas	11		M	at home			"	"	"	"	Laurs wife Ursula Sadlys
	9				Rafael	9		"	at home			"	"	"	"	Simonas Laurs, Kowno
	10				Israel	7		"	at home			"	"	"	"	Laurs Laurs, Kilog
	11				Stanislaw	2		"	at home			"	"	"	"	Laurs Laurs, Kilog
	12			Kiaklis	Anna	35		F	keeping house			"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	13			Brazdauskä	Anna	7½		"	at home			"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	14				Sofia	6		"	"			"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	15				Vaclaw	3		M				"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	16			Zemlis	Maria	19		F	servant	No	Yes	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	17			Samusis	Vincenty	30		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	18			Karvaro	Dorothea	21		F	Labourer	No	No	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	19			Szimoky	Jan	21		M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	20			Zemlis	Peter	22		"	Labourer	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	21			Bastmanski	Vincenty	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	22			Zemlis	Jakob	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	23			Kaziakowski	Anton	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	24			Gaspirna	Jons	19		"	Jo Jo	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	25			Garbris	Piotr	40		"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	26			Semonis	Josef	19		"	Jo Jo	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	27			Janovitz	Paulina	18		F	servant	No	No	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	28			Dubauska	Vicke	23		M	Jo Jo	Yes	Yes	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	29			Grabauski	Vicenti	22		"	Farmer	"	"	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno
	30			Janminski	Ludwig	24		"	Labourer	No	No	"	"	"	"	Kazimieras Laurs, Kowno

64

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 31

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—403a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

...must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

128

Arriving at Port of New York, May 19 1913

No. on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether father paid his own passage, whether paid by any other relative or friend, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Over 16 years old, and able to read (or has read) some language or dialect?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill.	Chicago	Yes	self	40				[illegible] 1838 Paulina St., Chicago Ill.	No	No	No		good	no	5	4	fair	br.	br.	none	Russia	Wloclawska
2	"	"	"	"	12				[illegible]							5	6	"	"	"	"	"	Wielgomy
3	"	"	"	"	15				[illegible]							5	6	"	"	blue	"	"	Brzeg
4	"	"	"	"	25				[illegible]							5	4	"	"	br.	"	"	Lenc
5	"	"	"	"	15	No	No	Chicago	1345 Noyes St., Evanston Ill.							5	2	"	"	"	"	"	Burnice
6	"	"	"	"	25				1338 Morgan St., Chicago Ill.							5	5	"	"	"	"	"	Dudek
7	"	"	"	"	30	No	No	Chicago	[illegible] 1836 Ashland Ave., Chicago Ill.							5	5	"	"	"	"	"	Wyszkow
8	"	"	"	worked	—				[illegible]							5	10	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	—				[illegible]							5	2	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	—				[illegible]							5	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	self	25				[illegible] 2824 Lowell Ave., Chicago Ill.							5	2	"	"	blue	"	"	Krupetzk
12	"	"	"	"	100				Tatiana Rodzynska [illegible] 646 Noble St., Chicago Ill.							4	8	"	br.	br.	"	"	Dzwig
13	"	"	"	worked	—				[illegible]							4	—	"	"	"	"	"	Bajor
14	"	"	"	"	—													"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	—													"	"	"	"	"	"
16	"	Rockford	Yes	self	25				[illegible] 1240 Sanford St., Rockford Ill.							5	2	"	"	"	"	"	Wodzicki
17	"	"	"	"	25				[illegible] 1240 Sanford St., Rockford Ill.							5	11	"	"	blue	"	"	Bilan
18	"	"	"	"	25				[illegible] 1240 Sanford St., Rockford Ill.							4	11	"	"	gr.	"	"	Wodzicki
19	"	"	"	"	25				[illegible] 1145 Wisconsin St., Rockford Ill.							5	6	"	"	blue	"	"	Glowacki
20	"	"	"	"	35				[illegible] 1244 Sanford St., Rockford Ill.							5	7	"	"	br.	br.	"	Wodzicki
21	Ill.	Rockford	"	"	25				[illegible] Clemens St., Rockford Ill.							5	2	"	"	"	"	"	Zborowski
22	"	Rockford	"	"	35				[illegible] 1239 S. Genesee St., Rockford Ill.							5	6	"	br.	blue	"	"	Wodzicki
23	Ill.	Chicago	"	"	40	Yes	15	Chicago	[illegible] 1312 Division St., Chicago Ill.							5	5	"	br.	br.	"	"	Bygnicki
24	Ohio	Cleveland	"	"	20				[illegible] 2830 Church St., Cleveland O.							5	6	"	"	"	"	"	Glaczinski
25	Ill.	Chicago	"	"	25				[illegible] 1107 Wabansia Ave., Chicago Ill.							5	2	"	"	"	"	"	Wicicki
26	"	Joliet	"	"	5				[illegible] Jackson St., Joliet Ill.							5	4	"	"	"	"	"	Tkaczuk
27	Ill.	Joliet	"	"	15				[illegible] 255 Chicago St., Joliet Ill.							5	2	"	blue	gr.	"	"	Lukowicz
28	"	"	"	"	20				[illegible] 1121 Chicago St., Joliet Ill.							5	3	"	red	gr.	"	"	Lukowicz
29	Ill.	Joliet	"	"	35				[illegible] 26 Ohio St., Joliet Ill.							5	6	"	br.	blue	"	"	Wodzinski
30	Buffalo	N.Y.	"	"	25				[illegible]							5	4	"	"	"	"	"	Gnany

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hasta Troitsch, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hasta Troitsch.
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of Sept 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the U.S. Revenue Cutter Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. K. Kein

Sworn to before me this 7 day of 7 1911

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Hannover sailing from Bremen May 16th

1 (This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Nationality. Race or People. Last Permanent Residence. Final Destination. Ticketed to. Have Passport. Alien in Possession. Can Read. Deformed or Crippled.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Herr	Leopold	37	M	M	Gen.	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Gurno	wife Franciszka Herr Prague Warsaw Russia
2				Felix	18		S								mother
3			Lewezinski	Wladislaw	28		M		Yes	Yes				Wilna	father Josef Lewezinski
4				Aloysius	20		S	Farmer	Yes	Yes					father Josef Lewezinski
5			~~Przygodzki~~	~~Michael~~	~~27~~		~~M~~	~~Farmer~~	~~Yes~~	~~Yes~~					~~father Kazimir Przygodzki~~
6			Lewicka	Franziska	20		S	Maid		Yes				Tauroggen	father Kazimir Przygodzki
7			Wysoczak	Anna	18				Yes	Yes				Lask	father Ignatz Lewicka
8			Laskowski	Vincenty	36		M	Farmer	Yes	Yes				Lilisce	father Ludwig Wysoczak
9			Wroblewski	Wladislaw	32		M		Yes	Yes				Lilisce	Lilisce Wilna
10			Gawronski	Casimir	18		S							Wloclawek	father Franciszek Laskowski
11			Klonicka	Stanislaw	18		S	Maid		Yes				Krajnow	wife Ludwika Wroblewski
12			Goretzki	Wladislaw	30		M	Farmer	Yes	Yes				Lodz	Kraynow Plock
13			Dobrochelski	Jan	20		S		Yes	Yes	9017 - 8/11/36			Lodz	father Franciszek Gawronski
14			Frankowski	Josef	21									Lodz	father Ignatz Klonicka
15			Panczyk	Josef	28		M	Farmer	Yes	Yes				Lodz	father Franciszek Goretzki
16			Gunera		26				Yes	Yes				Lodz	Lodz Poland
17			Dolinski	Nicolai	38									Lodz	wife Stefa Panczyk
18			Chlodzinski	Franz	26									Lodz	Lodz Poland
19			Stopka	Janina	29		M	Farmer						Lodz	wife Stefa Gunera
20				Jan	15		S	Farm Lab						Lodz	Lodz Poland
21			Jaschinski	Antoni	45		M							Lodz	wife Pauline Fraschinski
22				Stanislaw	18		S							Lodz	Rzekunie Louise mother
23			Radzinski	Jan	27		M							Lodz	wife Stanislawa Radzinski
24			Krzyzewska	Helene	19		S	Maid						Lask	Lask Plock Russia
25			Sporinski	Eduard	20		M	Farmer						Lilisce	father Jan Krzyzewska
26			Krasowski	Bronislaw	19		S							Lilisce	Lilisce Plock
27			Gurski	Emilian	18		S		Yes	Yes				Sanniki	father Kazimir Studzienny
ADMITTED 28	1		Bulwin	Wladislaw	23		M	Farmer	Yes	Yes				Sanniki	Sanniki Russia
29			Wisniewska	Viktoria	21		S	Maid						Gostynin	wife Louise Bulwin
30			Lendat	Stanislaus	17		M	Farmer	Yes	Yes	5-18-28			Gostynin	Gostynin Russia
															father Jan Wisniewska
															Gustav Lendat
														Wreschen	father Ignatz Lendat

65

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—9858

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 41

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 19 1913

13

No on List	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement or arrangement of any kind to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Victor Tvritsch (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer) of the S.S. Hamonia, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vict. Tvritsch.
Capt. (Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 29 day of April, 1911.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests; and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—4630

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hein, Surgeon of the S.S. Hannover, sailing thereon, (State whether Surgeon employed by Company or Government, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munich, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Hein

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

131

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Bremen ..... 191[illegible]

11—4638

1 (This space for use in Government Bureau)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Alien. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Japan. In Transit. Unidentified. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. RESIDENT 112	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Burina	Bronislawa	17		F	S	maid	no	no	Russia	Polish Russian			Falk Paulina Adam
2			Zablinska	Jadwiga	18				serv							Zablinska Poland
3			Wasilenko	Anton	33		M	M	farm	yes	yes					Wasilenko Petrone
4			Turzawa	Boleslaw	19		M	S	1-345462-6/2/41							Turzawa Wanda
5			Sadoski	Stanislaw	20					no	no					Sadoski Marianna
6			Turlak	Wladislaw	23					yes	yes					Turlak Elzbieta
7			Turlok	Helene	18		F	S	maid serv							Turlok Wilna
8				Kasimir	19		M	S	farm lab							
9			Wilica	Dominik	38		M									
10				Clemens	11		F	S	none	no	no					
11			Bank	Helena	18		F	S	maid serv	yes						Bank Franczek
12			Turpcewska	Wilma	30		M	S	farm lab	yes						
13			Miranska	Stanislaus	33		M									
14			Jancewicz	Constantin	30											
15			Garbaczyk	Stefan	20		M	S		no	no					
16			Buja	Osip	20					yes	yes					
17			Wowakowska	Wladislawa	19		F	S	maid serv							
18			Wlewicz	Wladyslaw	44		M	M	weaver							
19			Szefinski	Wojciech	17		M	S	none							
20			Waltowska	Alexandra	30		F	M	house wife							
21			Kasperowicz	Iwan	18		M	S	farm lab							
22			Wilbik	Maria	20		F	S	maid serv	no	no					
23			Widetzki	Katha	60		M	M	house wife							
24			Lada	Helena	33					yes	yes					
25				Wicislaw	18		M	S	farm lab	no	no					
26			Romaschko	Josef	24					1-342994 (505) 10-9-41 yes yes						Romaschko Jan
27			Biczka	Tomasz	28				shoe maker	no	no					Biczka Wilna
28			Boganowska	Alexander	20		F	S	farm lab	1-347076 12-17-39						Trebela Kazimierz
29			Bank	Marianna	28		F	S	maid serv	yes	yes					Bogonowska Stanislaw
30			Czjok	Josef	18		M		farm lab	no	no					Bank Lalza

66

3. 1

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4-7

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 9th, 1913 13.

12 No. on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by any other person, or if any organization society, employer, public or government)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22 Whether coming by means of any prearranged, premium, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Conn	Essex	yes	self	17 no				Stepbr Gutowski Wladyslaw Essex Conn	No	No	No	No	good	no	4	11	fair	lt	lt	none	Russia	Radom
2	Mass	Worcester			25				Sist Izabelinka Francenka 38 Ellsworth str Worcester														
3					50 yes	1902 Nov 12	Worcester Mass		Uncl Kawalewski Ig 137 Lenerhyne str Worcester							5	7						Wilna
4					25 no				uncl Tillisek Josef														Czernica
5					25				#29 Sargent str Cousin Kadlowski Josef							5	2						Wrzaki
6					25				#72 Jewett str Bro Tillak Antoni 7 Argent str							5	5						Ostrozna
7					25											5	6						Wrzawy
8					25				Cousin							5	1						Wrzawska
9		Boston			50 yes	1904 5	Yes. which		Friend Zimnicki Mieczy Boston Mass Law							5	7						Ostrocka
10			father													5	6			Blue			Pinsk
11			self		25 no				cous Tosakowski Rosalia 84 Salem str Boston Mass							4	7						
12		Worcester			25				Bro Tizaka Antoni Ward 13 Front str #105							4	11		lt	lt			Strzelin
13		Brighton			50 yes	1903 12	Brigh ton Mass		Bro Pelyn Andrey #35 Kostenska Brighton							5	3			blue			Tarnowo
14		Boston			25 no				cous Pietrowicz Josefa Ipswich Mass Jurzay Mikita							5	4		lt	lt			Cerke
15					18				#8 Lafayette str							5	7			blue			Mrake
16		Haverhill			5				Broth Buja Andrej 102 Main st Haverhill Mass							5	4		lt	lt			Drozdowicz
17		New Bedford			30				Bro Lekun Josef #72 Mayburn st New Bedford							5	5						Sprenglin
ITALIEN 18					30 yes	1887 1912	New Bedford Mass		Wife Klewicz Franciszka Mass New Bedford Mass							5	6			gy			Glembac
19									Father Szeflinski Leon Antoky R. F.							5	7			blue	lt		Sokolow
20	Mass	Millers Falls	yes		15 no				Bro Ciwowski Wladislaw Box 283 Millers Falls Mass							4	8						
21		Boston			25				Uncl Kasper Josef #72 Lyndon str Lynn							5	3			lt	lt		Mutawo
22		Upper Falls			25				Cousin Jankowska Katarzyna 24 Williams str Newton Upper Falls							4	8						Lelow Plock
23		Deerfield			50				daught Tkalska Stanislawa Sugar Loaf str Deerfield Mass							4	11						Tkalewska
24				mother					Aunt															Ostrolenka
25																							
26	Pa	Pittston		self	25				Bro Mazaszka Vincent Pittston Pa							5	5		lt				
27		Claremont			5				Cousin Zuzska Stanislaw Box 276 Claremont N. H.							5	4						Strok
28	Ca	Providence			25				Bro in l Jaworowicz Aleks #35 Florence str Providence							5	6						Torbol
29	VT	Central Rutland			25				Bro in l Chalski Wojciech Fa Box 25 Central Rutland VT							5	2			blue			Mongrow
30		West			18				Cous Sokolowski Jan 16 Wolyn Manor West Rutland VT							5	2			lt			Bonty
																5	5						Zbiczyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Walter Fraetzdorf, of the S. S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Walter Fraetzdorf
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of May, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 25.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

133

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Kein, Surgeon of the S.S. Hanover sailing Haverill do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Kein

Sworn to before me this 9 day of 1911

at

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ____ sailing from Bremen Nov 1901

1 (This space for use by Government officials) HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Wojciechowska	Helena	20		F									
2		[illegible]													
3		Kulaga	Ludwik	24		M									
4			Josef	18											
5		Janik	Josef	19											
6		Kimelski	Stefan	32		M									
7		Kowacki	Michal	35											
8		Gircuje	Zygmunt	25		M									
9		Karsinkiewicz	Michael	37											
10	V. 306 38	Ostrowski	Franz	19											
11		Halczak	Roman	27											
12 DEPORTED		Krimitzki	Zofia	30											
13			Josepha	12											
14			Stanislaw	32		M									
15 DEPORTED		Kozanowski	Antoni	26											
16		Bembenek	Piotr	32		M									
17 V. 2. 177865. - 6 1/26		Kwaschiborski	Stepan	35											
18		Kramski	Stanislaw	20											
19		[illegible]													
20		Kasun		33											
21			Josef	33											
22		Gerzik	Franz	21											
23		Gawlicek	Wladislaw	34											
24		Lyskiewicz	Josip	29											
25		Stankewicz	Vincenty	25											
26		Krasowski	Jan	19											
27		Smirla	Rosporta	11											
28		Lobaszko	Piotr	21		M									
29		Rutkowicz	Jan	18											
30	V. 240 - 7.76	Pawlikowicz	Josef	20											

67

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 11

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES. IMMIGRATION OFFICER. AT PORT OF ARRIVAL.

List 43

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York May 9 1913 134

12 No. on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write answer opposite number of the last person in each family group to which answer applies.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	No	No	No	good	no	5	2	fair	br	br	none	Russia	Lithuania
2	[illegible]	Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	br	br	none	Russia	Shavelishki
3	"	Joliet	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	red	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	br	"	"	Zrekie
6	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Wilna
8	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	br	"	"	Troyany
9	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Kleczyn
10	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wotta
11	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	br	"	"	Shalava
12	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	blk	gr	"	"	"
13	"	"	"	another	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	br	br	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	Jos	self	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blk	"	"	"	Wotzyn
16	"	Pittsburg	"	"	23	Yes	1911	Pittsb.	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	blue	"	"	Black.
17	"	"	"	"	35	"	1907	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	br	"	"	Lachy
18	"	[illegible]	"	"	20	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	[illegible]	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Engine	"	"	"	"	"	"	"
20	[illegible]	[illegible]	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	br	br	none	Russia	Shavelishki
21	"	"	"	"	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blk	"	"	"	Simonovec
23	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Siedlce
24	"	Chicago	"	"	32	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	br	"	"	Wilky
25	"	Joliet	"	"	40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Wilna
26	[illegible]	[illegible]	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Suwalki
27	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Suwalky
28	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Pikinski
30	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	br	"	"	Gabinski
																5	6	"	"	"	"	"	Bajaga

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express, or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Heinr. Troitsch
Captain ~~Officer.~~

Sworn to before me this 21 day of April, 1907, at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

135

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Hein, Surgeon of the A.I. Hamburg sailing Wednesday, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University München, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Hein

Sworn to before me this 7 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Ivernia sailing from Bremen May 9, 1912

1 (This space for use of Government officials)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Rybachi	Josef	32	M	M	farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plonnero	wife Eleonory Rybacha
2			Wiliseb	Franz	23	"	S	"	"	"	"	"	"	Sowowola	father Josef Wilisch
3			Stacewarch	Adam	20	"	"	"	"	"	"	"	"	Sostorba	mother Sophia Siedlec
4			Sacerkowski	Vicenti	28	"	M	"	"	"	"	"	"	Rommow	father Michal Kaczmarek
5			Jaworowski	Szczepan	39	"	"	"	No	No	"	"	"	Rommow	Rommow Wasocher
6			Welesiewicz	Michal	19	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Kowacowica	wife Agata Sacerkowska
7			Saporzka	Stanislawa	30	F	M	housework	No	No	"	"	"	Kowacowica	Maria nee Wasocher
8		do		Natalia	7	"	S	none			"	"	"	Jagodna	wife Skarczyna Jaworowska
9				Eduard	5	M								Jagodna	Jagodna Siedlec
10				Damian	1½	"								Kartus	father Tomasz Wilewicwica
11			Dzikawicz	Konrad	30	"	M	farmer						Kartus	Kartus Grodno
12			Cwiecka	Zofia	30	F	"	house wife	No	No				Zaromin	brother Jan Saporzki
13				Genowefa	3½	"	S	none						Onaka	Onaka Plock
14			Bülow	Kasimir	23	M	M	farmer	yes	yes		Russian			uncle
15			Paczkowski	Wazlas	27	"	S	laborer	"	"		Lithuanian		Orany	wife Iwanna Dzikawicz
16			Gurzinski	Bronsl	24	"	M	"	No	No		Polish			Grand Wilna
17			Lewandoski	Jan	19	"	S	"	yes	yes		"		Liubicch	moth. Fiadlowska Marya
18			Schwarzkopf	Reissach	40	"	M	salesman				Hebrew			Liubicch Liubicch
19				Hana	18	F	S	maid							grandm
20			Szklarski	Szymon	40	M	M	carpenter				Polish		Smolowsk	wife Bülow Agafia
21														Smolowsk	father Paczkowski Kazimir
22														Pirpke	Pirpke Wilna
23														Krasne	wife Gurzinski Kazimir
24														Krasne	father Lewandoski Jozef
25														Makow	Makow Louisa
26														Minsk	wife Schwarzkopf Sittel
27															niece
28														Moskoszyn	wife Szklarski Mariana
29														Moskoszyn	Moskoszyn Warsaw
30															

68

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 19

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

136

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of New York May 9th 1913

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for support and wards of the same; supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality or government in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Johnstown	N.Y.	self		$22	No		friend Ludwik Zawinski 215 Locust St Schenectady N.Y.	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	br	lg	none	Russia	Plonsnow
2	Buffalo	"	"		$25	1907		cousin Ludwik Zagrzejewski 184-7th ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Poniewiz
3	"	"	"		$25	1907		uncle Michal Zagrzejewski 1176 Broadway Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	med	blue	"	"	Poniewiz
4	"	"	"		$22 yes	1907	Buffalo	brother Ludwik Zagrzejewski 1097 Seventh st Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	lgt	br	"	"	Warsaw
5	"	"	"		$25	1907	Buffalo	cousin Ludwik Schczerpinski 184 Forest ave Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	Jagodno
6	Rohrer	"	"		$25	No		cousin Michal Zagrzejewski 1176 Broadway Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Plotno
7	New York	"	"		$25 yes	1903	New York	Whitefalle st Rohrer	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Florence
8	"	"	mother		—			husband Jozef Cafrofski 155 West 28th st New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"		—			father	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
10	"	"	"		$6	1903	Stayed		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Orany
11	Syracuse	S	self		20 yes	No		brother Johan Zaniewski 1711 N. Genesee st Syracuse	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Lyrace
12	N.Y. New York	"	"		$6 no			brother Ludwik Zaniewski 517 E. 135 th st New York	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	mother					father	"	"	"	"	"	"	5	9	"	br	br	"	"	Boorowcz
14	Pa. Johnstown	"	self		$6			Jacob Kisiocka Johnstown Pa 318 4th Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	"	lt	blue	"	"	Pecyla
15	N.Y. Rochester	"	"		$6			Dan Glowa Pa Box 514 Carol Mills Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Thrawa-Ga
16	New York	"	"		$6			cousin Wawrzyn Kadzial 233-114th st New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wlakow
17	Penn Margaretta	"	"		$6			Br in Law Stanislaw Brzoza 15 Cumberland st Margaretta	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wlakrzyzyn
18	N.Y. New York	"	"		$6			brother Jozef Schwarzkopf 62 E. 102 st New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	br	br	"	"	Wyslaw
19	"	"	father		—				"	"	"	"	"	"	5	3	"	br	br	"	"	"
20	Pa Pittsburg	"	self		$6 yes	1911	Left 2 days	cousin Lukasiak Jan Co 2826 Edward st Pittsburg	"	"	"	"	"	"								
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hans Troitsch (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the S.S. Hannover from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hans Troitsch

~~Officer~~ Captain

Sworn to before me this 27 day of April 1903

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, milling engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write) or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hein, Surgeon of the S.S. Hannover sailing therewith (state whether "sailing therewith" or "employed by ——— or otherwise as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Munchen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Hein

Sworn to before me this 1 day of May, 1907

at ———

W. Hein

Immigration Officer

15

137

Aug 30

1113

Aug 30
1161 a c
1165 Cubal
48 SI
3 T.
16 cl

Russell
1145 a c
1149 b7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 590 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

45. Hamburg sailing from Bremen May 1906

1 (This space for use by Government officials)				2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (C. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning (Canada) (Cuba) Merchant. Seaman. Transit. Passing through U. S. to Foreign Country.)	HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			45	Marcinowski	Jan	28		M	S	Labourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Opole	wife Franciszka Marcinowska Opole Russ. Pol. R.
2				Hoszyngurski	Henrik	29		"	"	Joiner	"	"	"	"	"	"	wife Aniela Hoszyngurska Opole Russ. Pol. R.
3				Zalgarski	Edward	19		"	S	Farm Labourer	"	"	"	"	"	"	mother Zofia Zalgarska Opole Russ. Pol. R.
4				Sobola	Josef	19		"	"	"	no	no	"	"	"	Zdunska Wola	father Mathias Sobola Zdunska Wola Russ. Pol.
5				Grzonstka	Jan	19		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Pabianice	father Jan Grzonstka Pabianice Russ. Pol. R.
6				Klimiecki	Jozef	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Zdunska Wola	father Franciszek Sobala Zdunska Wola Russ. Pol.
7				Sobala	Ladislaw	19		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Franciszek Sobala Zdunska Wola Russ. Pol.
8				Pietrkiewicz	Petro	24		"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Rohatyn	father Dmytro Pietrkiewicz Rohatyn Austria
9				Bessarab	Fedko	43		"	"	"	"	"	"	"	"	Pastawy	wife Maryana Bessarab Postawy Russ.
10				Romaniow	Maryana	42		F	W	wife	no	no	"	"	"	"	husb. Fedko Bessarab Postawy Russ.
11				Kocko	Hryn	24		M	S	Farm Labourer	2-983767-505-7/30/KV		"	"	"	Dzierdziow	father Rafal Kocko Dzierdziow Russ.
12				Slowakop	Franciszek	28		"	"	"	"	"	German	"	Russia	Plawa	wife Franciszka Slowakop Plawa Russ.
13				Trzpis	Wojciech	25		"	"	"	"	"	Polish	"	"	"	wife Franciszka Trzpis Plawa Russ.
14					Jan	25		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Franciszka Trzpis Plawa Russ.
15				Winkler	Isak	18		"	S	Clerk	1-[illegible]-505-1/2/40		Hebr.	"	Russia	Plock	father Abrah Winkler Plock Russ.
16				Berbarendatter	Selman	33		"	M	wife	1-[illegible]-505-1/2/40		Russian	"	Russia	Plock	wife Ruchel Berbarendatter Plock Russ.
17				Wiesmberger	Alexander	19		"	S	Student	"		Hungarian	"	Hungary	Andras	father Ignaz Wiesmberger Andras Hungary
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

OMITTED

69

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York, May 27th, 1913. 138

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	26 Color of Eyes.	27 Marks of Identification	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Mich	Detroit	Yes	Self	$25	—	—		Cousin Michael Krajewski 30 Rolandson, Detroit Mich	No	No	No	good	no	5	6	fair	blk	brn	none	Russia	Pole
2	"	"	"	"	$25	—	—		Pr. Peter Stagrakamera 158, 38th ave Detroit Mich						5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	$25	—	—		Cousin Stefek Franciewicz 20 Rolandson Detroit Mich						5	2	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	$25	—	—		Cousin Jan Kiernozek 1495 Canfield ave Detroit Mich						5	4	"	"	"	"	"	Poland
5	Ill	Chicago	"	"	$25	—	—		bro. Ludwig Kulpanowski 851 Noble st ave Chicago Ill						5	3	"	"	"	"	"	Russia
6	N.Y.	Niagara Falls	"	"	$25	—	—		uncle Valenty Kulik 1078 Falls st Niagara Falls N.Y.						5	4	"	"	"	"	"	Poland
7	"	"	"	"	$25	—	—								5	5	"	"	blue	"	"	"
8	"	Rochester	"	"	$25	—	—		cousin Johan Lyon Russia 4 Bierstra Rochester						5	6	"	"	brn	"	Austria	Dobrinsi
9	N.Y.	Perth Amboy	"	"	$25	1910 1911	Pittsburg		friend Wojciech Kopsyn Perth Amboy N.J.						5	8	"	"	"	"	"	Poland
10	"	"	"	"	$25	—	—		daughter Jane Kawacka c/o Stefan, 60 N. Ambrose						5	4	"	"	"	"	"	"
11	N.Y.	Orangetown	"	"	$25	—	—		friend Kazi Wojciechowski Orangetown N.Y.						5	1	"	blk	"	"	"	Austria
12	N.Y.	Rochester	"	"	$25	1911	Pittsburg		bro. Michael Kramer 24 Hackworth Rochester	Yes					5	7	"	brn	brn	"	"	Russia
13	N.Y.	Brooklyn	"	"	$25	—	—		bro. Jan Stepien 33 Sackman Brooklyn						5	7	"	blk	"	"	"	"
14	"	"	"	"	$25	—	—								5	10	"	brn	brn	"	"	"
15	N.Y.	New York	"	"	$25	—	—		bro. Ignac Wasilewicz 108 E. 98 st. N.Y.						5	2	"	"	"	"	"	Austria
16	Mass	Boston	"	"	$25	—	—		cousin C. Kaczmarek 212 Chilton st, Boston Mass						5	9	"	"	"	"	Russia	Poland
17	Ohio	Cleveland	"	"	$25	—	—		uncle S. Szczel 1099 E. 79th st. Cleveland Ohio						5	9	"	"	"	"	Hungary	Austria
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master Troitsch, of the S.S. Hannover, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~depose and say~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rich. Troitsch.

~~Officer~~ Capt.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..

at .....

..... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of that permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4438

Form 519
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 139

S.S. HANNOVER — Sheet # 1 — No Cer Ld — arrived May 30, 1913 — 191 — M. — from

	Insp. No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Exce. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Office.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
6f	1	Cyubalko, Anna	6 17	1	L P C	10	Bauer																		
5f	2	Marko, Borbara	3 10	1	"		Flannery																		
3f	3	Gremievicz, Anna	2 15/6	2	"		Waldo																		
2f		Anna																							
5f	4	Mizsiku, Maria	32 27	2	"	1010	Healy																		
2f		Ilona																							
7m	5	Karppwooz, Stefam	6 16	1	"		Bauer																		
2m	6	Feinberg, Abram	21 16/7		"		Flannery																		
1f		Sore																							
5m	7	Zaloschitzk, Scheil	10 17/12		"		Forster																		
1f		Chaje																							
1f		Perel																							
1f	8	Berger, Theresia	2 21	1	"		Waldo																		
2f	9	Szano, Tekla	3 6/7		"	1035	Smith																		
1m		Tracz, Josef																							
5f	10	Berlin, Jédassche	21 10	1	"		Flannery																		
5m	11	Waledzinski, Piotr	25 14	1	"		Donovan																		
6m	12	Moranow ki, Antoni	43 15	1	"	1035	Smith																		
4m	13	Dulek Jan	10 7	1	"	11	Warren																		
5m	14	Garfunkel, Abe	9 7	1	"	1040	Forster																		
9m	15	Polak, Maturej	27 4	1	"	1030	Book																		
3f	16	Muzyczaka, Natalka	4 15	1	"		Wubbenhorst																		
9m	17	Unkowsky, Peter	27 20	1	"		Book																		
0m	18	Cekar, Joschia	21 6	1	"		Flannery																		
8f	19	Bojko, Maria	32 8	1	"	1040	Healy																		
5m	20	Pianka, Alexander	25 19	1	"		Donovan																		
3m	21	Buburn, Wladislaw	41 28	1	"	1045	Flannery																		
4f	22	Seminiuk, Petro																							
3m		Petro																							
0m	23	Starosselski, Israel	21 26	1	"		Flannery																		
				30																					

Hannover 5/30
Hannover 7/30

39 1

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 140

Sheet # 2

S.S. HANNOVER No Ger Ld *arrived* May 30, 1913, 191, M., *from*

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
20m	24	Englinski, Wincent	28	14	1	LPC	1045	Dyckes	6/9/06 elk						6/7/06 Ltr 112												
4 5m	25	Olejnik, Stach	32	2	1	C L		Healy							6/8/06 Ltr 330												
17m	26	Dudiak, Mikolaj	4	26	1	LPC		Hubbenhors							6/13/06 K 240												
3 3m	27	Derbaremdiker, Solomon	45	16	1	"	11	Donovan							6/2/06 Dism'l												
28m	28	Malete, Constantine	14	20	1	"	Med 11	Macatee																			
1	29	Duda, Yasko	32	6	1	CL		Healy							6/4/06 Ltr 342												
2 3m	30	Blakej, Anton	32	4	1	"		"							6/4/06 Ltr 335												
53f	31	Godl, Marie	2	22	1	LPC	Med 11	Waldo	6/3/06 Daw						6/5-06 C L												
52m	32	Jonask, Ketomen	2	25	1	"		"																			
50f	33	Rdzak, Regina	16	8/11	4	"	11	Bauer	6/4/06 elk						6/11/06 elk 2nd												
9 f		Lipsek, Anna																									
1 3 m		Franciszek																									
2 m		Wladyslaw																									
30f	34	Krinitzky, Zofia	43	12/4	3	"	1110	Smith	6/4/06																		
8 f		Jedwiga																									
3 f		Bronislawa																									
9m	35	Szadruk Lichon	4	12		11 20 Cert Feldmann Brok									6/4/06 Ltr 302												
3m	36	Wytowski Ivan	37	10		LPC SI 6/8/06 11 20 Shaw 8																					

Hannover 5/30

RECORD OF DETAINED ALIENS

Station: S. S. [illegible] N.G.L. line arrived ... 20, 1912, ... 19 ..., ... M., ... from ...

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible], Mme	10	29		1	[illegible]	[illegible]						
2	[illegible], [illegible]	13	[illegible]		1	[illegible]	[illegible]						
3	[illegible], Jan [illegible]		1	1		[illegible]	[illegible]						
4	Barvins, [illegible]	9		1	"	tel	[illegible]						
5	Beckola, Frank	11	16	1	"	[illegible]	[illegible]						
6	[illegible], [illegible]	13	16	1	"	father	[illegible]						
7	[illegible], Jan's	4	7	1	"	[illegible]	[illegible]						
8	Zbrozio, Sofia	15		1	"	tel	[illegible]						
9	[illegible], Angeline	5	17	1	"	[illegible]	[illegible]						
10	Belgas, [illegible]	2	30	1	"	[illegible]	[illegible]						
11	Perohala, Petr	6	3	1	"	tel	[illegible]						
12	Leidner, Leigel		24	1	"	brother	[illegible]						
13	Szczko, Anna		15	1	"	sister	[illegible]						
14	Beczuk, Julia		13	1	"	b-f-l	[illegible]						
15	Kritz, [illegible]			1	"	uncle	[illegible]						
16	[illegible], [illegible]	10	4	1	"	b-f-l	[illegible]						
17	Kodiuk, Annafate		19	1	"	father	[illegible]						
18	Bordulak, Anna	15	30	1	"	brother	[illegible]						
19	Stenowicz, Stefania	1	21	1	"	[illegible]	[illegible]						
20	Zaitzer, Josef		2	1	"	brother	[illegible]						
21	[illegible], Marie	19	1	1	"	sister	[illegible]						
22	[illegible]ski, [illegible]	7		1	"	b-i-l	[illegible]						
23	Trpvicka, Helena	2	1	1	"	tel	[illegible]						
24	[illegible], Grzegorz	3	21	1	"	tel	[illegible]						
25	[illegible], [illegible]			1	"	sister	[illegible]						
26	[illegible], [illegible]	1		1	"	tel	[illegible]						
27	Vasel, [illegible]	19	21	1	"	b-i-l	[illegible]						
28	Klaniecka, Ston's	21	11	1	"	brother	[illegible]						
29	Lew, Lele	[illegible]	[illegible]	1	"	sister	[illegible]						
30	Welbaczka, Tekla	8	22	1	"	brother	[illegible]						

[illegible] Anchor Line [illegible] C 6 3 7 8 7

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Sis Karolina Tarnowska 256 Beach St Revere D 2 3 3 4 3

[illegible] [illegible] Box 2 Cromwell C 3 [illegible]

Frd Hasta Boysa 433 E 70 St NYC D 10 2 2 2

Sis [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Beh 10 [illegible]

Bro Mons [illegible] [illegible] D 31

Sis Marca [illegible] [illegible]

Sis Hana [illegible] [illegible] [illegible]

Uncle [illegible] [illegible] [illegible] D

Brd [illegible] [illegible] [illegible] C

Fath Uneni 66 Front [illegible] D 31 2 2 2

Cus Mary [illegible] [illegible] [illegible] D

Black Eagle C 5 5 6 6 6

Bro Herman 140 E 4 St NYC D 31 2 1 2 1

Cous Maria Gryg 9 Mercer St Newark D 1 2 2 2

Cousins Kata Dombrooks 62 Prospect Bklyn B 31

[illegible] Catarina Pa

Uncle Vasaly, 5 Pro Brandon D 5 5 6 6 6

Bro Jan Box 116, No Digton Mass D 31

Bro [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Bro Vladislaw 26 E 21 St Bayonne B 31 3 2 1 2 1

Mother Anna 41 Hedge St Newark NJ B 1 10 2 2 2

Halbis Wasilewski 162 Fremont St Katy Beh 31 4

Sis Eide Lewis 1871 3 Ave NYC A 1 9

Bro Moses 1825 [illegible] [illegible]

U. S. Form 50
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. "Hannover" arrived ..... 19 , ... M., ..., from

142

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	[illegible], Jose [illegible] ob		1		1	husband	Hust Ignaty 52 Pl 151 St Dept						
2	[illegible]ola, Carl		1	4		brother	Bro Isador 8 Sherbrook St Bath						
3	[illegible]zimkow, Likera				1	father	Bath Lasko 33 Bergen St Newark NJ						
4	[illegible]erton, [illegible]nes		1		1	tel	Brn Andrew 111 Hall Braddock Pa						
5	[illegible]zeredine, [illegible]ake		18	2		tel	Bro Jos 7 W River Burlington Vt						
6	[illegible] Gabor, Julianna [illegible]ch			1		tel	Hust George 15 Alisha St Bflalo						
7	[illegible]ilka, Iwan			1		mother	Cous Melin Lenark 67 Ro 6 St Belgrade Neb						
8	[illegible]aeszut, [illegible]s		85			[illegible]	Bro Kalenik Krejci 71 Ho 24 St Bely						
9	Sopoczewszn, Kata			1		friend	Jud Rosler Gotick 26 Kriggs Hun 12 Kings						
10	[illegible]anliewicz, Vincas		50	1		tel	Bro Wachaw 1718 Allen St Chgo						
11	[illegible]rio, [illegible]ria		85	1		b-i-l	Cous Mrs Anna Szick 293 Commercial Jersey City						
12	[illegible]eiro, [illegible]g'do			1		sister	Sis Katarzyna Zargen 80 Elizabeth Sta Elizabeth N.J.						
13	[illegible]uja, Sip		16	1		tel	Bro Andrey 102 River St Haverhill Mass						
14	[illegible]rzewska, [illegible]ch		18			husband	Hust Franz 33 Pine St Manchester Conn						
15	Chmorowna, [illegible]nna		87	1		b-i-l	Cous Mary Kutkmonda 206-12 St Cicero						
16	[illegible]ofranowszn, [illegible]tan					tel	Bro Michal 1112 River St Braddock						
17	[illegible]szczegóvitz, Dietr			1		tel	~~Bro Benny Rudmin 226 Cliff St Rock~~ South Omaha						
18	[illegible]epy, Cuszka		18	1		father	Bath Kryzki 27 Jones St Newark NJ						
19	[illegible]ma, [illegible]ria [illegible]ch		4	2		Ireland	Hust Josef 130 24 Bridgeport Pa						
20	[illegible]ielews[illegible], Paul					tel	Bro Joseph 9 Pine St Carteret N J						
21	[illegible]arion, Thos		17	1		tel	Cous Adolphine 111-11 St 23 Paddock						
22	[illegible]Jos[illegible], [illegible]te			1		[illegible] in	Cous Anna Batric 7 Lincoln St Carteret						
23	[illegible]otava, [illegible]ria		8	1		brother	Bro Paul Olyphant Lackawanna Pa						
24	[illegible]nehorska, [illegible]nna		19	1		b-i-l	Polish Nat Club						
25	[illegible]ensiecka, [illegible]ma			1		sister	Sis Victoria 223 Pine St Bklyn						
26	[illegible]rzech, [illegible]tonia,			1		sister	Sis Wilhelmina 92 C 13 St Bayonne						
27	Gorol, [illegible]ub		36	1		tel	Hust John Box 7 Kearny						
28	Urbanes, Janos		14			tel	Sis Emelia 65 Brook St Lawrence Mass						
29	Frankomska, Josef		41	14	1	sister	Sis Helena 97 Lincoln St Mt Clair NJ						
	Tamaj, Cesar		20		1	tel	Bath John 313-9 St Scranton Pa						

RECORD OF DETAINED ALIENS

143

S. Hannover arrived ..... 19.... M., ... from .....

	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
						11:							
61	Jablowski, Alex	6	13		1	To tel	Jack Jan, 1418 Spruce St, Easton Pa.	J	5	1.35	6	6	6
62	Wiczkowska, Anna	27	9		1	" cousin	Cous Katargyna Dombrowska 61 Rv 1 Hbkn	K	1	10.40	2	2	2
63	Kiersbitzke, Viktilia	41	29		1	" s-sister	Br & Sister Georgi Pasfinnay 3 Joan 5 St Lousnia	J	4	11.10	2	2	2
64	Bardrewska, Bardline	4	1	2	3	" husband	Husb Dona 12 Golden St Jersey City Hempstead L.I.	A	1	40	6	6	6
65	Weisoczak, Anna	41	7		1	" sister	Cous Paulina Baloma 40 Franklin St	A	2	2	3	4	3
	Zubul, Michal	4	29		1	" tel	Bro Wasyl 427 Woodland Ave Youngstown O	D	6	2.30	7	8	7
	Klein, Gerschon	6	28		1	" uncle	Bro Morris Feuerstein 22 Ridge St Nyc	B	31	2.40	1	2	1
68	Waszak, Sten'a	29	13		1	" brother	Bro Adam 699-5 Ave Bklyn	A	1	10	2	2	2
69	Safar, Anna	14	2		1	" brother	Bro Leszlo, 73 Lewis St Rahway N.J.	J	5	1.55	6	6	6
	Lewrinnek, Jewka	5	5		1	" med exm.	Detained for Ellis Island	B	4	12.55	✓	✓	✓
	PC Lehol 6/4/13 11.30 hrs					Brookhurst 6/6/13 11.45 hrs							
	Wytowski, Iwan	37	10		1	" med exm.		A	8	12.10	5	5	5
	Rzeznioz, Rosalia	33	23		1	" friend	Br Martin Kuba 433 E 70 St Nyc	K	1	10.10	2	2	2
	Gurski, Emilian	4	1	27	1	" med exm.	Cous Hania Kunicz, 66 Spruce St Bridgeport Ct	J	4	10.50	✓	✓	✓
	Prochenko, Zofie	4	1	9	2	" ed exm.	Husb + friend John 15 S Government Hartford Conn	A	3	2.45	8	10	8
	Pelmar, Anna	4	28		1	" tel	Bro Wasyl, 235 N E. 81 St Pr. Cleveland	D	4	3	✓	✓	✓
76	Yerega, Anne												
77	Lisnitzka Ana	Ellis Island	24	2		Brot	Pal Natl Alliance	A	1	11.45	2	2	2
78	Cherfetz Chaya	2027	1		1	" bro	Bro Benny Radmon 226 E 2 St Nyc	B	31	3.35	1	2	1
79											68	73	68
80													
81													
82													
83													
84													
85													
86													
87													
88													
89													

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4729

May 30 1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of JAN 8 1944, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

INDEX OF PASSENGER LISTS

DATE - MAY 31st, 1913.

VOLUME # 4730

DATE	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
May 31st	Madonna	Naples	
" "	France	Havre	

4730

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4730

May 31-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of JAN 8 1944 ....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944 .....

Date

.....

Camera Operator

Form 630
ıtt of Commerce Labor
MMIGRATION SE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. Steller Wien sailing from Hoboken, N.J. 19..., Arriving at Port of New York 19...

NAME IN FULL	AGE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
Family Name / Given Name	Years / Months			
Joseph Ulrich	44			1

Steiler
Arabia

...en not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
...erms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Kincaid, Surgeon of the [illegible] do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such up and under the authority of
[illegible] and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 11th, 191

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
X 1	[illegible]	[illegible]														
X 2	[illegible]	[illegible]														
3	[illegible]	[illegible]														
4	Seriabese	Pasquale								1-276749-1-16-4						
5	[illegible]	Giacondo												Bro. Fowler		
6	[illegible]	[illegible]												Bro. Lowell		
X 7	[illegible]	[illegible]														
8	Ciriani	Dorigne														
9	DeCarlo	Francesco														
X 10	[illegible]	[illegible]														
11	Terrante	Felice														
12	Chirra	Giovanni														Md. [illegible]
13	Massimiano	[illegible]														
14	Ciulli	Alessandro														
15	[illegible]	[illegible]														
16	Sallustro	Luigia	Mare							2-786500-10/18/10						Hoboken
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]							2-785819-10/18/10						
18	[illegible]	[illegible]														
19	[illegible]	[illegible]														
20	[illegible]	[illegible]														
X 21	[illegible]	[illegible]														
X 22	[illegible]	[illegible]														
X 23	[illegible]	[illegible]														
X 24	[illegible]	[illegible]	31		m		Merchant	yes								
25	Davite	Giuseppe	30		m		Farmer	yes								
26	[illegible]	[illegible]	30		m		[illegible]	yes								
27	Guzzuero	Carmelo	23		m	S	Merchant	yes								
X 28	[illegible]	[illegible]														
29	DiPietro	Antonio (father)														
30	La Pietra	[illegible]														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIV L.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a ticket has been passage; whether paid by any other person, or by the vessel; whether money, or prepaid, or given away.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a Contract Laborer.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4							264 Villa Ave Bronx												
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11							Mulchinock Cont												
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25							3145 madison street Bklyn												
26							88 Stillman st. Brooklyn										Hole on forehead		
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Decaro, master of the S/S Madonna from Naples do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under a promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal Examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration officer.

4

3 2 5 4 1 - -

"Race or people" [illegible] means [illegible] and the following list [illegible] each head of the [illegible] [illegible] [illegible]

THIS SHEET IS FOR SALOON.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

New York

2

S.S. Cunard

sailing from Liverpool May 6th 1908 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able To Read.	7 Able To Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Lunetta														
2	"														
3	"														
4	Lunetta														
5	Mary														
6	Jessie													Chas Wanted	
7	"														
8	"														
9	Barbara												Father Giovanni		
10	Cimbo	Francesca													
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year will be the last permanent residence regardless of length of actual residence in

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

5

Arriving at Port of ____ 19 ____

13. No. on List.	14. Whether having a ticket to such final destination.	15. By whom was passage paid? (Whether paid by himself or herself or paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16. Whether in possession of $50, and if less, how much?	17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19. [illegible]	20. Whether a Polygamist.	21. Whether an Anarchist.	22. [illegible]	23. Condition of Health, Mental and Physical.	24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet. Inches.	26. Complexion.	27. Color of Hair. Eyes.	28. Marks of Identification.	29. Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Vecchiulles master of the S/S Madonna from Naples do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respects.

Pietro Vecchiulles

Officer.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

CUBAN

The term Cuban includes the Cuban people and Negroes

WEST INDIAN

West Indian includes all persons from the West Indies other than Cuban and Negroes

CENTRAL AMERICAN

Central American includes the people of Central and South America of Spanish descent

AFRICAN (BLACK)

The word African includes the African Negro whether coming from Cuba or other Countries of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of color but the African Negro should be classified under this heading.

[illegible]

[illegible]

Form
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Madonna* sailing from *Naples May the 17th* 1915, Arriving at Port of New York 19

No.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Carbonaro	Andrew	51		M		Italy		
2	Pellapoletano	Antonio	30		M		Italy		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

#1 Hdr

Steerage Passenger

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], employed by [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, bear, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifications independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Madonna* sailing from *Naples* the *17th* day of *May* 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to: Read.	Able to: Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Perone	Pietro	22		M		Tailor			Italy	Italian					
2	Labbruzzo	Antonio	23		M		farmlabt			"	"					
3	Marino	Antonio	41		M					"	"					
4	Soffredo	Antonio	17		M					"	"					
5	Trainiera	Michele	26		M					"	"					
6	Zullo	Lorenzo	38		M					"	"					
7	DeMaria	Michele	23		M					"	"					
8	Cocca	Lorenzo	42		M					"	"					
9	Marrone	Francesco	22		M					"	"					
10	Catto	Vito	36		M		Shoemaker			"	"					
11	Lasala	Scipione	23		M		farmlabt			"	"					
12	Sosalo	Saverio	21		M					"	"					
13	Alfieri	Giacomo	24		M					"	"					
14	Albanese	Domenico	23		M					"	"					
15	Bellino	Paolo	35		M					"	"					
16	Giannelli	Giuseppe	60		M					"	"					
17	Mecucci	Angelo	32		M					"	"					
18	Del Grasso	Giuseppe	28		M					"	"					
19	Pallarino	Salvatore	29		M					"	"					
20	Sole	Aniello	29		M					"	"					
21	Russo	Pietro	38		M					"	"					
22	Coule	Angelo	32		M					"	"					
23	De Masi	Candido	18		M					"	"					
24	Maglio	Angelantonio	26		M					"	"					
25	Damiano	Nicola	24		M					"	"					
26	Bordanova	Francesco	18		M					"	"					
27	Damiano	Angelo	30		M					"	"					
28	De Matteis	Domenico	42		M					"	"					NON N
29	De Matteis	Luigi	29		M					"	"					
30	Del Signore	Francesco	26		M					"	"					

5

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *19* 8

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28		29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage: whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Last in person or otherwise of [illegible]	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification.		Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?																
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27			25																			
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Secchelli master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Inspection Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (No.).—The return of aliens in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, clerk, engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm, for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Can he read? can he write?).—This column is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can neither read nor write, but can read), or No—No.

Column 6, Nationality.—Column 6 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

NEGRO (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)."

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are "intransit" recipients of the United States mail are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If none to relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 11 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Adela Zamacona, Surgeon of the Radonna employed by Miners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of [illegible] 191[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

9

11—11X

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11X

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of , 1913

11—4038

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
31	Di Placido	Antonio	22	M		farmer Laborer			Italy	Italian					
32	2 DeJulius	Commaso	18	M		Tailor									
33	3 Tedaura	Giuseppe	18	M		farmer Lab									
34	4 Giovanni	Ferucio	16	M		Tailor,									
35	5 Perria	Giovanni	24	M		farmer Lab									
36	6 Grasso V/L 99642/30	Vincenzo	18	M											
37	7 Fusco	Giuseppe	18	M											
38	8 Tulogna	Carlo	16	M											
39	9 Augenziano	Domenico	28	M											
	10 wife Novelli	Immacolata	21	M											
41	11 Viscusi	Giuseppe	24	M											
41	12 Mancino	Domenico	16	M											
42	13 Mazchitto	Vincenzo	21	M		1-176337 Barber 5-5-26									
43	14 Di Lello	Riccardo	16	M		Shemaker									
44	15 Abbatello	Bartolomeo	38	M		farmer Lab									
45	16 Abbatello	Antonio	18	M		9-16082-No C/A		5/11/37			Per S.S. DUCA D'AOSTA 9/4/20	VOL 6534 107-15			
46	17 Giordano	Luigi	42	M											
47	18 Nave	Lorenzo	34	M											
48	19 Corbo	Cosimo	18	M											
49	20 Perugini	Giuseppe	32	M											
50	21 Clarizio	Giacomo	18	M											
51	22 Mancini	Pellegrino	18	M											
OMITTED	23 Mannuero	Rosario	64	M											
53	24 Rossi	Pellegrino	19	M											
OMITTED	25 Barone	Alberto	16	M											
55	26 Rossi	Commaso	18	M											
56	27 Tauro	Donato	24	M											
57	28 Stellato	Salvatore	24	M											
58	29 Petrantuono	Antonio	23	M											
59	30 Ruggiero	Amodio	23	M											

6

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *19* 10 :

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any special, written, or printed contract, or after promise of employment, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of Hair.	25 Color of Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Luca Defilippi, master, of the S.S. Madonna, from Napoli, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Luca Defilippi
Officer.

Sworn to before me this 31 day of Dec., 19 —

at New York

Immigration Officer.

11-11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 1 (Age).—The return of age in a column headed as this is should be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year.

Column 2 (Sex).—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

Column 3 (Married or single).—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 4 (Calling or occupation).—The entry in column 4 should be as accurate as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 5 (Able to read and write).—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 6 (Nationality).—Column 6 must be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 7 (Race or people).—See list on page on back of this manifest. The entry in column 7 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies, other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, not coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

Italians who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether naturalized in Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Tuscany, Umbria, the Marches, Latium, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 8 (Last or previous residence).—An intended residence for a year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, as near as known, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 9 (Name and complete address of relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 9 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 10 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 11 (Whether has a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 12 (Whether and passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 13 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 15 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 16 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—113

Affidavit of Surgeon.

I, Aldo Zanacchia, Surgeon of the Madonna (Steamship or Steamer), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—181.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—181A.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th 19 07

11—4638

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
60	Pacifico	Pasqualantonio	24	M		farm labor			Italy	Italian					
61	Cercelli	Antonio	26	M											
62	D'Onofrio	Salvatore	22	M											
63	Farino	Giovanni	18	M		blacksmith									
64	Mongano	Giovanni	30	M		farm labor									
65	Fabi	Giovanni	46	M											
66	Bertella	Antonio	34	M		Mason									
67	Grubbo	Luigi	38	M		farm lab.									
68	Macri	Felice	38	M		tailor									
69	Caccamo	Domenico	25	M		farm lab.									
70	Perrone	Pasquale	29	M											
71	Caruso	Francesco	36	M		Mason									
72	Amalfi	Giuseppe	48	M		farm labor									
73	Alonzi	Liberato	30	M											
74	Di Vona	Nicola	20	M											
75	Parrinello	Tommaso	23	M											
76	Catapano	Vincenzo	22	M											
77	Catapano	Felice	20	M											
78	Parrinello	Giovanni	25	M											
79	Macchione	Donato	22	M											
80	Di Vito	Pasquale	18	M											
81	Longo	Pasquale	36	M											
82	Capucatti	Domenico	38	M											
83	Gennuso	Vincenzo	30	M											
84	Di Pecchio	Vincenzo	39	M											
85	D'Ambrosio	Pietro	18	M											
86	Mazzone	Donato	20	M											
87	Maiorano	Tommaso	39	M											
88	Bafobali	Gerolamo	21	M											
89	Accettola	Giovanni	18	M											

7

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19 12

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of advertisement, solicitation, or promise, or having a ticket or money sent by another to induce coming?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NT ALIEN

ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 4 shall be expressed in years and months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry in column 7 should describe as definitely as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes, can read and write), No (No, can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 10 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence there. The entries in column 11 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Vicente Lamacchia, Surgeon of the N. Signora, authorized by Orders, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Varie; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

4

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonnia sailing from Naples, Italy the 17th day of ... 19...

11—1058

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Recchia	Loreto	18	M			farmlab			Italy S Italian						
2	Di Gaspare	Giuliano	22	M												
3	Longo	Giuliano	33	M												
4	Polsinelli	Domenico	24	M												
5	Di Vona	Angela	42	M												
6	Polsinelli	Nunzio	33	M												
7	Longo	Alessandro	28	M												
8	Recchia	Rocco	23	M												
9	Castelluccio	Vittorio	28	M												
10	Polsinelli	Domenico	16	M												
11	Lombardi	Antonio	18	M												
12	Corbara	Concetta	40	F			Lab mf									
13	daughter Panagrosi	Lucia	15	M			farm lab			1-27504 1-9-40						
14	" "	Annunziata	11	F			" mf									
15	son "	Raffaele	9	M						(F.S) 3/4/36						
16	" "	Domenico	7	M												
17	" "	Antonio	5	M												
18	De Risi	Veneranda	21	F			Lab mf									
19	son Cavallaro	Angelo	6	M			farm lab									
20	Guida	Assunta	20	F			Lab mf									
21	Verdiglia	Michele	27	M			farm lab									
22	Lapenta	Michele	24	M												
23	Natale	Carmine	23	M												
24	Russo	Giuseppe	20	M												
25	Nespoli	Gelsomina	40	F			Lab mf									
26	son Volpe	Francesco	7	M			farm lab									
27	daughter "	Olimpia	10	F			Lab mf									
28	son "	Arturo	5	M												
29	Guida	Celia	18	F			Lab mf			2463 118 5/8/40 - 505						
30	Mastroianni	Clemente	28	M			farm lab									

NON IV

8

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 19

14

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If a person or a family in charge of such person is coming to join a relative (or friend) whose name and complete address is given, write the name and address in the same line with the name of such person.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
ALIEN 3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Echelle, master of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or, the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Echelle

Master.

Sworn to before me this 1st day of [illegible] 19[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be the age at last birthday, in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married or single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), Yes—No (can read but not write).

Columns 8 (Nationality).—Columns 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (North).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (south).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, colony, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit Abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative or friend. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether has a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom is passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna owned by owner (Note whether Surgeon acting therewith "on" or "employed by owner" (his proof, as the case may be.)), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Naples; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
111	Cicorica	Vincenzo	20	M		farm lab			Italy	Italian				Md	
112	Falcone	Celestina	21	F		lace mfr									
113	Toscano	Tommaso	40	M		farm lab									
114	Arbiero	Pasquale	24	M											
115	Nasta	Domenico	31	M		shoemaker									
116	Gboroni	Filomena	50	F		lace mfr									
117	Tolice	Carmela	18	F											
118	Bernardo	Giovanni	37	M		farm labor									
119	Carbonisto	Giovanni	25	M											
120	Di Raino	Michele	28	M											
121	Ceubofanke	Domenico	22	M											
122	D'Alessandro	Pietro	24	M											
123	Sutrano	Gioacchino	28	M										Md	
124	Di Vozzo	Angelo	29	M											
125	Delli Cave	Antonio	29	M		shoemaker									
126	Sferragatto	Domenico	18	M		farm lab									
127	Cipriano	Antonio	32	M											
128	Camburrino	Michele	35	M											
129	Riccardi	Antonio	30	M											
130	Massa	Domenico	14	M											
131	Sapanello	Onorato	21	M											
132	Di Gregorio	Jno Paolo	16	M											
133	Orsini	Giuseppe	35	M											
134	De Carolis	Teobaldo	18	M		Baker									
135	Di Fazio	Giovannantonio	18	M		farmer									
136	Ciuli	Raymondo	21	M		Farmer									
137	Simaldi	Luigi	18	M		farm lab									
138	Fiorillo	Giuseppe	38	M											
139	Nesto	Domenico	24	M											
140	Cicchino	Vincenzo	18	M											

9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19 16

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or has paid passage through to final destination; and if not, by whom purchased.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Decloux master, of the S/S Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W'd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, employed by ——, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had —, years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ——, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

17

Sworn to before me this —— day of —— 19—

at ——

——
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which each sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 11th Day , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
141 1	Mattei	Mariano	22		M	famerlab			Italy	Italian					
142 2	Placitelli	Gerardo	18		M										
143 3	~~Pastasse~~	~~Gardinando~~	~~28~~		~~M~~										
— 4	wife Mastuglio	Angela	25		M										
— 5	son Pastone	Luigi	1		M										
144 6	Calamo	Salvatore	24		M										
145 7	Muccitelli	Gerardo	30		M										
146 8	Fiore	Paolo	18		M										
147 9	Muccitelli	Antonio	23		M										
148 10	Spagnuolo	Luigi	18		M										
149 11	Abbruno	Michele	30		M										
150 12	Cardogna	Raffaele	18		M										
151 13	Nallo	Luigi	20		M										
152 14	Sepe	Vincenzo	18		M										
153 15	Palma	Francesco	36		M	Cordelaio									
154 16	Boccia	Raffaele	18		M	Barber									
155 17	Di Fazio	Filippo	33		M	famerlab									
156 18	D'Alessio	Francesco	30		M										
157 19	Nardone	Luigi	56		M										
158 20	Tammaro	Vincenzo	36		M	Miner									
159 21	Parisella	Carmine	22		M	famerlab									
160 22	Pestillo	Andrea	28		M										
161 23	Pareuse	Biagio	25		M	Shoemaker									
162 24	Riccardi	Giuseppe	47		M	famerlab									
163 25	Riccardi	Paolo	28		M										
164 26	Mucitelli	Luigi	24		M										
165 27	Berardi	Maria	18		F										
166 28	Pestillo	Lorenzo	25		M										
167 29	Di Napoli Tammone	Pietro	37	11	M	See 676	62-5								
168 30	Stao	Aniello	18		M	Mason									

10

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *19* 18

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in possession of ticket or prepaid through rate, and whether in possession of sufficient money to pay expenses and reach destination.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
ALIEN 23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Lachelin master (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Lachelin
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11-1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Zanacchia, Surgeon of the Madonna Anchor Liners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Naples.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Nicola Zanacchia

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

..... Immigration Officer.

19

11-1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th Day of , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
169	Mastarella	Erasmo	18		M		farmer lab			Italy	Italian					
170	Lauria	Ernesto	18		M		"			"	"					
171	Barbarito	Giovambattista	30		M		"			"	"					
172	De Michele	Antonio	28		M		"			"	"					
173	Molinari	Nicolantonio	18		M		"			"	"					
174	Merullo	Luciano	24		M		shoemaker			"	"					
175	Guarino	Pasquale	18		M		farmer lab			"	"					
176	Carrello	Antonio	18		M		"			"	"					
177	Amato	Felice	32		M		"			"	"					
178	De Palma	Salvatore	18		M		"			"	"					
179	Maio	Angelo	22		M		"			"	"					
180	Simaso	Alfredo	24		M		Carpenter			"	"					
181	Cirino	Pietro	31		M		"			"	"					
182	Corsaro	Agata	19		F		farmer wife			"	"					
183	Chiarelli	Giuseppina	18		F		27986 7/28/4 w			"	"					
184	Grossi	Paolo	40		M		farmer lab			"	"					
185	Ambrosi	Loreto	23		F		farmer wife			"	"					
—	son De Napoli	Giuseppe	5		M		farmer lab			"	"					
186	Corraro	Francesco	23		M					"	"					
187	Sarcone	Pietro	40		M		shoemaker			"	"					
188	Basile	Giuseppe	28		M		farmer lab			"	"					
189	Chiappetta	Serafino	18		M		"			"	"					
190	Aprico	Antonino	30		M		"			"	"					
191	Petrelli	Marianna	31		F		farmer wife			"	"					
26	daughter Arcuri	Domenica	16		F		"			"	"					
26	" "	Elisabetta	12		F		"			"	"					
27	" "	Maria	9		F		1-73004			"	"					
192	28 Grande	Maria	46		F		"			"	"					
—	29 son Porcaro	Biagio	8		M		—			"	"					
193	30 Amore	Francesco	30		M		farmer lab			"	"					

11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 2 — 20

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pare Pechalles master, of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Pare Pechalles

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ____ day of _____, 19 ,

at _____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest: The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Victa Tamaccha, Surgeon of the Madonna employed by Greenpoint, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

21

Victa Tamaccha

Sworn to before me this ____ day of ____, 19__,

at ____

____

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. (Ultimate future permanent residence.) State.	City or Town.	12
195 1	Aiello	Antonio	28	M						Italy	Italian						
196 2	Gemella	Giuseppe															
197 3	Cheffe	Rosario															
198 4	Penna	Tommaso															
199 5	Moretti	Generosa															
200 6	Russo	Giovanni															
201 7	Corrao	Giovanni	20		M												
202 8	Russo	Jeverico	18		M												
203 9	Russo	Nicola	23		M												
204 10	Corso	Giovanni	33		M												
205 11	Mancuso	Giovanni	30		M												
206 12	Bruno	Angelomaria	22		M		Shoemaker										
207 13	Galati	Ferdinando	18		M		Farm Laborer										
208 14	Mazzei	Antonio	28		M		Shoemaker										
209 15	Maiolo	Pietro	34		M		Mason										
210 16	Graziano	Pietro	40		M		Farm Laborer										
211 17	Telapi	Francesco	40		M												
212 18	Ciliberto	Bruno	23		M												
213 19	Graziano	Ferdinando	22		M												
214 20	Maio	Domenico	21		M												
215 21	Graziano	Pietro	24		M												
216 22	Notaro	Domenico	21		M												
217 23	Moio	Giovanni	34		M												
218 24	Maio	Francesco	18		M												
219 25	Fraone	Domenico	36		M												
220 26	Sergio	Sebastiano	23		M												
221 27	Lo Bruno	Pasquale	39		M												
222 28	Messina	Merairio	30		M												
223 29	Murupoffo	Giuseppe	26		M												
224 30	Lo Bruno	Sisto	18		M												

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

† List of races will be found on back of this sheet.

H—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., ..., 19

22

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Care Lecchi master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 82 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out Master, First or Second Officer.)

Care Lecchi

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of property shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), *No*—No (can neither read nor write), or Yes—*No* (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marshes, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company; etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSE...

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna employed by owners, do
(State whether Surgeon belonging thereto, or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Naples,
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

22

11—1119

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
225	De Seno	Mercurio	33	M		Commerciante			Italy	Italian					
226	Restucci	Domenico	16	M											
227	Loseto	Michele	26	M		Contadino									
228															
229	Buongiovanni	Pietro	24	M											
230	Marchio	Domenico	33	M											
232	Ambrosio	Giuseppe	23	M											
233	Guasaquisti	Paride	31	M											
234	Tranquillo	Amedeo	23	M											
235	Mercola	Antonio	34	M											
236	Piccirillo	Michele	34	M											
237	Nardo														
238	Martino	Francesco	31	M											
239	Tedesco	Filippo	22	M											
240	Fusco	Francesco	36	M											
241	Nardi	Carmine	30	M											
242	Stabile	Antonio	25	M											
243	Presutti	Nicola	22	M											
244	Nardi	Antonio	24	M											
245	D'Agostino	Rocco	18	M											
246	D'Isidoro	Sabatino	18	M											
247	De Carlo	Vincenzo	18	M											
248	Bucci	Nicola	21	M											
249	Di Sisto	Felice	26	M											
250	Jacobucci	Giovanni	26	M											
251	Jacobucci	Guiseppe	18	M											
252	Villella	Domenicantonio	26	M											
253	Cotarello	Rosario	59	M					U.S.A						NON IMM
254	Pascola	Antonio	44	M					Italy						
255	Seluti	Francesco	45	M					Italy						

13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

24

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison, or almshouse, or hospital, or under care or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion. Color of— Hair. Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
ALIEN	1																			
	2																			
ALIEN	3																			
	4																			
	5																			
ALIEN	6																			
	7																			
	8																			
	9																			
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
	15																			
T	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
T ALIEN	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Pechelles, master (State whether Master, First or Second Officer), of the H. Madonia from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Pechelles
Master

Sworn to before me this ..... day of .....

at ..... 19 .....

..... Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, miner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Finns" appearing on a manifest does not necessarily mean "Finnish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.)—An indefinite residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

List of 10

85

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia Surgeon of the Madonna employed by the Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italia

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May 16-17th Day of , 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality, (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
256 1	Battista	Maria	29	F		laun wife			Italy	Italian					
257 2	Quaglieri	Erminio	18	M		farm labor			"	"	Italy	Naples	Guiseppe Quaglieri Naples Italy	N.Y.	America
258 3	Pane	Guiseppe	18	M											
259 4	Ciffi	Vincenzo	22	M											
260 5	Savigno	Maria	36	F		laun wf			"	"	"	"	Domenico Savigno Naples Italy		
6	son Savigno	Leonardo	14	M		farm lab									
7	"	Vincenzo	8	M		5-86051-7-24-37									
8	"	Giovanni	3	M		7-125446-11/1/39									
261 9	Benedetto	Donato	38	F		laun wf									
10	son Lunonelli	Domenico	12	M		farm lab									
11	"	Luigi	8	M		7-171852-505-4-23-41-20c/a									
12	daughter	Angela	3	F		laun wf									
262 13	Boscia	Leonardo	41	M		farm labor									
263 14	Bertini	Enrico	34	M											
264 15	Fabiano	Felice	37	M											
265 16	Cicellini	Angelo	38	M											
266 17	De Musso	Carmela	26	F		laun wf									
18	son Masciale	Emanuele	5	M		farm lab									
19	"	Giovanni	3	M		2-102857									
267 20	Masciale	Pasqua	22	F		laun wf									
268 21	Moutini	Guiseppa	44	F											
22	son Tobia	August	12	M		farm lab									
269 23	Bufalini	Zefferino	26	M											
270 24	Bianco	Rocco	19	M											
271 25	Fabi	Guiseppe	36	M											
272 26	Maccioni	Pietro	16	M											
273 27	Moutini	Luigi	16	M											
274 28	Egidi	Vito	52	M											
275 29	Jacobucci	Angelo	16	M											
450 30	Marciano	Antonio	17	M											

2-810349-12-26-40

14

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , *19*

26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or other institution, or hospital, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
ALIEN																			
17																			
18																			
19																			
20																			
ALIEN																			
21																			
22																			
23																			
24																			
ALIEN																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pere Lachelle, master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

.....
Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Viola Lamacchia, Surgeon of the Madonna Steamship Line, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon dealing therewith is employed by owners or not, as the case may be.)

Sworn to before me this ____ day of ____ 19__

at ____

____
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples* May the 17th day of , 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
ADMITTED 276	Maccaronici	Pietro	40		M					Italy S. Italian						
ADMITTED 277	Maccaroni	Calogero	1/6		M											
277	Martini	Gregorio	42		M											
278	Palladino	Antonio	45		M											
5	Palladino	Ernesto	13		M											
279 6	Fiore	Martino	52		M											
280 7	Vallecorsa	Angelo	16		M											
281	Del Greco	Serafino	16		M											
282	Martino	Catarino	16		M											
284 10	Rollo	Francesco	33		M											
285 11	Rollo	Antonio	17		M											
286 12	Di Guglielmo	Pasquale	30		M											
287 13	Fiorello	Alfonso	26		M											
288 14	Fiore	Pietro	28		M											
289 15	Forte	Antonio	32		M											
16 mf	Forcinelli	Filomena	26		F											
17 mf	Forte	Antonio	3		M											
18 single		Catarina	5		F											
19		Anna	1		F											
270 20	Di Pari	Luigi	18		M											
21	Mauriello	Giuseppe	27		M											
22	Cuomo	Angelo	26		M											
93 24	Coppola	Pasquale	25		M											
ADMITTED 24	Ciccarelli	Luigi	21		M											
95 25	Vescio	Gennaro	18		M											
96 26	Chirillo	Pasquale	41		M											
97 27	Amoroso	Ettore	23		M											
98 28	Della Monica	Gennaro	25		M											
29	Lapenna	Nicola	18		M											
30	Cappabianca	Pasquale	20		M											

15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

34—4110

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 23

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a polygamist.	19 Whether an anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT—APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dufilly master, of the Sp. Madonna from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] States

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come, under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia Surgeon of the Madonna Italian Steamer do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italy

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dottor Nicola Lamacchia

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

29

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples* *May the 17th* day of 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
503 1	Mascia	Francesco	34	M			farm labor			Italy	Italian					
~~504~~ 2	Celentano	Maria	23	F			house wife									
506 3	Di Carlo	Martino	30	M			farm labor									
~~508~~ 4	Tiriano	Giovanni	36	M												
— 5	wife Croce	Antonia	30	F			house wife									
— 6	child Tiriano	Lucrezia	7	F												
— 7	"	Michela	4	F												
~~511~~ 8	De Maria	Carlo	23	M			farm labor									
~~513~~ 9	Di Nuccio	Nicola	42	M												
~~515~~ 10	~~Tarasso~~	Pietro	28	M												
516 11	Flore	Rosa	21	F			house wife									
517 12	Tufussi	Alfredo	18	M			farm labor									
518 13	Martino	Vincenzo	40	M												
519 14	Fagiolo	Lucrezia	28	M												
520 15	Dell'Uomo	Giuseppe	18	M												
521 16	Tozzi	Vincenzo	18	M												
522 17	Russo	Pietro	38	M												
523 18	Buonsignore	Antonio	16	M												
524 19	Gallucci	Saverio	28	M												
525 20	Silvestro	Maria	16	F												
526 21	Di Bari	Riccardo	38	M			farm labor									
527 22	Di Martino	Paolo	36	M												
528 23	Costantino	Rocco	31	M												
529 24	Montemaro	Angelo	18	M												
530 25	Mariella	Giuseppe	18	M												
531 26	Di Luca	Domenico	18	M												
532 27	Chiffinelli	Antonio	30	M												
533 28	Luiz	Leonardo	20	M												
534 29	Napoletano	Michele	22	M												
535 30	Matteo	Gerardo	36	M												

8-225056-505-4-23-41

7-809483-10/14/43

11-213131-3-10-38/

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 .

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination,	14	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good physical condition (defect, deformity, or lameness, specifying which).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

No. on List.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Pechillo master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at

Immigration Officer.

11–1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1118

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

31

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
536	Fascia	Luigi	28	11	M	farmer	Lab		Italy	S. Italian					
537	D. Bartolomeo	Giovanni	28	11	M										
538	Mucci	Cereso	19	F											
539	Mastroianni	Giuseppe	26	11	M	farmer	Lab								
	mother Mastrobello	Filomena	55	F											
6	D'Alisera	Giuseppe	31	M		farmer	Lab								
541	Ciavarro	Giuseppe	25	M											
542	Del Vecchio	Domenico	18	M											
543	Cerreni	Guglielmo	25	M											
544 10	Villani	Eugenio	30	M											
545 11	Marsilio	Davide	25	M											
12	Flammino	Giovanni	24	M											
13	Prefetti	Eugenio	18	M											
548 14	Sala	Nicola	24	M											
549 15	Scandomenico	Nicola	22	M											
550 16	Scandomenico	Enrico	18	M											
551 17	D'Angelo	Vincenzo	20	M											
552 18	Barbieri	Nicola	18	M											
553 19	Olivieri	Domenico	30	M											
554 20	Rizzo	Luciano	18	M											
555 21	Stromei	Nicoletta	28	M		farmer	wife								
22	Marinelli	Augustina	14	M											
557 23	Cerrigni	Schubini	20	M		farmer	Lab								
558 24	De Filpert	Nicoletta	26	F		farmer	wife								
559 25	De Meo	Biagio	13	M		farmer	Lab								
560 26	Capuano	Adamo	34	M											
27	Contuzzolo	Domenico	63	M											
562 28	Madrone	Vincenzo	24	M											
563 29	Musella	Guglielmo	21	M											
30	Sabini	Vincenzo	32	M											

6-66591 — (505) mo c14 — 7/12/38

17

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 19 32

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Ecchilin master, of the S.S. Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Ecchilin
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

31—1178

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom were passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—1178

Affidavit of Surgeon.

I, Vida Lanaccia, Surgeon of the Madonna Emb. Irish Lines, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "all on the ship" or "employed by ... as the case may be.)

Dr. Vida Lanaccia

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

11—1115

23

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May 17th day of , 19 13

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
565	Cagliuti	Loredo	24		M					Italy	Italian	Italy				
566	Taconissa	Pietro	31		M											
567	Noce	Paolo	38		M											
	son Noce	Giovanni	16		M											
568	Carucci	Angelo	34		M											
569	Calicchia	Raffaele	26		M											
570	Bruni	Ernesto	18		M											
571	Paglia	Vincenzo	20		M											
572	Belli	Giuseppe	30		M											
573	Persia	Girolamo	23		M											
574	Di Benedetto	Antonio	43		M											
575	Muzzoni	Luca	39		M											
576	Calderone	Donato	28		M											
577	Capone	Rocco	16		M											
578	Biancari	Angelo	152		M											
579	Belli	Enrico	16		M											
580	Marcoccia	Vincenzo	43		M											
581	Susi	Arcangelo	25		M											
582	Marcoccia	Costantino	46		M											
583	Novelli	Angelo	30		M											
	wife Sautoro	Teresa	28		F		7-192093 house wife	5/27/12		(505)	NO C/A					
	son Novelli	Augusto	3		M											
584	Sautoro	Alfredo	16		M		5-21457 farmer lab									
585	Sautoro	Augusto	18		M											
586	Maolo	Nicola	30		M											
587	Tognie	Francescantonio	18		M							U. S. A.	Wakefield Mass	Mr. Louis Tagliaferri	Corneliano	NON IMM
588	Salvati	Ernesto	30		M											
589	Moudini	Cesare	34		M							U.S.A.	N.Y.			NON IMM
590	Biasini	Everardo Pio	22		M		2-660326 - 4/30/1940					Italy	Latina			
591	Mountini	Scipione	26		M							U.S.A.				NON IMM

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 14

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, January 31, 1913

31

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							His brother Francesco							5	6	Brown	Hazel			Turin Italy
2							[illegible]							5	5	fair	Black			[illegible]
3							[illegible]							5	6	—	—			[illegible]
4																				
5														5	6	—	—			[illegible]
6							[illegible]							5	4	—	—			[illegible]
7							[illegible]							5	6	—	—			[illegible]
8														5	6	—	Black			
9							[illegible]							5	—	—	Medium			
10														5	7	—	Hazel			[illegible]
11														5	6	—	Medium			
12														5	5	—	—			
13							[illegible]							5	6	—	Medium			
14							[illegible]							5	8	Brown	—			[illegible]
15														5	7	fair	—			[illegible]
16							[illegible]							5	5	—	—			
17							[illegible]							5	4	—	Medium			
18							[illegible]							5	5	—	—			
19							[illegible]							5	5	—	—			[illegible]
20							[illegible]							5	5	—	—			
21							[illegible]							5	5	—	Medium			
22							[illegible]							5	5	—	light			[illegible]
23							[illegible]							5	6	—	—			[illegible]
24							[illegible]							5	7	fair	Black			
25							[illegible]							5	5	—	Medium			
26							[illegible]							5	5	—	Black & dark			
27							[illegible]							5	5	Sale	Medium			[illegible]
28							[illegible]							5	5	fair	—			
29							[illegible]							5	5	—	—			[illegible]
30							[illegible]							5	5	—	—			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dechellis master, of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master.

Sworn to before me this 5 day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna Englewood Hospital, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Napier; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State number Surgeon "assisting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

35

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th Day of , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
592	Siniori	Vitale Ernesto	23	M		farmlab			Italy	Italian					
593	Rida	G Battista	30	M											
594	Sperduti	Silvio	18	M											
595	Giammaria	Temistocle	16	M											
596	Sferra	Maria	30	F		domestic									
—	su Quirinelli	Umberto	6	M											
—	Scaglia	Lucia	2	F											
597	della Camera	Giuseppe	24	M		farmlab									
603	Crisante	Generino	19	M											
604	Verrocchio	Domenico	23	M											
605	Marchegiani	Ludovico	21	M											
606	Rocco	Camillo	18	M											
607	Ciaramella	Ettore	31	M											
608	Columbara	Anna	21	F		farmwife	7-191633	4.21.4V							
609	Centroguerra	Carlo	18	M		farmlab									
610	Piscione	Sabatino	23	M											
611	Natale	Domenico	30	M											
612	Faiella	Ernesto	43	M											
613	Bianchi	Vincenzo	25	M											
614	Bolla	Berardo	38	M											
615	Faubozzi	Berardo	44	M											
616	Magno	Antonio	36	M											
617	Di Marullo	Francesco	16	M											
618	Di Fabio	Luigi	16	M											
619	Calabrini	Giuseppe	40	M		Laiba									
620	Di Rocco	Giovanni	24	M											
621	Perilli	Pietro	14	M											
622	Cangioli	Giovanni	45	M											
623	Sanfarillo	Enrico	18	M											
624	Tot.	Vincenzo	18	M											
			41	M											

19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 15

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 36

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Insane persons or idiots.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																		
2												5	5	Dark	Chestnut		Italy	Patrica
3												5	5	—	—		"	—
4												5	5	—	—		"	—
5												5	5	—	—		"	—
6												5	6	fair	—		"	—
7																	"	Massachusetts
8																	"	—
9												5	6	fair	Black	Chestnut	"	Stoughtonville Mass
10												5	7	fair	Chestnut	scar on forehead	"	Stoughtonville Mass
11												5	4	—	Black	scar on forehead	"	Stoughtonville Mass
12												5	6	—	Chestnut	scar on right face	"	—
13												4	11	Brown	Black	Full Face	"	—
14												5	5	—	Chestnut	pocks on forehead	"	—
15												5	6	—	—		"	Castel Odorisio
16												5	5	fair	—	scar on left eye	"	Stoughtonville Mass
17												5	6	—	—	scar on nose	"	—
18												5	6	—	—	warts	"	—
19												5	6	Brown	Grey	Chestnut	"	Civitella
ALIEN 20												5	10	fair	Chestnut	light scar on left face	"	Ghorato
21												5	6	—	—	Grey hairs	"	Felice Frentano
22												5	7	—	Chestnut		"	Campobasso
23												5	11	—	Grey	Dark	"	—
24												5	5	—	Chestnut	Grey Blue scar on nose	"	Potenza
25												5	4	—	Chestnut		"	—
26												5	7	Brown	—		"	—
27												5	3	fair	—		"	Civitella
ALIEN 28												4	8	Pale	—		"	Castiglione M.R.
29												5	4	Brown	—		"	Farnigliano
30												5	11	Fair	Black		"	Adatri
												5						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Duchelle, master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First or Second Officer.)

Pierre Duchelle

Master

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..., at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Sechiller, master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Sechiller

Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna Line, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Naples.

37

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1st , in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

81—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

16

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th Day of , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
625	Panuccio	Pasquale	30	M	M farm lab		no	no	Italy	S Italian	Italy	Piperno	his wife Clementina Piperno	New York	
626	Natalini	Francesco	34	M	M	-	no	no	"	"		Sonnino	his wife Nazarena Sonnino	N. Lynn	
627	De Angelis	Leonardo	40	M	M	-	no	no	"	"			his wife Teresa Locchetti Sonnino	N. Y. Syracuse	
628	Pagliaroli	Pietro	26	M	M	-	no	no	"	"		Piperno	his wife Rosa Pol. Piperno	New York	
629	Tedeschi	Nicola	30	M	M	-	no	no	"	"			his wife Crocifisa Veronica Piperno	N.J. Newark	
630	Missoni	Silvio	24	M											
631	Pallozzi	Angelo	24	M											
632	wife Bucchia	Giuseppa	23	F		housework									
633	Carpiani	Giuseppe	23	M		farm lab									
634	De Vino	Floriano	1	M											
635	Andriani	Camillo	12	M											
636	Trimarco	Antonio	18	M	S										
637	Di Cua	Michele	20	M							Italy	Avellino	his father Vincenzo Avellino	New York	
638	Volpe	Angelo	21	M		Shoemaker									
639	Quarto	Giovanni	30	M	S	farm lab	no	no	"	"					
640	Cuda	Domenico	21	M		farm lab					Italy	Matera	his mother Raffaela Matera	City Jersey	
641	Ruff	Esther	22	F	S	housework									
642	Vitali	Vitale	18	M	S	Mason	no	no			Italy	Naples	his mother Agata Naples	R. I. Providence	
643	Tarisio	Domenico	22	M	S	Shoemaker	no	no			"	Porto S. Giorgio	his mother Antonina Vitali Porto S. Giorgio	Conn. Hartford	
644	D'Astolfo	Beniamino	21	M		farm lab					Italy	Castelcampomarano	his father Domenico Castelcampomarano	Va. Scranton	
645	Rubino	Antonio	21	M											
646	Massaro	Giuseppe	17	M											
647	Ruzzi	Vito	23	M	M	-	no	no							
648	wife Cuci	Maria	28	F		housework					Italy	Noci	his father Nicola Noci	N.Y. Utica	
649	Augrado	Francesco	26	M	S	farm lab	no	no			Italy	Noci	his father Angelo Noci	Pa. Vandergrift	
650	Scara	Antonio	26	M	S		no	no					his mother Maria Noci	N.Y. Utica	
651	Santoniello	Francesco	21	M		miner					S. Paolo Civitate		his wife Indetta Nicoletta S. Paolo Civitate	Pa. Wampum	
652	Nappi	Giovanni	19	M		-							his wife Francesca	"	"
653	Lepore	Vincenzo	26	M		tinsmith									
30															

20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 38

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, and whether able to read or not.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or labor contract to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	himself	23	no	—	—	his brother Vincenzo 24 Mulberry St. New York							5	6	dark			Italy	Teora
2	—	himself	18	yes	1910	Lima	his brother Pietro Natale Box 194 Lima N.Y.							5	6	—	Chestnut			Teora
3	—	himself	18	no	—	—	his brother Pasquale Camillo 349 North Franklin St. Rochester							5	5	fair	—			Conza
4	—	himself	26	no	—	—	his brother Luigi 43 Mulberry St. New York							5	8	—	—			—
5	no	himself	25	no	—	—	his cousin Antonio Pappano Box 264 Monroe							5	9	brown	—			Caposele
6																				Pietro
7														5	5	fair	brown			Montemarano
8														5	9	—	—			Caposele
9														5	8	—	chestnut			Nusco
10														5	7	brown	—		was on board	Caposele
11														5	4	—	—			Montemarano
12	—	husband	40	no	—	—	his uncle Francesco Morello 97 Izett St. New York							5	5	fair	—			Aspria
13																				
14																				
15	Yes	his own father	25	no			his father Nicola Cafaro 210 Baldwin Avenue Jersey City													
16																				Nusco
17	Yes	his own	25	no	—	—	his own Principe Fabio Montreal Que. 181 Boundary St.													
18	"	his brother	30	no	—	—	his brother Giovanni 76 Retreat St. Hartford Conn.							5	6	well Blood light	—			S. Eli
19	Yes	his brother	25	no	—	—	his brother Giuseppe Lavella 218 Lackawanna Ave. Scranton Pa.							5	7	dark	—			Forli Georgio
20														5	5	dark	—			Castelvetere
21														5	7	fair	Black		dark complexion	Montecalvario
22																				
23	Yes	his uncle	50	no	—	—	his uncle Nicola Martelli 739 Catharine St. Utica							5	6	fair	Black	chestnut		
24	—	—	—	—	—	—														Nusco
25	no	his self	40	no	—	—	his cousin Angelo Petrone Box 317 Vanderbrook Pa.							5	5	fair	chestnut			
26	no	his self	30	no	—	—	his cousin Francesco Petrone 17 Hosack Street Utica N.Y.							5	3	brown	—		was on board	—
27	yes	his brother	25	yes	1906	N. York	his brother Pasquale Box 137 Wampum Pa.							5	8	fair	—			—
28	no	himself	45	no	—	—	his brother Antonio Box 137 Wampum Pa.							5	5	—	—		was on shore	Bocanaviola
29														5	5	brown	Black			Nusco
30														5	6	fair	Black	chestnut		Cagani

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dechelin master, of the S.S. Madonna, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Carla Zanaccina, Surgeon of the Madonna Empress of the Americas, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italia.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Carla Zanaccina

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

17

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples* *May* the *17th* day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.).	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
652	Ercolano	Virginio	18	M	S	farm labor	no	no	Italy	Italian	Italy	Spezia	M. his wife Amalia	N.Y.	New York
653	Dell'Acqua	Luigi	21	M	S	farm labor	no	no	"	"	"	"	"	"	"
654	Trimarco	Antonio	21	M	S	farmer laborer	no	no	"	"	"	"	"	"	"
655	Duca	Luigi	32	M	M	farm labor	no	no	"	"	"	"	"	"	"
656	Perna	Francesco	34	M	M	farm labor	no	no	"	"	"	"	"	"	"
657	Kurz	Antonio	23	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
658	Guardiano	Luigi	18	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
659	Pignatelli	Giuseppe	18	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
660	Sigismondi	Antonio	18	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
661	(N) Cerulli	Archillo	34	M	M	IN HOSPITAL	DISCHARGED		"	"	"	"	"	"	"
662	Saponara	Giuseppantonio	32	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
663	Melone	Domenico	24	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
664	Saggese	Marcello	18	M	S	farm labor	no	no	"	"	"	"	"	"	"
665	Perna	Francesco	21	M	S	farmer Laborer	no	no	"	"	"	"	"	"	"
666	Semma	Rocco	35	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
667	Gambardella	Salvatore	23	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
668	Di Mas	Bruno	23	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
669	Italiano	Domenico	36	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
670	Di Masi	Antonino	30	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
671	Calabrazzo	Domenico	25	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
672	Cavallaro	Antonino	28	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
673	Coffa	Domenicantonio	21	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
674	Lanuari	Carmelo	23	M	S	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
675	Pagliarulo	Giuseppe	38	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
676	D'Alessio	Domenico	31	M	M	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
27															
28															
29															
30															

21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... 1 1 , 19

40

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? (Write yes or no.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	himself	25	yes	—	—	his brother in law Vincenzo Pellegrino 326 East 116 St New York							5	8	fair	Light			Italy	Rocca Imperiale
2																					
3	—	himself	18	—	—	—	Passage upon arrival in U.S. claims to be going with							5	6	—	Light			Italy	Rocca Imperiale
4																					
5														5	3	—	Dark			Italy	Rocca Imperiale
6	no	himself	28	no	—	—	her cousin Giuseppe Moretto 1 Spring Head 111 Greenville Ave Hoboken cor. Germania Place Box 188 Bradenville Pa														
7	no	himself	32	no	—	—								5	5	fair	Medium	Dark		Italy	Rocca Imperiale
8	no	himself	28	no	—	—	her cousin Vito Alfieri 38 to Cross St Paterson N.J.							5	5	—	Medium	Dark	scar on neck	Italy	Rocca Imperiale
9	no	himself	30	no	—	—	her brother Michele Box 25 Allendale N.J.							5	5	—	—	Dark		Italy	Rocca Imperiale
10	yes	—	35	no	—	—	her uncle Vincenzo Salvatore South Bergen P.O. 225 Fairview N.J.							5	7	—	Dk. Medium	Dark	scar on forehead	Italy	Rocca Imperiale
11	No	himself	35	Yes	400	1906	Father in brother Giuseppe Fellton Pa							5	6	—	Medium	Dark	scar on forehead	Italy	Castelguidone
12	—	himself	25	Yes	400	1911	brother in law Mastrianna Francesco Secondary Pl. N 230 Newark							5	6	—	Medium	Dark	scar on left eyebrow	Italy	Carpinone
13	no	himself	20	no	—	—	his brother Michele 8 Nash St N.J. Immigration							5	5	—	Stout	Dark		Italy	Palazzo
14																					
15	—	himself	25	no	—	—	his cousin Felice Pasquariello 350 — 114 St. New York							5	5	fair	—	Dark	scar on back of neck	Italy	Casagiove
16	—	himself	25	Yes	400	1911 New York	his cousin Pasquariello Felice 114 - 350 St New York							5	4	—	—	Dark		Italy	Alvignano
17																					
18														5	5	—	—	—	scar near upper lip	Italy	Vitulano
19	Yes	himself	30	no	—	—								5	4	—	Medium			Italy	Acerra
20	no	himself	30	no	—	—	her cousin Carmelo Tarsia Box 429 Trenton N.J.														
21	no	himself	28	no	—	—	her cousin Carmelo Tarsia Box 429 Trenton N.J.							5	5	fair	Medium	Dark		Italy	Acerra
22	no	himself	40	Yes	400	1911	her brother in law Russo Antonino 16 Bulls Head Street Cumberland Md.							5	7	—	—	—		Italy	Acerra
23	no	himself	40	Yes	400	1911 Brooklyn N.Y.	her cousin Tarantino Pasquale Box 508 Johnsonburg N.J.							5	7	Brown	Medium	Dark	scar left jaw	Italy	Acerra
24														5	5	—	—	Dark		Italy	Acerra
25	Yes	his brother	25	yes	—	—	her brother Gaetano 2340 Jacques St Brooklyn N.Y.														
26	Yes	himself	19	yes	40	1907	his cousin Gaetano d'Alonzo Mount Vernon N.Y.							5	7	fair	Med	Dark		Italy	Forli Pa
27														5	5	Brown	Medium	Dark	scar underchin	Italy	Montecorvino Rovella
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dechelle master, of the Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas ...

Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19 ,

at ...

...

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married, S (single), Wd (widowed, or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

10

41

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, of [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

71—4115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of , 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
676	D'Ambrosio	Oreste	31		M	farmer	no	no	Italy	Italian	Italy	Campagna	Father Vincenzo Barbato Campagna	To Pittston	
2	son	Michele	7												
3	daughter	Teresina	6												
4	son	Fiorentino	5												
5	"	Ruggiero	2												
677	Di Palma	Antonio	40		M	farmer	no	no	Italy	Italian	Italy	Campagna	Sister Rosalia Di Marcantonio Canale	Mrs. N.Y.	
678	Maraka	Donato	30												
ADMITTED 679	Lesi	Vittoria	44		F	Married woman	no	no	Italy	Italian	Italy	Gregorio Magno	Husband Giuseppe Gregorio Magno	N.Y. Corona	
ADMITTED 10	Coppola	Donata	16		F										
ADMITTED 10	son	Giovanni	13		M	farmer	no	no							
680	Policastro	Giuseppe	18		M	S	no	no							
681	Curzulino	Giuseppe	22		M	M	no	no	Italy	Italian	Italy	Gregorio Magno	Father Agostino Gregorio Magno	N.Y. Corona	
682	Ursi	Michele	20		M	M	no	no					Wife Antonia Gregorio Magno	Pa. Greensburg	
683	Morello	Giuseppe	23		M	S	no	no					Father Antonio Gregorio Magno	N.Y. Corona	
684	Curzulino	Francesco	28		M	M	no	no					Father Pasquale Gregorio Magno	Pa. Scranton	
685	Fabi	Tyrio	20		M	S	no	no					Mother Maria Gregorio Magno		
686	Bianconi	Gabriele	34		M	M	no	no	Italy	Narni	Italy	Narni	Father Ernesto Narni	Pa. New Castle	
687	Cassoni	Giuseppe	23		M	M	no	no			Narni		Wife Maria Narni	N.Y. Rome	
688	Cerreno	Pasquale	16		M								Father Tebaldo Tudor Narni	W.Va. Wheeling	
689	De Sanctis	Giuseppe	50		M										
690	Petrobono	Felice	23		M	S	no	no			Italy	Italy	Father Vincenzo Italy	New York	
691	Sainbucca	Emilio	26		M	M	no	no					Wife Angela Italy	N.Y. Brooklyn	
692	Sainbucca	G. Battista	33		M	M	no	no					Wife Angela Italy	New York	
693	Mastracco	Cesare	16		M	S	no	no					Father Francesco Italy		
694	Dell'Orco	Angelo	28		M						Italy		Mother Concetta Italy		
695	Savastano	Michele	23		M										
699	Barile	Vincenzo	25		M	S	no	no							
700	Abagnale	Antonio	30		M	M	no	no	Italy	Italy	Italy	Rocca d'Evandro	Father Raffaele Rocca d'Evandro	New York	
701	Bolzoni	Serafina	23		F	S	Same manifest				Italy	Casola	Husband Emilio Sorrentino Casola	N.Y. Brooklyn	
702	Belardinelli	Anna	24		F	S	Her	Her			Italy	Sassoferrato	Father Nazzareno Sassoferrato	Pa. Scranton	
													Mother Annunziata Sassoferrato		

22

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

11—1115

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4730 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 8 1944
Date

Camera Operator

JAN 8 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 4730 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JAN 8 1944
Date

Elsinor Feasley
Camera Operator

JAN 8 1944
Date

Chief
Mail, Files & Records Section
Port of New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *19*

42

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		by her husband 40 Yes	40	1909	Baltimore		her husband Luigi 301 Myrtle St. Buffalo N.Y.							5	7	fair	Chestnut	Dark	—	Italy	Cancellara
2		" "	"	"	"		—							5	5	"	"	"	—	"	—
3		" "	"	"	"		—							5	5	"	"	"	—	"	Baltimore
4		" "	"	"	"		—							5	5	"	"	"	—	"	—
5														5	5	"	"	"	—	"	—
6		by Father	14	1909	Baltimore		Father Vincenzo Salerno Car [illegible]							5	6	medium	Chestnut	Hazel	on forehead	Italy	Cancello
7														5	5	"	"	"	—	"	—
8	on hand	self	25	no	=	=	her husband Peppino Gregorio 1409 Atlantic St. Bronx N.Y.							5	10	medium	Chestnut	Dark	—	"	Gregorio Sh.
9	"	"	"	"	"	"	—							5	4	fair	Chestnut	"	—	"	—
10	"	"	"	"	"	"	—							5	5	"	"	"	—	"	—
11	on hand	self	25	no	=	=	Raffaele Gaffi 1409 Gregorio 1409 Atlantic St. Bronx N.Y.							5	7	medium	Dark	Black	—	Calabria	New York
12	on hand	self	20	no	=	=	her cousin Raffaele Malfetta 1454 Lexington Ave N.Y.							5	7	"	"	Chestnut	—	Italy	Calitri Sh.
13	on hand	self	140	no	=	=	her cousin Gaetano Fiorentino 1409 Atlantic St. Bronx N.Y.							5	8	"	Chestnut	Dark	on face	"	—
14	on hand	self	60	no	=	=	her sister Filomena 1409 Atlantic St. Bronx N.Y.							5	4	"	"	Black	—	"	—
15	on hand	self	60	no	=	=	her sister and cousin Raffaele Malfetta 1454 Lexington Ave N.Y.							5	6	fair	Chestnut	Dark	—	"	—
16	on hand	self	60	no	=	=	her sister and husband Antonio Grande 25 S. Jefferson St. New York							5	3	"	Chestnut	"	—	"	Lioni
17	on hand	self	300	no	=	=	her cousin Rocco Pompeo 32 Bowne St. Brooklyn N.Y.							5	8	medium	Brown	"	—	"	Oliveto
18	on hand	self	35	Yes	1905	Chicago	Luisa Catalano Cesare Wheeling W Va							5	7	fair	Black	Light	—	"	—
19														5	5	"	Chestnut	"	—	"	Alexandra
20														5	7	medium	Brown	Grey	Black	"	Pellegrino
21	on hand	self	15	no	=	=	her step father 83 Baxter St. New York							5	7	fair	Black	Chestnut	—	"	Calitri
22	on hand	self	25	no	=	=	her godfather Salvatore Angelo 17 Bowne St. Brooklyn							5	4	fair	Brown	—	—	"	—
23	on hand	self	30	Yes	1908	New York	her mother Pasquale 83 Baxter St. New York							5	7	fair	Black	Black	—	"	—
24	on hand	self	80	no	=	=	her cousin Pasquale Sanducci 62 Baxter St. New York							5	2	medium	Brown	Chestnut	—	"	—
25														5	11	fair	Dark	Light	—	"	—
26														5	5	medium	Brown	Chestnut	—	"	Sant'Angelo
27	on hand	self	25	no	=	=	her friend Rita Francesca 84-35 Bowne St. Jamaica N.Y.							5	2	fair	Dark	Black	scar on cheek	"	Ceraso
28	on hand	self	25	Yes	1908	Brooklyn	her sister in law Assunta Pasquale 111 Navy St. Brooklyn							5	3	medium	Brown	Black	Chestnut	"	Casola di Napoli
29	on hand	self	25	no	=	=	her brothers Ugo & Spartaco Boldrini 218 Lackawanna Av. Scranton Pa							5	—	fair	Blond	Light	—	"	Conegliano
30	on hand	her sister	30	no	=	=	her sister Maria married Enrico Cammi 218 Lackawanna Av. Scranton Pa							5	—	Brown	Black	—	—	"	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Deckelle master, of the S.S. Madonna, from Naple, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State Whether Master, First or Second Officer.)

Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel worker, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, worker, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the country shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sigily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

43

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, employed by Bureau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "acting herewith" or "employed by" as the case may be.)

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother-tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th Day, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination, *(Intended future permanent residence) State.	City or Town.
703 1	Marinelli	Giovanni	43	M	M	farmer	no	no	Italy	Sottalian	Italy	Musciano	his wife Grazia Musciano	New Hampshire	
704 2	D. Matteo	Angelo	16	M	M	- -	no	no	"	"	"	"	has leaves none -	"	"
705 3	Camporeale	Paolo	25	M	M	Shoemaker	no	no	"	"	"	Guardiagrele	his wife Rita Camporeale	Pennsylvania	
ADMITTED 706 4	Guarchielli	Francisco	24	M	S	farmer laborer	no	no	"	"	Italy	Cerignola	his father Luigi Cerignola	N.J. Garfield	
707 5	Sarb. Apollonio	Massimo	34	M											
708 6	Caramante	Valeriano	25	M	S	Sailor	no	no	"	"	Italy	Bacoli	has leaves none	N.Y. Brooklyn	
709 7	Basile	Sabato	16	M	S	farmer laborer	no		"	"	"	"	his mother Angela Raffaele		
710 8	D'Amato	Matilde	21	F	S	Tailor	yes	yes	"	"	"	Giffoni Valle Piana	his mother Michela Giffoni Valle Piana	N.Y. Brooklyn	
711 9	Ciaffone	Maria	25	F	S	Tailor	no	no	"	"	"	"	his mother Pasquale Giffoni Valle Piana	"	"
712 10	Placidi	Adalgisa	21	F	M	- -	yes	yes	"	"	Italy	Marano Romano	his father Domenico S. Marano Roma	Ohio Waynesburg	
10	son Malagnida	Pietro	1	M					"	"	"	"			
713 12	Fraccadore	Giuseppe	27	M	S	farmer laborer	yes	yes	"	"	"	Amoroso	his father Pasquale Amoroso	N.Y. Hewson	
714 13	Fraccadore	Luigi	18	M	S	- -	yes	yes	"	"	"	"	his father Nicola Amoroso	"	"
715 14	Di Gioia	Antonia	23	M	S	- -	yes	yes	"	"	"	"	his father Giovanni Amoroso	"	"
15	Di Lallo	Maria	40	F		home wife			"	"					
16	daughter Carmina	Annunziata	8	F					"	"					
17	Marasca	Pietro	23	M		farmer laborer			"	"					
18	Marasca	Antonio	26	M		- -			"	"					
719 19	Manna	Leonardo	21	M	S	- -	yes	yes	"	"	Italy	Orsara di Puglia	his mother Maria Domenica Campanello	Ft. Wilmerding	
720 20	Casertano	Margherita	24	F	M	home wife	no	no	"	"	"	S. Prisco	his mother Nunziata Carbone S. Prisco	N.Y. Brooklyn	
21	son d'Orso	Oreo	2						"	"	"	"		"	"
721 22	Vecchione	Pellegrino	34	M	M	laborer	yes	yes	"	"	"	Avellino	his wife Stella Avellino	"	New York
722 23	De Padua	Carmine	28	M	M	- -	yes	yes	"	"	"	"	his wife Giuseppa Pulzone Avellino	"	"
723 24	De Padua	Giuseppe	23	M	M	- -	"	"	"	"	"	"	his wife Michelina Pulzone Avellino	"	"
724 25	De Feo	Genoveffa	23	F	M	home wife	yes	yes	"	"	Italy	Avellino	his father Salvatore Avellino	New York	
26	son Martignetti	Felice	2	M					"	"	"	"			
27	daughter	Carolina	1	F					"	"	"	"			
725 28	De Feo	Giuseppa	18	F	S	home wife	no	no	"	"	Italy	Avellino	his father Salvatore Avellino	New York	
726 29	Cardilli	Gaetana	39	F		- -			"	"					
727 30	Di Fiore	Nicola	25	M	S	farmer laborer	no	no	"	"	Italy	Castelvenere	his father Carlo Castelvenere	Washington	

23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

41

Arriving at Port of ..... 5/31 ....., 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	himself 25	no	— —	his father Francesco 120 N. Sixth St. Brooklyn N.Y.							5 5	Brown	Black	Hazel	Italy Potenza
2	Yes	his mother 20	no	— —	his mother Anna 120 N. Texas St. Houston Mo.							5 4	Fair	Auburn	Grey	" Fiumara d'Ang.
3	no	his brother-in-law 25	no	— —	his father Michele Carpenzano 305 Hester St. New York							5 5	Dark	Brown	Brown	" Scigliano
4	Yes	his brother-in-law 30	no	— —	his brother Carlo Antonio 104 Mott St. New York							5 5	—	—	—	" Scigliano
5																
6		his brother 25	no	— —	his brother Francesco 38 Union St. Brooklyn N.Y.							5 8	—	Dark	Hazel	" Scigliano
7		his father 45	no	— —	his father in law 38 Union St. Brooklyn N.Y.							5 5	—	—	—	" Potenza
8		himself 15	no	— —	his father in law Antonio Mancuso 311 40 St. Brooklyn N.Y.							5 5	—	Medium	Brown	" Cittanova
9	Yes	himself 15	no	— —	his father in law Carmelo Galluzzo 383 First St. Brooklyn N.Y.							5 6	—	Dark	Brown	" —
10	Yes	his husband 25	no	— —	his husband Carlo Mazzucca Box 93 Mayaguez							5 5	Brown	Dark	Chestnut	Porto Rico Mayaguez
11																
12	Yes	himself 25	Yes 906/911	Syracuse	his cousin Pasquale di Gioia 27 Jewett St. Newark N.J.							5 4	Fair	Chestnut	—	" Nicosia
13	Yes	himself 25	no	— —	his cousin Pasquale di Gioia 27 Jewett St. Newark							5 5	Brown	—	—	" —
14	Yes	himself 25	Yes 898/910	Hudson	his brother Pasquale di Gioia 27 Jewett St. Hudson							5 7	Pale	Dark	—	" —
15												5 5	Fair	Brown	Chestnut	" Stella Cilento
16																
17												5 6	Fair	Medium	—	" —
18																
19	no	himself 25	no	— —	his wife Ziffak 157 Wilkinson Av.							5	Brown	Dark	—	" Osaca
20	—	himself 15	no	— —	his husband Pasquale Tinnirello 25 03 Atlantic Av. Bklyn N.Y.							5 5	Fair	Chestnut	Grey	" Palermo
21	—	—	—	— —	—											
22	Yes	himself 20	Yes 1907/909	N.J.	his brother Carmine 62 Mulberry St. New York							5 5	Brown	Black	Chestnut	small pox on left face " Bellizzi
23	Yes	" 25	no	— —	his brother in law Antonio Calcone 62 Mulberry St. N.Y.							5 5	—	Chestnut	—	" Avellino
24	Yes	" 25	no	— —	his brother in law Antonio Calcone 62 Mulberry St. N.Y.							5 5	—	—	—	" —
25	—	himself 28	Yes 906/912	New York	his husband Giovanni Marchigiotti 117 Mott St. New York							5 5	Fair	Dark	—	" —
26					—											Italy New York
27					—											— —
28	—	himself 20	no	— —	his sister Concetta De Leo 117 Mott St. New York							5 6	Fair	Chestnut	Dark	Italy Avellino
29												5 7	Brown	—	Chestnut	" Sorrento
30	—	himself 25	Yes 903/909	Newton	his friend Peter Flannery Middleburg N.Y.							5 5	Fair	Medium	—	" Middleburgh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Leclerc master, of the S.S. Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sutters

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which the emigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, Employed by Steamship Co. (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

[illegible]

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

1—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islanders.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Nordonna sailing from Naples May the 17th day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Year. Mon.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
732	De Ceta	Vincenzo	16	M	S		Yes	Yes	Italy	S. Italian	Italy	Torre	Mother Carolina Torre	Penn	Harrisburg
733	Sautim	Concetta	1	F	S		Yes	Yes			Italy	oggiofaffe	Father Vincenzo "	"	"
734	Mea	Candida	4	F	S		Yes	Yes			Italy	Foggiofaffe	Sister Rosa "	N.Y.	Jersey
735	Luciano	Domenico		M	S		Yes	Yes					Mother Agostina Candida Foggiofaffe	"	Yonkers
736	Venauro	Felice		M	S		Yes	Yes			Torre		Father Nicola "	Penn	Martinsburg
737	Mea	Francesco	19	M	S		no	no			Italy	Monteforte	Sister Rosa "	N.Y.	Yonkers
738	Lotta	Angelo	23	M	S		Yes	Yes					Mother Maria Rosario Torre	Penn	Pittsburg
739	Pedrucci	Onesto	20	M	S		Yes	Yes					Mother Maddalena	"	"
740	Bonucci	Luigi	20	M	M		Yes	Yes				Paleria	Wife Concetta Maddalena Paleria	N.Y.	New York
741	Pellegrino	Domenico	18	M	M		No	No			"	"	Wife Laura Pastini Paleria	Penn	Pittsburg
742	Farina	Pietro	31	M								Paleria	Wife Rosalia Ricciardi Paleria	Mich	Hancock
743	Moriggi	Domenico	24	M	M		no	no				Paleria	Wife Maria Moriggi Paleria	"	"
744	Marini	Angelo	28	M	S		Yes	Yes			Italy	Torino	Sister Maria Torino	"	"
745	Palamides	Romolo	33	M	M						Italy	Alessandria	Wife Clotilde Cavanna Garbari Paleria	"	"
746	Palamides	Demetrio	16	M	S						Italy	Paleria	Father Costantino Palamides Paleria	"	"
747	Di Sturco	Antonio	20	M	S		no	no			Italy	Norma	Father Federico Norma	W.Va.	Wheeling
748	Di Biase	Giuseppe	21	M	S		Yes	Yes			Italy	S. Severo	Father Pasquale " Foggia	N.Y.	Rochester
749	Tenioutese	Raffaela	34	F	M	Farmer	no	no				M. S. Angelo	Husband Salvatore M. S. Angelo	Mass	Springfield
750	daughter Cuiffreda	Maria	9	F											
751	Avogrado	Luigi	38	M	M	farmer	Yes	no			Italy	Cutro	Wife Liparota Rosa Cutro	Penn	Coraopolis
752	Gara	Salvatore	18	M	S		Yes	Yes					Father Pietro " Cutro	"	"
753	Alfano	Filomena	41	F	W	Farmer	no	no				Montoro	Husband Giacinto Montoro	N.Y.	Nelson
754	dau Amendola	Donato	17	M	S	farmer	no	no						"	"
755	De Santis	Michele	18	M	S		Yes	Yes			Italy	Montoro	Father Luigi Montoro	N.Y.	Baltimore
756	Balsamo	Pasquale	20	M	M	4-19672-10-10-39	no	no					Wife Andreana Longobello Montoro	Mass	"
757	brother Balsamo	Domenico	17	M										N.Y.	Baltimore
758	Ciliberti	Immacolata	18	F	S	farmer	Yes	Yes					Mother Filomena Montoro		
759	Cuiali	Tommaso	49	M	M	farmer	Yes								
760	daughter Cuiali	Filomena	21	F		farmer									
761	son	Luzio	9	M											

24

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1915

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	no	himself	34	Yes 1906	Brooklyn	his father G. Cola 263 New Main St Yonkers						5 5	fair	chestnut		Italy Parma
2	no	"	25	no		his cousin Antonio Lenzesco 263 New Main St Yonkers						5 5	pair	"		Italy Cappelo Piano
3	no	himself	26	no		his cousin Pietro Pensenti Main St 263 Yonkers						5 5	fair	black		Italy Cappelo Piano
4	no	"	25	no		his cousin Salvatore Bottarini 263 New Main St Yonkers						5 5	fair	chestnut		Italy Cappelo Piano
5	no	"	30	no		his father Domenico Hartenberg NJ						5 5	"	dark brown		Italy Lucca
6	no	his self	25	no		his cousin Guglielmo Bertolini 263 New Main St Yonkers						5 5	fair	blond		Italy Cappelo Piano
7	no	his brother in law	28	no		his brother in law Pietro Spadarelli 110 Smithfield St Pittsburg Pa						5 6	fair	chestnut		Italy Casperio Lucca
8	no	his cousin	28	no		his cousin Pietro Lenzesco 110 Smithfield St Pittsburg Pa						5 6	fair	black	hair on head	Italy
9	no	his brother in law	40	yes 1900	Pittsburg	his brother in law Giovanni Pennarella 73 Mulberry						5 5	fair	chestnut		Italy Parma
10	no	himself	40	yes 1900	Pittsburg	his brother Allegrini Luigi 183 West Liberty St Pittsburg Pa						5 5	—	—		—
11																
12	no	himself	25	no		his cousin Pietro Lenzesco 254 E Chester Park Pittsburg Penn						5 5	fair	blond light		
13	no	"	40	yes 1904	Meyer Line	via Cunard Normandie Paris 254 Chester Park Pittsburg Penn						5 11	—	black		
14	no	"	30	yes 1904	Alphonse Line	via Cunard Alphonse Corsica 254 Chester Park Pittsburg Penn						5 6	brown	chestnut		
15	no	"	25	no		his cousin Filippo Corsico 254 E Chester Park Pittsburg Penn						5 5	fair	black		
16	no	his self	38	no		his cousin Ettore Spinelli 1145 Market St Wheeling W Va						5 8	brown	chestnut	scar right face	Genoa
17	no	his uncle	25	no		his uncle Raffaele Lenzesco 8 Linn St Rochester N.Y.						5 8	fair			Forli Forgia
18	no	brother	34	no		her employer Raffaele Cuffaro 28 Hat Shop Springfield Mass						5 —	—	—		Monte Lungo
19																
20	no	his self	25	yes 1904	Free	his cousin 1404 Fourth Ave Coraopolis Pa						5 5	fair	chestnut	moles on chin	Lucca
21	no	—	25	no		his father Giuliano 1404 Fourth Ave Coraopolis Pa						5 5	fair	—	scar on left hand	—
22	no	his son	36	no		his son Pasquale Amenniello Box 102 Nesbeny Pa						5 9	fair	—		Montecalvo
23	—	—	—	—	—	—						5 —	—	—	—	—
24	no	his father	25	no		his father Giovanni 1726 Mayflower Av Baltimore						5 5	—	—	scar	Montefalco Lucca
25	no	his father	36	no		his father Luigi 4 E Lafayette Av Baltimore						5 7	—	black	mole on face	—
26												5 5	—	—		—
27	no	his cousin	26	no		his cousin Domenico Esposito Falls River 1817 Baltimore Av						5 4	—	—	scar	—
28												5 5	—	chestnut		Celessa
29												5 5	—	—		Varto
30												—	—	—		—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Sechiles master, of the S.S. Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Sechiles
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lauriccha, Surgeon of the S. Madonna, employed by Owners
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italy; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

dott. Nicola Lauriccha

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

21

S. S. Madonna sailing, from Naples May the 17th Day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
753	Ciualli	Pasquale	21		M	S	farmer labor	no	no	Italy	S. Italian	Italy	Comaroccio	his mother Teresa Glocco Comaroccio	Pa	Philadelphia
754	Ciera	Luigi	18		M	S	—	no	no					his father Giuseppe Comaroccio	"	"
755	Ferraute	Carmine	24		M	M	—	no	no			S. Paolo		his wife Gyorgiuo Avolo	New Jersey	Mount Vernon
756	Seccisolfa	Antonio	16		M	S	—	no	no					his father Raffaele Paolo	"	Washington D.C.
757	Migliore	Antonio	35		M	M	—	no	no					his wife Marzia S. Paolo	"	Bamberton
758	Cucco	Colombano	18		M	S	1A37707	no	no					his father Nuncevo S. Paolo	"	W. Stoughton
759	Piacquadio	Giacomo	18		M	S	—	no	no					his father Alfonso S. Paolo		
760	Lo Piede	Rosa	30		F		farmer wife									
9	son Serra	Luigi	18		M		farmer labor			Italy	S. Paolo	her Cousin name			Pa	Brentown
761 10	Ceccirello	Maria Otta	55		F	M	farmer wife	no	no							
11	son Oliveto	Gaetano	15		M	S	farmer labor									
12	daughter	Euricletta	18		F		farmer wife									
762 13	Marchesano	Paolo	20		M	M	farmer labor	no	no	Italy	Carrara	her wife Teresa Carrara			N.Y.	Brooklyn
763 14	Collis	Giovanni	21		M	S	—	He	He		Beff	her father Pietro Beff			Mo	Eveleth
764 15	Grampa	Anna	22		F	M	farmer wife	He	He			her father Alessandro Beff				
765 16	Castaldo	Giuseppe	42		M	M	farmer labor	no	no		Carrara	his wife Giuseppa Carbaya			N.Y.	Brooklyn
766 17	De Leonardis	Giovanni	38		M	M	—	no	no	Italy	S. Polton	his wife Maddalena Spoltore			Pa	Lorraine
767 18	Di Nicola	Tommaso	18		M	S	—	He	He			her father Domenico Spoltore			Pa	Philadelphia
768 19	Cirilli	Sabatino	22		M	S	—	no	no		Montebruno	his father Emidio			W. Va	Benwood
770 20	Russo	Grazia	17		F	S	farmer wife	no	no		Pizzo & Canal	his father Gaetano Pizzo & Canal			N.Y.	Jamaica
21	De Maria	Carmela	16		F		—	He	He			his mother Emilia Di Maria Cavaro			N.J.	Jersey City
772 22	Chiarese	Francesco	30		M	M	farmer labor	no	no		Cavaro	his mother Pietro Cavaro			New	York
773 23	Francia	Michele	20		M		—	yes	He	Italy	Altamura	his wife Anna Altamura			New	York
774 24	Vitulli	Donato	16		M	S	—	He	He			his father Vitulli Pietro Altamura			New	York
775 25	Della Ventura	Antonio	20		M		—									
776 26	Carotenuto	Raffaele	32		M		—									
777 27	Abenante	Filippo	28		M	M	—	no	no	Italy	Scafati	his wife Luigia Gundano Scafati			Pa	Brentown
778 28	De Felice	Salvatore	16		M	S	1-270883-505-12/4/39	no	no			his father Gaetano Scafati				
779 29	Marchetta	Antonio	34		M	M	—	He	He		S. Salvo	his wife Rosa S. Salvo			New	York
780 30	Gentilcore	Giuseppe	26		M	M	—	He	He		S. Bartolomeo	his wife Maria Incoronata Bartolomeo	Abbate		Pa	Lower Merion

25

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____ *19*

48

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How long in the United States, or last landed from foreign port, and whether at own expense or assisted, and by whom? If in custody, state where.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	himself	25	no			his brother Domenico 821 Christian St Philadelphia		no	no				5	7	fair	Chestnut			Viola Ottora
2	He	himself	25	no			his cousin Vincenzo Caruso 821 Christian St. Philadelphia							5	5					Sorrentuccio
3	He	himself	25	no			his cousin Vincenzo Maffucci 8 Nord Stag 307 Joughton Pa							5	3	brown				Provincia
4	He	himself	30	no			his uncle Pasquale Verrengia Mottel Verrengia							5	2			scar on forehead		
5	He	himself	25	no			his uncle Olivero Michele Washington St							5	4					
6	He	himself	27	no			his cousin Ottavio Cinelli Box 21 Bridgeton N.J.							5	3					
7	He	himself	25	no			his cousin Salvatore Caruso 261 Hart 313 Hoboken N.J.							5	4	fair	blond	scar on left eyebrow		
8														5	7	Brown	Black			Foggia
9																				
10	He	himself	80	no			his brother-in-law Nicola Michele Washington St Easton							5	4	Brown	Chestnut			Castelvetere
11																				
12														5						
13	He	himself	25	no			his cousin Salvatore Sabatino Brooklyn N.Y.							5	6	Brown				Reggiano
14	He	himself	20	no			his cousin Domenico Sabatino Elliott Avenue							5	8	fair	Black	scar on forhead		Acciano
15	He	himself	32	no			his cousin Domenico Sabatino Park Hall 125 Elliott							5	5		Chestnut	scar right face		Fontano V.
16	He	himself	28	no			his cousin Luigi Fiorino 197 Front Street Passaic N.J.							5	6			scar on forhead		Fontano
17	He	himself	27	No	4 yrs	Southwark	his father In Legnano Domenico Lonato Ohio							5	6	Brown		scar on left face		Fontana
18	He	himself	30	no			his uncle Nicola Donato 82 Christian St Philadelphia							5			Black	mole on right face		Mosanfo
19	He	himself	30	no			his father Luigi 458 Carlaire and left St Rome							5	5	fair	Chestnut			Montefiano
20	He	himself	60	no			his cousin Maria Grazia Mancini Front St. 97 Jamaica N.Y.							5	5		Black			Fiorentino
21	He	single	21	yes			his brother Alfredo 10 Washington St Jamaica							5	8		Chestnut			Acerra
22	He	himself	25	no			his father Pietro Salerno 2105 Pippel Ave New York							5	7	Pale				Isola d'Istella
23	He	himself	26	no			his brother etc New York							5	6	fair	Black			Valle Lamura
24	He	himself	25	no			his brother Vitullo Francesco Via Morgan 48 New York							5	4	Pale				
25														5	5	fair	Chestnut			Mardi Salerno
26														5	8	Brown	Black			Serpati
27	He	himself	25	no			his father in law Generoso Giordano East Main St 276 Branford Conn							5	8		Chestnut	Black mole on nose		
28	He	himself	25	no			his grandfather Raffaele Donsano Water St. 18 Branford Conn							5	4	fair	Chestnut			
29	He	his cousin	35	no			his cousin Antonio 75. 77 Thompson N.Y.							5	6	Brown		pock marked		Celano
30	He	himself	30	no			his cousin Donato Antonio Medina Box 97 Fremont Jamaica							5	5			Black mole on right face		Balsamo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Jechelle master, of the S/S Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chester

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, employed by steamer, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

49

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17 day of , 1913.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
781	Falcorelli	Antonio	18		M	S	Farm Lab	no	no	Italy	So Italian	Italy	Piperno	Fr. father Pietro Piperno	New York	
782	Bottacelli	Vincenzo	18		M	S	"	no	no	"	"			Fr mother Agnese Piperno	Mr Detroit	
783	Conti	Gaetano	30		M	M	"	no	no	"	"	Italy	Piperno	Fr wife Angelina Piperno	Mi Detroit	
784	Venditti	Silviano	37		M	M	—	Yes	Yes	"	"			Fr wife Do Magchis Antonia Piperno	Pa Philadelphia	
785	Mattei	Rachele	20		F	Same as										
786	Supica	Alfredo	16		M	S	Farm Labor	no	no	"	"	—	Roglianno	Fr John Same Roglianno	44 Brooklyn	
787	Bosco	Giovanni	20		M											
788	Pastorio	Enrico	18		M											
789	Cufo	Pasquale	16		M											
790	Di Bocandino	Francesco	29		M	M	—	no	no	"	"	Italy	Bolognano	Fr wife Lucia Bolognano	Mass South Bridge	
791	Natarelli	Giovanni	33		M	M	—	no	no	"	"		Rocca Casauria	Fr wife Rosina Rocca Casauria	NY Little Falls	
792	Ciallini	Renato	18		M	S	—	yes	yes	"	"		S Valentino	Fr Father Giovanni S Valentino	NY Port Henry	
793	Mosaco	Silvio	24		M	M	—	yes	yes	"	"			Fr Wife Geronima Mirone S Valentino	Ny Pittsfield	
794	Mosaco	Nicola	29		M	M	—	yes	yes	"	"			Fr wife Maria Concetta S Valentino		
795	Di Marco	Donato	30		M	M	Laborer	yes	yes	"	"		Abbateggio	Fr Wife Nunzia Di Marco S Valentino	Mass Boston	
796	Danese	Agostino	19		M		—									
797	Di Pierdomenico	Antonio	24		M	M	Laborer	yes	yes	"	"	Italy	Abbateggio	Fr Father Salvatore Abbateggio	N.Y. Cuba	
798	Vescara	Michele	16		M											
799	Liosa	Pietro	18		M	S		no	no	"	"	Italy	Rocca Casauria	Father Gaetano Rocca S Croce	N.Y. White Plains	
830	Ketto	Antonio	18		M	M	Laborer	no	no	"	"	Italy	Manoppello	Fr wife Elisabetta Manoppello	Pa Allentown	
831	Ledurcola	Giuseppe	32		M	M	—	no	no	"	"			Fr wife Angela Grado Manoppello	New York	
832	Briatico	Nicola	23		M	M	—	Yes	Yes	"	"			Fr wife Antonia Manoppello	Pa Philadelphia	
833	Minghone	Maria	46		F	Same as										
	English De Rosa	Francesca	17		F											
		Lucia	14		F											
		Grigiano	10		M											
		Vincenzo	7		M											
834	Antico	Enrica	19		F	M	Same as	no	no	"	"	Italy	Carpineto Roman	Fr mother Marietta Daggi Carpineto Romano	New York	
	con Carini	Mercede	1		M											
835	Di Carlantonio	Giuseppe	62		M	W	Farm Lab	no	no	"	"	Italy	Pietrucciola	Fr Cousin none Pietrucciola	Pa Emsellville	

26

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19* 50

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Age in years, or if under one year, state number of months.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	x	h self	25	no	Sr Lotter bro Vincenzo Vincenzo 34 Mulberry St New York	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	Chestnut	—	Italy	Pisciano
2	no	h self	26	no	br Lotter Giuseppe Bokett Mass 22 Detroit Mich	1	1	1	1	1	1	5 4	fair	—	—	4	—
3	Yes	h self	31	no	br Lotter Biagio Cuoco Detroit Mich	1	1	1	1	1	1	5 9	dark	—	—	4	—
4	no	h self	32	Yes 907/911	Philadelph br Lotter bro Salvatore Domenico 720 South St Philadelphia Pa	1	1	1	1	1	1	5 4	fair	—	—	4	—
5												5 3	Brown	Black	Grey	—	4	Avigliano
6	x	h w self	23	no	—	br Brother Gabriele 295 Thompson Boston						5 5	fair	Chestnut	scar on nose	4	Cazzuta
7							1	1	1	1	1	5 —	—	—	dark	—	4	S Martino dan
8																	4	—
9												5 5	fair	Chestnut	dark	mole on face	4	Ogliara
10	no	h w self	25	no	—	br Brother in law Guiseppe Tuzzo 76 Benefit Place Jersey City						5 4	—	—	—	scar on forehead	4	Solopaca
11	no	h w self	26	no	—	br brother Aquilino Orgnato 47 Garman Place Little Falls N Y						5 —	—	—	grey	—	4	S Valentino
12	no	h w self	30	no	—	Father in law Guiseppe Castaldo 47 Garman Place Little Falls N Y	1	1	1	1	1	5 5	Brown	Chestnut	scar on forehead	4	—
13												5	—	Black	—	—	4	—
14												5 —	fair	Chestnut	—	—	4	—
15	no	Self	30	no	—	br nephew Di Marko Gaetano 8 X York						5 6	Brown	Black	—	—	4	Abbateggio
16												5 2	—	Chestnut	Grey	—	4	—
17	Yes	h w self	30	no	—	Father in law Guiseppe Cuccaro Bianco Via Cairano	1	1	1	1	1	5 1	—	Dark	—	—	—	—
18												5 1	—	Black	Dark	—	4	Monte
19	x	h w self	30	no	—	br uncle Tomaso Ricozzi White Plains N Y						5 8	—	Chestnut	—	—	4	Pecca d'Asca
20	Yes	h w self	28	no	—	br brother in Commission Business Boston Mass	1	1	1	1	1	5 6	fair	—	—	—	4	Nusa d'Maida
21	x	h w self	25	Yes 907/911	New York	br brother Gregorio Castopalo 126 Mulberry St N York						5 5	—	—	dark	—	4	Maida
22	Yes	h w self	37	Yes 907/911	Philadelph	br cousin St Fabo Antonio 809 South St Philadelphia Pa	1	1	1	1	1	5 4	—	Chestnut	—	—	4	—
23												5 3	—	—	—	—	4	Casagione
24												5 5	—	—	—	—	4	—
25												5 3	—	—	—	—	4	Capua
26												—	—	—	—	—	4	—
27												—	—	—	—	—	4	—
28	//	her husband	15	no	—	br husband Corsini Romolo 317 East 106th St New York						5 3	fair	Black	Chestnut	—	4	Carpinelo
29	—	—	—	—	—	— Father						—	—	—	—	—	4	—
30	Yes	her two sons	10	no	—	br son Domenico Box 718 Carmichael Cal						5 4	fair	grey	Chestnut	—	11	Pietracatella

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dechelles master, of the S.S. Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Dechelles
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, Excelsior Springs, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

51

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from [illegible], 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
836	Di Benedetto	Filomena	18		F S	house wife	Yes	Yes	Italy	So Italian	Italy	Tetraconela	brother Giovanni	Conn	[illegible]
837	Sergente	Pasquale	38	M	M	farm laborer	no	no	"	"	"	"	Dano Adriano brother-in-law Clelia Castellammare A	Pa	Steelville
838	Vercillo	Luigi	18	M	S	"	no	no	"	"	"	Davoli	brother-in-law Maria Davoli	N.Y.	Brooklyn
839	Pittelli	Giuseppe	18	M	S	"	no	no	"	"	"	"	brother Teresa Davoli	"	"
840	Vitale	Filippo	47	M	M	"	no	no	"	"	Italy	Altamura	brother-in-law Antonia Elisabetta Altamura	N.J.	Brooklyn
841 ADMITTED	Pisculli	Francesco	68	M	W	"	no	no	"	"	"	"	[illegible] leaves none	New York	
ADMITTED	Seughter [illegible]	Faustina	22	F	S	house wife	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	
842 ADMITTED	Miglionico	Domenico	64	M	M	farm laborer	no	no	"	"	Italy	Altamura	brother-in-law Rosa Altamura	N.	Brooklyn
ADMITTED	wife Pisculli	Giovanna	58	F	"	house wife	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
843	Quarantino	Pasquale	16	M	S	farm laborer	Yes	Yes	"	"	Italy	Altamura	brother Donato Altamura	"	Brooklyn
844	Critto	Giuseppe	71	M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Altamura	brother-in-law Maddalena Mario Altamura	New York	
ADMITTED 845	St. Paolo [illegible]	Mo Domenico	47	M	W	"	no	no	"	"	"	Bagnara	leaves none	— " —	
ADMITTED	Seughter Pasquale	Rosa	15	F	S	house work	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	
ADMITTED	son	Francesco	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	
ADMITTED	"	Attilio	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	
846	Massaro	Giuseppe	18	M	S	farm laborer	no	no	"	"	Fraso Telesino	brother Pasquale Fraso Telesino		Pa	Downs
847	Viscusi	Agostino	21	M	S	"	no	no	"	"	Italy	Fraso Telesino	brother Arcangelo Fraso Telesino	N.Y.	Rome
848	Leonardo	Amedeo	18	M	S	"	no	no	"	"	"	"	brother Vincenzo Fraso Telesino	N.Y.	"
849	Rapanotti	Alfredo	22	M	S	"	Yes	Yes	"	"	"	Morcone Benevento	brother Tommaso Morcone Benevento	Pa	Fayette
850 20	Garellano	Marcello	18	M	S	"	no	no	"	"	"	Norma	brother Stefano Norma	W.Va	Wheeling
21	De Vito	Giovanna	22	F	"	house wife	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
852	Galantuno	Giuseppe	22	M	M	farm laborer	no	no	"	"	"	Cavano	brother Vittorio Cavano	W.Va	Wheeling
23	wife De Vito	Elisabetta	19	F	"	house work	"	"	"	"	"	"	[illegible]	"	"
853	Del Mastro	Bianca	21	F	S	"	no	no	"	"	"	"	brother Francesco Cavano	W.Va	Wheeling
854	Del Mastro	Giuseppe	30	M	M	farm laborer	no	no	"	"	"	"	brother-in-law Rosa Cavano	"	"
25	wife di Costanzo	Maria	22	F	M	house work	no	no	"	"	"	"	[illegible]	"	"
27	Tavieri	Vincenzo	38	M	M	farm laborer	no	no	"	"	Italy	Montesarchio	brother-in-law Carmela Montesarchio	Pa	Brownsville
856	Coletti	Domenico	80	M	M	2-644193-505-11/27/24-NOV 6/24	no	no	"	"	10/17/24	Via I. Duca D'Aosta 6	brother-in-law Ottavio 81-34-6	Pa	Penn Yan
857	Ferrara	Matteo	22	M	S	—	no	no	"	"	"	[illegible]	brother Vincenzo Cerreto Sannita	NH	Brooklyn
858	Grosso	Domenico	19	M	S	—	Yes	Yes	"	"	Italy	Casabona	brother Pasquale Casabona	N.Y.	Brooklyn

27

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1		her sister	24	no			her sister Maria - Married at Domenico di Cerbelli Box 718 Cornell Wells N.Y.							5	4	fair	chestnut		Italy	Piano Abriano
2		herself	25	no			her brother-in Pasquale Mastrogiacomo 120 North Sixth Street Camden N.J.							5	7	—	—		4	Castellamm. adr.
3		her brother	26	no			her brother Pasquale Ferrelli 2355 Dekalb Av. Brooklyn N.Y.							5	4	—	—	gray scar on forehead	4	Lauro
4		her brother	25	no			her brother Pasquale Pitteli 2355 Decatur Av. Brooklyn N.Y.							5	5	dark chestnut	scar on forehead		4	—
5		her brother	30	no			her brother Vito 423 prospect Ave Brooklyn N.Y.							5	7	fair	dark		4	P. Ferrara
6		her son	40	no			her son Pietro 2308-184th Carlton Ave N.Y.							5		Pale Grey	Chestnut		4	—
7							—							5		fair	Chestnut		4	—
8		her son	45	no			her son Giuseppe 423 prospect Ave Brooklyn N.Y.							5	6	Brown	Grey		4	—
9							—							5	5	—	Chestnut		4	—
10		her brother	25	no			her brother Giovanni 423 prospect Ave Brooklyn N.Y.							5	5	fair	dark	scar on cheek	4	—
11		herself	25	no			her cousin Pietro Sperino 2308 184th St. Brooklyn N.Y.							5	4	Pale	Chestnut		4	—
12		her son	30	no			her son Giovanni Cruciguli 110 Mott St. New York							5	—	Brown	Dark		4	Cattolacqua
13							—							5	—	fair	Chestnut		4	Bisguara
14							—							—	—	—	—		4	—
15							—							—	—	—	—		4	—
16		his brother	25	no			his brother Massaro Cureio Sangro Sa N York							5	5	fair	Chestnut		4	Fasso Edesso
17		herself	30	no			his cousin Nicolosi Ignore 301 E. Dominick Str Rome N.Y.							5	7	—	—		4	—
18		herself	30	no			his cousin Albano Salvatore 301 E. Dominick St. Rome N.Y.							5	5	—	—		4	—
19		his brother	26	no			his brother Luca Fayette County							5	7	Pale	—		4	Marsicovo
20		herself	30	no			his uncle Tommaso Berghe Wheeling W. Va							5	5	Brown	—		4	Morra
21							—							5	6	fair	—		4	Miasto
22		herself	23	no			his cousin Pasquale Zarello Marshal Street 2415 Wellsburg W. Va							5	6	—	dark		4	Civitano
23							—							5	5	—	—		4	—
24		his sister	18	no			his sister Luigia Marshal Street 2415 Wellsburg W. Va							5	4	Dark	Chestnut		4	—
25		his sister	20	no			his uncle Luigia Marshal Street 2415 Wellsburg W. Va							6	—	fair	Dark		4	—
26		—	—	—	—	—	—							5	5	—	Chestnut		4	—
27		his brother-in-law	26	no			his brother-in-law Vincenzo Cascone Box 190 Brentwood L.I.							5	6	—	—	scar on forehead	4	Castiglione C.M.
28		herself	34	no			his cousin Domenico Cuneo 5 Ste Av. 609 Canarsie L.I.							5	6	—	Grey		4	Mondelbrano
29		his brother-in-law	28	no			his brother-in-law Orazio Nicolosi 220 — 2 Street Brooklyn N.Y.							5	5	—	Chestnut Grey	scar on chin	4	Calascio
30		his brother-in-law	25	no			his brother-in-law Buffalo Vaccaro Bedford Av. 50 Brooklyn N.Y.							5	3	—	Chestnut	scar on under lip	4	Casabona

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pere Jachelle master, of the S. Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ghetto, J.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

...SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

53

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Nordmore, employed by the (State whether Master, Owner, or calling therewith, or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

24

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples* *May* the 17th day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
859	Brigante	Cosimo	36		M	M	farmer	Yes	Yes	Italy	Sicilian	Italy	Foggiano	her wife Grazia Capurso nat Foggiano		
860 2	Mauriello	Alberico	18		M										Ga	Mikes Rocks
861 3	Di Nardo	Lucia	50		F	M	house wife	no	no			Italy	Arabella	her leaves none	New	York
862 4	Romeo	Fabio	36		M		farmer	Yes								
863 5	Raveuda	Domenico	20		M						Italian	Contadino		wife Fortuna Fattalo Cosenza	N.J.	Passaic
864 6	Faria	Michele	36		M											
865 7	Maugola	Antonio	17		M											
866 8	Mauro	Francesco	37		M	M					Italian	Peasant		wife Antonia Di Nardo Cosenza		
867 9	Arico	Antonio	18		M							Contadino		Father Pasquale Arico Cosenza	N.J.	Passaic
868 10	Raveuda	Francesco	18		M	S								wife Fatta Pasquale Cosenza		
869 11	Di Corso	Antonio	28		M											
870 12	Di Corso	Paulo	18		M											
871 13	Congiorit	Francesco	24		M	M		no	no			Italy	Sulmona	his mother Angela Cavicchia Sulmona	New	York
872 14	Argenziano	Rosa	23		F	S	07-116183 - 5/5/09 farm mf	no	no				Passo Corleone	his father Salvatore Passo Corleone	N.J.	Irvington
889 15	Palladino	Giovanni	39		M	M	farmer	no	no				Isca	his wife Maria Zambriano Isca	Ga	Woodbine
15	son Palladino	Luigi	13		M											
890 16	Rita	Rocco	24		M	M		no	no			Italy	Fabrica	his wife Luisa Capitanio Fabrica	Ga	Woodbine
891 18	Del Greco	Benedetto	23		M											
892 19	Emili	G. Battista	27		M	S		no	no			Italy	Rocca Cilento	his mother Lolli Natalina Rocca Cilento	Hermon	
893 20	Spagnoli	Pietro	36		M	M		no	no				Fabrica	his wife Maria Fabrica	Ga	Hermon
894 21	Belli	Luigi	18		M	S		no	no				New York	his friend	N.J.	New York
895 22	Tervolino	Salvatore	22		M	S		no	no			Italy	Atraiano	his father Michele Tervolino Atraiano		
896 23	De Lisio	Giovanni	38		M	M		no	no			Italy	Nanno	his wife Antonia Nanno	Mas	Barlow
897 24	Pastore	Antonio	38		M											
902 25	Maggisano	Giuseppe	36		M	S		no	no			Italy	Pietro Mauro	his wife Maria	Pa	Chicago
903 26	Rubino	Antonio	18		M	S		no	no				Cuch	his mother Anna Cuch	Pa	Scranton
904 27	Cipriano	Rocco	28		M	M		no	no			Italy	Sterninio	his wife Michela Bellino Sterninio	N.J.	Orange
905 28	Accardi	Annibale	18		M	S		no	no				Isidoro	his father S. Gennaro Carmine S. Isidoro	Pa	Chicago
906 29	Orisla	Giovanni	16		M	S		no	no				Isidoro	his father Angela Carmine S. Isidoro		
907 30	Cigano	Giuseppe	21		M	M		no	no				Santa Severina	his wife Carmina Puglisi Santa Severina	Ca	Harrisburg

28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 5

51

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	no	husband Son	25 Yes	yes	1911	Niagara Falls	to Father in Law Giovanni Capuano 9/2 Island Ave Mckees Rocks							5	8	Brown	Dark	Hazel	—	Italy
3	—	her husband R5/mo	—	—			her husband Francesco Consiglio 623 Morris Ave N. York							5	5	fair	Chestnut	Hazel	—	Pisciotta
4														5	5	fair	Chestnut	Hazel	scar on right face	Acquabella
5	no	himself	Yes	—	—		Maurizio Cutro Care of R.R.S. Yonack St.							5	9	—	Dark	—	—	Acquaviva
6														5	7	Brown	Chestnut	Hazel	—	Fondaperi
7														5	8	—	—	—	—	—
8	Yes	himself	38 Yes	1907/1909	N.Y.	Wife Anna Antonina Care of Clark St. Chicago								5	8	Brown	Grey	Hazel	scar on left eyebrow	Roccapalazzo
9	—	—	—	—		Her Cousin W.S.R.R.St								5	8	fair	Chestnut	Hazel	—	—
10	no	—	—	—		Her Cousin Pietro Rocchi W.S.R.R.St								5	9	Brown	Dark	—	—	Fondaperi
11														5	8	fair	Chestnut	—	mole on left face	Villavina
12														5	—	—	Chestnut	—	—	—
13	no	himself	25 Yes	—	—		Her father in Law Giovanni Pace 1a Ten Eyck							5	5	Brown	Black	Dark	mole on right face	Scaglioccozzo
14	no	himself	40 Yes	—	—		her brother Francesco Giuseppe Maria 669 Bonnick St.							5	5	—	—	Chestnut	—	Roccavalerina
15	no	himself	32 Yes	1909/1913	Woodlawn Pa		her nephew Giuseppe Pacilio Woodlawn Pa							5	5	fair	Chestnut	—	—	Patrica
16	—	—	—	—	—	—	—							—	—	—	—	—	—	—
17	no	himself	30 Yes	1909/1913	Woodland Pa		her brother Giuseppe Rida Box 388. Woodland Pa							5	7	Pale	Chestnut	—	—	—
18														5	7	fair	—	—	—	—
19	—	himself	25 Yes	1909/1911	Pa		her cousin Angelo Colonna Box 237 Hermine							5	3	Brown	—	—	—	Rocca Priora
20	—	himself	28 Yes	1907/1913	Pittsburg Pa		her father in law Angelo Colonna Box 106 Hermine Pa							5	5	—	—	—	—	—
21	—	himself	30 Yes	1909/1911	N.Y.		Wife father Guiseppe Bella 60 Madison Ave N.Y.							5	5	fair	—	—	—	Patrica
22	—	no Carolina	21 no	—	—		Her Cousin Domenico Antonio Medici 64 N.Y.							5	7	—	—	—	—	S. Stefano
23	—	himself	30 no	—	—		her brother Cesare Mastromarino Borbon Mass.							5	7	—	—	—	—	Montemarano
24														5	3	Brown	—	—	—	—
25	Yes	his brother	28 Yes	1907/1910	Utica		his brother in law Egnazio Palchis Chicago Ill.							5	3	fair	Dark	Hazel	Blue	—
26	no	his brother	26 no	—	—		his brother Giuseppe Trubiano Littrew Pa.							5	3	—	Chestnut	near near	right eye	Tricchi
27	no	himself	30 no	—	—		his brother Giuseppe 14.26 But St Orange N.J.							5	6	—	—	near	left eyebrow	Monaco
28	Yes	himself	25 no	—	—		his cousin Nunzio Giuseppe 1428 Orange St. Chicago Ill							5	5	—	Dark	Blue	—	Gallinaro
29	Yes	himself	28 no	—	—		his brother Nicola Gerardo 748. S. Halsted St. Chicago							5	5	—	Dark	Dark	—	Cerreto
30	no	himself	25 no	—	—		his brother Gaetano 215. 12 St. Harrisburg Pa							5	5	Grey	Chestnut	near	on left face	Santa Severina

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Dechellis master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

Pietro Dechellis

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, miner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] Public Health Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

55

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples May the 1st* 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
908 1	Paradisi	Raffaele	35	M	M	Mason			Italy	Italian					
909 2	Corone	Savino	20	M	M	farmer lab	no	no			Italy	Barletta	his wife Immacolata Lavagna Barletta	New York	
910 3	Di Palo	Michele	25	M	S		no	no					his father Vito Barletta		
911 4	Lavagna	Maria	13	F	S	farmer wife	no	no					her aunt Margherita Sabatino Barletta		
5	brother	Ruggiero	10	M	S	farmer lab									
912 6	Allegretti	Marciano	23	M	M		no	no			Marzano R.		his wife Anna Marciano Romano	Conn Waterbury	
913 7	Balsamo	Domenico	26	M	M		no	no			Cerreto Sannita		his wife Grazia Cerreto Sannita	R.I. Cranston	
ADMITTED 914 8	Mastracchio	Maria	22	F	S	house wife	no	no					his father Liberantonio Cerreto Sannita	Conn Waterbury	
ADMITTED 915 9	Mastracchio	Nicola	16	M	S	farmer lab	no	no					his father Liberantonio Cerreto Sannita		
916 10	Giordano	Luigi	30	M	M		no	no					his wife Lucia Cerreto Sannita	Conn New Haven	
917 11	Lauro	Vincenzo	34	M	M		no	no					his mother Carmina Cerreto Sannita		
12	wife Di Loreto	Concetta	22	F	M	house wife									
13	daughter Lauro	Carmela	8	F	S										
14		Alfonsina	4	F	S										
918 15	Falato	Antonio	16	M	S	farmer lab									
919 16	Pareuto	Luigi	23	M	M		no	no			Italy, Cerreto Sannita		his wife Giovanna Cerreto Sannita	N.Y. Saterlee	
920 17	Borraro	Guiseppe	16	M	S										
			P-4/23/37-HARTFORD-4-27-37				1-207733-3/9/37		1-6031-4/1/37				Surname changed to Conte by Royal Decree circular letter of Nov. 26, 1938	Conn New Haven	
921 18	Conte	Maria	28	F	M	house wife	no	no			Italy	Cerreto			
19	daughter Conte	Giovanna	4	F	S										
20	"	Angiola	2	F	S		1-313191-8/21/40								
922 21	Zurro	Maria	28	F	S	house wife	no	no			Italy	S. Martino	her mother Carmina S. Martino	New York	
923 22	Zurro	Enrico	18	M	S	farmer lab	no	no					her mother Carmina S. Martino		
930 23	Bergamasco	Richardonne	51	M	M		No	No			Castella		her wife Italia Brofiano Castella	Mass Stoughton	
931 24	Antenone	Grazia	18	F	S	house wife	No	No			Altavilla Irpina		father Salvatore Altavilla Irpina	N.Y. Staten Island	
932 25	Balsamo	Vincenzo	30	M	M	farmer lab					Cerreto Sannita		wife Grazia Balsamo Cerreto	Conn Stamford	
933 26	Oliviero	Antonio	28	M	M		No	No			Italy	Ospedaletto	his wife Michelina Ospedaletto	New York	
934 27	Colacchio	Salvatore	22	M	S		No	No	English	St. Lo	Malta	Sliema	his sister Maria Sliema	New York	
935 28	Cassar	Edward	21	M	S		No	No					his father Giovanni Sliema		
936 29	Christie	William	20	M	S		No	No	Scotland	Scotch			his father Guglielmo Sliema		
937 30	Wellman	Charles	2	M	S										

29

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 19 .

56

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1							no	no	no	no	good	no	5 7	Dark	Chestnut	— —	Italy	Mandredonia
2	"	him self	20 no	"	his mother in law Graciela Lagnana 154 West 28 th New York	"	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	dark	scar on left face	"	Carletta
3	"	him self	25 no	"	his uncle Graciela Lagnana 154 West 28th N York	"	"	"	"	"	"	"	5 4	—	—	— scar on left face	"	—
4	"	her parents	50 no	"	her parents Graciela & Maria Lagnana 154 West 28 th New York	"	"	"	"	"	"	"	5 5	—	—	—	"	—
5																		
6	"	his sister in law	28 no	"	his sister in law Pasquerina Carlo Box 658 Waterbury Ct.	"	"	"	"	"	"	"	5 2	Brown	Chestnut	scar on forehead	"	Mantua
7	~~" him self~~	~~28 yr~~	~~no~~	~~" Canada~~	~~his sister in law Pasquerina~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5 6~~	~~Brown~~	~~Chestnut~~	~~scar on forehead~~	~~"~~	~~Cerreto Sannita~~
8	"	his self	28 no	"	his sister in law Pasquerina Carlo 906 Bostwick Ave Bridgeport Ct	"	"	"	"	"	"	"	5 8	—	dark	—	"	Cerreto Sannita
9	"	him self	26 no	"	his sister in law Pasquerina Maglioccha 257 Bank St Waterbury Ct	"	"	"	"	"	"	"	5 7	—	fair	—	"	—
10	"	him self	26 no	1913 New Haven Ct	his sister in law Pasquerina Maglioccha 24 River st Waterbury Ct	"	"	"	"	"	"	"	5 8	—	—	—	"	—
11	"	him self	25 Italy	1913	his uncle Cristina Marella New Haven Ct	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Brown	light	—	"	—
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	—	Chestnut	—	"	Cerreto Sannita
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	Italy	Mandredonia
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	—
15																		
16	"	him self	20 no	1913 N.Y.	his uncle Pasquale Bisogno Salem N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Brown	Chestnut	—	"	Cerreto Sannita
17																		
18	no	him self	27 no	"	his brother in law Carlo Pacifico 152 Street 300 Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	—	scar on right eyebrow	"	—
19	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	—
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	—
21	"	him self	25 no	"	his brother Nicola 152 Street 300 Ave N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5 3	fair	Chestnut	—	"	S. Martino Sannitico
22	"	his brother	20 no	"	his brother Nicola 152 Street 300 Ave New York	"	"	"	"	"	"	"	5 4	—	Brown	Chestnut	pock mark on cheek	"	—
23	father in law	15 Italy	1913	Italy	his son Angelo Lagnano Orphan St 32	"	"	"	"	"	"	"	5 5	—	Grey	Dark	scar on ear	"	Gnotolella
24	"	his brother	21 no	"	his brother Christopher Crescitelli 231 Central Ave Stapleton N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	5 7	—	Chestnut	—	scar on left	"	Altavilla Irpina
25	~~" him self~~	~~32 Italy~~	~~1913~~	~~Canada~~	~~his brother in law Pasquerina~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5 6~~	~~Brown~~	~~Chestnut~~	~~—~~	~~"~~	~~Solopaca~~
26	"	him self	40 no	"	his brother Antonio 131 New York	"	"	"	"	"	"	"	5 5	fair	Chestnut	mole on right face	"	Ospedaletto Sannitico
27	"	him self	60 no	"	~~passage upon being questioned claims to be going to nobody~~ friend John Cavalon	"	"	"	"	"	"	"	5 4	—	—	—	"	—
28	"	"	90 no	"	passage upon being questioned claims to be going to nobody	"	"	"	"	"	"	"	5 4	—	—	—	"	—
29	"	"	50 no	"	passage upon being questioned claims to be going to nobody	"	"	"	"	"	"	"	5 —	—	—	—	"	—
30													—	—	—	—	"	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Pechalles Master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

57

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples* *May the 17th* day of, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
941	Cumbo	Francesco	0	M		farmer laborer			Italy	S. Italian					
942	De Falco	Vincenzo	24	M	S		yes	yes	2-938834(506) 11/12/41						
943	Lauretta	Giovanni	30	M	M	Mason	yes	yes	2-534366 - 3/5/37						
944	Cerchia	Aniello	26	M		farmer laborer	no	no			Italy	S. Valentino Torio	Carmine Cerchia Sarnia Valentino Torio	Ft Edward New York	
945	Maiolo	Francesco	21	M	S		yes	yes							
946	Ricozzi	Donato	41	M	M		no	no			Italy	Marigliano	Vincenzo Maiolo Marigliano		
947	Fraioli	Bernardo	28	M	M		no	no				Roccadaro	Pasquallina Roccadaro		
948	Fraioli	Pietro	17	M	S		no	no				Colbagrone	Giovanni Colbagrone		
949	Salamone	Angela	22	F	S	farm laborer	no	no			Italy	Roccadaro	Pasquale Roccadaro		
950	Di Napoli	Michele	24	M	M	farmer laborer	yes	yes				S. Michel di Serino	Matteo S. Michel di Serino		
951	Ercole	Ospremio	31	M	S	Mason	yes	yes					Robert Annunziato		
952	De Notto	Achille	24	M	S	farmer laborer	yes	yes				Salvatore			
953	Piacentini	Bernardino	23	M	S		yes	yes							
954	Rei	Mariano	41	M	M		yes	yes				Salvatore			
955	Ponipoli	Giuseppe	25	M	S		yes	yes							
956	Sodano	Mauro	29	M											
957	Chiaraluce	Gregorio	26	M	S		yes	yes				Celenza	Antonio Celenza		
958	Varriano	Bernardino	23	M	M		no	no				Colamaricchio	Carmine Colamaricchio		
959	Varlotta	Donato	32	M	M		no	no				Baiano	Carmella Carmine Baiano		
960	D'Angelo	Domenico	23	M	M		no	no			Italy	Venoso	Maria Venoso		
961	Candore	Giuseppa	58	F	W	farmer laborer	no	no				Teano	Carmilio Teano		
962	Mandefano	Maria	34	F	M		no	no				Benalda	Leo Cesare none		
963	del Candore	Emanuele	2	M		farmer laborer							no Cesare none		
964	D'alessio	Rocco	10	M											
965	Gagliardi	Antonio	33	M	M		no	no			Italy	Cagliacaro	Leo Cesare none		
966	nee Barbarisi	Solferina	24	F		farmer									
967	dau. Gagliardi	Domenica	2	F											
968		Linda	1	F											
969	Malgoth	Lorenzo	32	M		farmer laborer									
970	Guardagnoli	Guerino	26	M											

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1788

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19 - 58

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good or destitute condition, or whether mentally or physically defective, and if so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly swear and declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon connected by the owners thereof to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest of Alien Passengers, in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal observance I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or has been or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or that I have any reason or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Immigration Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Zinnecchia, Surgeon of the [illegible] Immigrant Inspector, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here write "Surgeon" "assigned thereto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

59

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian,
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Madonna* sailing from *Naples May the 11th* 1915

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
966	Gacquilo	Alfonso	24		M	S	farmer	Yes	Yes	Italy	S. Italian	Italy	Sessano	w. Mother Filomena Gacquilo Sessano	N.Y.	New York
967	Carbone	Domenico	40		M	M		no	no			Italy	Cresitico	w. wife Maria	Pa	Beaver Falls
968	Moscone	Errico	23		M	S		no	no				Casalvieri	bro father Domenico Casalvieri	N.Y.	Newark
969	Orifiamma	Onorio	33		M	M		no	no					bro wife Grazia Casalvieri		
970	Moscone	Evangelista	28		M	M		no	no					bro wife Loreto Casalvieri		
971	Petrilli	Donato	28		M	M	2-23293 11-4-26 VB 2757 3 06	no	no					bro wife Primavera Casalvieri		
972	Moriello	Onofrio	25		M	M	2-561159 - 3/16/38.	no	no					bro wife Angela Casalvieri	N.Y.	Newark
973	Pregari	Giuseppe	35		M	M		no	no				Gregorio Magno	bro wife Angela Gregorio Magno		Buffalo
974	Deule	Onofrio	21		M	M		no	no					bro wife Maria S. Gregorio Magno		
975	De Vito	Francesco	31		M	M		no	no					bro wife Maria S. Gregorio Magno	N.Y.	Corona
976	Corzone	Nicola	18		M	S		Yes	Yes				Cerrone	bro wife Filomena Cerrone		Lackawanna
977	Di Bella	Giovanni	26		M	M		Yes	Yes					bro father Pasquale Cerrone		Niagara
978	Corza	Salvatore	28		M								Firenze	bro wife Vallucci Anna Firenze		Cincinnati
979	Paparianni	Giovanni	26		M	M		no	no			Italy	Terrapelaca	w. wife Rosario Terrapelaca		Pittsburgh
981	Bonaro	Domenico	19		M	S	20-11012	no	no				Cerrara	bro father Pasquale Cerrara		
983	Paglinca	Giovanni	23		M	S		Yes	Yes				Montesilvano	bro father Stefano Montesilvano		Coraopolis
984	Sperduti	Saimmaco	36		M											
985	Mattia	Pacifico	42		M	M						U.S.	Pittsburgh	bro wife Maria Mattia Catanese		Pittsburgh
19	son Mattia	Giovanni	11		M											
986	Valleonsa	Luigi	24		M	M		Yes	Yes			Italy	Patrica	bro wife Foggia Gentilina Patrica	N.Y.	Yonkers
21	wife Foggia	Gentilina	25		F		bro wife									
987	Tiberi	Teresa	20		F	S		Yes	Yes			Italy	Amaseno	bro father Sebastiano Amaseno		Cleveland
996	Salerno	Domenico	30		M	M	farmer	no	no			Italy	Arpino	bro wife Rosa Arpino	N.Y.	Brooklyn
998	Cappella	Giovanni	37		M	M						U.S.	New York	bro wife Domenica Ciaburro		Rochester
999	Gentilucci	Orazio	40		M	M		Yes	Yes			Italy	Calderola	bro father Ulisse Calderola		
25	wife Angelelli	Genevra	22		F		bro wife									
1000	Angelelli	Gennaro	25		M	S	6-7 1598 12/20/34 farmer	no	no			Italy	Calderola	bro father Gennaro Calderola		New York
1001	Scarnato	Giuseppe	19		M	S	farm laborer	no	no				Canda	bro mother Mariandonia Canda		Scranton
1002	Cotrona	Giuseppe	40		M	M		no	no					bro wife Lucia Canda		New York
30	Giannotti	Luigi	46		M											

31

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 27

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , ... , 191 .

60

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person, or class of persons, or people liable for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	himself	$	—			Mr Carlin Rivera & Castrejo 41 Hudson Ave N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Chestnut	Scar on left eyebrow	Italy	Alcamo
2	no	himself	$	1906 —			he brother in law Napoli Francesco 1406 Seventh Avenue Beaver Falls Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	pale	—	scar on right eyebrow	"	Ferrara
3	yes	himself	25	no	—	—	his cousin Alessio Moscone 12 Ninth Court 133 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	—	—	—	"	Avellino
4	no	himself	35	yes	1906	New York	his brother in law Pasquale Cimarelli 161 Connover St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	—	Dark	—	—	"	—
5	no	himself	25	yes	1908	New York	his cousin Moscone Valerio Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	—	—	Patient	"	—
6	no	himself	20	no	—	—	his cousin Pasquale Zpudetti 161 Connover St. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	—	—	—	"	—
7	no	himself	25	no	yes	—	his brother in law D'Angelo Vincenzo 314 Kinney Ave Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	—	Dark	Chestnut	Scar on chin	"	Longobucco
8	yes	himself	50	yes	1905	Cincinnati O.	in front of the Depot Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Chestnut	—	"	—
9	no	himself	25	no	—	—	his father in law Giuseppe Zennack 1 Wolbery St Corona	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Chestnut	Dark	"	—
10	no	himself	400	lire	1910	Sterling	his uncle Angelo Facinelli 1st Ave Ave N 205 Lorain Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	—	Chestnut	—	"	Cittanova
11	yes	himself	25	no	—	—	his uncle Antonio Marinaro Lorain Ohio Company N 173 Lorain St Lorain Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	—	Black	—	"	—
12	no	himself	25	yes	1907	Cincinnati	his brother Tommaso Domenico 1127 Vine St Cincinnati O.	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Chestnut	Scar on right eyebrow	"	Siano
13																				
14	no	himself	25	yes	—	—	passage paid for by guardian he is going to Asbury	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	—	Scar on forehead	"	—
15	no	himself	20	no	—	—	his father in law Chiso Luigi McKeesport Pa.	"	"	"	"	"	"	5	—	—	Chestnut	Scar on left ear	"	—
16	no	himself	84	no	—	—	his cousin Adamo Pasquale Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	—	"	Monteleone
17																				Patrica
18	no	himself	2	50	1911	Pittsburgh Pa.	for Antonio Mattina 63 Middle Ave Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	—	"	—
19																				
20	no	himself	25	yes	1910	Roanoke	his father in law Natalizio Pacifico 632 Liberty St Roanoke Va.	"	"	"	"	"	"	5	—	Light	Chestnut	—	"	—
21																				
22	no	his sister	25	no	—	—	his father Tiberio Arriga 1435 Orange Ave Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	—	—	"	Fornelia
23	no	himself	28	yes	1910	Brooklyn	his father in law Pasquale Frank 654 Washington Ave	"	"	"	"	"	"	5	3	Brown	Dark	—	"	Alvanno
24	yes	himself	28	yes	1906	N.Y.	his brother in law Giulio Carpentieri Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	—	Black	Chestnut	"	Pizzuola
25	yes	his father in law	8	yes	1911	Newark	Father in law Miguel Cangelli Box 45 Aspen	"	"	"	"	"	"	5	6	—	Chestnut	Dark	"	Ceruoli
26	—	—	—	—	—	—	—	"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	—	"	Faidocola
27	yes	mother	no	no	—	—	his father Angelo Box 48 Penn York	"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	—	"	Cittanova
28	no	himself	35	no	—	—	his cousin Ferraro Pasquale Box 538 Rotterdam	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Chestnut	—	"	—
29	—	himself	25	yes	—	—	his cousin Messina Guiseppe 89 & 91 Barclay Street N. York	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Black	Scar on left ear	"	Lacedia
30																Fair	Chestnut	—	"	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dachelet, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Dachelet

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residency of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to which final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

61

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____ May the 4th 1914, 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Giancotti	Biagio	17		M	S	farmlab			Italy	Sicilian					
2	Curlea	Carmelo	18		M	S										
1006 3	Gargano	Antonino	18		M	S										
1007 4	Migliuolo	Salvatore	30		M	M								U.S.A. Newark	wife Father Salvatore Migliuolo Corsano Napoli	N.Y. Brooklyn
	MIGLIUOLO	MP-7/71028	11/24/32													
	wife Coppola	Maria		30	F	M	house wife									
1008 5	Grimaldi	Benedetto	36		M	M	farmlab									
1009 6	Caruso	Pasquale	36		M	M										
	wife Cuisito	Francesca	32		F	M	house wife									
	son Caruso	Giuseppe	6		M	S	farmlab									
	daughter Caruso	Maria Luigia	7		F	S										
1010 7	Maddalena	Liberatore	24		M	S	farmlab									
1011 8	Zucchetti	Gionna	18		F	S	house wife									
1012 9	Cupoli	Giovanni	35		M	M	farmlab									
1013 10	Bruno	Gregorio	36		M	M										
	wife Bolognese	Antonia	50		F	M	house wife									
	son Bruno	Michele	11		M	S										
		Giovanni	8		M	S										
1014 11																
	Bruno	Maria	30		F	M	house wife									
1015 12	Girardi	Prospero	22		M	S										
1016 13	Lompa	Vito	18		M	S	farmlab									
1017 14	Minutillo	Stella	17		F	S	house wife									
1018 15	Di Jonno	Maria Ant.	27		F	M										
	son Plumeri	Carlo	4		M	S										
		Louis	3		M	S										
1019 16	Bianco	Orazio	23		M	S										
1020 17	Mastrangeli	Liberio	17		M	S										
	CAPTURED Gaspoli	Guiseppe	48		M	M										
	daughter Mancini	Maria	15		F	S	house wife									
	son Mancini	Edoardo	4		M	S	farmlab									
	daughter Mancini	Ida	8		F	S	house wife									

32

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19* 62

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Aime Sechelli (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. Madonna, from Napoli, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aime Sechelli

Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

63

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1022 1	Pontone	Antonio	21		M S	farmer			Italy	Italian					
1023 2	Aceti	Domenico	23		M S	"			"	"					
1024 3	Di Fiore	Luigi	28		M S	"			"	"					
1025 4	Morelli	Guiseppe	51		M M	"			"	"					
1026 5	Cova	Michela	28		F M	housework			"	"					
6	Bastianelli	Maria	7		F S				"	"					
1027 7	Tamietta	Carmina	24		M M	farm lab			"	"					
8	Di Joshua	Rosalia	2		M S				"	"					
1028 9	Pettraino	G Battista	24		M M	"			"	"					
1029 10	Valente	Antonio	23		M S	"			"	"					
11	Mericci	Guiseppe	36		M M	"			"	"					
1031 12	Sacco	Francesco	18		M S	"			"	"	Ottaiano	bro wife	Guiseppe Ottaiano	NY East 5	
1032 13	Marigliano	Guiseppe	28		M M	"	nw	nw	"	"		bro wife	Michela Ottaiano		
1033 14	Marigliano	Salvatore	26		M M	"	nw	nw	"	"					
1034 15	Boccanfuso	Guiseppe	21		M S	"	5/27/35		"	"					
1035 16	Scotti	Nicola	40	11	M M	"	1/7/35		"	"					
1036 17	Caliercio	Maria	20		F S	housework	2-87682-1/12/41		"	"					
1037 18	Caliercio	Rosa	18		F S	"			"	"					
1038 19	Meliante	Teresa	20		F S	"			"	"					
1039 20	Meliante	Rocco	16		M S	farm lab			"	"					
1040 21	Bertolino	Giovannina	20		F S	housework			"	"	Mad Selva	bro mf	Maria Rino Mad Selva	21 Ont Richmond	
1041 22	Viglietti	Stefano	39		M M	farm lab	1-223978-1-1/14/37		"	"					
1042 23	Pergola	Giovanni	30		M M	"	nw	nw	"	"					
1043 24	Tedesco	Giovanni	17		M S	"			"	"					
25	Paoletti	Consiglio	26		F S	housework			"	"					
1047 26	Pirozzi	Ciro	23		M S	farm lab			"	"	Portici S.C.	bro mf	Maria Portici S.C.	Fall Niagara	
1048 27	Lito	Pietro	23		M M	"	½	½	"	"					
1049 28	Pascale	Guiseppe	26		M M	"			"	"					
29	Pascale	Vito	16		M S				"	"					NON IM
1050 30	Guarino	Francesco	40		M W	"			"	"					

33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

64

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf and dumb, or blind, or feeble-minded, or insane, or epileptic, or afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or physically capable but unable to earn a living, or under sentence for a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or polygamist, or an anarchist, or coming by reason of any of such defects, diseases, or conditions within one of the classes which are excluded by law from admission into the United States.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
ANT ALIEN 30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dechelle, master, of the S/s Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Chatelain

Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendents should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, Cunard Liner, (State whether Surgeon "belonging therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of , 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1052	Leone	Felice	37	M	M	farm lab			Italy	Italian					
1053	Accetturo	Guiseppe	18	M	S	—			—	—					
1054	Boccomazzo	Francesco	44	M	M	—			—	—					
1055	Milo	Guiseppe	18	M	S	—			—	—					
1056	Antenucci	Guiseppe	17	M	S	—			—	—					
1057	De Crescenzo	Pietro	40	M	M	—			—	—					
	daughter	Carolina	12	F		laborer			2-785134 10/21/40						NON IMM
	"	Chiara	7	F											
	"	Rosa	3	F											
1066	Mancini	Guiseppe	26	M	M	farm lab			4-30494 8-20-41						
1067	Neri	Vincenzo	20	M	S	—			—	—					
1068	Zinni	Concetto	28	M											
1069	D'Angelo	Pasquale	21	M	M		2-20061								
1070	Lo Re	Emidio	28	M	M	—			—	—					
1071	Gallo	Rocco	34	M	M	—			—	—					
1072	Rabillo	Giovanna	24	F	M	housework			2-546603 1-5-39 (505)						
	son	Cecone	1	M	S										
1074	Pulito	Pietro	28	M	M	farm lab									
1075	De Siato	Cosimo	36	M	M	—			—	—					
1076	Lettieri	Nicola	26	M	M	—			—	—					
1077	Fischetti	Rocco	30	M	M	—			—	—	Gattamarranda	Principato	Maria Gattamarranda		
1078	Tilelli	Antonio	26	M	M	—			—	—					
1079	Pofluzzi	Francesco	21	M	M	—			—	—	Cotrino	Calabria	Fabbrica Antonio	Pennsylvania	
1080	Lanuzzetta	Giuseppe	30	F	M	housework					U.S.		Con		
	daughter	Crotta Filomena	8	F		—									
	"	Erminia	6	F		—									
	"	Elena	5	F		—									
	son	Antonio	3	M		—									
1084	Antenucci	Domenico	33	M	M	farm laborer									
1085	Cardillo	Maria	18	F	S	housework									

3

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

66

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any other individual, society, or group in the United States paid, to labor	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1												5 5	dk Black	Dark	scar on forehead	Italy	Fossacaldo.
2												5 5	—	Chestnut	—	—	—
3												5 5	—	—	—	—	—
4												5 5	—	Chestnut	scar on forehead	—	—
5												5 5	—	—	Dark scar on forehead	—	—
6												5 5	—	Chestnut	—	—	Marsoli
7												—	—	—	—	—	Bazzuoli
8												—	—	—	—	Abruzzi	Pescasseroli
9												—	—	—	—	—	—
10												5 7	fair	Chestnut	—	Italy	Casamicciola
11												5 6	Brown	—	—	—	Nunziata
12												5 2	fair	Dark	scar on chin	—	Pescasseroli
13												5 4	—	—	—	—	Castellone
14												5 6	Dark	Dark	Chestnut	—	Leporano
15												5 5	fair	Chestnut	Dark scar on under lip	—	Ciccio
16												5 2	Brown	Chestnut	scar on left face	—	Villanova dell.
17												—	—	—	—	—	—
18												5 6	Brown	Chestnut	—	—	Pagopiano
19												5 11	fair	—	Dark	—	—
20												5 6	Brown	—	Grey scar on face	—	Cuccino
21												5 5	fair	—	Dark	—	Frattamaggiore
22												5 6	—	Brown	—	scale on right face	Mongoli
23												5 5	—	Chestnut	—	—	Cotrone
24												5 5	—	—	—	—	Acerra
25												—	—	—	—	—	Southington
26												—	—	—	—	—	—
27												—	—	—	—	—	—
28												—	—	—	—	—	—
29												—	—	—	—	Italy	—
30												5 6	fair	Chestnut	Dark	—	Palazzo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pere Sechillo master *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* S. Madonna *, from* ..... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 47 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* ,

at .....

..... *Immigration Officer.*

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by owners thereof, or the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

67

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

31

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 11th day of 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10847	Cardillo	Leonardo	17		M	farmer Labr			Italy	Le Sta					
10847	Santomicola	Angelo	41		M	"			"	"					
10858	Stefanelli	Concetta	20		F S	Laundress			"	"					
10866	D'Amaro	Carlo	23		M S	farmer Labr			"	"					
10875	Vitale	Domenico	28		M	"			"	"					
10888	Conte	Angelo	16		M	"			"	"					
10891	Conte	Guiseppe	30		M M	"			"	"					
10908	Cucci	Filomena	48		F	laundress			"	"					
9	son Cerbelli	Attilio	5		M				"	"					
10	" "	Agulio	11		M				"	"					
11	" "	Emilio	13		M				"	"					
10919	Salvatori	Domenica	26		F				"	"					
10913	Cucci	Luisa	46		F	laundress			"	"					
14	daghter Temparelli	Antonia	16		F				"	"					
15	son "	Giovanbattista	7		M	farmer Labr			"	"					
16	" "	Giovanni	9		M				"	"					
17	daughter "	Maria	5		F	laundress			"	"					
10931	Persio	Maddalena	36		F S				"	"					
10941	Cialfi	Isabella	22		F S				"	"					
10952	Cialfi	Placida	32		M S	farmer Labr			"	"					
10962	Sbarra	Carlo	60		M				"	"					
21	daughter "	Rosa	14		F	laundress			"	"					
10973	D'Ippolito	Michele	16		M	farmer Labr			"	"					
10984	Crisci	Maria	30		F	laundress			"	"					
25	daughter Madau	Maria	7		F				"	"					
10997	Bosile	Raffaele	2		M	family Labr			"	"					
11003	Varvaglione	Costantino	34		M				"	"					
11017	Madrulli	Guiseppe	18		M U				"	"					
11028	Lanzoni	Giovanni	32		M				"	"					
11036	Gallucci	Onofrio	24		M				"	"					

35

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of _____, _____, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2												5 5	fair	Chestnut	Dark mole on right jaw	Italy	Pescara
3												5 5	—	Chestnut	mole on left wrist		Lettia
4												5 5	—	dk	—		Fontanno
5												5 1	—	Chestnut	—		Ancona
6												5 4	—	Blond Dark	—		Cornedia
7												5 5	—	Chestnut	—		Castellia
8												5 5	Brown	Dark	scar on left face		Castellamare
9												5 5	fair	Grey	Chestnut		Montevale
10																	
11																	
12																	
13												5 4	Brown	Black	Chestnut		
14																	
15																	
16																	
17																	
18												5 3	fair	Chestnut	—		
19												5 5	—	—	—		
20												5 5	—	—	—		
21												5 4	—	Grey	Dark mole on face		Calabria Sg.
22												5 5	—	Chestnut	—		
23												5 1	—	—	—		Cavano
24												5 —	Pale	Black	—		Secchilla
25																	Salerno
26												5 1	Pale	Black	Chestnut	scar on forehead	Mercato d'Severino
27												5 5	—	Chestnut	Dark mole on face		Polvano
28												5 4	Brown	Chestnut	—		Cerignola
29												5 3	Pale	—	—		Castellaneta
30												5 7	fair	—	scar on upper lip		Macchia Valfo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Deschelles master, of the S/S Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Deschelles

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

69

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lanuccio, Surgeon of the [illegible] (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nicola Lanuccio

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

32

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 17th day of 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1105 1	Porco	Antonio	18		M	farmlabr			Italy	Sicilian					
1106 2	Pizzarobbi	Salvatore	30		M										
1107 3	Lasdaura	Nicola	48		M										
1108 4	Moretta	Angelo	45		M										
1109 5	Cristofaro	Rosaria	23		F	housewife							Marcianise Luigi Teresa De Biase Marcianise	N.Y.	Jamestown
1110 6	Garigliano	Maria	23		F										
7	daughter Casadante	Concetta	2		F				2-38368						
1111 8	Cordaro	Concetta	26		F	housewife			2-1834/37 505						
9	daughter Casadante	Erminia	9		F										
10		Concetta	4		F										
11		Teresa	2		F										
1112 12	Curcio	Antonio	18		M	farm lab									
1113 13	Di Carlo	Gerardo	46		M										
14	daughter	Rinaldo	20		M										
15		Chiara	17		F	housework			2-1047266-9/8/43						
16		Antonetta	15		F										
17	son	Rosario	8		M										
18	"	Adolfo	5		M				3-20848						
1114 19	Cartagliano	Antonio	26		M	S farm laborer									
1115 20	Garigliano	Salvatore	20		M								Macerata La Forbe Giovanni Macerata	N.Y.	Jamestown
1116 21	Schippani	Rosa	21		F	housework									
1117 22	Militerno	Serafino	18		M	farm labr									
1118 23	Colandrea	Nicola	33		M				2-45160						
1119 24	Marra	Vincenzo	31		M										
1120 25	Caccavale	Pasquale	24		M										
1121 26	Picone	Anna	21		F	housework									
27	daughter Spina	Vincenza	2		F										
1122 28	Pisciteli	Gennaro	29		M	farm labr									
1123 29	D'Ambrosio	Raffaele	28		M										
1124 30	Scalone	Antonio	31		M										

36

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of ....., ..., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the SS Madonna, from Naples, do solemnly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest of Alien Passengers, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or one who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or advocating such overthrow, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who is a prostitute, or a woman who procures or has procured or attempted to procure prostitutes to come into the United States, or who has been an inmate of or connected with the management of a house of prostitution, or who has imported prostitutes or women for the purpose of prostitution, or who is coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is full and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

71

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the Madonna, (Male or Female Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nicola Lamacchia

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

33

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May 16th 1941, 19

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1126	Guida	Francesco	20		M	S	Sailor	no	no	Italy	Italian	Italy	Monte di Procida	his mother Luisa Strigelo	N.Y.	Brooklyn
~~1127~~ 2	De Bonis	Antonio	18		M		farm labor	"	"	"	"	"	"	Monte di Procida		
1128	Ferreri	Angelo	38		M	M		no	no	"	"	"	Ortodi Fatiano	his wife Grazia Ortodi Fatiano	N.J	New York
~~1129~~	Ceba	Agostino	17		M					"	"					
1130 5	Conte	Maria	53		F		house wife			"	"					
6	son Augustino	Leone	14		M		farm labor			"	"					
1131	Olivieri	Giuseppe	27		M	S		no	no	"	"	"	Pontano Romano	his father Nicola Pontano Romano	Pa	Pittsburg
1132	Ceccarelli	Luigi	23		M	M		yes	yes	"	"	"	"	his father Angelo Pontano Romano	"	"
1133	Possessore	Antonio	23		M	S		no	no	"	"	"	Fabano	his father Ciro Fabano	"	Berwick
1134 10	Stefano	Natale	34		M	M		"	"	"	"	"	Ortanova	his wife Sandella Cattino Ortanova	N.J	Syracuse
1135	La Fratta	Giacomo	21		M	S		"	"	"	"	"	S. Giacomo	his father Andrea S. Giacomo	Pa	Pittston
1136	Pesce	Stefano	23		M	S		"	"	"	"	"	"	his sister Michela S. Giacomo	"	"
1137	Manente	Ernesto	26		M	S		yes	yes	"	"	"	Roccasecca	his father Lucio Roccasecca	N.J	Port Chester
1138	Galiano	Giuseppe	31		M	M		no	no	"	"	"	Orio	his wife Fedela Carbone Orio	"	New York
1139	Galiano	Pasquale	26		M	S		"	"	"	"	"	"	his father Angelo Orio	"	"
1140	Pobabelli	Federico	18		M	S		yes	yes	"	"	"	Marzano Roma	his father Antonio Orio and his mother Rosa Marzano Romano	Pa	Pittsburg
~~1141~~ 17	Genuli	Carmineantonio	22		M					"	"					
~~1142~~ 18	Filoia	Giuseppe	18		M					"	"					
1143	Peletti	Virginia	32		F	M	Housewife	no	no	"	"	"	Faeto	his father Cesare Faeto	Ill	Chicago
19	daughter Buquicchio	Teresa	8		F	S				"	"	"	"		"	"
20	" "	Concetta	4		F	S				"	"	"	"		"	"
~~1144~~ 22	Del Conte	Gregorio	44		M	M	farm labor			"	"					
~~1145~~ 23	Sarlinguieri	Anna	26		F		house wife			"	"					
1146	Fascilla	Carmina	33		M	M	farm labor	no		"	"	"	Barletta	his wife Carmina Stella Barletta	ny	New York
1147 24	Lombretta	Maria	21		F	S	house wife	no	no	"	"	"	Sterio	her father Francesco Sterio	Conn	Southington
1148 25	Raggio	Giovanni	18		M	S	farm labor	"	"	"	"	"	Montecastrilli	his father Giuseppe Montecastrilli	Pa	Scranton
1149 27	Del Nigro	Maddalena	56		F	W	house wife	"	"	"	"	"	Spinazzola	she leaves none	ny	Bond Brook
~~1150~~ 28	daughter Napoletano	Maria	19		F	S		"	"	"	"	"	"		"	"
1150 29	Secero	Antonio	21		M	M	farm labor	yes	yes	"	V. I.	"	S. Salvo	his wife Maria Antonia S. Salvo	Pa	Phila
30																

37

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 33

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 5/31 ....., 1913

72

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	himself	2f	no	—	—	his cousin Celine Salvatore 14 Castle St Brooklyn ny	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	black	—	Italy	d'Isole di Pon.
2														5 —	fair	chestnut	pock marked	"	d'Ischia
3	—	his brother in law	28	no	—	—	his brother in law Luigi Varconi 164 North St ny							5 5	dark	—	scar under left eye	"	Cancello
4														5 —	fair	dark	—	"	—
5														5 4	dark	grey	—	"	Circoli Sabi
6														5 —	fair	chestnut	—	"	—
7	yes	himself	2f	no	—	—	his cousin Augusto Graziosi 110 Smithfield St Pittsburg Pa							5 3	—	—	scar on left face	"	Buonalbergo
8	"	cousin	28	his	—	—	his cousin Graziosi Pasquale 110 Smithfield St Pittsburg Pa							5 —	fair	—	—	"	—
9	—	"	2f	no			his cousin Vitto Labarino 1/2 E. front Street Berwick Pa							5 5	dark	black	—	"	Pietrelcina
10	"	himself	2f	no	—	—	his cousin Graziano Esposito 304 Ave Salina Syracuse ny							5 7	—	—	—	"	Circello
11	"	brother	28	no	—	—	his brother Giuseppe La Fratta Pittston Pa							5 1	fair	chestnut	black	"	Ginestrano
12	"	brother in law	26	"	—	—	his brother in law Giovanni La Fratta 155 Carl St Pittston Pa							5 5	—	—	black	"	S. Martino in P.
13	"	"	25	yes	100	Cash	his brother in law Mario Gazzillo 40 Milan St Valley							5 5	—	dark	—	"	Ceccanello
14	—	himself	2f	no	—	—	his brother Michele Spring St 201 ny							5 9	—	chestnut	scar on forehead	"	Circello
15	"	"	25	no	—	—	his brother Michele Spring St 201 ny							5 5	—	—	scar on left eye	"	—
16	yes	cousin	20	no	—	—	his cousin Tommaso Esposito 110 Smithfield St Pittsburg Pa							5 4	dark	—	—	"	Gaeta no
17														5 1	—	black	—	"	Giorgio la Mo.
18														5 5	fair	chestnut	light	"	—
19	yes	husband	30	no	—	—	her husband Francesco Bucchicchio 712 Alberson St Chicago Ill							5 —	—	dark	scar on forehead	"	Circello
20	"	self	20	—	—	—								—	—	—	—	"	—
21	"	—	—	—	—	—								—	—	—	—	"	—
22														5 4	dark	chestnut	pock marked	"	Circolucro
23														5 5	—	black	scar on chin	"	Ceccano Frus.
24	—	himself	2f	no	—	—	his brother in law Costantino Giuseppe 154 East 2d St Gravesia New York							5 5	Pale	chestnut	—	"	Gaeta
25	yes	brother in law	20	no	—	—	her brother in law Nicola di Luca Liberty St 27 Southampton Conn							5 5	fair	—	grey	"	Ciccora
26	—	himself	26	no	—	—	his brother Luigi 2210 Rear Birney St Scranton Pa							5 7	dark	chestnut	—	"	Monticastrilli
27	yes	son	30	"	—	—	her son Francesco Napolitano 207 West Main St Bound Brook NJ							5 7	—	—	mole on upper lip	"	Spinaziola
28	yes	—	—	"	—	—								5 5	—	—	—	"	—
29	"	god father	25	no	—	—	his god father Angelo Vitullo Bristol St 127 Phila Pa							5 7	fair	—	—	"	S. Calvo
30																			

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Deehelle master, of the S.S. Madonna, from Naples, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

73

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

34

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples Italy May 4, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1151	Ferzentino	Nicola	57		M M	Baker	yes	yes	Italy	So Italian	Italy	Roccapiemonte	his wife Grazia Roccapiemonte	Pa	Corona
ADMITTED 12	son	Francesco	16		M S	Blacksmith Apprentice	"	"	"	"	"	"	—	"	"
1152	Celano	Anna	46		F M	House wife	no	no	"	"	"	Positano	she leaves none	ny	Rochester
3	Daughter Marchegiano	Lucia	19		F S	—	"	"	"	"	"	"		"	"
4	son	Virgilio	14		M S	Farm Lab	"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	Domenico	12		M S	—	"	"	"	"	"	"		"	"
6	Daughter	Maria	10		F S		"	"	"	"	"	"		"	"
1153	Cornelio	Vincenzo	28		M M	Farmer	no	no	"	"	S Valentino	his wife Anna S Valentino		"	New York
1154	Colucci	Costantino	23		M M		1-40	2-01	7/28/14	"	"	his wife Santa S Valentino		"	"
1155	Milelo	Guiseppe	18		M S	—	"	"	"	"	Trasilico	his father Giuseppe Trasilico		Pa	Pittsburg
1156	Buono	Alfeo	17		M S		1-123584		5/4	"	S Valentino	his father Buono Trasilico S Valentino		ny	Brooklyn
1157	Perrotta	Giovanni	17		M S	—	"	"	"	"	Marglianello	his father Perrotta Michele Marglianella		"	"
1158	Cappelletti	Claudio	22		M M	—	"	"	"	"	Norma	his wife Annunciata Norma		W Va	Wheeling
1159	Cassoni	Gaetano	20		M S	—	"	"	"	"	"	his father Giuseppe Norma		N J	Paterson
1160 15	De Angelis	Francesco	20		M S		"	"	"	"	"	his mother Grazia Norma		W Va	Wheeling
16	Lucchetti	Emilio	24		M										
1162	Diani	Camillo	23		M S	—	no	no	"	"	Norma	his mother Caterina Norma		W Va	Wheeling
1163	Mattoni	Paolo	18		M S	—	yes	yes	"	"	"	his father Gioacchino Norma		"	"
1164	Mattocca	Guiseppe	26		M M	—	yes	no	"	"	"	his wife Benida Norma		Ohio	Martinsburg
20	Emiliani	Celeste	18		M S		"	"	"	"	"	his mother Angela Norma		W Va	Wheeling
1166	Sanlucci	Giovanni	26		M M	—	yes	yes	"	"	"	his wife Giuseppina Norma		Pa	Brandford
22	Lucchetti	Luisina	18		M	—									
1168	Dell'Omo	Vittorio	26		M M	—	no	no	"	"	Norma	his wife Annunta Norma		W Va	Wheeling
24	Errano	Gio Battista	26		M	—									
25	Cullinetti	Comasso	25		M	—									
1171	Cappelletti	Enrico	22		M S	—	yes	yes	"	"	Norma	his mother Virginia Norma		W Va	Wheeling
1172	Mazzoli	Emilio	24		M M	—	"	"	"	"	"	his wife Flora Felicia		"	"
1173	Cabalaro	Settimio	22		M S	—	no	no	"	"	"	his father Augusto Norma		ny	Watertown
1174	Cuschi	Giovanni	25		M S	—	"	"	"	"	"	his father Luigi Norma		"	"
1175 10	Anella	Ercole	19		M S	—	"	"	"	"	"	his father Benedetto Norma		W Va	Wheeling

38

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1175

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 34

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 31, 1913

74

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Dept of Commerce & Labor													
1	yes	himself	50	no	—	—	per ran Angiello 10 Central Av Corona L.I.							5	7	Medium	black	Normal		Italy Sacrificemonte
2	"	"	"	—	—	—	—							5	6	"	"	"	—	— —
3		husband	40	no	—	—	per husband Liberatore Mariangelo 1519 Main St Rochester NY							5	4	—	—	—	—	provincia
4	"			—	—	—	—							5	5	—	—	—	—	— —
5	"			—	—	—	—													— —
6	"			—	—	—	—													— —
7	"			—	—	—	—													— —
8	"	himself	21	no	—	—	his brother in law Biagio Cacchio 181 Mulberry St NY							5	—	Brown	Chestnut			4 Civitacastellana
9	"	"	26	no	—	—	his uncle Di Biase Domenico 346 Mulberry St NY							5	—	—	—	—		4 — —
10	"	"	28	no	—	—	his brother Rocco Pittsburg Pa							5	4	—	Black	—		4 Italia
11	"	brother	25	no	—	—	his brother Michele Cuono 244 Francisco Degraw St Brooklyn							5	1	Fair	Chestnut			4 Civitacastellana
12	"	brother in law	25	no	—	—	his brother in law Fontanarosa Silvio Piano 664 Washington St Utica NY							5	5	—	—	—		4 Cervinara Avellino
13	"	himself	40	yes	1909 Wheeling		his brother Coppelletti Michiano 114 S Market St Wheeling W Va							5	3	—	—	scar on left side		4 Cerreto
14	"	"	20	no	—	—	his cousin Catalino Giuliano Waterton NY							5	5	Swarthy	Black			4 — —
15	"	"	30	no	—	—	his cousin Nathan Colarusso Wheeling W Va							5	5	Medium	Black	scar on throat		4 — —
16														5	7	—	—	—		4 — —
17	"	himself	30	no	—	—	his cousin Gaetano Caviglia 114 S Market St Wheeling W Va							5	6	Fair	Red			4 — —
18	no	"	35	no	—	—	his uncle Matteo Luigi 114 S Market St Wheeling W Va							5	7	Fair	—			4 — —
19	no	"	35	no	—	—	his cousin Edoardo Tibolla 500 Clarke St Martin Ferry O							5	6	—	—			4 — —
20	"	"	30	no	—	—	his brother Giuliani Giuseppe Wheeling W Va							5	3	Fair	Black	scar on left hand		4 — —
21	"	"	38	yes	1903 Mayfield		his brother Giacomo 35 Robert St Brantford Ca							5	7	—	Red	light scar on middle finger		4 — —
22																				4 — —
23	yes	himself	30	yes	1913	Grafton	his brother Bellomo Pietro 114 S Market St Wheeling W Va							5	0	Brown	Chestnut			4 — —
24																				4 — —
25														5	10	fair	Chestnut	scar on right face		4 — —
26	yes	himself	30	no	—	—	his brother Amedeo Coppelletti 114 S Market St Wheeling W Va							5	0	—	—	—		4 — —
27	no	"	30	yes	1905 Wheeling W Va		his uncle Luigi Giampini 114 S Market St Wheeling W Va							5	5	—	—	—		4 — —
28	no	"	25	no	—	—	his cousin Catalano Luigi 466 Factory St Watertown NY							5	—	Pale	—	slight		4 — —
29	no	"	40	no	—	—	his brother Giuseppe 301 E Dominick St Rome NY							5	9	Dark	Black	scar on forehead		4 — —
30	yes	"	35	no	—	—	his cousin Felici Alfredo 1190 12th St Wheeling W Va	"	"	"	"	"		5	2	—	Black	—		4 — —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Deschelle, master (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S Ledonna, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pierre Deschelle

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lanacchia, Surgeon of the Montenegrin, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

73

Dottor Nicola Lanacchia

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11...

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

35

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May the 1st 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1176	Lucignano	Andrea	18		M	Mason	no	no	Italy	Italian	Italy	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1177	Pizza	Leonardo	24		M	farmlab	"	"	"	"	"	Fabriano	his wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
1178	Auletta	Pasquale	28		M	"	"	"	"	"	"	Sicilia	[illegible]	[illegible]	[illegible]
—	Mrs. D'Abruzzo	Marianna	24		F	Mason wife	"	"	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1179	D'Agostino	Antonio	19		M	farmlab	no	no	"	"	Italy	Cerignola	Bro Raffaele	[illegible]	[illegible]
1183	Gaspari	Gasperino	24		M	Mason	"	"	"	"	"	Gissi	his wife Rosa Duca Gissi	Pa	Erie
1184	Marrocello	Pasquale	30		M	Farmlab	"	"	"	"	"	S. Arpino	his wife Capano Filomena	my	Cayuga
1185	Stoppino Sorro	Francesca	26		F	Tailor	"	"	"	"	"	Lucito	her father Fiorelli Lucito	"	Niagara Falls
1186	Tamelli	Macario	20		M	farmlab	"	"	"	"	"	Bruciano	his wife Rosa Montella Bruciano	"	Rochester
1187 10	Teusale	Domenico	24		M	Tailor	yes	yes	"	"	"	Mercogliano	his father Pompeo Mercogliano	"	"
1188 11	Gesualdo	Enrico	53		M	farmlab	"	"	"	"	"	"	his wife Grazia Vecchiarelli Mercogliano	"	Brooklyn
1189 12	Alvino	Antonia	23		F	Lace wf	no	no	"	"	"	Avellino	his father Lorenzo Avellino	"	Hartford
1190 13	Santoro	Giovanna	18		F	"	"	"	"	"	"	Montemarano	her grand mother Concetta Gatto Montemarano	"	New York
1191 14	Centrone	Modestino	18		M	farmlab	"	"	"	"	"	Mercogliano	his mother Speranza Bellini Mercogliano	"	"
1192 15	Assev	Arcangelo	28		M	Shoemaker								Pa	Hermitage
1193 16	Spagnol	Lorenzo	40		M	Farmlab	yes	yes				Roccapiore	his wife Vittoria Roccapiore	Col	Francisco
1194 17	Arpaia	Saverio	18		M	"	no	no				Irpinia	his father Pietro Tirone Irpinia	Pa	Scotdale
ADMITTED 1195 18	Cantogallo	Domenico	58		M	"	"	"				Fiorentino	his wife Maria Fiorentino	Ohio	Cleveland
1196 19	Cassano	Cirro	22		M	Mason	yes	yes				[illegible]	his wife [illegible] Cassano [illegible]	N.Y.	Garfield
1197 20	Ciriello	Nicola	26		M	Tailor	yes	yes				Cosoldino	his wife Maria Cosoldino	"	New York
1198 21	Cucci	Luisa	46		F	Farmwife	no	no				Montecalvo	she leaves [illegible]		
+ 22	daughter Campanell	Antonia	16		F	"	"	"							
+ 23	son	Giambattista	7		M	"									
+ 24	"	Giovanni	9		M	"									
+ 25	"	Maria	5		F	"									
+ 26	daughter	Concetta	1		F	"									
1199 27	Mariotti	Arcangelo	41		M	Farmlab	yes	yes					he leaves none	Conn	Scinsbury
28															
29															
30															

1-747 8-5-06
1-173736 5-5-36
1-173735 5-5-36

39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, ..., 19 7

76

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		his uncle 25 yrs		no	His uncle Pasquale Coffarelli no no no good							5 4	Brown	Chestnut			Italy	Cerola
2		his self 20		no	111 Henry Street													Italy
3	ANT ALIEN	his self 50		yes 907 1911	Freedom							5 6			scar on forehead			Cerreto
4				no	His brother in law Luigi Salvatore Oliveri Pl. 220 Freedom Pa.													Cerreto
5		his uncle 25		no	His uncle Giuseppe Mercurio 1010 Prairie St Chicago Ill.							5 9	Brown	Dark	scarce over right eye			Passo di Rigano
6		his brother 36 21		no	his brother Antonio de 512-17 St Erie Pa							5 6			gray			Palermo
7		himself 25		yes 1909	his brother Elpidio Marrucelli 580 S. Clinton St Trenton NJ							5 5		Red				Carini
8		her husband 25		no	her husband Carmo Michele 11 St No 207 Niagara Falls NY							5 5		Dark	scarce on chin			Lucca
9		his brother in law 30		no	his brother in law Giuseppe Mantella Utica NY							5 5		Chestnut	Black			Marciano
10		his brother 30		no	his brother Luigi Mulberry St 91 NY							5 8		Dark	Chestnut			Mercatale
11		his son 30	yes 1909		his son Gonaldo Pasquale No 146 Ayer St NY							5 5		Dark				Montefalcone
12		his sister 20		no	his sister Giuseppina Marino 66 St N ork Brooklyn NY							5 5		Dark	Black			Norcia
13		her mother 50		no	her mother Maria Bonetta 155 Broadway St Newton NJ							5 6			Chestnut			Montemarano
14		his brother 30		no	his brother Michele Hall St 150 New York							5 5			Brown			Mercatello
15												5		Jet	Black	Black	scar on right eye	Pescorocchiano
16		his self 50	yes 1908		Hammint his uncle Luigi Spagnolo Hammint Pa							5 4		Brown	Chestnut			Rocca Priora
17		his cousin 25		no	his cousin Domenico Boccia & Francesco Col							5 5		Dark				Corno
18		his son 25		no	his son Luigi Box 72 Scottdale Pa							5 5		Brown	Grey	Dark		Fiamignano
19		his Cousin 25		no	his Cousin Giuseppe Infante # 411 Ills St Cleveland Ohio							5 6		Dark	Chestnut			C. Cerro
20		himself 25		no	his cousin Aniello Volpe 18 Lincoln Place Garfield NJ							5 9		Brown	Black			Tassano di Lugnano
21		herself 25		no								5 5		Dark	Grey			Montreale
22					her husband Giuseppe							5 5			Chestnut			
23																		
24																		
25																		
26																		
27		his brother 25		no	his brother Francesco P.O. 103 Steinburg Conn							5 5		Dark	Chestnut	Black		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Piero Pechelle, master (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Piero Pechelle

Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

77

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

36

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples May 11th 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1200	Silvetti	Massimo	38	M	M	farmer laborer	Y	Y	Italy	S. Italian	Italy	Castellammare	Sig. Pietro Silvetti Castellammare	P.O.	Branch
1	daughter	Elisa	18	F		laborer									
2	"	Giuseppina	16	F											
3	son	Sabatino	14	M	S	farm labor									
1201	Solare	Domenico	26	M	M	"	no	no					Sig. Pietro Silvetti Castellammare		
1202	Giustafatti	Vincenzo	16	M											
1203	Mafarcia	Costantino	23	M	M	"	yes	yes			Italy	Alessandria	Sig. Anna Mafarcia Alessandria	Falls	Niagara
1205	Giordano	Francesco	42	M	M	laborer	Y	Y		Italian	Italy	Sicily	Sig. Emilio Giordano Messina	N.Y.	New York
3	daughter	Maria	18	F	S	laborer			2-825341-1/8/11 (505)						
10	"	Serafina	6	F											
1204 11	Pinto	Salvadore	24	M	S	farm labor									
1205 12	Pinto	Alfonso	23	M											
1206	Colagiorgio	Giuseppe	28	M	M	IN HOSPITAL	no	no	DISCHARGED						
1209	Jacobucci	Maria	34	F	M	laborer			2-190924 6 - 3-31-42 - 505						
1210	Cimiccio	Catello	25	M	S	sailor	yes	yes			Italy	Castellammare	Sig. Nicola Cimiccio Castellammare		
10	mother-in-law	Angiola	63	F	M	housework	no	no							
1211	Giamangeli	Giovanni	22	M	M	laborer					Italy	Abruzzi	Sig. Giuseppe Abruzzi	Ill.	Chicago
1212	Volpe	Francesco	24	M	M	sailor	no	no			Italy	Sicily	Sig. Salvatore Volpe Catania	N.Y.	New York
12	wife	Giovanna	28	F	M	—	no	no							
13	daughter	Barbara	2	F		—	no	no							
1213	Del Gallo	Domenicodetomaso	36	M	M	laborer	no	no			Italy	Sicily	Sig. Antonio Del Gallo station	New Orleans	La.
1214	Cicero	Pasquale	20	M	M	laborer					Italy	Sicily	Sig. Giuseppe Cicero Corleto	N.Y.	Watervliet
1215	Riccio	Francesco	18	M	S	—					Italy	Sicily	Sig. Padre Saverio Riccio	Penn.	Carbondale
1216 24	Albano	Concetta	20	F											
1217 25	de Leonardis	Antonio	21	M	M	—	yes	yes			Italy	Sicily	Sig. Vito de Leonardis Spalton	New Orleans	La.
1220 26	Baca	Giovanni	38	M		—			6-97482-4-11-40						
1226 27	Petrilli	Caterina	26	F	M	housework	no	no			Italy	Sicily	Sig. Padre Serafino Lenza	N.Y.	Depew
28	Silvetti	Luigi	11	M	S	At school	yes	yes			Italy	Castellammare	Sig. Pietro Silvetti	Ill.	Chicago
29															
30															

40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 36

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., *19*

78

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the [illegible], from [illegible], do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19 ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or [illegible]. Similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" [illegible]. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come [illegible] of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be [illegible] among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola [illegible], Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

79

11—113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Ardanmore sailing from Naples, Italy, the 1st day of April, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1128	[illegible]	[illegible]	35		M M	Farm laborer			Italian		Italy	Bucine	Wife [illegible]	[illegible]	[illegible]
29	[illegible]	[illegible]	10		M										
30	[illegible]	Maria Giuseppa	7		F										
1231	[illegible]	[illegible]	3		M								Italy Bucine	[illegible]	[illegible]
1232	[illegible]	[illegible]	2		M								" "	[illegible]	[illegible]
1233	[illegible]	[illegible]	1		F								" "	[illegible]	[illegible]
1234	[illegible]	[illegible]	24		M	Laborer							" "	[illegible]	[illegible]
1235	[illegible]	[illegible]	21		M	Laborer							" "	[illegible]	[illegible]
1236	[illegible]	[illegible]	1		F								" "	[illegible]	[illegible]
1237	[illegible]	[illegible]	1		M								" "	[illegible]	[illegible]
1238	[illegible]	[illegible]	1		M								" "	[illegible]	[illegible]
1239	[illegible]	[illegible]	24		M	Laborer							" "	[illegible]	[illegible]
1240	[illegible]	[illegible]	1		M								" "	[illegible]	[illegible]
1241	[illegible]	[illegible]	24		F								" "	[illegible]	[illegible]
1242	[illegible]	[illegible]	1		F								" "	[illegible]	[illegible]
1243	[illegible]	[illegible]	1		M								" "	[illegible]	[illegible]
1244	[illegible]	[illegible]	1		M								" "	[illegible]	[illegible]
1245	[illegible]	[illegible]	1		M								" "	[illegible]	[illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *19*

80

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Sechelles, master; of the Ig. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible].

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

81

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Napoli Italy the 1st June, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1291	Donnese	Raffaele	24		M S	Carpenter	yes		Italy	Italian	Italy	Napoli	Luigi Donnese Napoli Italy		
2	Fiore	Teresa	1		F S	Domestic	yes		"	"	"	"	"	"	"
3	Dibi	Giuseppe	33		M M	Laborer	yes		"	"	"	Castellammare	Vincenzo Dibi Castellammare	"	"
4	Dibi	Angelo	28		M M	Laborer	yes		"	"	"	Gragnano	Vincenzo Dibi Gragnano	"	"
5	Bastiglio	Gaetano	30		M M	"	yes		"	"	"	"	Pietro Bastiglio Gragnano	"	"
6	Desiderio	Vincenzo	10		M S	"	yes		"	"	"	Castellammare	Raffaele Desiderio Castellammare	"	"
1295	Fabiano	Michele	23		M M	Fisherman	yes		"	"	"	Torre Annunziata	Salvatore Fabiano Torre Annunziata	"	"
8	Fiore	Maria	19		F S	"	yes		"	"	"	"	Same as above	"	"
9	Nunzio	Antonio	26	9	M M	Laborer	yes		"	"	"	Gragnano	Vincenzo Nunzio Gragnano	"	"
10	Esposito	Paolo	30		M M	Painter	yes		"	"	"	Torre Annunziata	Vincenzo Esposito Via Carolina Cafiero Torre Annunziata	"	"
11	Esposito	Valentino	10		M S	—	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
12	Maria	Salvatore	15		M S	Farmhand	yes		"	"	"	Napoli	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
13	Russo	Salvatore	23		M M	Fruit Dealer	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
14	Schiattarella	Giuseppe	21		M S	—	yes		"	"	"	"	"	"	"
15	Esposito	Antonio	25		M M	Laborer	yes		"	"	"	"	"	"	"
16	Russo	Giuseppe	29		M M	Fruit Dealer	yes		"	"	"	"	"	"	"
17	Impellizzeri	Maria	23		F M	Housewife	yes		"	"	"	"	Vincenzo Impellizzeri Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
18	Schiattarella	Giuseppe	17		M S	—	yes		"	"	"	"	"	"	"
19	Esposito	Giovanni	36		M M	Farmer	yes		"	"	"	"	"	"	"
20	Fiorello	Giovanni	20		M S	"	yes		"	"	"	"	Vincenzo Fiorello Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
1297	21 Maresca	Vincenzo	20		M S	"	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
1298	22 Migliorini	Salvatore	20		M S	Barber	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
X	23 Esposito	Gennaro	21		M M	Fisherman	yes		"	"	"	Torre Annunziata	Vincenzo Esposito Via Carolina Cafiero Torre Annunziata	"	"
24	Martino	Salvatore	19		M S	Shoemaker	yes		"	"	"	Gragnano	Vincenzo Martino Gragnano	"	"
25	Annunziata	Salvatore	32		M M	Laborer	yes		"	"	"	Castellammare	Salvatore Annunziata Castellammare	"	"
26	Esposito	Gaetano	22		M S	"	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
27	Giordano	Michele	25		M M	"	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
28	Simone	Salvatore	23		M M	"	yes		"	"	"	"	Salvatore Simone Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
29	Salerno	Giuseppe	17		M S	"	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"
1299	30 Gandolfo	Michele	22		M S	"	yes		"	"	"	"	Same as above Via Pietro Colletta 144 Napoli	"	"

R-1046451-9-2-43-No C/A

12

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of stay.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *19*

82

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every alien physically capable of reading who can not read the English or some other language or dialect, including Hebrew or Yiddish.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pierre Dechelus master (first or second Master, First or second officer), of the Gladstone, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that, I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operated it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship or company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Viola Lawacka, Surgeon of the [illegible] [illegible] (state whether Surgeon "at" or "herewith" or employed by Immigrant Station, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.—

Viola Lawacka

83

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

40

New York Canada

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Victorian sailing from Naples May the 17th day of, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. in List.	Family Name	Given Name	Age	Sex	Married or Single.	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

43

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 19 _____ 81

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or an almshouse or hospital for the insane, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
ANT ALIEN 1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
ANT ALIEN 9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pere Sabatier, master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pere Sabatier

Officer.

Sworn to before me this 4 day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

"The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as 'Italian (north).' Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

85

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Aug 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples via the 17th day of , 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1180	Vilardi	Pasquale	30		M	Farmer	Yes	Yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Mrs. Edwidge Francolini Colombian Exposition	NON IMM	
1	Vilardi	Michele	10		M								Detroit Mich		
2	Vilardi	Pasquale	1		M								Mrs. Edwidge Francolini		
3	Vilardi	Carmella	3		F								Detroit Mich		
4	Vilardi	Antonio	5		M										
5	Vilardi	Giuseppe	7		M										
6	Vilardi	Vincenzo	9		M										
7	Vilardi	Carmine	11		M										
8	Vilardi	Salvatore	13		M										
9	Vilardi	Giuseppe	15		M										
10	Vilardi	Salvatore	17		M										
11	Vilardi	Giuseppe	19		M										
12	Vilardi	Vincenzo	21		M										
13	Vilardi	Carmine	23		M										
14	Vilardi	Giuseppe	25		M										
15	Vilardi	Vincenzo	27		M										
16	Vilardi	Salvatore	29		M										
17	Vilardi	Giuseppe	31		M										
18	Vilardi	Vincenzo	33		M										
19	Vilardi	Salvatore	35		M										
20	Vilardi	Carmella	37		M										
300	Vilardi	Giuseppe	39		M										
1	Vilardi	Giuseppe	2		M										
2	Vilardi	Giuseppe	4		M										
3	Vilardi	Giuseppe	6		M										
4	Vilardi	Antonio	8		M										
5	Vilardi	Giuseppe	10		M										
6	Vilardi	Carmelo	12		M										
7	Vilardi	Giuseppe	14		M										
8	Vilardi	Giuseppe	16		M										
9	Vilardi	Giuseppe	18		M										
300	Vilardi	Giuseppe	20		M										

2-48405 11/20/36

6-48108-810-36

8-48654 4/31/38-505

2-34311

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , *19*

86

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Does he (a polygamist, or practical believer in or member of a body of polygamists) practice polygamy (or is he coming for such purpose to the United States, or coming pursuant to previous promise, agreement, or contract entered into in the country whence he comes)? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract for labor or service, or having been induced or solicited to migrate to this country by any offer or promise of such labor or service, or by any agreement, parol or special, express or implied, made previous to the importation of such alien, or coming by reason of the existence of any contract whereby he is bound to perform any such labor or service, or having any such contract or agreement in process of performance or in expectation of performance on his arrival in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
IF ALIEN	1																			
	2																			
	3																			
	4																			
	5																			
	6																			
	7																			
	8																			
ALIEN	9																			
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
	15																			
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hans Tecklen master, of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hans Tecklen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—11[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Roma, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and citizen town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend [illegible] coming).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If [illegible] relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

87

I, [illegible] Lynch, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible]

.....
Immigration Officer.

II—III.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—IIIa

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Moderna sailing from Naples Mar the 17 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Cancelo	Giuseppe	22		M	Farmer	yes		Italy	Italian	Italy		Wife Carolina	Penn	Pittsburg
ADMITTED	Sebastino	Antonio	1		M				U.S.						
ADMITTED	Sanzio	Fedele	1	4	M				U.S.						
1	Cesaro	Carmelo	20		M	Laborer			"	"	"	"			
2	Lupo	Carlo	36		M				"	"	"	"			
3	Cervello	Giambattista	2		S		no		"	"	"	"	Cousin Leaves his mother	Italy	
4	Cancila	Lucia	28		M		no		"	"	"	"			
5	Cirello	Giovanni	30		M		no		"	"	Castellammare		Leaves his father Pietro	Pa	Pittsville
6	Cancila	Giuseppe	26		M	8-15-12	yes	31/38	"	"	"	"	Leaves his wife Teresa	Mo	St Louis
7	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Cairo	"	Leaves his wife Rosa	Ohio	Cleveland
8	Cirello	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Palermo	"	Leaves his father Giuseppe	New York	
9	Cirello	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Novara Sicula	"	Leaves his father Antonino	Mass	Boston
10	Cirello	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Palermo	"	Leaves his mother Gelarna	Mo	Baltimore
11	Cirello	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	S Flavia	"	Leaves his daughter Maria	N.J.	Newark
CANCELLED	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Aragona	"	Leaves his father Salvatore	Pa	Greensburg
12	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Girgenti	"	Leaves his wife Rosina	New York	
13	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	"	"	Leaves his wife Giuseppa	"	"
14	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Palermo	"	Leaves his father Giovanni	Wis	Madison
15	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	S Flavia	"	Leaves his father Francesco	Wis	Milwaukee
16	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Castellammare	"	Leaves his father Giuseppe	Pa	Harleton
17	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Palermo	"	Leaves his wife Maria	N.J.	Grand Rapids
18	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	S Stefano Quisquina	"	Leaves his wife Giuseppina	Fla	Tampa
19	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Palermo	"	Leaves his wife Giuseppa	Mich	Detroit
20	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Calatafimi	"	Leaves his wife Antonina	New York	
21	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	"	"	Leaves his father Gioacchino	New York	
22	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Realmonte	"	Leaves his mother Giuseppa	N.Y.	Albion
23	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	"	"	Leaves his wife Croce	N.Y.	Rochester
24	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	"	"	Leaves his wife Girolama	"	Albion
25	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Girgenti	"	Leaves his wife Giuseppa	New York	
26	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	Aragona	"	Leaves his father Giuseppe	Mass	Boston
27	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	S Giuliano	"	Leaves his mother Angela	Calif	S Francisco
28	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"	"	"	Leaves her father Leonardo	"	"
29	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"					
30	Cancila	Giuseppe	24		S	Farmer	yes		"	"					

45

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 42

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

83

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes- Year or period of years.	17 If Yes- Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	himself 35	yes	no			his brother Giuseppe Salvatore Brooklyn	no	no	no	no	sound		5	5	fair	dark	brown	Italy	Castellamare
2	—	" 10	yes				Camille Tomaselli Engineer Brooklyn													
3	—	"																		
4	—	"																		
5	—	"																		
6	—	his brother 20	no	no	no		his brother Acquisto Salvatore Box 39 Peekskill Salvatore													Castellamare
7	yes	his cousin 25	no	no	no		his cousin De Marco 1613 Race St St Louis Mo													
8	yes	himself 25	yes	1907 1910	Calabria		his brother in law Giuseppe Anselmo Milan St Cleveland													Cerisano
9	—	" 25	yes	1908 1912	N.Y.		his cousin Pietro Elisabeth St 235 New York													Falerna
10	yes	" 25	no	no	no		his cousin Giovanni Pietro Pleasant St 151 Boston Mass													Nocera Inf.
11	yes	" 25	yes	1909 1912	Baltimore		his nephew Peppe Salvatore 518 Lanvale St Baltimore													Falerno
12	yes	" 25	yes	1909 1911	N.Y.		his son Carmine Salvatore 592 E 18 St Newark N.J.													Cerisano
13	yes	" 30	no	no	no		his uncle Caccialore Stefano 1900 St. 112 Greensburg Pa													Orsomarso
14	—	" 25	yes	1908 1912	Brooklyn York		his cousin Carbi Pietro Ch Moulton st New York													Mendicino
15	—	" 25	yes	1908 1912	"		his brother Carbi Francesco Mulberry st Ch New York													
16	yes	" 25	no	no	no		his cousin Intravaia Salvatore Murray st 10 Madison Wis													Scalea
17	yes	" 25	yes	1906 1907	Milw.		his uncle Bellanti Giuseppe 320 Van Buren St Milwaukee													Cerisano
18	yes	" 20	no	no	no		his brother Carlo Chiarina 799 E Lester Street Hazleton Pa													Castelluccio
19	no	" 25	no	no	no		Antonio La Cava 730 Division St Grand Rapids Mich													Altomonte
20	yes	" 25	yes	1908 1910	Tampa		his father in law Capchigo Antonino 172 E Lion St Tampa													S. Stefano in Aspromonte
21	yes	" 30	no	no	no		his son Di Salvo Giuseppe 279 Canad st East Detroit Mich													Falerna
22	—	" 15	no	no	no		his brother Auste Nicola Saginaw St Bayou New York													Castelfranco
23	—	" 15	no	no	no		his brother Buccolieri Francesco 182 184 Allen st N.Y.													
24	yes	" 25	no	no	no		his father Giovanni Schillaci Guest House st 11 Albion N.Y.													Tortorella
25	yes	" 25	yes	1905 1909	Rochester		his brother Imbrunia Giuseppe Lewis st 167 Rochester N.Y.													
26	yes	" 25	yes	1909 1909	Albion		his cousin Schillaci Giovanni 48 Guest House Albion N.Y.													
27	—	" 25	no	no	no		his nephew Greco Orlando 165 State St Brooklyn N.Y.													Acquaformosa
28	~~no~~	~~" 25~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~		~~his cousin Granado Pietro~~ Box 71 St Malden Mass													
29	yes	" 25	no	no	no		her husband Vito Lazzarino 1107 Columbus Ave S. Francisco Calif													Mt. San Lucano
30	yes	" 25	no	no	no		her uncle Lazzarini Vito 1107 Columbus Ave S. Franc. Calif.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Ticchelli, master, of the S/S Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pietro Ticchelli
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 is to be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on their manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, _____, *Surgeon of the* _____ *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have had* _____ *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* _____, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

at _____

_____
Immigration Officer.

89

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] Jan 17 Consul 19[illegible]

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and Complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1311	Sedara	Francesco	16		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Francesco Sedara	N.Y.	New York
12	Cucchiara	Simone	25		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Cucchiara Simone	N.Y.	New York
1345 14	Russo	Angelo	25		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Russo Angelo	N.Y.	New York
15	Salamone	Francesco	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Salamone Francesco	N.Y.	New York
16	Crapisi	Salvatore	26		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Crapisi Salvatore	N.Y.	New York
17	Cirello	Francesco	40		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Cirello Francesco	N.Y.	New York
18	Cappuccio	Giovanni	3		M	S				Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Cappuccio Giovanni	N.Y.	New York
19	Marullo	Francesco	26		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Marullo Francesco	N.Y.	New York
20	Graziano	Salvatore	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Graziano Salvatore	N.Y.	New York
21	Sorce	Salvatore	21		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Sorce Salvatore	N.Y.	New York
22	Gilbone	Vincenzo	16		M	S		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Gilbone Vincenzo	N.Y.	New York
23	Martino	Carmelo	21		M	M		No	No	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Martino Carmela	N.Y.	New York
24	Graziano	Salvatore	23		M	M		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Graziano Salvatore	N.Y.	New York
1350 25	Alcalo	Fabio	10		M	S		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Alcalo Fabio	N.Y.	New York
26	Bagliano	Salvatore	25		M	M	Mechanic	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Wife Bagliano Alfa	N.Y.	Dalton
27	Mineo	Salvatore	15		M	S	3215920	4/19/41		Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Bagliano Alfio	N.Y.	Dalton
28	Cardino	Cirino	14		M	S		No	No	Italian	Italian	Italy	Messagno	Father Cardino Carmela	N.Y.	Peekskill
1370 29	Faraci	Raffaele	21		M	S		No	No	Italian	Italian	Italy	Ales	Father Faraci Rosario	N.Y.	Cornwall
1371 30	Tutti	Paolo	40		M	M		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Ales	Wife Tutti Rosa	N.Y.	Watkins
31	Spina	Francesco	43		M	S		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Ragg	Father Tutti Salvatore		
32	Albanese	Ernesto	24		M	M		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Limeco	Wife Albanese Vincenza		
33	Sandra	Annunziata	20		F					Italian	Italian	Italy	Ragg	Father Sandra Vincenzo	N.Y.	Canandaigua
34	[illegible]	Camillo	16		M	S										
35	[illegible]	Annunziata	10		F	S										
36	Bernal	Giuseppina	24		F	S	Wife Mercht	Yes	Yes	Italian	Catholic	Italy	Palermo	Father Bracia Pietro	New York	New York
37	Cirello	Attilio	18		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Cirello Carolina		
38	Cirello	Maria	16		F	S		Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	Father Cirello Carolina		
1380 39	Bacchera	Domenico	30		M	M		Yes	Yes	Italian	Salusecio	Italy	Salusecio	Wife Bacchera Carolina		
40	Carpani	Irma	32		F	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Monchio	Italy	Monchio	Wife Carpani Maria	N.Y.	Dalton
1382 41	Battaglia	Francesco	43		M	M	IN HOSPITAL		DISCHARGED	Italian		Italy	Monchio	Wife Battaglia Celestina		
1664								Yes	Yes							

16

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, 19

90

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	—	himself	25	no	—	—	his friend Pietro Lupo 164 Mott St. New York													
2	—	"	25	no	—	—	his friend Antonio Lupo 164 Mott St. New York													
3	—	"	25	no	—	—	his friend Vincenzo Lupo 164 Mott St. New York													
4	dpt	C	25	no	—	—	his father Vincenzo Lupo 164 Mott St. New York													
5	Ue	"	25	no	—	—	his father Vincenzo Lupo 164 Mott St. New York													
6	—	"	50	no	—	—	his father Guido Gerlando Bar. Sheet. 177 Rochester N.Y.													
7																				
8	—	"	25	no	—	—	his cousin Pasquale Giulio 177 Bar. Sheet Rochester N.Y.													
9	—	"	25	no	—	—	his cousin Michele Gerlando Bar. 177 St. Rochester N.Y.													
10	—	himself	25	Ue	8/98/908	Brooklyn	his cousin Frederico Capodicasa 165 Stone Avenue Brooklyn N.Y.													
11	Ue	"	25	no	—	—	his cousin Salvatore Capodicasa 165 Stone Avenue Brooklyn N.Y.													
12	—	"	25	Ue	29/5/908	New York	his father Angelo Cianciulli Huron Steel Brooklyn N.Y.													
13	—	"	25	Ue	3/12	Cleveland	his cousin Salvatore Cianciulli 18 Mulberry St. New York													
14	—	"	25	no	—	—	his cousin Salvatore Calabrese 18 Mulberry St. New York													
15	Ue	"	30	no	—	—	his cousin Pietro Petty Jacob St. Dayton Ohio													
16	Ue	his father	15	no	—	—	his father Nicola Cuccia Benjamin St. 22 Rochester N.Y.													
17	—	himself	—	no	—	—	his friend Salvatore Lupo 164 Mott St. New York													
18	—	himself	25	no	—	—	his friend Robert Lung Watkins													
19	—	"	25	no	—	—	his friend Lung Tempo Watkins													
20	—	"	25	no	—	—	his friend Calogero Augusto Watkins													
21	He	himself	25	Ue	—	—	his son Pietro Alessandro Dayton O.													
22																				
23																				
24																				
25	—	her promised	25	no	—	—	her promised Cervio Carlo 164 Mott St. New York													
26	—	her father	25	no	—	—	her father Angelo Carlo Mott St. 164 New York													
27	—	her father	25	no	—	—	her father Carlo Carlo 164 Mott St. Apt. 4 New York													
28	—	himself	30	He	9/27/909	Tampa	his friend Bonfanti Sebastiano Box 108 Galatia Co.													
29	no	himself	30	He	9/27/909	—	his friend Bonfanti Sebastiano Box 108 Galatia Co.													
30	no	—	80	no	—	—	Carbonetti Bonfanti Sebastiano Box 108 Galatia Co.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pure Zechelle, master, of the S.S. Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartiments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, entirely or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A A

91

Affidavit of Surgeon.

I, Lamacchia, Surgeon of the U.S. Marina, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Pradamus sailing from Naples Italy the 11th day of April, 1913.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. * Intended future permanent residence. State.	City or Town.
1382	Orlando	Salvatore	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Orlando 1 Via Pisanelli Naples Italy	N.Y.	New York
1383	Orlando	Costantino	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Orlando 1 Via Pisanelli Naples Italy	N.Y.	New York
1384	Orlando	Gennaro	19		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Orlando 1 Via Pisanelli Naples Italy	N.Y.	New York
1385	Graziano	Francesco	41		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Graziano 1 Via Duomo Naples Italy	N.Y.	New York
1386	Di Orsino	Domenico	21		M	S	Farmer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Gennaro Di Orsino 1 Via Duomo Naples Italy	N.Y.	New York
1387	Di Orsino	Giuseppe	16		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Gennaro Di Orsino 1 Via Duomo Naples Italy	N.Y.	New York
1392	Cirillo	Giuseppe	25		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Cirillo 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1393	Cuomo	Domenico	30		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Cuomo 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1394	Abbruzzese	Luigi	22		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Antonio Abbruzzese 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1395	De Simone	Luigi	3		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore De Simone 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1396	Di Stefano	Concetta	21		F	S	Housework	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Di Stefano 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1397	Calabrese	Giuseppe	23		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Calabrese 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1398	Scarpinato	Rosaria	15		F	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Scarpinato 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1399	Mirabella	Carmela	39		F	M	Housework	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Husband Salvatore Mirabella 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1400	Lo Giudice	Giuseppe	15		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Lo Giudice 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1402	Cuomo	Vincenzo	20		M	S	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Cuomo 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1403	Varchetto	Teodoro	49		M	M	Laborer	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Varchetto 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York
1404	Biavati	Elisa	35		F	S	Housework	Yes	Yes	Italian	Italian	Italy	Naples	Father Salvatore Biavati 1 Via Roma Naples Italy	N.Y.	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 44

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92

Arriving at Port of [illegible], [illegible], 191

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																	Scar on forehead		
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																	Scar on the neck		
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Pons Sabella master of the ss Mediterranea from Marseille-Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and moral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list on page on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN, SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

II—115

Affidavit of Surgeon.

I, Niccola Zanacchia, Surgeon of the National employed Emigrant
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Sworn to before me this day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

49

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Madonna sailing from Naples Mar 6 1913

11—4008

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1406	Abbruzzese														
1407	Bellissimo														
1408	Giuseppe														
1409	Galeano	Giuseppe	21	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Salvatore Galeano	116 Elizabeth	New York
1410	Barone	Salvatore	21	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Giuseppe Barone	116 Elizabeth	New York
1411	Barone	Giovanni	27	M	S	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Giuseppe Barone	116 Elizabeth	New York
1412	Buonaiuto	Giuseppe	17	M	S	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Giuseppe Buonaiuto	116 Elizabeth	New York
1413	Pettinato	Giuseppe	18	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Brother Salvatore Pettinato	116 Elizabeth	New York
1414	Ruzzo	Salvatore	21	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Brother Giuseppe Ruzzo	116 Elizabeth	New York
1415	Minio	Luigi	21	M	S	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Pietro Minio	116 Elizabeth	New York
1416	Greco	Francesco	15	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Raffaele Greco	116 Elizabeth	New York
1417	Falcagno	Gaetano	18	M	S	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Giuseppe Falcagno	116 Elizabeth	New York
1418	Calà	Salvatore	24	M	S	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Giuseppe Calà	116 Elizabeth	New York
1419	Franco	Francesco Paolo	35	M	M	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Wife Teresa Franco	116 Elizabeth	New York
1420	d'Agata	Placido	19	M	S	—	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Giuseppe d'Agata	116 Elizabeth	New York
1421	Ferrara	Giuseppe	25	M	M	Woodturner	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Ferrara	116 Elizabeth	New York
1422	Romano	Domenico	31	M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Romano	116 Elizabeth	New York
1423	Laguna	Alfio	16	M	S	Tailor	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Giuseppe Laguna	116 Elizabeth	New York
1424	Scala	Adriano	24	M	M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Wife Maria Scala	116 Elizabeth	New York
1425	Buscema	Salvatore	28	M	S	Carpenter	no	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Giuseppe Buscema	116 Elizabeth	New York
1426	Blanco	Pietro	26	M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Raffaele Blanco	116 Elizabeth	New York
1427	Saimino	Raffaele	45	M	M	Contractor	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Wife Antonina Saimino	—	—
28	Saimino	Angela	20	F	S	Dressmaker	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father Raffaele Saimino	116 Elizabeth	New York
30															

2-871837 4/8/41
2-1005299- 8/24/-
2-49756- 1/12/37
2-985183- 7/28/42
1-330151- 4-23-41

NON IMM

18

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, 19 91

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Over 16 years of age, and able to read, or unable, and if so, why not?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3 ALIEN																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10 ALIEN																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pier Sebille, master (State whether Master, First or Second), of the S/s Madonna, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 45 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Pier Sebille

Master Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, piping engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lanuccio, Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Nicola Lanuccio

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1116

93

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Palermo sailing from Naples Mond the 1st day of, 1913

46

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1418	Riazzo	Carmela	21		F	M	Cook	Yes	Yes	Italy	Italian			Father Giuseppe Via Waterbury Conn	N.Y.	Mt Vernon
2	Papisarda	Rose	24		F	M	Housewife	Yes	Yes							
1419	Papisarda	Rosario	21		F	S		Yes	Yes					his parent Catania	New Britain	
1420	Fichera	Francesco	23		M	M	Laborer	Yes	Yes					his wife Anna Febbo Via Palermo 41 Catania	N.Y. Brooklyn	
1421	Leonardi	Andrea	27	✓	M	M		Yes	Yes				Acireale	his father Leonardi Antonio Acireale	Rochester	
2	wife	Gulisano	Rosa	28	✓	F	M	Housework								
3	daughter	Leonardi	Sebastiano	2		F										
4			Agata	5		F										
5		Gulisano	Angela	36		F	S	Housework						his mother Caruano Agata Acireale	Rochester	
6		Coco	Salvatore	26		M	M	Laborer	Yes	Yes			Zafferana Etnea	his father Zafferana Etnea	New York	
7		Grasso	Caterina	17		F		Housework								
8		Di Stefano	Rosario	25		M	M	Laborer	Yes	Yes			Catania	his wife Coco Caterina Catania		
9		Scuto	Agata	30		F	M	Housework	Yes	Yes				his father Paolo Scuto Catania		
10		Saglimbeni	Carmelo	18		M	S	Farmer	Yes	Yes			Limina	his parents Angelo Caruano Maria Limina		
11		Caruano	Antonio	30		M	S		Yes	Yes				his wife La Guidice Venero Limina	N.Y. S. Francisco	
12		Melita	Giuseppe	18		M	S							his father Antonino Limina	New York	
13		Melita	Antonino	16		M	S		Yes	Yes				his mother Caruso Maria Limina		
1440	14	Chillemi	Carmelo	28		M	S		Yes	Yes				his wife Melita Agatina Limina		
15		Aloisi	Francesco	18		M	S		Yes	Yes			Quisquina	his mother Maria Briguglio Rondanello	N. Wallabury	
16		Briguglio	Saverio	19		M	S		Yes	Yes				his father Letterio Scaletta	N.Y. Penn	
17		Miabello	Fortunata	38	✓	F	M	Housework					Scaletta	his father Gaetano Scaletta	Pa Philadelphia	
18	daughter	Piccolo	Rosaria	14	✓	F										
19			Carmela	11	✓	F										
20			Matilde	8	✓	F										
21			Eugenia	5	✓	F										
22	son		Giuseppe	3		M										
23		Torrisi	Giuseppe	18	✓	M	S	Farmer	Yes	Yes			Acireale	his parents Salvatore Carmela Catania	Mo. St Louis	
24		Orlando	Filippo	22		M	S		Yes	Yes			Roccaforte	his father Orlando Sebastiano Acireale	New York	
25		Richichi	Francesco	25		M	M						Catania	his wife Richichi Caterina Longo	Pa Mayfield	
1441	26	Tanio	Francesco	41		M	M		Yes	Yes				his wife Lo Presti Mattia Catania	Pa Archbald	

19

J R Hubbinbrust

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... 5/31 ....., 19 13 96

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List	13	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cesare Zachello, master, of the S/S Madonna, from Marseille-Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Cesare Zachello

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of _____, 19 ,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

47

97

Affidavit of Surgeon.

I, Nicola Lamacchia, Surgeon of the ..., ..., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ... years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here state whether Surgeon "enlisted therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ... day of ... 19

at ...

Immigration Officer.

Actual

Mar 31st 1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Africans (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Naples Italy, the 17th day of April, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
144	Speriana Filippo		36	M	M	Laborer	yes	yes	United States	Italian	Italy	Sicilia	wife Giuseppa Speriana	Ohio	Niles
145	Gemina Filippo		10	M	S	"	no	"	"	"	"	"	his father Nicolo "	"	"
146	La Manna Salvatore		32	M	M	"	"	"	"	"	"	"	his wife Filippa "	"	"
147	Stefano Pasquale		32	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Guiliano his wife Lucrezia	Pa	Jeannette
148	Comacchio Anna		26	M	M	"	"	"	"	"	"	"	his brother Salvatore "	"	"
149	Mastro Carlo		18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	his mother Filippa "	"	Steubenville
150	Stevanatino Giorgio		21	M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Castelmezzano	Father Giuseppe Stevanatino	Pa	Beaverville
151	Tullio Rosalia		23	M	M	"	"	"	"	"	"	"	Brother Francesco "	Ohio	Niles
152	Sgarlato Angelina		23	M	M	"	"	"	"	"	"	"	his wife Maria Sgarlato	"	"
153	Taviano Leonardo		30	M	M	"	"	"	"	"	"	"	his wife Angela "	"	"
154	Minicio Antonino		30	M	M	"	"	"	"	"	"	"	his wife Filippa "	"	"
155	Mario Adelina		10	F	S	"	"	"	"	"	"	"	his father Filippo "	"	"
156	Soriano Francesco		21	M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Palermo	Wife Giuseppa Soriano	Montana	Butte
157	Battillitti Francesco		21	M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Italy	Wife Filippina "	Pa	Clifton
158	Speciuti Angela		17	F	S	Domestic	yes	yes	"	"	"	Sicily	Mother Carmela Cagliero	Pa	Braddock
15													South Linn		
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

3-21677-6-20-41

50

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—11B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 47

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 19

98

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise (whether by letter, circular, or advertisement, or by agents, or otherwise) to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise (whether by letter, circular, or advertisement, or by agents, or otherwise) to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	himself	self	No				to friend Salvatore Bellotto 100 Grand St Williamsburg													
2	"	"	no																	
3	"	"																		
4	"	"																		
5	"	"																		
6	"	"																		
7	himself	self	No				to Carolina Guida Stoccantino Box 470 Clarksville													
8	"	"	No				to Guida Giovanni Galletta Germania St Nr L 3317													
9	"	self	100	No			to brother Giovanni Germania Street Nr L													
10	"	"	100	No			to brother Francesco Germania Street Nr L													
11	"	"	100	No			to Cardin Antonino Domenico 86 Thompson St													
12	"	"	100	No			to Cardin Francesco Freeport = Roosevelt St 6143													
13	self	self	No				to Luciano Salvatore Corso = Lexington Av													
14	himself	self	No				to Giovanni Alessandro Box 16 Alpha N.J.													
15	mother	self	no				father Carlantonio Coll margaret St Braddock													
16														5	1	Brown	Dark	mole on left face		Palermo
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

11—1115

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pietro Dechellis *master, of the* S. Madonna *, from* Naples *, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 47 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer)

Pietro Dechellis

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Madonna 7317

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. PJG MADONNA Fabre arrived 5-31-13, 191, M., ; from NO. 7

	Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR. ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	Record No.	Orders.	DEPORTED. DATE.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
42m	1		Maccionni, Pietro & son	11	1	2	lpc cert	1240	Conn							6/2.173 K 4.30												
16m			Telimaco																									
37m	2		Ferrintino, Nicolo son	34	1	2	lpc cert	1245	Maca							6/1 100 Mcg 11"												
44f	16m		Francesco																									
16f	19m	3	Mei, Francesco	20	6	1	cl with others	1050	Dono							6/3 190 C 2.10												
13m	22m	4	Centofante, Domenico	5	11	1	cl	1035	Mort							6/3 109 Jr 2.30												
68f	59m	5	Todarello, Rosario	9	28	1	cllpc	11	Forst							6/1 97 Mcg 11.01												
24	24m	6	D Alessandro Pietro	5	12	1	cl	1105	Mort							6/3 116 Jr. 2.42												
6[illegible]	47f	7	Di Paolo, Ma Domenica 3 ch	23	12	4	lpc	11	Flann							6/1 88 Mcg 10.00												
5[illegible]	15f		Crognale, Rosa																									
22	13m		Francisco																									
	11m		Attilio																									
	18m	8	Sartini, Amadeo	20	2	1	lpc cl	1045	Dono							6/3 192 C 2.10												
	22m	9	Luciani, Domenico	20	4	1	cl	1050	Dono							6/3 194 C 2.10												
	24m	10	Di Napoli Michele	26	1	1	cl	1110	Wubb							6/3 196 C 2.20												
	29m	11	Di Vozza, Angelo	5	14	1	cl	1115	Mort							6/3 113 Jr 2.30												
	20m	12	Di Sturco, Antonio	20	16	1	cl	1130	Dono							6/3 111 Jr. 8.02												
	21m	13	Quarticelli, Francesco	19	4	1	cllpc	1140	Forst							6/2 164/14 11.15												
	20m	14	Pietroantonio, Antonio	2	29	1	lpc cc	1140	Waldo							—												
	21m	15	Ciccorelli, Luigi	11	24	1	lpc	1035	Conn							6/1 126 Mcg 1												
	18m	16	Belli, Luigi	24	21	1	lpc cert	1240	Maca							6/1 120 Mcg 1.00												
	22m	17	Siracuso, Diego	37	25	1	lpc cert	1	Book																			
	62m	18	Fomardo, Francesco	42	12	1	lpc cert	1	Healy							6/2 38 Jas 2.35												
	23f	19	Canale, Giuseppa 2 ch	42	1	3	lpc	210	Healy							6/1 71 Mcg 10.30												
	4m		Antonio																									
	1-12f		Rosalie																									
	60m	20	Giamelli, Giuseppe	1	16	1	lpc	12	Healy							—												
	16m	21	Barone, Alberto	2	25	1	lpc cert	130	Waldo							6/2 49 Jas 3.20												
	18m	22	Turco, Colantuano	21	6	1	lpc cert	135	Conn																			
	57m	23	Cantagallo, Domenico	3	18	1	lpc cert	1	Waldo							6/2 3 Mcg 11.00												

Madonna 5/31/13

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 100

S. S. IJG MADONNA FABRE 2 *arrived* 5-31-13, 191, M., *from*

Index No.		NAMES.	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
44f	24	Lea Vittoria & 2	18	8	3	lpc cert	145	Dycke																	3	3
16f		Coppola, Donala																								
13m		Giovanni																								
68f	25	~~Piscenilli~~ Pisculli, Francesca & dau	23	6	2	lpc cert	225	Flann										6/1	107	Mg	11	35			2	2
24f		Maino, Fustina																6/1	113	Mg	11	47			2	2
65m	26	Miglionico, Donenico wf	23	8	2	lpc certs	225	Flann																		
58f		Pisculli, Giovanna																							5	6
22f	27	Mastracchio, Maria & bro	25	8	2	lpq cert	305	Morton										6/8	173	Mg	10"					
18m		Nicola																6/1	104	Mg	11	10			1	1
64f	28	Mammero, Rosaria	2	23	1	lpc cert	310	Waldo										6/1	134	Mon	3					
f	29	Jacobi Giuseppa	38	27/30	2	LPC. fee Pmt 6/1/13	45	Dingley Di Nicola																		
f		Mancini Ida				SI 6/1/13 1 Pm																				
23f	30	Alvina Antonia	35	12		Deaf & Minded cert		Brophy																	10	10
8m	31	Chilleni Antonio	46	7		SI 6/6/13 - 11 am Deaf & Minded		"																		
29m	32	Colagiorgi Joppe	36	13		LCD cert Dr Hop 6/7/13		Connie																		

Madonna 5/31/13

N. Y. Form 50
Department of Commerce and Labor
Form 50
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1918

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ..... arrived ..... 19 ..., ... M., ... from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Genna, Giuseppe	41	10		1	[illegible] uncle	Unc. Stefano Spulano 9 Prince St Hyde	D	1	1.00		1	
2	Reggi, Giovanni				1	[illegible]	Bro Luigi 2210 Bear Berry Ave Scranton Pa	D	3	12	3	3	3
3	Cucuzzano, Giuseppe	41	15		1	[illegible] parents	Both Giacomo 20 Chrystie St Hyde	D	3	1.00		1	
4	Russo, Angelo				1	[illegible] sister	Sis Rosina Russo 222 — Ave Bklyn	D	2	1.00			
5	Schigoni, Rosa		21		1	[illegible]	Bro Luigi 422 Nor St Marks Place NY	D	2	2.25	2	3	2
6	Ciriello, Nicola	35	22		1	[illegible]	Cou Angela Volpe 11 Fourth St Garfield NJ	D	1	12			
7	Ciucci, Luisa [illegible]	35	21		1	[illegible] husband	Husb Vito Imperiali 10 Paul St Amsterdam NY	D		12.00	6	6	6
8	Ciucci, Filomena [illegible]	41	9		1	[illegible] husband	Husb Gio Batt Cirillo Box 13 Cohoes NY	D	2	2.00		4	
9	Scalone, Giovanni	41	1		1	[illegible] uncle	Cou Giorgio Cecchia 285 Audubon Ave NY	D	1	10.00	1	1	
10	Iriolo, Giovanni	[illegible]				[illegible] cousin	Bro Ward 908 Van Halstead St Oneonta NY	D	5	1.00	5	6	5
11	Cerilli, Pietro	15	[illegible]		1	[illegible] father	Both Dr Capobianchi 2 Ave 108 St Bklyn	D	2	11.00	2	2	2
12	Colucci, Concettina	[illegible]	[illegible]		1	[illegible] mother	Mar. Dec.	D	5	11	5	6	5
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Both Giacomo 313 — Ave Bklyn	D	3	1.00		2	
14	Arzulli, Gilda	[illegible]	2		[illegible]	[illegible]	Una Mallo Spinelli 127 Henry St Brooklyn	D	3	1.00		1	
15	Libero, Benedetto	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Cousin Spinazzola 2 Prince St Rensselaer	D	1	12.00			
16	Bruccoleri, Attilio	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Bro Enzo 127 Allen St NYC	D	5	1.00	5	6	5
17	Liberio, Liberio	41	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Cou Vincenzo 136 Monument Battenwall St	D	3	3.00	3	4	3
18	Lubillo, Giovanni	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Cou Pasq Ciccone 10 Mauro Ave	D	4	8.30	4	4	4
19	Chilleri, Antonio	45	17		[illegible]	[illegible]	Held for — Bro	D	6	11.00	6	6	6
20	[illegible]	7	1		[illegible]	[illegible]	Aunt Antonia Zona 210 North St Yonkers	D	5	12	9.00	6	9
21	Melendo, [illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Bro Antonio Cirillo 3 Main St	D	3	1.30		2	
22	[illegible], Isabella	40	[illegible]		[illegible]	cousin	Sis Raffaela Galiano 16	D	1	9.00	1		1
23	[illegible], Sister [illegible]	19	7		[illegible]	[illegible]	Husb Gio Battista Lignetta 117 Pearl St Albany	D	3	3.00			
24	[illegible], Angela	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	Husb Carmelo Calabria 498 Hudson Ave Brooklyn Bridgeport Guilderland 25	D	5	3.30			
25	Deserio, [illegible]	19	21		1	[illegible]	Husb Gio Batt Uzzo 2 Stanton St Bklyn	Back	2	12.12	2	2	2
26	D'Amelio, Matilda	19	[illegible]		1	[illegible]	Aunt Concetta D'Amato 17 Ave B Bklyn	D	3	1.4			
27	Militerno, Erminio	12	21		1	[illegible] uncle	Aunt Maria Massaro Cannonsburgh PA	D	3	3.45	3	3	3
28	Lori, Josephine	12	11		[illegible]	[illegible] sister	Both Domenico 112 Fisher St Reading PA	D	3	1	3.45		
29	Minatillo, Attilio	28	[illegible]		[illegible]	brother	Bro Nicola 354 Prospect Pl Bklyn	D	3	1	2.45		
30	Cuspoli, Giuseppe	28	27	2	[illegible]	[illegible]	—	D	1	1.45	2	2	2

MADONNA MAY 31

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Madonna, arrived ....., 19...., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	D'Ardo, Lucia	24	9		1	-9 husband	Husb Francesco Consiglio 623 E 10th St Nyc	D	31	3PM			
32	D'Musso, Carmela w					and	Husb Etc						
33	Mascidale, Pasqua	15	17		4	" husb	Donato Mascioli 9 Corbin Place Jersey City	D	31	3PM	—	—	—
34	Santelli, Giuseppa	7	15		2	" cousin	Cons Michelina Vienna Rosa 168 E 104th Nyc	D	2	10AM	2	1	2
35	Sciuto, Pietro	46	1		1	" husband	Husb Gioacchino 224 Mc Dougall St	D	31	3PM	—	—	—
36	Sorsaro, Agata	7	14		1	" brother	Bro Luciano 203 - 16th Nyc	D	31	3PM	—	—	—
37	Sciaffrone, Maria	12	9		1	" brother	Bro Enrico 272 - 1st Brklyn	D	31	3PM	—	—	—
38	Iacobucci, Maria	36	1			husband	Husb Nicola Calabrese 213 E 14th Nyc	D	31	3PM	—	—	—
39	Cristoforo, Rosario				1	" brother	Bro Antonio 321 E 112th Nyc	D	1	PM	1		1
40	Glorgia, Maria	32	3	1	4	" husband	Husb Salvatore Chiarenzi 21 Allentown Pa	D	2	10AM	2	2	2
41	Cordaro, Concetta	32	8		4	" husb	Husb Paolo Cavadaro 67½ Broome St City	D	—	10AM	1	1	1
42	Carigliano, Maria	—	6		—	" Husband	Husb Lorenzo Maria 203 Mulberry Nyc	D	1	10AM	2	2	2
43	Guida, Clelia						Bath Office 205 Columbia St Bklyn	D	2	9AM	2	1	2
44	Antico, Candida				1	Husband	St Raphael Italian Nyc	D	1	10AM	2	—	2
45	Stefanile, Concetta	31			2	" husband	St " " "	D	1	10AM	1	—	1
46	Silvino, Antonia	15	14		2	" bro.	Ellis Island	D	5	1PM	5	5	5
47	Sabi, Maria	12	14		2	" husband	Other Govt. & Reds D. Matteucci Nyc	D	4	10AM	4	4	4
48	Abenanti, Filippo	12	17/5		4	late	Rest	D	1	10AM	2		2
49	Soffeda Antonio	1	4	1		Med Exam.	Ellis Island	D	5	1PM	5	5	5
50													
51													
52													
53													
54													
55													
56													
57													
58													
59													
60													

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FRANCE sailing from LE HAVRE, 19..., Arriving at Port of New York MAY 30 1913 .19

NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
[illegible] Edward	21		M	[illegible] January 1892		Cleveland, Ohio
[illegible] Gertrude			F	San Francisco, May 1867		443 Fourth Avenue New York City
[illegible] Fred	30	m	M	Marshall, Texas, September 4th 1883		137 So. LaSalle Street, Chicago
[illegible] Louis	55	m	M	Boston, Mass. March 1858		Brooklyn
[illegible] Janet	20	f	S	Brooklyn, N.Y. July 1892		do.
[illegible] Hugh	60	m	M	Cincinnati, Ohio March 1853		900 West 18th Street Chicago Ill.
[illegible] Mary	53	f	M	Galena, Ill. March 1860		do. do. do.
[illegible] [illegible]	22	f	S	[illegible]		do. do. do.
[illegible] Walter	53	m	M		Wife of U. S. A. Citizen	Colorado Building, Washington D.C.
[illegible] E.J.	40	m	M			Room 1801 - 299 Broadway, New York
[illegible] Anna	37	f	M	[illegible] August 1875		do. do. do. do.
[illegible] Bradford	12	m	S	Eureka, Ill. June 26th 1880		Dixon, Ill.
[illegible] Robert	58	m	M	Clinton, N.J. April 28th 1859		Newark, N.J.
[illegible] Mary	53	m	M	Downington, Pa March 25th 1860		do. do.
[illegible] Cecilia	41	f	M	Bardstown, Ky. November 1871		Kansas City Mo.
[illegible] Mary	27	f	S	St. Paul, Minn. January 1886		4576 Yakimsota Ave Chicago
[illegible] Max	38	m	S		Supreme Court of New York 1902	324 West 100th Street New York
[illegible] Richard	75	m	M		do. do. 1906	684 Eagle Avenue do.
[illegible] Atlanta	39	f	M		Wife of U. S. A. Citizen	do. do. do.
[illegible] Mary	20	f	S	New York City August 16th 1892		do. do. do.
[illegible] Jean Felix	41	f	M	New Orleans, La October 1871		Larchmont Manor New York
[illegible] Lorraine	21	f	S	Buffalo, N.Y. November 1892		do. do. do.
[illegible] Jeanette	20	f	S	do. do. April 1893		do. do. do.
[illegible] Heinrich	36	m	M	Brooklyn, N.Y. August 30th 1876		7th Avenue 155th Street Washington Apts
[illegible] Otto	28	m	S	Troy, N.Y. September 24th 1884		do. do. do.
[illegible] [illegible]	27	m	M	Pittsburg, Pa April 18[illegible]		14 Wall Street New York City
[illegible] [illegible]	[illegible]	m	M	[illegible]	Providence, R.I. about 1909	Woonsocket, R.I.
[illegible] Anna	15	f	S	Peoria, Ill. May 1896		1040 East Avenue
[illegible] Mary	28	f	M	[illegible]	Son of U. S. A. Citizen	70 Wall Street, New York
[illegible] Claire	18	f	S	Hartford, Conn. August 8th 1894		2176 Fairmount Rd. Cleveland, O.

51

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. **FRANCE** sailing from **LE HAVRE** ..19..., Arriving at Port of New York **MAY 30 1913** ..19..

193

			AGE				IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH BY CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND NUMBER AND PLACE OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF ISSUE	
	Mrs. Allyne	Mildred	31	f	m	w	Cleveland, Ohio January 1882		Cleveland, Ohio
	Mrs. Atherton	Gertrude	46	f	m	w	San Francisco, Cal. May 1867		443 Fourth Avenue New York City
	Mr. Ackert	Frea	30	m		s	Marthall, Texas September 4th 1883		137 So. La Salle Street, Chicago
	Mrs. Buchanan	Louise	55	f	m		Boston, Mass. March 1858		Brooklyn
	Child -do-	Janet	20	f		s	Brooklyn, N.Y. July 1892		-do-
	Mr. Birney	Hugh	60	m	m		Cincinnati, Ohio March 1853		900 West 18th Street Chicago Ill.
	Mrs -do-	Mary	53	f	m		Galena, Ill. March 1860		-do- -do- -do-
	Miss -do-	Isabelle	22	f		s	Chicago, Ill. February 1891		-do- -do- -do-
	Mr. Berry	Katie	53		m			Son of U.S.A. Citizen	Colorado Building, Madison corner
10	Mr. Bell	C.C.	40		m	m	Shelby, Ohio July 1872		Room 180 - 280 Broadway, New York
11	Mrs -do-	Anna	37	f	m		Sidney, Ohio August 1875		-do- -do- -do- -do-
	Mr. Brinton	Bradford	32		m	s	Tuscola, Ill. June 26th 1880		Dixon, Ill.
	Mr. Mc. Carter	Robert	54		m	m	Newton N.J. April 28th 1859		Newark, N.J.
	Mrs -do-	Mary	53	f	m	m	Downingtown, Pa March 25th 1860		-do- -do-
	Mr. Caldwell	Cecil	41			m	Canadetown, Ill. November 1871		Kansas City, Mo.
	Mr. Cannino	Harry	27		m	s	St. Paul, Minn. January 1886		1576 Oakenwald Ave. Chicago
	Mr. Cohen	Max	38		m			Supreme Court of New York 1902	222 West 105th Street New York
	Mr. Carnevale	Nicholas	25		m	m		-do- -do- 1906	684 Eagle Avenue -do-
	Mrs -do-	Antonia	22	f		m		Wife of U.S.A. Citizen	-do- -do- -do-
	Child -do-	Mary	20	f		s	New York City August 16th 1892		-do- -do- -do-
	Mr. Craven	Alonzo Field	41	f		m	New Orleans, Pa October 1871		Tuckahoe Manor New York
	Child -do-	Lorraine	21	f		s	Buffalo, N.Y. November 1892		-do- -do- -do-
	Child -do-	Pauline	20	f		s	-do- -do- April 1893		-do- -do- -do-
	Mr. Chisholm	Kenneth	26		m	m	Brooklyn N.Y. August 30th 1876		7th Avenue 155th Street Wyoming Apts
	Child -do-	Zilpha	28	f		m	Zion, N.Y. September 24th 1884		-do- -do- -do-
	Mr. Corey	William	47		m	m	Pittsburg, Pa April 1867		14 Hall Street New York
	Mr. Curtin	Henry	46		m	m		Providence, R.I. about 1909	Woonsocket, R.I.
	Miss Cryer	Leora	55	f		s	Rochester N.Y. May 1878		1010 East Avenue
	Mr. Cuyler	Henry	28		m	m		Son of U.S.A. Citizen	70 Water Street, New York
	Miss Cramer	Clare	18	f		s	Hartford, Conn. August 8th 1894		2376 Kenilworth Rd. Cleveland, Ohio

51

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

FRANCE sailing from LE HAVRE ..... 19..... Arriving at Port of New York MAY 30 1913

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	If NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	If NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	LAST PERMANENT RESIDENCE
1	Mr. Evaleneo	William	32		m	s		Southern District Court of New York	146 West 82nd Street New York
2	Mr. Eisenhower	Wm. A.	40		m	m	Philadel, Pua March 1873		Philadel, Pua Genl. Delivery
3	Mrs. do.	do.	40		f	m	do. do. 1873		do.
4	Mrs Fitzgerald	Laura	53		f	w		Wife of U. S. A. Citizen	26 Rue ae Charles Remilly, France
5	Mr. Fouinier	Felix	59		m	m	New Orleans La. September 7th 1853		Hotel Belmont, New York
6	Mr. Feinberg	Joseph	33		m	m	New York City. August 15th 1879		44 West 96th Street do.
7	Mr. Freund	Henry	39		m	m		New York City Court about 1902	534 Palisade Avenue Weehawken N.J.
8	Mr. Frab	Oscar	28		m	s		Son of U. S. A. Citizen	44 West 92nd Street New York
9	Mrs. Goldberg	Rose	26		f	m	New York. January 1887		105 West. 112th Street do.
10	Mr. Gross	Emil	25		m	s	do. March 1884		38 West 120 Street do.
11	Mr. do.	Geo. A.	50		m	m	Hartford January 22nd 1863		170 Westminster Street Providence
12	Mr. Green	Karen	47		m	m	New York May 19th 1866		Gralhoffer Farm Greenwich
13	Mrs do.	Jeanne	46		f	m		Wife of U. S. A. Citizen	do. do. do.
14	Child do.	Marguerite	6		f	s	New York September 25th 1896		do. do. do.
15	Mr. Goldring	Edwin	20		m	s		New York City 1902	817 West End Ave N.Y.C.
16	Mr. Hazling	Cordiana	70		m	m	Framingham, Mass March 1843		15 Waverly Place N. York
17	Mr. Hauptmann	Fergus	53		m	m		U. States Circuit Court. Grand Rapids 1893	56th Broadway do.
18	Mr. Hough	David	41		m	m	Fort Wayne Ind. 1865		14 West 14th Street New York
19	Mr. Jacob	Emmanuel	39		m	m	New York April 1874		530 West 113th Street do.
20	Mr. do.	Ben	24		m	s	do. May 1889		518 West 111th do. do.
21	Mr. Jazo	Antonio	25		m	s		Boston. U.S. Italian September 1910	20 Hall Street New York
22	Mrs. Lee	Etta	30		f	w	April 25th 1883 New York		Hamilton Avenue New Jersey
23	Mr. Mangone	Philip	29		m	m	February 1884 do.		242 Palisade Ave West Hoboken
24	Mr. Meriel	Edward	44		m	m	Chicago 27th 1862 Chicago, January		Bronxville, New York
25	Miss Munson	Agnes	16		f	s	New York City July 15th 1896		2 East, 127th Street New York
26	Mr. Macpherson	Robert	31		m	m	Providence, R.I. October 6th 1881		122 West 81st Street do.
27	Mr. Mayer	Maurice	41		m	s	Hartford Conn. March 3rd 1872		5 West 91st Street New York
28	Mrs Munson	Mary	45		f	m	Pittsburg October 1868		York Harbor Me.
29	Child do.	Helen	24		f	s	Williamsport April 1889		do.
30	Mr. Orr	Robert	23		m	s	Evanston November 6th 1889		601 Elmwood Blvd. Evanston

32

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

[illegible]

Form 6.
Department of Commerce and Labor
Immigration Service.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FRANCE sailing from LE HAVRE, 19... Arriving at Port of New York MAY 30 1913

105

No.	NAME IN FULL		AGE.			IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPER AND DATE OF PAPER.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Mr. Parker	Carlton D.	24	m	S	Huntington, Ind. March 7th 1889		701 Main Street, Chief. Mich.
2	Mr. Richardson	Williams	40	m	S	Kingston, Mass. February 1st 1873		Chester, New Jersey
3	Mrs. Rose	Anna	28	f	m	New York, August 19th 1884		124 West 11th Street New York
4	Child. do.	Iris	3	m	S	do. March 21st 1910		do. do. do.
5	Mr. Roubier	Albert	30	m	m		San Francisco about 35 years	White House San Francisco Cal
6	Miss Roblee	Frances	22	f	S	New York City November 29th 1891		110 Claremont Avenue 124th St. New York
7	Mr. Spencer Crosby	John	40	m	m	do. May 1873		5 West 37th Street New York
8	Mrs. do.	Mary	40	f	m	do. June 1873		do. do. do.
9	Miss Scoffs	Zaa	16	f	S	San Francisco Cal. April 1897		20 Resident - Paris
10	Mr. Swan	R. H.	53	m	m	Framingham Mass. March 18th 1860		Worcester, Mass.
11	Mrs. do.	do.	33	f	m	Waco November 1879		do. do.
12	Mr. Sears	Frederick	33	m	S	Boston Mass. March 30th 1880		122 Beacon St. Boston
13	Mr. Scarlett	Williams	39	m	m	Baltimore September 19th 1873		729-35 S. Pratt St. Baltimore
14	Mr. Shivey	Thomas	57	m	m	Shawneetown Ill. Feb. 27th 1856		Hotel Sinton, Cincinnati
15	Mr. Silberfeld	Arthur	34	m	m		N.Y. Post Office July 1898	464 Riverside Drive New York
16	Mr. Stewart	Alex	52	m	m	Portsmouth New Hampshire March 1861		No Reliant. 8 Rue Cambon Paris
17	Mr. Sunaheimer	Donatz	34	m	m		Court of Common Pleas 1873	678 West 18th Street New York
18	Child. do.	Sheila	57	f	m	New York March 1856		do. do. do.
19	Mrs Scheer	Anna	28	f	m	do. January 1885		801 West, End Avenue N. York
20	Mr. Schumacher	Frederick	49	m	m		Son of U.S. Citizen	750 East Broad Street Columbus
21	Mr. Traina	John	31	m	m	Brooklyn, May 1st 1882		345 Central Avenue West Hoboken
22	Mr Veilchenblau	Jake	36	m	m		Supreme Court of New York June 1904	1340 Madison Avenue New York
23	Miss Way	Mary	33	f	S	Kennett Square Chester Co May 13th 1880		309 S. Marshall Street Chester Co Pa
24	Mr. Winters	Valentine	46	m	m	Dayton Ohio June 9th 1866		Hotel Belmont 42nd St. New York
25	Mr. Wells	Williams	55	m	m	Quincy Mass. December 19th 1857		1418 John Street Baltimore Md.
26	Mr. Wardner	Wm H.	54	m	m	Sacramento Cal. February 11th 1857		29 Garden Place Brooklyn
27	Mr. Weeks	Kenneth	30	m	S	Brooklyn, N.Y. December 18th 1882		Bridgeport, Conn.
28	Mr. Barnard	George	49	m	m	Bellefonte Pa. March 1864		454 First Washington Av. New York
29	Mr. Davenport	Shelton	41	m	m	March 16th 1872 Danbury Conn.		Danbury Conn.
30	Mrs. do.	Annie	34	f	m	January 12th 1872 do. do.		do. do.

53

IMPORTANT NOTICE. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Form 6.10
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. FRANCE sailing from LE HAVRE ..... 19..... Arriving at Port of New York MAY 30 1913 19

4

196

No. of List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	
1	Mrs. Ellis	Elizabeth	32		f	m	Springfield, Ohio	September 18th 1880	Ferncliff Road Roslyn L.I. N.Y.
2	Mr. Humbert	Pierre	58		m	m	New York	March 22nd 1855	84 Avenue de la Muette Paris No Rena 1114
3	Miss Hull	Lydia	59		f	s	Philadelphia	April 23rd 1854	Non Resident U.S.A.
4	Mr. White	Edwin	30		m	s	Chicopee, Mass	September 26th 1882	c/o White Gobb & Co St Paul, Minn.
5	Mr. Bosch	Peter	42		m	m	Chicago Ill.	June 9th 1870	892 Broadway New York City
6	Mr. "	Charles	34		m	m	"	July 20th 1878	1316 Forge Avenue Chicago
7	Mr. Beaver	William	51		m	m	New York City	March 18th 1862	107 West 11th Street New York
8	Miss Kendall	Bernice	25		f	s	Waterbury Conn.	Oct 27th 1887	Non Resident U.S.A. 51 Rue Paul Fleury
9	Mrs. Clerc	Louis	41		m	m		Valet de Elliot	City Hall Court of New York October 1895 Ferncliff, c/o New York
10	Mrs. Zgoficla	Alice Frank	25		m	s	Greenwich Conn.	May 7th 1887 Valet Green	Havemeyer Place Greenwich Conn.
11	Mrs. Graves	Florence	35		f	m	New York City	December 20th 1877	Non Resident 37 Rue Dumont d'Urville Paris
12	Mr. Cothlyn	Sumner	38		m	m	Van Nest Ohio	April 29th 1875	230 West 10th Street New York
13	Mr. Trimolo	Frank	53		m	s	Troy N.Y.	December 9th 1859	
14	Mrs Moffat	Alice	51		f	m	Youngstown O.	March 1861	Waterloo
15	Child "	Helene	14		f	s			Foreign Home of Parents Citizen

Valet at Number Eight

54

IMPORTANT NOTICE: Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

107

11—11118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11118

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. FRANCE *sailing from* LE HAVRE , 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr. de Arellano	Manuel	32	m	m	none	yes	yes	Mexico	Spanish	France	Paris	Father Mexico City	Mexico	City
2	Mrs.	do.	Refugio	30	f	m	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
3	Miss	do.	Maria Teresa	8		s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
4	Miss	do.	Maria Luisa	7		s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
5	Master	do.	Luis Manuel	4		s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
6	Mr.	Greene	Clarence	21	m	s	merchant	yes	yes	"	"	"	"	do.	do.
7	Mr.	Cracknell	Alfred	32	m	m	farmer	England	England	English	England	London	wife Mrs. Mackmore	Hacton on Sea	England
8	Mr.	Cauchois	Léon	21	m	s	engineer	"	France	French	France	Paris	home 52 Avenue Kléber	Paris	France
9	Mr.	Chagnon	Achille	23	m	m	clerk	Canada	"	"	Canada	Montreal	Tourist	France	Paris
10	Mrs.	do.	do.	20	f	m	none	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
11	Mr.	do.	Albert	6	m	s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
12	Mrs.	Clement	Leonie	24	f	s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
13	Miss	do.	Lucile	17	f	s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
14	Mr.	Colze	Léon	55	m	m	merchant	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
15	Mrs.	do.	Diane	50	f	m	none	"	"	"	"	Canada	do.	do.	Canada
16	Mr.	Cazaubon	Auguste	26	m	m	merchant	"	France	"	France	Paris	home 36 bis Rue de Bourgogne	Paris	France
17	Mr.	Cockwright	Arthur	31	m	s	engineer	England	England	English	England	London	mother Mrs Ralph Fields Selcea Stockley London	"	England
18	Mr.	Chevallier	Marcel	23	m	s	banker	France	France	French	Canada	Montreal	mother Mrs Chevallier	Paris	Canada
19	Mr.	Carnazza	Ernesto	21	m	s	none	Italy	North Italian	Italy	Calabria	Catanzaro	father and mother at Catanzaro	Italy	N.Y.
20	Mr.	do.	Antonio	22	m	s	physician	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
21	Mr.	Tejeiro Cobo	Arturo	24	m	s	mechanic	Colombia	Spanish	France	Paris	7 Rue de Constantine	7 Rue des Champs Elysees	Colombia	Bogota
22	Mr.	Cournoyer	Clément	38	m	m	lawyer	Canada	French	Canada	Montreal	wife	Paris	France	Paris
23	Mr.	Carlson	Anne	29	m	m	merchant	France	"	France	France	Paris	12 Rue de Mon. Diabol	Paris	N.Y.
24	Miss	do.	Henriette	25	f	s	none	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
25	Mrs.	Dubocq	Carmen	52	f	w	"	Dominican	Dominican	Spain	Barcelone	Valencia 211	Barcelone	Rep. Dominicaine	Dominicaine
26	Master	Li	Louis	7		s	"	"	"	"	"	"	do.	do.	do.
27	Mr.	Fouchet	Edgar	31	m	m	doctor	France	French	France	Derck Hage	Holland	wife Mrs Fouchet	Derck Hage	Holland
28	Mrs.	Ferara	Eugenie	59	f	w	none	"	"	"	Paris		5 Rue Martignac 16 Rue de Bourgogne	Paris	do.
29	Mr.	Guiai	Ernesto	31	m	m	merchant	Italy	South Italian	Italy	Bogota		wife Family Wife Child	Bogota	Col. Chicago
30	Miss	Grollo	Juliette	26	f	s	clerk	France	French	France	Lyon		father Felix Grollo	Lyon	N.Y. New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in the U.S.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] , MAY 30 1913 , *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: How long period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Self	more	yes 1906 New York	mother Hotel de Bellano-Jo. Colonia	Mexico	no	no	no	good	no	5	8	natural	chestnut	chestnut	none.	Mexico	City
2	"	"	—	" " "	mother in law	-do-	-do-	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"	"
3	"	father	none	no no no	grand mother	-do-	-do-	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	" " "	-do-	-do-	-do-	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	France	Nice
5	"	"	"	" " "	-do-	-do-	-do-	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	France	Nice
6	yes	husband	more	yes 1908 San Fco	father Victoriano	Accred	Mexico City	"	"	"	"	5	7	colored	"	brown	"	Mexico	City
7	"	self	"	no no no	Hotel Knickerbocker	N. York	"	"	"	"	"	5	11	natural	tan	blue	"	Guatama	Guatemala
8	"	"	"	yes 1912	New York Hotel Lafayette	-do-	"	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	gray	"	France	Paris
9	"	"	"	" " "	home 235 Boa a St Grace	Montreal	"	"	"	"	"	5	11	extra	brown	brown	"	Canada	Province of Quebec
10	"	husband	"	" " "	-do-	-do-	-do-	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"	Montreal
11	"	father	"	" " "	-do-	-do-	-do-	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	-do-
12	no	self	more	" 1912	Kalorama	father 651 Rue St Hubert	Montreal	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-do-
13	"	"	"	" 1911	"	-do-	-do-	-do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-do-
14	"	"	more	" 1912	N York	Bro-in-law	No. 21 Cedar	Niagara Falls	"	"	"	5	7	"	chestnut	chestnut	"	"	Ottawa
15	"	"	"	" " "	-do-	in law	-do-	-do-	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	-do-
16	yes	"	more	" 1913	"	Hotel Lafayette	New York	"	"	"	"	5	8	"	black	gray	"	France	Paris
17	"	"	"	" 1910	"	115 Broadway	-do-	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Guatama	Guatemala
18	no	"	"	" 1912	"	his family	343 Peel	Montreal	"	"	"	5	7	"	gray	black	"	France	Paris
19	yes	"	"	no no no	"	Bro-in-law	No. 2 Cedar	[illegible]	"	"	"	5	5	"	black	black	"	Cuba	Cardenas
20	"	"	"	" " "	"	-do-	-do-	-do-	"	"	"	5	10	"	"	"	"	-do-	-do-
21	"	"	"	yes 1913	N. York	Transit for	Bogota	Colombia	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Colombia	Cali
22	"	"	"	" 1912	"	his family	Paquette	Montreal	"	"	"	5	6	natural	brown	brown	"	Canada	Montreal
23	yes	"	more	no no no	"	mother in law	No. 4 Rue St Cath	St Denis	"	"	"	5	10	"	"	"	"	France	Paris
24	"	"	"	" " "	"	brother	-do-	-do-	"	"	"	5	8	"	"	"	"	-do-	Grantville New York
25	no	"	more	yes 1912	N York	Transit for	Porto Plata	"	"	"	"	5	3	"	black	black	"	Rep. Dom.	Porto Plata
26	"	grand mother	none	" " "	"	-do-	-do-	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	-do-	-do-
27	yes	self	more	no no no	"	Hotel Lafayette	New York	"	"	"	"	5	8	"	chestnut	chestnut	"	France	Nevers
28	"	"	"	" " "	"	Son Wm. Gerard	344 East 66th Street	New York	"	"	"	5	4	"	gray	"	"	"	Pontlamie St Paul
29	"	"	"	" " "	"	c/o Andrea Cucchich	545 W. Division St.	Chicago	"	"	"	5	3	colored	black	brown	"	Italy	Calabria
30	"	"	"	yes U.S.A.	Returning	30 Church Street	New York	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* in number, *and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, statistical engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is a person who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is a person who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write), or Yes-No (can read but not write).

Column 8. Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9. (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy situated on the basin of the River Po, i. e., compartimenti of Liguria, Toscana, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10. Last or permanent residence.—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence thereon. The entries in columns 10 and 11 show the *country* and *place* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. Final destination.—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show accurately the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13. Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14. By whom passage paid.—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 15. Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not Yes or No as the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-97, Philadelphia.

Column 18. Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19, etc.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—115

Affidavit of Surgeon.

I, Edward [illegible], Surgeon of the FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly vow that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mr. Fauvier	Raoul	30		m m	merchant	yes	yes	France	French	France	Paris	wife 23 Rue Edgar Quinet	France	Montrouge
2	Mr. Perepeux	Florien	43		m m	lawyer	"	"	Canada	"	Canada	Edgatine	Canada	France	Paris
3	Mr. Tuzeau	Charles	19		m s	student	"	"	France	"	France	Orion	Home	Rue d'Alesia	Orion
4	Mr. Hahn	Georges	23		m m	merchant	"	"	Germany	German	"	Paris	Hadeon Hahn	20 Avenue des Gobelins	Paris
5	Mr. Fezziona	Carmela	26		f m	none	"	"	Cuba	Cuban	Spain	Barcelone	Taleiera 211	Barcelone	"
6	Mr. Clouderoe	Charles	46		m m	merchant	"	"	France	French	France	Vichy	2 Place Victoria	Azoir	Paris
7	Mr. Moulin	Emile	54		m m								Paul	30 Rue de la Station	Toronto
8	Mr. Marchand	John Ernest	19		m s	architect	"	"	Canada	Canada	Canada	Montreal	Edouard	Europe	France
9	Mr. Pantaleon	Frederick	48		m m	merchant	"	"	Italy	Italian	Italie	Nice	Pelagie Lindo	Nice	Europe
10	Mr. Novignon	Leon Jean	23		m s		"	"	France	French	France	Paris	Mad. et Leonard	Rue Notre Dame	Quebec
11	Mr. Roullet	Alexandre	30		m m						N. Y.	New York	mother 5 Rue Victor Hugo	Paris	Paris
12	Mr. [illegible]	Jean	30		m m	Boué									
13	Frazer	Jean	2		m s										
14	Mr. Lamarche	Leon	50		m m	lawyer	yes	yes	Canada	French	Canada	Montreal	Traveling	Europe	Montreal
15	Mr. Hyde Rabaco	Jean	19		m s	none	"	"	England	English	France	Paris	Home	Paris	Paris
16	Mr. Schmeizel	Leon	35		m m	merchant	"	"	Germany	German	"	"	wife Anna Schmeizel	7 Rue Vavin	Paris
17	Mr. Cockar	Felix	44		m m	manufacturer	"	"	Switzerland	France	Switzerland	Zurich	Home	Zurich	Paris
18	Mrs. Lagana	Jean	33		m m	lawyer	"	"	Cuba	Cuba	France	Paris	Bordel de Lagana	6 Rue Lord Byron	Cuba
19	Mr.	Teresa	30		f m	none								Paris	Havana
20	"	Hagen	7		m s						"	"	"	"	"
21	Mr.	Maria	2		f s		no	no			"	"	"	"	"
22	Mr. Brau	Jack	26		m s	trader	yes	yes	England	English	"	"	"	"	"
23	Count Sala	[illegible]	37		m m	none	"	"	France	French	"	"	22 Rue Clement Marot	Paris	New York
24	Mr. Lesser	Nicolas	49		m m	lawyer	"	"	Austria	Austrian	"	"	35 Eschilstaste	Zurich	"
25	Mr.	Anna	44		f m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Mr. Schmaheud	Albert	51		m m		"	"	Switzerland	German	Switzerland	St Gall	Home	Mr. Schmaheud	St Gall
27	Mr. Leger	Rene	48		m m	architect	"	"	France	French	France	Paris	Mme Mestager	Paris	"
28	Mrs.	Renee	45		f m	none									
29	Mr. Surocon		45		m m	lawyer	"	"	Canada	"	Canada	Quebec	Traveling	Europe	Canada
30	Mrs.	Eugene	48		f m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual stay.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 20 1913, *19* 110

H—11A

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	more	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	natural chestnut	chestnut	none	France	Paris
2	no		yes	1912 New York	home at Quebec							5 3				Canada	Montreal
3	yes		no	no	no	Rozet Maurin	New York					5 5		fair	blue	France	Dijon
4						[illegible]						5 4		brown	black	Germany	Carlsruhe
5			yes	1912	New York	242 West 122nd Street	New York					5 5		chestnut	black	Cuba	Cabana
6	no			1909		80 Wellington Street	Toronto Can					5 8				France	Paris
7	no			1912		[illegible]						5 4		black	black	Roumania	Veine
8				1913		his family 4472 Rue St	Montreal					5 10		chestnut	blue	Canada	Montreal
9		no		1892 1913	Greece	wife home 1343 E 81 Street	Greece					5 3		black	brown	Italy	Patra
10	no	more	no	no	no	Coach for Quebec	Canada					5 10		fair	blue	France	St Georges
11	yes		more	yes	1907	Bound Brook N J	Padua Italy	3 1	Webster Ave	Jersey City		5 4		chestnut			Padua
12		brother										5 6					Moscow
13		father	none			H. A. Tom											Rouses Point
14	no	self	more	yes	1912	N York	Home at	Montreal		Canada		5 10		black	blue	Canada	Montreal
15	yes				1911		N. Y.	Rue Lafayette		New York		5 4		fair		France	Paris
16	no				1903	Chicago	brother-in-law	Rev. B. Spalding		Ogden Ill.		5 6		fair		Germany	Berlin
17				06		New York	Grand	Pont	Montreal	Canada		5 8				Switzerland	Zurich
18			yes	1911		uncle John Sagana	126 Hotel	K New York		Cuba		5 10		gray	black	Cuba	Cabana
19												5 8					
20		father	none														
21																	
22		brother	50			do						5 5				Russia	Poland
23		self	none	yes	1904	New York	Ritz Carlton	Hotel	New York			5 8		chestnut	chestnut	France	Paris
24			no	no	no	[illegible]						5 8		fair	gray	Canada	Home
25												5 7		chestnut	brown		
26				yes	1911	N. York	Rue Alsace	Hotel	Broadway	N York		5 10				Switzerland	St Gall
27			no	no	no	c/o Duveen	Brother	5th Avenue				5 7		black	gray	France	Paris
28												5 8				German	Elmar
29	no		yes	1913	N. York	home at	Quebec		Canada			5 6		chestnut	chestnut	Canada	Quebec
30												5 4					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ..., of the FRANCE ..., from LE HAVRE ..., do solemnly, sincerely, and truly ... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ... day of MAY 30 1913, 19...

at NEW-YORK

..... Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example a civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Latium, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* and not the city of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as of United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country last mentioned).—The entry in column 11 should give name and address of friend or relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence should be the final destination. An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as Self, Husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1904–07, Philadelphia).

Column 18 (Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Cre, Surgeon of the FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Faculty of Med, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, — in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—115

10/ 71 17 — 34 61
35 28 — 317 4 1 1

106 1
35

actual

72 — 106 — 178
28 2 — 35 — 16

Return

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE 19

No. on List.	Family Name.	Given Name	NAME IN FULL.	Age. Years	Age. Months	Sex. M. or F.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK MAY 30 1913 , 19 112

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Y. — Y. / N. — When? / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, almshouse, asylum, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	City or Town.
1	ne	self	none	yes	no New York	Hotel Plaza	New York	no	no	no	good	no	5	11	fair	blue	none	Canada	Montreal
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	black	"	"	"
3	"	father	none	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Falcon	So	yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey	"	France	Paris
5	"	self	none	yes	"	Y.M.C.A. Club New York	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	chestnut	"	"	"
6	"	"	no	no	no	Miguel Cordoba New York	"	"	"	"	"	"	"	"	coarse	black	"	Spain	Cadiz
7	no	"	yes	yes	New York	relative 30 Jolicoeur Rue Fontaine Montreal Canada	"	"	"	"	"	"	"	"	natural	chestnut	chestnut	Italy	Genoa
ALIEN	8	yes	self	yes	50	Friend	c/o Mr. Rene Jolicoeur Lake Edw. Co.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Paris
ALIEN	9	"	"	no	no	no	c/o Mme Bellaire Mexico City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France
	10	"	So	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	11	"	So	yes	New York	c/o Mr. South New York Kingston Jam.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Haiti	Jacmel
	12	"	So	no	no	no	c/o Mme Chapin 360 W. Chester Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Poitiers
	13	"	self	none	yes	1912	Mr. Sachenlaus 21 Fechin	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	France	Chantilly
	14																		
	15																		
	16																		
	17																		
	18																		
	19																		
	20																		
	21																		
	22																		
	23																		
	24																		
	25																		
	26																		
	27																		
	28																		
	29																		
	30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (No.).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, state, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town), of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 26.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 629 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. France, sailing from Le Havre May 21st 1913, 19, Arriving at Port of New York May 30 1913.

113

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Albani	Philippo	42		m	m	S. Mostly N.Y. city Sept 1st 1871		44. 2nd St. New York city
2	Bonini	Rosalie	51		m	m		Dist. Ct. of Common Pleas. Dec. 3. 1915	Ridgway Pa. 229 main Street
3	Bouchard	Louis	30		m	S	Michigan Mich. June 21. 1876		Harrisville. Mich.
4	Cirielli	Angelo	34		m	m		County court of Cook Cy Ill. 21 Oct 1905	206. N. St. Quinn. Canal St.
5	Cappacelli	Antonio	50		m	m	Canada	Court of quarter Sessions. Pittsburg Alt. Jan. 9. 1903	Pittsburg Alt. 343 Washington St.
6	Cavery	Owen Curran	69		m	S	Penn Ill. Aug 20. 1844		St Louis Mo. Christian Br. College
7	Cerandus	B. Camillus	54		m	S	Fabius N. Y. Dec. 24. 1858		50 Second St. N. York city
8	Geyh	Charles L.	35		m	m		Supreme court of New York, Watertown N.Y.	218 Mullin St. Watertown N.Y.
9	Geyh	Margherite K.	32		f	m		Nov. 9 1912	-do-
10	Geyh	Charles G.	9		m	S	New York city January 11. 1904		-do-
11	Geyh	Marguerite A.	7		f	S	Watertown N.Y. Sept. 23. 1905		-do-
12	Libunno	James	36		m	m		Court Warren. Ohio Nov. 1. 1900	Youngstown Ohio, North Ends N. 438
13	Libunno	Angiolina	31		f	m		-do-	-do-
14	Libunno	John	8		m	S	Youngstown June 19. 1905		-do-
15	Libunno	William	2		m	S	-do- Dec. 4. 1910		-do-
16	Libunno	Alberto	-	2	m	S	Farrell Pa. March 4. 1913		-do-
17	Masson	Justin	55		m	m		St Paul, Minn. Dec 15. 1897 District Court	283 Charles St. St Paul Minn.
18	Martinucci	Francesco	39		m	S		Fergus Cy. Montana District Court Dec. 19. 1911	Butte, Mont. B 854
19	Peter	Marie	14		f	S	Faubourg de Baton Sept. 15. 1898		N. Y. city 63 Washington St.
20	Pala	Andrew	37		m	S		Los Angeles Cal. Superior Court 1 April 1901	1828 E. 9th St Los Angeles Cal
21	Pierce	Samuel	26		m	m	Wellesley Hills, Mass. Jan. 23. 1887		Old Colony Trust Cy. Boston. Mass.
22	Romeri	Luigi	31		m	m		Massachusetts District 3 March 1913.	Quincy Mass. 89 Willard St.
23	Scholer	Joe	42		m	m		11th Judical District Court of Minnesota. Jan. 1901	28 W. Peoria St. St Louis Minn.
24	Saucier	Agathe	23		f	m		husband is American Citizen	N. O. January 1926 Coliseum St. New Orleans La.
25	Xenophon	Cyril	50		m	S	Santa Rosa. Cal. Sept. 24. 1862.		Martinez. California.
26	Wernet	Leon	48		m	S		Court of Common Pleas N.Y. city Oct 17. 1902	New York city 127 Boston Road
27									
28	Closed at number twenty six.								
29									
30									

58

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE (State whether "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

114

Sworn to before me this ... day of ... 19 ...

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE , 19

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Andrian	Ettore	37		m	s	farm la.	yes	yes	Italy	n. Italian	Italy	Lucca	Father Renaldo. Lucca	Col.	San Fco
2	Adelfinda	milagsito	18		f	s	house kpr.	"	"	Hungary	German	Hungary	Syz Clek	Father Michael Syz Clek ave. Lamezze	Pa	Philada
3	Andreatta	Giuseppe	32		m	m	Labour	"	"	Austria	n. Italian	Austria	Bedollo	Wife Cristina. Piazze Bedollo Trento	Ohio	Steubenville
4	Andreatta	Fortunato	30		m	m							Seganzano	Wife Teresa. Seganzano	Col.	Ouray
5	Bigl	Maria	33		f	m	house wife	2-822335-3/20/41		Hungary	German	Hungary	Opatin	Cousin Franz Belschetz. Opatin, Bodrog	Ohio	Bellaire
6	Bigl	Emma	9		f	s	none	2-845572-4/18/41								
7	Bigl	Josefa	2		f	s	none	no	no							
8	Berti	Albertine	20		f	s	fruit dealer	yes	yes	Italy	n. Italian	Italy	Lamonari	Father Pietro Lamonari. Lucca	Ill.	Chicago
9	Belanger	Edward Augustin	73		m	s	Teacher	"	"	Canada	French	Canada	Montreal	Friend Belanger 78 Sèvres St. Paris	N. Y.	Jocantico Hills
10	Baschieri	David	23		m	s	farm lab.	"	"	Italy	n. Italian	Italy	Montefiorino	Father Bartolomeo, Montefiorino Modena	Pa	Scranton
11	Jacobelli	Raffaele	32		m	m	Teacher	"	"	"	"	"	Casalvieri	Wife Angela, Casalvieri Caserta	N. Y.	Newark
12	Bastonero	Gioachino	39		m	m	Laborer	"	"	"	"	Ar. S. A.	Seattle Wash.	Wife Giuseppina. Brassaco	Wash	Seattle
13	Bastonero	Giuseppe	26		m	s	"	"	"	"	"	Italy	Brassaco	Father Giacomo -d-	"	"
14	Bardagin	Carlo	30		m	m	farm lab.	"	"	"	"	Italy	Barbeano	Father Giovanni. Barbeano, Sondrio	Conn.	Canaan
15	Bardaglio	Emenegildo	28		m	s	"	"	"	"	"		-d-	Mother Cavalli Maria. Barbeano Sondrio	"	-d-
16	Borgo	Valentin	50		m	s	Butler	"	"	"	"	France	Paris	Br. Borgo 4th Hotel Castiglione. Paris	N. Y.	city
17	Bianchi	Francesco	30		m	s	farm. lab.	"	"	Switz'd	German	U. S. A.	Fresno Cal.	Father Serafino. Arzegno. Ticino	Cal.	Fresno
18	Binter	Josef	27		m	m	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Villach	Father Franz Villach. Karnten	Wisc.	Milwaukee
19	Binter	Maria	27		f	m	house wife	"	"	"	"	"	"	-d-	"	"
20	Binter	Josef	4		m	s	none	no	no					-d-	"	"
21	Binter	Maria	3		f	s	"	"	"	"	"	"	"	-d-	"	"
22	Bonaliace	Egidio	31		m	m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Pinzolo	Wife Gesomina. Pinzolo. Tirolo	N. Y.	city
23	Bulloni	Lorenzo	18		m	s	"	13-98669-4/08/41		Italy	n. Italian	Italy	Isone	Father Antonio. Isone. Ticino	Cal.	Los Angles
24	Buna	Giuseppe	25		m	s	"	"	"	Switz'd	n. Italian	"	"	Wife. Caterina. Isone Ticino	"	-d-
25	Bonquin	Blanche	34		f	m	Dressmaker	"	"	France	French	U. S. A.	N. Y. city	Father Bonquin 57 av. Qde Armie Paris	N. Y.	city
26	Bonquin	Robert	7		m	s	none	"	"	"	"	"	"	-d-	"	"
27	Bosenberg	John	42		m	s	farm lab.	"	"	Switz'd	German	"	San Fco Cal.	Friend Fisher Bichenbach, Aargau Switz	"	"
28	Barbet	Augustin	39		f	m	House Wife	"	"	France	French	"	Philadelphia	Friend Robillard 4 Capri St. Paris	Pa	Philadelphia
29	Baccari	Donato	43		m	m	farm lab.	"	"	Italy	n. Italian	"	Newton, Mass.	Wife Carmela, S. Donato - Caserta	Mass	Newton
30	Baccari	Luigi	16		m	s	"	"	"	"	"	Italy	San Donato	Mother -d-	"	-d-

59

ALIEN

ADMITTED

NON IMM

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

115

Arriving at Port of NEW-YORK MAY 30 1913 , 19

11—7118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or other paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no	no	no	Brother Lelio Bianchi San Francisco Cal.	no	no	no	no	good	no	5	6	rose	brown	blue	none	Italy	Lucca
2	yes	"	30	"	"	"	sister Maria Philadelphia Pa. 920 Hendrickson St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	gray	"	Hungary	Szt Tek
3	yes	"	50	yes	1905	ca Brother	Brother Benjamino Sunbury Ohio Box 95	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Sedello
4	"	"	25	"	1906/11	Conway	B in law Luigi Ecchen Conway Ark Box 482	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch nut	"	-do-	Segnigrano
5	"	husband	"	"	1907/11	Philad.	husband Martin Bellaire Ohio 2546 Penna ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Hungary	Apahit
6	"	"	25	"	"	"	-do-													"	-do-
7	"	"	"	"	"	"	-do-													"	"
8	"	self	25	no	no	no	future husband Giuseppe Aquila 2550 Clybourn Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	rose	brown	ch nut	"	Italy	Lanmani
9	"	Catholic Institute	yes	yes	1911	N.Y. city	Institution Pocantico Hills N.Y. Campagne Rockefeller	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	gray	"	Canada	L'Islet P.Q.
10	"	self	25	no	no	no	Brother Clino Pasadena Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Italy	Montefiorino
11	"	"	25	"	"	"	friend Pietro Bagnolino Canal St. 453 N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Casalerio
12	"	"	50	yes	1905/12	Seattle	Friend Giovanni Michele Renton Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Bressanone
13	"	"	25	no	no	no	-do-													"	-do-
14	"	"	50	"	"	"	Friend Carpi & Pirt Canaan Conn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	-do-
15	"	"	25	"	"	"	B in law Massimo Meradiglia Box 409 Canaan Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	"	"	"	Bellanno
16	"	"	25	"	"	"	Br Achille Somerset Hotel 150 W 47 St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	ch.n.	"	"	"	-do-
17	"	"	25	yes	1912	Fresno	Cousin Pasquale 1163 Est St. Fresno Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Arce
18	"	"	90	"	1907/10	Milwaukee	Brother Frank Winter 211 S. 4 St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Switz	Tricino
19	"	husband	8	"	"	"	B in law -do-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	gray	"	Austria	Dregno Dellach
20	"	father	8	"	"	"	Uncle -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
21	"	"					-do-													"	"
22	"	self	50	"	1907/11	Boston	Uncle Adidio Ferrari 235 E 106 St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	8	rose	ch.n.	gray	"	Austria	Pinzolo
23	"	"	25	no	no	no	Cousin Guerra Dec 25 Alamer St. Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ysone
24	"	"	25	"	"	"	Cousin Bernardo Vini 18-28 Cast St. Los Angeles Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	-	-do-
25	"	"	200	yes	1913	N.Y. city	Friend M. Cane 260 W. 5 St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	France	Paris
26	"	mother	"	"	"	"	-do-													"	-do-
27	"	self	50	"	1911	Ohio Col.	Y. Boomberg Hotel Gotti 63.65 Greenwich St.	"	"	"	"	"	"	5	8	rose	ch.n.	ch.n.	"	Switz	Bainwill
28	"	"	250	"	1913	Philadelphia	Home 11 Farragut St. Philadelphia Pa. N.York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Besançon
29	"	"	50	"	1909/13	Newton Sio	Uncle Lucia, Green St. 61. Newton mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Canta
30	"	"	50	no	no	no	Aunt -do-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-do-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Kerr Raul 2nd Off of the FRANCE, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that Steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I Dumond Pierre, Surgeon of the ..... Sailing Steamship, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumond

Sworn to before me this MAY [illegible] 1913 day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

116

19—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE, 19

11—11B

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Biagini	Lorenzo	17		m S	Mason	yes	yes	Italy	n. Italian	Italy	Montecarlo	Father Giuseppi. Montecarlo. Lucca	Ill.	Chicago.
2	Courault	Jules	24		m S	Weaver	"	"	France	French	France	Belfort	Father Charles, St Valbert Hericourt	Mass.	New Bradford
3	Ceccarini	Angelo	16		m S	Carpenter	"	"	Italy	n. Italian	Italy	Compito Colli	Father Domenico. Cantitto Colli	Ill.	Niagara Falls
4	Conti	Pasquale	44		m M	Merchant	"	"	"	"	"	Mintaino	Wife Conti Elvira, Mintaino. Lucca	Pa.	Portland
5	Calenacci	Benedetto	22		m M	Teacher	"	"	"	"	"	Casalvieri	Wife Angela. Casalvieri. Caserta	N. Y.	citizen
6	Czizanik	Anton	23		m S	Farm Lab.	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary	Laksany Fabr 177	Father. Teudel. Laksany Fabr 177		South Amboy
7	Clerc	Auguste	20		m S	Laborer	"	"	France	French	France	Belfort	Father Auguste. Carriere St. Belfort	Pa.	Chester
8	Ceccarini	Constantino	29		m M	Bar Resp.	"	"	Italy	n. Italian	Italy	Compito Colli	Father Teresa Sabina, Compito Colli	Ill.	Niagara Falls
9	Ceccarini	Caterina	25		f M	House Wife	"	"	"	"	"	"	do		do
10	Cherton	Davis	29		m M	Merchant	—	—	Russia	Hebrew	U.S.A.	Brooklyn	Cherton. 112 Chicago St. Chicago U.S.		Brooklyn NON IMM
11	Colombini	Celestino	22		m S	Farm Lab.	23-11796	8/11/12	Switz.	n. Italian	Ticino	Bisone	father Giuseppe. Bisone. Ticino	Cal	Los Angeles.
12	Collini	Luigio	33		m M		22-97054	9/16/12	Austria	Austrian	U.S.A.	n. y. city	Wife Domenica. Pinzolo Tyrol	N. Y.	citizen NON IMM
13	Carara	Amedeo	23		m M		22-97055	9/16/12	Italy	n. Italian	Italy	Monteardo	Mme Carrara. Montecarlo Lucca	Ill.	Chicago,
14	Carara	Maria	19		f M	House Wife			"	"	"	"	do	"	"
15	Carridi	Nazzarina	22		f S	Farm Lab.	2-13503		"	"	U.S.A.	N. Y. city	Father Nicola. Ancoli Picino.	N. Y.	citizen IMM
16	Casagranda	Vittorio	19		m S	Farm Lab.	"	"	Austria	Austrian	Austria	Bezzollo	Father Antonio. Bezzollo	Col.	Durango
17	Colleoni	Luigi	28		m S	"	"	"	"	"	"	Roncegno	Father Carlo. Roncegno	Mich.	Loretto
18	Cartan	Leopold	30		m S	Cook	"	"	France	French	France	Bag. Bigorre	Father Baptiste. Bagnères de Bigorre. F.	N. Y.	citizen
19	Cecchi	Constantino	28		m M	Fruit Dealer	22-20294		Italy	n. Italian	U.S.A.	Chicago	Father Rinaldo Ponte Buggianese Lucca	Ill.	Chicago
20	Cecchi	Catarina	25		f M	House Wife	22.104039-505.	4-23-12	"	"	"	"	do	"	do
21	Clowes	Randolph	19		m S	Student			U.S.A. via Japan			Waterbury	Hotel Marina. Rue di A. Paris	Conn.	Waterbury
22	Caccianguidi	Sabatino	26		m S	Laborer	"	"	Italy	n. Italian	Italy	Capanori	Father Giuseppe. Capanori		Chicago
23	D'Agostini	Giovanni	21		m M	Teacher	"	"	"	"	"	Casalvieri	Wife Angela. Casalvieri	Italy	N. Y. citizen
24	D'Agostini	Giacinto	17		m S	"	"	"	"	"	"	"	father a guid a	do	" "
25	Di Bartolomeo	Giuseppe	44		m M	Stone cutter	"	"	"	"	"	Roccamarie	Wife Carmela. Roccamarie. Chieti	"	"
26	Dalsass	Vittorio	38		m M	Laborer	"	"	Austria	Austrian	Austria	Caredaqno	Wife Maria. Caredaqno	R. I.	Providence
27	Dakric	Alessandar	24		m M		"	"	"	Croatian	"	Damvar 5	Father Stevo. Damvar Slavonia	N. J.	Lackawanna
28	Dakric	Ljubica	28		f M	House Wife	"	"	"	"	"	"	do	"	"
29	Drobin	Josef	31		m M	Laborer	"	"	"	Slovenian	"	Krain	Wife Urana. Carklje 40. Krain	Ohio	Cleveland
30	Di Basilio	Lazzaro	49		m M	Fruit Dealer	"	"	Italy	n. Italian	Italy	Capanori	Wife Eufemia. Capanori	Italy	

60

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

117

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "prison," "almshouse," or "charity," as the case may be.)	20 Whether a Polygamist.	22 Whether an Anarchist.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$50	no	no	no	Sister. Giulio Stefanini. Cumberland Md. B'x 153	no	no	no	good	no	5	6	rose	ch. n.	brown	none	Italy	Montecalvo
2	no	"	$50	"	"	"	Cousin Eng. Hilmeyer 310 Park Ave. Mass. New Bedford	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	France	Clouvans
3	yes	"	$25	"	"	"	Br. Luigi. 2117 Allen Av. Niagara Falls Ont.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Italy	Campita
4	no	"	$50	yes 1906	Rutland Vt.		Friend Pasquale Rizzi Rutland Vt. B'x 222	"	"	"	"	"	5	5	"	"	ch. n	"	"	Casola
5	yes	"	$50	no	no	no	Friend Michel Bernardini 34 Mulberry st.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Casalvieri
6	no	"	$50	"	"	"	Br. Stefan. Perth Amboy N.J. 507 Market st. N.Y. city	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Lakosanyfalu
7	yes	"	$50	"	"	"	Br in law napoleon martorano. Chester Pa. 921 Mary street	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	France	Belancourt
8	yes	"	$50	yes 1903	Chicago		Br. Luigi 2117 Allen Av. Niagara Falls	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Italy	Campina
9	"	husband	$50	"	"	"	-d-	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	-d-
ALIEN 10	"	self	$50	"	1913	Rocklyn	Wife Eva. 133 Powell st. Rocklyn N.J.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Ghiar
11	"	"	$25	no	no	no	Uncle G. Colombazzi San Anna Cal.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Switzerland	Tsone
12	yes	"	$50	yes	1906	N.Y. city	Br. Ottavio. Cornellia st. N.Y. city Jamaica Queens	"	"	"	"	"	5	8	"	d. n.	ch. n.	"	Austria	Pinzolo
13	"	"	$25	no	no	no	friend Natalina Genovesi. 2509 Chicago Ill. 13 & 29	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Mondrolo
14	"	"	$50	"	"	"	-d-	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-d-
ALIEN 15	"	"	$25	yes	1906	N.Y. city	Friend Sanzoni 2ca. 1785 Sangerfield N.Y.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Spinetoli
16	yes	"	$25	no	no	no	Br. Gio Cuneo Col. Box 17	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Bedollo
17	yes	"	$50	"	"	"	Cousin Gio'ne Monti. Loretto Mich. 10 & 43	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Benegno
18	"	"	$50	yes	1904	Orange N.J.	M. Bidau 214 E 48 St. 403 6th N.Y. city	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	France	Bagn Bigore
19	yes	"	$50	"	1910/2	Chicago	Cousin Orlando Brochdi 345 W. av. Chicago	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	Italy	Buggiones
20	"	"	$50	"	"	"	-d-	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	-d-
21	"	"	$50	"	1912	Waterbury	Mother Clarissa. Waterbury. Conn	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Austria	Wadetinna Sam
22	yes	"	$25	no	no	no	Br. Joseph. Clinton Fairfield Mich. Chicago	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Italy	Capano
23	yes	"	$50	"	"	"	Friend. Bernardino 34 Mulberry st. N.Y. city	"	"	"	"	"	5	8	"	"	black	"	"	Casalvieri
24	yes	"	$25	"	"	"	friend Bernardino -d-	"	"	"	"	"	5	5	"	"	ch. n.	"	"	-d-
25	yes	"	$50	yes	1904/11	N.Y. city	Cousin Gioachino Bart. 346 Exchange st. N.Y. city	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Roccamari
26	yes	"	$50	"	1906/4	-d-	Uncle Marco Balcaro 16-18 Steeple st. Providence	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	Austria	Caredago
27	yes	"	$50	"	1906/11	Lackawanna	Friend Stojan Zimonja Box 489. N.Y. Lackawanna	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Darnor
28	yes	husband	$50	"	"	-d-	-d-	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	"	"	-d-
29	yes	self	$25	yes	1907/11	Ely.	Friend Johann Filz. 1409-51 st. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Crkelje
30	yes	"	$25	no	no	no	Don Domenico. Morgan st. 453 Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	"	Italy	Capanori

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jan de Jong, 2nd Off., of the [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of , 19 ,

at NEW [redacted]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I Dumond Pierre, Surgeon of the [illegible], sailing thereunto, (State "Sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Sworn to before me this MAY 21, 1913 day of , 19

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* CHERBOURG, ..., 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bellosse	Pauline	42		m. m.	Tailleuse	yes	yes	France	French	U.S.A.	Howard	Father Joseph. St Paul Lucca	S. Dak.	Howard
2	Bagnier	Roger	22		m. S.	Jeweler	"	"	France	French	"	N.Y. city	Brother Albert 8 marguerie St. Paris	N.Y.	city
3	Echerabide	marie anne	21		f. m.	house wife	"	"	"	"	France	Lavibar	father Dominique Cusant Lavibar	Cal.	San Fr.
4	Eberhardt	Gustav	37		m. m.	Laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Yamnes	father Joseph. Yamnes St. Nagmegye	Pa.	Philadelphia
5	Eberhardt	Maria	21		f. m.	wife	"	"	"	"	"	"	-do-	"	-do-
6	Fanchon	Louis Georges	26		m. m.	Laborer	"	"	France	French	U.S.A.	Crockett	Mr. V. Fanchon. Ampriegne. Oise	Cal.	Crockett
7	Fanchon	Julia	24		f. m.	wife	"	"	"	"	"	"	-do-	"	"
8	Fanchon	Jacqueline	3		f. S.	none	"	"	"	"	"	"	-do-	"	"
9	Fanchon	Louis René	1		m. b.	none	"	"	"	"	"	"	-do-	"	"
10	Faivre	Auguste	32		m. m.	Cultivateur	yes	yes	France	French	"	Holyoke	Mother in law Zobenbuhler L. Hericourt	Mass	Holyoke
11	Faivre	Victoria	22		f. m.	wife	"	"	"	"	"	"	-do-	"	"
12	Froha	Joseph	35		m. m.	Cab.	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Koritnica	Wife Josefa - Koritnica Gr. Grafenbrunn	Pa.	Cannonsburg
13	Fichter	August	27		m. S.	"	"	"	Switz.	German	Switz.	Thurnin	father August - Zihr Gr. Basel	"	Swiss city
14	Fritten	Alfred	20		m. S.	Laborer	"	"	"	"	"	Lenz	Wilhelm Mazza Oberlenz. Linth	N.Y.	Utica
15	Fronte	Joseph	30		m. S.	"	"	"	Austria	Italian	U.S.A.	Indianapolis	Father Johann - Rates. Kais	Ind.	Indianapolis
16	Giovanetti	Carolina	27		f. m.	wife	"	"	Italy	Italian	"	Chicago	Father Jacque. Capranica. Lucca	Ill.	Chicago
17	Giovanetti	Romano	2		m. S.	none	no	no	"	"	"	"	-do-	"	"
18	Giovanetti	Zelinda	26		f. m.	femme de chambre	yes	yes	"	"	"	"	Father Rafaele - -do-	"	"
19	Giovanetti	Guido	2		m. S.	none	no	no	"	"	"	"	-do-	"	"
20	Gombert	Emile	28		m. M.	Mecanicien	yes	yes	France	French	France	Lavigne	Father Alfred - Nogarais de Lavigne	N.Y.	city
21	Guillet	Evelyn	58		f. S.	Head Waiter	"	"	"	"	"	Paris	Friend Guillet, 10 F. Millet St. Paris	"	Peeksville
22	Giovanelli	Maria	26		f. m.	Waiter	"	"	Italy	Italian	Italy	Forsambrare	Father Giovanelli - Forsambare. Italy	Mich	Detroit
23	Giovanelli	Yolanda	6		f. S.	none	no	no	"	"	"	"	-do-	"	"
24	Giovanelli	Seppino	3		m. S.	"	"	"	"	"	"	"	-do-	"	"
25	Guarnieri	Giovanni	30		m. S.	Farm Lab.	yes	yes	"	"	"	Neiro e	Mother Caterina. Neirone. Italy	N.Y.	city
26	Geens	Francois	36		m. m.	Laborer	"	"	Belgium	French	Belgium	Anvers	Mother Geens. Anvers. 47 Rue de St.	"	Brooklyn
27	Geens	Josefine	29		f. m.	Tailoress	"	"	"	"	"	-do-	-do-	"	-do-
28	Guadagni	Cesare	43		m. m.	Painter	no	no	Italy	Italian	Italy	Altopascio	Bro. Giovanni - Altopascio Lucca	Ill.	Chicago
29	Graf	Simon	35		m. m.	Farm Lab.	yes	yes	Hungary	German	U.S.A.	Fozelsville	Wife Genovera - Oba 175 Vasmegye	Pa.	Conlay
30	Graf	Johann	9		f. S.	none	"	"	"	"	"	"	Mother	-do-	-do-

61

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 19

119

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state fully.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	Self	100	yes 1903 in Hawaii	home. Patrico Bello. Crimean Fruit Store	no	no	no	no	good	no	5	6	rose	brown	blue	none	Italy	Lucca
2	yes	"	50	1903 N.Y. city	Cousin g. Godenzi 142 Fulton St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	black	"	France	Ins Colonies
3	"	"	50	no no no	husband Jean. 1466 Mission St. San Fco	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Zanzibar
4	no	"	25	" " "	Br. Franz. Hutchinson St. 826. Philad. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Hungary	France
5	"	husband	5	" " "	B. in law	-d-	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-d-
6	yes	Self	25	yes yes 1909	Crockett home. Crockett Cal.	no	no	no	no	"	"	5	2	"	ch.n	blue	"	France	Eltz-aise
7	"	husband	"	" " "	-d-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-d-
8	"	father	"	" " "	-d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Constaine
9	"	"	"	" " "	-d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-
10	yes	Self	500	" 1905/13	Holyoke home. Holyoke Gazette St. Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	rose	"	ch.n	"	"	Fontaine
11	no	"	"	" "	-d-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	L Maccenise
12	"	"	25	no no no	Friend Ignaz Tomcic. Canonsburg Pa. B 106	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	Austria	Koritnic
13	"	"	25	" " "	Uncle Alb. Pister. 21 Leonard St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	ch.n.	"	"	Thurnau
14	"	"	30	yes 1904 Utica	Br. Karl. 104 Cook St. Utica	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	Tesch
15	no	"	20	" 1903/12 Indianap.	Friend Marie Kostenzer Holmes St. 790 Indianapolis Ind.	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	Austria	Raves
16	"	"	25	" 1906/11 Chicago	husband Carsi. 1610 Sawyer Av. Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Capannari
17	"	mother	"	" " "	Father -d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-	-d-
18	yes	Self	25	" 1906/6	husband Michelangelo. 958 Wm Av. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	rose	ch.n.	blue	"	"	-a
19	"	"	"	" "	Father -d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-
20	no	"	100	no yes no	friend Imbert Vermenien. 805 maxwell av. Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	rose	lt.b	blue	"	France	Lomme
21	yes	"	50	yes 1902 N.Y. city	Friend J. C. Ferris. 167 Ninth St Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	chestn	"	"	"	Paris
22	no	"	25	no no no	husband Sabattino Mansolini Faisalka. Via * 418	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Barchi Pesaro
23	"	mother	50	" "	father -d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-
24	"	"	"	" "	-d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-
25	"	Self	25	yes 1905/06	N.Y. city friend Mary Gardella. Brooklyn N.Y. City	"	"	"	"	"	"	6	5	9	ron	ch.n.	ch.n.	"	Nerone
26	"	"	25	no no no	Friend Jan de Vaere. 51 Kyp St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Belgium	Ouvers.
27	no	"	50	" "	-d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-	-d-
28	S	"	46	yes 1904	Guastrama Cousin Leo Guadagni 958 Wm Av. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Italy	Altopascio
29	no	"	50	" 1902	Fayetteville N.Y. in law Julius Graf. Copley St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	Hungary	Ober
30	yes	father	50	" "	Father -d-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-d-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Kamp, Rene, 2nd Off., of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE Sailing Steamship
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris,
and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

120

Dr Dumond

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of , 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from [illegible], MAY 24 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Girardez	Leon Francois	32		m	s	Tailor	yes	yes	France	French	France	Belfort	father Pierre. Belfort 6 rue de Lyon St.	O.	Chester
2	Gambini	Tommaso	21		m	s	Merchant	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Lucca	mother Maria giudice Chiara. Lucca	Tex.	Galveston
3	Guerra	Pietro	21		m	s	farm lab.	"	"	Switz.	German	Switz.	Camarino	father Giuseppe. Camarino. Ticino	Cal.	Los Angeles
4	Guerra	Pietro	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Osone	father Giacomo. Osone. Ticino	"	"
5	Greatti	Attilio	45		m	m	"	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Rivolto	wife Amabila Beano. Udine. Italy	N.Y.	city
6	Gnachetti. Francechini.	Enrichetta	25		f	m	h. wife	"	"	"	"	"	S. Martino	mme Giancechini. S. Martino. Lucca	Ill.	Chicago
7	Gnachetti	Carlo	3		m	s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
8	Groff	Enrico	30		m	m	laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Bedollo	wife Maria Groff. Bedollo	Col.	Telluride
9	Gjorg	Louis	24		m	s	Representant	"	"	Belgium	French	France	Paris	mother Marguerite Liège Belgia	Wyo.	Kemmerer
10	Grubar	Anton	29		m	s	farm lab.	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Mostlika	father Franz. Mostlika. Krain	Ill.	Joliet
11	Graniviano	Guiliani	20		m	m	shoemaker	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Monfestino	father Carlo. Manfestino. Modena	Ca.	Grand Island
12	Gnelfi	Francois	14		m	s	Frais d.	"	"	"	"	"	Roguiancse	father Giuseppe. Roguiancse. Lucca	Ill.	Chicago
13	Hasibar	Lukas	22		m	m	farm lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Ober	Wife Anna. Ober 225. Vasmegye	Ca.	Copley
14	Hutter	Hans	29		m	m	"	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago	wife Theresia. Radom - do.	Ill.	Chicago
15	Hacunda	Maria	22		f	m	h. wife	"	"	"	"	"	Neusburg	father Teraly Stefan Lobell 326. - do.	Ore.	New Burgh
16	Hahot	Theresia	28		f	Wd	Cook	"	"	"	"	"	Philadelphia	mother Katharina Kabels Sofie Talk 254	Ca.	Philadelphia
17	Hebein	Karl	30		m	m	f. labor	"	"	Austria	"	Austria	Hermagor	Wife Anna. Jerain. Villach	Wis	Milwaukee
18	Horwath	Katelina	36		f	M	h. wife	"	"	"	Slovenian	"	Carfolsta	sister Wagner Marg. Bistrik. Krain	Ill.	Chicago
19	Hoffer	Silvio	30		m	s	Agent	"	"	"	N. Italian	"	Rancegno	Br. Illario Hoffer. Rancegno	Mich	Crystal Falls
20	Hribac	Anton	32		m	m	f. labor	"	"	"	Slovenian	"	Blonika. H.	wife Maria. Blonica 23 Krunika Laibach	Ca.	Pittsburg
21	Hajotte	Maria	32		f	s	h. wife	"	"	Germany	German	U.S.A.	New Jersey	Mme Hayotte. 12 Bauerstrass. Munchen	N.J.	Lakewood
22	Jacobelli	Luigi	26		m	m	teacher	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Casalvieri	Wife Jacobelli. Casalvieri Italy	N.J.	city
23	Jacobelli	Cornelio Pietro	17		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father Jacobelli —do—	"	Newark
24	Jobrist	Emile alfred	24		m	m	waiter	"	"	France	French	France	Rangegoutre	father Louis. Cossmagny. H. Rhin	Mass	New Bedford
25	Jobrist	Jeanne	22		f	m	h. wife	"	"	"	"	"	-do-	" milan -do-	"	"
26	Jobin	Josef	24		m	s	farm lab.	"	"	"	"	"	Flarimont	Grand Father J. J. Holzer. Florimont H. Rhin	"	North Adams
27	Jacomella	Marco	33		m	m	2 1833856	3-27-13		Italy	N. Italian	Italy	Pinro	Wife Adele. Pinro. Landrio	Idaho	Hailey - Black Foot
28	Kosthancini	Anna	26		f	m	h. wife	"	"	Finland	Finland	Finland	Helsingfors	mr Kyyrainen. Chimahanju. Finland	N.J.	city
29	Kuenemann	Marianne Arnt	36		f	S	Princess. maid	"	"	Germany	German	N.Y. City	U.S.A.	father Emil Kuenemann. Mieder Salzbach	"	"
30	Egli	Gustave Arnold	10		m	s	none	no	no	U.S.A.	born	-do-	-do-	-do- Haute Alsace	"	"

62

NON IM

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 19

121

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition, as to insanity or idiocy; if not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance, or contract, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	self	50	no	no	no	Cousin - Napoleon Mastoriani - Chester Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	rosy	ch.n	ch.n	none	France	Valdoie
2	yes	"	60	yes	"	"	Bro Domenico - 801 Church St. Galveston Texas	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Italy	Lucca
3	no	"	130	"	"	"	Cousin Bernardino 1928 - E 9 St. Los Angeles Cal	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Switz.	Isone
4	"	"	140	"	"	"	Uncle Mesa Bro	- d -												- d -	- d -
5	yes	"	55	yes 1906/08	Omaha		Friend Biasatti Pietro - N. Y. city	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray		Italy	Mirolto
6	"	"	25	no	no	no	Husband Alberto Francheschini 1846-51 St. Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Lucca
7	"	Husband	"	"	"	"	Father - d -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Lucca.
8	no	self	30	"	"	"	Friend Zippi, Ignatio - Tellurite St. 3rd	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch.		Austria	Bassano
9	yes	"	100	"	"	"	Union Francaise 109-54th St. New York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		Belgium	Orsie
10	no	"	16	"	"	"	Cousin Johann Furio 1 Ulmer St. 130 St. Joliet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray		Austria	Mitterka
11	yes	"	20	yes	1905/6	Colorado	Bro Luciano - Nevada 9th B't 125.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		Italy	Monfestino
12	no	"	35	no	no	no	Bro Luigi 958-59 St. Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Briggianeo
13	no	"	15	yes	1907/08	Buffalo	B in law & plus Prof. Coplago 9th B't 18	"	"	"	"	"	"	5	9	"	ch.n	gray		Hungary	Ober
14	yes	"	24	"	1909/12	Chicago	B. in law Hagop Tobias - Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		- d -	Villanova
15	yes	Friend	23	"	1907/12	Newburgh	Husband & Johann - Lavan St. 1330 Newburgh 206	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		- d -	Egbell
16	no	"	20	"	1907/12	Philadelphia	Bro Josef Kaser - Philadelphia 9th 820 No Hutchinson St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	ch.n		- d -	Szt Elek
17	no	"	36	no	no	no	Friend Franz Walner 256 - 8 St. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue		Austria	Kamien
18	yes	"	25	"	"	"	B in law & Johann Szalai - Lawndale St. 3943 Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5						Hungary	Csorfolt
19	yes	"	27	"	"	"	Bro Ettore - Crystal Falls Mich B'333	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			Austria	Roncegno
20	yes	"	19	yes	1907/08	Pittsburg	Friend & aho Deralin - Alexander Pl B 137	"	"	"	"	"	"	5	6	"	ch. nut brown			"	Besinca
21	"	"	180	"	1908/13	N. Jersey	Friend Cleffelin - Lakewood N. Jersey	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"			Germany	Strasburg.
22	"	"	20	"	1907/11	Cheyenne	Friend Braun - 32 Amsbury St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch.n		Italy	Casalvieri
23	"	"	20	no	no	no	Friend Dagostini Pietro - Canal St. 133 - Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue		- d -	- d -
24	no	"	100	"	"	"	Cousin Alb. Clerc 141 Roosevelt St. N. Bedford Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		France	Givrecigny
25	"	Husband	76	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	ch.n		- d -	La Madeleine
26	"	Lilly	60	"	"	"	Father - Pierre - 23 Edson St. Mitt Adams Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Florimont
27	yes	"	60	yes	1905/09	Oakley	Friend Mrs Faillini - Last Lake Mitchell S. Dak. (Mary Calvert)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	ch.n	"		Italy	Pisne
28	"	Husband	50	no	no	no	Home - 2444 W. 110 St. N. York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	blue		Finland	Helsingfors.
29	"	Self	30	yes	1910/12	N.Y. city	B. in Law Arnold Egli - 625 Pallanian Av. N. York city	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	-		Germany	Friedy
30	"	Father	30	"	"	"	Father - d -	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-		[illegible]	Salzburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jean de Kerviler 2nd off, of the FRANCE, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this day of , 19 ,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

11–102

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or peoples given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–118

Affidavit of Surgeon.

122

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of , 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

Form 500 A
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from HAVRE MAY 24 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kaskenciini	Willio Aroo	27		m s	Engineer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kaursla	father Kaskenciini - Kaursla. Finland	N Y.	city
2	Krenzer	Franz	25		m s	Labour	"	"	germany	german	Germany	Graz	M. Franz Wenzer - Graz Hackberg 40	Ohio	Cleveland
3	Katets	Karoli	25		m s	farm lab.	"	"	hungary	"	hungary	Szfx Clek	Mother Maria - Szfx Clek 252. Vasmegye	Pa	Philadelphia
4	Kopacs	Mikaly	25		m s	"	"	"	"	Slovenian	"	Laksary Fehr	father Michal Laksary - Laksary Hajdork	N. Y.	Perth Amboy
5	Kaszpar	Ursula	30		f m	h. wife	"	"	"	"	"	Czibell	Father Andreas Czibell - Vasmegye	d.	Binghamton
6	Kaszpar	Ladislaus	3	6	m s	none	no	no	"	Hungarian	"	Boen	_d_	"	"
7	Kimmel	Aug. Wm	25		m m	Laborer	yes	yes	France	French	France	Valdoie	Mother Brianne - Valdoie 15 rue Gendarmerie	Pa	Philadelphia
8	Kimmel	Emma	24		f m	h. wife	"	"	"	"	"	"	d° " Belin	d°	d°
9	Kainz	Nicol	60		m s	Laborer	"	"	Hungary	German	Hungary	Csajke	Father Franz Kainz Csajke 33 Vasmegye	"	Coplay
10	Katets	Elisabeth	22		f s	Cook	"	"	"	"	U. S. A.	Philadelphia	Mother Katharina Szfx Clek 254.	d°	Philadelphia
11	Kaupperchtach	Bernard	24		m s	Jeweler	"	"	Russia	Hebrew	France	Paris	Friend Seligmann 5 Montmartre Paris	Mass.	Roxbury
12	Klonitzky	Chaim	41		m m	Watchmaker	"	"	"	"	"	"	Wife Sarah 149 Temple St. Paris	N. Y.	city
13	Kuhne	Alois	38		m s	Farmer	"	"	Switz°	German	U. S. A.	Lewistown	Mr Kuhne Alois - Finanzwächter - Bern	Mont.	Lewistown
14	King	Sigebert	52		m s	Teacher	"	"	Canada	French	France	Paris	Catholic Convent 41 Rue des St. Paris	Canada	Montreal
15	Khouri	Alexander	29		m m	Merchant	"	"	Turkey	Syrian	U. S. A.	N. York City	Father Khouri Zurich P. O. Bayreuth Syria	N. Y.	city
16	Khouri	Madeline	23		f m	h. wife	"	"	"	"	"	"	_d_	"	"
17	Quilici	Teresa	23		f s	Merchant	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Lammari	Father Giuseppe Lammari Lucca	Ill.	Chicago
18	Liucz	Regine	29		f s	h. wife	"	"	hungary	German	hungary	Apatin	Brother Josef Flo Gambs. Baestrodsmegye	Belleville	Illinois
19	Lasareff	Nochim	34		m s	Jeweler	"	"	Russia	Hebrew	France	Paris	Brother David 45 Rambuteau St. Paris	N. Y.	city
20	Lazzari	Renato	17		m s	farm lab.	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Lucca	Mother Angela Lucca Italy	Pa.	Easton
21	Leone	Donato	37		m m	day lab.	"	"	"	"	U. S. A.	Boston	Wife Cecilda San Donato Basilicata Mass.	Boston	
22	Lang	Matyas	26		m m	farm lab.	"	"	hungary	German	hungary	Mezigyes	Wife Helene Medgyes 150 Szpan megye	N. Y.	city
23	Liebentrich	Josef	19		m s	"	"	"	"	"	"	Mezykeresk	Mother Maria Mezykeresk Szamegye	"	"
24	Ledoux	Charles	26		m s	Baker	"	"	France	French	France	U. S. A.	Mother Ledoux 9 rue Milton Paris	"	"
25	Laubscher	Fritz	24		m s	farm lab.	"	"	Switz°	German	Switz°	Berne	father Ernst Tauffelen - Berne	Pa	Farmer
26	Lenzi	Georg	22		m s	"	"	"	Austria	"	Austria	Pakli	father Georg Pakli, Peigine Tyrol	Utah	Park city
27	Lorenzi	Giuseppe	22		m s	"	"	"	"	"	"	Mortasso	father Miraldi - Mortasso. Aust	N. Y.	city
28	Labeille	Joseph	48		m m	Cook	"	"	France	French	U. S. A.	Lemoy	Mrs Labeille Dom. Bagnères de Bigorre	Mass.	Lemoy
29	Mendiguren	Roman	22		m s	farm lab.	"	"	Spain	Spanish	Spain	Acuna	Mother Mendiguren - Acuna Spain	Utah	Ogden
30	Monleon	Bruno	33		m s	_d_	"	"	"	Basque	"	Jabalgyas	Mother Maria Bruno - Jabalgyas	"	_d_

63

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] MAY 30 1913 19 123

	13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write yes or no.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
ALIEN	1	yes	Self	15	yes 1912	N. Y. city	home	244 W. 116 St. N. Y. city	no	no	no	no	good	no	5	6	rose	blond	blue	none.	Finland	Kouvola
	2	"	"	50	no	no	no	Mrs. Winkappel 3970 E. 93 St. Cleveland. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Graz
	3	"	"	22	"	"	"	Jos. in Maria Swanson 4 Co. Pueblo.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Nyt Elek
	4	no	"	30	"	"	"	B. in law Stefan Czyanick. Perth Amboy N. J.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	ch.	ch.	"	do	Kaisary Falu
ALIEN	5	yes	Husband	44	Ja 1906/11	Binghampton	husband	Johann. Binghampton N. Y. Stamford St. 504	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Győli
ALIEN	6	yes	Father mother																		N. Y.	Binghampton
	7	no	Self	30	no	no	no	Friend Emanuel Lorth Master. 1935 Spruce St. Philad. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	ross	ch.	ch.	"	France	Valsoie
	8	"	Husband					M. M. Mastoriani													do	Delloncourt
	9	"	Self	20	"	"	"	B in law Stefan Danca. N. Coxay 9th 337	"	"	"	"	"	"	5		"	blond	blue	"	Hungary	Csajze
ALIEN	10	yes	"	23	yes 1907/12	Philadelphia	Father	Joe Kalvis Seines. 9:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	do	Nyt Elek
	11	"	"	60	no	no	no	Mother Lauter. a Hawkins St. Roxbury. mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	black	"	Russia	Bonsa
	12	yes	"	120	"	"	"	Friend Machnowsky 4 yrs 204 Milton St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	do	Wadowiczlaw
ALIEN	13	yes	"	40	yes 1907/12	Canada	Brother	Brother Beak 2nd Main Lewiston Maine 387	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Switz'd	Beinwyl
ALIEN	14	no	"	500	"	1890 N. Y. city	Self	Pensionnat des Coeurs St. Montreal Canada	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	ch.	"	Canada	Kamouska
ALIEN	15	yes	"	75	"	1902/3	do	Friend Khouri 6 E. 18 St. N. Y. city	"	"	"	"	"	"	5	5	"	ch.	gray	"	Syria	Beyrouth
	16	"	Husband																		Syria	Beyrouth
	17	yes	Self	20	no	no	no	Br. Angelo 2550 W. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	ch.	blue	"	Italy	Lucca
	18	yes	"	30	"	"	"	B. in law Martin Zigl. Belgrade Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	ch.	blue	"	Italy	Lucca
	19	"	Self	50	"	"	"	Friend A. Dohan. 15 Hardy Lane. 19 John St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Hungary	Szond
	20	yes	"	30	"	"	"	Cousin Achille Cimino	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blond	blue	"	Russia	Narodonk
	21	no	"	30	yes 1907/12	Boston	Nephew	Leone Donato. Washington St. 220	"	"	"	"	"	"	5	9	"	ch.	brown	"	Italy	Lucca
	22	yes	"	12	no	no	no	Friend Andreas Kalwacks. Lexington 1063	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	S. Donato
	23	"	"	14	"	"	"	Sister Anna Schneider. 238 9 av. N. Y. city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Hungary	Meagyes
	24	yes	"	20	2 times																do	Absobeled
	25	yes	"	50	yes 1912	N. Y. city	friend	friend 341 W 58 St. N. Y. city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	"	"	do	Absobeled
	26	yes	"	50	no	no	no	Friend Otto Gasp. 102 Dubson av. Warren Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	ch.	blue	"	France	Pongues le Camp
	27	"	"	40	"	"	"	Br. Peter. Park city Utah.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	ch.	"	Switz'd	Berne
	28	"	"	50	yes 1902/3	New York	Friend	Cousin Ottavio Collino. Bardia H. 28	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Pola
	29	"	"	50	"	"	"	Lenox, mass. B 654	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	do	Morvaso
	30	"	"	50	"	"	"	M. Joachim Sanchez. Ogden, Utah B 645.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	France	Bagnin de Bigorre
								do							5	7	"	blond	"	"	Spain	Acunder
															5	6	"	"	gray	"	do	Yabalyas

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Kerr Raul 2nd Off. of the FRANCE from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly Sweare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of , 19 ,

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

121

I, Ovanio Pierre, Surgeon of the Lailing Maru with (Strike out words not applicable. "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. Pierre

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of , 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from HAVRE, MAY 24 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Masini	Paolino	16		m s	Mason	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Lucca	Father Barthelemy Lammari Lucca	Ill.	Chicago
2	Marocco	Gelsolcita	17		m s	Laborer	"	"	"			Casalvieri	Wife Marocco Casalvieri Casula	N.J.	Newark
3	Machajdig	Katarina	44		f m	wife	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary	Liebina	mother Anna Zeko Liebina	Conn.	Jonghtown
4	Machajdig	Katarina	11		f s		"	"	"				—d—		
5	Gia	Meliani	21		m s	Lumberman	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Alsopassio	Father Alfredo Meliani Alsopassio	Ill.	Chicago
6	Maixner	Michael	20		m s	Farm lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Krajka	Father Paul Maixner Krajka	N.J.	city
7	Marina	Antonia	33		f s	House wife	"	"	Spain	Spanish	Spain	Bilbao	Father Pedro Marina Aranayona	Utah	Ogden
8	Musser	Josef	18		m s	Farm lab.	"	"	Hungary	German	Hungary	Weintzentgrat	Mother Katarina Weintzentgrat	N.J.	city
9	Macaseros Colombino	Josef	26		m s	Tailor	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Torino	Br. Etienne Marassano Via Juvara Torino	Pa.	Hot Springs
10	Macaseros Colombino	Eliza	25		f m		"	"	"	—d—			—d—		
11	Mita	Josef	33		m m	Tailor	"	"	"	"	"	Gulisano	Uncle Gerano Nalin Gulisano Via	Ill.	Chicago
12	Morandi	Giulio	19		m s	Farm lab.	"	"	"	"	U.S.A.	North Adams	Father Battista Trecchiani Giulia Mora	Mass.	North Adams
13	Maier	Anton	23		m s	Tailor	"	"	Austria	German	Austria	Tercatt	Mother Magdalena Tercatt Austria	Wisc.	Milwaukee
14	Marcacci	Alodato	21		m m	Mason	"	"	Switz.	French	Switz.	Porentruy	Father Wife Ida Isone Ticsin	Col.	Los Angeles
15	Mattivi	Giovanni	23		m m	Farm lab.	"	"	Austria	N. Italian	Austria	Bedollo	Wife Anna Bazzollo Trc. Trento Tyrol	Col.	Telluride
16	Mattivi	Emilio	19		m s	"	"	"	"	"	"	"	Mother Maria Regnana Bedollo	Col.	—d—
17	Millonig	Maria	10		f s	none	"	"	"	German	"	Kärnten	Br. Primus Janschitz Kerlach Post & Graj Gailtal Kärnten	Wisc.	Milwaukee
18	Mosser	Johann	30		m m	Farm lab.	"	"	"	"	Hu.	"	Wife Teresa Treffenbuche Post Kreuth Villach Kärnten	"	—d—
19	Mantibella	Michele	21		m m	Miner	"	"	"	N. Italian	"	Roncegno	Wife Virginia Romagnano	Mich.	Loretto
20	Mahion ~~Assaqe~~	Zoe	33		f m	Silk. asst.	"	"	France	French	U.S.A.	Paterson	Sister Mme Pannessi Hallein France	N.J.	Paterson
21	Mahion ~~Assaqe~~	Julia	4		m s	none	"	"	"	"	"	"	aunt —d—	"	"
22	Mahion ~~Assaqe~~	Marie	6		f s	"	no	no	"	"	"	"	—d—	"	"
23	Masini	Antonio	45		m m	Merchant	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Lammari	Sister Mgr. Abbasini Lammari Lucca	N.J.	city
24	Menzel	Johann	32		m s	musician	"	"	Hungary	German	Switz.	Basel	Mother Ernesta Basel Switz.	Pa.	Erie
25	Mohnahuf	Maria	20		f m	farm wife	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Lodaje	Father Nikaj Cudi Lodaje Aus	Ohio	Barberton
26	Malmahuf	Vladimir	3		m s	none	no	no	"	"	"	"	—d—	"	—d—
27	Nazal	John	18		m s	Shoemaker	yes	yes	Turkey	Syrian	Turkey	Jerusalem	Father Khalil Jerusalem	N.Y.	city
28	Nusbaum	Anna	21		f s	Cook	"	"	Germany	German	Alsace	Waserawx	Mother Wasserawx	—d—	
29	Nizley	Mihaly	42		m m	Farm lab.	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary	Nadasco	Frau Franciska Nadasdy Post Dozsony	Pa.	Ford city
30	Nagy	Janos	25		m m	"	"	"	"	Hungarian	"	Kapuvar	Father Josef Kapuvar Eisenburg	"	"

64

(12)

Areas 3. 6. 11. 14. 20/22)

24/25

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 125

Arriving at Port of ..... MAY 30 1913 ..... 19 ...

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				17										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, blind, or otherwise physically defective; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1	yes	self	25	no	no	no	Friend Vincenzo Minacci 500. 5th S. Clark St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	rose	brown	ch. n.	none	Italy	Lammari
2	"	"	28	yes	1911	Detroit	Friend Pietro Sagostini 133 Canal St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Casalvieri
3	"	"	100	no	no	no	Husband Martin - Youngstown Ohio. Flint Pull St. 507	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Hungary	Lubenia
4	yes	mother	"	"	"	"	Father - do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	- " -
5	"	self	25	"	"	"	Sister Cesira Ippta. 215 Oak St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	true	"	Italy	Alsoparcio
6	no	"	15	"	"	"	Uncle Rudolf Schneider. 839 Washington St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch. n.	"	Hungary	Csajke
7	yes	"	60	"	"	"	Friend Joseph Langinica, 2545 Van Buren Ogden Blvd. New York city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	ch. n.	"	Spain	Ciamayona
8	no	"	25	"	"	"	Uncle Franz Zach. 209. 1st Av. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Hungary	Reinchen grot
9	yes	"	50	"	"	"	Friend Venisato Frank Hot Springs Va.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch. n.	"	Italy	Turin
10	self	"	50	"	"	"	- do -	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Zaro
11	S	"	40	no	1904/09	N.Y. city	Br. Frank Mika. 1857 St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Gran Forte
12	yes	"	230	yes	1907/12	Adams	Br. Giacomo 472 Chestnut St. Athol mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Trevino
13	no	"	33	no	no	no	B. in law Gregorio Yarmuth 97. 8 St. Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Vercak
14	no	"	100	"	"	"	B. in law Jean Forini Cauthe Trento Col. c/o John Chesini Box 432 Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Switz.	Usone
15	no	"	470	"	"	"	Friend G. Michele Mattivi. Telmino Col.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Bezolio
16	no	"	30	"	"	"	Friend G. Mattivi. Telluride Col. Box 557 Box 13	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	- do -	- do -
17	yes	"	15	"	"	"	Father Lorenz - 2918 Jervis St. Milwaukee Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	- do -	Kreslach
18	"	"	35	yes	1906/12	Milwaukee	Br. Franz Mosser. 2913 Greenes St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch. n. gray	"	- do -	Kirchdorf
19	no	"	15	no	1906/10	Loreto	Bro. Gipt - Loreto Milwaukee Wisc. Mich. Box 73.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Roncegno
20	"	Husband	"	yes	1907	Paterson	Husband Maurice - Forth 11 St. 366 Paterson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	ch. n	"	France	Halbin
21	"	Mother	10	no	1907	no	Father - do -	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	- do -	- do -
22	"	Father		no	1907	no	- do - - do -	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	- do -	- do -
23	"	Self	250	yes	1906	St Louis	Hotel Bertini. 154 Blecker St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	8	rose	brown	ch. n.	"	Italy	Lammari
24	no	"	50	no	no	no	B. in law Carbogani 1226 E. 26 St. Erie	"	"	"	"	"	"	5	6	"	ch. n.	gray	"	Hungary	Rekas.
25	yes	Husband	15	"	"	"	Husband Yanko - Barberton Ohio 613 Ronelle	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Austria	Berhasony
26	S	Father	20	"	"	"	Father - do	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	- do -	- do -
27	"	Self	120	"	"	"	Friend John Hestmé 35 Bway. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	7	rose	black	black	"	Turkey	Jerusalem
28	"	Self family	25	"	"	"	Friend Horace Bonnat 381/383 E. 151 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	blue	"	Germany	Masseray
29	no	Self	25	no	1905/08	Fonditz Pa	B. in law Stefan Majek Fonditz Pa. N.Y. city Box 440.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	ch. n.	gray	"	Hungary	Nadasso
30	"	"	35	"	1907/11	S. Bend	Friend Paul Grecker. South Bend. Ind South Tescheyen St. 510	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	- do -	Kapuvar

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jan de Kam 2nd off. (Name whether Master, First or Second Officer), of the ..... , from LE HAVRE , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this, day of MAY 3 [illegible] 19 ;

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy—i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the Sailing Steamer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculti of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

126

D. Dumond

Sworn to before me this 3 day of 19

at

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from HAVRE, [illegible] 1913, 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nelli	Arturo	17		m	S farm lab.	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Lucca	father Romeo Alfonso Lucca	Ill.	Chicago
2	Nualart	Pablo	25		m	S merchant	"	"	Cuba	Spanish	Spain	Barcelona	father José 31. 2. 1. Lauria St. Barcelona Cuba	in transit	
3	Nyffenegger	John	26		m	S Cheese maker	"	"	Switz.	German	Switz.	Lobringen	Br. Rudolf Gaarberg St. Lobringen	Wis.	Monroe
4	Opelka	Anton	39		m	S farm lab.	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Topol	father Jaiz. Topol 6. Bagunje Krain	Ohio	Cleveland
5	Oliva	Apollonia	27		f	ma Woman	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Belluno	father Gio. Zasso - Agordo Belluno	Utah	Bingham
6	Petow	Edward Ivid	35		m	artist	"	"	Russia	Russian	U. S. A.	Jersey city	Hotel Louvre N. York	Paris	N.Y. Jersey city
7	Predl	Mihaly	19		m	S farm lab.	"	"	hungary	german	hungary	Starka	Br. Janos Predl - Starka 75. Sopronmegye	Ill.	Chicago
8	Preisler	Miklos	20		m	S	"	"	"	"	"	Csajke	father Karl Preisler Csajke 73. Tamogye	N.Y.	city
9	Ponte	Valentino	38		m	m	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Talmassons	Wife Maria Talmassons Udine	Wash.	Seattle
10	Potockniik	Martin	32		m	m	"	"	austria	Slovenian	austria	Bistel	Wife Katarina Kretel Nr. P. Krain	Ohio	Cleveland
11	Petz	Maria	17		f	S house wife	"	"	hungary	German	hungary	Nemetzgrot	father Josef Petz Nemetzgrot	N.Y.	city
12	Pancopé	Ermenegildo	36		m	m Laborer	"	"	Italy	Italian	Italy	Codroipo	Wife Elisia - Codroipo - Udine	Wash.	Seattle
13	Pancheux	Henriette	20		f	S maid	"	"	France	French	France	Montbeliard	mother Marie Louise Montbeliard Doubs	N.Y.	Brooklyn
14	Pacher	Renato	27		m	S farm lab.	"	"	Austria	N. Italian	Austria	Romegno	Br. Giuseppe Pacher - Romegno	Mich	Lonetto
15	Potcar	Alois	23		m	m	"	"	"	Slovenian	"	Vrica as	le Aua - il Bucavas Ci. Rudolfovo	Pa.	Pittsburg
16	Perco	Alleas	24		m	m	"	"	"	"	U. S. A.	Pittsburg	Wife Francista Bucavas 15.	do	do
17	Parlovics	Franz	22		m	S	"	"	"	"	austria	Khernika	father Jakob Parlovics, Khernika Krain	Ohio	Lorain
18	Parini	Giacomo	28		m	S Carpenter	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Piuro	Bro Catarina Piuro - Sondrio	Cal.	San Fco
19	Piacenza	Antonio	28		m	Miner	"	"	"	"	U. S. A.	Pittsburg	Br. Giovanni - Valdieri - Cuneo	Pa.	Pittsburg
20	Piacenza	Luigia	18		f	m h. wife	"	"	"	"	Italy	do	do	do	do
21	Romagna	Emanuele	28		m	m Laborer	"	"	Austria	"	Austria	Canal S. Bovo	Mother Maria Canal Bovo - Primorland	Red Lodge	
22	Romagna	Assunta	27		f	m h. wife	"	"	"	"	"	do	do	do	do
23	Piccini	Francesco	30		m	S farm lab.	"	"	Italy	N. Italian	U. S. A.	Pittsburg	father Battista Capriolo Brescia	Pa.	Pittsburg
24	Rothlisberger	Bertha	21		f	S Cook	"	"	Switz.	French	France	Paris	Market 12 - 9 Charron St. Paris	N.Y.	city
25	Recsny	Jozsef	26		m	m farm lab.	"	"	hungary	Slovenian	hungary	Nagaso	Wife Anna Vadasd 67. Jorsony m.	Pa.	Ford City
26	Roth	Johann	24		m	S	"	"	"	German	Switz.	Elek	father Johann Roth Switz. Elek 68	Pa.	Philadelphia
27	Rouys	Jean Marie	29		m	m Cook	"	"	France	French	U. S. A.	N.Y. city	father Pierre - Frechet H. Pyr. France	N.Y.	city
28	Rouys	Sylvie	29		f	m h. wife	"	"	"	"	"	do	do	do	do
29	Rogalle	Marceline	26		f	S			"	"	France	Ercé	Mother Marie - Ercé - Ariège	"	do
30	Rudy	Theresia	23		f	S	2-22740	2/11/13	hungary	German	hungary	Mezojokerek	Father Ludwig Mezojokerek Hungary	"	do

65

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3 127

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *M* 913 *19*

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Know to read or to have read to him in some language or dialect? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	50	no	no	no	Br. Alessandro. 1[illegible] St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	rose	black	black	none	Italy	Lucca
2	no	"	50	"	"	"	Friend Jos. H. Ill. Santiago de Cuba. Inramnos	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Cuba	Sagua
3	no	"	50	"	"	"	Hotel Guilli 62 Greenwich St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	blue	"	Switz.	Töringen
4	yes	"	50	yes	1906/13	Cleveland	Mr. Frank. Cleveland Ohio. 1028. 61 St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Austria	Teapol
5	"	"	25	no	no	no	Husband Antonio Apostania, Bingham Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	chn.	"	Italy	Agordo
6	"	"	50	yes	1906/13	Cleveland	Wife Harriette. 37 St Union Grove city N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Russia	Poloz
7	"	"	48	no	no	no	Uncle Thomas Predl. Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	Russia	Harkai
8	no	"	25	"	"	"	Sister Maria. Sharon St. 9. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	do	Csajke
9	yes	"	40	"	"	"	Friend Agostini Valentino Seattle Wash.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	chn.	"	Italy	Talmassons
10	"	"	25	yes	1907/8	Cleveland	Cousin Johann Piks 1407 E 51 Av. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Bistol
11	no	"	20	yes	no	no	Uncle Franz Zach. N.Y. city 1209 - 1 Av.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Hungary	Nemetsengyot
12	yes	"	30	"	"	"	Cousin Mattimosi And. Seattle 13 1/2 -	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chn.	"	Italy	Codroipo
13	"	"	30	"	"	"	Amit. Louisa Valley - 726 Cleveland St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	chn.	"	France	Montbeliard
14	"	"	25	yes	1903/11	Lenetta	Friend Sour. Simanetto - Detroit - Mich. B. 73	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chn.	"	Austria	Roncajo
15	"	"	50	no	no	no	Friend Anton Vrzek Canonsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gray	"	"	Brenaras
16	yes	"	25	yes	1903/13	Tyrone	Friend Julia Wisocki Pittsburg Pa. B. 118	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Arnitka
17	"	"	18	no	no	no	Aunt Anna Kos 1577 Ed St Braintree	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	chn.	"	"	Vrbnika
18	"	"	35	"	"	"	Br. Paolo - Valle St. 52 San Fco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Pinzo
19	"	"	25	yes	1903/13	Pittsburg	Br. Bartolomeo Fesenzi St. Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	[illegible]
20	"	husband	"	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Self	50	yes	1905/09	Red Lodge	Br. Stefano - Red Lodge Mont. B. 209	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Low Prade
22	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	do
23	"	Self	30	yes	1913	Pennsylvania	Cousin Rigliotti 4 mo Pittsburg B. 124	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	Italy	Bresaia
24	"	"	50	yes	no	no	Jeanne d'arc Lonie 251 W. 24 St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Switz.	Berne
25	no	"	30	"	"	"	Uncle Johann Andreits Ford city Pa. Br. 90	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chn	ch. n.	"	Hungary	Nadasjo
26	no	"	20	"	"	"	Sister Rosa. Philadelphia Pa. 1100 - 1124	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	"	Szt Elk
27	yes	"	80	yes	1905/12	N.Y. city	Sister Anne Eugnie 810 Columbus Av. N. York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch. n.	"	France	Frechet
28	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	do
29	"	Self	35	"	1905/11	N.Y. city	Sister Clotilde 251 W. 24 St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ercé
30	yes	"	10	no	no	no	Cousine Anna Schneider. N.Y. city 238 - 9 Av.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	brown	"	Hungary	Pronyairok

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Kemp, Raoul, 2nd Off., of the , from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of MAY 3, 19 ,

at

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply *is* engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, that relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the [illegible] Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out either "sailing herewith" or "employed by" as the case may be.)

128

Dr Dumond

Sworn to before me this [illegible] 1913 day of [illegible] 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from [illegible] MAY 24 1913, 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Romeri	Severo	16		m/s	Labor	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Albonaggia	father Giacomo - Albonaggia -	Conn.	Danbury Hats
2	Roth	Bernard	20		m s	journalist	"	"	Austria	German	France	Paris	father , Schratzgasse 2. Vienne	N.Y.	city
3	Robin	Maria	38		w	dress maker				French	France	Paris	Mother in law Robin - 27 Leblanc st. Paris	"	"
4	Rubenashi	Frieda	27		f	s. housewife	"	"	Switz.	German	Switz.	Landeron	Brother Fritz - Landeron.	Cal.	Oakland
5	Roy	Joseph	21		m	Stone cutter	"	"	Russia	Polish	France	Paris	mother Josepha - Kaminsk - Russie	N.Y.	Newark
6	Recher	Louise	29		f	housewife	"	"	Switz.	German	U.S.A.	Plainfield	friend Niemann 3 Bielstrasse Solothurn	"	Brooklyn
7	Recher	Theodor	2		m	none	no	no	U.S.A.	Swiss					
8	Saab	Georges	35		m	merchant	yes	yes	Turkey	Syrian	Turkey	Ramalla	wife Emilia Saab. Ramalla Syrie	"	City
9	Saab	Salem	11		m	s. student	"	"	"	"	"	"	mother "	"	"
10	Salvadalena	Egidio	29		m	farm lab.	"	"	Italy	N. Italian	U.S.A.	Monroe	father G. Battista - Mesolcina - Sondrio - Italy	Conn.	Groton
11	Salvadalena	Margherita	22		f	housework	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Sanchez	Donato	42		m	manager	"	"	Spain	Spanish	Spain	Guernica	wife Mercedes - Guernica - Spain	Cal.	Ogden
13	Debesteyen	Ruth	26		f	s. laborer	"	"	Hungary	Slovenian	Hungary	Lab	father Chmela Rajetan Lab 146 Forsanymegye	N.Y.	Littleneck
14	Dambri	Donato	44		m	shoemaker	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Strigliano	wife Marg. Dambri, Strigliano	"	Yonkers
15	Spanring	Ursula	16		f	s. housework	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Pirkdorf	father Blasius - Pirkdorf p. 9 Pucano	Wis.	Milwaukee
16	Spiegel	Theresia	16		f	s. maid	"	"	"	"	"	Rodeny	father Fabius, Rodeny Vasmegye	Ill.	Chicago
17	Stringaro	Giacomo	46		m	laborer	"	"	Italy	N. Ital.	U.S.A.	Seattle	Wife Antonia - Zamprichia - Codroipo - Italy	Cal.	Seattle
18	Stringaro	Giorgio	17		m	s							mother "	"	"
19	Schwartz	Istvan	28		m	s.	"	"	Hungary	German	Hungary	Josasszkabalin	mother Palne - Josasszkabalin	Wis.	St Louis
20	Schaer	Charles Josef	26		m	s.	"	"	Switz.	French	U.S.A.	N.Y. city	m: schaer. Henning Will. St Gall	N.Y.	city
21	Santantonio	Pietro	25		m	s.	"	"	Italy	N. Italian	Italy	S. Fior	father G.B. di S. Fior - Treviso	Ont.	Copper Cliff Canada
22	Schwei	Elisabeth	22		f	housework	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Kamten	father Thomas Tschauschnig - Kamten Verschach 6	Wis.	Milwaukee
23	Spirk	Rudolf	31		m	laborer	"	"	Hungary	German	Hungary	S. Gotthard	Wife Anna - Oba Radling 45 - S. Gotthard	Pa.	Allentown
24	Stelzmann	Stefan	21		m	s.	"	"	"	"	"	"			
25	Schmidlin	Josef	28		m	s.	"	"	Switz.	German	Switz.	Steinmark	father Georg - Oberdorf n/r. Steinmark	Pa.	Cranhampton
26	Stanghellini	Eugenio	23		m	s.	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Capanori	Wife Schwager - Wahlen - Basel	N.J.	Watsessing
27	Santecci	Andrea	32		m	laborer					U.S.A.	Manhattan	Mother Ersola, Capanori - Lucca	Ill.	Chicago
28	Santecci	Rosina	32		f	housework								New	Milwaukee
29	Santecci	Eva	7		f	none									
30	Santecci	Milo	6		m	none									

66.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

129

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Aged, lame, or blind? (Answer "yes" or "no" as to each individual. If the person is aged or crippled, give full particulars in separate letter.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	30	no	no	no	Br. Giacinto. Calistoga Napa Co.	no	no	no	good	no		5	5	ros	d		none	Italy	Abbosaggia
2	yes	"	50	"	"	"	Antonio Vieto 71 Hudson Hotel Gotti 63 Greenwich st. N.Y. city	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	Austria	Wien
3	"	"	100	"	"	"	Mr. Gand 260 W. 51st St. N.Y. city	"	"	"	"	"		5	8	"	"	"	"	France	Mâcon
4	"	"	50	"	"	"	Sister Lina Keller - 1305 - 6 st. Oakland Cal.	"	"	"	"	"		5	7	"	blue	"	"	Switz.	Hadern
5	"	"	50 yes 1903 N.Y. city				Friend Dr. Rek 100 S. Ow. Newark N.J.	"	"	"	"	"		5	8	"	gray	gray	"	Russia	Kischka
6	"	"	50	"	1913	Brooklyn	Husband Hecher 140 Union St. Brooklyn	"	"	"	"	"		5	6	"	ch.	blue	"	Austria	Lemberg
7	"	mother	20	"	"	"	Faith - d -	"	"	"	"	"		—	—	—	—	—			
8	"	Self	40	yes	1906/11	Cleveland	Friend John Heshine 35 B'way. N York	"	"	"	"	"		5	7	med	black	"	"		
9	"	Brother	40	no	no	no	- d -	"	"	"	"	"		5	1	"	"	"	"		
10	"	Self	50	yes	1905/12	Monroe	Br. Salvadarria Arturo, Monroe Wash	"	"	"	"	"		5	6	"	chest	"	"	Italy	Mese
11	"	husband	40	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"		- d -
12	"	Self	30	"	1906	Boise city	Br. Joachim - Boise city Idaho B'ox 246	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	Spain	Cruz
13	no	"	20	no	no	no	Br. Chmela Katzjan. Little neck L.I. B'ox 63.	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"	"	Hungary	Lak
14	"	"	50	"	"	"	Br. Michele 142 Willow St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"		5	6	"	gray	ch.	"	Italy	Strigiano
15	yes	"	50	"	"	"	Uncle Frank Anzelc - Milwaukee Wisc. 173 Jackson St.	"	"	"	"	"		5	6	"	ch.	blue	"	Austria	Pirkdorf
16	yes	"	50	"	"	"	Cousin Johan Rehbarger - Chicago Ill. 3531 Elland st.	"	"	"	"	"		5	2	"	blond	ch.	"	Hungary	Reca
17	"	"	50	yes	1906/12	Seattle	Friend Brusaferri Alfonso. Seattle Wash. 13th 132.	"	"	"	"	"		5	8	"	ch.	"	"	Italy	Mirdito
18	"	father	20	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"		5	6	"	"	"	"		- d -
19	"	Self	25	no	no	no	Relative Bekanti Theresia Stubits St Louis mo 3824-11 st.	"	"	"	"	"		5	7	"	"	gray	"	Hungary	Pozasen Katchen
20	"	"	50	yes	1909	N.Y. city	Br. Otto 258 W 132 st. N.Y. city	"	"	"	"	"		5	8	"	black	blue	"	Austria	S. Gall
21	"	"	30	no	no	no	friend Fariello Pietro. Cliff Ave. Victoria. Canada	"	"	"	"	"		5	8	"	chest	ch.	"	Italy	S. Fior
22	"	"	25	"	"	"	Husband Johann Schmei - 496 - 39 av. Milwaukee	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"	"	Austria	Watschek
23	"	"	50	"	"	"	Sister. Resi Kloiba 520 Main St. Albanyon Ga.	"	"	"	"	"		5	7	"	"	"	"	Hungary	S. Gothart
24	"	"	25	"	"	"	Br. Melzniann 13th 33 u Northampton Ga.	"	"	"	"	"		5	6	"	"	gray	"	- d -	Pinchka
25	"	"	50	"	"	"	Br. William - 365 Spring St. W. Stockton Mass.	"	"	"	"	"		5	7	"	"	ch.	"	Switz.	Berne
26	"	"	25	"	"	"	Cousin Dco di Bagtio 532 Aryan st. Chicago	"	"	"	"	"		5	9	"	"	"	"	Italy	Capanari
27	"	Self	50	yes	1907/12	Manhattan	Friend Mannini Bros. 13th 116. Nevada Manhattan	"	"	"	"	"		5	8	"	ch.	brown	"	"	"
28	"	husband	40	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"		5	5	"	"	"	"	"	"
29	"	father	20	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"		—	—	—	—	—	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"		—	—	—	—	—	"	"	"

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3

129

Arriving at Port of ..... , 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	30	no	no	no	Br. Giacinto Caironi Mendocino Co. Santa Rosa Cal.	no	no	no	no	good	no	5	5				none	Italy	Mezzaggia
2	yes	"	50	"	"	"	Hotel Gretti 63 Greenwich St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	7				"	Austria	Wien
3	"	"	100	"	"	"	Mr Gand 260 W. 52 St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	8				"	France	Macon
4	"	"	50	"	"	"	Sister Lina Keller - 1305 - 6 Av. Oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7			blue	"	Austria	Hradetz
5	"	"	50 yes 1923	"	"	"	Friend Burket 100 S. Av. Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8			gray	"	Russia	Minska
6	"	"	50	"	"	"	Brother Husband Recher 140 Union St. Paterson	"	"	"	"	"	"	5	6			dk. blue	"	Austria	Czernowitz
7	"	mother	20	"	"	"	Sister - o -	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
8	"	Self	40 yes 1906	Cleveland			Friend John Hedrine 35 B'way N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	7				"		
9	"	Brother	40	no	no	no	- o -	"	"	"	"	"	"	5	1				"	"	- o -
10	"	Self	50 yes 1905/12	Monroe			Br. Salvadorina Arturo Monroe Wash	"	"	"	"	"	"	5	6			chest	"	Italy	Mese
11	"	husband	40	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"	"	5	7				"	"	- d -
12	"	Self	30	"	1906	Boise city	Br. Joachim Boise city Idaho B'x 146	"	"	"	"	"	"	5	7				"	Spain	Cuba
13	no	"	20	no	no	no	Sis Chmela Kaljan. Little rock Ark. B'x 103	"	"	"	"	"	"	5	6				"	Hungary	Lak
14	"	"	50	"	"	"	Sis. Michele 142 William St. Yonkers N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6			gray chn.	"	Italy	Strigiano
15	yes	"	50	"	"	"	Uncle Frank Angelo Migwanica Rec. 143 S. Main St.	"	"	"	"	"	"	5	6			ch. n. blue	"	Austria	Pirkdorf
16	yes	"	30	"	"	"	Cousin John Rehberger Chicago Ill 3531 Orland St.	"	"	"	"	"	"	5	2			blon chn.	"	Hungary	Nac
17	yes	"	50	yes	1905	Seattle	Friend Bruzzani Alfonso Seattle B'x 132 Wash.	"	"	"	"	"	"	5	9			ch. n.	"	Italy	Rivolto
18	"	father	40	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"	"	5	6				"	"	- d -
19	"	Self	35	no	no	no	Relative Frank Ghenia Steubite St. Louis Mo 38 Cass St.	"	"	"	"	"	"	5	7			gray	"	Hungary	Pozsan Katalin
20	"	"	50	yes	1903	N.Y. city	Br. Otto 258 W 132 St. N.Y. city	"	"	"	"	"	"	5	8			blon blue	"	Austria	St. Gall
21	"	"	30	no	no	no	Friend Fiorello Pietro Cor. Ont. Victoria Canada	Cliff	"	"	"	"	"	5	8			dk. chn.	"	Italy	S. Fior
22	"	"	25	"	"	"	Husband Johann Schwei - 1906 - 39 St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	9				"	Austria	Watschek
23	"	"	50	"	"	"	Sister Frau Klara 520 Main St. Zibenhaven Co.	"	"	"	"	"	"	5	7				"	Hungary	S. Gothard
24	"	"	25	"	"	"	Br. Welzmann 15'x 350 Northampton Co.	"	"	"	"	"	"	5	6			gray	"	- d -	Pinchka
25	"	"	50	"	"	"	Br. William - 365 Spring St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	5	7			ch. n.	"	Switz.	Berne
26	"	"	25	"	"	"	Cousin Dom. di Baglio 533 Marquette St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9				"	Italy	Capaniari
27	"	Self	50 yes	no	1/12	Manhattan	Friend Mancini Bros. 15'x 110 Clarke Manhattan	"	"	"	"	"	"	5	8			ch. n. brown	"	"	"
28	"	husband	40	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"	"	5	5				"	"	"
29	"	father	20	"	"	"	- d -	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
30	"	"					- d -	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Veen, Raad. 2nd Off., of the [illegible] from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature of Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of , 19

at

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

130

Affidavit of Surgeon.

I, Durand Pierre, Surgeon of the FRENCH Liner Lorraine, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by Company or Government, or employed by owner thereof, as the case may be.)

D Durand

Sworn to before me this 30 day of 1913

at

Immigration Officer.

11—m

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. FRANCE sailing from ..... MAY 24 1913 ....., 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Unless to future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lantasca	Carlo	22		M S	house wife	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Capraia	father Andrea Capraia	Lucca	Ill. Chicago
2	D'Orazio	Antonio	41		M M	Tropist			"	"	"	Pesaro	Wife Domenica Fano	Pesaro	" "
3	Bircel	Fravin	22		M M	laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Mr. ain	Mr. Ursula Jarc	Krain	Pa. Pittsburg
4	Tavgyrian	Caspar	26		M S	Teacher	"	"	Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	Cousin Johannes Tavgyrian	Constantinople	N.Y. city
5	Thomas	Marcel	19		M S	Engineer	"	"	France	French	France	Paris	Sister Farville 17 Turgot St.	Paris	" " city
6	Tschawischnig	Martin	20		M S	labor	"	"	Austria	German	Austria	Reischdorf	father Franz Reschard	Karnten	Wisc. Milwaukee
7	Taschawischnig	Johann	22		M S		"	"	"	"	"	"	do	"	"
8	Tecini	Luigia	24		F M	Housework	"	"	Italy	N. Italian	"	Sarnonico	Mother Luigia Pagolini	Sarnonico	Col. Denver
9	Taniolli	Giuseppe	20		M S	laborer	"	"	Italy	do	"	Bezzallo	Mother Rosa Taniolli	Italy	Col Ouray
10	Tschawischnig	Anton	20		M S		"	"	Austria	German	"	Weitschak	mother Giovanna Gartbal	Karnten	Wisc. Milwaukee
11	Tedeschi	Oreste	32		M M	11-241608-2/29/40	"	"	Italy 505	N. Italian	Italy	Farizano	Father in law Maraglia Davide	Farizano	Ill. Chicago
12	Tedeschi	Ida	25		F M	house 11-222991	"	"	"	"	"	"	do	"	"
13	Tedeschi	Elvira	25		F S	"	"	"	"	"	"	"	do	"	"
14	Ugarte	Petra	20		F S	house wife	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	Bilbao	father Pedro Abestia	Spain	Ohio Cleveland
15	Uhl	Eugen	26		M S	Carpenter	"	"	Germany	German	Germany	Landsberg	father Johann Landsberg	Ohio	Portsmouth
16	Vignaux	Pauline	51		F S	maid	"	"	French	French	U.S.A.	N.Y. city	Mr. in law J. Rousset	42 rue de la Harpe	N.Y. city
17	Viola	Bortolo	28		M M	laborer	"	"	Austria	N. Italian	Austria	Caredago	Wife Sabina Caredago	R.I.	Providence
18	Viola	Angelo	43		M M	"	"	"	"	"	"	"	Wife Rachele	"	" do
19	Vielgut	Margarita	33		F M	house K.	"	"	"	German	"	Preillach	Father Thomas Tschabuschnig	Karnten Poland	Wisc. Milwaukee
20	Vielgut	Johann	17		M S	laborer	"	"	"	"	"	"	do	"	"
21	Vielgut	Johanna	9		F S	Scholar	12/16/36	12/16/38	"	"	"	"	do	"	"
22	Vighel	Francesco	23		M S	laborer	1-247182	9/27/38	"	N. Italian	"	Bedollo	father Francesco Bedollo	Pa.	Central city
23	Visco	Livio	16		M S	"	"	"	Italy	"	Italy	S. Donato	Mother Filomena S. Donato	Caserta	Mass. Newton
24	Weber	Josef	20		M M	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Alsobeleo	father Josef Pankovits	Alsobeleo	N.Y. city
25	Weber	Katherina	21		F M	h. maid	"	"	"	"	"	"	do	"	"
26	Wessely	Mathilda	25		F M	"	"	"	Slovenian	U.S.A.	Newburg	Father Valachovics Josef	Putz St.	"	Newburg
27	Wessely	John	26		M S	none	no	no	[illegible]				do	"	"
28	Willischik	Josef	25		M M	laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Kikyklan	Father [illegible]	z Groller Komjadi	Ill. Chicago
29	Willischik	Marie	22		F M	h. maid	"	"	"	"	"	"	do	"	"
30	Weber	Felix	27		M S	laborer	"	"	"	"	"	Csajre	Father Josef Weber	Cajre 94 Hungary	Copley

4/6/32 20

67

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... MAY 30 1913 ....., 19

131

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of last.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever imprisoned or a beggar, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	25	no	no	—	Sister Hamida - 231 Chestnut Place	Chicago	no	no	no	good	no	5	5	rose	dk.	gray	none	Italy	Cannaro
2	No																			
LIEN 3			25	yes	1905	Chicago	Nephew Vito Vilchio	222 Orleans St. Chicago						5	5	"	"	dk.		"	Resaro
4			25	"	1905	Aliquippa	friend Yatko Sival	Aliquippa Pa Box 154						5	7						
5			25	no	no	no	Rev. Geo. Washburn D.D. LL.D.	Boston Mass.						5	8					Austria	Lavar
6			100	"			Friend Vincent Hotel	3 Marlborough St. 58 W. 38 St. N. York						5	7					Turkey	Constantinople
7			25	"			Friend Frank Zwick	3621 Clifton av. Minneapolis Minn.						5	8					France	Plombières
LIEN 8			50	yes	1901	Denver	Husband Luigi Tecini	Telluride Col.						5	9					Austria	Kirchdorf
9			30	no	no	no	Br. Luigi	Ouray Col.						5	5					-d-	-d-
10			25	"			Br. Sonaz	614 30 St. Milwaukee Wisc.						5	6			brown		-d-	Belz
11		Self	50	yes	1906	Chicago	B. in law Maraglia Lorenzo	Chicago Ill. 708 1 South Av. Grand Crossing						5	7					-do-	Bedollo
12		husband						-d-												-do-	Karnden
13		father					Uncle	-d-						5	5			black		Italy	Faizzano
14		Self	25	no	no	no	Friend Gf. Lavina	2548 Hall av. Ogden						—	—	—	—	—		"	-do-
15			26																	-do-	
LIEN 16			50	yes	1913	N.Y. city	W. Margaret Gruber	1534 61 St. Brooklyn						5	6	rose	ch.	ch.		Spain	Bedria
17	no	"	50	"	1902 1903	Pittsburg	W. Kantrowitz	126 87 St. N.Y. city Pelhamville						5	10	"	"	gray		Germany	Strasbourg
18			20	"	1906	Providence	B in law Gfe Friend Gfe	Lodiz Providence R.I. 193 Wells av. -d-						5	4	"	gray	gray		France	Cap Rivière
19	yes	"	60	no	no	no	Husband Lorenz	Valnut St. 39 Milwaukee						5	6	"	ch.	ch.		Austria	Carcagso
20	"	mother	102				Father	-d-						5	5	"	"	brown		-d-	-d-
21							-d-	-d-						5	4	"	"	"		"	Krenblach
22	"	Self	30				Uncle Virgilio Dallapaiola	Russell grace						5	—	"	"	"		"	-d-
23	no	"	25				Father Dr. Pietro Visco	Murphy Court St. 6						5	6	"	"	"		"	-d-
24	"	"	90	"			B. in law Franz Jankovitz	Newton Mass. Seaford N.Y. city						5	5	"	"	ch.		Austria	Bedollo
25	"	husband						-d-						5	6	"	"	gray		Italy	S. Donato
LIEN 26	"	Self	30	yes	1903	Newburg	Husband Andreas	Newburg N.Y.						5	2	"	"	ch.		Hungary	Alsobelcd
27	"	mother					Father	Prata St. 199 -d-						5	2	"	"	"		"	-d-
28	"	Self	50	no	no	no	Uncle Johann Schmidt	Chicago Ill. 26 5 Rose St.						—	—	—	—	—		"	Kirk
29	"	husband	3	"	"	"		-d-						5	9	rose	ch.	gray		U.S.A.	Newburgh N.Y.
30	no	Self	20	"	"	"	Amita Johanna Weber	Coplay Pa Box 330						5	6	"	"	"		Hungary	Kiszikllen
														5	8	"	brown	gray		-d-	Koppidish
																				Hungary	Csajke

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Kamp, Raul, 2nd Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 19...

at ...

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Bernard Pierre, Surgeon of the France Sailing Vessel
(State whether "employed on" or "sailing thereon" or "employed by owner thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

132

L Bernard

Sworn to before me this 30th day of May, 1913

at New York

A Barnes

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. France sailing from Le Havre, May 12, 1915

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residency.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residency.) City or Town.
1	Woller	Alfred	27		m	M	labourer	yes	yes	Hungary	Hungarian	Austria-Hungary	Kovarar	Father Johann Kovarar 44 Vasmegye	Ill.	Chicago
2	Woller	Carolina	24		f	M	wife									
3	Wolf	Henrica	19		f	S	labourer									
4	Zagnes	Pierre	44		m	M	"			Spain	Spanish	Spain	Jabalojas	Wife Maria Sanchez Jabalojas	Utah	Ogden
5	Zahler	Gottlieb	27		m	M	"			Switzd	German	Switzd	Leuk	Sister Auguste Leuk Family Leuk bei Bern	N.Y.	Utica
6	Zahler	Ida	20		f	M	wife									
7	Zetter	Emilie	29		f	S	"			Germany	German	Germany	Westhalten	Family Zetter Westhalten	Ohio	Akron
8	Zvitkovics	Maria	28		f	M	"			Hungary		Hungary	Elek	Father Fr. Pandl Elek Vas megye	Pa	Northampton
9	Zach	Maria	8		f	D	none			"	"	"	Nemetzgingut	With mother Peter on board manifest 8-11	N.Y.	city
10	Zach	Franz	3		m	S	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11	Zele	Jacob	25		m	S	labour	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Koritnic	Mother Helena Koritnic 47 Gasthaus	Pa	Cannonsburg
12	Zotter	Teresa	18		f	S	"			Hungary	German	Hungary	St. Gotthard	Father Alois Windisch 13 Stadtgasse	Conn.	St. Gotthard
13	Zabotti	Giuseppe	27		m	M	"			Italy	Italian	Italy	Feltre	Wife Giuseppina Feltre St. Gotthard	Ill.	Broadwell
14	Zaverio	Colombi	22		m	S	Student			Switzd	Italy	Switzd	Berne	Father C. Colombi Wattenwilerg 23 Bern	Cal.	Los Angeles
15	Castro	Rodolfo	45		m	M	Merchant			Spain	Spanish	San Salvador	Salvador	Wife Sara Castillo San Salvador	San Salvador	
16	Lewis	Sylvphorien	62		m	S	Teacher			Ca-	French	France	Paris	Catholic Convent 78 rue Sèvres Paris	Canada	Montreal Pr.
17	Geers	Fernand Albert	18		m	S	Barman			Belgium		Belgium	Bruxelles	Mother 13 bis de la Plaine Anderghem	"	Ottawa Pr.
18	Cattarello	Domenico	25		m	M	Merchant			Italy	Italian	Italy	Pont Canavese	Father Domenico Pont Canavese	"	Porcupine Pr.
19	Cattarello	Lodovica	19		f	M	Wife			Italy	Italian	"	"	"	"	" Pr.
20	Bandoux	Edouard Julien	42		m	M	Butler			Belgium	French	Canada	Ottawa	Wife Bandoux 184 rue Lecourbe Paris	"	Ottawa Pr.
21	Charrol	Fernand	32		m	M	Manager			France	French	"	Montréal	Grand Hotel Paris	"	Montreal Pr.
22																
23	Closed at number twenty-one.															
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

68

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] States.

Arriving at Port of New York, May 30, 1913

11

13

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	$25	no	no	no	Cousin Josef Komas c/o Keffler St #716. Chicago.
2	"	"	$30	"	"	"	-d-
3	"	"	60	"	"	"	friend Emilia Heinz 39 Glen Street Conn.
4	"	"	30	"	"	"	B. in law Joachim Sanchez Ogden New Britain
5	"	"	60	yes	1906	Utica	" Karl Fritton. Utica Box 246 Lark St 104 N.Y.
6	"	"	30	"	"	"	-d-
7	"	"	30	no	no	no	M. de Fries 17 East Exchange Akron Ohio
8	no	"	20	yes	1905	Northampton	Husband Franz Northampton 9th B 232
9	yes	"	10	no	no	no	Father Franz Zach N.Y. city 1209 1st av.
10	"	mother					-d-
11	"	Self	25	"	"	"	Friend Frank Tomaic Canonsburg Pa
12	"	"	25	"	"	"	Uncle Adolf Heid. Arch St 334 Conn. 13th 82.
13	"	"	200	"	"	"	Friend Camill Tomaso. Treadwell 13th 113 New Britain
14	"	"	25	"	"	"	Cousin Birra Desiderio. El Centro Cal 13th 153
ALIEN 15	"	"	15	"	1913	San Fco	in transit for Salvador Via Mexico
16	no	"	50	"	1913	N.Y. city	Pauiamat 104 rue Cherbrooke Montreal Canada
17	no	"	50	no	no	no	Uncle Banas x. Chateau Laurier Ottawa Canada
18	"	"	50	"	"	"	Brother Felix - Cobalt. Ont. Canada B 444 Porcupine
19	"	"	200				
20	"	"	50	yes	1907	Montreal	-d- Home Chateau Laurier - Ottawa. Canada
ALIEN 21	"	"	50	"	1913	N.Y. in transit	Theatre National Français, 638 St Catherine St. Montreal - Canada
22							
23	Cross at number twenty one						
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Over 16 years of age, and literate (write yes or no)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
yes	no	no	no	good	no	5	7	rose	ch. n.	gray	none	Hungary	Vorosvar
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	-d-	Orallao
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	-d-	N. Gottard
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	ch. n.	"	Spain	Cobalayas
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Switz[illegible]	Lenk
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-d-
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	German	Westhalten
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	Hungary	Szt Okl
"	"	"	"	"	"	5	5	"	blond	ch. n.	"	"	Neinekzingrot
"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-d-
"	"	"	"	"	"	5	6	rose	ch. n.	"	"	Austria	Koritnic
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	ch. n.	"	Hungary	Raba
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Felta
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Switz[illegible]	Bellinzona
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Costa Rica	San José
"	"	"	"	"	"	5	10	"	gray	blue	"	Canada	Ile Orleans
"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	gray	"	Belgique	Bruxelles
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	ch. nut	"	Italy	Canavese
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	-d-
"	"	"	"	"	"	5	8	"	ch. n.	brown	"	Belgium	Bruxelles
"	"	"	"	"	"							France	Paris.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Kamp Raoul 2nd Off., of the France, from Le Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

A. Van der Kamp
2nd Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1913,
at [illegible]

C. E. [illegible]
Immigration Officer.

11 1915

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France", by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S.S. FRANCE sailing from LE HAVRE, 19.., Arriving at Port of New York MAY 30 1913, 19..

131

ON LIST.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE. YRS.	AGE. MOS.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dal Col	Fermo	48		m	m			
2	Garigian	Bedros	43		m	m		November 2nd 1903 - Hough ton Mass friend Conedera Giuseppe Box 332 Brighton	
3	-do-	Graham Mrs	25		f	m		January 18th 1904 - Boston Mass mother Abraham Garigian 44 Tower St. Hudson	
4	Michelich	Peter	32		m	m		Wife of U. S. A. Citizen mother in law -do- -do- -do-	
5	Breggi	Joseph	50		m	m		February 23rd 1910 Butte Mont. 81 East Park Street Butte Mt.	
6	Sauro	Francesco	34		m	m		September 30th 1889 Watertown Box 40 Watertown S. Dak.	
7	Di Foia	Domenica	41		m	m		January 21st 1902 Bolton brother Libromo no 312 - 115th Street N. York	
8	Longo	Vincenzo	49		m	m		June 10th 1897 Newton Mass Father in law Juliano Livatto 230 Emmadon Syracuse	
9	Sforza	Guelio						July 29th 1904 Utica N.Y. 49 Custan Avenue Utica N.Y.	
10	Rossi	Francesco	34					May 16th 1902 Pittsburg son Augt. Sporta. New York. Roadarell	
11	Follini	Elena	32		m		June 18th 1882 McKeesport Pa.	April 9th 1912 Monroeville Vt Roadarell st. New York	
12	-do-	Eva U	10		f	s	August 8th 1901 Novinger Mo.	husband Jeantime Follini Box A Novinger Mo.	
13	-do-	Enrico U	7		m	s		father -do- -do- -do-	
14	Levy	Salomon	65		m	m		son of U. S. A. Citizen born in Russia -do- -do- -do-	
15	Gadoonian	Mirron	33		m	m		November 3rd 1899 Peoria Ill. son Levy Wales 312 Monadon St. New York	
16	Ferriolaux	Liberline	38		f	m		April 20th 1903 Mauriegan brother Charmel 10811 Frank St. Cleveland	
17	-do-	Aida	10		f	s	May 1st 1903 Pittsburg	October 9th 1905 Pittsburg home 2436 Wylie St. Pittsburg	
18	-do-	Yolande	8		f	s	November 1905 -do-		
19	-do-	Alex	6		m	s	February 1907 -do-		
20	-do-	Eleonore	3		f	s	July 1st 1910 -do-		
21	Dissuy	Armand	56		m	w		June 1910 New Castle Pa. A. 84398 - Do Adarell. New York	
22	Fidatti	Pietro	29		m	m		March 25th 1913 Washington D.C. 115th - home Box 111 Scranton	
23	Molek	Yure	46		m	m		June 25th 1891 Gunnison Col. friend Stefan Santon 339 Chicago Ave Pittsburg	
24	Allemann	Peter	48		m	m		Utica County Court October 16th 1889 friend Charles de Ancon R.F.D. 6 Rome N.Y.	
25	-do-	Elise	38		f	m		Wife of U. S. A. Citizen -do- -do- -do-	
26		Elise	11		f	s		daughter -do- -do- -do- -do-	
27	-do-	Walter	10		m	s		Son -do- -do- -do- -do-	
28	-do-	Emma	9		f	s		daughter -do- -do- -do- -do-	
29	-do-	Jacob	7		m	s		Son -do- -do- -do- -do-	
30	Magnani	Mario	38		m	m		October 31st 1896 Bridgeport Conn. Bridgeport Ohio	

69

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE, 19, Arriving at Port of New York MAY 30 1913, 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dal Col	Fermo	48		m	m		[illegible] Cir Ct [illegible] Comet	
2	Sarigian	Bearol	43		m	m		November 2nd 1903 - Hourgeon Mass.	Care Constantine Sarigian Box 332 Dighton
3	-do-	Grafian Wife	25		f	m		January 18th 1904 - Watertown Mass.	Mother Khatoun Sarigian 64 Main St. Hudson
4	Michelich	Peter	32		m	m		Wife of U. S. Citizen	Mother in law -do- -do- -do-
5	Breggi	Joseph	50		m	m		February 23rd 1910	Brother Boston 81 East Park Street Brockton
6	Sauro	Francesco	34		m	m		September 30th 1889	Waterbury Box 40 Watertown Conn.
7	Di Foia	Domenico	41		m	m		January 21st 1902	Boston Brother Libraio no 312 - 115th Street N. York
8	Longo	Vincenzo	49		m	m		June 10th 1897	Newton Mass Father in law Giuliano Livatko 230 Emmadon Syracuse
9	Sforza	Pietro						July 29th 1904	Utica N.Y. - 49 Custan Avenue Utica N.Y.
10	Rossi	Francesco	34					May 16th 1902	Pittsburg Son Luigi Sporta. New York. Roadwell
11	Follini	Elena	32		m		June 18th 1882	April 9th 1912 - Chicago Ill.	Montpelier VT Roadwell st New York.
12	-do-	Ida U.	13		f		August 8th 1901	Mc Keesport Pa.	Husband Costume Follini Box A Youngers
13	-do-	Enrico U.	7		m			Novinon Me.	father -do- -do- -do-
14	Levy	Salomon	65		m	m			-do- -do- -do- -do-
15	Kadoonian	Mirkon	33		m	m		son of U. S. Citizen born in Iran	son Levy Mano 212 Manaton St. New York
16	Feinblatt	Albertine	38		f	m		November 3rd 1899 Peoria Ill.	brother Chaimd 10811 Frank St. Cleveland
17	-do-	Aida	10		f	s	May 1st 1903	April 20th 1905 Waukegan	Rome 2436 Wylie St. Pittsburg
18	-do-	Louise	8		f	s	November 1905	October 9th 1905 Pittsburg	-do- -do- -do-
19	-do-	Alex	6		m	s	February 1907	-do-	-do- -do- -do-
20	-do-	Eleonore	3		f	s	July 1st 1910	-do-	-do- -do- -do-
21	Dussuy	Armand	56		m	w	[illegible]	[illegible]	-do- -do- -do-
22	Fidatti	Pietro	29		m	m		June 1910 New Castle No. 8H398	do Roadwell New York
23	Nolek	Tuej	46		m	m		March 25th 1913 Washington 115H	Home Box 111 Scranton
24	Allemann	Peter	45		m	m		June 25th 1897 Gunnison Col.	friend Stefan Santon 339 Chicago Ave Pittsburg
25	-do-	Elise	38		f	m		Attica County Court October 16th 1889	friend Charles de Ancon R.R. 6 Rome N.Y.
26		Elise	11		f	s		Wife of U. S. Citizen	-do- -do- -do-
27	-do-	Walter	10		m	s		daughter -do-	-do- -do- -do-
28	-do-	Emma	9		f	s		son -do-	-do- -do- -do-
29	-do-	Jacob	7		m	s		daughter -do-	-do- -do- -do-
30	Magnani	Mario	38		m	m		son -do-	-do- -do- -do-
								October 31st 1896 Bridgeport	Bridgeport Ohio

69

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6718

...Commerce and Labor
...GRATION SERVICE

11—6713

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number ...

FRANCE sailing from LE HAVRE, ..., 19..., Arriving at Port of New York MAY 30 1913

135

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Diamond	Israel	60		m	m		#80619. Dept Dist ... of C ... July 1898 Chicago Ill.	Son Jacob Diamond Jacome Bldg Chicago
2	-d-	Bertha	60		f	m		Wife of U. S. A. Citizen	-d- -d- -d- -d-
3	-d-	Jadik	26		f	s		daughter -d-	brother -d- -d- -d-
4	Talbot	Bert	30		m	m	Litchfield Ill. April 13 1883		Ro Addrell
5	Di Gerolamo	Pancrazio	33		m	m		Court November 2nd 1904 Vegan Monthalt friend Pietro Enzo Box 336 Hamilton	
6	Cervini	Clemente	30		m	s		May 12th 1903 Supreme Court New York brother Cervini Antonio 325 E. 106 Street New York	
7									
8	Closed at number Six								
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

60

70

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6713

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Luc, Surgeon of the FRANCE, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had & seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Le Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

U-4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

U-4638

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **FRANCE** sailing from ~~NEW YORK~~ **LE HAVRE** MAY 24 1913, 191

1	(This space for use by Government officials)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Resident of: Tourist. Canada. Cuba. Mexico.)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Bergamasco	Emilio	32	m.	m.	Waiter	Yes	Yes	South Italian	both Italian	Italy	Turin	Wife Bergamasco Emilia Italy
2			do	Attilio	1	m.	s.	born Girl	"	"	"	"	"	do	Father Bergamasco Pietro Italy
3			Benedetti	Giovanni	25	m.	m.	Labourer	"	"	"	"	"	Spezzano	Wife Giovannina Benedetti, Spezzano
4			Giordano	Giovanni	22	m.	s.	Chemist	"	"	"	"	"	Ponte Lura	Father, Giordano Luigi, Pontetura
5			Lesur	Antonie	40	f.	m	housewife	"	"	France	French	France	Lyon	Sister Mme Jeanne Lyon Rhone
6			do	François	14	m.	s.	minor	"	"	"	"	"	"	Aunt. do
7			do	Marie	11	m.	s	none	"	"	"	"	"	"	Aunt do
8			do	Gustave	9	m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Aunt. do
9			Leduc	Maxime	16	m.	s.	12-22503 - 3/4/40 Minor	"	"	"	"	"	Tourcoing	Mother Catherine Leduc, Tourcoing
10			Cuteubegian	Samuel	26	m.	m.	Merchant 8-206390-12-16-40	"	"	Turkey	Armenian	Turkey	Erzingane	Father Thanis Cuteubegian, Erzingane
11			do	Catarnik	20	f.	m.	"	"	"	"	"	"	do	Father in law. do
12			Metenna	Samuel	28	m.	m	Miner	"	"	Italy	North Italian	Italy	Cuneo	no body in Italy
13			Fabbro	Lorenzo	42	m.	s.	Engineer	"	"	"	"	"	Bra	Mother Giuseppe Fabbro, Bra
14			Zofino	Giovanni	39	m.	m.	Labour	"	"	"	"	"	Quinnette	Wife Rosa Maria Cusinetto
15			Zorgnotti	Giovanni	26	m.	m.	Engineer	"	"	"	"	"	Bra	Wife Maria Zorgnotti, Bra
16			Zucotti	Giovanni Battista	22	m.	s.	Labourer	"	"	"	"	"	Suardi	Father, Zucotti Angelo, Suardi
17			Marbea	Antonio	22	m.	s.	farm labour	no	no	Spain	Spanish	Spain	Marquina	Father + Mother at Marquina
18			Arras	Jean Michel	28	m.	m.				Italy	N. Italian	Italy	Novicano	Uncle Curto Simone Novicano
19			Bognetti	Attilio	24	m.	m.	8-188512-8-20-40 Cabinet Maker	"	"	"	"	"	Introd	Father, Bognetti Stefano, Bennate
20			Boldi Cotti	Francesco	26	m.	s.	Tailor	"	"	"	"	Italy	Cazzuole	Mother Cazzuolo Domenica, Mantova
21			Bellemmio	Luigi	35	m.	m.	Labourer	"	"	"	"	"	Casola	Wife Bellemmio Marina Casola
22	—		Bianchi Rossi	Cesare	35	m.	m.	"	"	"	"	"	U. S. A.	Sisseton	Wife Bianchi Rossi Teresa, Mommio
23			Briol	Giuseppe	16	m.	m.	miner	"	"	"	"	"	Bonanza	Wife, Briol Caterina, Ulzio
24			do	Giacomo	33	m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	Wife Briol Lucia, Pellerino
25			Colla	Domenico	27	m.	m.	Labourer	"	"	"	"	"	Arnad	Father Colla Angelo, Castelnuovo
26			do	Luigia wife	18	f.	m.	House Girl	"	"	"	"	Italy	Castelnuovo	Father in law. do
27			do	Emilia Mrs	17	f.	s.	22-62930 1/27/38	"	"	"	"	"	"	Father do
28			do	Luigi	29	m.	s.	Labourer	"	"	"	"	"	"	Father do
29			Colombo	Alfonso	25	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Chiavazza	Mother Rosa Colombo, Chiavazza
30			Negri	Francesco	22	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Varallo Sesia	Father Negri Giovanni, Varallo d'Elsesia

71

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax. 71

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

137

	12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
		Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
	No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane? (Answer yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
ALIEN	1	Pa.	Coburg	yes	himself	SC	yes	1906, 13	Moneyer Brother, Bergamasco Gio, Coburg Pa.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chest.	chestnut	None.	Italy	Italy
	2	"	"	"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	3	N. York	"	"	"	"	yes	1907	Friend, Guarnaccia Gaetano, 105 Mott St. N.Y. City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	4	Pa.	Coburg	no	"	25	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	dark	gray	"	"	"
	5	Ill.	Lemont	Pa.	"	23	"	"	Father, Gaetano Guiseppe, Lemont Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	9	"	Coal Hill	"	"	20	"	"	Father, Antonio Cozzi, Coal Hill, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	10	Penn.	New York	"	"	5	"	"	Friend, Pietro Cozzi, 86 [illegible] New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Lombardi
	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cozzi Romano
	12	Ill.	Cuneo	"	"	50	"	"	Father, Antonio Lombardi, Coal Cuneo Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	13	Pa.	Pittsburg	no	"	20	"	"	Friend, Cozzi Stefano, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Napoli
	14	Ill.	New York	yes	"	50	"	"	X Cozzi, Geremello Maria, 1906, 288 New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	15	Pa.	Pittsburg	no	"	20	"	"	Father, Geremello Stefano, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo Italy
	16	Ill.	Cuneo	yes	"	50	"	"	Father Eugenio Cozzi, 1906, 418 New York	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	17	Mass.	Boston	Pa.	"	20	"	"	Father Matteo Cozzi, Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Napoli
	18	Ill.	New York	"	"	20	"	"	Father, Cesarino Cozzi, 191 York St. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo Italy
ALIEN	19	Mich.	Detroit	yes	yes	10	"	"	Detroit Cozzi, Geremello Stefano, Cozzi St. 106 Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Italy	Cuneo
	20	Ill.	New York	"	"	10	"	"	Father Cozzi, Cozzi Stefano, 106 Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	21	Penn.	Pittsburg	"	"	30	yes	1906	Cousin, Cozzi Giuseppe, 106 Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Napoli
ALIEN	22	Cal.	Tulare	"	"	20	"	1905,	Father, Cozzi Stefano, Tulare Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	23	Wash.	Cabinet Falls	"	"	100	"	1907	Friend, Cozzi Stefano, Cabinet Falls Wash.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	24	"	Cabinet Falls	"	"	100	"	1906	do X do do do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	25	Cal.	Tulare	"	"	20	"	1907	Friend, Cozzi Stefano, Tulare Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	26	"	"	"	"	"	"	"	do do do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	27	"	"	"	"	"	"	"	do do do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	28	"	"	"	"	"	"	"	do do do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	29	Penn.	Pittsburg	no	yes	20	"	1907	U.S.A. Cozzi, Colonia Maddalena, Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo
	30	N.Y.	New York	"	"	20	"	"	Friend, Domenico Cozzi, New York City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Cuneo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, Master's Agent, Commander, or Officer), of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 20 1913, 19 ,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence." It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

138

I, Dumond Emile, Surgeon of the ..... Latina thermith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... Faculty of Paris ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this ..... day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of languages. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

11—4638

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1											Coda Zabetka	Virginio	29		m	m	machinist	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Chiavazzo mother Martinazzo Luigia	Chiavazzo
2											-d-	Caterina	21		f	m	housewife	"	"	"	"	"	-d- mother in law	-d-
3											Cassani	Commaso	28		m	m	farm laborer	"	"	"	"	"		
4											-d-	Gemma	21		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Gabbio mother Chiocci Catterina	Gabbio
ADMITTED 5										1	Comina	Giuseppe	31		m	m	miner	✓	"	"	"	Austria	-d- mother in law -d-	-d-
6											Callejo	Cole	21		m	s	baker	"	"	Spain	Spanish	Spain	Bingham wife Carmela Comina	Taltago
7										1	Dominguez	Antonio	21		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Rio Cuerto father Juan Callejo	Rio Cuerto
8											Domitrec	Martin	21		m	s		3-11-1920		Austria	Hovenian	Hungary	Vittoria mother Paulita Gattamaya	Vittoria
9											Desimone	Francesco	42		m	m	miner	"	"	Italy	North Italian	Italy	5-5-36	Relatinal
10											De Stefanis	Vincenzo	52		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Villa del Bosco wife Fratino Maria	Villa del Bosco
11											Etchebest	Jean	27		m	s	"	"	"	France	French	France	Mutigniano wife Maria Giuseppa	Mutigniano
12											Liberi	Angelo	45		m	m	laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Lick father Etchebest Jean	Lick
13											Fontana	Giacomo	23		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Civitavetenga wife Angiolina Liberi	Civitavetenga
14											Fontecchio	Domenico	17		m	s	laborer	"	"	"	"	Italy	St Giacomo father Fontana Giacomo	St Giacomo
15											Fetter	Antonio	26	✓	m	s	"	"	"	"	"	"	Castellano father Vincenzo Fontecchio	Castellano
16	37/1915									3/5/24	Germano	Giuliano	20		m	s	"	"	"	"	"	"	Insegario father Giuseppe Fetter	Insegano
17											Grimaldi	Carmine	24		m	m	"	"	"	"	"	"	Gigliano father Germono Giuseppe	Gigliano
18											-d-	Olimpia	29		f	m	housewife	"	"	"	"	France	Riviere Pier father Grimaldi Bernard	St Padre
19											Garcia-Gari	Martin	19		m	s	farm laborer	"	"	Spain	Spanish	Spain	-d- -d- in law -d-	-d-
ADMITTED 20										1	Garcia	Tomas	19		m	s	miner	"	"	"	"	"	Valle de Arce father Antonio Garcia	Valle de Arce
21										1	Tschaurraga	Luis	30		m	m	typograph	✓	"	"	"	"	Abejal mother Clara Garcia	Abejal
22											Jaconella	Lino	23		m	s	carpenter	"	"	Italy	North Italian	Italy	Bilbao wife Luis Tschaurraga	Calatayud
23											Kullich	Gotofried	21		m	s	joiner	"	"	Switzerland	French	France	Piave mother Jaconella Maria	Piave
24											Karcher	Heinrich	23		m	s	laborer	"	"	Germany	German	Germany	Paris No Body at	Paris
25											Liermo	Gerardo	20		m	s	farm laborer	"	"	Spain	Spanish	Spain	Woestkirchen mother Caroline Karcher	Woestkirchen
26											Lavin	Jacinto	38		m	m	"	"	"	"	"	"	Omono father Liermo Augusto	Omono
27											Llama	Joachim	17		m	s	"	"	"	"	"	"	Riotuerto wife Lavin Maria	Riotuerto
28											Mancini	Giuseppe	27		m	m	laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Cubas father Llama Joachim	Cubas
29											Mori	Luigi	41		m	m	"	"	"	"	"	"	Rocatecca wife Mancini Giuseppina	Rocatecca
30											Malandrino	Pietro	33		m	m	farm laborer	"	"	"	"	France	Villafranca wife Angiola Mori	Villafranca
																							Paris Mother Maurizio Malandrino	Paris

J. H. Hackbusch

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

NON IM

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

139

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by one other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	W.V.	Hinton	B.	Self	30	yes	1908	Hinton	brother Ada Lobetia Prato Hinton	no	no	no	good	no	5	7	natural	fair	gray	none	Italy	Cossila
2	"	"	"	"	—	no	no	no	brother in law -do- -do-	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"	-do-
3	Pa	Scranton	no	"	25	"	"	"	brother Costam Petuzio Box 323 Scranton	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Gubbio
4	"	"	"	"	—	"	"	"	brother in law -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
5	Utah	Bingham	yes	"	25	yes	1907 12	Bingham	friend Maria Seudsel Box 369 Utah	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut	chestnut	"	"	Voldago
6	Vt.	Hardwick	no	"	32	no	no	no	brothe Frederico Callejo Box 230 Hardwick	"	"	"	"	"	5	7	colored	"	black	"	Spain	Rio Cuerto
7	Mex.	Mexico City	no	"	20	"	"	"	brother Daniel Dominguez 2 Calle del Angel Mexico	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Pamplona
8	Pa	South Bethlehem	yes	"	30	"	"	"	friend Josef Gratzek 416 Oak Street South Bethlehem	"	"	"	"	"	5	6	natural	chestnut	"	"	Hungary	Belatina
9	Pa	West Apollo	"	"	25	yes	1906 12	Beechburg	cousin Mario Giovanelli Box 110 West Apollo	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Villa del Bals
10	"	Coraopolis	"	"	35	"	1906 08	Coraopolis	son Mario De Stefanis 1401 Fourth Ave Coraopolis	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Mutrigiano
11	Idaho	Ramsia	"	"	30	no	no	no	sister and Grace Agnes Ramsia Id.	"	"	"	"	"	5	7	"	black	black	"	France	Lick
12	Pa	Williamsburg	"	"	28	yes	1908 12	Williamsburg	brother Liberi Quirino Box 23 Williamsburg	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	chestnut	"	Italy	Quiaretengua
13	Wash.	Monroe	"	"	30	no	no	no	brother in law Salvadolens Silo Monroe	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	S. Giacomo
14	Pa	Williamsburg	"	"	25	"	"	"	uncle Liberi Luigo Box 23 Williamsburg	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	"	"	Cassalvano
15	Ill.	Joliet	"	"	25	"	"	"	brother Luigi Fetter 1404 North Collins St Joliet	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"	"	"	Sulegano
16	Conn.	Oakville	"	"	25	"	"	"	brother Germano Francesco Box 377 Oakville	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cigliano
17	Minn.	Chisholm	no	"	30	"	"	"	brother Primaldi Costanzo Box 64 Chisholm	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	France	Rive de Gier
18	"	"	"	"	—	"	"	"	brother in law -d- -d- -d-	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-do-
19	Cal.	Modesto	yes	"	30	"	"	"	uncle Gregorio Trigoyen Modesto	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Valle de aree
20	N.Y.	New York	"	"	60	"	"	"	No Body No address N. York	"	"	"	"	"	5	3	colored	fair	gray	"	Spain	Abejal
21	Cuba	Habana	"	"	50	"	"	"	friend Luis Angel Lopez Habana	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	chestnut	"	"	Bilbao
22	Mont.	Butte	"	"	32	"	"	"	brother Caronella Giovanni Box 854 Butte	"	"	"	"	"	5	7	natural	"	"	"	Italy	Fievre
23	N.Y.	Hammondsport	"	"	20	"	"	"	sister Hanna Rublick Hammondsport	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	gray	"	Switzerland	Interlaken
24	Wis.	Clinton	"	"	25	"	"	"	uncle Charles Jacobs Box 34 Clinton	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Zabern
25	Vt	Granitville	"	"	30	"	"	"	brother in law Pedro Lopez Box 201 Granitville	"	"	"	"	"	5	5	colored	black	black	"	Spain	Omono
26	"	"	"	"	30	yes	1905 12	San Fr	cousin Aurelianoravin Granitville	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Rio Cuerto
27	"	"	No	"	20	no	no	no	brother Jose Lama Box 195 -d-	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cubas
28	Conn.	New Haven	"	"	35	yes	1907	"	brother Angelo Force New Haven 26	"	"	"	"	"	5	5	natural	chestnut	chestnut	"	Italy	Rocalca
29	Wash.	Seattle	"	"	30	yes	1907 11	Bonga	friend Luici Lazzaro Box 107 Ducret	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Villafana
30	Ill.	Westville	"	"	40	no	no	no	friend Divina Ferdinando Westville	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Rivoli

NT ALIEN

NT ALIEN

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Henry Raoul 2me Off of the FRANCE, from LE HAVRE, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty-two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fr. C. Henri
Officer.

Sworn to before me this ..... day of MAY 26 1913 ..... 19 ,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31—4688

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte of Paris; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sixty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing thereon is employed by owners thereof or by the alien, as the case may be.)

140

Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this ..... day of MAY 20 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

11—46536

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1658

Form 500 B
...of Commerce and Labor
...IGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **FRANCE** sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 191

(This space for use by Government officials.)

1				2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U.S. (Citizen.)	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	HEAD TAX DEPOSITS. In Transit.	Claims to U.S. (Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
ADMITTED																							
1										Moretton	Luigi	36		m.	m.	Laborer	Yes	Yes	Italy	South Italian	Italy	Luregano	Wife, Maria Moretton, Luregano
2										Scalesi	Pietro	23		m.	s.	Laborer	"	"	"	"	"	Cavola	Father, Bellerini Adamo, Cavola
3										Stock	Dimitri	22		m.	s.	Laborer	"	"	Greece	Greek	U.S.A	Cincinatti	Father, Dimitri Pascal, Louisa
4										Nagt.	Georgey	30		m.	m.		"	"	Hungary	Hungarian	"	St Louis	Wife, Imperial, Hou...
5										Crisi	Initale	35		m.	s.	Stone Cutter	"	"	Italy	South Italian	"	Barre	Friend at Colognagi
6										Cuiste	Batele	24		m.	m.	Laborer	"	"	"	"	Italy	Castelucci	Mother, Cuoto Maria, Castelucci
7										Colette	Benedmine	39		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Luregano	Wife, Giovanna Poletto, Luregano
8										Castelucci	Intonio	33		m.	m.	"	"	"	"	"	U.S.A	Saginaw	Wife, Rondoletto Domenica, Cividano
9										Rotucci	Pietro Martini	32		m.	m.	"	"	"	"	"	Italy	Rose	Wife, Grazini Rotucci, Rose
10										Ricci	Pietro	17		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Luregano	Father, Ricci Giovanni, Hammit
11										Rossi	Guido	24		m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Rossi Assunta, Cividale
12										d°	Luigi	16		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Benvenuto	Father, Rossi Gaetano, Benvenuto
13										Regis	Angelo	29		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Cividale	Father, Bortolomeo Regi, Cividale
14										d°	Pietro	29		m.	m.	"	"	"	"	"	U.S.A	Dover	Father, Giovanni Regis, Cividale
15										d°	Theresa	19		f.	m.	Laundress	"	"	"	"	Italy	Cividale	" in law, d°
16										Renaux	Albert & Jr	45		m.	m.	Laborer	"	"	France	French	U.S.A	Orangeville	Friend, George Lapo, Roubaix
17										Scarpato	Ferdinando	31		m.	m.	Farm Laborer	"	"	Italy	N. Italian	Italy	St Donato	Wife, Maria Scarpato, Donato
18										Sapetti	Batista	26		m.	s.	miner	"	"	"	"	U.S.A	Cragone	Father, Sapetti Giovanni, Cragone
19										Sanche	Manuele	20		m.	s.	Farmlaborer	11-31-7121	8/2/13	Spain	Spanish	Spain	Spanish Mark	Father, Tomato Sancho, Juanel Mona
20										Casas	Louis	21		m.	s.	Baker	"	"	Greece	"	Greece	Cyprus	Family in Cyprus, Greece
ADMITTED 21										Tomasetti	Angelo	17		m.	s.	Laborer	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Luregana	Uncle, Tomasetti, Luregana
ADMITTED 22										Tentin	Giu Maria	31		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Luregana	Wife, Guglielma, Luregana
ADMITTED 23										d°	Giu Battista	21		m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	Wife, Ida Polet, Tentin, Luregana
ADMITTED 24										d°	Antonio	23		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Father Giu B^a Tentin, Luregana
25										Farini	Umberto	29		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Castello Comportalio	Father, Farini Giovani, Castello Comportalio
26	11/6/11									Villa	Luigi	35		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Cuggiono	Wife, Cualdoni Ambogina, Cuggiono
27										Torettoni	Luigi	24		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Riagana Sotto	Wife, Torettoni Giu^a, Rizzano
ADMITTED 28										Ragan[illegible]hi	Julius	26		m.	m.	[illegible]	No	No	Russia	Russian	Russia	Paris	No Good at Co.
29										Zago	Agostino	30		m.	m.	Labr	Yes	Yes	Italy	N. Italian	Italy	Mole	Father, Zago Anna, Mole
ADMITTED 30										Zasso	Attilio	18		m.	s.	miner	"	"	"	"	"	Cirgo de	Father, Luigi Zasso, Bellume

73

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

Blind Writer 1 pr

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

141

Arriving at Port of NEW-YORK, JUNE 1913, *191*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by immigrant himself or herself, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes. Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in polygamous relation or practices polygamy; whether able to read or write; whether deported before; if so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Hemp Raoul 2e Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sander Hemp
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19–41.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31-4638

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

I, Simond Guy, Surgeon of the ; sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnik).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **FRANCE** sailing from **LE HAVRE** **MAY 24 1913** , 191

1 (This space for use by Government officials)								2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. citizen.	Diplomat.	Tourist.	Returning to: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	HEAD TAX DEPOSITS. In Transit.	Claims for U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
DEPORTED								1		Zanardo	Angelo	43	m	m	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Sulezana	wife Luigia Zanardelli Sulezana
DEPORTED								1		Zanfrancechi	Domenico	35	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife Angia Zanfranchi Sulezana
3										Marcu	Zöndl	35	m	m	"	"	"	Hungary	Rumanian	Hungary	Szelistye	wife Anna Marcu Szelistye
4										Allino	Mario	23	m	m	farm laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Rocca d'Arazzo	wife Carolina Rocca d'Arazzo
5										Biadoni	Giuseppe	42	m	m	laborer	"	"	Austria		Austria	Sover	wife Cecilia Biadoni Sover
6										Batusic	Janko	45	m	m				Austria	Croatian	Austria	Cvetovic	wife Anca Batusic Cvetovic
7										Campini	Gaspare	18	m	s	farm laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Rocca	father Campini Giovanni Rocca d'Arazzo
8										Chiocchetti	Antonio	22	m	s	laborer	"	"	Austria		"	Mocna	father Santa Chiocchetti Mocna
9										Calatta	Giacenzio	26	m	s	"	"	"	"	"	"	Valfloriana	mother Maddalena Calatta Valfloriano
10										Corradini	Guiseppe	29	m	s	"	"	"	"	"	"	Castello	father Pietro Corradini Castello
11										Cacatta	Luigi	48	m	m	mason	"	"	"	"	"	Valfloriana	wife Eugenia Calatta Valfloriano
12										Cia	Guiseppe	37	m	s	laborer	"	"	"	"	"	"	wife Cereda Cia "
13										Flor	Davide	22	m	s	"	"	"	"	"	Austria	Revo	father Davide Flor Revo
14										Cecher	Davide	19	m	s	"	"	"	"	"	"	"	father Bortolo Cecher "
15										Flabbi	Angelo	38	m	m	"	"	"	"	"	"	"	sporcagione wife Flabbi Rosa Sporcagione
DISCHARGED IN HOSPITAL								1		Zoncic	Ivan	38	m	m	"	"	"	Slovenian		"	Bratonec	wife Maria Zoncic Bratonec
17										Marics	Istvan	23	m	s	"	"	"	Croatian		"	Vikendoa	father Ivan Marics Vikendoa
18										Michiel	Isaac	19	m	s	Merchant	"	"	Turkey	Hebrew	Turkey	Constantinople	father Mettini Michiel Constantinople
19										Mequerlian	Minas	23	m	m	farm laborer	"	"	"	Armenian	"	Sivas	wife Marta Mequerlian Sivas
20										March	Luigi	23	m	s	laborer	"	"	Austria	North Italian	Austria	Castel de Cavalese	father Antonio March Castel de Cavalese
21										Mattivi	Marino	32	m	m	"	"	"	"	"	"	Valfloriano	wife Emma Mativi Valfloriano
22										Steis	Matyas	45	m	m	"	"	"	Hungary	Dutch	Hungary	Bikacs	wife Nathalin Steis Bikacs
23										Nardia	Vitali	18	m	s	Merchant	"	"	Turkey	Hebrew	Turkey	Constantinople	father Samuel Nardia Constantinople
24										Nagg	Sandor	46	m	m	laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Valzentini	wife Nagg Sandorne Valenzini
25										Kalaijian	Khanes	30	m	m	farm laborer	"	"	Turkey	Armenian	Turkey	Comazza	wife Thouhi Kalaijian Comazza
26										Ottoviano	Giacomo	34	m	m	"	"	"	Italy	North Ital	Italy	Rocca d'Arazzo	wife Ottoviano Giovanna Rocca d'Arazzo
DEPORTED								1		-do-	Giuseppe	30	m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife -do- Giuseppina -do-
28										Petronio	Carlo	23	m	s	1-159400	1	8	41	505	"	"	"	"	father Ottoviano Domenico -do-
29										Renner	Josefh	47	m	m	"	"	"	Austria	Croatian	Austria	Datyanfalva	wife Cereda Renner Datyanfalva
30								1		Codecchi	Giuseppe	28	m	m	laborer	"	"	Italy		Italy		wife Amalia Codecchi Sover

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 4

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4038

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK , MAY 30 1913 , 191 — 143

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ill.	Joliet	yes	self	50	no no	no		friend Antonio Fentini Cabin Joliet	no	no	no	good	no	5	5	natural chestnut	chestnut	none	Italy	Castagne
2	"	"	"	"	25	" "	"		friend Rinaldo Gaetano 1404 South Chestnut	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Calcagno
3	Pa.	Erie	"	"	25	yes 1907	Erie		cousin Dan Petrick South & 2d Joliet Erie	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Hungary	Szelistye
4	Cal.	San Fr.	"	"	30	no no	no		brother in law Campini Giuseppe Seneca Erie	"	"	"	"	"	5	4	colored	"	"	Italy	Cosico
5	Col	Durango	"	"	50	yes 1905	Durango		friend Giovanni Pandino Box 304 Chestnut Durango	"	"	"	"	"	5	6	natural	"	"	Austria	Lover
6	Ind.	Gary	"	"	18	" 1908 12	Evelith		cousin Filippi Natale 1524 Madison Gary	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Svetkovic
7	Ohio	Kent	"	"	25	no 1911 no	no		cousin D Aggio Carlo Box 446 Kent	"	"	"	"	"	5	5	colored	chestnut	chestnut	"	Italy	Rocca d'Evola
8	Nev	Reno	"	"	40	" " "	"		friend Simone Lomavilla Hotel Europa	"	"	"	"	"	5	3	natural	"	"	"	Austria	Mocina
9	Pa	Claridge	"	"	35	" " "	"		friend Germano Casatta Box 108 Reno Westmoreland	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Fallotiano
10	"	Erwin	"	"	35	yes 1907 11	Rodi		cousin Luigi Corradin Box 111 Erwin	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Castello
11	"	Claridge	"	"	25	" 1902 07	Erwin		cousin Germano Casatta Box 108 Westmoreland	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Valfloriano
12	"	"	"	"	25	" 1903 08	"		friend " " " "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	"
13	W.Va	Rock Springs	"	"	50	no no	no		friend Giovanni Tedi 616 10th Street Rock Spring	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Austria	Plevo
14	"	"	"	"	40	" "	"		brother Becher Eugenio " "	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chestnut	"	"	"
15	Ill.	Pana	"	"	30	yes 1906 08	Providence		friend Giuseppe Chiaffoti Pana R. 305	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Spomazzine
16	Conn	Bridgeport	"	"	28	no no	no		friend Bukny Ivan Pana Pana Ave 191	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bratanac
17	Pa	South Bethlehem	"	"	26	" "	"		brother Majcik Marid 611 Bridgeport 5th St. South Bet.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Vrlenda
18	Mass.	Salem	"	"	20	" "	"		cousin Sam Gomat 136 Boston St. Salem	"	"	"	"	"	5	7	colored	black	black	"	Turkey	Custant.
19	"	E. Watertown	no	"	26	" "	"		friend Garabed Khedeuian 81 Arlington St.	"	"	"	"	"	5	6	natural	"	"	"	"	Sivat
20	Pa	Elmore	yes	"	35	" "	"		brother Marcato March Box 286 Watertown Elmore	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Castello di Cavalese
21	Pa	Claridge	"	"	38	yes 1906 10	Erwin		friend Germano Casatta Box 108 Westmoreland	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut	chestnut	"	"	Valfloriana
22	Ohio	Akron	"	"	25	" 1906 12	Akron		cousin Reizinger Janos 746 Main Akron	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Bikacd
23	N.Y.	New York	"	"	20	no no	no	X	cousin Rino Brothers 176 Christie Street N. York City	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	Turkey	Constantinople
24	Pa	S. Bethlehem	"	"	25	yes 1903 11	S. Bethlehem		friend Kovacs Jozsef 27 2nd Street S. Bethlehem	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	brown	"	Hungary	Tarentin
25	Wis.	Milwaukee	"	"	20	no no	no		brother in law Cardegh Corradion Box 6?5 Milwaukee	"	"	"	"	"	5	7	colored	black	black	"	Turkey	Somazza
26	Ohio	Kent	"	"	25	yes 1910 10	Kent		brother in law Zazzi Carlo Box 446 Milwaukee	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Italy	Rocchetta
27	"	"	"	"	25	" 1903 05	Falls River		cousin D Aggio Carlo Box 446 Kent	"	"	"	"	"	5	6	colored	"	"	"	"	Rocca
28	"	"	"	"	25	" 1907 11	Kent		friend Daggi Carlo Box 446 "	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	d'Arazzo Castagnola
29	N.Y.	Poughkeepsie	"	"	25	" 1906 10	"		brother John Reiner 637 Main Street Poughkeepsie	"	"	"	"	"	5	5	natural	"	"	"	Austria	Dalyanfalva
30	Pa	Silverton	"	"	40	yes 1905 09	Silverton		cousin Albino Codeschi Box 54 Silverton	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Lover

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sar de Vaisseau Naval 2me Off. of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. (Mulatto with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apolia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Curie, Surgeon of the FRANCE (State whether Surgeon employed by owners or Government) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens."

141

Dr Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **FRANCE** sailing from **LE HAVRE** MAY 24 1913 191

1 (This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS: U. S. Citizen, Diplomat, Treaties, Resident: Outside, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Claims to U. S. Citizen	HEAD TAX DEPOSITS.	2 No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. Country of which citizen or subject.	9 Race or People†	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		1	Sebe	Giuseppe	38		m.	m.	Laborer	yes	yes	Italy	both Italian	U.S.A.	Medicilli	Brother, Sebe Giovanni, Castelle di Cavalcanti.
		2	d°	Enrico	25		m.	s.	"	"	"	"	"	Italy	Castelle	Father, Triangelo Sebe, d°
		3	Sefarian	Vahe	21		m.	s.	Student	"	"	Turkey	Armenian	Turkish	Intieene	Brother Thomas Hagopian, Antioch
		4	Hacopian	Fahis	20		m.	s.	Laborer	no	no	"	"	"	Adana	Father, Miguirdic Hacopian, Adana
		5	Engel	Mihaly	43		m.	m.	farmlaborer	yes	yes	Hungary	German	Hungarian	[illegible]	Wife, [illegible]
		6	Zenini	Fortunata	20		m.	m.	laborer	"	"	Italy	N. Italian	Italian	Pellegriana	Wife Giulia Zenini, Valfloriana
		7	Vagl	Ferenczfalva	44		m.	m.	farmlaborer	"	"	Hungary	German	Hungarian	Szillrok	Wife, Volg Magdalna, Szillrok
		8	Zeni	Giuseppe	30		m.	m.	laborer	"	"	Italy	N. Italian	Italian	Spormaggiore	Wife, Zeni Amabilia, Spormaggiore
		9	d°	Giovanni	33		m.	m.	12-20582-		5/10/34	"	"	"	"	Wife, [illegible]
		10	Anibaldi	Mariano	70		m.	s.	"	"	"	"	"	Italy	Corinaldo	Mother, Rosa Anibaldi, Corinaldo
		11	Athana	Yechoff	27		m.	m.	"	"	"	Bulgar	Greek	Turkish	Ecc [illegible]	Wife, Paraskeo Athana, Ecc [illegible]
		12	Bolducci	Ingik	16		m.	s.	"	"	"	Italy	N. Italian	Italian	Campanori	C.O. 9/22/42 Father, Alexandre, Capannori
		13	Bianchelle	Francesco	41		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Lugo	Wife, Segala Bianchelle, Lugo
		14	Braccini	Carlo	22		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Cerreto	Father, Braccini Giovanni, Cerreto
		15	d°	Zemira	23		f.	m.	Housewife	"	"	"	"	"	"	Sister-in-law, d°
		16	Bianini	Francesco	26		m.	m.	laborer	"	"	"	"	"	Segromo	Wife, Colomba Maria, Segromo
		17	Beltramelli	Battista	25		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Carignano	Wife, Mianetti Anna, Carignano
		18	Barrera	Pasquale	17		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Villa S. Giorgio	Father, Barrera Carlo, Villa S. Giorgio
		19	Di Benedetto	Costantino	26		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Intiedacqua	Wife, Maddalena, Intiedacqua
		20	Del Fiorentino	Michele	30		m.	m.	"	no	no	"	"	"	Lizzanore	Daughter, Fiorentina, Lizzanore
		21	d°	Benedetto	32		m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	Mother, Maria, Lizzanore
		22	d°	Giovanni	34		m.	m.	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife, Elena, Lizzanore
		23	Badini	Giovanni	25		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Emma	Wife, Filomena, Intiacoli
		24	D Tourantcheff	Georghi	30		m.	m.	"	"	"	Bulgar	Greek	Bulgarian	Florina	Wife, Georghieva, Florina NON IM
		25	Del Rio	Giovanni	20		m.	s.	"	"	"	Italy	N. Italian	Italian	Camporgiano	Father, Angelo Del Rio, Capannori
		26	Caddei	Augusto	48		m.	m.	"	"	"	"	"	"	Isola di Fano	Wife, Caddei, Isola del Fano
		27	d°	Eugenio	18		m.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Mother, d°
		28	Cgarl	Franz	20		m.	m.	"	"	"	Austria	Slovak	Austrian	Zarec	Wife, Cgarl Katarina, Zarec
		29	Ferretti	Gaetano	32		m.	m.	"	"	"	Italy	N. Italian	Italian	Intiedacqua	Wife, Nunzia, Intiedacqua
		30	Tanti	Marco	23		m.	s.	farmlaborer	"	"	"	"	"	Antimonio	Father, Francesco Tanto, Antimonio

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 25

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List

7

145

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in possession of ticket or prepaid transportation to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Jean de Henin Arnaud 2me off of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one by said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or, Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

I, Dumond Paris, Surgeon of the , sailing therewith, do
(Write whether "steerage" or "second cabin" or "employed by master")
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of said aliens.

G Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this day of 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

11—4638

146

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. **FRANCE** sailing from LE HAVRE

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

MAY 24 1913 191

1	(This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Brought over: U. S. Citizens. Diplomats. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizens.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Fanti	Giuseppe	23		m. s.	Horse Cutter	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Roma	Father, Giovanni, Massa
2			Giusti	Pasquale	27		m. m.	laborer						Via del Guercio	Wife, Giulia, Maria del Guardi
3			Abitarducci	Antonio	24		m. m.							Capannori	Wife, Rosa, Capannori
4			Carmelia	Sebastiano	19		m. m.							Montefalcone	Father, Fortunato, Montefalcone
5			Guidi	Dolfi	22		m. s.							Pontremoli	Mother, Dolfaro Zita, Pontremoli
6			Guarnieri	Alberto	21		m. s.	farmer						Capannori	Uncle, Pinacchi Carlo, Capannori
7			Giovacchini	Cesare	34		m. s.	laborer						Capannori	Brother, Pietro, Capannori
8			Garfagnini	Erik	21		m. s.							Cicagna	Father, Bartolomeo, Cicagna
9			Cardella	Giuseppe	44		m. m.							Chirone	Wife, Maria Cardella, Chirone
10			Guarnieri	Giacomo	45		m. m.								Wife, Luigia Guarneri, Verona
X 11			Grandove	Josef	1		m. s.	7-106250-9/29/39 24-10662-1/29/40			Austria	Slovak	Turkey	Globove	Mother, Anna Grandove, Globove
12			Gasser	Anton	20		m. m.						Austria	Zabdo	Wife, Maria Gasser, Zabdo 6
13			do	Frank	30		m. m.							Sveca	Wife, Johanna Gasser, Sveca
14			do	Sebastian	27		m. m.								Wife, Maria Gasser, Sveca 3
15			Trigo	Giacomo	30		m. m.	11-5-2590		Italy	N. Italian	Italy	Rome		Wife, Trigo Olga, Rome
16			Jolic	Ivan	32		m. m.			Austria	Slovak	Austria	Kamnik		Wife, Alojzija, Kamnik
17			Knedlerer	David	18		m. s.	farm laborer	no	no	Germany	German	France	Paris	Uncle, Charles Nalles, Paris
18			Kiroff-Kiroff	Emanuel	17		m. s.	laborer	yes	yes	Bulgaria	Turk	Turkey	Ecci-Ion	Mother, Ano Kiroff, Ecci-Ion
19			Lachelli	Giovanni	18		m. s.	farmer			Italy	N. Italy	Italy	Valle S. Leonardo	Mother, Lachelli Maria, Villa S. Leonardo
20			Milleni	Adriano	31		m. m.	25-23005							Wife, Elvira, Asti Italy
21			Michieli	Luigi	19		m. s.	laborer						Lucenna	Father, Pietro, Campanni
22			Heser	Karl	31		m. m.				Austria	German	Austria	Michelhafen	Wife, Barbara Moser, Michelhafen
23			Livoli	Bruno	18		m. s.				Italy	N. Italian	Italy	Bruno	Mother, Livoli Caterina, Bruno
24			Ricarelli	Alberto	27		m. m.	farmer 22-118498 2/4/42						Conte Cuce	Wife, Giuseppina, Villa Romagnano
25			Cecchi	Ulpiano	23		m. s.	laborer						Capannori	Father, Casimiro, Capannori
26			Nazeff-Benicheff	Andil	19		m. s.				Turkey	Turk	Turkey	Ecci-Ion	Father, Nazeff Benicheff, Ecci-Ion
27			Corini	Giovanni	25		m. s.				Italy	N. Italian	Italy	Lovinaldo	Father, Agostino, Lovinaldo
28			Giatti	Giovetta	20		m. s.	Horse Cutter						Isola di Serino	Father, Giuseppe, Isola del Liri
29			Panozzi	Antonio	34		m. m.	laborer					U. S. A.	Ironwood	Wife, Albina Panozzi, Ironwood
30			Pisani	Guglielmo	32		m. m.						Italy	Capannori	Wife, Angela, Capannori

76

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK MAY 30 1913 , 191 147

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Write whether passage was paid by himself, by relatives in the United States, or by others, and state which.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Cal.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Huntington Ave, Boston Mass. Santa Rosa Cal.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	Cal.	Eureka	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible] Columbia Hotel, Eureka Cal.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy
3	Ill.	Chicago	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1907	Chicago [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Canada
4	Conn.	Fairhaven	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Montefalcone
5	Cal.	Huntington Ave	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Italy
6	N.Y.	Syracuse	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Villarosa
7	Ill.	Chicago	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Caramanica
8	N.Y.	Woodhaven	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Lucania
9	N.Y.	Yonkers	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	Cal.	Oakland	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	N.Y.	Thomas	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	Ill.	Ironwood	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	Ill.	Chicago	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	Ind.	Indianapolis	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	Cal.	Oakland	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	Cal.	Oakland	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	Ill.	Lincoln	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	Wis.	Milwaukee	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	Ill.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	Mo.	Sudlow	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	Cal.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
26	Ind.	Indianapolis	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	N.J.	New Milford	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	Conn.	New Haven	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	Ill.	Ironwood	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	Ill.	Chicago	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Rens Arend, 1st Off. of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly declare: That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. S. Rens
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

31–168

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Paul, Surgeon of the FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Dr Dumond
Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

1 (This space for use by Government officials)		2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U. S. Citizen. Dividend. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Cearana	Giuseppe	29	m	m	farmlaborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Arizzano	wife Pedroma Margherita Arizzano
2			Pizzetti	Felice	29	m	w	"	"	"	"	"	"	-d-	father Pizzetti Pietro -d-
3			Pescia	Giuseppe	38	m	m	12 x 10033 = 505-5/18/37			See S.S. Canada	1914/20 - Pol 6572 - 219 - 17		Carpignano	wife Pesce Camilla Carpignano
4			Piazzo	Carlo	21	m	s	waiter	"	"	"	"	"	Calcavagno	father Piazzo Enrico Calcavagno
5			Quirico	Enrico	20	m	s	farmlaborer	"	"	"	"	"	Villa San Secondo	father Quirico Felice Villa San Secondo
6			Rolando Augusto	Pietro	21	m	s	miner	"	"	"	"	"	Pont Canavese	father Paolo Rolando Pont Canavese
7			Ravagli	Romolo	33	m	m	locksmith	"	"	"	"	"	Albino	wife Frala Ravagli Albino
8			Revigliano	Giovanni	38	m	m	farmlaborer	"	"	"	"	"	Vestigne	wife Revigliano Anna Vestigne
9			-d-	Michele	31	m	m	laborer	"	"	"	"	"	-d-	wife Revigliano Margherita -d-
10			Ricci	Celestino	23	m	s	farmlaborer	"	"	"	"	"	Casa Tesorato	brother Ricci Florindo Casa Tesorato
11			Risia	Giuseppe	23	m	m	laborer	no	no	"	"	"	Portivianova	father Ubaldo Risia Portivianova
12			Romiti	Marco	32	m	m	miner	yes	yes	"	"	"	Pontremoli	wife Donna Annunziata Pontremoli
13			Ramsone	Emilio	16	m	s	farmlaborer	"	"	"	"	"	Trinco	father Ramsone Giuseppe Trinco
14			Rinaldi	Serafino	22	m	s	"	"	"	"	"	"	Carpignano	father Rinaldi Pietro Carpignano
15			Stramigioli	Pleto	22	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Montefalcino	father Mariam Stramigioli Montefalcino
16			Tonelli	Giovanni	24	m	s	miner	"	"	"	"	"	Pontremoli	father Ambrogio Tonelli Pontremoli
17			Tambarina	Concezia	26	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Tidrodargua	wife Filomena Tambarina Tidrodargua
18			Tercelloni	Antonio	42	m	m	farmlaborer	"	"	"	"	"	Lizzano	wife Tercelloni Domenica Lizzano
19			Taldinnio	Mariam	22	m	s	7-92629-1/27/38						Isola del Piano	mother Maria Ravagli Isola del Piano
20			Vidmar	James	17	m	s	laborer	"	"	"	"	Austria	Ortigavas	mother Josefa Vidmar Ortigavas
21			Arso	Stanol	38	m	m	"	no	no	Turkey	Bulgarian	Turkey	Ezatza	wife Spalcana Arso Ezatza
22			Anghel	Istal	20	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Galatz	father Noter Anghel Galatz
23			Ayoub	Michel	40 x	m	m	sculptor	"	"	"	Syrian	"	Damas	brother Abdo Ayoub Damas
24			Barzi	Leonardo	24	m	s	laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Baoni di Lucca	mother Barti Celia Baoni di Lucca
DEPORTED			Barbieri	Paolo	56	m	m	"	no	no	"	"	"	Macerado	wife Maria Concetta Castellano
26			Castellano	Domenico	31	m	s	"	yes	yes	"	"	"	-d-	mother Anna Cavella Macerado
27			Ciardetti	Giuseppe	18	m	s	"	"	"	"	"	"	Casanori	father Ciardetti Giovanni Casanori
28			Ciarla	Giuseppe	38	m	m	farmlaborer	"	"	"	"	"	Ripabottani	wife Arcangela Maria Ripabottani
29			Cardamone	Rafaele	37	m	m	shoemaker	"	"	"	South Italian	"	Cetanzano	wife Anna Russo Cetanzano
30			Poggioli	Antonio	23	m	s	laborer	"	"	"	South Italian	"	Farini d'Olmo	mother Paglinghi Rosa Farini d'Olmo

77

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—6638

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY,

Arriving at Port of NEW-YORK MAY 30 1913 *191*

149

No. on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ahen paid his own passage, whether paid by any other person, or by the corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in possession of ticket prepaid certificate, or money, and how much. (Inspector's discretion.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled or otherwise physically defective (specify which).	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.Y.	Syracuse	yes	self	30	no	no	no	friend Diego Battista 249 Cogswell St. Solvay		no	no	no	no	good	no	5	8	natural	chestnut	chestnut	none	Italy	Sizzano
2	"	"	"	"	30	"	"	"	uncle Diego " do do do		"	"	"	"	"	"	5	6	colored	black	"	"	"	do
3	"	"	"	"	25	yes	1906/07	Syracuse	cousin Bonenti Anno 326 First St. Solvay		"	"	"	"	"	"	5	6	"	natural	natural	"	"	Cavaglio
4	Cal.	San Fr.	"	"	25	no	no	no	cousin Forestto Ottorino Greenwich Conn.		"	"	"	"	"	"	5	7	"	natural	"	"	"	Calcavagno
5	"	Oakland	"	"	25	"	"	"	uncle Corio Cesare 13 Street 769 San Fr.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Villa S. Secondo
6	Mich.	Calumet	"	"	30	"	"	"	brother Domenico Rolando Box 316 Calumet Oakland		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Conte Comando
7	Conn.	New Haven	no	"	25	yes	1909/11	N.Y.	brother Mario Ravagli 26 Minor St. New Haven		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Pesara
8	Ga.	Uniontown	yes	"	30	no	no	no	friend Rolletti Giuseppe Box 71 Ronco		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Ettone
9	"	"	S	"	30	yes	1910/11	Uniontown	friend Rolletti Giuseppe Box 71 Ronco		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Vestigne
10	N.Y.	New York	"	"	25	"	1912/10	New York	brother in law Poggi Enrico James St. 22		"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Costa
11	W.Va.	Thurmond	"	"	25	"	1908/11	Thurmond	brother Rizia Salvatore Box 14 Thurmond New York		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pontecorvo
12	"	Collier	"	"	30	"	1907/11	W.Va.	brother Giovanni Pennetti Collier		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pontremoli
13	Conn.	South Manchester	"	"	30	"	no	no	brother in law Martina Candido 18 Propect St. South Manchester		"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"	"	"	Funco
14	N.Y.	Syracuse	"	"	25	"	"	"	uncle Bonenti Carlo 111 Street 326 Syracuse		"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	"	"	"	Carpignano
15	Conn.	Saithrop	no	"	25	"	"	"	friend Marcolini Sebastiano Box 75 Jaishaco		"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Montefalcone
16	Oreg.	Huntington	yes	"	25	yes	1906/09	Huntington	brother Pino Donelli Huntington Ore.		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pontremoli
17	Ohio	Lowellville	"	"	25	"	1910/12	Lowellville	friend Camburino Loreta P.T.D. Box 9 Lowellville		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tutrodacqua
18	N.Y.	Syracuse	"	"	25	no	no	no	brother in law Negri Battista 209 Cogswell St. Solvay		"	"	"	"	"	"	5	4	colored	black	"	"	"	Frizzano
19	Conn.	New Haven	no	"	25	"	"	"	uncle Attilio Brunetti 18 Lafayette Street		"	"	"	"	"	"	5	3	natural	chestnut	"	"	"	Isola del Liano
20	Ohio	Collinwood	yes	"	25	"	"	"	father Johann Kalmar 653 Harlem St. New Haven		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	Austria	Austria	Ortigava
21	Ga.	Stockton	S	"	30	"	"	"	friend Jovan Drudoff 502 Myers Street Collinwood		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Turkey	Turkey	Ezatza
22	Ind.	Gary	"	"	40	"	"	"	uncle Nedan Petroff 1126 Washington Street Stockton		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Rodofda
23	N.Y.	Brooklyn	"	"	30	"	"	"	brother in law Reverano G. Abo-Holbad 620 Gary		"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Damal
24	Cal.	San Fr.	"	"	25	"	"	"	brother Barsi Edoardo Box 15 Pacific Street Brooklyn		"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	chestnut	"	Italy	Borgo di Lucca
25	Pa.	Pittsburg	"	"	10	yes	1904/08	Portland	son Paolo Barbieri 114 Hoebuer Alley Pittsburg		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Maierato
26	"	"	"	"	20	no	no	no	brother Paolo Castellano 512 Lavina A.V. Pittsburg		"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	gray	"	"	Maierato
27	Mich.	Hancock	"	"	25	"	"	"	brother Giardetti Aride Hancock		"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	"	Casamori
28	N.Y.	New York	"	"	40	yes	1906/09	Syracuse	brother in law Bagattino Santagosta N. York 512 E. 115 Street		"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	"	Pisatelli
29	"	"	"	"	25	"	1900/06	Forth Amboy	brother in law Rutto Francesco New York 374 State Street		"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	chestnut	"	"	Sellingiano
30	"	"	"	"	25	"	1904/09	N. York	brother Bartolomeo Poggioli 75 Baxter Street N. York		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Fanno d'Oltre

Affidavit of Surgeon.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jean de Penn Raoul 2me Off, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jean de Penn Raoul
2me Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy South of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

150

I, Dumond Geo, Surgeon of the FRANCE sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this ... day of MAY 30 1913, 19...

at NEW-YORK

CTE
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. **FRANCE** sailing from **LE HAVRE** MAY 24 1913 , 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1 (This space for use by Government officials.)

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of (U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Claims to be U.S. Citizen)	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Cerfogli	Luigi	27	m.	m.	laborer	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Isola	Wife: Pasqua Cerfogli, Isola
2			Dinella	Donato	18	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Pescasseroli	Father, Michele Dinelli, Pescasseroli
3			Dinelli	Rafaele	28	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Bagni di Lucca	Father, Dinelli Raffaello, Bagni di Lucca
4			Di Palma	Angelo Fabio	33	m.	m.	farmer	"	"	"	"	"	Ripabottoni	Wife & child at Ripabottoni
5			Fabbri	Antonio	31	m.	m.	laborer	"	"	"	"	U.S.A.	Chicago	Father, Celestino, Capannori
6			Fiorelli	Felice	17	m.	s.	"	"	"	"	"	Italy	Curate	Father, Fiorelli Enrico, Curate
7			Gelli	Paola	31	m.	m.	"	"	"	"	"	"	Vastogirardi	Wife, Beatrice, Vastogirardi
8			Giorretti	Giovanni	30	m.	m.	"	"	"	"	"	U.S.A.	Boars Hall	Wife, Regina, Curate
9			d°	Angelo	30	m.	m.	"	"	"	"	"	"	New Galilee	Father in law, Fiocchi Giuseppe, Curate
10			d°	Maria	18	f.	m.	laundress	"	"	"	"	Italy	Curate	Father, d° d°
11			d°	Antonio	11	m.	s.	laborer	"	"	"	"	"	"	Father, Giorretti Giuseppe, Curate
12			Giusti	Gino	16	m.	s.	"	no	no	"	"	"	Capannori	Mother, Rosa, Colle di Compito
13			Montanina	Matteo	44	m.	m.	farmlaborer	"	"	"	"	"	Pianelle	Wife, Merica Montana, Pianelle
14			Mongolotte	Ito	24	m.	s.	Driver	"	"	"	"	"	Oriano di Puglia	Father, Michel Mongolotte, Oriano di Puglia
15			Marzulle	Giuseppe	33	m.	m.	Pastry Cook	yes	yes	"	"	U.S.A.	New Haven	Mother, Carmela Cursumma, Marigliano
16			Cinquale	Giuseppe	37	m.	m.	Farmer	"	"	"	"	Italy	Acquila	Wife, Angelina, Scurtka
17			Pal	Czimari	43	m.	m.	farmlabor	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Aboszakor	Wife, Maria Pal, Aboszakor
18			Pasquali	Tullio	20	m.	s.	laborer	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Isola	Mother, Adele Frantoni, Isola
19			Peraldi	Guilio	17	m.	s.	"	"	"	"	"	"	Capannori	Father, Giovanni, Segromigno in Piano
20			Nezek	Katarina	24	f.	s.	house Girl	"	"	Austria	Slovak	Austria	Kainicsen	Uncle, Ivan Hunljan, Boldraz 1
21			Serantoni	Clotilde	16	m.	s.	laborer	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Capannori	Father, Serantoni Giuseppe, Capannori
22			Sarkis	Ohannesian	22	m.	s.	Blacksmith	"	"	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	Aunt, Takouhi Sarkesian, Malatia
23			Szasz	Laszlo	43	m.	m.	farmlaborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Aboszakor	Wife, Erezi Szasz, Aboszakor
24	1		Turi	Victor	27	m.	s.	farmer	"	"	Italy	S. Italian	Italy	Foggia	Father, Turi Giovanni, Peschici
25			Vallarico	Carmine	46	m.	m.	laborer	no	no	"	N. Italian	"	Ceriola	Wife, Rosa Vallarico, Ceriola
26			Vanis	Hovsep	24	m.	s.	farmlaborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Tejidel	Cousin, Khoiri Boulos, Mejadel
27			Vieri	Giovanni	41	m.	m.	Manager	"	"	Italy	N. Italian	Italy	Benevento	Father, Vieri Nzo. Benevento
28			Vellutini	Pio Vitale	23	m.	s.	laborer	"	"	"	"	"	Capannori	Father, Giuseppe, Camigliano
29			Vanelli	Crescente	31	m.	m.	farmer	"	"	"	"	"	Rinalottoni	Wife & child at Rinalottoni
30			Zerdon	Janos	27	m.	m.	farmlaborer	"	"	Austria	Slovak	Austria	Zlana	Wife, Anna, Polana

14-59327-2/7/12

178

1

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

71—4038

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

List 10

151

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by such other person, or by what corporation, association, society, public body, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in good or sound mind, and not feeble-minded or insane, or suffering from any loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill.	Coleria						Brother in law, Ricardo Cerfoglio, Colorado	no	no	no	no	good	no	5	5		chestnut	dk. brown		Italy	Isola
2		Utica N.Y.						Brother Francesco Viviani, Melrose Park Colorado 1019 3rd St. South							5			brown				Cerreto
3	Col.	Pueblo						Cousin, Carlo Ettore, Pueblo Colo							5							Pescolanciano
4		Huntington						Cousin, Alba Vicola, Huntington							5			brown				Pietrelcina
5	Chicago							Cousin, Nicola Valle, Chicago Ill.							5							Cerreto
6		Niagara Falls						Cousin, Luigi Carlo, Niagara Falls														Isernia
7	Ill.	Baldwinville						Cousin in law, Dell'Aquila Baldwinville							5							Pescolanciano
8		Niagara Falls						Cousin, Vincenzo Carlo, Niagara Falls							5							Cerreto
9		New Galilee						Son, Guiseppe Antonetto, New Galilee							5			brown				
10								do do do														
11		Niagara Falls						Uncle, Arnoldo Coronato, Niagara Falls							5							
12		Hamilton						Brother Umberto, Hamilton Ont.							5	5						Cerreto
13		Utica						Uncle, Montana, Utica N.Y. 342 Steuben St.							5							Isernia
14		Bridgeport						Brother, Giuseppe Lingo, Bridgeport Hamilton St.							5							Cerreto
15		New Haven						Niece, Carmella Accio, New Haven 1st Wallace St.							5			dark				Pescolanciano
16		New York						Do Boarding House Do Address at N.York							5	4		chestnut				Isernia
17		Colorado						Cousin, Guzman Canon, Colorado Co. Grant St. No 2114							5					Germany	Colorado
18	Ill.	Grandville						Father, Bartolomeo Acquale, Grandville							5	5				Italy		Isernia
19		Hancock						Cousin, Guidotti Tullio, Hancock							5							Cerreto
20	Ill.	Harcourt						Cousin, Georg Humler, Harcourt Clay Township							5	5		brown	grey	Austria		Krainburg
21		Niagara Falls						Friend, Serafino Niagara 46 Allen Avenue							5			brown		Italy		Cerreto
22		Philadelphia						Cousin, Leon Vanchian, Philadelphia 1100 Diamond St.							5					Turkey		Talkia
23		Colorado						Cousin, Guzman Canon, Colorado Co.							5	5				Hungary		Eisenstadt
24	Ill.	New York						Do Boarding House Do Address at N.York							5	5		dark		Italy		Isernia
25	Col.	Colon Hudson						Cousin, Colacino Sch., Colon Hudson B.Y. 104							5			grey				Isola
26	Ind.	Michigan City						Father, Mike Cania, 201 W. Front St. Michigan City							5	5		black		Austria		Tejadel
27	Ill.	Chicago						Cousin, Vincenzo Cerra, 96 Hubbard St.							5	5				Italy		Benevento
28	Ill.	Chicago						Cousin, Nicola Cerra, 98 Caraffon St. Chicago Ill.							5			chestnut				Isernia
29		New York						Father, Pannelli Petrangelo, New York 1241 E. 11th St.							5	6						Pescolanciano
30	Con.	Bridgeport						Friend, St. Johnes, Bridgeport 290 Mendbek Ave.							5	5				Austria		Solano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Henry Rawle 1st Off., of the FRANCE ; from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H E Rawle
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19..,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether alien's passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE, sailing therewith, do
(State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

152

Dumond
Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. FRANCE

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)				2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	(Calling or Occupation.)	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Tannelli	Nicola	29		m	s	farm laborer	no	no	Italy	North Italian	Italy	Pisabasso	father Tannelli Ottavio Pisabasso
2										-d-	Pasquale	36		m	m	"	"	"	"	"	"	-d-	wife Maria Tannelli -d-
3										Bert	Giovanni	36		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Chiavrie	brother Bert Giacomo Chiavrie
4										-d-	Lorenzo	33		m	m	"	"	"	"	"	"	-d-	wife Bert Anna -d-
5										Brugoji	Giuseppe	18		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Pellegrino	father Brugoji Pompeo Pellegrino
6										Bernardini	Angiolo	28		m	m	"	no	no	"	"	"	Foiano	father Lorenzo Bernardini Foiano
7										-d-	Maria	19		f	m	housewife	"	"	"	"	"	-d-	father in law -d- -d-
8										Biagotti	Arturo	22		m	s	laborer	"	"	"	"	"	-d-	father Francesca Biagotti -d-
9										Banelli	Pietro	23		m	m	"	"	"	"	"	"	-d-	wife Pina Banelli -d-
10										Biancalana	Pietro	30		m	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Casanori	father Biancalana Giuseppe Casanori
11										Burani	Guido	18		m	s	mason	3-16-9775	3/7/1910	"	"	"	Isola del Piano	mother Amalia Burani Isola del Piano
12										Colalongo	Antonio	17		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Casalincontrada	mother Domenichetti Graziosa Casalincontrada
13										Curto	Domenico	58		m	w	"	"	"	"	"	"	Curin	Do Body Do Adduct
14										Cofiellotti	Giuseppe	40		m	m	"	1-8-3941	no	"	"	"	Pellegrino	wife Cofiellotti Celelia Pellegrino
15										Luigi	Rocci	22		m	m	"	"	yes	"	"	"	Sacconago	wife Rogora Luigia Sacconago
16										Da Rin	Antonio	20		m	s	"	5-7-13-1857	2-13-36	"	"	"	Vigo Cadore	father Da Rin Giovanni Vigo di Cadore
17										Di Rocco	Camillo	23		m	s	"	"	"	"	"	"	Casalincontrada	father Domenico Di Rocco Casalincontrada
18										Di Giuseppe	Enrico	48		m	m	"	"	"	"	"	"	-d-	wife Eeretina Di Giuseppe -d-
19										Diato	Gaetanzo	22		m	s	baker	"	"	"	"	"	Sansee	father Diato Giuseppe Sansee
20										Fusari	Ginete	22		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Chiazzo	father Angelo Fusari Chiazzo
21										Gamba	Gaspare	22		m	s	farm laborer	27/135/70	"	"	"	"	Pieva	mother Bracchino Angela Pieva
22										Garello	Gustavo	16		m	s	"	3-5-6772	"	"	"	"	Montaldo	father Garello Luigi Montaldo
23										Gianoglio	Luigi	35		m	m	"	"	"	"	"	"	Montaldo	wife Montaldo Margarita Gianoglio
24										Gallorini	Ferdinando	30		m	m	laborer	no	no	"	"	"	Foiano	wife Carolina Gallorini Foiano
25										Giachetto	Firmino	16		m	s	"	24-7040	29-3-37	"	"	"	Lucca	mother Maria Giachetto Lucca
26										Giorgi	Antonio	44		m	m	miner	"	yes	"	"	"	-d-	wife Lucia Giorgi -d-
27										Lenciani	Attilio	17		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Casanori	father Samuele Lenciani Casanori
28										Maccarone	Pastino	23		m	m	"	"	"	"	"	"	Casalincontrada	wife Laura Maccarone Casalincontrada
29										Mazzoni	Giuseppe	24		m	m	"	"	"	"	"	"	Casanori	wife Mazzoni Francina Casanori
30										-d-	Luigi	16		m	s	"	"	"	"	"	"	-d-	father Vittorio Mazzoni -d-

79.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 21

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1639

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 11

153

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	N.Y.	Syracuse	yes	yes self	yes	yes 1903 1904	N. York	cousin	Giuseppe Carla 209 Grey Street 115 N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	colored	black	black	none	Italy	Rispabottoni
2	"	"	"	"	"	No " 1909	Syracuse	brother in law	do do do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut	chestnut	"	"	do
3	Conn.	Clinton	"	"	"	Go no no	no	friend	Carello Giuseppe Box 141 Clinton	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	black	gray	"	"	Chiavrie
4	"	"	"	"	"	- " "	"	do	do do do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	do
5	Mass.	Voleston	"	"	"	25 " "	"	brother	Bruggi Celeste 100 Bill St. Voleston	"	"	"	"	"	"	5	4	natural	chestnut	"	"	"	Pellegrino
6	Conn.	Meriden	No	"	"	25 yes 1907 1913	Meriden	brother in law	Lopolodo Sartini 101 Spring St. Meriden	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Foiano
7	"	"	"	"	"	- no no	no	brother	do do do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	do
8	"	Canaan	no	"	"	25 " "	"	friend	Angelin Petuzio Box 115 Canaan	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	do
9	"	"	"	"	"	25 " "	"	friend	do do do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	do
10	Minn.	St. Paul	yes	"	"	25 yes 1902 07	Chicago	friend	Pallini Andano Sibley St. 282 St. Paul	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Casanova
11	N.Y.	Yechester	no	"	"	25 no no	no	friend	Alfredo Pavagli 1711 Fresca Ave Yechester	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Foia del Friano
12	Pa	Philadelphia	"	"	"	25 " "	"	brother	Colalongo Luigi Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Casalincontrada
13	Utah	Ogden	yes	"	"	Go " "	"	Son in law	Son in law Sam Orello 2245 Washington Ave Ogden	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Valpe
14	Mass.	Boston	"	"	"	25 yes 1906 12	Boston	brother	Cofielotti Giovanni 174 Dorth St. Boston	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Pellegrino
15	N.Y.	Clifton	"	"	"	25 no no	no	brother	Virgilio Vatteri Boulton Ave 242 Clifton	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Borsano
16	Mich.	Detroit	"	"	"	35 " "	"	friend	Gaetano Monti Benton St. 201 Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	colored	"	"	"	"	Vigo Cadore
17	Pa	Philadelphia	no	"	"	25 " "	"	friend	Domeo Fiorinto 760 Darion Street Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	"	"	"	"	Casalincontrada
18	"	"	"	"	"	25 yes 1910 11	Philadelphia	don	Guenico Giuseppe Box 159	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	do
19	Mass.	New York	yes	"	"	30 no no	no	friend	Lorenzo Petrone 154 Houghton Street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Sanfee
20	"	City	"	"	"	30 yes 1906 12	Seneca Falls	friend	Lucheli Mattino 127 32th Street	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Chiazza
21	"	"	"	"	"	25 no no	no	uncle	Rucca Luigi 21 Mc. Donogal Street Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Fica
22	Mass.	Canton	"	"	"	30 " "	"	brother in law	do do do William Ave 30 New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	gray	"	"	Montaldo
23	Cal.	San Fco	"	"	"	26 yes 1906 1912	San Fco	brother in law	Bilie Bartolomeo Box 501 Canton	"	"	"	"	"	"	5	7	colored	black	chestnut	"	"	Montaldo
24	Conn.	Meriden	"	"	"	25 no no	no	friend	Savagni Attilio Pratt St. 39 San Fco	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	chestnut	chestnut	"	"	Foiano
25	Mont.	Butte	"	"	"	30 " "	"	uncle	Rinoldi Domenico Box 2 Meriden Butte	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Locana
26	Utah.	Salt Lake City	"	"	"	30 yes 1906 1912	Salt Lake	friend	Giuseppe Fernando Salt Lake	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	do
27	Ill.	Chicago	"	"	"	25 no no	no	cousin	Edmindo Menoni 336 Commercial St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	South Amer.	Brazil
28	Pa	Philadelphia	no	"	"	25 " "	"	brother	Rosario Maccarone 760 Darian St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Casalincontrada
29	Ill.	Chicago	Yes	"	"	25 yes 1904 1911	Chicago	friend	Vittorio Fioretti 336 Commercial Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Casanova
30	"	"	"	"	"	25 no no	no	brother	Oreste Mazzoni do do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Yonn Raoul 2nd Off. of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly [illegible]swar that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Van der Yonn
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19,

at NEW-YORK.

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either: Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Eure, Surgeon of the FRANCE, Salina Thurwith, do
(State whether Surgeon regularly attached to the vessel or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty-five in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

L. Dumond
Surgeon

154

Sworn to before me this ..... day of MAY 20 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

51—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4639

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. **FRANCE** sailing from **LE HAVRE** MAY 24 1913 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

† (This space for use by Government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Town
1											Manfli	Indria	31	m.	m.	S.	Labour	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Farmi d'sono	Mother, Giovanna, Barzano	
2											Nacchi	Umberto	28	m.	m.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Albizzate	Wife, Fianna, Albizzato	
3											Nucci	Bernardo	22	m.	m.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Toiana	Father, Giovanni, Toiana	
4											Negri	Antonio	9	m.	m.								Varmi	Father, Carlo, Varmi d'Sono	
5											Ultimo	Costantino	2	m.	m.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Magnano	Father, Ultimo Domenico, Magnano	
6											Pister	Francesco	1	m.	m.	S.	Laborer	"	"	"	"	"	Vigo Cadore	Father, Pister Pietro, Vigo di Cadore	
7											Piagentini	Lazzaro	1	m.	m.								Castiglione	Mother, Irene, Castiglione	
8											Perruccia	Giovanni	10	m.	m.	S.							Locana	Father, Emilia Giovanni, Locana	
9											Cocarmona	Enrichetto	10	m.	m.	S.							Pica	Mother, Nadina, Torino Italy	
10											Piagentini	Samuele	3	m.	m.	S.	Laborer						Chizza	Mother, Piagentini Catterina, Castellamonte	
11											Rossi	Giovanni	25	m.	m.	S.							Sodonia	Father, Antonio Rossi, Sodonia	
12											Regis	Maria	21	m.	m.	Married							Torino	Father, Regis Giovanni, Torino	
13											Sanitate	Michele	10	m.	m.	S.	Laborer						Calonara	Father, Carlo, Calonara	
14											Saccomani	Armando	2	m.	m.								Cumi	Mother, Maria, Cumi	
15											Savonetti	Giovanni	20	m.	m.	S.							Capinori	Mother, Rosinda, Nuova Pontremoli	
16											Santucci	Quintino	16	m.	m.	S.								Mother, Emilia Santucci, Canavese	
17											Fragia	Italo	16	m.	m.	S.								Father, Cav. Att.° Luca Taunaia	
18											Fragia	Enrico	16	m.	m.	S.								Father, Candido, Luca Taunaia	
19											Tito	Francesco	2	m.	m.	S.							Isola del Piano	Mother Gertrude, Isola del Piano	
20											Conelli	Giovanni	20	m.	m.								Pellegrino	Wife, Conelli Catterina, Pellegrino	
21											Ugolini	Cirillo	9	m.	m.								S. Pietro	Wife, Emma, S. Pietro Vernio	
22											Vannuccini	Benedetta	14	m.	m.	S.							Coiano	Father, Edmondo, Coiano	
23											Valenti	Egidio	21	m.	m.	S.							Cascatia	Father, Adamo Valenti, Cascatia	
24											Vincenti	Antonio	22	m.	m.	S.							Castellamonte	Mother in Italy	
25											Malezak	Pete	25	m.	m.	Married	Laborer			Hungary	Hungarian	Hungary	Ginalesu	Wife, Vanessina, Ginalesu Austria	
26											Zanoni	Gaetano	23	m.	m.	S.	Miner	No	No	Italy	N. Italian	Italy	S. Pietro	Mother, Filomena, S. Pietro	
27											Anselmi	Pietro	30	m.	m.	S.	Laborer	Yes	Yes				Cimmina	Father, Giacomo, Cimmina	
28											Adams	Salvatore	37	m.	m.			22-16644	12/8/38	505		Algeria	Bone	Wife, Francoise Adams, Bone	
29											Brunelli	Carmenigilda	13		S.		Home	22-132848	12/21/42.			Italy	Bagnone	Mother, Ubinia Brunelli, Bagnone	
30											Bartolucci	Indira	29	m.	m.		Laborer						Montegrinaro	Wife, Englelma, Montegrinaro	

80

Weekly List

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

51—4038

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

155

12

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
																25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination, (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether whom paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution; if so, what and when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	Yes	Self	21	No			Sister, Maria Maria, 146 E. 106th St. New York	No	No	No	No	good	no	5	5	dark	chestnut	chestnut	None	Italy	Limadolmo
2	Cal.	Tranatico	"	"	40	"	"	"	Cousin, Antonio Civelli, Marin County Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Abizzate
3	Con.	Canaan	No	"	25	"	"	"	Friend, Angelica Patrizio, Box 115 Canaan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Limone
4	N.Y.	New York	Yes	"	25	"	"	"	Brother, Luigi Domenico, Maple St. 96 Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Vasanello
5	Mass.	Boston	"	"	20	"	"	"	Father, Ottavio Finch, Electrical Commit West Lynn Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Vasanello
6	Mich.	Detroit	"	"	34	yes 1905	Erwin		Brother, Giuseppe Victor, Detroit Mich Bauste, S. 04	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	U.S.A.	Erwin
7	N.Y.	New York	"	"	20	no			Friend, Francesco Johnnylaw, Santucci Umilesi 127 - 2nd Street New York Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Castiglione
8	Mich	Vulcan	"	"	30	No	No	No	Friend, Corciatti Antonio, Vulcan 15 193	"	"	"	"	"	"								Cecina
9	La	City unknown	"	"	26	"	"	"	Cousin, Carmine Verdi, 119 E. 1st Street	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
10	N.Y.	New York	"	"	20	No	No	No	Brother in law, Francesco Umilesi 127 - 2nd Street Brooklyn New York	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Castiglione
11	N.J.	Freehold	"	"	40	"	1905	New York	Friend, Fatti Giovanni, Freehold N.J. W. Main St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	"	"	"	Sedonia
12	N.Y.	New York	Yes	"	40	No	No	No	Friend, Riccardo Bacca, New York 316 E. 118 St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Cervino
13	Ohio	Chicago	"	"	30	No	1909	Chicago	Uncle, Vito Tolmaro, 802 S. Ave Chicago	"	"	"	"	"	"		6	"	"	ingrese	"	"	Calbonara
14	N.Y.	New York	"	"	20	No	No	No	Father, Ida Iacomano, 33 E. 1st St. New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark Jack	"	"	"	Cerri
15	Minn.	St. Paul	"	"	28	Yes	1907	March	Friend, Rimini Guerino, 1166 E. 8th St. St. Paul	"	"	"	"	"	"			"	chestnut	"	"	"	Castrovoli
16	Ill	Chicago	Yes	"	28	No	No	No	Friend, Massimo Manoni, Chicago 448 Illinois St.	"	"	"	"	"	"		6	"	"	"	"	"	"
17	Minn	St. Paul	"	father	20	"	"	"	Cousin, Isano Rossini, St. Paul, Miller St.	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
18	Wis	Milwaukee	No	Self	25	"	"	"	Brother, Angelo, 259 S. Clair St. Milwaukee Wis.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Castrovoli
19	N.Y.	Norwalk,	"	"	20	yes 1907 10	New York		Friend, Alfredo Ravaglia 111 Ignacca Ave. Norwalk Ct	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sola di Vano
20	Mass.	do	"	"	25	"	1907 1903	Boston	Brother, Cunelli Celeste, Rochester 3 member St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Villagrino
21	N.Y.	Raritan	No	"	38	"	1905	Raritan	Friend, Galuta Ant° Raritan N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	S. Pietro
22	Conn.	Meriden	"	"	22	No	No	No	Cousin, Leonoldo Latini, Meridien 61 Springfield	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cerro
23	Conn.	Torrington	"	"	32	yes	1907	Torrington	Brother, Ferrucio, Torrington Conn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Toscanella
24	Cal.	Los Angeles	Yes	"	30	"	1907	Calumet	Friend, Martino, Calumet Ave lot 1, 32 Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Castellamonte
25	N.Y.	Utika	"	"	29	No	No	No	Brother in law, Harrelak, Utika N.Y. Whitesboro St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	air	"	"	Zeri alpi
26	"	Raritan	"	"	"	"	"	"	Friend, Natale Ant° Raritan N.J.	"	"	"	"	"	"	5		"	chestnut	"	"	"	Carona
27	Ill.	Chicago	Yes	"	30	"	"	"	Cousin, Capani Pietro, Chicago 1018 Milton Av.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Criminea
28	Mass	Boston	"	"	27	"	"	"	Brother in law, Difazio Ant° 16 N. St. Boston.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Calatafimi
29	Col.	Kassnick	"	"	50	"	"	"	Father, Brunelli Clemente, Lisbon col. Reading Coal Mountain Rey shoota Co	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Massa
30	Mich	Detroit	"	"	24	"	"	"	Brother in law, Barioli Stefano, Detroit mich 539 River Place	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Modigrino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Sander Hemp Naval 2nd Off. of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F W d'Kemp
2nd Officer.

Sworn to before me this 1 day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Paris, Surgeon of the FRANCE, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Dumond
Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK,

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Mongolian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

13

S. S. FRANCE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 191

(This space for use by government officials.)

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. RESIDENT OF: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1											Bernucca	Marco	24		m	m	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Montegiardino	wife Emma Valentini Montegiardino
2											Biagetti	Giovanni	33		m	m								Genet wife Maria Fromenti Genet
3											Berlacchi	Giovanni	18		m	s	farm laborer							Varese ligure father Berlacchi Domenico Varese ligure
4											Buratto	Secondo	25		m	s								Monten Rocco father Buratto Domenico Monten Rocco
5											Bernardi	Victio	29		m	m	laborer							Montek wife Bernardi Alfonsa Montek
6											Brandolini	Mazzarino	39		m	m								Grandi Castello wife Filomena Ugucciom Grandi Castello
7											Barghiamian	Jachan	28		m	m				Turkey	Armenian	Turkey	Lvas	wife Akabi Barghiaman Lvas
8											Ceccoli	Secondo	36		m	m				Italy	North Italian	Italy	Montegiardi	wife Rostilde Ceccoli Montegiardi
9											Cini	Giovanni	32		m	m								-d- wife Lavanna Maria -d-
10											De Vincenzi	Giovanni	29		m	m								Varese ligne father De Vincenzi Luigi Varese ligne
11											-d-	Davide	24		m	s	farm laborer							-d- mother Cotelli Luigia -d-
12											Delaini	Giovanni	29		m	m								Cignale wife Delaini Giovanna Cignale
13											-d-	Bernardo	4		m	s	none	no	no					-d- mother -d- -d- -d-
14											Giovan-Maria	Davide	21		m	s	laborer	yes	yes					Cevo mother Dalami Martina Cevo
15											Dell'Achille	Natale	25		m	m	22-6 2/53 17-4-28-37							Cazanori father Sebastiano dell'Achille Cazanori
16											De Biasio	Luigi	28		m	m	mason							Cuzzano wife Anna De Biasio Cuzzano
17											Achilli	Egidio	26		m	m	laborer							Montegiardino wife Annunziata Valentini Montegiardino
18											Francioni	Antonio	41		m	m		no	no					-d- wife Giuseppina Francioni -d-
19											Franchi	Adriano	23		m	s	farm laborer	yes	yes					Bagnone father Ferdinando Franchi Bagnone
20											Forneti	Emilio	31		m	s	laborer							-d- father Giuseppe Forneti -d-
21											Fontana	Nicolao	38		m	m								Villa Col. wife Enes Fontana Villa Col
22											-d-	Fausto	22		m	s								-d- father Fontana Giovanni -d-
23											Fantino	Antonio	16		m	s								Baldissero father Fantino Giuseppe Baldissero
24											Figone	Pietro	23		m	s	22-7 24372-6/10/42							Varese ligne father Figone Giovanni Varese ligne
25											Cotelli	Michele	45		m	m								-d- brother Cotelli Giuseppe -d-
26											Giovanelli	Luigi	34		m	m								Castel di Casio wife Giovanelli Maria Castel di Casio
27											Giolla	Giovanni	22		m	m	farm laborer							Seren wife Giolla Virginia Seren
28											Icardo	Giovanni	25		m	s	22-3 58/17							Chiusdino father Icardo Nicola Chiusdino
29											Lazzuri	Settimo	23		m	s	20-30985 10/19/37-3 05					co 3/13/43		Castiglione father Lazzuri Carlo Castiglione
30											Riccardi	Lazzaro	31		m	m	laborer							Genova wife Berardina Marcucci Genova

61

N-

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

157 **13**

Arriving at Port of NEW-YORK , MAY 30 1913 , 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27			28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether aliens paid for their own passage, whether paid by relatives or other persons, or by the contributing local agency, institution, public or private corporation)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever Before in the United States; and if so, when and where?	If Yes — Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Ohio	Sandusky	yes	Self	25	no	no	no	friend Luigi Poggiali Sandusky	no	no	no	no	good	none	5	6	natural	chestnut	chestnut	no one	Italy	Montegiardino
2	"	"	"	"	25	"	"	"	friend Poggiali Luigi do.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Macerato
3	Cal	San Francisco	"	"	25	"	"	"	brother Bertacchi Domenico 662 Broadway San Fr°	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Varese Ligure
4	N. Y.	New York	"	"	100	yes	1905/1912	West Hoboken	brother in law Marcello Bergamaschi 81 Hoboken Ave West Hoboken	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Monteu Roero
5	Ill.	Ladd	"	"	30	"	1904/12	Colucca	cousin Bernardoni Ermino Ladd	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	"	Montese
6	Mich.	Detroit	"	"	25	no	no	no	friend Attilio Crudi Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	"	Macerata
7	N.Y.	New York	"	"	20	"	"	"	brother in law Moses Shajanian 230 East 25th St. N. York	"	"	"	"	"	"	5	3	colored	black	black	"	Turkey	Sivas
8	Ohio	Sandusky	"	"	25	"	"	"	friend Luigi Poggiali Sandusky	"	"	"	"	"	"	5	7	natural	chestnut	chestnut	"	Italy	Montegiardino
9	Mich.	Detroit	"	"	25	"	"	"	friend Stefano Parrotti Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	"	"	"	"	do.
10	Cal.	San Fr°	"	"	40	yes	1906/1912	San Fr°	brother in law Emilio Ruli Valley R. 431 San Fr°	"	"	"	"	"	"	5	7	natural	"	"	"	"	Varese Ligure
11	"	do.	"	"	27	no	no	no	brother Devincenzi Agostino 657 Broadway San Fr°	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	do.
12	Va.	Washington	"	"	25	"	"	"	brother in law Girolamo Bertolini Box 31 Kensington	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cuorgnale
13	"	do	"	father	none	"	"	"	uncle do.	do.	do.	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	do.
14	Cal.	Trinidad	"	self	25	"	"	"	friend Dovico Battista Trinidad	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cevo
15	Nev.	Reno	"	"	25	yes	1902/09	Reno	brother in law Fabbi Luigi Reno Nev.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Casanova
16	Pa	Pittsburgh	"	"	25	no	no	no	friend Carin Antonio N° 37 Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pinzano
17	Ohio	Sandusky	"	"	25	yes	1907/08	Sandusky	friend Poggiali Luigi Sandusky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	"	Montegiardino
18	"	"	"	"	50	"	1906/11	"	friend Luigi Poggioli do.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	do.
19	Cal.	Lisbon	"	"	30	no	no	no	brother Pellini Franchi Lisbon	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	chestnut	"	"	Bayonne
20	"	"	"	"	30	"	"	"	brother in law Piraferri Antonio Casa Rossi	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	do.
21	N.Y.	New York	"	"	20	yes	1896/1900	N. York	to Rocky Ro Colacelli al New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Villa Coll.
22	Wash.	Seattle	"	"	20	no	no	no	do. do.	Seattle	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	do.
23	N.Y.	New York	"	"	25	"	"	"	cousin Bertolino Domenico 87 W. 3rd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Baldissera
24	Cal.	San Fr°	"	"	26	"	"	"	brother Figone Antonio 1359 Keamy Street San Fr°	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Varese Ligure
25	"	do.	"	"	100	yes	1889/1912	San Fr°	brother Colelli Giovanni 15-51 Mendoy Street San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	do.
26	Ala.	Pamplya	"	"	40	no	no	no	brother in law Pindotti Luigi Box 173 Pamplya	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Camaguasco
27	Ill.	Marquet	"	"	100	"	"	"	brother Piotta Luigi Marquet Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	chestnut	"	"	Seren
28	Cal.	San Fr°	"	"	40	"	"	"	friend Picardo Adriano 106 - 3rd Street San Fr°	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Murialdo
29	Wash.	Seattle	"	"	20	"	"	"	brother Lazzuiaem/st 31 Avenue N° Seattle	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Castiglione
30	Ohio	Sandusky	"	"	18	"	"	"	friend Poggioli Luigi Sandusky	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gaetano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Van der Hoop Raoul 2nd of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this ____ day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom such passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Edmond Levi, Surgeon of the FRANCE, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Edmond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY [illegible] 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

153

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo man.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14

Form 500 B
Department of Commerce and
IMMIGRATION SERV

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Cannot read. Other class.	HEAD TAX DEPOSITS. 32	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Marconi	Ernesto	28	m m	21-6037 Laborer		Italy	Italian	Italy	Bagnone	Father, Sinti Marconi, Bagnone
2			do	Elisa	1	f m	Laborer 22-92168						Father in law, do do
3			Viola	Ettorio	25	m m	Laborer					Pinzano	Wife, Maria Viola, Pinzano
4			Marini	Ulgni	21	m s	Laborer					Genova	Father, Agostino Marini, Genova
5			Mauri	Umberto		m m					U.S.A.	Pittsburg	Wife, Luigia Mauri, Pinzano
6			Malatesta	Antonio		m m					Italy	Bagnone	Wife, Malatesta Giovanna, Bagnone
7			Martini	Luigi		m m	27-41704-4/22/35				U.S.A.	Denver	Wife, Santina Martini, Loco Bagnone NON
8			Mezzasoli	Antonio	25	m m	Laborer				Italy	Lucca	Wife, Concettina Mezzasoli, Lucca.
9			do	Battista		m s							Father, Battista Mezzasoli Lucca.
10			do	Giacomo		m s							1° Cugina do do
11			Marconi	Giambattista		m m						Vicedispra	Father, Marina Giovanni Pontebosio
12			do	Battista		f s							nee. 1° 1°
13			Ginevella	Angela	21	m m	Laborer					Villa Collemina	Wife, Maria Ginevella, Villa Collemina
14			Magliano	Carlo	16	m s						Baldissero	Father, Magliano Nicola, Baldissero
15			Canetta	Pietro		m m						Villa Collina	Wife, Maria Canetta, Villa Collina
16			Gerichini	Benedetto		m m							Wife, Maria Gerichini, Villa Collina
17			do	Antonio		m m							Father in law, do do
18			do	Giacomo	1	m s							Father Domenico Gerichini, Villa Collina
19			Ciccarelli	Silvio Giuseppe		m m						Bagni di Lucca	Wife Ciccarelli Anna, Bagni di Lucca
20			Canetta	Francesco		m m	Laborer				U.S.A.	Detroit	Wife, Anita Canetta, Villa Collina
21			Palombo	Francesco		m s					Italy	Villa Collina	Father, Luigi Palombo, do
22			Genesi	Alessandro	29	m m						Capannori	Father, Palmira Genesi, Capannori
23			do	Gemma	10	f m							Father in law, do do
24			do	Luisa	11	f s							Aunt. do do
25			Fichi	Guido	23	m s	22-126967-6/24/42 Laborer					Lucca	Father, Gustavo Fichi, Lucca
26			Pennacchi	Eugenia		m m						Villa Coll.	Wife, Agenda Pennacchi, Villa Col.
27			Cini	Serafino		m m	Miner				U.S.A.	Trinidad	Wife, Cini Ada, Loco Bagnone
28			Gazzi	Eduardo	10	m s	Laborer				Italy	Lizzano	Father, Gazzi Amedeo, Lizzano Belvedere
29			Vezzoli	Battista		m m	18-13572-1/6/42					Lucca	Wife, Carolina Vezzoli, Lucca
30			Ricci	Alfonso		m s						Camaiore	Father, Ricci Dante, Camaiore

82

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 6

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—9538

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

159 **14**

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in good health and good condition mentally and physically, deformed or crippled, or under contract or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
						Yes or No.	Year or period of years. Where?														
1	Cal.	Lawrence			50			Cristi, Pirelli Federico, cousin 30. 92. Fauer Conte							5	6		chestnut brown		Italy	Sacramento
2	"	"						d° d° d° d°							5	6		red			"
3	N.Y.	New York			25			Cousin, Comunetti Emilio, New York 410 No 2nd Ave							5	6		Chestnut			Firenze
4	Pa	Jeanduerne			25			Friend, Enrico Paggiali, Jeanduerne Pa.							5						Romagnano
5	Pa	Pittsburg			25	Yes 1910 12	Pittsburg	Friend, Iovina Gino, 5380, Pittsburg							5	6					Firenze
6	Cal	Tesson			25	No No	No	d° Bonali Michele Tesson Cal.								6		black			Bagnone
7	Cal	Lone			3	Yes 90		Cousin, Colombi Aldo, Lone Cal.										dk brown			
8	"	Trinidad				Yes	Trinidad	Cousin, and all° Trinidad Col.													Cove
9	"	"						Friend d° d°													"
10	"	"						d° d° d°													"
11	Cal.	S. Francisco			200			Son, Taurino Gino, Point 1.6.6 Genoa							5	0		Grey			Varese Ligure
12	"	"						Brother, d° d° d°										Chestnut			
13	Mich	Detroit			15			Cousin, Cecchi Michella, Detroit 109 Russell St.													Villa Collemandina
14	N.Y.	New York			20			Cousin, Magliani Salvatore, New York 146 W. 4.								6					Calavorno
15	Mich.	Detroit			25	Yes 1910	Detroit	Brother, Antonio Arnetta, Detroit 631 Russell St.													Villa Collemandina
16	"	"			200	No	No	Cousin, Antonio Cecotti, Detroit 109 Russell St.							5	6					Villa Collemandina
17	"	"			15	No		Husband, Edouard Arcoli d°													
18	"	"			25			Cousin, Cecchini Michele, Detroit 631 Russell St.													
19	Cala	Gaviano			25	Yes 1908	Gaviano	Friend, Cenloni Silvio, Gaviano B. 173							5	1		Black Black			Castiglione Pannio
20	Mich	Detroit			25	Yes 1908	Detroit	Friend, Margolo D° Russell St. 109								6		Chestnut Chestnut			Villa Collemandina
21	"	"			25	No No	No	Brother, Palombo Cesc. Detroit Mich.							5	6					
22	Cal	San Carlos			25	Yes 1902	Sacramento	Brother in law, Baroni Antonio, B: 159 San Carlo								6					Carrara
23	"	"						Brother, d° d°													
24	"	"						Brother in law. d° d°							3						
25	Cal	Sacramento			2			Brother, Petri Gino 2/1 Kanesse St. Sacramento								3					Lucca
26	Wash	Seattle			200			No Bodi No Adolfo at Seattle													Pistoia
27	Colo	Trinidad			30	Yes 1909	Trinidad	Friend, Mariani Paolo, Denver Colo.								6					Pagnone
28	Ill.	Madd		Check	30	No	No	No	Check, Bozzi Riccardo Madd B: 43							4						Lucca
29	Col.	Trinidad		Self	20			Friend. David Batt° Trinidad Col													Cove
30	Ill.	Cheri			10			Brother. Ricci Albano, Cheri Ill 62							5	1					Camaiore

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pancle Yann Ilvoul 2nd Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. M. A. Rivoil
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 20 1913, 19

NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1638

Affidavit of Surgeon,

I, Dumond Paul, Surgeon of the FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Dr Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 3[illegible] 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of languages. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1908

15

Form approved, Department of Commerce and Labor, IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

11—4658

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
(This space for use by Government officials.)										* Last Permanent Residence.		
HEAD TAX EXEMPTIONS. / HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List. / U. S. Citizen. / Diplomat. / Tourist. / RESIDENT TO: Canada. / Cuba. / Mexico. / Special Inquiry. / In Transit. / Claiming to be U. S. Citizen.	Family Name. / Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.					
1	Rotti / Genete	27	m	m	laborer	no	no	Italy	North Italian	Italy	Villa Collemandina	mother Rotti Luisa Villa Collemandina
2	Romani / Giuseppe	17	m	s	"	yes	yes	"	"	"	Montegrigiana	father Crescentina Romani Montegrigiana
3	Rech / Vittorio	23	m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Sereni	father Rech Giovanni Sereni
4	-do- / Giuseppe	19	m	s	"	"	"	"	"	"	-do-	father Rech Luigi -do-
5	Scatzon / Giovanni	24	m	s	mason	"	"	"	"	"	Pinzano	father Giuseppe Scatton Pinzano
6	Quadrelli / Sante	39	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Gemmano	wife Caterina Maroni Gemmano
7	Spagnoli / Carlo	31	m	m	22-7456-9/27/13	"	"	"	"	"	Montegridolfo	wife Maria Barazi Montegridolfo
8	Strazzabosco / Albino	25	m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Murialdo	father Strazzabosco Carlo Murialdo
9	Sibona / Attilio	25	m	m	carpenter	"	"	"	"	"	S. Stefano	wife Sibona Domenica S. Stefano
10	Holigmian / Tahak	18	m	s	tailor	"	"	Turkey	Armenian	Turkey	Smirne	father Manouk Holigmian Smirne
11	Sasek / Franc	17	m	s	laborer	"	"	Austria	Hovemian	Austria	Hrib	father Joseph Sasek Hrib
12	Ribera / Bartolomeo	22	m	s	"	"	"	Italy	North Italian	Italy	Granaglione	friend Turrodini Luigi Granaglione
13	Valente / Giuseppe	24	m	s	"	"	"	"	"	"	Villa Latrina	father Innocenzo Valente Villa Latrina
14	Zecchina / Luigia	31	m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Castel Goffredo	wife Zecchina Maria Castel Goffredo
15	Ambrozic / Louis	17	m	s	laborer	"	"	Austria	Hovemian	"	Hrusce	father Martin Ambrozic Hrusce
16	Aramini / Torino	33	m	s	"	"	"	Italy	North Italian	"	Follombone	wife Margherita Aramini Follombone
17	-do- / Agostini / Dante	29	m	s	"	"	"	"	"	"	-do-	father Andrea Agostini -do-
18	17/6151 6/26/13 Didimosi / Gio Batta	17	m	m	"	"	"	"	"	"	Cordenone	wife Marson Rosalba Cordenone
19	Bonetto / Vito Modesto	31	m	m	"	"	"	"	"	"	Montebelluna	wife Angela Bonetto Montebelluna
20	Bet / Felice	22	m	s	mason	"	"	"	"	"	Zara	father Giuseppe Bet Zara
21	1 Bertorelli / Giovanni	18	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Pedemonia	father Bertorelli Giuseppe Pedemonia
22	Buthod / Paulin	32	m	s	"	"	"	"	"	"	S. Rhemy	father Buthod Gio S. Rhemy
23	Botti / Enrico	30	m	m	merchant	"	"	"	"	"	Pedemonia	father Giovanni Botti Pedemonia
24	1 -do- / Maria	21	f	m	housewife	"	"	U. S. A.	Born	"	-do-	father-in-law -do- -do-
25	1 -do- / Caterina	1	f	s	none	no	no	-do-	-do-	"	-do-	grandfather -do- -do-
26	-do- / Giovanni	3 to	m	s	"	"	"	Italy	North Italian	"	-do-	-do- -do- -do-
27	Buonaccorti / Silvio	29	m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Casamori	wife Vittoria Buonaccorti Casamori
28	Bojane / Ahmad	24	m	s	"	"	"	Austria	Slovenian	"	Pechdorf	father Bojane Franz Pechdorf
29	Bari / Paolo	24	m	m	"	"	"	Italy	North Italian	"	Dubino	wife Cecilia Finetti Dubino
30	Bordoni / Giovanni	22	m	s	"	"	"	Italy	"	"	Fontanile	father Achille Andrio Frazione Fontanile

83

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4658

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, 191

161

15

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
										25	26	27		28		29					
No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Write answer opposite the word to which it applies.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in behalf of any corporation, association, society, municipality, or foreign government, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Wash.	Seattle	yes	Self	$0	no	no	no	brother Marco Rotti Box 218 Seattle	no	no	no	no	good	no	5	6	natural	chestnut	chestnut	none	Italy	Pieve
2	Mich.	Detroit	"	"	25	"	"	"	friend Enrico Cruci 601 River Street Detroit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Montegamano
3	Pa.	Carnegie	"	"	140	yes	1909 11	Carnegie	brother Rech Angelo Carnegie	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Seren
4	"	Washington	"	"	90	no	no	no	brother Rech Lorami Box 16 Washington	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-do-
5	"	Pittsburgh	"	"	25	"	"	"	uncle Leonardazzi Frank Box 357 Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pinzano
6	Ohio	Sandusky	"	"	40 ~~25~~	yes	1907 Ship 1911	Sandusky	friend Luigi Poggioli Sandusky,	"	"	"	"	"	"	5	8	"	gray	"	"	"	Gemmano
7	Mich.	Detroit.	"	"	25	no	no	no	friend. Stefano Lavioli Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	"	"	Montegridnano
8	Cal.	Los Angeles	"	"	35	"	"	"	brother Strazzorino Giovanni 705 New High Street Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Murialdo
9	N.J.	Paterson	"	"	40	"	"	"	brother Siboeca Leandro 210 West 16th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	S. Stefano
10	Mass	Bridgewater	"	"	20	"	"	"	brother Abraham Poligrani 146 P.O. Box Bridgewater	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Turkey	Gudine
11	Wis.	Milwaukee	"	"	25	"	"	"	friend Janez Lazar Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	Austria	Krusee
12	Ill.	Granville	"	"	30	"	"	"	friend Guinorezi Giuseppe 392 Mineral Street Box 612 Granville	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	chestnut	"	Italy	Castelfranco
13	Mich.	Detroit	"	"	27/ 25	"	"	"	brother Antonio Valente 751 Russell Street Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Villa Latina
14	Ind.	Pleasantville	"	"	25	"	"	"	friend Viglium Eugenio N. 7th Plainville	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Cornetto
15	Wis.	Milwaukee	"	"	25	"	"	"	uncle Frank Umicelo 372 Mineral St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Krivee
16	N.Y.	Auburn	no	"	25	"	"	"	brother in law Giovanni Aguzzi 7 Wright Street Auburn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Italy	Pedaro
17	Ohio	Kent	"	"	25	yes	1909	Kent	-do- -do- Giovanni Loretti 2-9 Hazel Street Kent	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Follombroso
18	N.Y.	New York	~~Ital~~	"	25	no	no	no	friend De Biasio Luigi Box 26 Chestnut Bradford	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Cordenone
19	Pa.	Old Forge	Ita	"	25	"	"	"	friend Adelame Lorenzo Box 511 Old Forge	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Montebellina
20	Col.	Liberton	yes	"	28	"	"	"	brother Bek Luigi Juneo Lde Juine Lurea	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Baral
21	N.Y.	New York	"	"	28	"	"	"	friend Dotti Enrico 139 Mc Dougal St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Valmazolla
22	Pa.	Portage	"	"	25	"	"	"	cousin Margherita Vincenzo Portage	"	"	"	"	"	"	5	7	"	gray	"	"	"	S. Pheny
23	N.Y.	New York	"	"	~~100~~ 200	yes	1909	N. York	cousin Fratelli Giovanni 139 Mc Dougall New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	"	"	"	Pedonia
24	"	"	"	"	-	"	U.S.A Born		-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	U.S.A	Brooklyn
25	"	"	"	father	none	"	-do-		-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	50	no	no	no	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Italy	Pedonia
27	Va.	Richmond	"	self	25	yes	1906 11	Col.	cousin Gentili Attilio Richmond	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Montcantin
28	Wis.	Milwaukee	"	"	25	no	no	no	friend Franz Odnizeck 3 7th Mineral St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Austria	Pechdorf
29	Col.	Mondocina	"	"	25	"	"	"	cousin Bori Andrea Box 41 Mendocina	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	Italy	Dubino
30	Cal.	Crockett	"	"	30	"	"	"	brother Marco Bordoni Crockett Col.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Sondrio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Claude Jean Paul 2me Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2e Officer.

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond, Surgeon of the FRANCE, having Crewwith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, which are in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumond
Surgeon

Sworn to before me this day of MAY 2[illegible] 1912, 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

162

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Buca	Giovanni	27		m.	S.	Contadino			Italian	Italian	U. S. A.	Canaan	Father, Gabriele Buca, Canaan Conn.
2			Cacciuni	Biondi	1		m.	S.	Laborer						New Haven	Father, Battista Cacciuni, Italy
3			Calamari	Agostino			m.	S.	"					Italy	Torino	Brother, Catterina Calamari, Torino
4			~~Cerini~~	~~Ernesto~~	~~Imported~~											~~Father, Cerini Carlo, Torino~~
5			d°	Catterina	24		f.	S.	Laundress							Father, " " "
6	25.00 61 1.7.26		Calamari	Armando	2		m.	S.	Infant							Mother, Anna Calamari Torino.
7			Cammenari	Giovanni	21		m.	S.	Laborer						Monarini	Mother, Anna Cammenari Monarini
8			Confalti	Giacomo			m.	married	Laborer						Cutino	Father, Confalti Taddeo, Cutino
9			Corel	Alessandro	19		m.	S.	Laborer						Donas	Father, Corel Giovanni, Donas
10			Cavatorta	Giuseppe	1		m.	S.	Laborer						Sedonia	Father, Cavatorta Giovanni, Sedonia
11			Colombetti	Pietro	21		m.	S.	Laborer						Cavella	Father, Colombetti Emilio, Cavella
12			Cella	Giulia	22		f.	S.							Turin	Father, Cella Giovanni, Turin
13			d°	Adele	4		f.	S.							"	" " "
14			d°	Linda, Diploma Maestra	20		f.	S.	Teacher						"	" " "
15			d°	Maria	18		f.	S.							"	" " "
16			Cualle	Pietro	22		m.	S.	Laborer						Cuneo	Father, Carlo Cualle, Cuneo
17			Colognato	Maria Giuseppina	21	✓	f.	S.							S. Giovanni	Father, Antonio Colognato, S. Giovanni
18			Cerutti	Felice	21	✓	m.	S.	Laborer					U. S. A.	Trenton	Brother, Cerutti Marino, Trenton
19			Cervi	Antonio	20	✓	m.	S.	"					Italy	Montebellunna	Father, Cervi Giovanni, Montebellunna
20			Chiavacci	Catterina	1		m.	S.							Casalvieri	Father, Chiavacci Benedetto, Casalvieri
21			Da Cui	Giulio	21		m.	m.	Engineer					U. S. A.	Detroit	Wife, Giovanna da Cui, Detroit
22			Da Rui de Rosa	Alessandro	21	✓	m.	m.	Painter						Chicago	Father, Enrico Cui de Rosa, Chicago
23			d°	Maria	1	✓	f.	Divorced						Italy	Viadana	Father, " " "
24			d°	Silvia	3	✓	f.	S.							"	" " "
25			Dell Orto	Sebastiano	21		m.	married	Contractor						Isorah	Wife, Anna Cuneo, Isorah
26			Dallastini	Adolfo	21	✓	m.	S.	Laborer						Alessandria	Father, Enrico Dallastini, Alessandria
27			Dumand	Vittorio	22	✓	m.	m.	Farm Laborer						Alpignano	Wife, Dumand Lauriana, Alpignano
28			Donde	Vito	21	✓	m.	S.	Carpenter					Italy	Orten	Mother, Maria Donde, Grumello
29			Dal Monte	Eustachio	23		m.	m.	Farmer						Mondovi	Wife, Da Monte Maria, Mondovi
30			Dal Molin	Pietro	19		m.	S.							Cussino	Father, Domenico dal Molin, Cussino

23-45617
more
23 186 H

12-18678-10/8/38

34

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

163 **16**

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
																25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by what corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or a almshouse or insane asylum or charge of the Department of Public Charities; and whether a polygamist; and whether an anarchist.				Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes										Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Conn.	Canaan	Yes	Friend	$30	Canaan	Friend, Carmi Guerini,	Canaan Box	No	No	No	No		Good		5	6	Fair	Dark-chestnut	Gray	None	Italy	Abruzzo
2	Conn	New Haven	"	self	0	New Haven	Chas. Cocchini,	New Haven Box	"	"	"	"		"		5	4	"	"	Gray	"	"	Rocca
3	N.Y.	New York	"	"	$25	1907 N.Y.	Mother,	Maria Calamari, N. York 11 E. 129 St.	"	"	"	"		"		5	5	"	"	"	"	"	Cercemaggiore
4	"	"	"	"	"	1907 1909 N.Y.	Brother,	Carmi. Antonio 58 & 108 St. N. York	"	"	"	"		"		5	7	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	do	do	do	do	"	"	"		"		5	3	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	$8	"	"	Cousin,	Tullio Carmine 108 St. & 1st Ave. New York	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	"
7	Ill.	Chicago	"	"	$2	"	"	Brother-in-law,	Giovanni Iannucci, Chicago 1st Chicago	"	"	"		"		5	4	"	chestnut	"	"	"	Chicago
8	Col.	Redondo	"	"	$2	"	"	do	Guido Bandonmetal.	"	"	"		"		5	4	"	"	"	"	"	"
9	Colo.	Carbondale	"	"	$25	"	"	Cousin,	Tom Patto Box 10, Carbondale	"	"	"		"		5	11	"	"	"	"	"	"
10	Mo.	Cuzzedo Park	"	"	$2	"	"	Uncle,	Gius Caratola, Cuzzedo Col	"	"	"		"		5	4	"	"	"	"	"	Redonda
11	Mich	Detroit	"	"	$2	"	"	Cousin,	Columbatto Cuzzedo Park	"	"	"		"		5	6	"	dark	"	"	"	Cercemaggiore
12	"	"	"	Brother	$10	"	"	Uncle,	Cosimo Iannico, 108 St. N.Y. do	"	"	"		"		5	4	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	do	do	do	do	do		"		5	5	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	Uncle	"	"	"	Uncle	do	do	do	do		"		5	4	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	do	do	do	do	do		"		5	7	"	"	"	"	"	"
16	Ill.	Pittsfield	"	"	28	"	"	Uncle,	Cuatte Tomazo, 216 E. Pittsfield	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Roma
17	N.Y.	Tonawanda	"	Father	$10	"	"	Father,	Salomon Salomon, Tonawanda,	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Civ.
18	"	Canton	Yes	"	25	yes 1909	Canton	Friend	Antoni Emichelle, Canton	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Acquacanina
19	Va.	Old Forde	"	"	30	"	No	No	do Marocco Bro. P.O. Box Old Forge	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Montebellona
20	Mich	Detroit	"	"	40	Yes 1905	Michigan	do	Vincenzo Pezza, Detroit.	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Cahucia
21	"	"	"	"	30	yes 1907	Detroit	Cousin,	Gaetano Monti, Detroit Fruit Store	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Sego
22	Ill.	Chicago	"	Father	100	yes 1909	Chicago	Father,	Ang° Da Mau de Mica, 6th St. Chicago.	"	"	"		"		5	7	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	No	No	No	do	do	do	do	do		"		5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	do	do	do	do	do		"		5	5	"	"	"	"	"	"
25	N.Y.	Montpelier	"	self	50	Yes 1906	Montpelier	Friend,	Petrini Edoardo, Montpelier	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Novate
26	"	Chicago	"	"	25	" 1910	Chicago	Father,	Sebastiano Ang° 1424 W. Erie St. Chicago	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Montrascio
27	Colo.	Leadville	"	"	25	No	No	No	Friend, Marshal Clement, Leadville Box 525	"	"	"		"		5	6	"	new	"	"	"	Milan
28	Ohio	Lee	"	"	50	"	"	"	Joseph Occhelle, Lee, P.O.	"	"	"		"		5	7	"	dark	"	"	"	San Giov.
29	N.Y.	Honeco	"	"	20	"	"	Cousin,	Girolamo Mazzaro, Honeco P.O.	"	"	"		"		5	5	"	"	"	"	"	Tonbocca
30	Conn	Canaan	"	"	20	"	"	Father,	Guiseppe Del Tolin, 37 345 Canaan	"	"	"		"		5	6	"	"	"	"	"	Fusino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Alexander Pierre Raoul 2e Off. of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Paris, Surgeon of the FRANCE sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

C P E [illegible]
Immigration Officer

164

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

1	(This space for use by Government officials)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Dal Molin	Antonio	21	m	s	carpenter	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Cividino	father Domenico Dal Molin Cividino
2			Demagistris	Pierfisse	30	m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	la Chiesa	mother Demagistris Maroliena la Chiesa
3			Duoliera	Carlo	36	m	m	"	"	"	"	"	"	Trineglio	wife Duoliera Maria Trineglio
4			Di Re	Nicola	35	m	m	"	"	"	"	"	"	Cantalupo	wife Comada Di Re Cantalupo
5			-do-	Domenico	48	m	m	"	no	no	"	"	"	-do-	wife Anna Pia -do-
6			-do-	Comado	15	m	s	"	"	"	"	"	"	-do-	mother -do- -do- -do-
7			Franchetti	Rodolfo	22	m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Cattione	father Andrea Franchetti Cattione
8			Favre	Leone	23	m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Valpettive	mother Favre Elisa Valpettive
9			Fornaciari	Tiziano	21	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Altopascio	father Aurelio Fornaciari Altopascio
10			Fabbri	Bernardino	25	m	s	farm labora	"	"	"	"	"	Capanori	father Pietro Fabbri Capanori
11			Faggi	Andrea	16	m	s		"	"	"	"	"	Dubino	grand mother Faggi Caterina Dubino
12			Fortune	Pierfisse	26	m	s		"	"	"	"	"	Donesi	Ele Pierfisse
13			Ferrari	Giovanni	35	m	m		"	"	"	"	"	Bedonia	wife Maretta Maria Bedonia
14			Ghiozzi	Virginia	19	f	s	nurse	"	"	"	"	"	Coimolo	father Ghiozzi Elisseo Coimolo
15			Guatelli	Luigi	18	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Bedonia	father Guatelli Giovanni Bedonia
16			Gastaldello	Pierfisse	22	m	s		"	"	"	"	"	Sarego	father Luigi Gastaldello Sarego
17			Stella	Emilio	22	m	m	mason	"	"	"	"	"	Morosolo	wife Stella Pierfisina Morosolo
18			Juretig	Antonio	22	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Rodda	father Michelda Juretig Rodda
19			Vera	Leopoldino	43	m	m		"	"	"	"	"	Capanori	wife Margherita Vera Capanori
20			Lodo	Giacomo	33	m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Pietrasanta	father Antonio Lodo Pietrasanta
21			Lazzareschi	Nello	17	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Capanori	father Domenico Lazzareschi Capanori
22			Morel	Luigi	37	m	m	miner	"	"	"	"	"	Chiomonte	wife Morel Caterina Chiomonte
23			Meletani	Angelo	22	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Genga	father Meletani Domenico Genga
24			Mattenci	Raffaelo	23	m	s		"	"	"	"	"	Capanori	brother Consulia Mattenti Capanori
25			Michele	Santo	35	m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Pietrasanta	wife Pietrina Michele Pietrasanta
26			Marinozzi	Antonio	23	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Acquamine	uncle Marinozzi Giuseppe Acquamine
27			Montesi	Venanzio	25	m	s		"	"	"	"	"	Tito	mother Montesi Adele Tito
28			Melillo	Francesco	38	m	m	shoemaker	"	"	"	"	"	Bari	home & family at Bari
29			Manni	Luigi	27	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Montorso	wife Bagogero Ida Montorso
30			Mastagni	Francesco	30	m	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Tremosine	wife Giulia Mastagni Tremosine

85

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 7

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided (for one year or more).
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

165

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK MAY 30 1913 , 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Every person who is a polygamist.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town
1	Conn.	Canaan	yes	self	23	no	no	no	brother Giuseppe Dal Molin Box 345 Canaan	no	no	no	no	good	no	5	5	natural	chestnut	chestnut	none	Italy	Trivino
2	Ga.	Vandegrift	"	"	25	"	"	"	friend Rinaldo Giovanni Box 6 Vandegrift	"	"	"	"	"	"	5	8	colored	"	"	"	"	Cherasco
3	Cal.	Santa Cruz	"	"	30	"	"	"	friend Mullo Federico Santa Cruz	"	"	"	"	"	"	5	7	natural	"	"	"	"	Feineglio
4	Minn.	St. Paul	"	"	25	yes	1904 1908	St. Paul	friend Anchola Secoli 183 E. 3rd Street St. Paul	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Cantalupa
5	"	"	"	"	Hot.	yes	1902 1912	"	friend -do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	-do-
6	"	"	"	father	-	"	1908 1912	"	-do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	-do-
7	Cal	Crockett	MD	self	30	no	no	no	brother Martino Franchetti Crockett	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	"	"	"	"	Castione
8	Col.	Leadville	"	"	25	"	"	"	friend Alessio Bonovici Box 523 Leadville	"	"	"	"	"	"	5	3	natural	"	"	"	"	Volpelline
9	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	friend Teodolo Arrigoni West Cinnaminson N.J.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Altopascio
10	"	"	"	"	25	"	"	"	friend Dutti Attilio 424 Paine St. Chicago La Salle	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Capanori
11	Col.	Mendocino	"	"	25	"	"	"	uncle Pietro Corella Box 41 Mendocino	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Dubino
12	Col.	Leadville	"	"	25	"	"	"	brother in law Vatriga Francesco Box 523 Leadville	"	"	"	"	"	"	5	3	colored	black	"	"	"	Ilst
13	N. Y.	Brooklyn	"	"	Ho	yes	1897 1908	N. York	cousin Calegaro Giuseppe 203 Hospital Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	2	natural	chestnut	"	"	"	Albarebo
14	"	"	"	"	25	no	no	no	sister Alunta Chiorgi 16 Duffield Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Comolo
15	"	"	"	"	25	"	"	"	sister Guatelli Giovanna 45th Street East St. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Bedomo
16	Mass	Pittsfield	S	"	25	"	"	"	friend Matteo Cezza 620 East St. Pittsfield	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Sarego
17	Conn.	North Haven	"	"	30	yes	1906 08	New Haven	cousin Stella Daniele Box 190 North Haven	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Morobolo
18	Ga.	Telin	"	"	25	no	no	no	friend Turetig Stefano Box 4 Telin	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Rodda
19	Ill.	Chicago	"	"	25	yes	1895 1906	Nevada	cousin Dameri Memicucci Waleace Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Capanori
20	Mich.	Detroit	"	"	25	"	1903 07	S. Francisco	cousin Lodi Luigi 163 Livingstone Street Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	"	Guistemee
21	Ill.	Chicago	"	"	25	no	no	no	cousin Martinelli Costantino Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	chestnut	"	"	Capanori
22	Wash	Renton	"	"	50	"	"	"	brother in law Remoli Luigi 1355 Chicago Avenue Box 1638 Renton	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	black	"	"	Chiamonte
23	Minn.	Virginia	"	"	30	"	"	"	brother Meletani Cristoforo Box 352 Virginia	"	"	"	"	"	"	5	7	"	chestnut	chestnut	"	"	Genoja
24	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	friend Martinelli Costantino " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Lucca
25	Mich.	Detroit	"	"	30	yes	1912	Detroit	friend De Maestri Lorenzo 23 Hale Street	"	"	"	"	"	"	5	3	colored	"	"	"	"	Guistemee
26	N. J.	Trenton	"	"	25	"	1909 11	Trenton	friend Cumino Salvador Detroit Mutes Ave 615 Trenton	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	"	"	"	"	Acquaviva
27	"	"	"	"	25	no	no	no	friend -do-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Villo
28	Ill.	Chicago	"	"	25	"	"	"	cousin Vito Jacobelli 1043 Grand Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Biletto
29	N. Y.	Moneca	"	"	25	"	"	"	friend Pasquale Ogaggere Box 5 Moneca	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	"	"	"	"	Vighizzolo
30	"	N. York	"	"	25	"	"	"	cousin Antonio Montagnoli N. York 500 West Broadway	"	"	"	"	"	"	5	10	"	black	"	"	"	Cremolino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Hermn Kamil 2nd Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this ____ day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Columns 14-15 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

I, Dumond Gus, Surgeon of the Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 26 1913, 19

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer

166

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

18

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 191

1 (This space for use of Government officials)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Diplomatic. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Citizen of U. S. Children.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Marguerettaz	Martin											
2			Manicucci	Guglielmo									Italy		
3			Moroni	Rinaldo									"		
4			Vera	Giovattista									"		
5			Muti	Gregorio									"		
6			Girrier	Ferdinand									"		
7			Gaetti	Luigi									"		
ADMITTED 8			Peltrini	Orlando									"		
ADMITTED 9			D°	Casimiro									"		
ADMITTED 10			D°	Commando									"		
11			Saulon	Felice									"		
12			Pozzi	Leonardo									"		
13			Peloni	Raffaele									"		
14			Pizzuto	Michele									"		
15			Pasquinelli	Maria									"		
DEPORTED			Petricca	Pasquale									"		
DEPORTED			D°	Luigi									"		
18			Paoni	Pietro									"		
19			Navarone	Idio									"		
20			Enrico	Liberato									"		
21			Pellegrini	Ernesto									"		
22			Pinotti	Pasquale									"		
Discharged 6/24/38		P to 1/15/14	D°	Salvatore									P. S. M.		
24		V.L. 601/357	Giampietro	Giuseppe									"		
25			Sapuri	Biagio									"		
26			D°	Guida									Italy		
27			Sorini	Pino									"		
28			Serrate	Antonio									"		
29			Salicetti	Giacomo									"		
30			Tombari	Vito									"		

86

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of cards will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

167

18

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, MAY 30 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether father, friend, or his own passage, whether paid by self or other person, or if by any special form of remittance, as prepaid ticket, money order, etc., state which.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes—Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity within the year preceding?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	a	Calaar	Self		25	No			Cousin, Marquettay, Ancmo, Cottage	No	No	No	No	good	no	5	5	fair	fair	gray	None	Italia	Nemes
2	Cal	San Juan	"	"	25	Yes	1906	Uncle	Father, Pietro Monicena, San Frome	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	chestnut	"	"	"	Capanori
3	Pa	Butler	"	"	25	No			Cousin, Amalio Marchi, Butler Pa	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"	Pescaglia
4	Mich	Vulcan	"	"	30	Yes	1909	Vulcan	Brother-in-law, Vulcan	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Lucca
5	Ill.	Chicago	"	"	25	No			Uncle, Vito Attilio, 324 Ziegler Ave.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	Capannori
6	Colo.	Leadville	"	"	25	"			Uncle, Ferrier Alessio, Leadville	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"	Villa
7	N. J.	Monaco	"	"	25	Yes	1911	Monaco	Friend, Volpe Giuseppe, Monaco	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Barsonio
8	Cal.	Colfredo	"	"	25	"	1909	Pacello	Friend, Zanotti Gioseppe, Vall.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Massa
9	"	"	"	"	No	No	No		do, do do do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"		do, do do do	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	"
11	Colo.	Silverstone	Father		30	"			Brother, Paulon Guiseppe, Silverton	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Barcis
12	Ill.	Volsca	Self		25	"			Father, Massimo Angelo, Volsca	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Casarsella
13	Pa	Old Forge	"		30	"			Friend, Colonna Lorenzo, Old Forge	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Montebelluna
14	Mich.	Ecaume	"		20	"			Brother, Giovanni Ingaume	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Coccolia
15	Ch.	Portsmouth	"			"			do Pasquinelli 3 mo. Portsmouth	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Pescia
16	Ill.	Chicago	"			Yes	1903	Chicago	Brother, Silvestri Salamie, Chicago	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"	Cantalupa
17	"	"	Father		No	No	No		do do do do	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"	"
18	Min	Virginia	Cousin		20	Yes	1907	Virginia	Cousin, Adelami Giov.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Conga
19	Pa	Steelburg	Self		30	"	1907	Calumet	Brother, Navarono Giovanni Steelburg	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	fair	"	"	"	Fivizzano
20	Cal.	San Francisco	Father-in-law		40	No	No	No	Brother-in-law, Angelo Zaro, S. Raphael Marin County Cal.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chestnut	"	"	"	Somma
21	Ill.	Chicago	Father		21	"			Friend, Angiolo Gallantini, 1429 S. Court Accro. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	Molfasco
22	"	"	Self		50	Yes	1908	Tacoma	Friend, Fedele Anigoni, West Kinzie St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Fidenza
23	"	"	"		6	No	No	No	do, do do do	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"	Molfasco
24	"	"	"		"	"	"		do do do do	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"		50	No	1907	Chicago	do Ciampi Guido, Chicago 1345 W. 14 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	Alviano
26	"	"	"		No	No	No		do do do do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
27	"	Chicago	"		25	"			Cousin, do do do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
28	Mich.	Detroit	"		25	Yes	1905	S. Franc.	Friend, Cav. Nicci, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	black	"	"	"	Guistonici
29	Pa	Steelburg	"		30	No	No	No	Friend, Navarono Giov. 1907 Steelburg	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	fair	black	"	"	Prova
30	Ill.	Chicago	"		23	Yes	1907	Chicago	Cousin, Giacenthe Alfredo, Chicago 2262 W. Polk St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	chestnut	"	"	"	Fosdinovo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Vieux Road 20, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19...

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there in. The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amounts of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

I, Maurice Fiess, Surgeon of the ____, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) page in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Daumont
Surgeon

Sworn to before me this ____ day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

C. Edwards
Immigration Officer

168

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

19 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. **FRANCE** *sailing from* LE HAVRE MAY 24 1913 , 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen, Diplomat, Returning Tourist, Returning Canada, Returning Cuba, Returning Mexico)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry, In Transit, Commutation Office)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Cozza	Domenico		m.		s.	Laborer	yes	yes	Italy	N. Italian	Italy	Lungo a miniga	Father Luigi Cozza, Arego di
2			Vitaioli	Adolfo	23	m.		m.		no	no			U.S.A.	Chicago	Wife, Via Nazionale, Torremboni
3			Volpe	Salvatore	23	m.		m.		yes	yes			Italy	Cavaillo	d° Luca Volpe, Cavaillo
4			d°	Costantino	29	m.		m.							d°	Pio Volpe, d°
5			Varalli	Cesare	33	m.		s.						U.S.A.	Philadelphia	Father, Giovanni Varalli, Mezallo
6			d°	Emma	1	f.		s.						Italy	Mezallo	d° d° d° d°
7			Valenti	Giulio	1	m.		m.							Rome	Wife, aboli Antonia, Roma
8			Zorza	Guido	18	m.		s.	Laborer						Sedda	Father, Stefano Zorza, Sedda
9			Zumino	Giuseppe	24	m.		m.							Giaglione	Wife, Domenica, Giaglione
10			Allano	Innella	22	f.		s.	Servant						Chieri	Father, Allano Giovanni, Chieri
11			Antodin	Anna	20	f.		s.				Hungarian	Croatian	Hungary	Baptiz	d° Francesco, Croatia
12			Baccon	Luigia	14	f.		s.	Laundress			Italy	Italian	Italy	Chiomonte	Uncle, Luigi Novarese, Chiomonte
13			d°	Giulia	13	f.		s.								Father, d° d°
14			d°	Erminia	16	f.		s.								d° d°
15			d°	Giulia	16	f.		s.								d° d°
16			d°	Ippolito	1	m.		s.	Farm							d° d° d°
17			d°	Luigi	13	m.		s.	Farm Laborer							Father, d° d°
18			Berea	Giuseppe	32	m.		m.							Torino	Father, Berea Luigi, Torino
19			d°	Elisabetta	33	f.		m.	House Wife							d° in law, d° d°
20			d°	Maria	1	f.		s.	None							Grand Father, d° d°
21			Bassetti	Ernesta	22	f.		s.	Nurse						Isola Calende	Sister, Bassetti Maria, Calendasca
22			Bocconzi	Luigia	17	f.		s.							Pelegrino	Father, Luigi Bocconzi, Pelegrino
23			(Bocconzi) Campana	Maria		m.			House Wife							Father, Campana Raffaele, Betti
24			d°	Angela	6	f.		s.	None						Parmenia	Grand Father, d° d°
25			d°	Albina	5	f.		s.								d°, d° d°
26			Civetti	Chiara	1	f.		s.							Bonati Sotto	Father, Ambrogio Rosa, Bonati
27			Ciriallo	Maria	20	m.		m.	House Wife						Chieri	Father, Albano Giuseppe, Chieri
28			d°	Palmira	2	f.		s.	None							Grand Father, d° d°
29			Drzaj	Anna	1	f.		s.	Infant			Austria	Slovak	Austria	Ruzink	Father, Drzaj Luigi, Prozink
30			Franchi	Domenica	10	f.		s.				Italy	Italian	Italy	Lizzano	Father, Franchi Italia, Lizzano

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 17

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

169

19

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ..... MAY 30 1913 ....., 191

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage paid by self, other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a person or association has received, advised, or assisted the immigrant in coming, and if so, by whom.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mass	Pittsfield	self.		no	no		Brother, Matteo Cerra, R. 620 Pittsfield	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	chestnut	blue	none	Italy	Isingo
2	Ill.	Chicago	"	"	yes	Jan 1906	Chicago	Friend, Angelo Baldacci, 2222 W. Polk St. Chicago	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Acomboce
3	"	Colnica	"	"	no	no	no	Father, Martino, B'603 Colnica	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Carapelle
4	Mass	Boston	"	"	yes	25	Boston	Brother, Volpe Gio. Boston mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
5	Pa.	Philadelphia	"	"	yes	50	Philadelphia, 13	Brother-in-law, Bardello Enrico New Philadelphia O.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Toccalo
6	"	"	"	"	no	no	no	Brother d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Ills	Kensington	"	"	yes	20	yes 1905	Kensington Uncle, Valente Ant° Kensington Chestnut 12	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Troana
8	Mich.	Marquette	"	"	yes	38	no	no Brother, Luigi Borca 500 Baraga Av. Marquette	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rodda
9	"	Detroit	"	"	"	30	"	" Friend, Vialli Giomb°, Detroit 721 Rivard St. Detroit	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Cantonie
10	Mass	Pittsfield	"	"	"	25	"	" Brother-in-law, Cuatto Domgio 218 E. Pittsfield	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Cal. Gioia
11	Ill.	Chicago	"	"	"	26	"	" Friend, Johan Zalar. Chicago 1540 Otrau St.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	Almgaru	Bestrig
12	Wis	Milwaukee	"	"	"	20	"	" Husband Vaccari Guisp. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	rean black	"	Italy	Chiomonte
13	"	"	"	"	"	"	"	" Father d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	" d° d° d°	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	" d° d° d°	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	" d° d° d°	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	" d° d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	Quebec	Montreal	"	"	yes	25	no	no Brother-in-law. Borca Luigi, Ont East 41 St. Montreal Quebec	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	"	"	Cerreto
19	"	"	"	"	"	"	"	" d° d° d°	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	" Uncle d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	chestnut	"	"	"	"	"
21	Mich.	Ecanaba	"	"	"	20	"	" Cousin, Enrico Lodolde, Escanaba	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Isola Colonca
22	Mass	Braintree	"	"	"	25	"	" Cousin, Zeroni Gaetano, Braintree 968 Washington St.	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	"	"	Pellegrino
23	Mass	Wellesley	"	"	"	23	"	" Husband, Comp° Giovanni, Wellesley 175 Linden St.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	" Father, d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	" d° d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Calif	Los Angeles County	"	"	"	25	"	" Brother, Ant° Lavelli, Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Venato
27	Mass	Pittsfield	Husband			40	"	" Husband, Cuatto Semprie Pittsfield 218 E. "	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Cal / Gioia
28	"	"	Father			"	"	" Father, d° d°	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	d°
29	Mass	Virginia	Self.			22	"	" Friend, Cura Tomeo, Virginia, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	"	brown	"	"	Turkey	Italy	Organik
30	Ill.	Chicago	"	farmer		0	"	" Father, Francesco Cura 62, Grove Ill.	"	"	"	"	"	"	5	"	brown	"	"	Italy	"	Tiriano

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Xander Kemp Raoul 2nd off, of the FRANCE ; from LE HAVRE ; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19 ,

at NEW-YORK

[signature] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Intended permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, state or city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Aime, Surgeon of the FRANCE Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Dr Dumond
Surgeon

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo[illegible]an.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

20

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Lanier	Antonia				Laundress	No	No	Italy	Italian	Italy	Cassia	Father Luigi Lanier Cassia Italy
2	do	Angolina	1		S.	none							Grandfather do do
3	do	Intonio	11		S.								Grandfather do do
4	Degli Innocenti	Isola	23		m.	[illegible]						Caramanico	Father Luigi Innocenti Caramanico
5	do	Adam	4		m.	[illegible]							do do do
6	do	Augusto	2		m.								do do do
7	Jaccone	Clementina	2		M.							Chapinchi	Father Carmine Jaccone Chapinchi
8	Geiser	Francesca	27		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Austria	Hungarian	Austria	Zagreb	Father Luigi Geiser Zagreb Austria
9	Gioielli	Teresa	29		m.	[illegible]			Italy	Italian	Italy	Venice	Father Luigi Gioielli Venice Italy
10	Mantini	Domenica	23		m.	Laundress			Italy	Italian	U. S. A.	Angelica	Father Vincenzo Mantini Castelnuovo ALIEN IMM
11	do	Maria	11		S.	Scholar	23 48105 4/21/38					Conte	do do do ALIEN IMM
12	do	Cecilia	7		S.							do	do do do do
13	do	Rosa	4		S.							do	do do do do ALIEN IM
14	Iannetti	Angelica	11		S.	Servant Girl					Italy	Canale	Father Dorina Carlotti Canale
15	Merli	Emanuela	16		S.		11-190598	1/9/39				Cuggiono	Grandfather Merla Paolo Cuggiono
16	Tagliana	Ida	21		S.		11-229834	4/20/39				Chiesina	Father Bernardino Tagliana Chiesina
17	do	Gina	16		S.	Laundress							do do do do
18	Lavaggia	Rosa	35		m.	housewife					Italy	Canaan	Father Leonardo Rosa Balzola Italy
19	Di Gi	Gini	6		m.		13162	8/6/0					Grandmother do do
20	do	Rosa	1		S.								do do do
21	Marietta	Teresa Emma	9		S.	Laundress			Italy	Italian	Italy	Lucca	Father Carletta Teresa Carlotenco
22	Velani	Luisa	21		S.	W-1[illegible]						Canale Essau	do Carlo Velani Canale Italy
23	Matteo	Emma	1		m.	housewife			Austria	Austrian	Hungary	Zelotines	Father Gian Matteo Zelotines
24	Culauer	Katharina	11		S.	none	3.150377	5/14/41	-	-		Koplitza	Grandfather Gusta Neubauer Koplitza 193
25	Piersenitz	Anni	12		S.	Servant							do Franz Piersenitz do 193
26	(Panizzo) Valenti	Luisa	33		m.	Laundress			Italy	Italian	Italy	Roma	Father Lorenzo Antonio Roma
27	do	Vitty	10		m.	Laborer	11-215603	4/20/39	do				Grandfather do do
28	do	Domenica	13		S.	none							do do do
29	do	Domenico	8		m.		11-102532						do do do
30	do	Angelo	6		m.								do do do

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—1638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 20

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

171

Arriving at Port of MAY 30 1913 , *191*

12	13		14	15	16	17			18	19.	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the passage was paid by himself or herself or by other person, or by what other person or corporation, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government.	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
						Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?															
1																							
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

T. ALIEN

T. ALIEN

9/16/1 certificate Rosie M. Martinez Vol Sacramento

5/2/11 Terrill 12/2/1906 San Luis Obispo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jacob Kemp Trout 2nd Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon, and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. Trout
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 26 1913, 19

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single). The entry in column 6 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country*, and *city, town, or location* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom passage was paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Eug., Surgeon of the FRANCE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, forty-three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

Dr Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 , 191

1 (This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL.		3 4 5 Age.			6	7 Able to		8	9	10 * Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List.	U. S. Citizen. Diplomatic. Tourist. Resident: Canada. Cuba. Mexico.	Special Inquiry. In Transit. Citizen of U. S.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	Country.	City or Town.
1			Ca	Margherita	10						Italy	N. Italian	Italy	Rocca d'Arazzo Father, Via nando, Rocca d'Arazzo
2			Petitjacques	Simeon	21									Donato Pozzolo d° Cristinauo Frederico Donato
3			Nemoti	Luigia	20		f.	m. Laundress						Chiomonte Father, Simeon Franc° Chiomonte
4			d°	Luigi	14		m.	Laborer						Cesana Father, d° d°
5			d°	Vittorina	1		f.	Child						d° d° d°
6			d°	Ernesto			m.							d° d° d°
7			d°	Enrico			m.							d° d° d°
8			Rossa	Angela	28		f.	married woman						Conde Father, Varino Rosa, Anti Alm
9			d°	Cinerra			f.	Child						Cesana Father, d° d°
10			Regalia	Maria	19		f.	S. None						Donato Pozzolo Father, Guelia Regalia, Donato Pozzoli
11			Tallazzi	Giuseppina	2		m.	house work						Amtaldo Father, Gagliardi Gabriel, Amtaldo
12			d°	Nicolas			m.	S.						Grand Father, d° d°
13			Regalia	Rosina	53		f.	S.						Donato Pozzola Mother in law, Donato Pozzola
14			Teal	Santorina	26		f.	m.						U. S. A. Colorado Father, Costa Della Torre
15			Palomene	Marianna	22		M.	None						France Marseille en Corse en France
16			Foldarini	Erminia	4		f.	Laundress						Italy Donato Pozzolo Father in law, Stevani Andrea Donato Pozzola
17			d°	Enea	16		f.	S.						" None d° d°
18			d°	Maria	14		m.	S.						d° d° d°
ADMITTED 19			Schrön	Gabriel	3		m.	None			Hungary	German	Hungary	Sisket Father, Ivanol Valeria, Isac
ADMITTED 20			d°	Peter	11		m.	None						Grand Father, d° d°
ADMITTED 21			Vielli Vielot	Emma	13		f.	W. Servant			Italy	N. Italian	Italy	Canosolo Father, Vielli Marguerita, Canosolo
22			Viglia Allen	Angela	30		f.	S. Laundress					Italy	Municaglio Father, Maria Pietro, Municaglio
23			Vironda	Maria	20		f.	S.						Conde d° Giacomo, Conte.
24			Vanfonil	Anna	17		f.	S. Servant			Hungary	Croatian	Hungary	Kopinazen Father Anna Vanfonil Kopinazen 182
25			Boulos	Salim	22		m.	M. Shamaker			Syria	Assyrian	Syria	Zaghartа Father, Boulos Khouaya, Zacharia
26			d°	Salile	1/2		m.	house work						d° in law, d° d°
27			d°	Maria Salim	1		m.	S.						Grand Father, d° d°
28			Bincventi	Dorotea	20		f.	M. Laundress			Italy	N. Italian	Italy	Se to Father, Bincventi Enrica, Sesto
29			Civet	Anna	20		f.	S. None			Hungary	Croatian	Hungary	Dasu d° Nicolas, Dasu.
30			Del Frate	Elisa	21		f.	S. Laundress			Italy	N. Italian	Italy	Cavanovi d° Eugenio Del Frate, Agordo Prov. Belluno

89

3

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† Last of races will be found on the back of this sheet.

11—3078

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

173 **21** LIST

Arriving at Port of ..... , MAY 30 1913 , *191*

11—4618

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether relative, friend, or other person, and name and complete address of such person.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Entry by permit of Secretary of Labor (Act February 20, 1907, section 3)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, either skilled or unskilled, under contract or agreement, express or implied, parol or special, made previous to coming to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1																						
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NT ALIEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Henry [illegible] 2nd Off, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19[illegible]

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.)—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.)—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

Farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

Farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes to can read and write), No (No to can neither read nor write), or Yes (No to can read but not write).

Column 8 (Nationality.)—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last, permanent residence.)—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent of remaining at least one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as last country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.)—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having ticket to ultimate final destination.)—The entry in column 13 should be either Yes (tickets) or No (no tickets).

Column 14 (Whether in possession of $50, and if less, how much.)—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much.)—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend.)—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 18 (Ever in prison, etc.)—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumont Curé, Surgeon of the FRANCE sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, sixty-two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumont
Surgeon.

Sworn to before me this 10 day of MAY 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

171

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

22

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S.S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1 (This space for use of Government officials)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Declared U.S. Citizen	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town,	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			d'Annunzio	Davide	32		m	m	laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Villa Latina	father-in-law Andrea Valenti Villa Latina
2			-do-	Pasquarosa	32		f	m		"	"	"	"	-do-	-do-	father -do- -do-
3			Franchi	Diana	34		f	m	housewife	22-105741-4/23/41		"	"	-do-	-do-	Bagnone brother Bertolini Giovanni Bagnone
4			-do-	Albina	1		f	s	none	no	no	"	"	-do-	-do-	uncle -do- -do- -do-
5			Franchi	Angiola	19		f	m	housewife	yes	yes			-do-	-do-	father Fiorelli Giovanni Bagnone
P-3466/3167 Chicago, 6-22-36			Guccarini	Diana	23		f	m		11-316819	11/18/41	505	no	"	-do-	father Francesco Guccarini Pesta
7			-do-	Erma	3		f	s	none	no	no			"	-do-	grand father -do- -do-
8			Gruban	Fina	19		f	s		11-335157	yes	Austria	Slovenian	Austria	Chilvka	father Franc Gruban Chilvka
9			Juk	Agnese	17		f	s				Croatia		-do-	Batzanville	father Ignac Juk Batzanville
10			SIMON Kolotta	JULIA Juk	20		f	s		3-120205				-do-	Batzanfalva	father Joseph Kolotta -do-
11			Koufek	Josefa	25		f	s		no	no		Slovenian	-do-	Kiedana	father Johan Koufek Kiedana
ADMITTED 12	1		Karoliz	Stela	25		f	m	housewife	Turkey		Syrian	Syrian	Turkey	Daher	father Josef friend Manami Dayoule Daher Safia
13			Kemeid	Christine	20		f	m		7-103291-	1/11/40	(505-3/26/40)		-do-	Baalbeck	father Chad Kemeid Baalbeck
14			Liberlar	Diana	20		f	s	none	4-57241	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	St. Vid father Anton Liberlar St. Ved
15			Marics	Agnes	24		f	s					Croatian	-do-	Batzanfalva	cousin Horvath Bara Batzanfalva
16			-do-	Anna	31		f	m	housewife					-do-	-do-	mother Horvath Bara -do-
17			Mancsecz	Kata	34		f	m					Slovenian	Hungary	Butyenfalva	mother Rozina Kutka Butyenfalva
18			Tass	Rozi	16		f	s	none			Hungary	Hungarian	-do-	Kaboyarmat	father Tass Imre Kaboyarmat
19			Rech	assistante	18		f	s		16-17620-	5-20-41	Italy	North Italian	Italy	Seren	grand mother Scarot Elisabetta Seren
20			-do-	Antonio	1H		m	s							-do-	-do- -do- -do- -do-
21			Rainer	Rosa	19		f	s		7-179629-	8/28/41	Austria	Croatian	Austria	Batzanfalva	father Matias Baty Batzanfalva
22			Sarti	Alunto	20		f	m	housewife			Italy	North Italian	Italy	Bagnone	father Sarti Antonio Bagnone
23			-do-	Emiano	1		m	s						-do-	-do-	grand father -do- -do-
24			Segarini	Angela	36		f	s	servant	yes	yes			-do-	Varese	name father Segarini Gaetano Varese Ligne
25			Shekir	Nestas	42		f	m	housewife	no	no	Turkey	Syrian	Turkey	Birgiinne	mother Luka Chalouf Birgiinne
26			Sihaya	Marchai	35		f	m						-do-	Aiba	uncle Mikhail Romano Aiba
27			-do-	Catherine	9		f	m						-do-	-do-	-do- -do- -do-
ADMITTED 28	1		Malahsalib	Mary	49		f	w	housewife					-do-	Matroun	mother Habile Salil Matroun
29			Ventori	Maria	22		f	s	servant	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Novabe Mozzola	father Canton Pietro Novabe Mozzola
30			-do-	Antonietta	20		f	s						-do-	-do-	father Canton Pietro

30

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—668

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 22

175

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether above paid for by himself or herself, or by whom purchased, or by what transportation society, charitable or public organization paid.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or other institution or hospital; or an inmate of an almshouse; or supported by charity; or a person who has been insane within the past five years; or a person who has been an inmate of a prison, almshouse, asylum, or hospital within the past year; or a person who is a professional beggar; or a person who is coming under a contract or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Mich.	Detroit	yes	self	$25	yes 1906	Detroit	brother	D'Annunzio Michele 781 Rivard St. Detroit	no	no	no	no	good	none	5	6	natural chestnut	chestnut	none	Italy	Villa Latina
2	"	"	"	"	$5	no; no	no	brother in law	-do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	-do-
3	Cal.	Tillon	S.	father	30	"	"	husband	Feranando Franchi Box 14 Tillon	"	"	"	"	"	"	5	5	colored	"	"	"	Bagnone
4	"	"	S.	"	none	"	"	father	-do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"
5	"	"	S.	"	25	"	"	husband	Franchi Egildo Box 81 Tillon	"	"	"	"	"	"	5	-	natural	"	"	"	"
6	Ill.	Cherry	"	"	25	"	"	husband	Vengelisti Pinteppe Box 7 Cherry	"	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"	"	Pestola
7	"	"	"	mother	none	"	"	father	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	-do-
8	"	Joliet	S.	self	25	"	"	cousin	Johan Juanic North Broadway Joliet	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Austria	Mettiko
9	Pa.	South Bethlehem	"	"	21	"	"	uncle	Simon Koven 875 Oak Street South Beth	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	chestnut	"	Austria	Batzanfalva
10	"	"	S.	"	16	yes 1908	South Beth.	husband	-do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Dalgan
11	Ohio	Cleveland	"	"	25	no no	no	cousin	Frank Coprovich 1415 E. 39th St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"	"	"	Albano
12	La.	Natchitoches	S.	Self	40	"	"	friend	Jacoub Akle Box 166 Natchitoches	"	"	"	"	"	"	5	-	colored	brown	brown	"	Turkey	Bahenofia
13	N.Y.	Carthage	"	"	25	"	"	husband	Refean Remeid State Street Carthage	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Baotouta
14	Pa.	Conemaugh	"	Self	25	"	"	sister	Antonia Brezovec Box 6 Conemaugh	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	St. Vid
15	"	South Bethlehem	"	"	25	"	"	brother	Majik Manel 8th Street 618 South Beth	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Batzanfalva
16	"	"	"	"	25	yes 1907	So. Bethlehem	husband	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	7	natural chestnut	chestnut	"	"	"	"
17	"	"	"	"	28	no no	no	husband	Manuel Joan 508 E. Fourth Street South Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Dytientalva
18	"	Anantown	S.	"	25	"	"	brother in law	Tumid Garfer 233 Lo Pine Street Anantown	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Raba yarmat
19	Okl.	Wilburton	S.	"	19	"	"	father	Rech Francesco Box 608 Wilburton	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Italy	Seren
20	"	"	S.	"	25	"	"	-do-	-do- -do- -do- a130 mother	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
21	Pa.	South Bethlehem	"	"	25	"	"	uncle	Majik Manc 615 5th St. S. Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Batzanfalva
22	Cal.	Tillon	S.	Uncle	25	"	"	husband	Sartiluigi Mc Cloud River	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	black	"	Italy	Bagnone
23	"	"	S.	father	none	"	"	father	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
24	"	San Fr.	S.	self	30	"	"	sister	Pegarini Maria Angela Cayo Cal	"	"	"	"	"	"	5	-	"	chestnut	chestnut	"	"	Valle Ligure
25	Mass.	Roxbury	no	Uncle	60	"	"	husband	Ayoub Shek is 445 Walnut Ave Roxbury	"	"	"	"	"	"	5	H	colored	black	black	"	Turkey	Bithignine
26	S.C.	Georgetown	yes	"	30	"	"	husband	Brahim Shaya Georgetown	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Libro
27	"	"	"	mother	none	"	"	father	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Resp. Argent	Buenos Ayres
28	Mo.	St. Louis	"	Self	20	"	"	daughter	M. Sahl 5012 East 3rd Street New York	"	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"	"	Turkey	Matroun
29	Pa.	Palleton	"	"	27	"	"	aunt	Centori Vereza Hotel Colombo Palleton	"	"	"	"	"	"	5	2	natural	chestnut	chestnut	"	Italy	Novate
30	"	"	"	"	25	"	"	aunt	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	-do-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Henri Raoul 2me off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913 19

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as *in* examples. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention not remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

I, Simond, Eric, Surgeon of the ..... hereinafter, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty three, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Simond

Sworn to before me this ..... day of MAY 30 1913 ..... 19 ..... at NEW-YORK

Immigration Officer

176

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

23

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 191

1 (This space for use by Government officials)			2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Reasons: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. (Name to be U.S. citizen.)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. Country of which citizen or subject.	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Comé	Marie											
2			Virant	Alice	26										
3			Abatan	Saliba											
4			Aslanidis	Emma											
5			Bitz	Nasel											
6			Boutchurian	Kevork											
7			Bourgoumjian	Johanna											
8			Buzzeni	Francesco											
9			Cesé	Carl											
10	148232 3-24-13	V/C 38	Cammora	Mario											
11			Costa	Jovan											
12			Cikac	Anton											
13			Der Gasparian	Ludi											
14			Dermendjian	Ephraim											
15			Dourif	Fadil											
16			Ferini	Guiseppe											
17			Gregore	Carol											
18			Gerios	Vial											
19			Gourian	Faioul											
20			Grünthal	Jenic	18		m								
21			Chelsea	Dominica											
22			Hacatian	Jenit											
23			Kassabian	Cavalid											
24			Kajal	Salim											
25			Kmelis	Jean											
26			Kizirian	Hatchadour											
27			Kose	Jancs											
28			Jermain	Anton											
29			Leare	Rudolf											
30			Martini	Vienci											

22-13,977-10-14-42

11-318984-3-3-42

2-599180-11/3/38

Reich 7/1/38

8-93912 8(502) 10/4/36

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

177 **23**

Arriving at Port of NEW-YORK MAY 30 1913 , 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether by self, by other person, or by what relation, if any, to passenger.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Louis Jean Noel [illegible] of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under a promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19[illegible], at NEW-YORK

[signature] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (Yes (can read and write), No (No (can neither read nor write), or Yes (No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country* and not the *town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative by any, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket through to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumont Pierre, Surgeon of the FRANCE sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Faculty de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two, are in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumont
Surgeon

Sworn to before me this 30 day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

C F Wood
Immigration Officer

178

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

24 S.S. FRANCE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 , 191

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Exempt; In Transit; Commutable)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
															I M-1677-4/30/13. I406
1			Simerian	Kevorarch	20	m	s	joiner	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Marzoche	father Khanes Simerian Marbeker
2			Jankowski	Paul	27	m	s	laborer	"	"	Austria	Austrian	Austria	Rakowice	mother Maria Jankowski Pakoleute
3			Keguiraichian	Khanes	40	m	m	farm laborer	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Tan	wife Ahmaz Keguiraichian Tan
4			Kowoiatoski	Vasyl	24	m	s	laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kruhgiezny	mother Anna Kowoiatoski Krutzgu
5			Naido	Todor	25	m	m	farm laborer	no	no	Turkey	Macedonian	Turkey	Bratendol	brother Vanghel Naido Bratendol
6			Nedelko	Khorol	30	m	m	"	yes	yes	"	"	"	Edajan	father Nedelko Kha Edajan
7			Ciano	Pietro	31	m	m	"	"	"	Italy	North Italian	Italy	Castello d'Annone	wife Ciano Caroline Castello d'Annone
8			Ovaguimian	Karekine	40	m	m	"	no	no	Turkey	Armenian	Turkey	Tan	wife Feruza Ovaguimian do
9			Gollazzo	Vincenzo	40	m	m	shoemaker	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Benevento	wife Salatta Landarella Benevento
10			Canella	Gerardo	46	m	m	farm laborer	"	"	"	"	do	do	wife Filomena Rizia do
11			Petre	Theorghi	32	m	m	"	"	"	Turkey	Macedonian	Turkey	Bratendol	cousin Chatzoukos Sterghios Bratendol
12			Schwimer	Manos	35	m	m	farmer	"	"	Austria	Croatian	Austria	Vrovitza	wife Rosa Schwimer Vrovitza
13			Schuller	Janos	47	m	m	laborer	"	"	Hungary	Dutch	Hungary	Komarobbene	wife Sara Schuller Komarobbene
14			Rozdrk	Johan	23	m	s	"	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Cesta	mother Maria Rozdrk Cesta
15			Reggio	Amarea	31	m	m	farm laborer	~~no~~	~~no~~	Italy	North Italian	Italy	Castello d'Annone	wife Reggiodangia Castello d'Annone
16	VL 447/833		Khabul Elias	Salemi	25	m	s	~~I-166162 (503) 5/30/13 NO C/G~~ I-25,699 NO C/G			Turkey	Syrian	Turkey	Marzeat	cousin Joannes Geros Marzeat
17			Stamboulie	Michel	18	m	s	tailor	yes	yes	"	"	Austria	Kerondebiane Damor	father Elias Stamboulie Damor
18			Soutkian	Hamayah	22	m	s	tailor	"	"	"	Armenian	Turkey	Merzingane	father Hatchadoor Soutkian Erzingane
19		1	Santigmian	Parabed	17	m	s	student	"	"	"	"	do	mother Khonnete Santigmian do	
20			Sokhene	Joseph	25	m	s	shoemaker	no	no	"	Syrian	do	Urfa	mother Hasnek Schara Urfa
21			Lavidis	Yannis	41	m	m	Hotel Keeper	yes	yes	"	Armenian	do	Ekida	wife Lavidis Anniga Ekida
22			Spiro	Naito	25	m	m	farm laborer	no	no	"	Macedonian	do	Dihovo	father Spyro Naido Dihovo
23		1	Cadros	Nicolas	33	m	m	traveller	"	"	"	Syrian	do	Medlessin	wife Anna Nicola Cadros Medlessin
24			Corkian	Karoutune	28	m	m	hairdresser	"	"	"	Armenian	do	Malatia	wife Aiganouche Corokian Malatia
25			Calko	Stoure	21	m	s	laborer	"	"	Greece	Greek	"	Zarkovitza	sister Domka Calco Zarkovitza
26			Thomas	Dimitri	26	m	s	"	yes	yes	"	"	do	do	wife Flora D. Thomas do
27			Villata	Romolo	22	m	s	farm laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Asti	father Villata Luigi Asti
28			Yenofkian	Hamayak	20	m	s	"	"	"	Armenian	Armenian	Turkey	Erzinganian	father Chanes Yenofkian Erzinganian
29		1	Kostelic	Josefa	23	f	s	housewife	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Frebelje	father Jakob Kostelc Frebelje
30		1	do	Franko	9	m	s	none	"	"	"	"	"	"	grand father do do

92

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

179 24

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW YORK, MAI 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage was paid by self, other person, or by transportation company, railroad, society, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Complexion.	Color of: Hair.	Color of: Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town
1	L.I.	Glendale Cook	no	self	20	no	no	no	uncle M. Tromjian 51 Nicholas Avenue	no	no	no	no	good	no	5	4	colored	black	black	no one	Turkey	Diarbekir
2	N.Y.	Brooklyn	yes	"	24	"	"	"	friend Minhal Terzenjk Glendale Cook Blomfield Street Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	4	natural	"	"	"	Austria	Rabahuse
3	Ill.	Granite C...	"	"	20	"	"	"	brother Sebastian Meguridechian 1828 D. Street Granite City	"	"	"	"	"	"	5	4	colored	black	"	"	"	Van
4	N.Y.	New York	"	"	25	"	"	"	cousin Wasyl Kaliday West Orange N.J. 21 New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	natural	four	blue	"	"	Constantinople
5	Ohio	Mansfield	"	"	25	"	"	"	father Apostol Matao Box 398 Mansfield	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Turkey	Biatendol
6	Ena.	Kenneth	"	"	25	yes 1907 12	Chicago	cousin Michal Sachkof Box 60 Kenneth	"	"	"	"	"	"	5	10	colored	black	gray	"	"	Kahary
7	Cal.	Oakland	"	"	30	" 1911 12	N. York	brother Nolano Luigi 466 - 56th Street Oakland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	chestnut	"	Italy	Castello d'Annone
8	Ill.	Granite City	"	"	20	no no	no	uncle Boghos Pearossian 1828 D. Street	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Turkey	Van
9	N.Y.	New York	"	"	25	yes 1906	Central	cousin Luigi Liguri 238 East 151 Street Granite City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Italy	Benevento
10	"	"	"	"	25	" 1907 12	N York	cousin Tanasko Tanetta Grendo 222 E. 108 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	chestnut	"	"	-do-
11	Iowa	Mason City	"	"	25	no no	no	father Celie Vasil Box 358 Mason City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Turkey	Protenaol
12	N.J.	Newark	"	"	25	"	"	friend Jozef Bokem 246 Ferry St Newark	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	"	"	"	Austria	Trovitza
13	Ohio	Canton	"	"	25	"	"	cousin Ivan Weber Hujovec 1810 Canton	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Kamaralbene
14	"	Lorain	"	"	25	"	"	brother Michael Kastelic 2618 E. 31st Street Lorain	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Selca
15	Cal.	Oakland	"	"	30	"	"	friend Ekkitore Alfredo 466 - 56th Street Oakland	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Monbercalt
16	Mass.	Boston	"	brother	25	"	"	brother Elias Salem 94 Rieeland Street Boston	"	"	"	"	"	"	5	4	colored	black	"	"	Turkey	Marrcat
17	Conn.	New London	"	self	20	"	"	uncle Habib Hamboulie 193 Main Street New London	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	"	Tamai
18	N.Y.	New York	"	"	20	"	"	friend Zaltar Sarafian 1 Brook Avenue New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	"	Evingane
19	"	"	"	"	20	"	"	friend Hagnel Zanigmian 366 3rd Ave N. York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-do-
20	"	"	"	"	30	"	"	friend Josef Bothara 107 Washington St. - do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Arlba
21	"	"	"	"	25	"	"	brother in law Hamed Berzion 151 E. 26th St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	[illegible]	"	"	"	Eida
22	Ohio	Mansfield	"	"	25	"	"	friend Stojan Lazor Box 298 Mansfield New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dihovo
23	Ind.	Michigan City	"	"	20	"	"	brother James Badrio 228 Dublin Street	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Kalefski
24	Mass	Worcester	"	"	25	"	"	cousin Stepan Borosian 16 Thomas Street Michigan City	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	chestnut	"	"	Kalabra
25	Ohio	Newark	"	"	25	"	"	brother Peniti Gatko Box 414 Worcester	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Kulovitza
26	"	"	"	"	25	yes 1909 12	Newark	cousin Tovan Coltz 313 - 2nd St. Newark	"	"	"	"	"	"	5	-	colored	black	black	"	"	Kilovitta
27	Cal.	Oakland	"	"	30	no no	no	cousin Collata Francesco 466 56th Street Oakland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kilti
28	Mich.	Detroit	"	"	20	"	"	cousin Malkom Altounian 175 Calvert St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Erzinoun
29	Minn.	Ely	S	"	30	"	"	brother Josef Kostek Box 47 Ely Detroit	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	Austria	Frebelje
30	"	"	"	mother	-	"	"	uncle -do- -do-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	-do-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Linde Kemp Raul 2nd off. of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No's [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Steward
2nd Officer.

Sworn to before me this MAY 30 1913 day of ..., 19..

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE, hailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

D Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo nian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

25

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 , 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1	(This space for use by Government officials)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Ajamian	Boghos							Turkey	Armenian	Turkey	Arabkir	Wife Hripsimeh Ajamian, Arabkir
2			Asadour	Hrosian							Bulgaria	Armenian	Bulgaria	Varna	F° Asadour, Varna
3			Apalzan	Daniel				Grocer			Greece	Greek	Turkey	Paris	[illegible]
4			Batti	Carmine				1-377028—8/27/41			Italy	Italian	Italy	Viterbo	Father-in-law, Batti Paolo Collegnia
5			d°	Vittorio				1-182314 4-29-37							
6			d°	Emma				1-181380 6119136						Grand Falls,	F° d°
7			Bettanini	Francesco									d°	d°	d°
8			Buzzi	Mario								Romadin	Mrs Margherita Bettanini		Romadin
9				Giuseppe									U.S.A.	New York	Cousin, Dominici Salvatore, Porta Maggiore, Rome NON IM
10			Betolini	Amerigo									d°	d°	d° NON IM
11			Beatetti	Luigi							Italy	Contadino	Italy	Reggello Firenze	Contadino
12			Batta	Maria									Italy	Milan,	d° d°
13			d°	Margherita									U.S.A.	Utica	Milan, Morello Margherita, Caravaggio NON IM
14			Bruno	Michele									Grand Mother,	F°	d° NON IM
15	156137 3-24-86	76	Brosi	Giacomo				Laborer			Italy	Domenico	no relatives in Italy		
16			Brosio	Carlo									Contadino	Italy,	Brosio Domenico, Contadino
17			Barengo	Vincenzo				24-1-1140	10/21/40				d°	d°	Via Cavanni Contadino
18			Biondo	Andrea				Shoemaker					Vazzo	Italy	Biondo Domenico, Vazzo
19			Baltman	Joseph									Romovello	d°,	Biondo Domenicelle
20			Braunstein	Anna							Austria	German	Switzerland	Zurich	Father, Baltman Frederick, Zurich
21			d°	Amelina				Dressmaker			Roumania	Hebrew	France	Paris	Father, Braunstein Jacob, Paris
22			d°	Bernard				2-776984	10/21/40				d°	d°	d°
23			Salomon	Lizza									d°	d°	d°
24			d°	Raicol									d°	d°	d°
25			Amadei	Arcangelo									Cousin	Father,	Amadei Eduardo, Faro
26			d°	Rosa									d° in law,	d°	d°
27			d°	Eduardo									Grand Father	d°	d°
28			Crudi	Lazzara									Montegiarano	Father,	Crudi Paolo, Montegiano
29			d°	Domenico									d° in law,	d°	d°
30			d°	Pina									Grand Father,	d°	d°

93

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 24

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

181 **25**

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cabin or third-class passage, whether paid by any other person or company or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or a almshouse or institution for care or treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Years or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NT ALIEN

List

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Landa Yeoms Read 2nd Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Mc Berg 2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19..

at NEW-YORK

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country alien came from*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

List

182

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Gui, Surgeon of the FRANCE, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven sailing thereto years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Dumond
Surgeon

Sworn to before me this ____ day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

C. P. [illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

26

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 ....., 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1	(This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. citizen.	Diplomat.	RESIDENT Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U.S. citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Crocco	Domenico	23		m	s	farmlabora	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Livano d'Orba	mother Crocco Luigia Livano d'Orba
2										Carlevaro	Agostino	30		m	m								father Carlevaro Pietro -do-
3										-do-	Angela	28		f	m	housewife					-do-	-do-	-do- -do-
4										-do-	Nicolina	4		f	s	none	no	no			-do-	-do-	grandfather -do- -do-
5										Campora	Stefano	37		m	m	farmlabora	yes	yes			U.S.A.	Bingham	father Emilia Campora Silvano
6										-do-	Angela	36		f	m	housewife						-do-	father-in-law -do- -do-
7										-do-	Domenico	15		m	s	none						-do-	aunt -do- -do-
8										Crainich	Luigi	25		m	s	farmlaborer					Italy	Orsenigo	father Rosaria Crainich Orsenigo
9										Ceaglio	Antonio	30		m	m	laborer					-do-	Varmaro	wife Ceaglio Giovanna Varmaro
10										Csaszar	Istvan	20		m	s				Hungary	Hungarian	Hungary	Gyarasfa	father-in-law Csaszar Gyarasfa
11										Derza	Tomez	36		m	m				Austria	Slovenian	Austria	Dragatino	wife Antonia Derza Dragatino
12										Der Baghdassarian	Petrak	32		m	m	merchant			Turkey	Armenian	Turkey	Harsour	father Garabed Der Baghdassarian Harsourk
13										-do-	Azniv	20		f	m	housewife						-do-	do- in law -do- -do-
14										676/708 -do-	Partevo	2		m	s	none	no	no				-do-	grand father -do- -do-
15										-do-	Rafa	10		m	s		no	no				-do-	-do- -do- -do-
16										Demichelis	Giacomo	21		m	s	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Maimora	mother Colombero Catterina Maimora
17										Desderi	Antonio	22		m	s							Demonte	father Desderi Battista Demonte
18										Durone	Vittoria	17		f	s	servant						Ivrea	father Durone Giovanni Ivrea
19										Drovandi	Ernesto	37		m	m	laborer						Villafranca	wife Angiola Volga Villafranca
20										D'Alessandro	Antonio	32		m	m	carpenter						Ivrea	son D'Alessandro Pietro Ivrea
21										-do-	Irene	23		f	m	housewife						-do-	-do- -do- -do- -do-
22										Donghi	Vittorio	23		m	s	farmlabora						Vittone	father Donghi Alessandro Vittone
23										Da Sacco	Elena	39		f	m	housewife						Vigo Cadore	mother Annamonia Pellatti Vigo Cadore
24										-do-	Costante	12		m	s	none						-do-	grand mother -do- -do-
25										-do-	Onofrio	10		m	s							-do-	-do- -do- -do- -do-
ADMITTED 26										Battel	Antonio	29		m	m	miner					U.S.A.	Dolaron	wife Dalle Feste Maria Godaldo
27										Da Rin Tappel	Anna	25		f	s	none					Italy	Vigo Cadore	father Gaspare Da Rin Vigo Cadore
28										Da Zanche	Marianna	22		f	m	farmlabora						Godaldo	father Antonio Cesare Godaldo
29										Farina	Luigi	16		m	s	valet						Olivano	mother Molinari Domenica Olivano
30										Falco	Francesco	31		m	m							Cuneo	wife Falco Lucia Cuneo

22K-9881-505-5/24/37

1777 - 11/3/31 39-44-5-19-7- 34

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

26

S. S. FRANCE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

sailing from LE HAVRE MAY 24 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident (Canada, Cuba, Mexico); Special Inquiry; In Transit; Claims to be U.S. Citizen.)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Crocco	Domenico	23		m	s	farmlabora	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Alvano d'Orba	mother Crocco Luigia Alvano d'Orba
2			Carlevaro	Agostino	30		m	m								
3			-do- Wife	Angela	28		f	m	housewife	22-1v383v				-do-	-do-	father Carlevaro Pietro -do-
4			-do-	Anoostina	4		f	s	none	no	no			-do-	-do-	grandfather -do- -do-
ADMITTED 5			Camsora	Stefano	37		m	m	farmlaborer	yes	yes			U.S.A.	Bingham	sister Emilia Camsora Silvano
ADMITTED 6			-do-	Angela	36		f	m	housewife					-do-	-do-	sister in law -do- -do-
7			-do-	Domenico	15		m	s	none					-do-	-do-	aunt -do- -do-
8			Crainich	Luigi	25		m	s	farmlaborer					Italy	Drenchia	sister Rosaria Crainich Drenchia
9			Ceaglio	Antonio	30		m	m	laborer					-do-	Marmaro	wife Ceaglio Giovanna Marmaro
10			Maszar	Istvan	20		m	s				Hungary	Hungarian	Hungary	Gyarafe	father Janos Maszar Gyarafe
11			Berza	Jonez	36		m	m				Austria	Slovenian	Austria	Dragatno	wife Antonia Berza Dragatno
12			Der Baghdassarian	Setrak	32		m	m	merchant			Turkey	Armenian	Turkey	Harsouk	father Garabed Der Baghdassarian Harsouth
13			-do-	Azniv	20		f	m	housewife					-do-	-do- in law	-do- -do-
14	676/708		-do-	Bartevo	2		m	s	none	1A-7532-5/6/43	no	no		-do-	-do-	grand father -do- -do-
15			-do-	Rassa	10		m	s		23A-6068	3/3/43			-do-	-do-	-do- -do-
16			Demichelis	Giacomo	21		m	s	laborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Marmora	mother Colombero Catterina Marmora
17			Desderi	Antonio	22		m	s							Demonte	father Desderi Battista Demonte
18			Durone	Vittoria	17		f	s	servant						Ivrea	father Durone Giovanni Ivrea
19			Drovandi	Ernesto	37		m	m	laborer						Villafranca	wife Angiola Volga Villafranca
20	3463-B-7		D'Alessandro	Antonio	32		m	m	carpenter						Ivrea	son D'Alessandro Pietro Ivrea
21			-do-	Irene	23		f	m	housewife						-do-	-do- -do- -do-
22			Donghi	Vittorio	23		m	s	farmlaborer						Vittone	father Donghi Alessandro Vittone
23			Da Sacco	Elena	39		f	m	housewife						Vigo Cadore	mother Annamaria Pellatti Vigo Cadore
24			-do-	Costante	12		m	s	none						-do-	grand mother -do- -do-
ADMITTED 25			-do-	Onofrio	10		m	s							-do-	-do- -do- -do-
26			Dalle Feste	Antonio	29		m	m	miner					U.S.A.	Gardiana	wife Dalle Feste Maria Godaldo
27			Da Rin Tuffel	Anna	25		f	s	none					Italy	Vigo Cadore	father Gaspare Da Rin Vigo Cadore
28			Da Zanche	Marianna	22		f	m	farmlaborer						Godaldo	father Antonio Cesare Godaldo
29			Farina	Luigi	16		m	s	valet						Silvano	mother Molinari Domenica Silvano
30	17715-1/3/21	3980-11-6-19-7	Falco	Francesco	31		m	m							Cuneo	wife Falco Lucia Cuneo

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4639

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 26

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK , MAY 30 1913 , 191 , 183

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Cal.	Oakland	yes	self	40	no	no	no	friend Carlevaro Carlo 891 - 41st st. Oakland	no	no	no	no	good	no	5	2	natural	chestnut	chestnut	none	Italy	Zoagliotè
2	"	"	"	"	60	yes	1907	Oakland	brother in law Carlevaro Giuseppe Box 891	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Sestri
3	"	"	"	husband	-	no	no	no	brother in law -d- -d- Oakland	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	father	-	"	"	"	uncle -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
5	Utah	Bingham	S	self	100	yes	1910	Bingham	brother Canfora Pietro Box 713 Bingham	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	-	no	no	no	-d- in law -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	father	-	"	"	"	uncle -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
8	Ill.	Chicago	S	self	25	"	"	"	brother Antonio Cramich 221 W. 19th Street Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Drenchia
9	Cal.	Tilton	"	"	60	yes	1907	McCloud	uncle Colotano Pietro Box 355 McCloud	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Mamoiada
10	Pa.	South Bethlehem	"	"	25	no	no	no	friend Joseph Galleck Linden St. 220 S. Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut	"	"	Hungary	Szanosa
11	Ill.	Chicago	"	"	25	yes	1907	Calumet	friend Matt Stefanic 100 Chott. Joliet	"	"	"	"	"	"	5	7	colored	brown	brown	"	Austria	Chaoaino
12	Mass.	Worcester	"	"	1200	no	no	no	father in law C. Mantarian 19 Summer St. Worcester	"	"	"	"	"	"	5	4	"	chestnut	chestnut	"	Turkey	Kaisout
13	"	"	"	husband	-	"	"	"	father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	-d-
14	"	"	"	father	-	"	"	"	grand father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	-d-
15	"	"	"	"	-	"	"	"	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	-d-
16	Cal.	The Cloud	S	self	40	"	"	"	friend Colalano Pietro Box 305 The Cloud	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	Italy	Marmora
17	R.I.	Providence	"	"	30	"	"	"	brother Chiavello Secondo 40 Ledge Street Providence	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	chestnut	"	-	Demonte
18	N.Y.	New York	"	"	30	"	"	"	uncle Nicolitti Giuseppe 228 E. 40th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Sorea
19	Ariz.	Jerome	S	"	50	yes	1907	Milford	friend Pasqualetti Paolo Box 716 Jerome	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Villafranca
20	N.Y.	New York	"	"	50	no	no	no	friend Giuseppe Boguerio 372 Hemon St. New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Caramio
21	"	"	"	"	-	"	"	"	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	chestnut	"	"	Caligio
22	Ark.	Texarkana	no	self	25	"	"	"	friend Lima Pasquale Texarkana	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	green	"	"	Vittone
23	Conn.	New Britain	yes	husband	100	"	"	"	husband Francesco Antonio Marsh. 467 New Britain	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	chestnut	"	"	Vigo Cadore
24	"	"	"	father	-	"	"	"	Father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	-	"	"	"	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
26	Utah	Bingham	S	self	15	yes	1910	Bingham	brother in law Giovanni Da Zanche Box 159 Bingham	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Golaldo
27	Conn.	New Haven	"	"	35	no	no	no	aunt Anna Da Rin Franklin St 107 New Haven	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Vigo Cadore
28	Utah	Bingham	S	"	25	"	"	"	husband Giovanni Da Zanche Box 159 Bingham	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Golaldo
29	N.Y.	New York	"	"	30	"	"	"	cousin Chignone Bartolomeo 231 W. 26th Street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Silvano
30	[illegible]	[illegible]	"	"	30	yes	1906/07	N York	friend Egisto Pinelli 117 Church Street [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Cimco

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alexandre Henry Vidal, Capt., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Vidal 2e Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19,

at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Fraire" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1638

Affidavit of Surgeon.

FRANCE

I, Dumond Surgeon of the Paulina thenoith, do solemnly, sincerely, and truly Iurar that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

184

Dr Dumond

Surgeon.

Sworn to before me this day of MAY30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

27

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **FRANCE** *sailing from* **LE HAVRE** **MAY 24 1913** , 191

11—4638

1	(This space for use by Government officials)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (Residence: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry; In Transit; Unidentified Citizen)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People †	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
1			Frigo	Maria	28		f	m	housewife	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Auronzo	father Giovanni Zanaroia	Auronzo
2			-do-	Agnolino	5	m		s	none	no	no	"	"	"	-do-	grand father -do-	-do-
3			Formia	Carlo	3	1/2	m	m	miner	yes	yes				Mazze	wife Formia Giuseppina	Mazze
4			Fialon	Leon	24		m	"	"	"	"	France	French	France	Bellegad	mother Mrs. Fialon Leone	Bellegad
5			-do-	Antonin	20		m	s	"	"	"	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-	-do-
6			Frank	Rosa	30		f	s	dressmaker	no	no	Hungary	Hungarian	Hungary	Szatnar	sister Clement Lajosne	Szatnar
7			Galliano	Benedetto	24		m	s	farm laborer	yes	yes	Italy	North Italian	Italy	Silvano d'Orba	father Galliano Carlo	Silvano d'Orba
8			Giombini	Lucizzia	30		m	m	laborer	"	"	"	"	"	Asti	wife Giombini Margherita	Asti
9			Gattino	Giuseppe	23		m	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Mazze	father Gattino Giuseppe	Mazze
10			Giovanetto	Gio Batta	16		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Cavaonario	brother Giovannetto Antonio	Cavaguario
11			Grattasaglia	Guido	23		m	s	"	"	"	"	"	"	Turin	father Grattasaglia Battista	Turin
12			Getto	Luigia	22		f	s	servant	"	"	"	"	"	Ivrea	mother Villa Maria	Ivrea
13			Germanetti	Michel	32		m	m	miner	"	"	"	"	"	Tricolone	father Jules Dubois	Tricolone
14			-do-	Hermance	30		f	m	housewife	"	"	"	"	"	-do-	father in law -do-	-do-
15			-do-	Clement	3		m	s	none	no	no	"	"	"	-do-	grand father -do-	-do-
16			-do-	Alessandro	6		m	"	"	"	"	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-	-do-
17			Gaan	Victor	21		m	s	tailor	yes	yes	England	English	Italy	Alexandre	brother Abramino Gaan	Alexandre
18			Howath	Matino	30		m	m	laborer	"	"	Austria	Hoveman	Austria	Prijovec	wife Howath Anna	Prijovec
19			Hvoanthaker	Mihaly	28		m	m	"	"	"	"	"	Hungary	Protonez	wife Rosoni Ursula	Protonez
20			Horioza	Cerela	23		f	s	none	"	"	"	"	Austria	Gumulce	mother Agata Gumulce	Gumulce
21			-do-	Maria	19		f	s	"	"	"	"	"	"	-do-	mother Agata Horioza	-do-
22			Jukral	Vojtick	23		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Prag	father Johann Jukral	Prag
23			Kremzar	Francika	38		f	m	housewife	"	"	"	"	"	Klanc	mother Jera Kos	Klanec
24			-do-	Franz	17		m	s	labora	"	"	"	"	"	Klanc	grand mother -do-	-do-
25			-do-	Paula	9		f	s	none	"	"	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-	-do-
26			-do-	Stanislow	7		m	"	"	"	"	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-	-do-
27			Kablar	Ivan	20		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Sukar	father Johann Kablar	Sukar
28			Kvasovec	Janez	46		m	m	tailor	"	"	"	"	"	Prunjavas	wife Reza Kvasovec	Prunjavas
29			Kricz	Janos	30		m	m	"	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Csalag	No Body	No Name
30			-do-	Terez	27		f	m	housewife	"	"	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-	-do-

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 25

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 27

185

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK , MAY 30 1913 , 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town
1	Ga	Johnstonburg	yes	self	50	yes 1905	Johnstonburg	husband Antonio Figo Box 619 Johnstonburg	no	no	no	no	good	no	5	6	natural	fair	gray	none	Italy	Cropzo
2	"	"	"	mother	none	no	no	no	father	-do-	-do-	-do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-do-
3	Mont.	Butte	"	self	50	yes 1908	Butte	cousin Moretto Gabriella Box 76 Butte	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	chestnut	"	"	Piazze
4	Penn.	Morgan	"	"	40	yes 1906	Penn.	uncle Antonio Valle - Morgan Penn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Belleoci
5	"	"	"	"	-	no	no	no	-do-	-do-	-do-		"	"	5	-	"	"	"	"	"	-do-
6	N.J.	Newark	no	"	18	yes 1910	Newark	cousin Workwork Nausika Boton 425 Newark	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	brown	brown	"	Hungary	Ungh
7	Utah	Bingham	yes	"	30	no	no	no	cousin Pietro Luigi Box 467 Bingham	"	"	"	"	"	"	5	4	natural	chestnut	chestnut	"	Italy	Livano
8	Ill.	Springfield	"	"	30	"	"	"	brother in law Piran Ernesto Box 97 Springfield	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	"	Ozzi
9	Mont.	Butte	"	"	30	"	"	"	brother Sallino Martino Box 76 Butte	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	"	gray	"	"	Mozzo
10	N.Y.	New York	"	"	30	"	"	"	mother Giovanetto Maria 156 W. 28th St.	"	"	"	"	"	"	5	5	natural	chestnut	chestnut	"	"	Savaonasco
11	Col.	Oakland	"	"	25	"	"	"	sister Amalia Molino 14-13 New York Carmen St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Morale
12	Ill.	Chicago	"	"	50	"	"	"	cousine Rocca Emma 1309 Berkley Walkingtork.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Errea
13	"	Spring Valley	"	"	40	"	"	"	brother Alexandre Fermanetti Chicago Kandoart	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	gray	"	"	Borgo Franco
14	"	"	"	"	-	"	"	"	-d. inlaw -d. -d.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut	chestnut	"	"	"
15	"	"	"	father	-	"	"	"	uncle -d. -d.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	-	"	"	"	-d. -d. -d.	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
17	N.Y.	New York	"	self	2000	no	no	no	friend Ruben Hadaya Allan Street New York	"	"	"	"	"	"	5	4	colored	"	"	"	Egypt	Alexandria
18	Conn.	Bridgeport	"	"	25	"	"	"	friend Svand Bury 191 Jams Avenue Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	7	natural	"	"	"	Austria	Lipovec
19	"	-d-	"	"	25	"	"	"	brother Ivan Kvanlhaker 206 Main Street Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Brotome
20	"	-d-	"	"	25	"	"	"	brother Matial Horoza Cankorda Ave 425 Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Gulmice
21	"	-d-	"	"	25	"	"	"	sister Maria Horoza -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Gulmice
22	Ill.	Chicago	"	"	30	"	"	"	brother F. Fuferal 6604 a. 12 W. 6th Park	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Zelm d'Olo
23	Wis.	Racine	"	"	25	"	"	"	husband Valentin Frenzar 903 Elm Street Racine	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Klanc
24	"	"	"	father	-	"	"	"	father -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	-	"	"	"	" -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	-	"	"	"	" -d- -d-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
27	Wyo	Rock Springs	"	self	25	"	"	"	friend Anton Colocurk Box 100 Green City	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lukon
28	Pa	Gittsburg	"	"	25	yes 1905	Pueblo	friend Stefano Anton Gittsburg	"	"	"	"	"	"	5	7	"	four	blue	"	"	Bukrjecoad
29	Pa	South Bethlehem	"	"	25	no	no	no	friend Karoly Gatar Linden st. 903 South Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Otolax
30	"	-d-	"	"	-	"	"	"	-d- -d- -d-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	-d-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Jan de Kemp Raoul, 1st Off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. de Kemp
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19,

at NEW-YORK

C. F. Gunn
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Eric, Surgeon of the FRANCE, sailing Otherwise, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Caen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Ninety three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words not necessary to be used.)

Sworn to before me this day of MAY 1912, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

Surgeon

186

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

28

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S.S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 ....., 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning from Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	46 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Gombocz	Kalman	40		m	S			Hungary	Slovak	Hungary	Gyanosa	Father, Geza Gombocz, Gyanosa
2			Klein	Anna	26		f	S			"	"	"	Homorodbene	F. Johann Klein, Homorodbene
3			Kral	Sara	25		f	S			"	"	"	"	Grand Father, Mihaly Kraft, Homorodbene
4			Kocsis	Gyula	27		m	M	3-1[illegible]33		"	Hung	Le	Nagycsunk	Father, Simon Kocsis, Nagycsunk
5			d°	Margit	20		f	M	2-744295 - 5/24/40.		"	"	"	"	d° in law, d° d°
6			Kolics	Franz	22		m	S	"	"	"	"	"	Szabar	Father, Johann Kolics, Szabar
7			d°	Rosa	21		f	S	"	"	"	"	"	"	d° in law, d° d°
8			Laudmann	Theresia	20		f	S	"	"	"	Ger	"	Steiermark	Friend, Carolina Laudmann, " "
9			Lesnik	Franz	23		m	S	analfabet	"	Austria	Slovak	Austria	Lesovo	Father, Antonin Lesnik, Lesovo
10			Lucchesi	Alessio	[illegible]		m	[illegible]	"	"	[illegible]	Polish	Russ	Kapamori	Father, Lucchesi Kapamori
11			Mir	Joseph	1		m	Child	"	"	"	Slovak	Hung	Mroz	Father, Franz Mir, Mroz
12			d°	Helene	1		f	"	"	"	"	"	"	"	Father, d° d°
13			d°	Thomas	11		m	Scholar	"	"	"	"	"	"	Grand Mother, d° d°
14			Mavlarian	Mohar	40		m	Farmer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Harsout	Brother, Hovan Mavlarian, Harsout
15			d°	Mahsi	1		f	Wife	"	"	"	"	"	"	Wife, d° d°
16			d°	Leon	11		m	S	2-533014	7-29-17	"	"	"	"	d°, d° d°
17			Muha	Anton	[illegible]		m	analfabet	"	"	Austria	Slovak	U. S. A.	Cleveland	Father, Johann Muha, Cleveland
18			d°	Helena	20		f	Servant	7-122849	11-16-39	"	"	"	"	d° in law, d° d°
19			Nagchum	Laurenz	[illegible]		m	[illegible]	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Mihalan	Father, Johann Nagchum, Mihalan
ADMITTED 20			Nelin (Colombo)	Emma	[illegible]		f	[illegible]	"	"	Italian	Italian	Italy	Solon	Father, [illegible], Solon
ADMITTED 21			Narini	Beatrice	1		f	S	1-393392 - 2/14/42		"	"	"	"	Father, Vanni Guiseppe, Cavalo
ADMITTED 22			Naven	Antonio	23		m	S	"	"	"	"	Cavalde	Father, Giovanni Cavalde	
ADMITTED 23			d°	Carmine Adele	20		m	[illegible]	"	"	"	"	"	Vico	Father, Giovanni Cavalde
ADMITTED 24			d°	Dante	23		m	[illegible]	"	"	"	"	"	d°	Mother, Emanuella Naven, d°
25			Nazzocchi	Bernardo	25		m	Laborer	"	"	"	"	Torre d'Orso	Father, Guiseppe Nazzocchi, Torre d'Orso	Maria Naven d°
26			d°	Stella	20		f	Home Work	"	"	"	"	"	"	Father, d° d°
27			Nelino	Emilio	26		m	analfabet	"	"	"	"	Cinaglio	Father, Domenico Nelino, Cinaglio	
28			d°	Emilia	18		f	Home Work	"	"	"	"	"	"	Father, d° d°
ADMITTED 29			Nelchio	Pietro	27		m	S	Laborer		"	U. S. A.	Providence	Father, Nelchio Guiseppe	
ADMITTED 30			Cocana 16 43	Luigi	9		m	S	1A-9751 - 5/15/43		"	Italy	Piemonte	Father	

96

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11-4638

NON IMM

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

28

187

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, how long?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22						X														
23						X														
24						X														
25																				
26																				
27																				
28																				
ALIEN 29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vande Kemp Raoul 2me off., of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Vande Kemp
Officer.

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19,

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

S

Affidavit of Surgeon.

I, Simond Jure, Surgeon of the FRANCE, having therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

188

L Simond

Surgeon

Sworn to before me this day of MAY 31 1913, 19

at NEW-YORK

C F [illegible]

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

29

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 , 191

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Class of Citizen. Nationality. Race. Literacy. Ineligible to Citizenship.	HEAD TAX DEPOSITS. Residence. Final. Canada. Other. Mexico. Special Inquiry. In Transit.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Moscatelli	Angelo	38		m	m	farmlaborer	yes	yes	Italy	South Italian	Italy	Pontremoli	wife Signora Adele Pontremoli
2			Mariana	Anselmo	30		m	m	laborer	"	"	"	"	"	di Sotto al Pizzo	wife Cristina Antonia S. Pietro al Natisone
3			Mattenig	Giuseppe	20		m	s	farmlaborer	"	"	"	"	"	Venetia	father Antonio Mattenig Orenclak, Natisone
4			Clemesh	Katharina	38		f	s	servant	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Domdolg	sister Charka Galesics Daincolg
5			-do-	Anna	17		f	s	"	yes	yes	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-
6			Zirklasch	Josef	31		m	s	laborer	11-248392	5-27-40	Austria	Dutch	"	Hofstein	father Josef Zirklasch Hofstein
7			Hallint	Auguste	34		m	m	weaver	"	"	Feance	French	France	Hallint	father Jn Hallint Hallong
8			-do-	Clementine	33		f	m	housewife	"	"	"	"	U.S.A.	Jakerson	father in law -do- -do-
9			Fiscoreti	Rachele	42		f	m	"	"	"	Italy	South Italian	Italy	Casanova	sister in law Tehana Mancarelli
10			-do-	Armando	9		m	s	none	24-7833	1/27/28	"	"	"	-do-	aunt -do- -do- Casanova
11			-do-	Fernanda	12		f	s	"	"	"	"	"	"	-do-	-do- -do- -do-
12			-do-	Maria	21		f	s	"	"	"	"	"	"	Casanova	father Egisto Fiscoreti Casanova
13		P-7/68586-22 7/13/37	Coggioli	Bernardo	39		m	m	laborer	no	no	"	"	U.S.A.	New York	brother Giovanni Coggioli Farini d'Olmo NON IM
14			-do-	Domenica	17		f	s	none	yes	yes	"	"	Italy	Farini d'Olmo	uncle -do- -do- -do-
15			Ferrari	Marthia	23		f	m	housewife	"	"	"	"	-do-	Fattato di Vico	father Guerrieri Pietrasse Fattato di Vico
16			-do-	Orlando	3		m	s	none	no	no	"	"	-do-	-do-	grand father -do- -do-
17			Trina	Fictio	23		m	s	farmlaborer	yes	yes	9-6 27/-	8/8/40-505	-do-	Vittorio	mother Gavagglia Maria Vittorio
18			-do-	Cesare	30		m	m	laborer	"	"	"	"	-do-	Cesarkana	wife Ravazzoni Maria Daina
19			Leonetio	Domenica	22		f	m	housewife	"	"	"	"	-do-	Cremolino	father Giovanni Face Cremolino
20			-do-	Coralice	6		f	s	none	no	no	"	"	-do-	-do-	grand father -do- -do-
21			Fattarino	Paolo	25		m	s	machinist	yes	yes	"	"	France	Paris	mother Fattarino, Ioana Conti
22			Cjetak	Josef	29		m	m	laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Polana	wife Anna Cjetak Polana
23			Paszielnik	Cerez	18		f	s	none	1-39050	30.5.1/1/27	Hungary	Hungarian	Hungary	Gyanosa	father Adam Josar Gyanosa
24		V.L.670 437	Ricci Conelli	Achille	18		m	s	laborer	"	"	Italy	North Italian	Italy	Fivizzano	father Ricci Albino Fivizzano
25			Rovelli	Eleonora	17		f	s	none	"	"	"	"	-do-	Cortona	father Rovelli Francesco Cortona
26			-do-	Camillo	29		m	m	farmlaborer	"	"	"	"	-do-	Costa Velorato	wife Cereza Rovelli Costa Velo.
27			-do-	Luigia	17		f	s	none	"	"	"	"	-do-	-do-	father Giovanni -do- -do-
28			Ramon	Joseph	21		m	s	miner	"	"	Spain	Spanith	France	Ercaut	mother Angela Ramon Ercaut
29			Rury	Claudine	28		f	s	"	"	"	France	French	-do-	Chapelle aux Naux	uncle Louis Rury Chapelle aux Naux
30			Poggi	Luigi	24		m	s	farmlaborer	"	"	Italy	Farmlaborer	Italy	Costa Velorato	father Poggi Giovanni Costa Velorato

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 21

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK , MAY 30 1913 , 191

189

29

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27	28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether paid by himself or herself, or by relative or friend, or by what society, individual, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in possession of ticket through to final destination. (See Rule 28.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	Utah	Fusco	yes	Self	Ho	no	do no	brother in law Ferancinge Fusco	no	no	no	no	good	no	5	8	natural	chestnut	chestnut	none	Italy	Pontremoli
2	Mont.	Butte	"	"	25	yes 1906	Butte	cousin Crossani Valentine Box 101 Butte	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	S. Pietro
3	Ind.	Indianapolis	"	"	25	no	no no	brother in law Zufferli Antonio Wanner Ave 739 Indianapolis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Gorizia
4	Ill.	Chicago	"	"	50	"	" "	cousine Anna Keiling 2118 Emerson Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	colored	brown	brown	"	Hungary	Budapest
5					—	"	" "	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"		
6	Wis.	Milwaukee	"	"	50	"	" "	friend Ferdinand Lisnich Kenwood Ave 1504 Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Hopteni
7	N. J.	Paterson	"	"	50	yes 1907 13	Paterson	home Mat street 138 Paterson	"	"	"	"	"	"	5	5	natural	chestnut	chestnut	"	France	Fallard
8					—	"	" "	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"		
9	N.	Cle Elum	"	"	50	no	no no	husband Americo Pistoreli Box 133 Cle Elum	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Cassiano
10	"	"	"	mother	none	"	" "	father -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"		
11	"	"	"	"	—	"	" "	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"								
12	Ill.	Chicago	"	Self	25	"	" "	uncle Lorindo Pistoreli 1 West Ave 24 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"		
13	N. Y.	New York	"	"	25	yes 1907 12	N. York	brother Antonio Poggioli Baker R. 10 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Tavinid Olmo	
14	"	"	"	"	—	no	no no	uncle -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5							
15	Ill.	Springfield	"	husband	Ho	"	" "	husband Ferrari Ernesto Box 97 Springfield	"	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"	"	Foligato	
16	"	"	"	father	—	"	" "	father -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"								
17	Ark.	Texarkana	"	Self	25	"	" "	brother Prima Pasquale Texarkana	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Tritone	
18	N. Y.	New York	"	"	25	yes 1906 13	Texarkana	friend Ernesto Quinnobello 119 Broad St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	colored	black	"	"	Tritone	
19	Mass	Athol	"	"	25	" 1909 12	Mass	husband S. P. Leonello Box 25 Athol	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	Tremonino	
20	"	"	"	mother	—	no	no no	father -do- -do-	"	"	"	"	"	"								
21	Neb.	Omaha	"	Self	Ho	yes 1907 09	Omaha	cousin Gattorina Sebastiano Omaha 1410 South 11th Street	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	Cantantini	
22	Conn.	Bridgeport	"	"	25	no	no no	brother Marton Petak Tine R. 18 Bridgeport	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	chestnut	"	Austria	Polana
23	Pa.	South Bethlehem	"	"	25	"	" "	brother Pasquale uncle Self 695 3rd Street South Bethlehem	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Gyanosa
24	Mass.	Boston	"	"	50	"	" "	cousin Ottavio Chiappini Boston 250 Trenton St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Crevizzano
25	N. Y.	New York	"	"	25	"	" "	brother Rovelli Michele New York Rockwell St.	"	"	"	"	"	"	5	H	"	"	"	"	Costa Vescovato	
26	"	"	"	"	50	yes 1906 07	New York	sister Rovelli Marta Coney Island 31st Street N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	H	colored	"	"	"	Castavaneck	
27	"	"	"	"	—	" 1896 1907	-do-	-do- -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"		
28	Cal.	San Fr.	"	"	50	no	no no	cousin Joaquin Diaz 675 Broadway San Fr.	"	"	"	"	"	"	5	—	natural	"	"	"	Spain	Rio Cuerto
29	Mich	Cabool	"	"	50	yes 1897 1913	Cabool	father Mr. Rury Cabool Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	France	Chapelle aux Bois
30	N. Y.	New York	"	"	25	no	no no	cousin Poggi Enrico 22 James Street New York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Costa Vescovato

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

29

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, 191

No. on List	13 Final Destination. State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Utah	Frisco	yes	self	Ho	no	no	no	brother in law Ferrari Luigi Frisco
2	Mont.	Butte	"	"	25	yes	1906	Butte	cousin Prosperi Valentino Box 101 Butte
3	Ind.	Indianapolis	"	"	25	no	no	no	brother in law Zufferli Antonio Wagman Av. 739 Indianapolis
4	Ill.	Chicago	"	"	50	"	"	"	cousine Anna Fehling 2118 Emmerson Av. Chicago
5					—	"	"	"	-do- -do- -do-
6	Wis.	Milwaukee	"	"	20	"	"	"	friend Ferdinand Cinnich Kendworth Wis.
7	N.J.	Paterson	"	"	50	yes	1907	Paterson	hoque Wat Street 138 Paterson
8					—	"	"	"	-do- -do- -do-
9	N.	Cle Elum	"	"	50	no	no	no	husband Americo Gitlorek Box 133 Cle Elum
10				mother	none	"	"	"	father -do- -do-
11					—	"	"	"	-do- -do- -do-
12	Ill.	Chicago	"	self	25	"	"	"	uncle Ermido Gitlorek 1 West 14th
13	N.Y.	New York	"	"	25	yes	1907	N. York	brother Antonio Poggioli Chicago Bakek. 10 New York
14					—	no	no	no	uncle -do- -do-
15	Ill.	Springfield	"	husband	140	"	"	"	husband Ferrari Ernesto Box 97 Springfield
16				father	—	"	"	"	father -do- -do- -do-
17	Ark.	Cezarkana	"	self	25	"	"	"	brother Fiima Pasquale Cezarkana
18	N.Y.	New York	"	"	25	yes	1906 13	Cezarkana	friend Ernesto Cammoli 119 Broad St.
19	Mass	Athol	"	"	25	"	1909 12	Mass	husband S. B. Leonello Box 25 Athol New York
20				mother	—	no	no	no	father -do- -do-
21	Neb.	Omaha	"	self	Ho	yes	1907 09	Omaha	cousin Pattorina Sebastiano Omaha
22	Conn.	Bridgeport	"	"	25	no	no	no	brother Marton Cjetak 1440 S. 11th Street Tine n. 18 Bridgeport
23	Pa.	South Bethlehem	"	"	25	"	"	"	brother Kazicromcke Leif 625 S. 17th Street South Bethlehem
24	Mass.	Boston	"	"	30	"	"	"	cousin Ottavio Chiappini Boston 130 Prince St
25	N.Y.	New York	"	"	25	"	"	"	brother Rocelli Michele New York Hamilton Pl.
26	"	"	"	"	50	yes	1906 07	New York	sister Rocelli Marta Coney Island 31st Street N.Y.
27	"	"	"	"	—	"	1896 1908	-do-	-do- -do- -do-
28	Cal.	San Fr.	"	"	30	no	no	no	cousin Joaquin Mur. 675 Broadway San Fr.
29	Mich	Cabool	"	"	50	yes	1897 1913	Cabool	father Mr. Rury Cabool Mich.
30	N.Y.	New York	"	"	25	no	no	no	cousin Poggi Enrico 21 James Street New York

No. on List	19 Every polygamist, or anarchist, or person who believes in or is opposed to all organized government, or who believes in or is a member of or affiliated with any organization that entertains such belief, or who believes in the unlawful destruction of property	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of labor to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	no	no	no	no	good	no	5	8	natural	chestnut	chestnut	none	Italy	Pontremoli
2	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	S. Pietro
3	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Trentino
4	"	"	"	"	"	"	5	2	colored	brown	brown	"	Hungary	Bardody
5	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Austria	Hopieni
7	"	"	"	"	"	"	5	5	natural	chestnut	chestnut	"	France	Hallud
8	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Cahanori
10	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Canin d'Oma	
14	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Italy	Foolato
16	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Italy	Tritone
18	"	"	"	"	"	"	5	4	colored	black	"	"	Italy	Tritone
19	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	Italy	Cremolino
20	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	"	"	"	Cantantini
22	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	chestnut	"	Austria	Polana
23	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Gyanopa
24	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Civizzano
25	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Costa Vescovato	
26	"	"	"	"	"	"	5	4	colored	"	"	"	Castavanck	
27	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	5	—	natural	"	"	"	Spain	Rio Cuerto
29	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	France	Chapelle aux Bois
30	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Italy	Costa Vescovato

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Yando Yemp Raul 2nd Offr, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] 2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 20 1913, 19 ,

at NEW-YORK

[signature] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future [illegible] nent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in col[illegible] by whom passage was paid, as self; husband, father, bro[illegible] steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how*[illegible] 16 should give in each case (individual or family) the ex[illegible] Money brought by the head of a family should not be divided [illegible] of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so,* [illegible] before; entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the [illegible] and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philade[illegible]

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4630

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Furr, Surgeon of the FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~thirty~~ ~~to~~ number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

190

Dr Dumond Furr
Surgeon

Sworn to before me this ____ day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

G. [illegible]
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hérzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—463

30

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **FRANCE** sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 19

1 (This space for use by Government officials)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Returning U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Alien in Transit.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single. Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Hrasna	Franz		m.	Laborer			Austria	Slovak	Austria	Gonje	Nikl, Anna Regina, Gonje
2 ADMITTED		Svalena	Ivan		m.	Laborer			Italy	V. Italian	Italy	Canamari	Cecchi, Scalesm Constantini, Canamari
3 ADMITTED		[illegible]	Antonio		m.	Laborer			"	"	"	"	do do do
4		Giovanni	[illegible]		m.	Laborer			Italy	Italian	Italy	Pietre	Father, Giovanni [illegible], Pietre
5		Stanic	Simon		m.	Laborer			Austria	Slovak	Austria	Cerna	Wife, Mare Stanic, Gonje
6		Wendrum	Sebastian		m.	"	"	"	German	"	Hessen	Walther	Mother, Maria Buchenstrunk, Walthine
7		Swanda	Franz		m.	Laborer	"	"	"	"	Schwandorf	Nikl, Maria Swoboda, Wolm
8		Kramer	Leo		s.	"	"	"	"	"	Bavaria	Father, Leo a Kramer, Bruck a/d.
9		Schaill	Otto		s.	Farm Girl	"	"	"	"	Hessen	do Karl Schaill, Hessen
10		Sandor	Istvanne		m.	Laborer	"	"	Hungarian	Hungarian	Hungary	Gyanega	Wife, Ilona Csaszar, Gyanega
11		do	Julius		m.					"	Sandomiam	do, Luther Kiak, Sandomiam
12		Zabe	Maria		m.	Cook	"	"	German	"	Moor	Father, Simon Zabin, Lasmigge
13		Zoner	Maria		s.	Farm Girl	"	"	"	"	"	Sister, Anna Ettenlaer, Münster
14		Zoner	Cornelia		m.				C. S. A.	Slovak	Slovak	Father, Joseph Zurowski, Pittsburg
15		Zwitter	Anna		s.	"	"	"	Croatian	Austrian	Zabar	do, Simon Zuter, Zara 63.
16		Zimmories	Johann		m.	Laborer	"	"	Hungary	"	Kopinna	Father, Elizabeth Simmories, Kopinna
17		do	Maria		s.	Farm Girl	"	"	"	"	"	do do do
18		Zchinlach	Fritz		m.	Farm Laborer	"	"	Switzerland	German	Switzerland	Bern	Father, Ch. Schinlach,
19		Zemora	Gyorgyne		m.	House Wife	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Kohalom	Father, Ilona Zemora, Kohalom
20		Zitter	Anton		m.	Laborer	"	"	Austria	Slovak	Austria	Dolanye	Father Franz Zitter, Dolanye
21		Zakan	Deradoran		m.	none	no	no	Bulgaria	Hungarian	Bulgaria	Varna	Wife, Deradoran Zakan, Varna
22		Zaucher	Otto		m.	Farm Laborer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Neufchatel	Father, H. E. Zaucher, Neufchatel
23		Zalec	Nika	35	m.	m.			Austria	Slovak	Austria	Zamuse	Wife, Anna Zalec, Zarudje
24		do	Johan	33	m.	m.				"	"	Bleh	do, Ana Zalec, Bleh
25		Zoalka	Martin	18	m.	s.	"	no	no	"	"	Polana	Mother, Ana Zoalka, Polana
26		Zach	Johann	43	m.	m.	Laborer	yes	yes	"	German	U. S. A.	Milwaukee Mother Frank Zach, Hollein
27		do	Theresia	34	f.	m.	none	"	"	"	Austria	Hollein	do in law, do do
28		do	Johann	11	m.	s.	none	"	"	"	"	"	Uncle, do do
29		do	Emilia	8	f.	s.	"	no	no	"	"	"	do, do do
30		Zmeeck	Mat.	39	m.	m.	Farmer	yes	yes	"	Slovak	"	Wife, Zmeeck Anna

98

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK MAY 30 1913 , 191

LIST 30 191

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether paid by himself or herself, or by other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1						Yes or No.	Year or period of years. Where?															
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jean de Vonx Capt 2nd C, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913 19

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4658

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Paul, Surgeon of the FRANCE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~five~~ one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

192

G L'Dumond
Surgeon.

Sworn to before me this ..... day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo nian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
sh.	Syrian.
alian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-1618

31

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. FRANCE sailing from LE HAVRE, MAY 24 1913, 191

11—4638

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizens, Diplomat, Tourist, Resident Canada, Cuba, Mexico) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry, In Transit, Claiming to be U. S. Citizen)	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Person	Fredr	28	M	m.	m.	Cabinet Mr	yes	yes	Switzerland	Teuton	U.S.A.	Swissvale	Wife, Mrs Emma Person Penna
2		Salmon	Albert	27	M	m.	s.	Waiter	"	"	"	"	"	Swissvale	Father, Dominique, South
3		Cuneo,	Pietro	21	M	s.	s.	none	"	"	Italy	Italian	Italy	Catalonia	C. Father Felice, Castellamare
4		Varenti	Pasquale	20	"	m.	m.	laborer	"	"	"	"	"	Castellamare,	Wife Teresa, Castellamare
5		Di	Vincenzo	11	"	s.	s.	"	"	"	"	"	"	Nathan,	Do Do
6		Clement	Guiseppe	1	"	s.	s.	none	"	"	"	"	"	Torre Annunziata	Father Guiseppe, Torre Annunziata
7		Bucci	Vincenza	1	"	s.	m.	none	yes	yes	"	"	"	Castellamare	Father Giuseppe, Castellamare
8		Di	Giorgio	1	"	s.	s.	none	"	"	"	"	"	Castellamare	Do Do
9		Cuccurullo	Lucia Maria	2	"	s.	m.	none	"	"	"	"	"	Castellamare	Father Vincenzo Cuccurullo Castellamare
10		Di	Pietro	1	"	s.	s.	none	"	"	"	"	"	Castellamare	Father, Vincenzo, Castellamare
11		Di	Vincenzo	1	"	s.	s.	none	"	"	"	"	"	Castellamare,	Do Do
12		Di	Vincenzo	1	"	s.	s.	"	"	"	"	"	"	"	Do Do
13		Abernabei	Giovanni	33	M	m.	s.	carpenter	yes	yes	"	"	"	San Martino	Mother Sophia Abernabei San Martino
14		Marconi	Guido	29	M	m.	s.	engineer	no	no	"	"	"	Bagnone	Grandfather Laube Marconi Bagnone
15	1	Richy	Jean Jean	17	M	m.	s.	clerk	yes	yes	France	French	France	Paris	Father Richy Paris Stow Aw
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Closed at Number Fifteen

43

2-846156 - 10/24/41 - 1505

2-1030430 - 7-0143

3A-5827 10/13/43 505

99

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 15

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

193 **31**

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether taken paid for by himself, by other person or by what corporation, firm, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes Yes or No.	Year or period of visits. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement or in pursuance of a prepaid or other ticket or

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vander Ymph Raoul 2nd Off, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 20 1913, 19,

at NEW-YORK

[signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intent to remain as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended [illegible] nent residence, if within the United States; country, if outside the United St[illegible]

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should sh[illegible] by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relati[illegible] steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money [illegible] Money brought by the head of a family should not be divided among the several m[illegible] of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11 1638

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Pierre, Surgeon of the FRANCE, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Dumond
Surgeon

Sworn to before me this day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

Immigration Officer

194

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bo nian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. **FRANCE** sailing from **LE HAVRE** MAY 24 1913 ....., 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS.	HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL		3 4 5 Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	
		Family Name.	Given Name.												
		Fayet	Jean	51 ✓	m	w	shoemaker	yes	yes	France	French	France	Arfeuille	uncle Fayet François	Arfeuille
		Stevanato	Fortunato	16	m	1	farm laborer	"	"	Italy	South Italian	Italy	Salzano	mother Stevanato Brigida	Salzano
		Zecchin	Vittorio	46	m	1	"	"	"	"	"	"	Noale	mother Zecchin Luigia	Noale
		Pierazzo	Giuseppe	22	m	1	"	"	"	"	"	"	-do-	father Antonio Pierazzo	-do-
		Feletto	Candido	21	m	1	laborer	"	"	"	"	"	-do-	Colle Umberto father Antonio Feletto	Colle Umberto
		Favretto	Giovanni	23	m	1	"	"	"	"	"	"	-do-	S. Fior father Favretto Domenico	S. Fior
		Camsiardo	Giuseppe	45	m	m	"	"	"	"	"	"	-do-	-do- wife Angela Some	Colle Umberto
		Babando	Carlo	37	m	m	"	"	"	"	"	"	Conte Ct.	wife Maddalena Babando	Conte Ct.
		-do-	Francesco	18	m	1	"	"	"	"	"	"	-do-	-do- mother -do-	-do-
		Colucci	Luigi	23	m	1	cook	"	"	"	"	"	Conselvasso	father Colucci Giuseppe	Conselvasso
		Italia	Umberto	23	m	1	laborer	"	"	"	"	"	Montemme	father Gaetano Italiana	Montemme
		Merli	Antonio	22	m	1	"	"	"	"	"	"	-do-	father Luigi Merli	-do-
		Calderan	Antonio	22	m	m	"	"	"	"	"	"	Fossiano	wife Bertoloni Adele	Fossiano
		Gallador	Luigi	52	m	m	"	no	no	"	"	"	-do-	wife Cecilia Conet	-do-
		-do-	Antonio	18	m	1	"	yes	yes	"	"	"	-do-	mother -do-	-do-
		De Cillia	Ettore	34	m	m	"	"	"	"	"	"	-do-	wife Angela Girardi	-do-
		Girardelli	Francesco	22	m	1	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	Arena mother Grotti Giovanna	Arena
		Albaneti	Mariano	27	m	m	mason	"	"	"	"	"	Canada	Trinee Albert wife Cavelti Gina	-do-
		Balfoniti	Angelo	23	m	1	farm laborer	"	"	"	"	"	Ita.	Castel S. Giov father Balfoniti Luigi	Castel S. Giovanni
		Lovil	Giacomo	23	m	1	laborer	"	"	"	"	"		Provodomine father Louis Pietro	Provodomine
		Martignago	Desiderio	15	m	1	"	"	"	"	"	"	Vedelago	father Luigi Martignago	Vedelago
		Bruschetta	Torino	37	m	m	"	"	"	"	"	"	-do-	wife Bruschetta Maria	-do-
		Bellio	Angelo	22	m	m	"	"	"	"	"	"	Crevida	father Volfrato Bellio	Crevida
		Bredolin	Augusto	23	m	m	"	no	no	"	"	"	Istrana	father Felice Bredolin	Istrana
		Cimitro	Domenico	20	m	m	"	yes	yes	"	"	"	-do-	wife Piovesan Luigia	Istrana
		Delazzari	Antonio	18	m	1	"	"	"	"	"	"	Paese	father Giuseppe Delazzari	Paese
		Carniato	Edoardo	26	m	m	"	"	"	"	"	"	-do-	wife Furlan Emma	Paese
		Cecchetto	Agostino	22	m	1	"	no	no	"	"	"	Vedelago	father Agostino Cecchetto	Vedelago
		Zuiani	Giulio	31	m	1	"	yes	yes	"	"	"	Fagagna	father Francesco Zuiani	Fagagna
		Morettin	Paolo	27	m	1	"	"	"	"	"	"	Arzano	mother Giacomina Morettin	Arzano

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

...r of aliens on this sheet as to whom
...ctor has been requested to collect head tax:

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

List 32

195

Arriving at Port of NEW-YORK, MAY 30 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29		
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether father, mother, husband, wife, own passage, whether paid by self or other person, or by a corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	If Yes -		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, or deaf and dumb, or blind, or crippled, or otherwise disabled, or any peculiarity or defect, mental or physical.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
						Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.						
1	All.	Cooley	yes	self	15	no	no	no	son in law Mr Marino Cote Cooley	no	no	no	no	good	no	5	3	natural	chestnut	blue	none	France	Orfeuille
2	Ont.	Toronto	"	"	25	"	"	"	uncle Antonio Benedetto Brando 4 Toronto	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Italy	Falzano
3	"	"	"	"	25	"	"	"	uncle Eustachio Zecchini -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	chestnut	"	"	Noale
4	"	"	"	"	25	"	"	"	cousin -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	-do-
5	"	Fort William	"	"	60	"	"	"	friend Compiardo Gio Batta Fort William	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	gray	"	"	Calle Umberto
6	"	Cosher Cliff	"	"	60	yes	1907	Cal.	brother Pietro Fourretto Cosher Cliff	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	A. Fior
7	"	Fort William	"	"	60	"	1906	Fort Will.	brother Giacomo Compiardo Box 14 Ft Will.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	chestnut	"	"	-do-
8	"	Colbort	"	"	50	no	no	no	cousin Bobando Luigi Box 555 Cobalt	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut	"	"	"	Conte Can.
9	"	"	"	"	50	"	"	"	-do- -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	gray	"	"	-do-
10	Quel.	Montreal	"	"	25	yes	1899	Montreal	brother in law Giovanni Petrucci Montreal	"	"	"	"	"	"	5	-	"	black	black	"	"	Rispaboltoni
11	Sath.	Prince Alb.	"	"	25	no	1911 no	no	brother Cesare Italia Prince Albert	"	"	"	"	"	"	5	5	"	chestnut	chestnut	"	"	Contemure
12	"	"	"	"	25	"	"	"	friend Italia Cesare -do-	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	-do-
13	Ont.	Fort Williams	"	"	25	"	"	"	friend Pasquale Fantuz 601 Mc. Tavish St. Fort Williams	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Coriano
14	"	"	"	"	25	"	"	"	cousin Pasquale -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	-do-
15	"	"	"	"	25	"	"	"	-do- -do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	-do-
16	"	"	"	"	15	"	"	"	brother in law Girardi Raffaelle 519 Fort William	"	"	"	"	"	"	5	10	colored	"	"	"	"	Crespo Carnico
17	Sath	Prince Albert	"	"	25	"	"	"	friend Scagni Giovanni Prince Albert	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	chestnut	"	"	"	Cueno
18	"	"	"	"	25	yes	1912	Prince Alb.	-do- -do- -do-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Castel S. Gior.
19	"	"	"	"	25	no	no	no	brother in law Ferari Antonio -do-	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-do-
20	Ont.	Fort William	"	"	25	"	"	"	cousin Giuseppe Botom Box 871 Fort Wil.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Rovadonine
21	"	Cosher Cliff	"	"	25	"	"	"	brother Lorenzo Martignano Box 136 Cosher Cliff	"	"	"	"	"	"	5	3	colored	"	"	"	"	Vedelago
22	"	"	"	"	25	"	"	"	friend Martignago Lorenzo Cosher Cliff Box 63	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	-do-
23	"	Chorald	"	"	25	"	"	"	friend Bertelli Carlo Box 659 Chorald	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Crinito
24	"	Cosher Cliff	"	"	25	"	"	"	brother Angelo Bredolin Cosher Cliff	"	"	"	"	"	"	5	6	natural	"	"	"	"	Istriana
25	"	-do-	"	"	25	"	"	"	brother in law Vendramin Matteo -do-	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	-do-
26	"	Choralt	"	"	25	"	"	"	cousin De Lazzari Giovanni Box 659 Chorald	"	"	"	"	"	"	5	6	colored	"	"	"	"	Paese
27	B.C.	Vancouver	"	"	25	"	"	"	brother Silvio Comiato Vancouver	"	"	"	"	"	"	5	3	natural	"	"	"	"	-do-
28	Ont.	Fort Williams	"	"	25	"	"	"	friend Zamario Felice 426 Fort Williams	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	"	Vedelago
29	"	Ludbury	"	"	25	yes	1910	Sault S. Mc.	cousin Luciani Giuseppe Ludbury	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	"	"	Fagagna
30	"	Fort William	"	"	25	"	1903 or 04	Fort William	brother Antonio Moretti Fort William	"	"	"	"	"	"	5	6	"	chestnut	chestnut	"	"	Rioni

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vanda Kemp Raoul 2nd Off, of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed Kemp
2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19,
at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry [illegible] should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (Whether whole passage paid). The entry in column 15 [illegible] by whom passage was paid, as self; husband, father, brother [illegible] steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). [illegible] 16 should give in each case (individual or family) the exact amount. Money brought by the head of a family should not be divided among [illegible] of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). [illegible] entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dumond Vieu, Surgeon of the FRANCE, sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, that is true in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Dumond
Surgeon

Sworn to before me this ..... day of MAY 30 1913, 19

at NEW-YORK

G Engelsen
Immigration Officer

33

196

MAY 31 1913

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-4638

33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. **FRANCE** sailing from LE HAVRE MAY 24 1913 ....., 191

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

1 (This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Nat. Citizen. Dep. Guest. Transit. Resident Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Under Ten Years.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Giffoni	Giulio	17	m.	S.	Laborer	Yes	Yes	Italy	N. Italian	Italy	Trafirme	Father, Giffoni Ernesto, Calabria
2			Ferrari	Eugenio	22	m.	S.	"	"	"	"	"	"	"	do, Ferrari Carlo, do
3			Chiossi	Angelo	18	m.	S.	farm laborer	"	"	"	"	Canada	Montreal	do Angelo Chiossi Cuneo
4			Imes	Raffaelli	21	m.	S.	"	6-38106	7/20/16	"	"	Italy	Teresa	do Angelo Imes, do
5			Moretti	Domenico	21	m.	m.	Laborer	"	"	"	"	"	Azzano X. Ville	Regina Moretti, Mother
6			~~De Girolamo~~	~~Emanuele~~	~~25~~	~~m.~~	~~m.~~	"	"	"	"	"	"	~~Carapelle~~	~~di Maria De Girolamo Canada~~
7			De Lenzo	Vincenzo	3	yr.	m.	"	"	"	"	"	"	"	do Maria D. Lenzo, do
8			Carli	Nicola	31	m.	m.	"	"	"	"	"	B. C.	Cumberland	do Pantano Longo Emma Lombardi
9			Sanchietti	Dominico	23	m.	S.	"	No	No	"	"	Italy	Montelabate	Father, Giulio, Via Abate
10			C. Apollonia	Theresia	17	f.	m.	Housewife	Yes	Yes	"	"	"	Pergetto di Tombaccia	Mother, Antonia, Via Cavour
11			Agris	Giannia	2	m.	m.	Housewife	"	"	"	"	"	Medaliano	do Antonia do
12			Turco	Maria Vittoria	23	f.	m.	Housewife	Yes	No	"	"	"	Father, Catalfa	do
13			do	Elisabetta	18	f.	S.	Housework	No	No	"	"	"	Grand Father	do do
14			do	Leonardo	1	m.	"	"	"	"	"	"	"	do,	do do
15			Hamet	Lucien	17	m.	S.	Tinsmith	Yes	Yes	France	French	France	Villes Lemeune	Mother, Mme Hamet, Villes Lemeune
16			do	Adrianne	6	f.	S.	Home	No	No	"	"	"	"	do do
17			Freitone	Luigi	10	m.	S.	Farmer	Yes	Yes	Italy	N. Italian	Italy	Casaglia	Father, Domenico Freitone, Casaglia
18			Pelisson	Carlo Luigi	25	m.	S.	Farm laborer	"	"	"	"	"	Isoale	Mother, Clara Pelisson, Isoale
19			Zecchin	Giuseppina	23	f.	m.	Housewife	8-261398	4/15/42	"	"	"	"	Brother, Emilio Zecchin, Isoale
20			do	Valentino	2	m.	S.	Home	8A6263	4/15/42	"	"	"	Isole	do do
21			do	Gemma	11	m.	S.	"	8A6265	4/15/42	"	"	"	do,	do do
22			Flamel	Emile	25	m.	S.	Farm laborer	"	"	France	French	France	Creil	Mother, Stephanie Vannier Villard Creil
23															
24			Closed at Number Twenty two												
25															
26															
27															
28															

101

...s sheet as to whom ...uested to collect head tax: V/

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

5 11—4638

NON IMMIGRANT ALIEN NON IMMIGRANT ALIEN

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 33

197

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

MAY 30 1913
MAY 24 1913

Arriving at Port of NEW-YORK, 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
																25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes- Year or period of years.	If Yes- Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Write the answer opposite the question, whether yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	nt.	Windsor	do	rela	No	No	No	Uncle,	Ettore, 414 Viger ave. Montreal	No	No	No	No	good	No	6	4	fair	chestnut	brown	None	Italy	Viggiano
2	"	"	"	"	"	"	"	"	Cousin, do	do	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
3	Que.	Montreal	"	"	20	Yes	1905	Montreal	friend, Tazzola Mario 681 Jacques Montreal	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
4	Pa	Hazmington	"	"	25	No	No	No	Uncle, Antonio Brandam, Hazmington	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Italy
5	nt.	Fort William	"	"					Other, Antonio Guiri 240, Fort William	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	"	Italy
6	~~Hazmington~~								~~No. 140 Emma Friend, John Lane, Hazmington,~~															
7	"	"	"	"		1906		"	Cousin, do do	do	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Italy
8	C.	Vancouver	"	"	20	1902	Gombatsa B.C.		Friend, Hazmina, do Vancouver	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Italy
9	nt.	Copper Cliff	"	"	20	No	No	No	Brother, Giovanni Testa, do Copper Cliff	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Italy
10	Ills	Coleman	"	"	20	Yes	"	"	Husband, Fedenato Luigi do Coleman	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Italy
11	"	Bellevue	"	"	20	Yes	1904	Michel B.C.	do, Concatti Chris, do Athens	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	50	No	No	No	do Croso Pietro, do Bellevue,	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"					Father, do do	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"					do, do do	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
15	Que.	Montreal	S.	alone	5	"	"	"	father Jules Louvet 767 Laquie Montreal	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Nalon
16	"	"	S.	"					do do	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	Allier Limeuil
17	B.C.	Vancouver	"	self	50	"	"	"	Brother, Giov. Pietone, Vancouver.	"	"	"	"	"	"	"	6	1	"	"	"	"	"	Canada
18	nt.	Couronto	"	"	30	"	"	"	Father in law, Zecchin Ulisse, 121 Brandon ave. Toronto	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Italy
19	"	Toronto	"	Husband	30	"	"	"	Fusian, Zecchin Ulisse, Toronto 219 Manning ave.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	father					father, do do	"	"	"	"	"	"	"	2		"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"					do, do do	"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
22	alla	Pinchellay	No	part by French Government		"	"	"	Father in law, Maquet Guy Ed. Pinchellay	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	France	Parschamps
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sander Kemp Raoul 2nd off. (State whether Master, First or Second Officer), of the FRANCE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. K. Raoul

2nd Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 30 1913, 19..,

at NEW-YORK

[signature]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-4638

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.....

S. S. IJG FRANCE French arrived ~~at~~ May 31, 13, 191, M., from

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
28																											
7	1	Bouquin, Blanche & son	2	25	2	1pc cabin	1130	West							6/1	112	8	11				198			2	2	2
7m		Robert																										
35m	2	Graf, Simon & neice	4	29	2	1pc cabin	1130	West							6/2	30	118	12	55							4	6	4
		Johanna																										
7m	3	Tomaselli, Angelo	5	21	1	1pc cl	1145	Morton							6/2	136	K	2	30							2	3	2
9m	4	Pal Testa, Antonio (Balla Feste)	26	26	1	cl	1045	Wubb							6/2	164	4									2	3	2
	5	Zasso, Attilios	5	30	1	cl	1050	Morton							6/2	162	K	35	0							2	3	2
5f	6	Akle, ~~Karouz~~ Tanouz	22	12	1	1pc	10	Waldo							6/	268	OPS	1	20							2	3	2
3m	7	Tadros, Nicholas	24	23	1	cllpc	945	Maca							6/6	84	JAS	4	20							3	4	3
		Kastelic																										
9f	8	~~Keezele~~ Josefa & ch	24	29	2	1pc	950	Maca							6/4	89	Lw	4	03							8	10	8
9f		Francz																										
6m	9	Richy, Jean Leon	31	15	1	1pc stowaway	1240	Zamo																		4	5	4
6m	10	Barbieri, Paolo	9	25	1	1pc	1135	Zamo																		4	5	4
0m	11	Ottoviano, Giuseppe	6	27	1	c c	1	Baue																		4	5	4
7m	12	Santigniano, Garabed	24	19	1	1pc	1155	Maca							6/1	125	28	12								1	1	1
6m	13	Kaganofski, Rubin	5	28	1	1pc	1148	Morton							6/2	35	M	30	5							2	32	
7m	14	Melchio, Pietro	28	29	2	1pc	1045	Dyck							6/3	166	Mcg.	9	40							6	6	6
7m		Cesana, Liugi																										
0m	15	Zanfranceschi, Domenico	6	2	1	1pc cl	10	Baue																		4	5	4
m	16	Comina, Spiridiono	4	5	1	1pc cl		Wubb							6/2	166	K	11								2	3	2
m	17	Trentin, Gio Maria	5	22	1	cl	1020	Mort							6/2	136	K	1	15							2	3	2
	18	Moretton, Liugi	5	1	1	cl	-20	Mort							6/2	136	K	30	5							2	3	2
	19	Trentin, Gio Battista	5	24	1	cl	1025	Mort							6/2	136	K	3								2	3	2
	20	Poletto, Beniamino	5	7	1	cl	1020	Mort	6/																	4	5	4
	21	Trentin, Antonio	5	24	1	cl	1030	Mort							6/2	136	K	3								2	3	2
		Vradorian Vartanian, Vahan	3)	21	1	1pc	1025	Dono							6/6	176	JP.	11	40							26	26	26 ☆
		Lovis, Giacomo	32	20	1	1pc	1040	Heal	6/3						6/1	010	Feach.	12	30							10	11	10
		nardo, Andrea	6	1	1	cl	10	Baue	6/2																	4	5	4
		roia, Tomas	4	20	1	1pc	10	Wubb							6/4	8	K	1								4		
		igo, Giacomo	8	15	1	1pc	1005	Dycke	6/428	7	6/6	34	Mcg	6/	1160	Mcg	122											

5/31/13

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. IJG FRANCE French *arrived* 5-31-13 , 191 , M., , *from*

No.

Index No.		NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
2f	27	Marcon, Antonia &	28	24	3	1pc cl	1035	Ducke														199				
29m		Guerine													6/2 159 K 345											696
33m		Sante																								
29m	28	Delaini, Giovanni & son	13	12	2	1pc	1015	Flann	6/18 7						6/6 48 Neg. 12 45											12 12 12
		Bernardo																								
13f	29	Scrattina, Marie & bro	30	2	2	1pc	120	Dono	5/31 40 Lark						6/3 40 Lor 230											686
		Antoni																								
3f	30	Brunelli, Ermengilda	12	29	1	1pc	1	Healy							6/4 15 7 35											
m	31	Galliano, Benedetto	27	7	1	1pc cl	1	Bock							6/2 168 K 405											454
2f	32	Molin Colombo, Ermigilda &	28n	2o	2	1pc	145	Dycke							6/1 92 Neg 10 55											232
f		Marini, Antonio																								2-2
m	33	Turi, Victor	10	24	1	1pc cert	125	Dono							6/2 51 Jgs 325											232
m	34	Petruca, Pasquale &	18	16	2	1pc certs	130	Dycke	6/3,187 C																	
		Luigi																								
	35	Pollori, Orlando & 2	18	8	3	1pc cert	135	Dycke							6/2-133K 2											666
		Pasquino																								
m		Emmaniele																								
	36	Campora, Stefano wf ch	26	5	3	1pc	140	Wubb							5/31 93 Lark 340											
		Angelo																								
		Domenico																								
47		Bertorelli, Giovanni	15	21	1	1pc	205	Mort							6/2 71 OP8 130											222
38		Saleh, Mary Mosbel	22	28	1	1pc		Waldo	6/3-21 7						6/6 15 7 212											676
39		Schrán, Paterna & son	21	19	2	1pc	2	Conn							6/8 71 Dowl											666
		Peter																								
40		Vielli, Niclot Anna	21	21	1	1pc cert	310	Conn							6/421 7 350											444
		Lonez Juan	6	16		VCH Trachoma Dr Harp 6/2/13 Conner 6/3 68 NB.																				-1-

RECORD OF DETAINED ALIENS

200

...Line (Cie Gle Trans Line) arrived (May 31, 1913.), 19..., ...M., ..., from ...

NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
...a, Josef	8	1		1	To tel $	10:- Bro Frank 1443 E 39 st Cleveland O	D	2	2[45]	2	3	2
...ennochi, Eugenia	14	26		1	" get address	Sig. Luigi Grandiloni, 505 Main St Seattle Wash	B	5	10[15]	5	5	5
...ukral, ...sch	27	22		1	" tel $	Con Frau Kubrat, 660 12th St Chicago.	D	4	3	4	5	6
...ol... ...rica (Cabin)	11	3		1	" tel $	Jod Emilia Keins 39 Glen St New Britain Conn	A	3	1	3	4	3
...ter, Teresa do	11	12		1	" tel $	Amedeo Romanzo, 4 Tell St. Pittsburg Pa	D	5	5	5	5	5
...vath, Ehta do	5	18		1	" Chicago	Miss Johan Szoke 15-44 Orleans St Chgo Ill	Beh	1	10	1	1	1
...uren, Roman and										—	—	—
...ch, Bruno dc	6	29		2	" tel $	Stat Johan, 49 Kolparas, Berg Hampton	B	3	1[45]	2	—	2
...mfan, Ursula & son do	6	5		2	" tel $	Hust Martin 587 Flint St Youngstown O	D	3	34[45]	6	8	6
...achajdis. Kat... do dau	7	3		2	" tel $	Bro Michele 5 St Roosevelt St Wyo	D	31	3[40]	—	1	—
...Novelli, Eleanora	29	25		1	" brother	Hust Henry 115 Ludlow St Wyo	Beh	31	3[15]	—	3	—
...Soloman, Zina & ch	25	23	1	1	" husband	Hust Lucia 115 Ludlow St Wyo	Beh	31	2[30]	—	2	—
...Braunstein, Anna & 2 ch	25	20		3	" husband	Hust Giovanni 210 E 68 St Wyo	D	31	2	—	2	—
...Bernardi, Dom'co & son	31	7		2	" husband	Dr. Joseph Vandevreigs 5-1 Keap St Belg	B	31	2	—	2	—
...eane, Francois, & Josephine (Cabin)	4	26		2	" Brooklyn	Bro Antonio, Ross Marin Co, Cal	B	1	11	1	1	1
...Novelli, Teresa	19	26		1	" brother	North Maria 156 W 28 St Wyo	D	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
...Giovanett o, Gio Bat'i	27	16		1	" mother	Aunt Eugenia Nicolotti 228 E 40 St Wyo	D	1	1	[illegible]	[illegible]	[illegible]
...Durone, Vittoria	26	18		1	" uncle	Hust Pietro Rattazzi 249 W 29 St Wyo	D	31	3[45]	—	2	—
...gliardi, G'ppa'na & son	21	11		2	" husband	Sis Assunta 16 Duffield St Bklyn	J	3	4[45]	—	1	—
...Chiozzi, Virginia	17	13		1	" sister	Bro Sebastian 679 Bway San Francisco Cal	Beh	1	9[30]	1	1	1
...amon, Joseph	29	28		1	" tel $	Nic Luigi Sweeds Park Nev	J	2	1[30]	2	3	2
...Cavatorta, G'ppe	16	10		1	" uncle	Bath Giov Box 62 Cherry Del	D	2	10[30]	2	2	2
...Franchi, Severina	19	30		1	" ?	Sis Rose Kotecka Meyerle Boulevard Mt Washington	D	31	4[10]	—	1	—
...Scheibl, Sofie	10	9		1	" sister	Hust Marino Mereghi Box 408 Conn	J	2	11	6	3	6
...Rosa & 2 ch	2	18		3	" tel $	Son Salvatore 35 Pearl St Wyo	D	31	3[40]	—	—	—
...ne, Marianna	1	15		1	" son		B	5	9[45]	3	—	3

Dest

Dest

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

4730

May 31-1913

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of.....JAN 8 1944....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JAN 8 1944
.....
Date

.....
Camera Operator

